

JVC

D-ILA® PROJECTOR

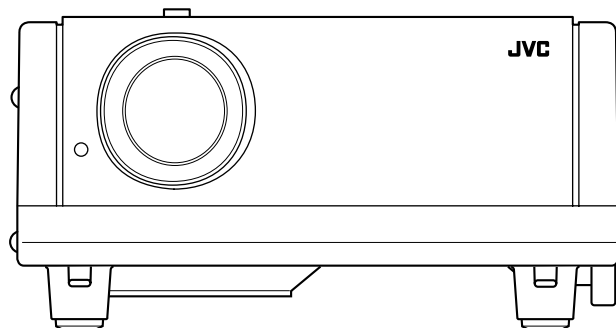
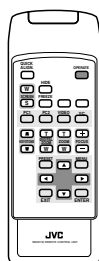
BEDIENUNGSANLEITUNG : **D-ILA®** PROJEKTOR

MANUEL D'INSTRUCTIONS : PROJECTEUR **D-ILA®**

MANUALE D'ISTRUZIONI : PROIETTORE **D-ILA®**

MANUAL DE INSTRUCCIONES : PROYECTOR **D-ILA®**

DLA-G150CLE INSTRUCTIONS



(Lenses are optional)

ENGLISH

DEUTSH

FRANÇAIS

ITALIANO

ESPAÑOL

Thank you for purchasing this projector. Before using it, read and follow all instructions carefully to take full advantage of the projector's capabilities.

SAFETY PRECAUTIONS

IMPORTANT INFORMATION

WARNING :

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARDS, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

WARNING :

THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.

CAUTION :

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover. Refer servicing to qualified service personnel.

MACHINE NOISE INFORMATION (Germany only)

Changes Machine Noise Information Ordinance 3. GSGV, January 18, 1991: The sound pressure level at the operator position is equal or less than 70 dB(A) according to ISO 7779.

About burning-in of the D-ILA device

Do not allow the same still picture to be projected for a long time or an abnormally bright video picture to be projected. Do not project video images with high-intensity or high-contrast on a screen. The video image could be burned in to the D-ILA device.

Use special care when projecting video games or computer program images. There is no problem with ordinary video-cassette playback images.

About the installation place

Do not install the projector in a place that cannot support its weight securely.

If the installation place is not sturdy enough, the projector could fall or overturn, possibly causing personal injury.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Electrical energy can perform many useful functions. This unit has been engineered and manufactured to assure your personal safety. But **IMPROPER USE CAN RESULT IN POTENTIAL ELECTRICAL SHOCK OR FIRE HAZARD**. In order not to defeat the safeguards incorporated into this product, observe the following basic rules for its installation, use and service. Please read these "Important Safeguards" carefully before use.

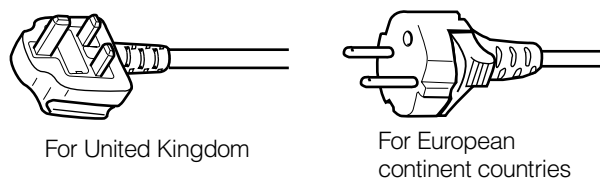
- All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
- The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
- All operating instructions should be followed.
- Place the projector near a wall outlet where the plug can be easily unplugged.
- Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
- Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may be hazardous.
- Do not use this product near water. Do not use immediately after moving from a low temperature to high temperature, as this causes condensation, which may result in fire, electric shock, or other hazards.
- Do not place this product on an unstable cart, stand, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. The product should be mounted according to the manufacturer's instructions, and should use a mount recommended by the manufacturer.
- When the product is used on a cart, care should be taken to avoid quick stops, excessive force, and uneven surfaces which may cause the product and cart to overturn, damaging equipment or causing possible injury to the operator.
- Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation. These ensure reliable operation of the product and protect it from overheating. These openings must not be blocked or covered. (The openings should never be blocked by placing the product on bed, sofa, rug, or similar surface. It should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided and the manufacturer's instructions have been adhered to.)

For proper ventilation, separate the product from other equipment, which may prevent ventilation and keep / distance more than 60 cm.



- This product should be operated only with the type of power source indicated on the label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.
 - This product is equipped with a three-wire plug. This plug will fit only into a grounded power outlet. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to install the proper outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounded plug.
 - Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Pay particular attention to cords at doors, plugs, receptacles, and the point where they exit from the product.
 - For added protection of this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power line surges.
 - Do not overload wall outlets, extension cords, or convenience receptacles on other equipment as this can result in a risk of fire or electric shock.
 - Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
 - Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltages and other hazards. Refer all service to qualified service personnel.
 - Unplug this product from the wall outlet and refer service to qualified service personnel under the following conditions:
 - a) When the power supply cord or plug is damaged.
 - b) If liquid has been spilled, or objects have fallen on the product.
 - c) If the product has been exposed to rain or water.
 - d) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the Operation Manual, as an improper adjustment of controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to normal operation.
 - e) If the product has been dropped or damaged in any way.
 - f) When the product exhibits a distinct change in performance – this indicates a need for service.
 - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or with same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
 - Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.
 - The product should be placed more than one foot away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, and other products (including amplifiers) that produce heat.
 - When connecting other products such as VCR's, and personal computers, you should turn off the power of this product for protection against electric shock.
 - Do not place combustibles behind the cooling fan. For example, cloth, paper, matches, aerosol cans or gas lighters that present special hazards when over heated.
 - Do not look into the projection lens while the illumination lamp is turned on. Exposure of your eyes to the strong light can result in impaired eyesight.
 - Do not look into the inside of this unit through vents (ventilation holes), etc. Do not look at the illumination lamp directly by opening the cabinet while the illumination lamp is turned on. The illumination lamp also contains ultraviolet rays and the light is so powerful that your eyesight can be impaired.
 - Do not drop, hit, or damage the light-source lamp (lamp unit) in any way. It may cause the light-source lamp to break and lead to injuries. Do not use a damaged light-source lamp. If the light-source lamp is broken, ask your dealer to repair it. Fragments from a broken light-source lamp may cause injuries.
 - Xenon gas is enclosed with high pressure inside the light-source lamp (lamp unit) of this projector. If you drop or impart a shock to the lamp, or discard it as is, there is the possibility of explosion, leading to personal injury. Use special care when handling the lamp. For any unclear points, consult your product dealer.
 - Do not "ceiling-mount" the projector to a place which tends to vibrate; otherwise, the attaching fixture of the projector could be broken by the vibration, possibly causing it to fall or overturn, which could lead to personal injury.
 - Use only the accessory cord designed for this product to prevent shock.
- The power supply voltage rating of this product is AC 200 V - AC 240 V, the power cord attached conforms to the following power supply voltage. Use only the power cord designated by our dealer to ensure Safety and EMC.
- When it is used by other power supply voltage, power cable must be changed.
- Ensure that the power cable used for the projector is the correct type for the AC outlet in your country.
- Consult your product dealer.

Power cord



*** DO NOT allow any unqualified person to install the unit.**

Be sure to ask your dealer to install the unit (eg. attaching it to the ceiling) since special technical knowledge and skills are required for installation. If installation is performed by an unqualified person, it may cause personal injury or electrical shock.

POWER CONNECTION (United Kingdom only)

WARNING

Do not cut off the main plug from this equipment.

If the plug fitted is not suitable for the power points in your home or the cable is too short to reach a power point, then obtain an appropriate safety approved extension lead or adapter or consult your dealer.

If nonetheless the mains plug is cut off, remove the fuse and dispose of the plug immediately, to avoid a possible shock hazard by inadvertent connection to the main supply.

If a new main plug has to be fitted, then follow the instruction given below:

WARNING:

THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.

IMPORTANT:

The wires in the mains lead on this product are coloured in accordance with the following cord:

Green-and-yellow:	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live

As these colours may not correspond with the coloured making identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal which is marked \oplus with the letter E or the safety earth or coloured green or green-and-yellow.

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

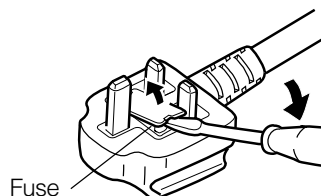
When replacing the fuse, be sure to use only a correctly rated approved type, re-fit the fuse cover.

IF IN DOUBT — CONSULT A COMPETENT ELECTRICIAN.

How To Replace The Fuse

Open the fuse compartment with the blade screwdriver, and replace the fuse.

(* An example is shown in the illustration below.)



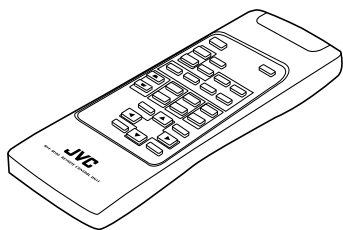
Contents

SAFETY PRECAUTIONS	1	Setting for Watching Image Software (Video Menu Mode Only)	48
Contents	4	Adjusting Picture Quality	49
Accessories	5	Adjusting Color temperature.....	50
Controls and Features	6	Adjusting the Video Screen/Menu Position	51
Front Side / Top Surface / Right Side	6	Changing the Image Gamma/Aspect Ratio (Video Menu Mode Only)	52
Left-hand Side / Rear Side.....	7	Changing the Image Size - Resize Function (PC Menu Mode Only).....	53
Bottom Surface	8	Changing the Clamp pulse position (PC Menu Mode Only).....	53
Control Panel on the Projector.....	9	Setting and Adjusting Other Functions (OPTIONS).....	54
Connector Panel	11	Getting Information.....	56
Remote Control Unit.....	12	Replacing the Fuse	57
Installing Batteries.....	14	Replacing the Light-Source Lamp	58
Precautions for using batteries.....	14	Cleaning and Replacing the Filter Cover	63
Installing the Projector.....	15	Troubleshooting.....	64
Precautions for Installation.....	15	Warning Indication.....	66
Adjusting the Inclination of the Projector.....	16	Warning Messages	67
Installing the Projector against the Screen.....	17	Specifications.....	70
Projection Distance and Screen Size.....	18	Outside dimensions.....	72
Setting the Amount of Lens Shifting.....	19	Pin assignment (Specifications for terminals)	73
Effective Range and Distance of the Remote Control Unit.....	20	RS-232C external control	74
Setting the Position Selecting Screw for Ceiling Mounting	21	Appendix.....	76
When installing (adjusting/setting) the unit.....	21		
Connecting to Various Devices....	22		
Signals that Can Be Input to the Projector	22		
Connecting to Video Devices	24		
Connecting to Hi-Vision Devices/DVD Players	25		
Connecting to Other Devices	26		
Connecting to Devices which Control the Projector.....	27		
Connecting to Computer Devices	28		
Connecting to DVI	29		
How to attach the ferrite core	29		
Connecting the Power Cord	30		
Removing the Lens Cap.....	30		
Basic Operations	31		
1. Turning on the Power.....	32		
2. Select the Input source to be Projected	33		
3. Adjust the Screen Size (Zooming)	34		
4. Adjust Focus	34		
5. Setting the Screen Aspect Ratio	34		
Turning off Image (HIDE).....	35		
Removing the Trapezoidal Distortion of the Image	35		
Quick Alignment Function (QUICK ALIGN.).....	36		
Displaying a Still Picture (FREEZE)	37		
Zooming a Part of the Image (DIGITAL ZOOM T/W)	37		
Menu Operations	38		
Basic Menu Operation.....	43		
Changing the Color System (Video Menu Mode Only)	45		
Changing the Language Display	46		
Changing the Screen aspect ratio/HDTV format (Video Menu Mode Only)	46		
Adjusting Tracking/Phase	47		

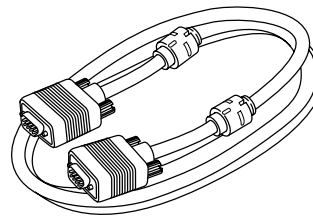
Accessories

The following accessories are included with this projector. Check for them; if any item is missing, please contact your dealer.

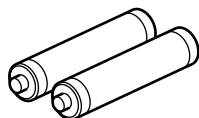
- Remote control unit (RM-M160G)



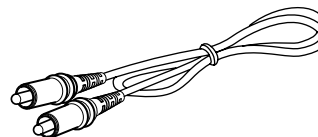
- Personal computer connection cable [approx. 2 m] (D-sub, 3-row 15 pin)



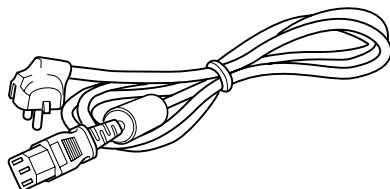
- AA/R6-size dry cell battery (x2) (for checking operation)



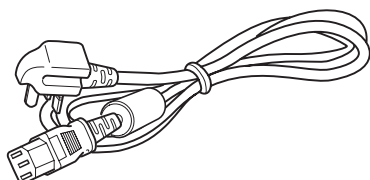
- Video cable [approx. 2 m]



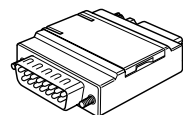
- Power cord [approx. 2.5 m] (for European continental countries)



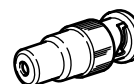
(for United Kingdom)



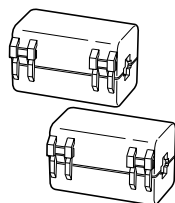
- Conversion adapter for Mac (for Macintosh)



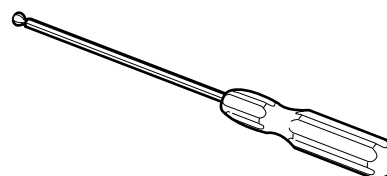
- BNC-RCA Conversion plug



- Ferrite core (x2)

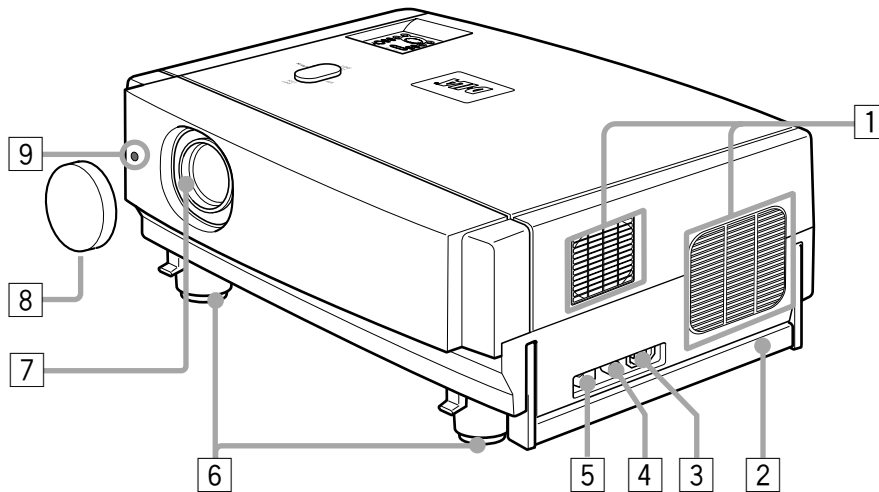


- Hex. wrench



Controls and Features

Front Side / Top Surface / Right Side



1 Exhaust vents

Vents for cooling fans through which warm air comes out.

CAUTION

- Do not block the exhaust vents, or heat will build up inside, possibly causing a fire. Also, do not touch the vents, or this could give you a low-temperature burn.

2 Carrying handle

Raise this handle when carrying the projector.

CAUTIONS

- When carrying the projector, do not transmit shocks to it. Also be careful to keep it balanced.
- Do not carry it while the light-source lamp is on or the cooling fan is operating. This could cause personal injury.

3 AC IN (power input) terminal

This is the power input terminal where the supplied power cord is connected. For details, refer to page 30.

4 Fuse holder

A fuse rated T6.3A H 250 V is installed. (Power source protection)
To replace the fuse, refer to page 57.

CAUTION

- When replacing the fuse, use the same rating and type. Otherwise, a fire may occur and/or the projector may be damaged.

5 MAIN POWER switch

This is the main power switch. When it is turned on, the projector goes into stand-by state, and the STAND BY indicator on the control panel comes on. (Refer to page 32.)

ON [I]: The main power turns on.

OFF [O]: The main power turns off.

6 Adjustable feet (for adjusting the height and angle)

By extending the feet, the projector angle can be adjusted up to +7°.

For details, refer to “Adjusting the Inclination of the Projector” on page 16.

7 Lens

One of the optional lens units should be installed before using the projector.

A lens-hole blind cover (black one) is installed when the projector is shipped from the factory.

For details on the types of optional lenses available, refer to page 18.

CAUTION

- Please consult your authorized dealer or service center for information about attaching an optional lens.

8 Lens cap

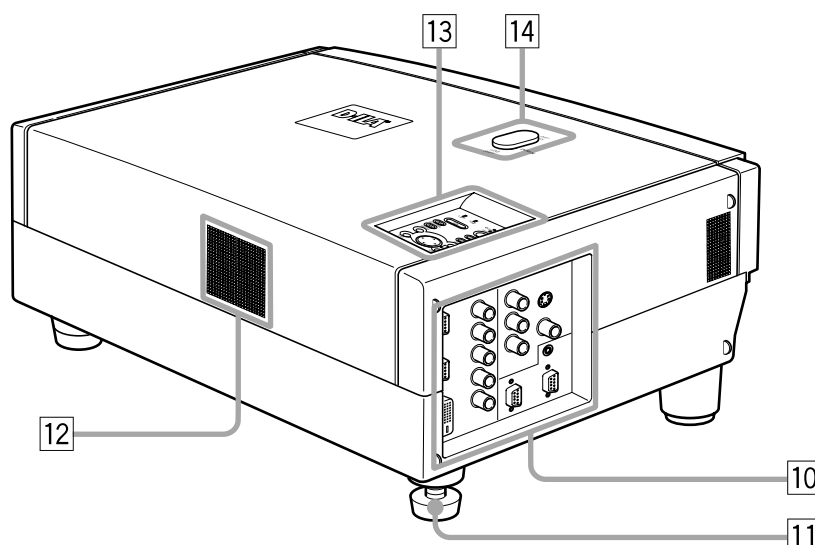
This is the lens cap provided for the optional lens.

When you are not using the projector, attach the lens cap to protect the lens from dirt or being damaged. (Refer to page 30.)

9 Remote sensor

When operating with the remote control, aim it toward this sensor. (Refer to page 20.)

Left-hand Side / Rear Side



10 Connector panel

For details, refer to “Connector Panel” on page 11.

11 Rear adjustable foot (for leveling the projector)

It is set at the shortest position when shipped from the factory. Turn the foot to make the projector level.

Adjustment can be made in the range of $+1.5^\circ$ and -1.5° from the horizontal position. For details, refer to “Adjusting the Inclination of the Projector” on page 16.

12 Air inlet

This is the air inlet. Do not cover or obstruct this slot.

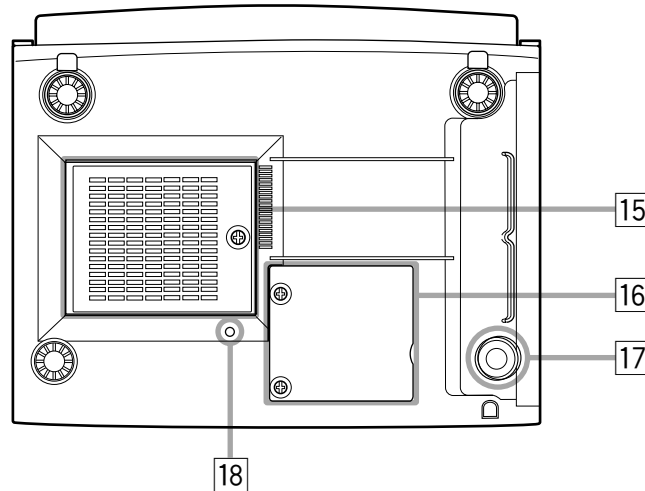
13 Control panel

For details, refer to “Control Panel on the Projector” on page 9.

14 Lens shift knob cap

When you have mounted a lens that uses the lens shift function, open this cap and rotate the lens shift knob to move the lens position. For more information, refer to “Setting the Amount of Lens Shifting” on page 19.

Bottom Surface



15 Air inlet (filter)

Air is taken in through the filter to cool the light-source lamp. If the filter is blocked or if something that obstructs the flow of air is placed around the projector, heat may build up inside and could cause a fire. For required space, refer to “Precautions for Installation” on page 15.

CAUTIONS

- Be careful as paper, cloth or soft cushion could be drawn in if placed nearby. Do not block the filter, or heat may build up and could cause a fire.
- Clean the filter periodically. For details, refer to “Cleaning and Replacing the Filter Cover” on page 63. Deposition of dirt on the filter reduces the cooling effect, causing heat to build up inside, which could cause a fire or malfunction.

16 Opening for replacing the light-source lamp

For replacing the light-source lamp, refer to “Replacing the Light-Source Lamp” on page 58.

17 Fixing foot

18 Position selecting screw for ceiling mounting

When using the projector in an upside-down, ceiling-mounted position (inverted top-to-bottom and right-to-left), the “position selecting screw for ceiling mounting” must be turned to switch to ceiling mounting.

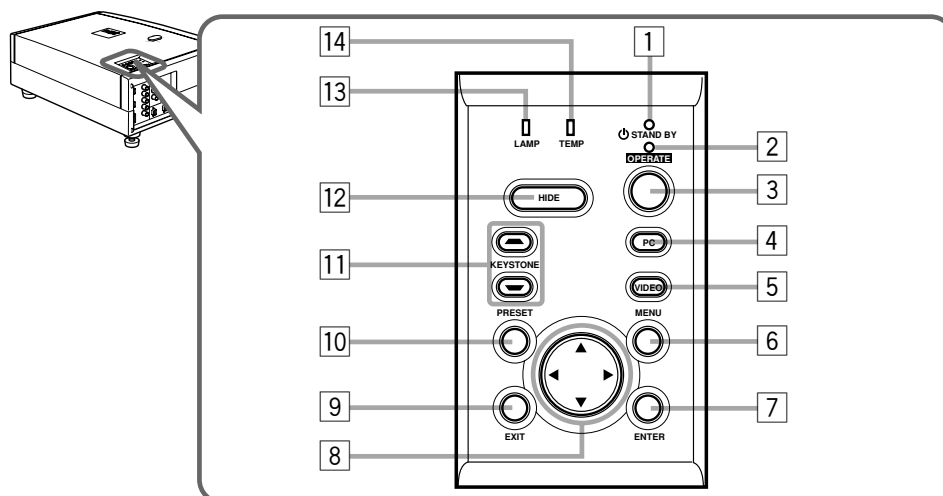
This will correct variance in color images (shading), which otherwise would occur in ceiling mounting.

For more information, refer to “Setting the Position Selecting Screw for Ceiling Mounting” on page 21.

CAUTION

- To ceiling-mount and adjust the projector, special expertise and technique are necessary. Be sure to ask your dealer or specialist to perform this work.

Control Panel on the Projector



1 STAND BY Indicator

- ON :** When in stand-by mode.
Blinking : When in cool-down mode.

Memo

About the cool-down mode:

This projector has a function to cool down the heated lamp for a fixed period of time (approx. 120 seconds) after projection is finished. This feature is referred to as the cool-down mode. The purpose of the cool-down mode is to prevent inner parts from being deformed or broken by heat from the heated lamp as well as to prolong the life of the lamp.

CAUTIONS

- Do not turn off the MAIN POWER switch while in the cool-down mode.
- Do not place the projector on its side or stand it upright while in the cool-down mode; this may block the vents.

2 OPERATE indicator

- ON :** When the projector is in operation (projecting).
OFF : When the projector is not in operation (not projecting).

3 OPERATE button

When the projector is in the stand-by mode, press this button one second or more, and the projector is turned on, causing the OPERATE indicator to light. Press it one second or more again, and the projector goes into the cool-down mode, then stand-by mode. (Refer to page 32.)

** You cannot use the OPERATE button for about one minute after the lamp blinks. Press the button after a minute or longer has elapsed.*

Memo

While in the cool-down mode (STAND BY indicator is blinking): Even if you press the OPERATE button, the projector is not turned on. Wait until the projector enters stand-by mode (STAND BY indicator stays lit).

4 PC button

Use this button to select a device connected to the PC 1, PC 2 or DVI terminals. Each time you press the button, the selection alternates among PC 1, PC 2 and DVI.

** "PC1", "PC2" or "DVI" will be displayed on the top right of the projected image. (This function can be disabled by the menu.)*

5 VIDEO button

Use this button to select a device such as a video deck connected to the AV IN (Y/C, VIDEO or COMP) terminal of the projector. Each time you press the button, the selection alternates among Y/C, VIDEO and COMP.

** "Y/C", "VIDEO" or "COMP" will be displayed on the top right of the projected image. (This function can be disabled by the menu.)*

6 MENU button

Use this button to enter or exit the menu mode. The main menu appears or disappears at the screen. For details, refer to "Basic Menu Operation" on page 43.

7 ENTER button

This button will be used in the menu mode. Use to display the hierarchical menus. Also use when "ENTER" is displayed against the item on the menu screen or when the "All reset" selection is confirmed. For details, refer to "Basic Menu Operation" on page 43.

8 Cursor buttons ▲/▼/◀/▶

These buttons will be used in the menu mode to select an item, or to set or adjust the value. For details, refer to "Basic Menu Operation" on page 43.

9 EXIT button

This button will be used in the menu mode to return to the previous menu. When the main menu is displayed, this button will cause the menu to disappear. For details, refer to “Basic Menu Operation” on page 43.

10 PRESET button

This PRESET button only works as a reset button for the direct button adjustment of the KEYSTONE button of the control panel and the DIGITAL ZOOM button of the remote control. When adjusting the keystone or digital zoom (when the setting is displayed on the screen) the adjusted value is reset to that which was set when the projector was shipped from the factory. Of the menu items, this button only works for the keystone setting screen.

11 KEYSTONE ▼/▲ buttons

Use these buttons to correct a trapezoidal distortion of the projected image. (Refer to page 35.)

12 HIDE button

Use this button to turn off the image on the screen temporarily. Pressing it again restores the image to resume. (Refer to page 35.)

13 LAMP indicator

ON : After the light-source lamp has been used for more than approx. 900 hours. (NORMAL only)

Blinking : After the light-source lamp has been used for more than approx. 1000 hours (1900 hours in the LPC or LOC mode). Replace the light-source lamp. Refer to “Replacing the Light-Source Lamp” on page 58 or page 59.

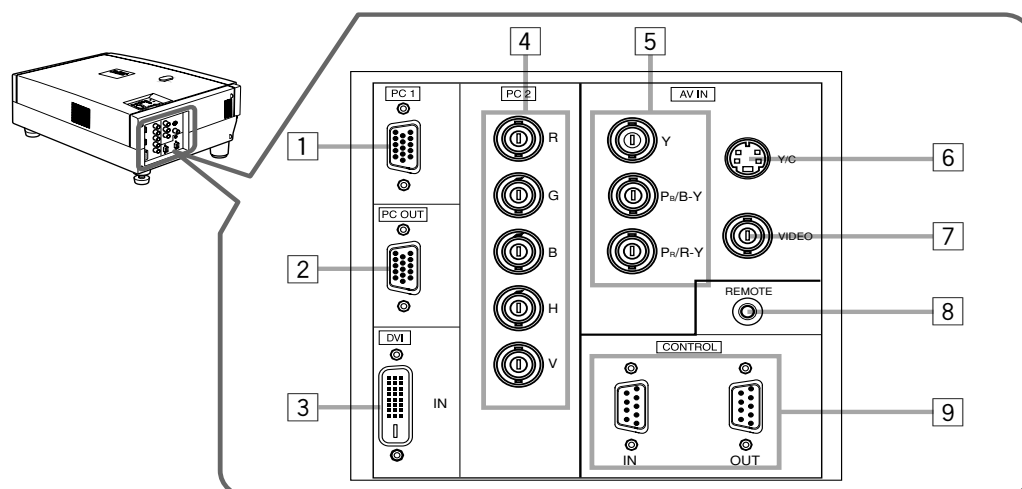
14 TEMP indicator

Blinking : The temperature inside the projector has risen abnormally.

Note

- While the TEMP indicator is blinking (during abnormal temperature), the power is automatically cut off.

Connector Panel



1 PC (computer) 1 input terminal (D-sub 3-row 15 pin)

This is an input terminal dedicated to computer signals (RGB video signals and sync signals). Connect the display output terminal of the computer to this terminal. When a Macintosh computer is to be connected, use the supplied conversion adapter for Mac.

Note

- When computer-related signals are input, the uppermost edge of the image may appear to bow if the sync signal input is composite sync (Cs) or G on sync signal. In this case, use separate sync signals for vertical sync (V) and horizontal sync (H).

2 PC (computer) OUT terminal (D-sub 3-row 15 pin)

This is the terminal for video output from the monitor of the computer connected to PC1 or PC2. The computer input signal projected on the screen is output. A display monitor can be used by connecting it to this terminal.

3 DVI terminal [DVI-D 24 pin]

This is the digital RGBHV input terminal.

- The Mac ADC is not supported.

4 PC (computer) 2 input terminals (BNC x 5)

These are multipurpose video input terminals that allow input of the following signals.

- Analog RGB signals, vertical sync (V) signals, and horizontal sync (H) signals / composite signals (Cs). (Devices which have analog RGB signal output terminals can be connected.)

** Input of external sync signals is automatically detected. Detection of H/V signals or Cs signals causes automatic switching to external sync. The priority order is H/V > Cs.*

Note

- When computer-related signals are input, the uppermost edge of the image may appear to bow if the sync signal input is composite sync (Cs) or G on sync signal. In this case, use separate sync signals for vertical sync (V) and horizontal sync (H).

5 Component terminal

Component signals (Y, B-Y, R-Y) or DTV-format (Y, P_B, P_R) signals. (Devices which have component output terminals can be connected.)

** For details about DTV-format signals (480i, 480p, 720p, 1080i) compatible with this unit, refer to page 22.*

6 Y/C (S-video) input terminal (Mini DIN 4 pin)

Connect this terminal to the S-video output terminal of a video deck, etc.

Attach the ferrite core (accessory) to the cable which is connected to the Y/C input terminal. (Refer to page 29.)

7 VIDEO (composite video) input terminal (BNC)

Connect this terminal to the composite video output terminal of a video deck, etc.

8 REMOTE terminal (stereo mini jack)

Connect an infrared remote control extension unit, etc. to this jack.

Attach the ferrite core (accessory) to the cable which is connected to the REMOTE terminal. (Refer to page 29.)

** For details, consult your dealer.*

9 RS-232C CONTROL terminal IN/OUT (D-sub 9 pin)

This is the RS-232C interface-specified terminal. The projector can be controlled by a computer connected externally.

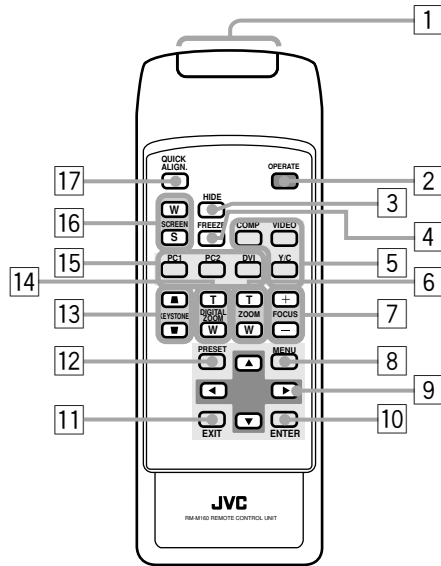
** For details, refer to page 27 and 74.*

Remote Control Unit

On the remote control, the same buttons as on the control panel of the projector are provided except for the following buttons. For the same buttons, operation is the same in principle.

For remote control only:

DIGITAL ZOOM T/W, QUICK ALIGN., FREEZE, ZOOM T/W, FOCUS +/-, SCREEN W/S, PC 1, PC 2, VIDEO, Y/C, DVI, COMP.



1 Remote control's signal transmitter

2 OPERATE button

When the projector is in the stand-by mode, press this button one second or more, and the projector is turned on, causing the OPERATE indicator to light. Press it one second or more again, and the projector goes into the cool-down mode, then stand-by mode. (Refer to page 32.)

** The OPERATE button will not work for approximately 1 minute from when the light-source lamp is turned on. Use the button after approximately 1 minute.*

Memo

While in the cool-down mode (STAND BY indicator is blinking):

Even if you press the OPERATE button, the projector is not turned on. Wait until the projector enters stand-by mode (STAND BY indicator stays lit).

3 HIDE button

Use this button to turn off the image on the screen temporarily. Pressing it again makes the image to resume. (Refer to page 35.)

4 FREEZE button

During projection of an image on the screen, press this button to obtain a still picture. To restore normal projection, press it again. (Refer to page 37.)

** Depending on the video signal source (UXGA, etc.), this button does not work.*

5 VIDEO button

Use this button to select a device such as a video deck connected to the AV IN terminal (VIDEO, Y/C or COMP input terminal) of the projector. Each time you press the button, the selection alternates among Y/C, VIDEO and DVI. (Refer to page 33.)

** "Y/C", "VIDEO" or "DVI" will be displayed on the top right of the projected image. (This function can be disabled by the menu.)*

6 ZOOM T/W buttons

Use these buttons to adjust the projected screen size. T (Tele): The projected screen size decreases. W (Wide): The projected screen size increases.

7 FOCUS +/- buttons

Use these buttons to adjust the focus of the projected video image.

+ : The focus point becomes more distant.

- : The focus point becomes nearer.

8 MENU button

Use this button to enter or exit the menu mode. The main menu appears or disappears at the screen. For details, refer to "Basic Menu Operation" on page 43.

9 Cursor buttons ▲/▼/◀/▶

These buttons are used in the menu mode to select an item or to set or adjust the value. For details, refer to "Basic Menu Operation" on page 43.

10 ENTER button

This button is used in the menu mode. Use to display the hierarchical menus. Also use when "ENTER" is displayed against the item on the menu screen or when the "All reset" selection is confirmed. For details, refer to "Basic Menu Operation" on page 43.

11 EXIT button

This button is used in the menu mode to return to the previous menu. When the main menu is displayed, this button will cause the menu to disappear. For details, refer to "Basic Menu Operation" on page 43.

12 PRESET button

This PRESET button only works as a reset button for the direct button adjustment of the KEYSTONE button of the control panel and the DIGITAL ZOOM button of the remote control. When adjusting the keystone or digital zoom (when the setting is displayed on the screen) the adjusted value is reset to that which was set when the projector was shipped from the factory. Of the menu items, this button only works for the keystone setting screen.

13 KEYSTONE ▲/▼ buttons

Use these buttons to correct a trapezoidal distortion of the projected image. (Refer to page 35.)

14 DIGITAL ZOOM T/W buttons

A part of image can be magnified up to four times on the screen.

Each time the T or W button is pressed, the image is enlarged or the enlarged image is reduced by a certain degree. (Refer to page 37.)

** Images which are enlarged with the digital zoom become less clear.*

** Depending on the video signal source (UXGA, etc.), this button does not work.*

15 PC buttons

Use these buttons to select a device connected to the PC 1, PC 2 or DVI terminals. (Refer to page 33.)

** "PC 1", "PC 2" or "DVI" will be displayed on the top right of the projected image. (This function can be disabled using the menu.)*

16 SCREEN W/S buttons

Changes the projection screen size to [4:3] or [16:9].

17 QUICK ALIGN. (Quick Alignment) button

Use this button to automatically align "Horizontal and vertical position", "Tracking" and "Phase" for the projected image.

During the automatic alignment, "Quick Alignment" appears on the screen, and disappears after alignment is finished. (Refer to page 36.)

** The "Quick Alignment" function only works when the signal is input from the input terminal of PC 1, PC 2 or DVI. It does not work when the signal is input from the VIDEO IN terminal (VIDEO, Y/C and COMP. input terminal).*

CAUTION

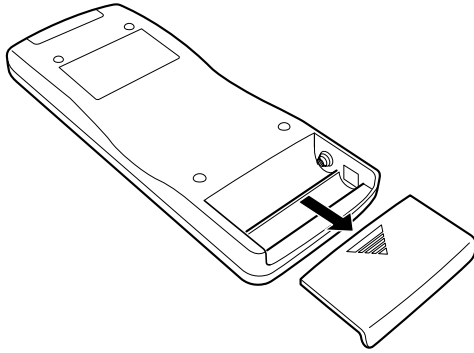
- Automatic alignment with the quick alignment function should be carried out on a bright still-picture. This function may not work correctly on a dark picture or motion-picture. If adjustment with this function is not satisfactory, adjust "Horizontal and vertical position", "Tracking" and "Phase" in the menu mode.

Installing Batteries

Install batteries in the remote control. If the remote control has started to work erratically, replace the batteries.

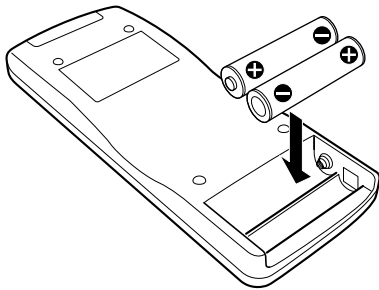
1 Open the back cover.

Open the back cover in the direction of the arrow.



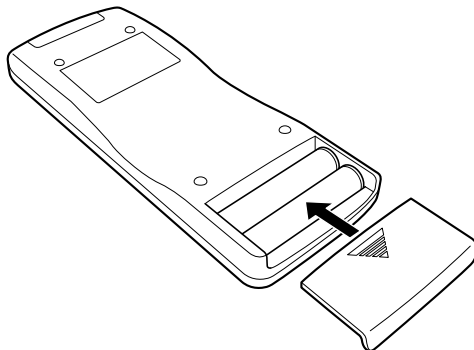
2 Install the batteries.

Place the two supplied batteries (AA/R6-size) in the remote control as illustrated below.



3 Close the back cover.

First fit the claws on the back cover in the case, then close the back cover in the direction of the arrow.



Precautions for using batteries

If batteries are used incorrectly, they may crack or leak liquid. This could cause a fire, burn, malfunction, or staining or damaging of the surroundings.

Beware of the following:

- Do not mix new and old batteries.
- Do not mix different types of batteries as they differ in characteristics.
- Place batteries so they match the polarities indicated: (+) to (+) and (-) to (-).
- Be sure to put the minus (-) end in first to avoid short-circuiting.
- Use only designated batteries.
- Remove the batteries if the remote is not to be used for a prolonged period.
- When the batteries are exhausted, replace them immediately. Otherwise, liquid could leak, or malfunction could occur due to leaking liquid. If the leaked liquid contacts the skin, wipe it off with a cloth, otherwise the skin could become rough.
- Do not put batteries into a fire or try to recharge them.
- Batteries run for six months to one year in normal use. However, the batteries supplied are for confirming operation and may not run that long. When the remote control starts failing to work properly, replace the batteries with new ones.

This instruction below applies only to the use in Holland.

Gebruik batterijen:



Installing the Projector

Precautions for Installation

CAUTIONS

1. Before installation, do not connect the projector's power cord.

2. Do not install the projector in the following places:

- Where there is water, humidity or dust.
- Where the projector may be subjected to oil, smoke or cigarette smoke.
- On a soft surface such as a carpet or cushion.
- Where the projector may be subjected to direct sunlight.
- Where temperature is high or humidity is low.

Allowable operation temperature range: +5°C to +35°C

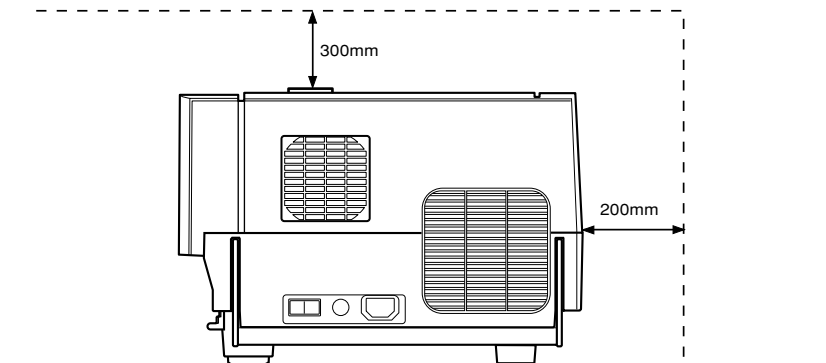
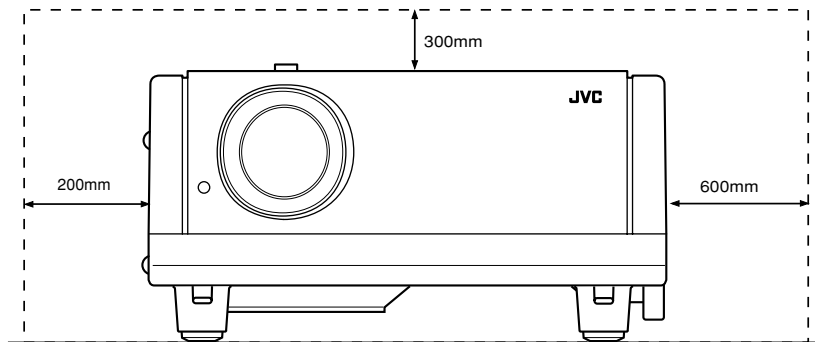
Allowable relative humidity range: 20% to 80% (no condensation)

Allowable storage temperature range: -10°C to +60°C

■ When installing the projector, observe the following:

- Do not use the projector placed on its side.
Avoid using the projector placed on its side. This could cause a malfunction.
- Use the projector within the specified angle.
Do not use the projector inclined $\pm 30^\circ$ horizontally (left/right). This could cause color variation or shorten the lamp life.
- Do not block the exhaust vents.
Do not use a cover which encloses the projector air-tight or blocks the exhaust vents. Allow sufficient space around the projector. When the projector is enclosed in a space of the following dimensions, use an air conditioner so the temperature inside becomes equal to the outside temperature.

Allowable minimum space required

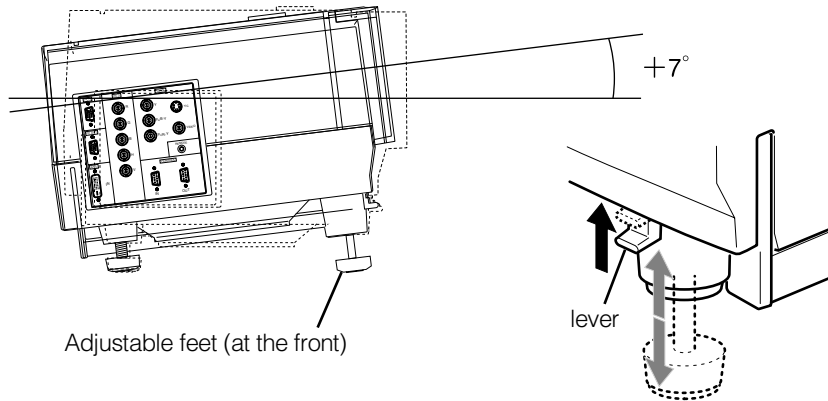


Adjusting the Inclination of the Projector

The vertical angle and the leveling of the projector can be adjusted with the adjustable feet at the bottom of the projector.

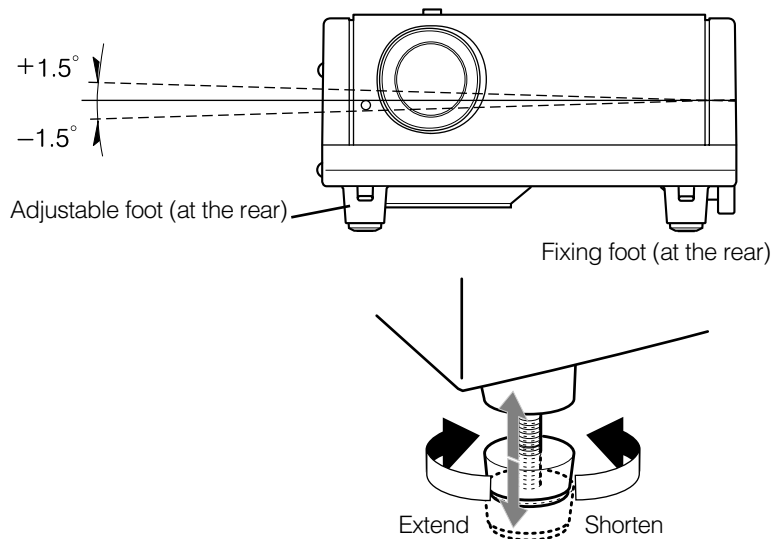
■ Adjusting the vertical angle of the projector

While pushing the levers on both sides upward, raise the projector. The adjustable feet automatically extend. To retract the feet, push the levers and lower the projector slowly; the projector is fixed at the position where you release the levers.



■ Leveling the projector

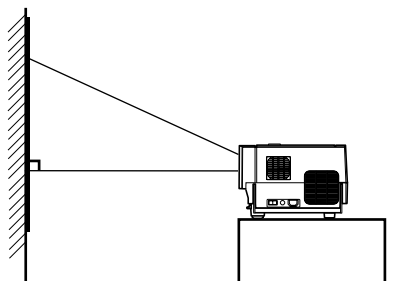
Lift the projector, rotate the rear adjustable foot, and adjust the horizontal angle until the projector is level.



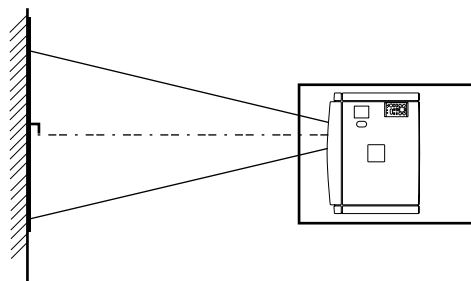
Installing the Projector against the Screen

The projector should be placed so that the center line of the lens is at a right angle to the screen as shown in the following figures.

■ Side view



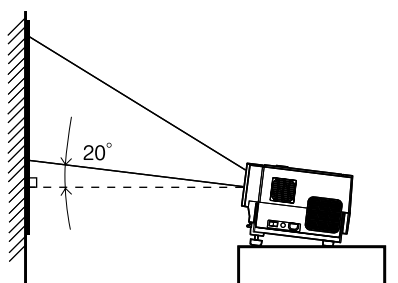
■ Top view



■ Trapezoidal-distortion correctable maximum angle

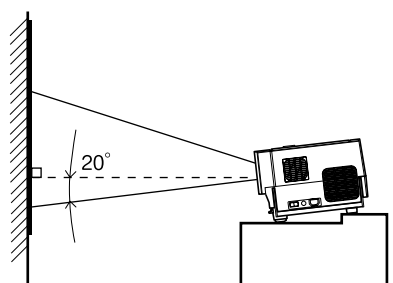
The projector has a function to correct the trapezoidal distortion of the projected image on the screen. To correct this distortion, use the KEYSTONE buttons on the projector. (Refer to "Removing the Trapezoidal Distortion of the Image" on page 35.) Also, correction is possible by using the "Keystone" menu. (Refer to "Setting and Adjusting Other Functions (OPTIONS)" on page 54.)

Correctable angle:



Up to approx. 20° upward from the horizontal line

Correctable angle:



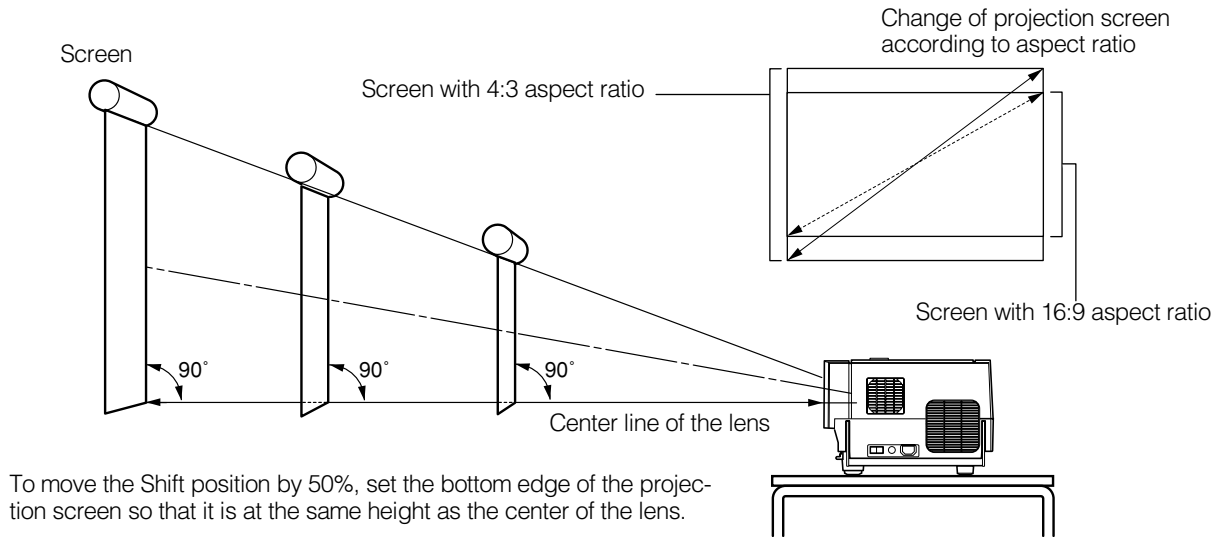
Up to approx. 20° downward from the horizontal line

Projection Distance and Screen Size

- The range of projection distances that can be focused depends on the lens unit (optional) to be used. When the aspect ratio of the screen is 4:3, the range is as follows and you need to install the projector within this range.

Lens type	Approximate projection distance
GL-M2910G	0.77 m to 4.03 m
GL-M2915SG	1.76 m to 4.50 m
GL-M2920ZG	2.77 m to 19.71 m
GL-M2930SZG	4.74 m to 29.87 m

*: The value for projection distance is a guide (reference) one. The projected image size may vary depending on the manufacturing tolerance of the projection lens.



Notes

- For detailed relationship between projection distances and projection screen sizes, refer to Appendix A. The relationships for both 4:3 and 16:9 ratios are listed there.
- When installing a screen, use a 4:3 aspect-ratio picture.
- (A 16 : 9 aspect-ratio picture is projected based on the width of the range in which a 4:3 aspect-ratio picture is projected.)
- The diagonal length of a 16:9 aspect-ratio screen is about 91.8% that of a 4:3 aspect-ratio screen. This value is only a guide (reference).
- If sunlight or lamp light strikes the projection screen directly, the picture tends to become pale and dim. Use a curtain or other means to shield the light.
- Set the projector horizontally on a surface that is within the range of adjustable angles (up/down adjustment angle: +7° ; horizontal adjustment angle: ±1.5°).
- If the keystone is adjusted, the projected screen becomes smaller.
- When hanging from the ceiling, use a dedicated hanging fixture (not supplied).

Optional Lenses

This projector does not include a lens. You can select one of the optional lenses to adjust the projection distance. Please ask your authorized dealer or service center to install the lens.

Lens model	Function
GL-M2910G	Powered focus for rear projection, short focal length (subject ratio 1:1), 0% influence.
GL-M2915SG	Powered focus, short focal length (subject ratio 1.5:1), powered image adjustment (2% zoom), includes manual vertical shift function, 30%-55% influence
GL-M2920ZG	Powered zoom/powered focus lens (subject ratio 2:1-3:1), 50% influence.
GL-M2930SZG	Powered zoom/powered focus long focal length lens (subject ratio 2.9:1-5.5:1), includes manual vertical shift function, 30%-55% influence.

Setting the Amount of Lens Shifting

When the lens unit (optional) with the lens shifting function is used, the projected screen can be shifted up and down in position.

Notes

- The amount of shifting is within the range of approx. 30% to 55%.
- After finishing the lens shift setting, tighten the SHIFT LOCK fixing bolt firmly so that the lens will not move.

1 Turn the cap on the top of the projector to open it.

2 Loosen the SHIFT LOCK fixing bolt.

Use the hex. wrench supplied.

3 Rotate the LENS SHIFT knob to adjust the position (shift amount) of the projected screen.

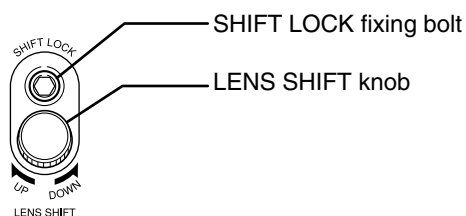
Rotate it to the right: The lens shifts upward.

Rotate it to the left: The lens shifts downward.

4 Tighten the SHIFT LOCK fixing bolt firmly.

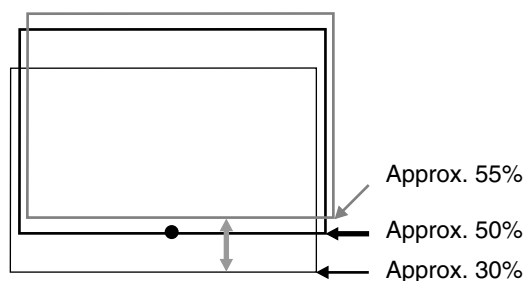
Use the hex. wrench supplied.

5 Turn the cap to close it.



■ Projected screen position image by amount of shift

- * The projected screen position can only shift in an up-and-down direction.
The illustration shows the screen shifted sidewise for the purpose of explanation.



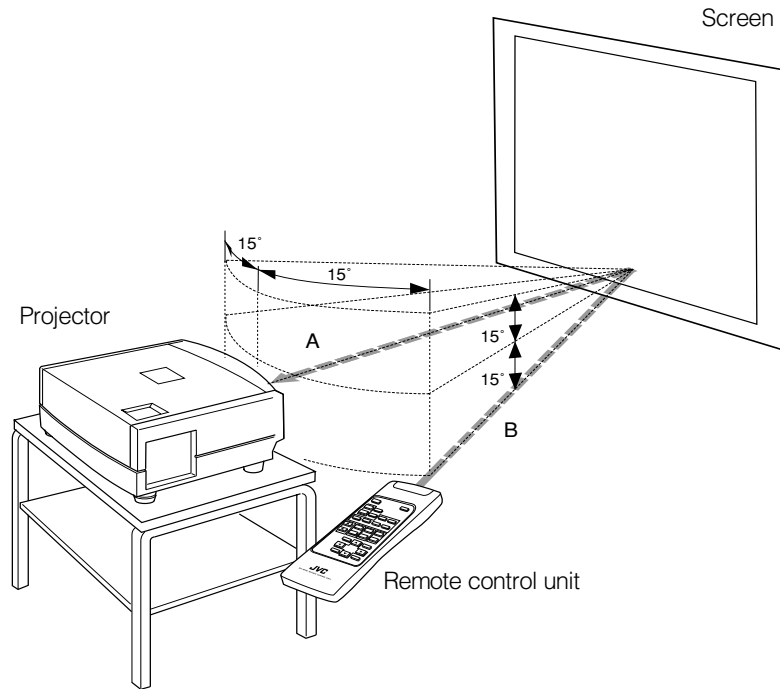
Effective Range and Distance of the Remote Control Unit

The remote control unit can be used as either a wireless remote control unit or a wired one.

■ Using as a wireless remote control unit

Aim the remote control unit toward the remote sensor on the front or the rear of the projector.

The operable distance of the remote control unit is about 10 m for direct reception. The remote control unit can be used by having it reflected on the screen. In this case, the total distance of "A+B" should be about 10 m or less. The operable angles of the remote control unit are 15° right and left, and 15° up and down.



Setting the Position Selecting Screw for Ceiling Mounting

When using the projector in an upside-down, ceiling-mounted position (inverted top-to-bottom and right-to-left), the “position selecting screw for ceiling mounting” must be turned to switch to ceiling mounting.

This will correct variance in color images (shading), which otherwise would occur in ceiling mounting.

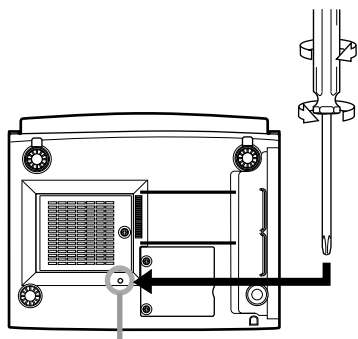
To revert to normal desktop setting, turn the “position selecting screw for ceiling mounting” back to the initial position (factory-shipped).

When using the projector in an upside-down, ceiling-mounted position:

Turn the “position selecting screw for ceiling mounting” fully counterclockwise (until it is turning idly).

To again use the projector in a normal desktop setting:

Turn the “position selecting screw for ceiling mounting” fully clockwise (until it firmly tightens).



Position selecting screw for ceiling mounting

For normal desktop mounting:

Turn the screw clockwise.

For upside-down, ceiling-mounting:

Turn the screw counterclockwise.

CAUTIONS

- To ceiling-mount and adjust the projector, special expertise and technique are necessary. Be sure to ask your dealer or a specialist to perform this work.
- To turn the “position selecting screw for ceiling mounting”, use a Phillips screwdriver with a 30-mm or longer shank. The screw is located in the hole shown in the illustration.

Note

- When using the projector in a ceiling-mounted position, you should reverse the projected image by changing the settings of Right Left rev. and Top Bottom inv. menus. For details, refer to page 54. You can also change these settings without receiving a video signal. In this case, refer to “Menu Transition Diagram in No signal Menu Mode” on page 38.

When installing (adjusting/setting) the unit

- When using “Top Bottom inv.” on the “Options” menu, reset the unit by following the procedure below.
- This reset procedure must be performed before operating the unit.
 1. Change the “Top Bottom inv.” Setting on the “Options” menu.
 2. Press the OPERATE button to enter the unit into the stand-by mode.
 3. Press the OPERATE button again to turn on the unit.
- Adjust the focus after projecting a picture for 30 minutes or longer.

Connecting to Various Devices

Before connection, be sure to turn off the projector and connected devices.
Read the manual which comes with each device thoroughly.

Signals that Can Be Input to the Projector

The following signals can be input to the projector:

■ Video signals

(1) Response to color systems

Color systems Input terminal	NTSC	NTSC4.43	PAL	SECAM
VIDEO	○	○	○	○
Y/C	○	○*1	○	-----
Y, P _B /B-Y, P _R /R-Y	○*2	○*2	○*2	○*2
G, B, R, H/Cs, V	○*2	○*2	○*2	○*2

*1: Responds if Y/C output is available.

*2: Signifies that component signals ("Y, P_B, P_R" / "Y, B-Y, R-Y" / "G, B, R, H/Cs, V") conform to the signal timing (synchronization and video period) of each color system. The color systems are used for convenience only.

(2) Response to double density (*3), high-vision signals

Input terminal	NTSC*4	NTSC*5	High-vision signal
Y, P _B /B-Y, P _R /R-Y	○	○	○
G, B, R, H/Cs, V	○	○	○

*3: Signals whose density of scanning lines/field is twice as high.

*4: Responds to signals whose horizontal scanning frequency is 31.5 kHz. NTSC can be made twice as dense by a line doubler (separately available: recommended article). Also, possible to respond to fully-specified, decoded wide-clear-vision signal and decoded 525P progressive signal.

*5: Responds to signals whose horizontal scanning frequency is 33.5 kHz. PAL can be made twice as dense by a line doubler (separately available: recommended article).

(3) Response to DTV-format signals

DTV-format signals (480i, 480p, 720p, 1080i) can be input to the Y, P_B/B-Y, P_R/R-Y, G, B, R, H/Cs, V input terminal.

■ Computer signals

Signals with the following scanning frequencies can be input to the PC 1 or PC 2 (G, B, R, H/Cs, V) and DVI terminals.

Horizontal scanning frequency	15kHz - 105kHz
Vertical scanning frequency	50Hz - 100Hz

Be sure that the computer to be used suffices the following conditions:

- The computer has the video signal output port.

Be sure that the computer has the video signal output port by reading the instruction book of the computer.

The video signal output port is generally called as "RGB port", "monitor port", or "video port". If the computer-monitor hybrid type or note type is used, it may need to prepare for an external output port. Also, there will be the type to which an external output port cannot be installed.

- DVI input

During DVI input, depending on the computer settings, there may be no signal input or an error may occur (blue screen).

If this happens, turn off the power to both the projector and the computer, and then turn the projector back on before turning the computer on again. Then correctly set the computer's graphic board.

- The resolution and the scanning frequencies are within the range specified in the table on page 23.

Be sure that the resolution and the scanning frequencies of the video signal are within the range. A video signal out of range cannot be used. (Even signals out of the range could be projected. However, it may not sharp enough. On the other hand, even some of the signals within the range may require adjustment depending on the video board used.)

When a signal other than listed in the table on page 23 is input, the image could be partially erased or an unneeded fold-over image could appear.

Even signals in the frequency range that can be input may not be displayed normally depending on the type of the signal.

Composite sync (Cs) and G on Sync signals cannot be handled depending on the devices connected.

■ Allowable input signals

Signal			Horizontal resolution Hor [Pixels]	Vertical resolution Ver [Lines]	Horizontal frequency H [kHz]	Vertical frequency V [Hz]
PC system	PC98	VESA350	640	350	37.86	84.13
	PC/AT	PC98	640	400	24.83	56.42
	DOS/V	VGA 60Hz*	640	480	31.47	59.94
	DVI*	VGA 72Hz*	640	480	37.86	72.81
		VGA 75Hz*	640	480	37.50	75.00
		VGA 85Hz*	640	480	43.27	85.01
		SVGA 56Hz*	800	600	35.16	56.25
		SVGA 60Hz*	800	600	37.88	60.32
		SVGA 72Hz*	800	600	48.08	72.19
		SVGA 75Hz*	800	600	46.88	75.00
		SVGA 85Hz*	800	600	53.67	85.06
		XGA 43Hz*	1024	768/2	35.52	43.48
		XGA 60Hz*	1024	768	48.36	60.00
		XGA 70Hz*	1024	768	56.48	70.07
		XGA 75Hz*	1024	768	60.02	75.03
		XGA 85Hz*	1024	768	68.68	85.00
		SXGA 43Hz*	1280	1024/2	46.43	43.44
		SXGA 60Hz*	1280	1024	63.98	60.02
		SXGA 75Hz*	1280	1024	79.98	75.03
		SXGA 85Hz*	1280	1024	91.15	85.02
		UXGA 60Hz	1600	1200	75.00	60.00
Mac		MAC13	640	480	35.00	66.67
	MAC16	832	624	49.73	74.55	
	MAC19	1024	768	60.24	74.93	
	MAC21	1152	870	68.68	75.06	
Video system	Video	HDTV (1035i) 60Hz			33.75	60.00
		HDTV (1035i) 59Hz			33.72	59.94
		480p	720	483	31.47	59.94
		720p 60Hz	1280	720	45.00	60.00
		720p 59Hz	1280	720	44.96	59.94
		1080i 60Hz	1920	1080/2	33.75	60.00
		1080i 59Hz	1920	1080/2	33.72	59.94
		1080 24sF	1920	1080	27.00	24.00
		NTSC			15.734	60
		PAL			15.625	50
		SECAM			15.625	50

* A signal that can be input by DVI (V-sync 85Hz is not supported.)

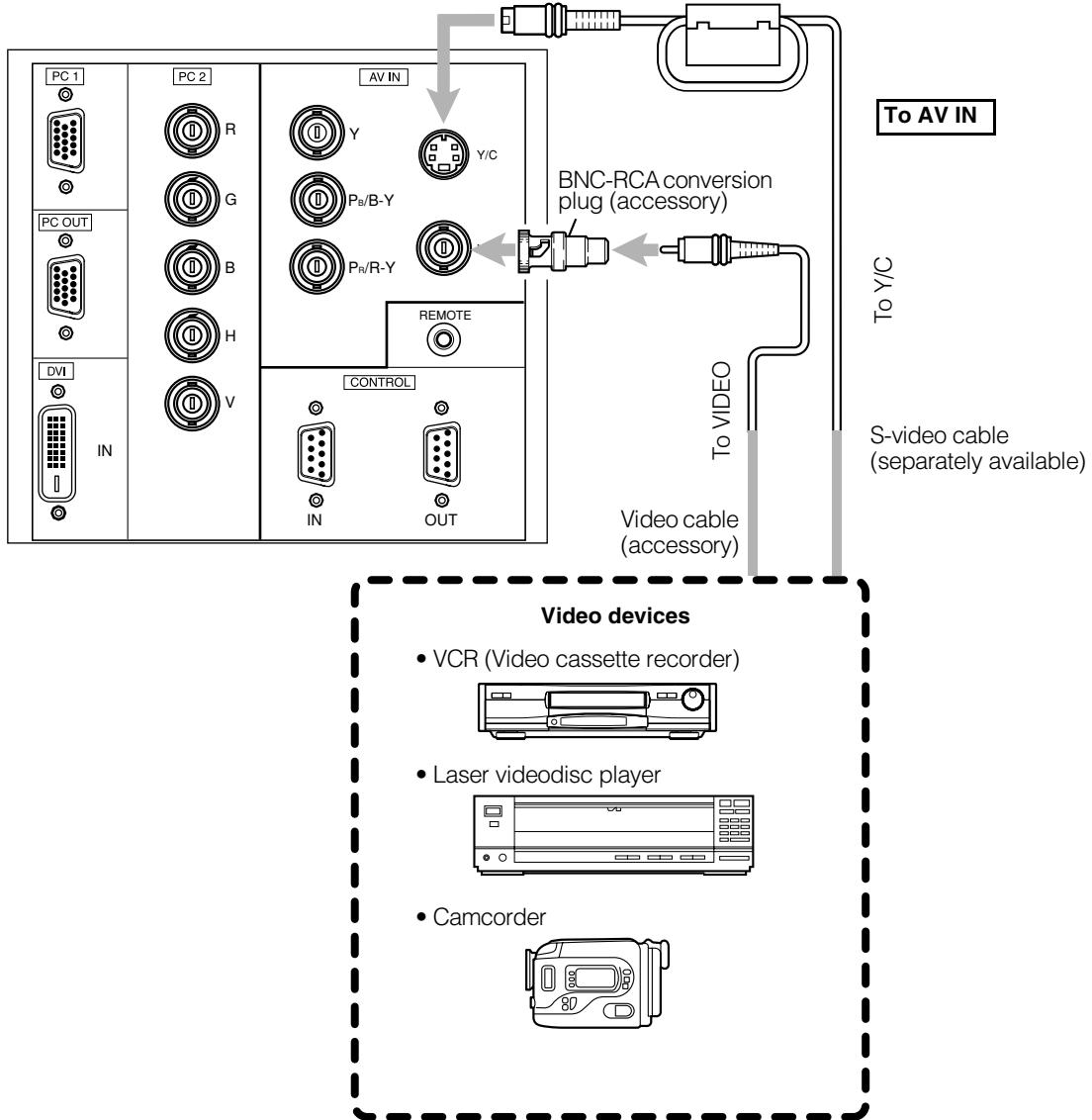
Notes

- The resolution for the input signals is listed in the above table.
- Even signals in the frequency range that can be input may not be displayed normally depending on the type of the signal.
- When a signal other than listed above is input, the image could be partially erased or an unneeded fold-over image could appear.
- Some signals other than listed above can be displayed. But they may require adjustment.
- Even some of the signals listed above may require adjustment depending on the video board used.
- Composite sync (Cs) and G on Sync signals cannot be handled depending on the devices connected.
- The VGA signal of the PC system could be displayed in 480p mode of the VIDEO system. (In this case, the projector enters video menu mode when the MENU button is pressed.)

Connecting to Video Devices

Before connection, be sure to turn off both the projector and video device.

- Read thoroughly the manual that comes with each video device.
- Use the supplied video cable. An S-video cable (Y/C) terminal is not supplied.



Notes

- Connect a composite image signal output device or Y/C (S-video) image output device.
- When connecting the S-video cable, refer to "How to attach the ferrite core" on page 29.

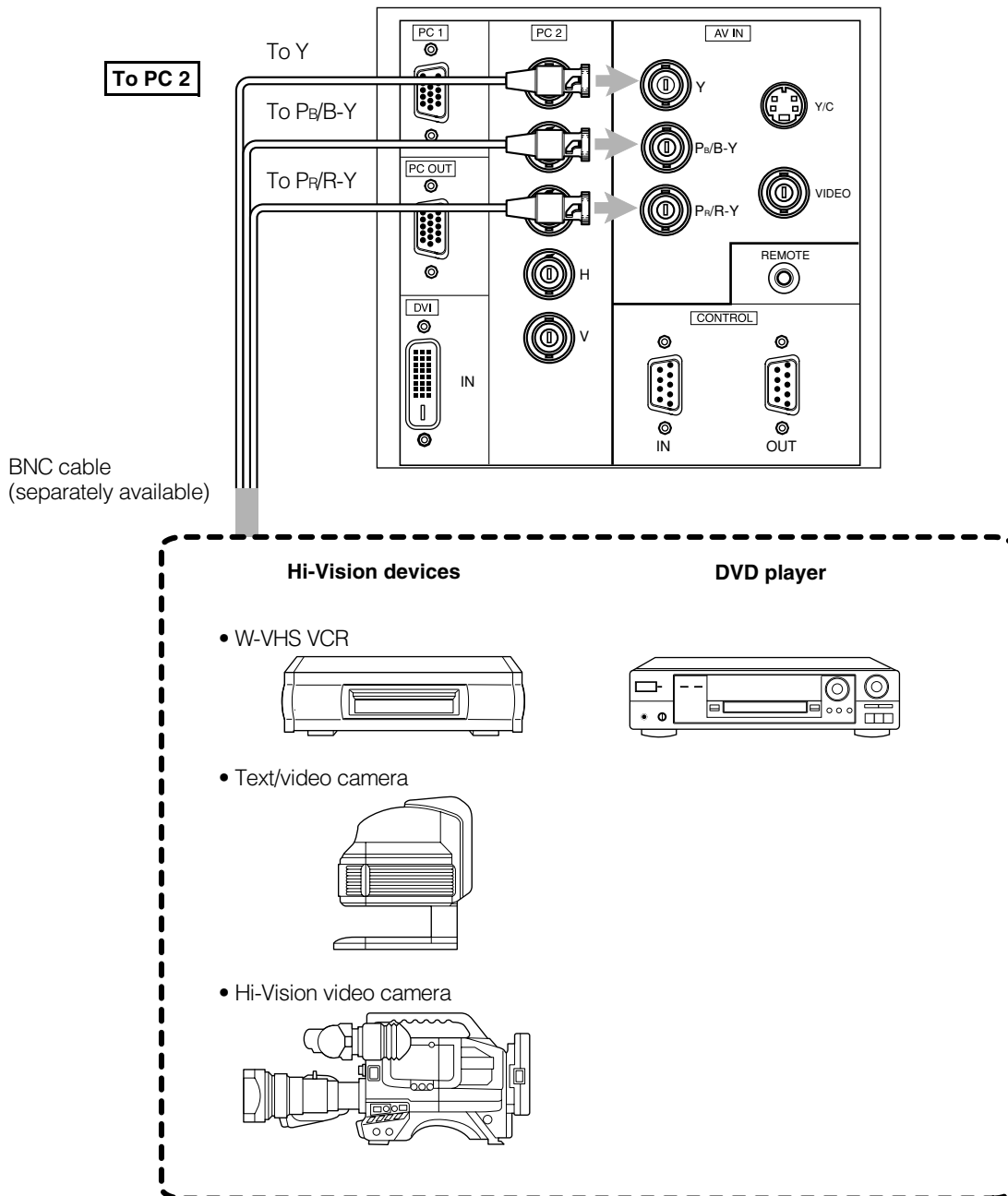
Memo

- When connecting a video device, use a TBC along with it, or one which has a built-in TBC.
- Use of an extension cable to connect a video device and the projector could cause video degradation.
- When a signal with much jitter is reproduced on a VCR, or special-effect playback is performed, the upper part of the image or the image itself may be erased or distorted.

Connecting to Hi-Vision Devices/DVD Players

Before connecting, be sure to turn off both the projector and Hi-Vision devices/DVD players.

- Thoroughly read the manual that comes with each Hi-Vision device or DVD player.
- Use separately available BNC cables to connect Hi-Vision devices and DVD players.



Note

- Connect a component signal output device or DTV-format signal output device.

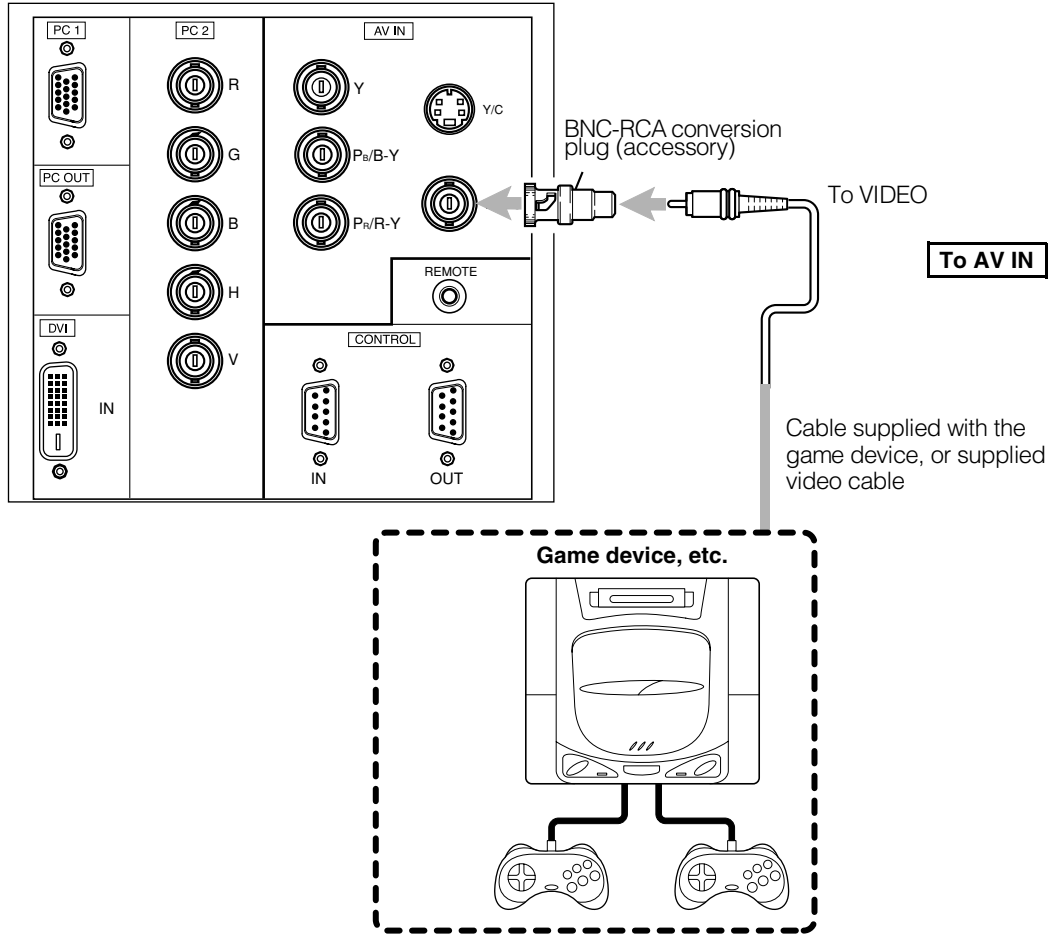
Memo

- Other devices with component signal output terminals (DVD player (NTSC), etc.) can be connected. (*DVD: Digital Video Disc)
- DTV-format signals (480i, 480p, 720p, 1080i) can be input. For DTV-format signals which can be handled, refer to "Video signals" on page 22.

Connecting to Other Devices

Before connection, be sure to turn off both the projector and other devices to be connected.

- Read thoroughly the manual that comes with the device to be connected.
- Use the supplied video cable or the cable supplied with the game device.



Connecting to Devices which Control the Projector

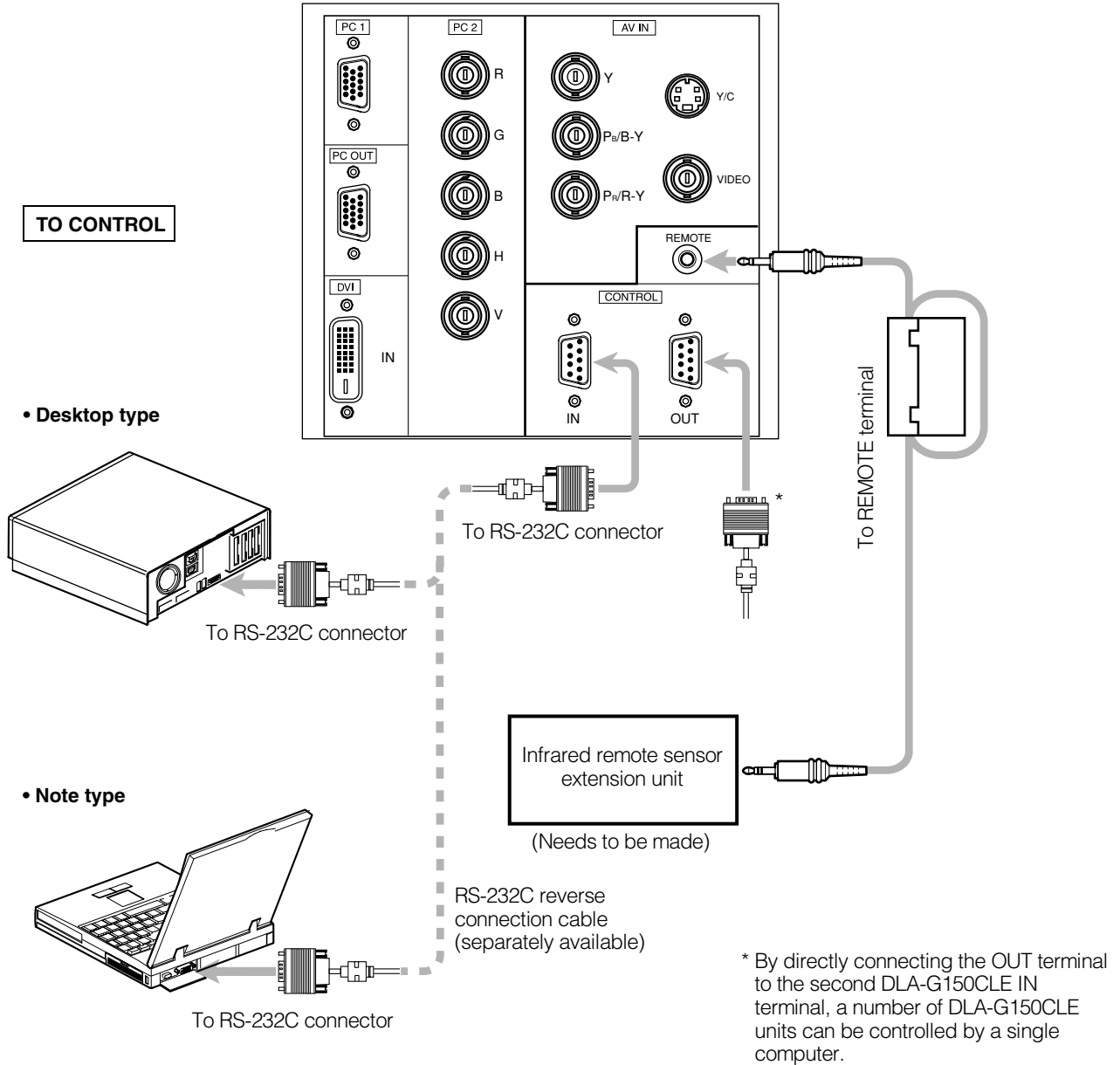
Before connection, be sure to turn off both the projector and devices to be connected.

- Read thoroughly the manual that comes with each device to be connected.
- By connecting a computer to the RS-232C terminal, you can control the projector. Also, you can make an infrared remote sensor extension unit and connect it to the REMOTE terminal of the projector.

* Obtain connection cables as required. Use a reverse connection cable.

* For details, refer to "RS-232C external control" on page 74.

* For further details, consult your dealer or an authorized service center.



Connecting to Computer Devices

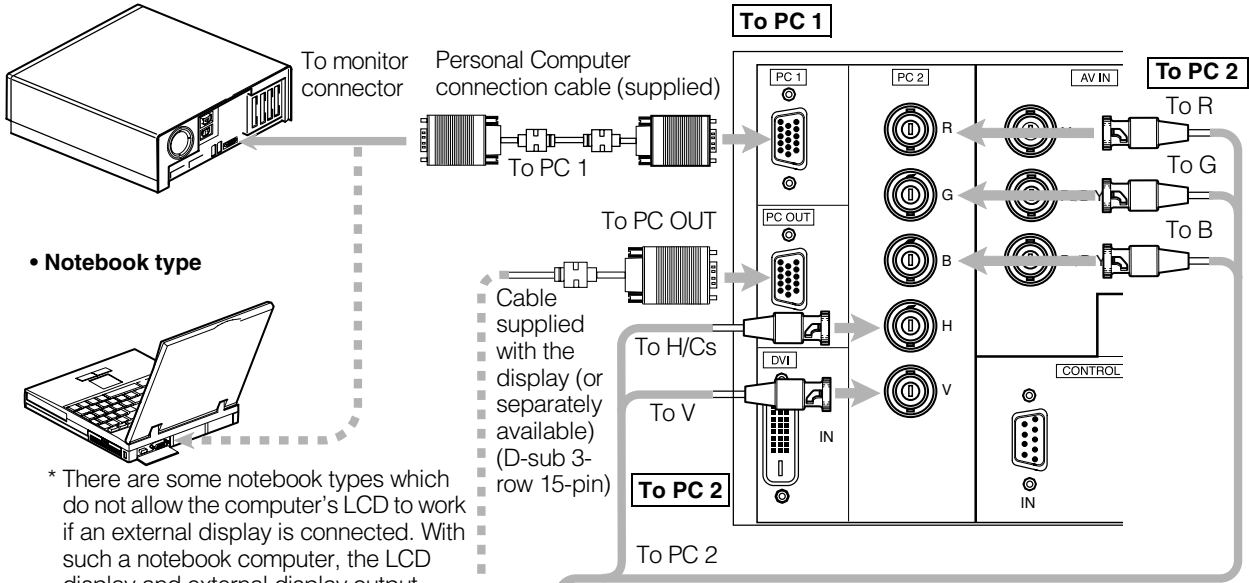
Before connection, be sure to turn off both the projector and computer devices.

- Read thoroughly the manual that comes with each device.

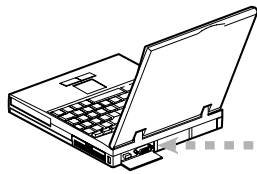
■ Connection to an IBM PC or IBM-compatible computer

- Use the supplied personal computer connection cable. Also, prepare cables required for connecting the devices connected.

• Desktop type

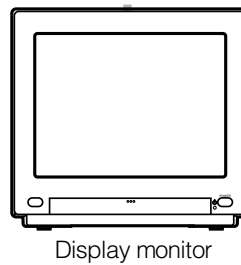
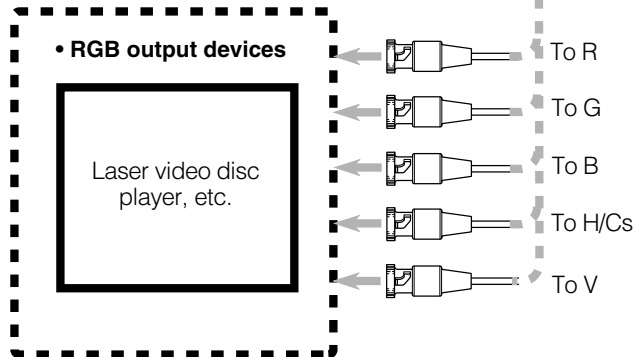
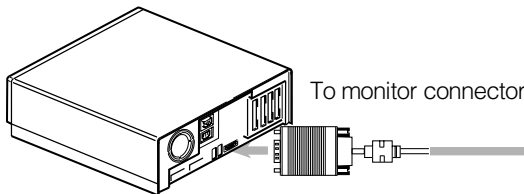


• Notebook type



* There are some notebook types which do not allow the computer's LCD to work if an external display is connected. With such a notebook computer, the LCD display and external display output need to be switched.

• Desktop type

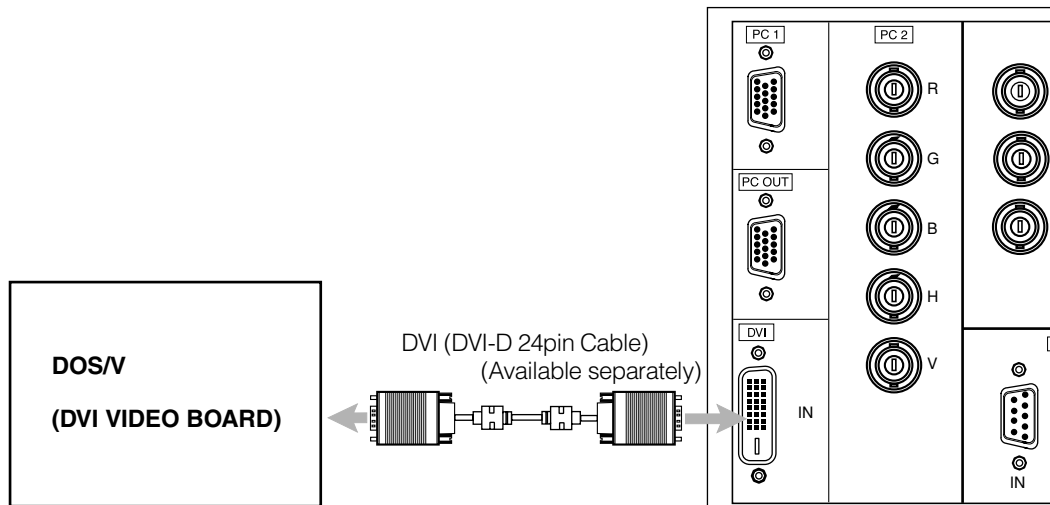


* When a display monitor is connected to the PC OUT terminal, you can view the video from the computer on the monitor.

Connecting to DVI

Before connection, be sure to turn off both the projector and computer devices.

- Read thoroughly the manual that comes with each device.



Note

- Other connections are the same as in the connection example for IBM PC or IBM compatible PCs.

How to attach the ferrite core

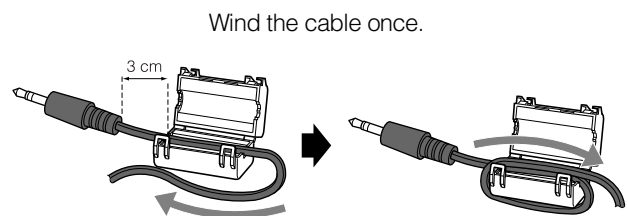
Attach the ferrite core when using the S-video cable or infrared remote sensor extension unit which are sold separately. However, use a cable that can be wound once.

- 1 Release the stopper at each end and open the ferrite core.**

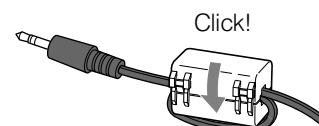


- 2 Wind the cord around the ferrite core.**

Attach the ferrite core about 3 cm from the end of the cord.



- 3 Close the ferrite core with the cord inside until you hear it click shut.**

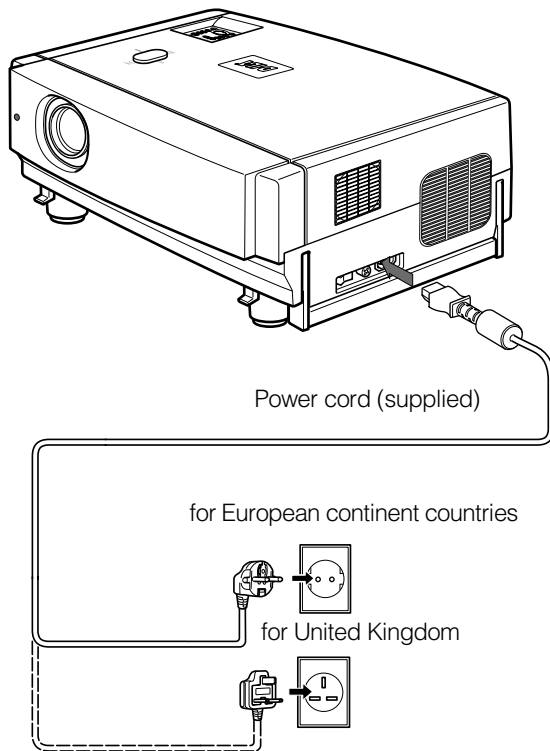


Note

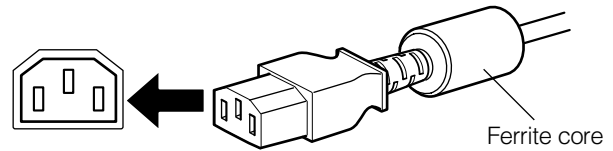
- When connecting, connect the terminal which is at the ferrite core end of the cord to the projector.

Connecting the Power Cord

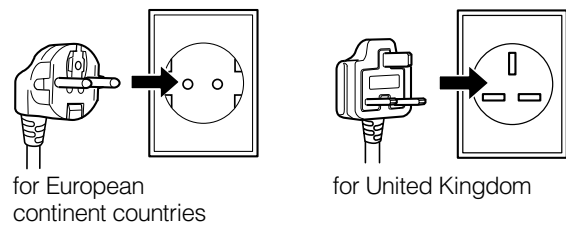
After all devices have been finished being connected, connect the supplied power cord. At this time, **do not yet turn on the MAIN POWER switch.**



1 Insert the supplied power cord into the power input terminal of the projector.



2 Insert the main plug of the supplied power cord into a suitable wall outlet.



Note

- The power cord for the United Kingdom is only included as a special accessory when shipped to the United Kingdom. It is not included when shipped to European continent countries.

CAUTIONS

- Since the power requirement of the projector is high, insert the power plug directly into a wall outlet.
- Use the supplied power cord with the ferrite core only.
- Do not remove the ferrite core from the supplied power cord; Otherwise, there may be a possibility that a harmful interference occurs.

CAUTIONS

To prevent fire and electric shock, observe the following:

- When you do not use devices, pull out their power cords from wall outlets.
- Do not connect the devices with power cords other than those supplied.
- Do not use mains voltage other than the power voltage indicated.
- Do not scar, damage, or work on the power cords. Also, do not put a heavy object on, heat, or stretch the power cords, otherwise they may be damaged.
- Do not insert or pull out the plugs with a wet hand.

Removing the Lens Cap

Remove the lens cap before using the projector.

Notes

- The lens cap is supplied with the lens unit (optional). It should be attached to the lens when the projector is not used.
- Do not operate the projector with the lens cap attached. Doing so can deform the lens cap because of the heat. A metallic lens cap can get hot and cause injury.

Basic Operations

■ Lamp control settings

After turning the power on, first perform the lamp control settings on the setting menu referring to “Setting and Adjusting Other Functions (OPTIONS)” on page 54.

There are 3 modes in the lamp control settings.

1: NORMAL MODE (Normal)

Used as a normal lamp.

The projector is set to “Normal” mode at the time of purchase.

* “Lamp replacement” appears on the screen when the lamp use time exceeds 1000 hours.

2: LIGHT POWER CONTROL MODE (LPC)

Automatically controls the power used by the lamp and increases it in steps. When this mode is used, the brightness starts at approximately 70%. The decrease in brightness is slower than in “Normal” mode and this mode is best suited when using the projector continuously for long periods of time.

* “Lamp replacement” appears on the screen when the lamp use time exceeds 2000 hours.

3: LIGHT OUTPUT CONTROL MODE (LOC)

The brightness can be set in seven levels (-6 to 0). Since the brightness can be set in steps, this is the mode best suited for adjusting multiple screens. This setting can also be changed while the projector is being used. To change the setting, choose LOC with the ▲/▼ cursors and choose the level with the ◀/▶ cursors.

* “Lamp replacement” appears on the screen when the lamp use time exceeds 2000 hours.

The lamp replacement time is different for the 3 modes.

1: NORMAL MODE (Normal) ... 1000 hours

2: LIGHT POWER CONTROL MODE (LPC) ... 2000 hours

3: LIGHT OUTPUT CONTROL MODE (LOC) ... 2000 hours

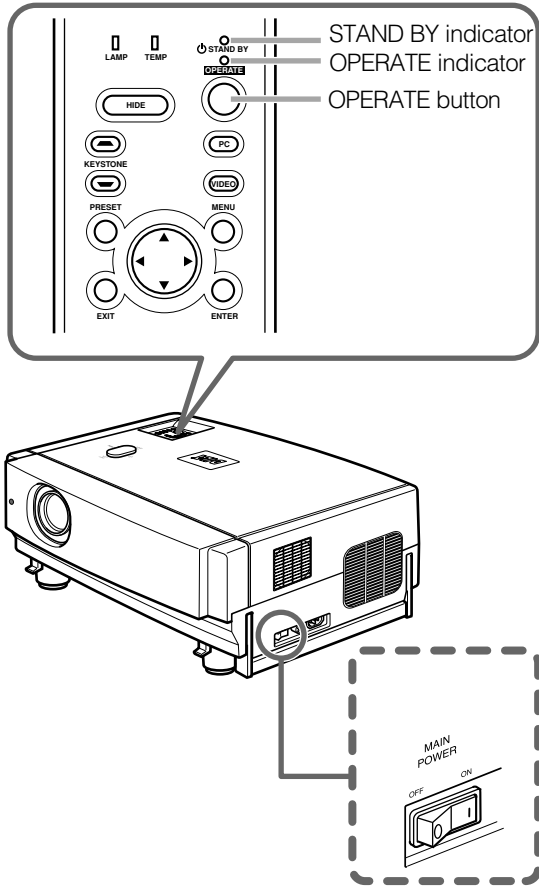
* These lamp replacement times are only a rough guide as to how long the lamp will last if these modes are used from the beginning. These are not guaranteed service lives.

Notes

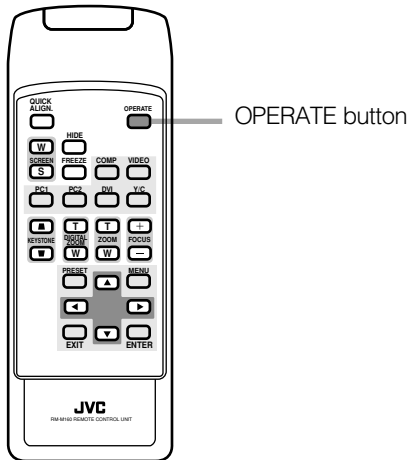
- Although the LIGHT OUTPUT CONTROL MODE (LOC) and LIGHT POWER CONTROL MODE (LPC) electrically control the brightness of the lamp and extend the replacement time longer than that for the NORMAL MODE, the service life of the lamp is approximately 1000 hours.
- The lamp will gradually become less bright in each mode.
Since the lamp may become less bright quickly in some usage environments, replace the lamp if you notice that it is no longer bright even if the lamp has not yet reached the end of its life.
- Mode settings
 - * If the projector is not put in stand-by mode or turned off after the lamp has been used continuously in the normal mode for more than 1000 hours (but less than 2010 hours), it can be used for “up to 2010 hours”.
However, if the projector is put in stand-by mode or turned off, it can not be turned back on again.
 - * If the projector is put in stand-by mode or turned off after the lamp has been used in the light output control mode or light power control mode for more than 2000 hours (but less than 2010 hours), it can not be turned back on again.
However, if the projector is not put in stand-by mode or turned off, it can be used for “up to 2010 hours”.
 - * If the projector is used in the light output control mode or light power control mode for more than 1000 hours, and then switched to the normal mode, put in stand-by mode or turned off, it can not be turned back on again.

After performing the above settings, perform the necessary settings.

Projector's buttons



Remote control unit

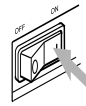


The following describes the basic procedure for normal use of the projector.

1. Turning on the Power

1 Turn on the MAIN POWER switch.

ON [I]: The main power turns on and the STAND BY indicator comes on.



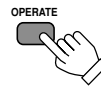
Projector's indicator



2 Press the OPERATE button for one second or more.

The OPERATE indicator lights and the projected screen slowly appears.

Remote control unit



or

Projector



Notes

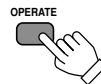
- After the power is turned on, the image may be jumbled for a few seconds, but this is not a malfunction.
- After the indicator comes on, it can take a minute or so for the lamp to warm up and operate consistently.

Turning off the Power

1 Press the OPERATE button for one second or more.

The STAND BY indicator changes to blinking, and the projector goes into cool-down mode. The cool-down mode will continue for approximately 120 seconds.

Remote control unit



Projector (Blinking)

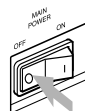


Note

- The OPERATE button will not work for approximately 1 minute from when the light-source lamp is turned on. Use the button after approximately 1 minute.

2 Turn off the MAIN POWER switch after the STAND BY indicator changes to steady on.

OFF [O]: The MAIN POWER switch turns off and the STAND BY indicator goes off.



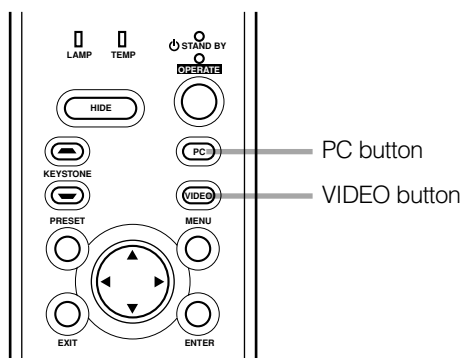
Projector



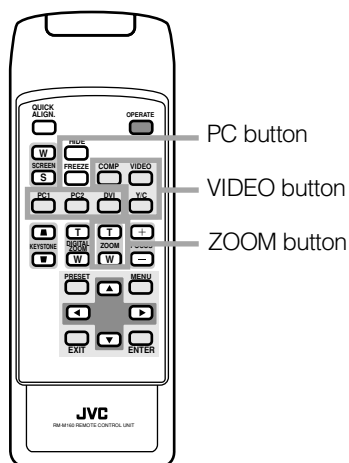
CAUTION

- Do not turn off the MAIN POWER switch during cool-down mode (the STAND BY indicator blinking). Turn it off after the STAND BY indicator becomes on (stand-by mode).

■ Projector's buttons



■ Remote control unit



■ Language display

The display languages of the menus, direct buttons (DIGITAL ZOOM, KEYSTONE, etc) and messages is set to "ENGLISH" when the projector is bought. The display language can be selected from the following 6 languages: "日本語 (Japanese)", "English (English)", "Deutsch (German)", "Español (Spanish)", "Italiano (Italian)" and "Français (French)". (Refer to page 46.) However, some words (VIDEO, NTSC, Quick Alignment, etc) are only displayed in English.

2. Select the Input source to be Projected

Press the VIDEO button or the PC button to switch the input.

- Each time you press either button, the selected input changes as follows. The selected name appears on the top right of the image on the screen for five seconds. (Called line display.)

When selecting an image device connected to the AV IN (VIDEO, Y/C or COMP) terminal:

Projector

Press VIDEO.

The input mode changes as follows every time the button is pressed.

VIDEO ↔ Y/C ↔ COMP

Remote control unit

Press the "VIDEO", "Y/C" or "COMP" button.

VIDEO: The image from the VIDEO input terminal on the side of the unit is projected.

Y/C: The image from the Y/C input terminal on the side of the unit is projected.

COMP: The image from the COMP (Y, R_B/B-Y, P_R/R-Y) input terminal on the side of the unit is projected.

* When there is no signal from the selected input terminal (No signal), "No Input" is displayed.

When selecting a device such as a computer which is connected to the PC1, PC2 or DVI terminal:

Projector

Press PC.

The input mode changes as follows every time the button is pressed.

PC1 ↔ PC2 ↔ DVI

Remote control unit

Press the "PC1", "PC2" or "DVI" button.

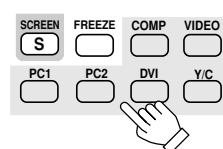
PC1: The image from the PC1 input terminal on the side of the unit is projected.

PC2: The image from the PC2 input terminal on the side of the unit is projected.

DVI: The image from the DVI input terminal on the side of the unit is projected.

* When there is no signal from the selected input terminal (No signal), "No Input" is displayed.

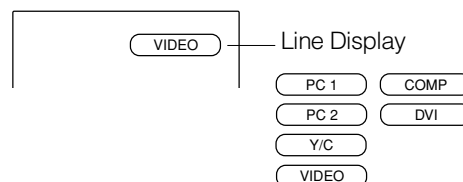
Remote control unit



Projector



[Screen display]

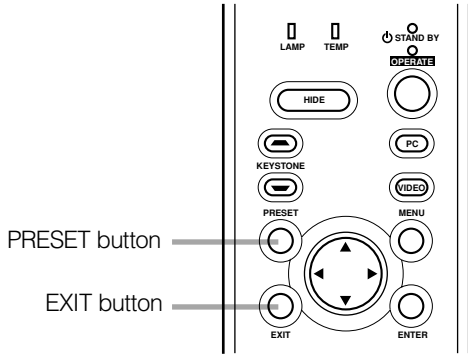


* To show the line display (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 or DVI) or not is selectable by the menu. Refer to "Setting and Adjusting Other Functions (OPTIONS)" on page 54.

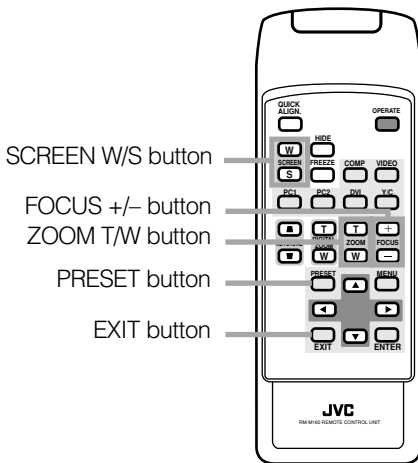
Note

- When no image signal is input to the selected input terminal, the message "No Input" is displayed on the screen. (Refer to page 67.)

Projector's buttons



Remote control unit



3. Adjust the Screen Size (Zooming)

How to adjust the projected screen size differs depending on the lens unit (optional) you are using.

GL-M2910G (without zooming function):

The projected screen size cannot be changed.

GL-M2915SG/GL-M2920ZG/GL-M2930SZG (with zooming function):

Adjust the projected screen size with the following buttons on the remote control unit.

Note

- The function of GL-M2915SG is to adjust the view angle zooming by 2%. (For fine view angle adjustment)

To enlarge the projected screen size

Press the ZOOM W (Wide) button.

To reduce the screen size

Press the ZOOM T (Tele) button.

Remote control unit



4. Adjust Focus

Adjust focus with the following buttons on the remote control unit.

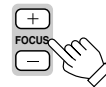
To focus on farther points:

Press the FOCUS + button.

To focus on nearer points:

Press the FOCUS – button.

Remote control unit



5. Setting the Screen Aspect Ratio

Set in accordance with the screen aspect ratio that will be used. When a screen aspect ratio of 16:9 is used, a 4:3 image can be projected within the screen without using the zoom function.

When using a 16:9 screen:

Press the “W” button.

When using a 4:3 screen:

Press the “S” button.

Remote control unit



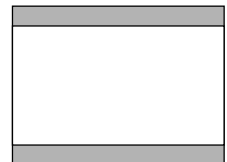
* There is no button on the unit.

* This setting can also be performed from the menu. (Refer to page 46.)

• **When using a screen with a 16:9 aspect ratio**

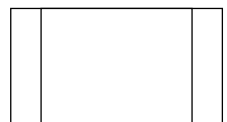
When set to “S” (4:3)

* If a 4:3 image is projected, some parts of the top and bottom of the image may not be displayed.

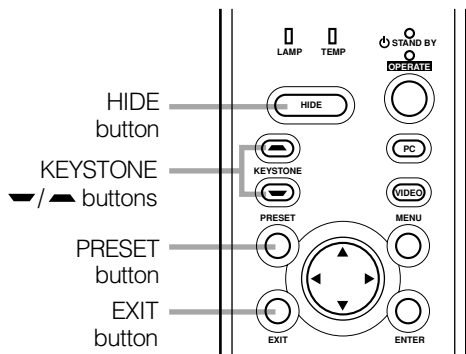


When set to “W” (16:9)

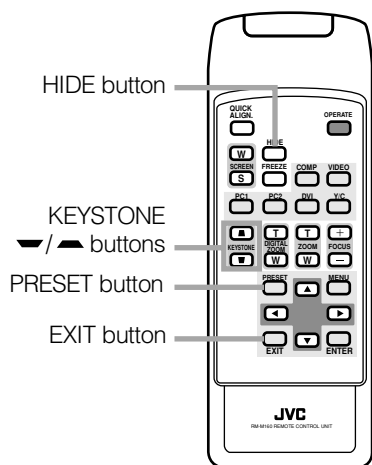
* A 4:3 image will be displayed in full in the middle of the screen.



Projector's buttons



Remote control unit



Turning off Image (HIDE)

Video image can be temporarily turned off.

Press the HIDE button once:

Video image instantly turn off.

Press the HIDE button again:

Video image come on again.

Remote control unit



Projector

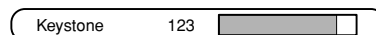


Note

- When the projected image input is changed, the HIDE function is canceled and the image return.

Removing the Trapezoidal Distortion of the Image

If the image projected on the screen is distorted in trapezoid form, correct it with the KEystone buttons on the projector. When the KEystone button is pressed, "Keystone" appears on the screen together with the level bar and set value (-80 to 128). When "15 sec." is displayed in the menu, "Keystone" will appear in approximately 15 seconds.



When you press the KEystone button:

The trapezoid form is corrected as shown in the figure.

When you press the KEystone button:

The top bottom inverted trapezoid form is corrected as shown in the figure.

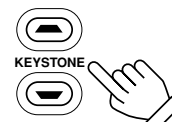
* To cancel correction and restore the original screen, press the PRESET button. (Adjusted value:0)

* Press the EXIT button to immediately remove the keystone display.

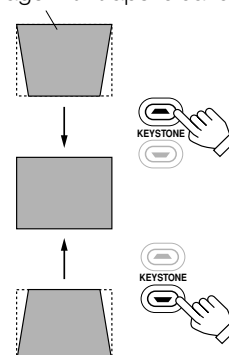
Remote control unit



Projector



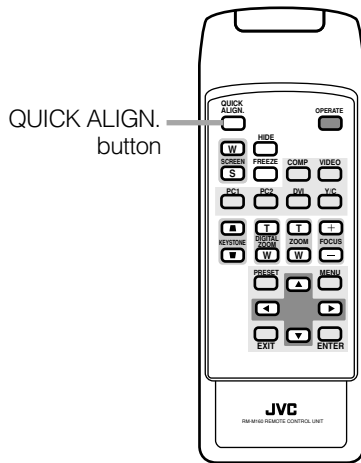
Projected image with trapezoidal distortion



Notes

- The trapezoidal distortion (keystone) can be adjusted from the option menu. (Refer to page 54.)
- The range of the trapezoidal distortion adjustment is approximately 20° in the vertical direction.
- Interference patterns may appear on the screen when adjusting the keystone. This is not a malfunction.
- Depending on the type of signal, some noise may appear in the picture when the keystone is adjusted. This is not a malfunction.

■ Remote control unit



Quick Alignment Function (QUICK ALIGN.)

The Quick Alignment function automatically adjusts (sets) the screen settings of the image input from the PC1, PC2 or DVI input terminals. This can only be performed from the remote control.

While projecting an image on the screen, press the QUICK ALIGN. button on the remote control.

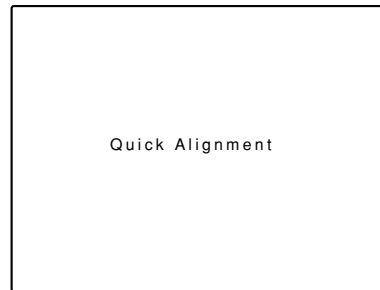
Quick alignment is conducted to obtain best image.

** During the automatic alignment, "Quick Alignment" appears on the screen, and then disappears when the alignment is completed.*

Remote control unit



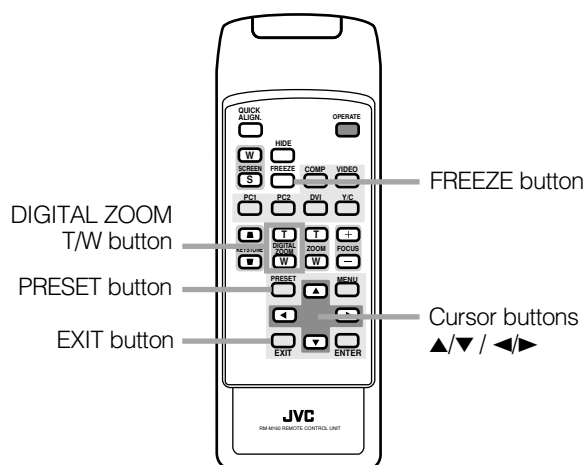
[Screen display]



Notes

- This only works for the signals input from the PC1, PC2 or DVI input terminals. It does not work for the signals input from the AV IN terminal (VIDEO, Y/C or COMP input terminal).
- The quick alignment function is used to automatically adjust the "Horizontal and vertical position", "Phase" and "Tracking" of the projected image.
- When using the quick alignment function to automatically adjust the image, use a bright, still-picture. It may not function correctly on a dark or motion picture. If the results obtained with the quick alignment function are not satisfactory, manually adjust the "Horizontal and vertical position", "Phase" and "Tracking" of the projected image.

Remote control unit



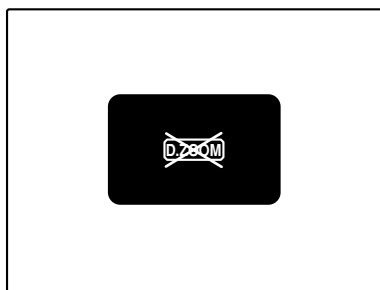
FREEZE message



FREEZE inhibit message



DIGITAL ZOOM inhibit message



Displaying a Still Picture (FREEZE)

While projecting an image, a still picture is obtained at any time by using the FREEZE button on the remote control.

When you press the FREEZE button:

“FREEZE” appears on the screen for a few seconds and then the still picture is shown on the screen. Refer to the FREEZE message shown on the left of this page.

* To forcibly clear “FREEZE”, press the EXIT button.

When you press the FREEZE button again.

The original image resumes.

Remote control unit

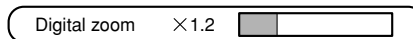


Notes

- During freezing, the picture sent from the signal source is lost.
- If any of the inoperative buttons (“MENU”, “QUICK ALIGN.”, “KEystone”) are pressed while displaying a still picture, “FREEZE” is displayed on the screen.
- This function will not work with some signal sources (UXGA, etc). In this case, the FREEZE inhibit message appears for a few seconds, as shown on the left. To forcibly clear this message, press the EXIT button.

Zooming a Part of the Image (DIGITAL ZOOM T/W)

A part of the image being projected can be digitally magnified up to four times. When the DIGITAL ZOOM T or W button is pressed, “Digital zoom” appears on the screen together with the level bar and magnifying power (×1.0, ×1.2, ×1.4, ×1.6, ×2.0, ×2.5, ×3.2, ×4.0). When “15 sec.” is displayed in the menu, “Digital zoom” will appear in approximately 15 seconds.



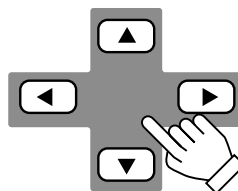
- To zoom up or zoom down, press the DIGITAL ZOOM T or W button on the remote control.

Remote control unit



Moving the zoomed image:

While “Digital zoom” appears on the screen, you can move the zoomed image with the cursor (▲/▼/◀/▶) button on the remote control.



- ▲: Upper part of the image will be displayed.
- ▼: Lower part of the image will be displayed.
- ◀: Left side part of the image will be displayed.
- ▶: Right side part of the image will be displayed.

Notes

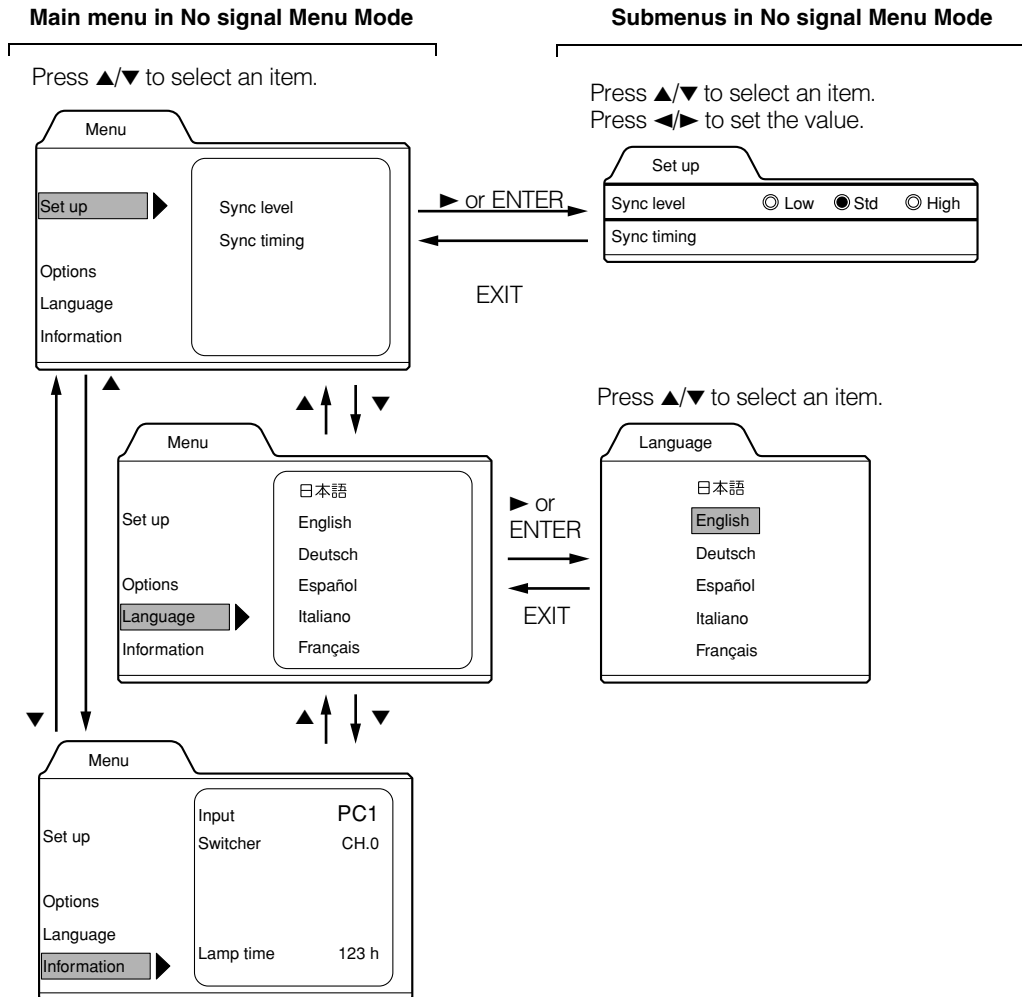
- This function will not work with some signal sources (UXGA, etc). In this case, the DIGITAL ZOOM inhibit message appears for a few seconds, as shown on the left. To forcibly clear this message, press the EXIT button.
- The quality of the zoomed image reduces in comparison with the original one.
- To return to the original size (×1.0) and original position, press the PRESET button while “Digital zoom” is displayed on the screen.

Menu Operations

You can adjust picture quality, set functions, get information on the input video signal, etc. using the menus. From the following menu transition diagrams, you can see the overall menus and basic button operation in menu mode. Note that there are three menu modes, No signal menu mode, video menu mode and PC menu mode. When the MENU button is pressed, the projector enters one of these modes by judging the input signal being received.

■ Menu Transition Diagram in No signal Menu Mode

This is displayed if there is no signal from the selected input terminal.



■ Quick Reference Guide for No signal Menu Mode

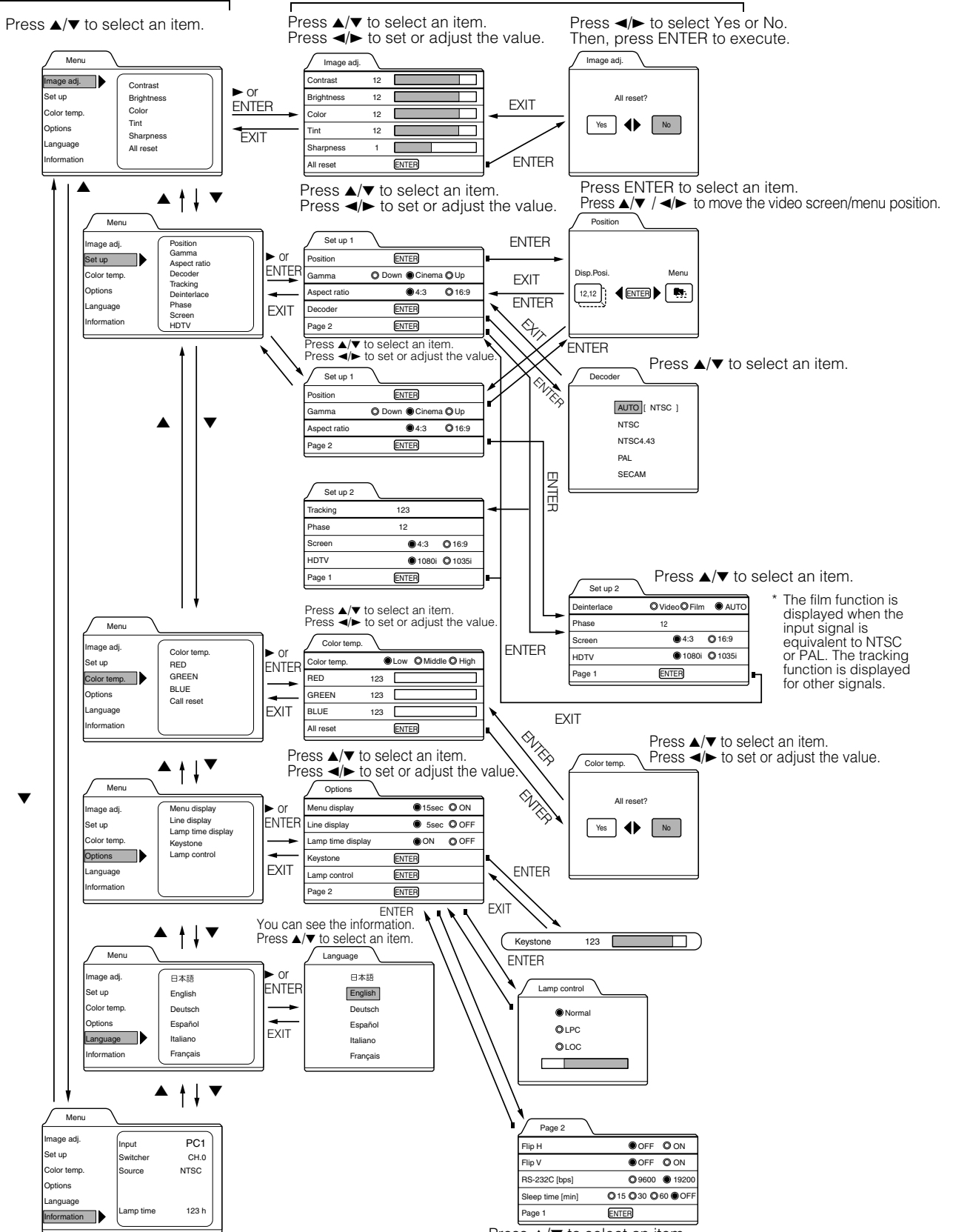
Main Menu in No signal Menu Mode

- Set up
 - Sync level: Low. Std*. High.
 - Sync timing: 3-5
- Options
 - Flip H: OFF* / ON (Select for upside-down hanging on the ceiling.)
 - Flip V: OFF* / ON (Select for upside-down hanging on the ceiling.)
 - RS-232C [bps]: Selectable baud rate (transmission speed). 9600 / 19200*
 - Sleep time [min]: Selectable sleep times. If no-signal condition continues for the period of selected time (Unit: Minutes), the projector enters the stand-by mode. 15 / 30 / 60 / OFF*
- Language
 - Japanese / English* / German / Spanish / Italian / French
- Information
 - Input: Shows the terminal name selected by the VIDEO or PC button. (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 or DVI)
 - Switcher: Has no meaning. This display currently has no meaning. ("CH.0" is usually displayed to indicate that it is not being used.)
 - Lamp time: Accumulated used hours of the light-source lamp.

Menu Transition Diagram in Video Menu Mode

Main menu in Video Menu Mode

Submenus in Video Menu Mode



* The film function is displayed when the input signal is equivalent to NTSC or PAL. The tracking function is displayed for other signals.

Note

- The display languages of the menus are set to "English" when the projector is bought. The display language can be selected from the following 6 languages: "日本語 (Japanese)", "English (English)", "Deutsch (German)", "Español (Spanish)", "Italiano (Italian)" and "Français (French)". (Refer to page 46.) The language settings in the section are explained in "English".

■ Quick Reference Guide for Video Menu Mode

Main Menu in Video Menu Mode (While receiving video-device-related signals)

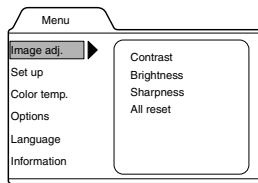
- Image adj. → (Refer to page 49)
 - Contrast: Contrast of the video image being projected can be adjusted. (–30 to +30, 0*)
 - Brightness: Brightness of the video image being projected can be adjusted. (–30 to +30, 0*)
 - Color: Color density of the video image being projected can be adjusted. (–30 to +30, 0*)
 - Tint: Tint of the video image being projected can be adjusted. (–30 to +30, 0*)
 - Sharpness: Sharpness of the video image being projected can be adjusted. (–5 to +5, 0*)
 - All reset: Resets above items to the factory set values.
 - Yes / No
- Set up 1
 - Position: Video screen position and menu position can be adjusted. → (Refer to page 51)
 - Disp. Posi. / Menu
 - Gamma: Image tone can be changed. Down/Cinema*/Up (Suitable for the cinema programmes) → (Refer to page 52)
 - Aspect ratio: Selectable aspect ratio, 4:3*/16:9. → (Refer to page 52)
 - Decoder: Selectable color systems, Normally, set to AUTO. (Refer to page 45)
(This item is displayed only when inputting VIDEO or Y/C.)
 - AUTO*/NTSC/NTSC4.43/PAL/SECAM
 - Page 2: Press ENTER to enter the “Set up 2” submenu
 - Tracking: Normally, no adjustment is required. The lateral size and display area of video image can be adjusted. (–128 to + 127) → (Refer to page 47)
 - Deinterlace: Set when watching movies which were recorded on film.
 - Phase: Flickering or dim picture image can be adjusted. (0 to 31) → (Refer to page 47)
 - Screen: Selectable screen’s aspect ratio. 4:3*/16:9 → (Refer to page 46)
 - HDTV: Selectable HDTV format. Normally, set to 1080i, 1080i*/1035i → (Refer to page 46)
 - Page 1: Press ENTER to return to “Page 1” submenu.
- Color temp.
 - Color temp.: Adjustable color temperature, Low/Middle*/High.
Will be adjusted to correct reddish or blueish image.
 - RED: Adjusts the red level. (0 to 255, the adjustable range varies depending on signals)
 - GREEN: Adjusts the green level. (0 to 255, the adjustable range varies depending on signals)
 - BLUE: Adjusts the blue level. (0 to 255, the adjustable range varies depending on signals)
 - All-reset: Reset above items to the factory set values.
 - Yes/No
- Options → (Refer to page 54)
 - Options 1
 - Menu display: 15sec* (Menu disappears in 15 seconds.) / ON (Menu stays on.)
 - Line display: 5sec* (Line display such as “VIDEO”, “Y/C”, “PC1”, or “PC2” appears on top right of the screen for 5 seconds when the VIDEO or PC button is pressed.) / OFF (Line display does not appear.)
 - Lamp time display:
 - ON*: Displays when the lamp use time reaches 1000 hours when set in the LPC or LOC mode.
 - OFF: Does not display when the lamp use time reaches 1000 hours when set in the LPC or LOC mode.
 - Keystone: Press ENTER to enter the Keystone submenu.
 - Keystone: Adjust to correct the trapezoidal distortion of the projected image.
(–80 to +120, 0*)
 - Lamp control:
 - Normal*: Used as a normal lamp.
 - LPC: Lamp brightness is automatically controlled with time.
 - LOC: Lamp brightness is controlled in 7 levels (-6 to 0) irrespective of the time. This is set within the menu.
 - Page 2: Press ENTER to enter the “Page 2” submenu.
 - Flip H.: OFF* / ON (Select for upside-down hanging on the ceiling.)
 - Flip V: OFF* / ON (Select for upside-down hanging on the ceiling.)
 - RS-232C [bps]: Selectable baud rate (transmission speed). 9600 / 19200*
 - Sleep time [min]: Selectable sleep times. If no-signal condition continues for the period of selected time (Unite: Minutes), the projector enters the stand-by mode. 15 / 30 / 60 / OFF*
 - Page 1: Press ENTER to return to the “Page 1” submenu.
- Language: Language for on-screen display. → (Refer to page 46)
 - Japanese / English* / German / Spanish / Italian / French
- Information → (Refer to page 56)
 - Input: Shows the terminal name selected by the VIDEO or PC button. (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 or DVI)
 - Switcher: Has no meaning. This display currently has no meaning, (“CH.0” is usually displayed to indicate that it is not being used.)
 - Source: Shows the projected image’s type of video signal.
 - Lamp time: Accumulated used hours of the light-source lamp.

* : Factory set value.

Menu Transition Diagram in PC Menu Mode

Main menu in PC Menu Mode

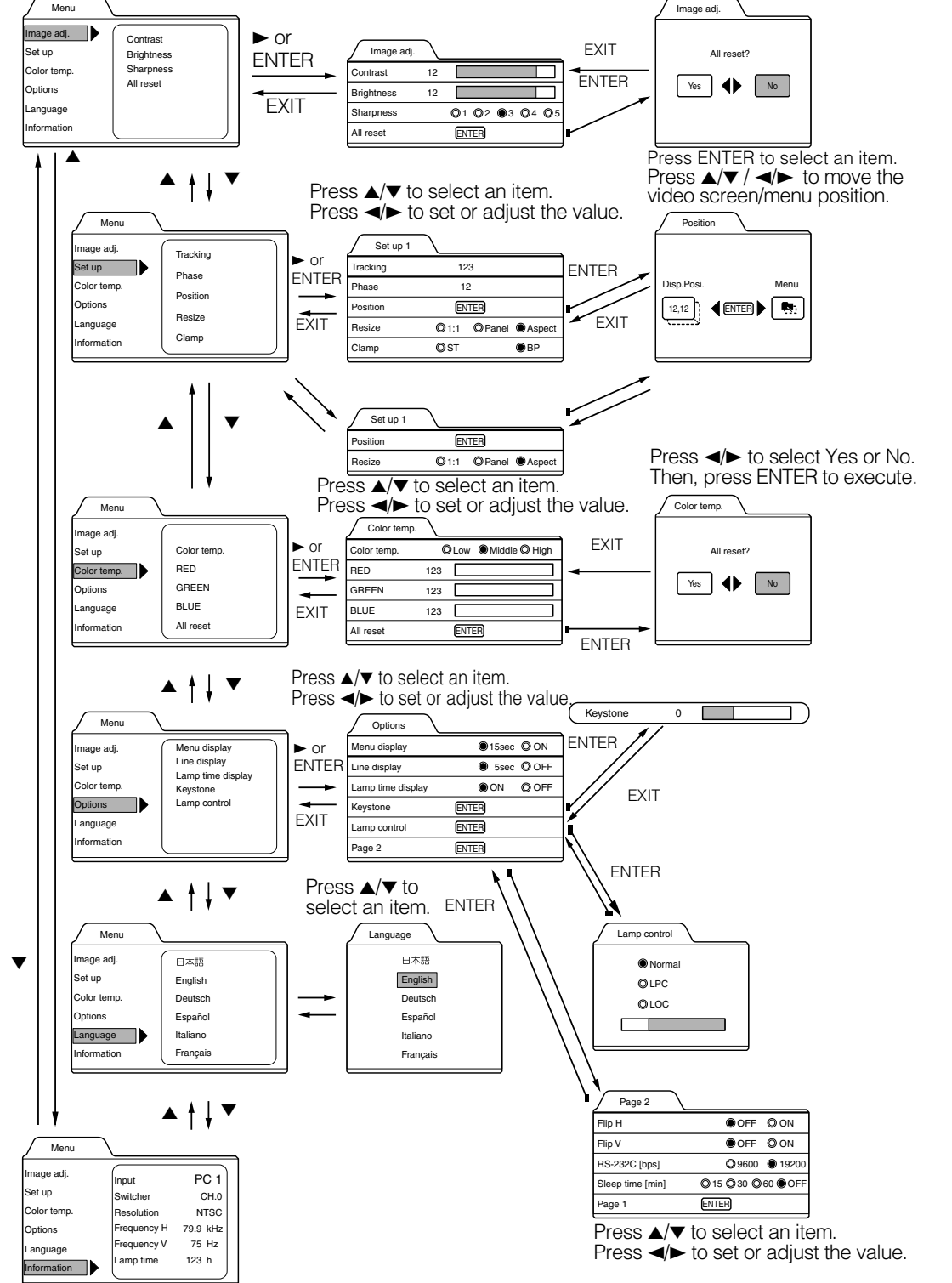
Press ▲/▼ to select an item.



Submenus in PC Menu Mode

Press ▲/▼ to select an item.
Press ◀▶ to set or adjust the value.

Press ◀▶ to select Yes or No.
Then, press ENTER to execute.



You can see the information.

Note

- The display languages of the menus are set to “English” when the projector is bought. The display language can be selected from the following 6 languages: “日本語 (Japanese)”, “English (English)”, “Deutsch (German)”, “Español (Spanish)”, “Italiano (Italian)” and “Français (French)”. (Refer to page 46.) The language settings in the section are explained in “English”.

ENGLISH

■ Quick Reference Guide for PC Menu Mode

Main Menu in PC Menu Mode (While receiving computer-related signals)

- Image adj. → (Refer to page 49)
 - Contrast: Contrast of the picture image being projected can be adjusted. (–30 to +30, 0*)
 - Brightness: Brightness of the picture image being projected can be adjusted. (–30 to +30, 0*)
 - Sharpness: Adjust the outline of letters etc. (1 / 2 / 3 / 4 / 5, 3*)
 - All reset: Resets above items to the factory set values.
 - Yes / No
 - Set up
 - Tracking: The lateral size and display area of picture image can be adjusted. (–128 to +127) → (Refer to page 47)
 - Phase: Flickering or dim picture image can be adjusted. (0 to 31) → (Refer to page 47)
 - Position: Video screen position and menu position can be adjusted. → (Refer to page 51)
 - Disp. Posi. / Menu
 - Resize: The relationship between the number of pixels (resolution) and the screen can be selected. → (Refer to page 53)
 - “1:1”: Picture image is projected with its original size.
 - Panel: Picture image is enlarged to the full size.
 - Aspect*: Picture image is enlarged while maintaining the original aspect ratio.
 - Clamp: Selectable clamp position. Normally, set to “BP”. ST / BP*
 - Color temp.
 - Color temp.: Adjustable color temperature, Low/Middle* /High. Will be adjusted to correct reddish or blueish image.
 - RED: Adjusts the red level. (0 to 255, the adjustable range varies depending on signals)
 - GREEN: Adjusts the green level. (0 to 255, the adjustable range varies depending on signals)
 - BLUE: Adjusts the blue level. (0 to 255, the adjustable range varies depending on signals)
 - All-reset: Reset above items to the factory set values.
 - Yes/No
 - Options → (Refer to page 54)
 - Options 1
 - Menu display: 15sec* (Menu disappears in 15 seconds.) / ON (Menu stays on.)
 - Line display: 5sec* (Line display such as “PC1” or “PC2” appears on top right of the screen for 5 seconds when the VIDEO or PC button is pressed.) / OFF (Line display does not appear.)
 - Lamp time display:
 - ON*: Displays when the lamp use time reaches 1000 hours when set in the LPC or LOC mode.
 - OFF: Does not display when the lamp use time reaches 1000 hours when set in the LPC or LOC mode.
 - Keystone: Press ENTER to enter the Keystone submenu.
 - Keystone: Adjust to correct the trapezoidal distortion of the projected image. (–80 to +128, 0*)
 - Lamp control:
 - Normal*: Used as a normal lamp.
 - LPC: Lamp brightness is automatically controlled with time.
 - LOC: Lamp brightness is controlled in 7 levels (–6 to 0) irrespective of the time. This is set within the menu.
 - Page 2: Press ENTER to enter the “Page 2” submenu.
 - Flip H: OFF* / ON (Select for upside-down hanging on the ceiling.)
 - Flip V: OFF* / ON (Select for upside-down hanging on the ceiling.)
 - RS-232C [bps]: Selectable baud rate (transmission speed). 9600 / 19200*
 - Sleep time [min]: Selectable sleep times. If no-signal condition continues for the period of selected time (Unite: Minutes), the projector enters the stand-by mode. 15 / 30 / 60 / OFF*
 - Page 1: Press ENTER to return to the “Page 1” submenu.
- Language Language for on-screen display. → (Refer to page 46)
 - Japanese / English* / German / Spanish / Italian / French
- Information → (Refer to page 56)
 - Input: Shows the terminal name selected by the PC button. (PC1 or PC2)
 - Switcher: This display currently has no meaning. (“CH.0” is usually displayed to indicate that it is not being used.)
 - Resolution: Shows the resolution of the input signal being received. (Horizontal × Vertical) It may not be displayed correctly with some input signals.
 - Frequency H: Shows the horizontal frequency of the input signal being received. (kHz)
 - Frequency V: Shows the vertical frequency of the input signal being received. (Hz)
 - Lamp time: Accumulated used hours of the light-source lamp.

*: Factory set value.

Basic Menu Operation

When the MENU button is pressed, the projector enters Video or PC menu mode by responding to the input signal being received.

Video menu mode:

Enters this mode when video-device-related signals are input from the following devices.

- Video devices connected to the VIDEO IN (Y/C, VIDEO and COMP) terminals.

PC menu mode:

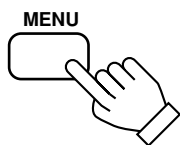
Enters this mode when computer-related signals are input from the following devices.

- A computer connected to the PC 1 terminal.
- A computer connected to the PC 2 terminal, which outputs analog RGB, V, H/Cs signals.
- A computer connected to the DVI terminal.

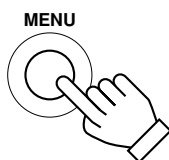
1 Press the MENU button.

The main menu is displayed on the screen.

Remote control unit

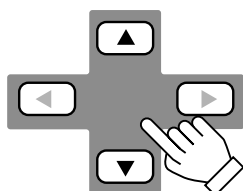


Projector

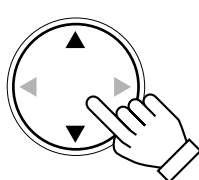


2 Press the cursor button ▲ or ▼ to select an item in the main menu.

Remote control unit



Projector

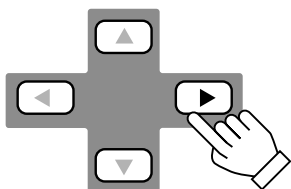


3 Press the cursor button ► or the ENTER button to enter the submenu.

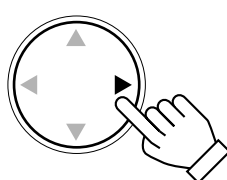
The submenu corresponding to the item selected in step 2 is displayed on the screen.

* When you selected "Information" in step 2, no submenu is available.

Remote control unit



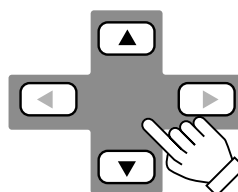
Projector



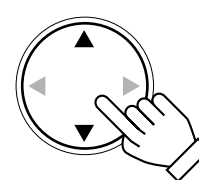
4 Press the cursor button ▲ or ▼ to select an item in the submenu.

When a "Language" has been selected in step 2, press to set the language.

Remote control unit

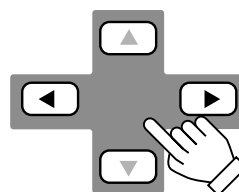


Projector

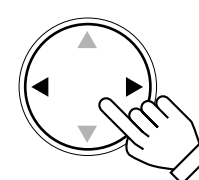


5 Press the cursor button ◀ or ▶ to set or adjust the value.

Remote control unit



Projector



When an item which has the "ENTER" message has been selected in step 4, press the ENTER button to move to the next submenu.

- All reset → (Refer to page 49)
- Position → (Refer to page 51)
- Decoder → (Refer to page 45)
- Keystone → (Refer to page 54)
- Page 1 → (Refer to page 54)
- Page 2 → (Refer to page 54)

To exit the main menu:

- While the main menu is displayed, press the MENU button. The main menu disappears and the original picture image resumes.

To exit the submenu:

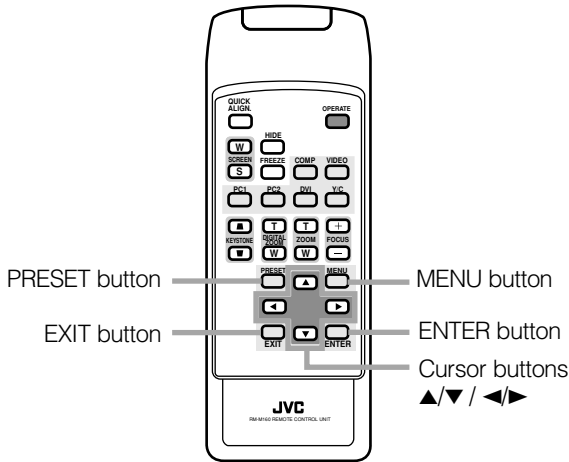
- While the submenu is displayed, press the EXIT button. The menu returns to the previous menu.
- To exit the menu mode directly, press the MENU button. The submenu disappears and the original video image is restored.

Basic Menu Operation (Cont.)

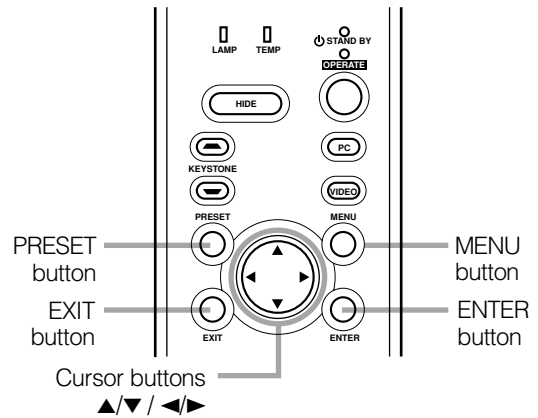
Basic Button Functions in the Menu Mode

Button	Function
MENU	Enters the main menu or exits the menu mode.
Cursor button ▲/▼	Selects an item in the menu. Pressing ▼ or ▲ will scroll the item in the menu.
Cursor button ◀/▶	Sets or adjusts the value.
PRESET	If pressed while the keystone setting submenu is displayed, the value is set to "0".
EXIT	Returns to the previous menu.
ENTER	Used to enter the submenu from the main menu. Used to enter the next submenu if "ENTER" is displayed in the selected item.

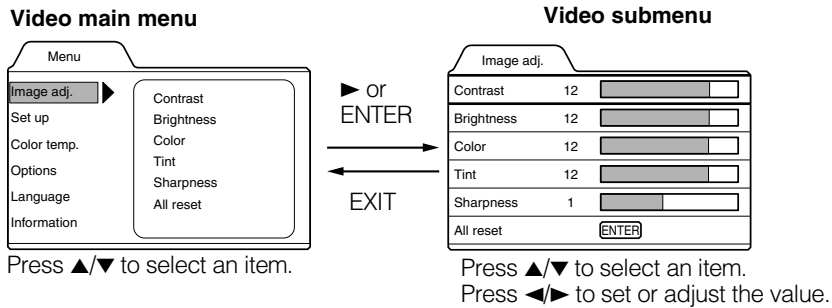
Remote control unit



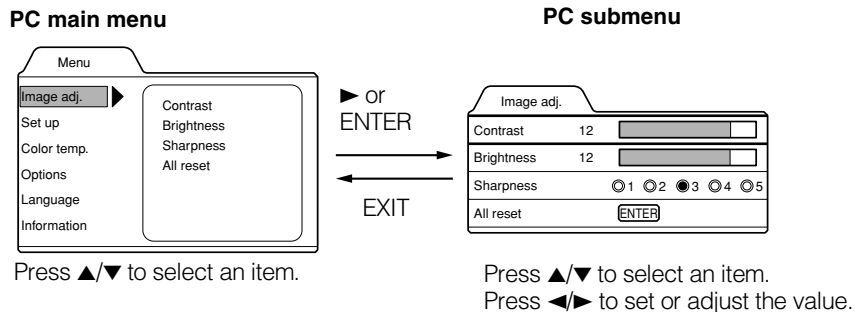
Projector



Video menu mode



PC menu mode



Changing the Color System (Video Menu Mode Only)

This function is available only in Video menu mode.

The menu is only displayed when there is a signal for the AV IN (Y/C, VIDEO and COMP) terminal.

Normally, use the color system in AUTO. If operation in AUTO is unstable, such as color not being shown, set to a dedicated color system in accordance with the color system of the video signal being input.

1 Press the MENU button.

The main menu appears on the screen.

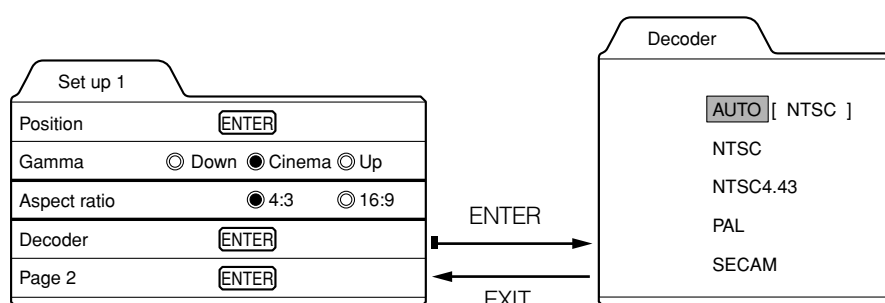
2 Select “Set up” with the cursor button ▲ or ▼, and press ► or the ENTER button.

The “Set up 1” submenu appears on the screen.

3 Select “Decoder” with the cursor button ▲ or ▼, and press the ENTER button.

The “Decoder” submenu appears on the screen.

Video submenus



4 Set the color system with the cursor button ▲ or ▼.

AUTO: Normally, set to “AUTO”. (Factory set value)

The color system of a video signal being input is automatically identified and displayed in [].

In [], B/W (Black & White), NTSC, NTSC4.43, PAL or SECAM will be displayed. (It is not always displayed.)

For example, AUTO [NTSC] shows that the NTSC signal is being received.

NTSC: Dedicated to NTSC.

NTSC4.43: Dedicated to NTSC4.43.

PAL: Dedicated to PAL.

SECAM: Dedicated to SECAM.

5 Press the EXIT button to return to the previous menu or press the MENU button to exit the menu mode.

Adjusting Tracking/Phase

Normally, tracking and phase adjustments are automatically carried out when a video signal is input to the projector for the first time, or when the QUICK ALIGN. button on the remote control is pressed. However, you can manually adjust the tracking and phase on the menu.

If a wide stripe appears on the screen, adjust the lateral size of the picture image and the display area (tracking adjustment) so the stripe disappears.

Also, if text projected on the screen appears flickers or appears dim, adjust phase adjustment so it becomes clear.

1 Press the MENU button.

The main menu appears on the screen.

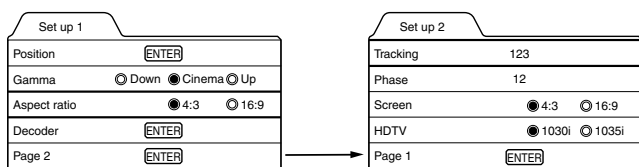
2 Select "Set up" with the cursor button ▲ or ▼, and press ► or the ENTER button.

The "Set up 1" (video mode) or "Set up" submenu appears on the screen.

In video mode: Select set up 2 with the cursor ▼ or ▲, and press ENTER button.

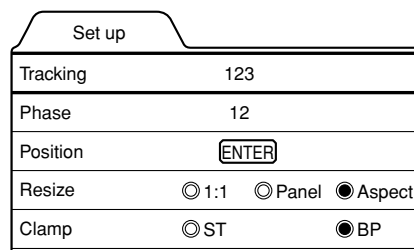
The "Set up 2" submenu appears on the screen.

Video submenu



Decoder is only displayed when there is a signal for the AV IN terminal.

PC submenu



3 Select "Tracking" or "Phase" with the cursor button ▲ or ▼.

4 Adjust the tracking or phase with the cursor ◀ or ▶.

Adjust the tracking and phase of the picture image being projected. To adjust the phase, first check for correct tracking adjustment.

**To adjust multiple items, repeat 3 and 4.*

Adjustment item	Button	Adjustment content
Tracking	◀ or ▶	The picture image shrinks laterally (right-to-left) or extends laterally (left-to-right). (-128 ↔ +127)
Phase	◀ or ▶	Set to a position where text appears clear. (0 ↔ 31)

5 Press the EXIT button to return to the previous menu or press the MENU button to exit the menu mode.

Note

- A dim image could be caused by insufficient adjustment of brightness and contrast. Before adjusting phase, make sure that brightness and contrast are correctly adjusted. To adjust them, refer to "Adjusting Picture Quality" on page 49.

Set up for Watching Image Software (Video Menu Mode Only)

This unit has a function which allows you to project movies, which were recorded on film, in the best possible conditions. (Function to convert 2-3 pull-down interlace scans to progressive scans)

Normally use set to AUTO.

1 Press the MENU button.

The main menu appears on the screen.

2 Select “Set up” with the cursor button ▲ or ▼, and press ► or the ENTER button.

The “Set up 1” submenu appears on the screen.

3 Select “Set up 2” with the cursor button ▲ or ▼, and press ► or the ENTER button.

The “Set up 2” submenu appears on the screen.

4 Select “Deinterlace” with the cursor button ▲ or ▼.

5 Select the Deinterlace function mode with the cursor button ◀ or ▶.

Video: When watching images recorded with a video camera

Film: When watching images recorded on film

AUTO: The setting is changed automatically

6 Press the EXIT button to return to the previous menu or press the MENU button to exit the menu mode.

Note

- Operates when the signal is an NTSC or PAL interlace signal. Does not operate for other signals. (The menu is not displayed when other signals are inputted.)

Adjusting Picture Quality

In the “Image adj.” submenu, adjust brightness, contrast, sharpness, etc. to obtain the desired picture quality. Note that the adjustment items differ in Video menu mode and PC menu mode.

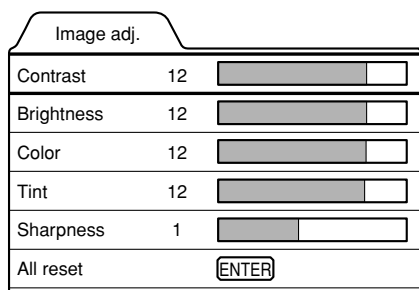
1 Press the MENU button.

The main menu appears on the screen.

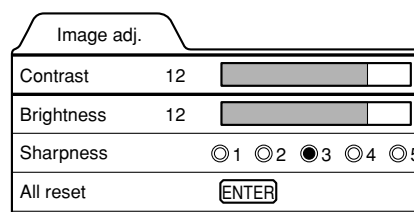
2 Select “Image adj.” with the cursor button ▲ or ▼, and press ► or the ENTER button.

The “Image adj.” submenu appears on the screen.

Video submenu



PC submenu



3 Select the item to be adjusted with the cursor button ▲ or ▼.

*“Color” and “Tint” are shown in Video submenu only.

4 Make adjustment with the cursor ◀ or ▶.

*To adjust multiple items, repeat 3 and 4.

Adjustment item	Button	Adjustment content
Contrast	◀ or ▶	Gets lower/higher. (-30 ↔ 0* ↔ +30)
Brightness	◀ or ▶	Gets darker/brighter. (-30 ↔ 0* ↔ +30)
Color	◀ or ▶	Gets softer/deeper. (-30 ↔ 0* ↔ +30) (Video menu mode only)
Tint	◀ or ▶	Gets reddish/greenish. (-30 ↔ 0* ↔ +30) (Video menu mode only)
Sharpness	◀ or ▶	Gets softer/sharper. • Video menu mode: (-5 ↔ 0* ↔ +5) • PC menu mode: (1 ↔ 3* ↔ 5) Note • When in the PC menu mode, if the resize function in the PC submenu is set to “1:1”, the image quality will not change even if the value is changed.
All reset	ENTER	Resets above items to the factory set values. How to operate is mentioned below (next page).

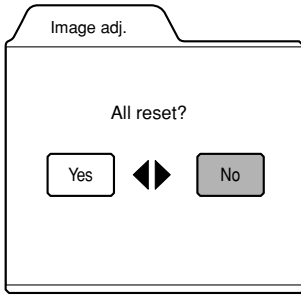
* : Factory set value

■ To perform All Reset

- In the Image adj. submenu, select “All reset” with the cursor button ▲ or ▼, and press the ENTER button. Then, the “All reset” submenu appears on the screen.
- Press the cursor button ◀ to select “Yes”, and then press the ENTER button.
- All items in the “Image adj.” submenu are reset to the factory set values and the menu returns to the previous one.
To exit the “All reset” submenu without performing All reset, select “No” with the cursor button ▶ and, press the ENTER button.



(To be continued on the next page)



5 Press the EXIT button to return to the previous menu or press the MENU button to exit the menu mode.

Memo

In some adjustments, the level bar changes according to the set value. (The setting value is also displayed at the left of the level bar.)

Adjusting Color temperature

1 Press the MENU button.

The main menu appears on the screen.

2 Select “Color temp.” with the cursor button ▲ or ▼, and press ► or the ENTER button.

The “Color temp.” submenu appears on the screen.

3 Select “Color temp.” with the cursor button ▲ or ▼.

4 Adjust the color temperature with the cursor button ◀ or ▶.

- Low: Color temperature decreases (image becoming reddish).
- Middle: Results in middle color temperature. (Factory set position).
- High: Color temperature increases (image becoming blueish).

5 Select “RED” or “GREEN” or “BLUE” with the cursor button ▲ or ▼.

6 Fine adjust the color temperature with the cursor button ◀ or ▶.

To adjust multiple items, repeat 5 and 6.

Adjustment item	Button	Adjustment content
RED	◀ or ▶	Adjusts the red level. (0 to 255)
GREEN	◀ or ▶	Adjusts the green level. (0 to 255)
BLUE	◀ or ▶	Adjusts the blue level. (0 to 255)

■ To perform All Reset

- In the Color temp. submenu, select “All reset” with the cursor button ▲ or ▼, and press the ENTER button. Then, the “All reset” submenu appears on the screen.
- Press the cursor button ◀ to select “Yes”, and then press the ENTER button.
- All items in the Color temp. submenu are reset to the factory set values and the menu returns to the previous one.
To exit the “All reset” submenu without performing All reset, select “No” with the cursor button ▶ and, press the ENTER button

7 Press the EXIT button to return to the previous menu or press the MENU button to exit the menu mode.

Adjusting the Video Screen/Menu Position

The position of the video screen and the menu on the video screen can be adjusted. You can finely adjust the video screen position. The menu will move widely on the video screen.

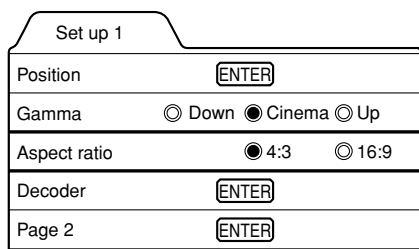
1 Press the MENU button.

The main menu appears on the screen.

2 Select "Set up" with the cursor button ▲ or ▼, and press ► or the ENTER button.

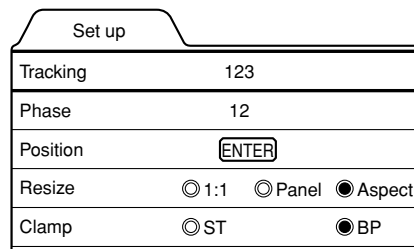
The "Set up 1" or "Set up" submenu appears on the screen.

Video submenu ("Set up 1" submenu)



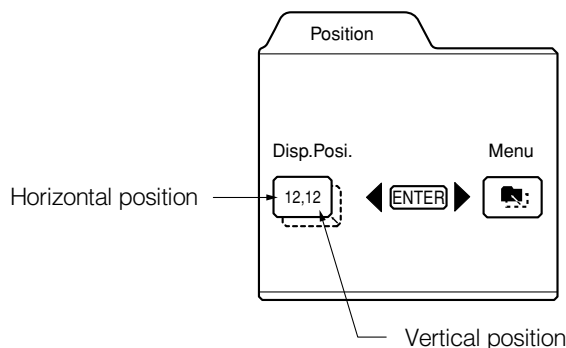
Decoder is only displayed when there is a signal for the AV IN terminal.

PC submenu (Set up submenu)



3 Select "Position" with the cursor button ▲ or ▼, and press the ENTER button.

The "Position" submenu appears on the screen.



4 Press the ENTER button to select "Disp.Pos." or "Menu".

Disp.Pos. (Display Position): The video screen position (display position) can be adjusted.

Menu: The menu position can be adjusted.

5 Press the cursor button ▲, ▼, ◀ or ▶ to move the video screen (display) or the menu.

*Repeat 4 and 5 to move both video screen (display) and menu positions.

Adjustment item	Button	Adjustment content
Disp.Pos. - H	◀ or ▶	The video screen moves to the left or right. (-30 ↔ +30)
Disp.Pos. - V	▲ or ▼	The video screen moves up or down. (-30 ↔ +30)
Menu - H	◀ or ▶	The menu moves to the left or right. (Left, center*, right)
Menu - V	▲ or ▼	The menu moves up or down. (Top, center*, bottom)

* : Factory set value

6 Press the EXIT button to return to the previous menu or press the MENU button to exit the menu mode.

Changing the Image Gamma/Aspect Ratio (Video Menu Mode Only)

The image Gamma (Down, Cinema or Up) and the aspect ratio (4:3 or 16:9) are selectable in Video menu mode.

1 Press the MENU button.

The main menu appears on the screen.

2 Select “Set up” with the cursor button ▲ or ▼, and press ► or the ENTER button.

The “Set up 1” submenu appears on the screen.

Video submenu

Set up 1	
Position	ENTER
Gamma	<input type="radio"/> Down <input checked="" type="radio"/> Cinema <input type="radio"/> Up
Aspect ratio	<input checked="" type="radio"/> 4:3 <input type="radio"/> 16:9
Decoder	ENTER
Page 2	ENTER

Decoder is only displayed when there is a signal for the Video IN terminal.

3 Select “Gamma” or “Aspect ratio” with the cursor button ▲ or ▼.

4 Adjust the image tone or aspect ratio with the cursor ◀ or ▶.

**To adjust multiple items, repeat 3 and 4.*

Adjustment item	Button	Adjustment content
Gamma	◀ or ▶	The image Gamma projected on the screen can be changed. Down : Suitable for projecting the video programs. Cinema* : Normally use in this mode. Up : Suitable for projecting the cinema programs.
Aspect ratio	◀ or ▶	Sets the vertical-to-horizontal ratio (4:3 or 16:9) of the video image projected. “4:3*” : The aspect ratio of the projected image becomes 4:3. Set it to 4:3 for video of NTSC, NTSC4.43, PAL, SECAM. “16:9” : The aspect ratio of projected image becomes 16:9. Set it to 16:9 for Hi-Vision devices (W-VHS VCR, etc.).

*: Factory set value

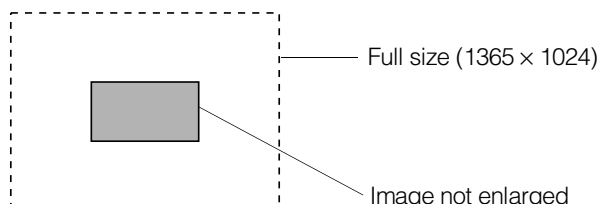
5 Press the EXIT button to return to the previous menu or press the MENU button to exit the menu mode.

Changing the Image Size - Resize Function (PC Menu Mode Only)

The picture image projected can be selectable with the Resize function which is available only in PC menu mode. You can choose the video image size projected from the following: (Factory setting is "Aspect").

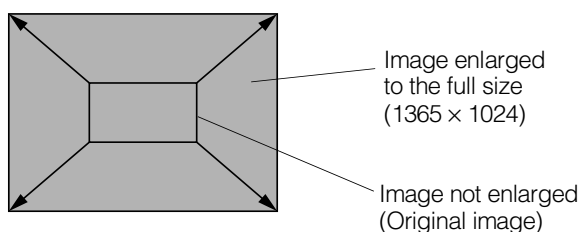
"1:1": The image is displayed at the input resolution. The picture image projected is not enlarged even if its number of pixels (resolution) is smaller than that of the projector's D-ILA element (1365 pixels × 1024 pixels).

Resize: 1:1



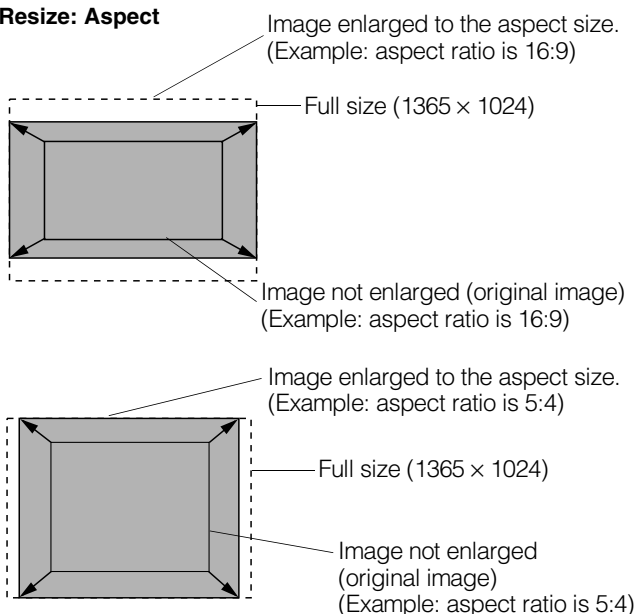
Panel: The picture image projected is virtually enlarged to the full size (1365 pixels × 1024 pixels). The horizontal and vertical enlargement ratio will differ depending on the original image and the image will be deformed.

Resize: Panel



Aspect: While maintaining the original aspect ratio, the video image projected is virtually enlarged until either the horizontal or vertical side reaches the full size (1365 pixels × 1024 pixels).

Resize: Aspect



1 Press the MENU button.

The main menu appears on the screen.

2 Select "Set up" with the cursor button ▲ or ▼, and press ► or the ENTER button.

The "Set up" submenu appears on the screen.

PC submenu

Set up	
Tracking	123
Phase	12
Position	ENTER
Resize	<input type="radio"/> 1:1 <input type="radio"/> Panel <input checked="" type="radio"/> Aspect
Clamp	<input type="radio"/> ST <input checked="" type="radio"/> BP

3 Select "Resize" with the cursor button ▲ or ▼.

4 Choose "1:1", "Panel", or "Aspect" with the cursor button ◀ or ▶.

5 Press the EXIT button to return to the previous menu or press the MENU button to exit the menu mode.

Changing the Clamp pulse position (PC Menu Mode Only)

When the image is too dark or bright, or when the image is unstable, switching the position may improve the image quality. Normally, set to "BP".

1 Press the MENU button.

The main menu appears on the screen.

2 Select "Set up" with the cursor button ▲ or ▼, and press ► or the ENTER button.

The "Set up" submenu appears on the screen.

3 Select "Clamp" with the cursor button ▲ or ▼.

4 Choose "ST" or "BP" with the cursor button ◀ or ▶.

5 Press the EXIT button to return to the previous menu or press the MENU button to exit the menu mode.

ST: Sync Tip BP: Back Porch

Setting and Adjusting Other Functions (OPTIONS)

Various functions are provided as shown in the “Options 1” and “Options 2” submenus. You can set or adjust each function, as required.

1 Press the MENU button.

The main menu appears on the screen.

2 Select “Options” with the cursor button ▲ or ▼, and press ► or the ENTER button.

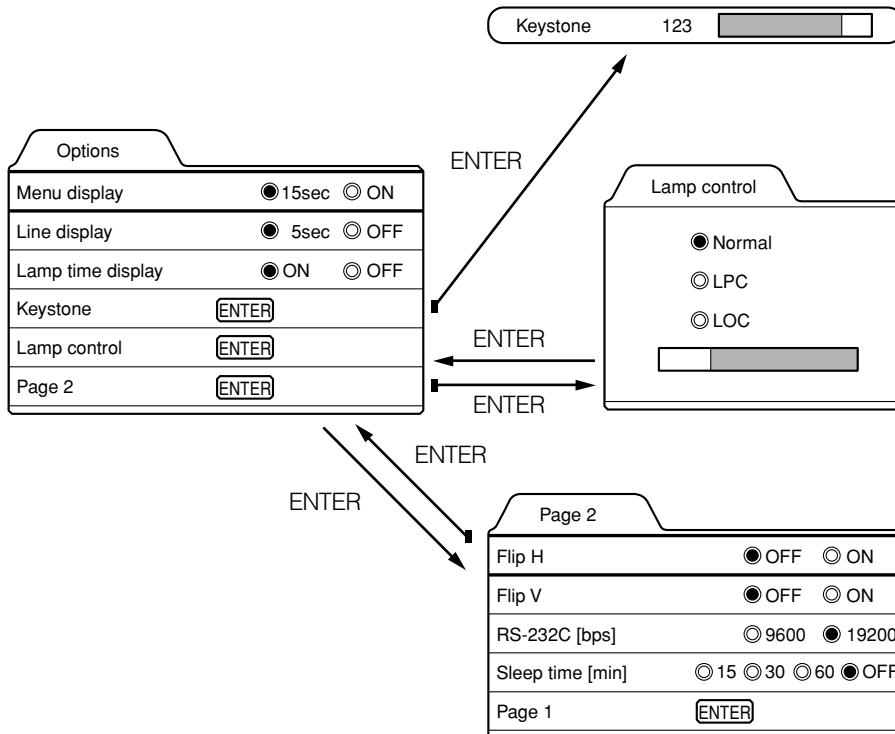
The “Options 1” submenu appears on the screen.

Options 1		
Menu display	<input checked="" type="radio"/> 15sec	<input type="radio"/> ON
Line display	<input checked="" type="radio"/> 5sec	<input type="radio"/> OFF
Lamp time display	<input checked="" type="radio"/> ON	<input type="radio"/> OFF
Keystone	[ENTER]	
Lamp control	[ENTER]	
Page 2	[ENTER]	

3 Select the item to be adjusted with the cursor button ▲ or ▼.

4 Make adjustment with the cursor ◀ or ▶.

- While the keystone item is selected, press the ENTER button to display the “Keystone” submenu.
- To enter the “Page 2” submenu, select “Page 2” with the cursor button ▲ or ▼, and press the ENTER button.
- To return to the “Page 1” submenu from the “Page 2” submenu, select “Page 1” with the cursor button ▲ or ▼, and press the ENTER button.



*To adjust multiple items, repeat 3 to 4.

*To reset the keystone (trapezoidal distortion of the picture image) to the original setting, press the PRESET button when the “Keystone” submenu appears on the screen.

Adjustment item	Button	Adjustment content
Menu display	◀ or ▶	Sets whether to clear the menu display automatically or not. 15sec* : Clears the display automatically in about 15 seconds. ON : Does not automatically clear the menu display.
Line display	◀ or ▶	Sets whether to show the line display (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 or DVI) on top right of the screen or not when the VIDEO or PC button is pressed. 5sec* : Shows the line display for about 5 seconds. OFF : Does not show the line display.
Lamp time display	◀ or ▶	Displays the lamp use time. ON* : Displays when the lamp use time reaches 1000 hours when set in the LPC or LOC mode. OFF : Does not display when the lamp use time reaches 1000 hours when set in the LPC or LOC mode.3
Keystone	ENTER	Press the ENTER button to enter the keystone submenu. In the keystone submenu, press ◀ or ▶ to correct trapezoidal distortion of the projected image. (-80 ↔ 0* ↔ +128) To reset the keystone (trapezoidal distortion of the picture image) to the original setting (factory set value: 0), press the PRESET button when the "Keystone" submenu appears on the screen. To exit the keystone submenu, press the EXIT button.
Lamp control	ENTER	Press ENTER to enter the lamp control submenu. Normal* : Used as a normal lamp. LPC : Automatically controls the power used by the lamp and increases it in steps. When this mode is used, the brightness starts at approximately 70%. The decrease in brightness is slower than in "Normal" mode and this mode is best suited when using the projector continuously for long periods of time. * "Lamp replacement" appears on the screen when the lamp use time exceeds 2000 hours. LOC : The brightness can be set in seven levels (-6 to 0). Since the brightness can be set in steps, this is the mode best suited for adjusting multiple screens. This setting can also be changed while the projector is being used. To change the setting, choose LOC with the ▲/▼ cursors and choose the level with the ◀/▶ cursors.
Flip H	◀ or ▶	Reverses image right-to-left. OFF* : For the front method. ON : For upside-down hanging from the ceiling.
Flip V	◀ or ▶	Inverses image upside-down. OFF* : For normal setup. ON : For upside-down hanging from the ceiling.
RS-232C [bps]	◀ or ▶	Sets the baud rate for transmission. 9600 : 9600 bps 19200* : 19200 bps
Sleep time [min]	◀ or ▶	Sets the length of sleep time which automatically brings the projector into stand-by state. You can select one of the sleep times: 15, 30, 60 and 0 (OFF*) minutes.

* Factory set value

5 Press the EXIT button to return to the previous menu or press the MENU button to exit the menu mode.

Note

- Refer to "Removing the Trapezoidal Distortion of the Image" on page 35 for more details about adjusting the keystone.

Getting Information

You can get information on the input signal, accumulated used hours of light-source lamp, etc.

1 Press the MENU button.

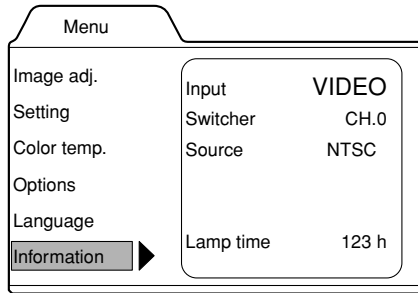
The main menu appears on the screen.

2 Select “Information” with the cursor button ▲ or ▼.

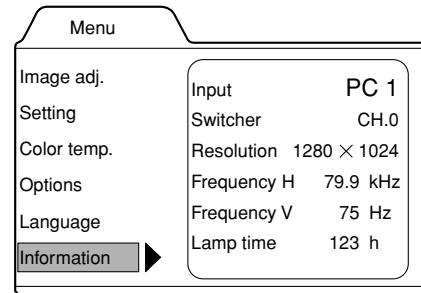
The “Information” will be displayed in the main menu.

**No submenu can be selected.*

Video main menu



PC main menu



- Input: Shows the terminal name selected by the VIDEO or PC button. (Y/C, VIDEO or COMP, or PC1, PC2 or DVI)
- Switcher: This display currently has no meaning. This is reserved for future use. (“CH.0” is usually displayed to indicate that it is not being used.)
- Source: Shows the projected image’s type of video signal. (Video menu mode)
- Resolution: Shows the resolution of the video signal being received. (PC menu mode)
It may not be displayed correctly with some input signals.
- Frequency H: Shows the horizontal frequency of the video signal being received. (PC menu mode)
- Frequency V: Shows the vertical frequency of the video signal being received. (PC menu mode)
- Lamp time: Accumulated used hours of the light-source lamp.

3 Press the MENU button to exit the menu mode.

Replacing the Fuse

A fuse is used to protect the power source of the projector. If the fuse is blown, replace it. When the power switch is turned on but no power is supplied to the projector, check the fuse. If there are any unclear points, contact the dealer where you purchased your projector, or consult the Service center.

CAUTION

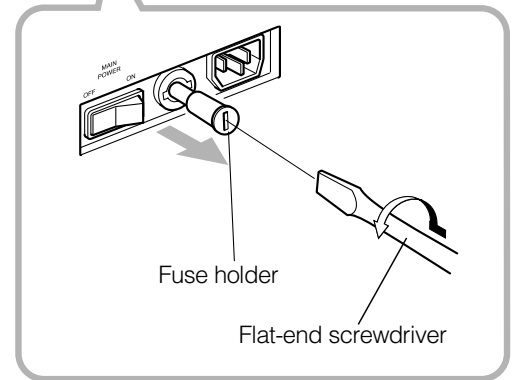
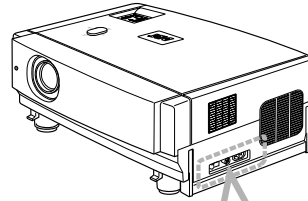
- When replacing the fuse, use the same rating and type (T6.3A H 250 V). Otherwise, a fire may occur and/or the projector may be damaged.

1 Turn off the main power switch and disconnect the power cord from both the projector and the wall outlet.

In stand-by state (the STAND BY indicator lights on), place the MAIN POWER switch of OFF [O] position.

2 Loosen the fuse holder to remove it.

To loosen the fuse holder, use a Flat-end screwdriver.



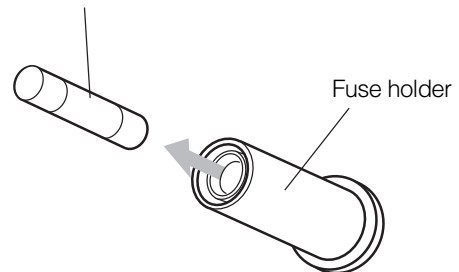
3 Remove the fuse from the fuse holder you just removed.

4 Install the new fuse (not supplied) into the fuse holder.

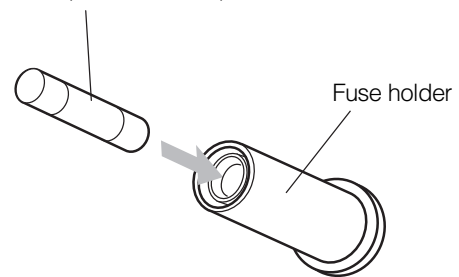
5 Reinstall the fuse holder into the projector.

To reinstall the fuse holder, use a Flat-end screwdriver.

Fuse (T6.3A H 250 V)



Fuse (T6.3A H 250 V)



Replacing the Light-Source Lamp

■ Light-source lamp and lamp use time

The light-source lamp has a service life of approximately 1000 hours.

[Average lamp life: 1000 hours (brightness half-life)]

When the light-source lamp approaches the end of its service life, degradation progresses rapidly. In NORMAL MODE, arrange for a new lamp (lamp unit) or replace the lamp after 900 hours. Depending on the usage conditions, the replacement time may be shorter.

(In LOC and LPC modes, the brightness of the lamp is electrically controlled and the replacement time is extended. Arrange for a new lamp (lamp unit) or replace the lamp after 1900 hours. Depending on the usage conditions, the replacement time may be shorter.)

If, even after adjusting the brightness or color, the video image is dark or the color is not correct, replace the lamp early.

The lamp use time can be checked. Look at the "Lamp time" which is displayed with the "Information" option in the menu. (Refer to page 40, 42.)

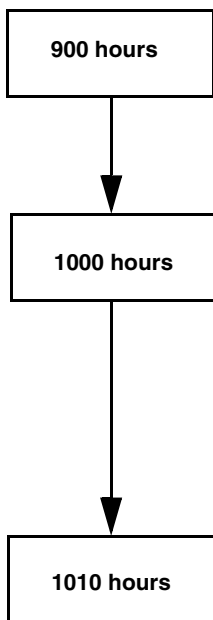
Contact the store from where you purchased the projector or the JVC service center for details about purchasing replacement lamps.

Replacement lamp (lamp unit) part number: BHL 5001-SU

The LAMP indicator and the message on the screen warn you that replacement of the lamp is required, as follows:

■ Projecting after the lamp has been used for more than 900 hours (NORMAL MODE)

Accumulated used hours
of the light-source lamp



When the lamp use time reaches 900 hours:

The LAMP indicator lights on the projector.

When starting to project after 900 hours has been exceeded:

"Lamp replacement" appears on the screen.

* The message will disappear when any button is pressed.

When the lamp use time exceeds 1000 hours:

The LAMP indicator blinks on the projector.

"Lamp replacement" appears on the screen and the word "Warning" blinks.

* To cancel this message, press the EXIT button.

However, the same message will appear every hour.

* If the projector is put in stand-by mode or turned off after the lamp has been used for more than 1000 hours (but less than 2010 hours), it can not be turned back on again unless the light-source lamp is replaced with a new one.

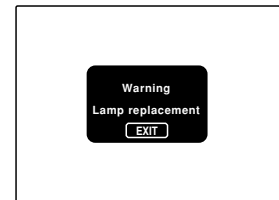
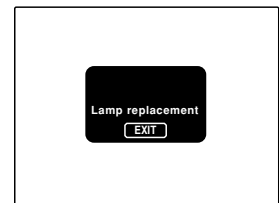
Replace with a new lamp (lamp unit) and reset the lamp time. (Refer to page 62.)

When the lamp use time reaches 1010 hours:

The projector is forcibly turned off.

The LAMP and OPERATE indicators blink on the projector.

* The projector can not be turned on unless the lamp (lamp unit) is replaced with a new one and the lamp time is reset. (Refer to page 62.)

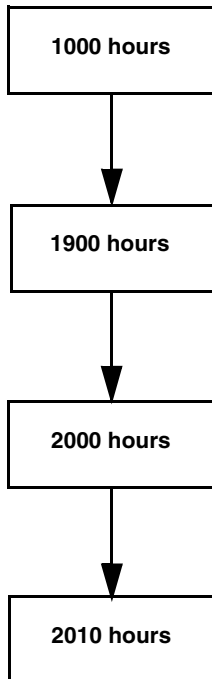


Note

- If the projector is not put in stand-by mode or turned off, it can be used until 2010 hours is reached.

■ Projecting after the lamp has been used for more than 1000 hours (LIGHT OUTPUT CONTROL MODE) (LAMP POWER CONTROL MODE)

Accumulated used hours of the light-source lamp

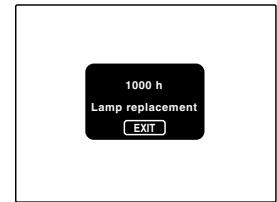


When the lamp use time reaches 1000 hours:

“1000h” and “Lamp replacement” appear on the screen.

* The messages will disappear when any button is pressed.

* The time after which the display appears can be set with the OSD menu.



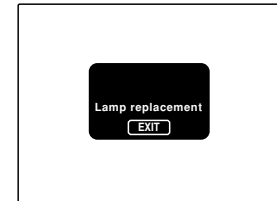
When the lamp use time exceeds 1900 hours:

The LAMP indicator blinks on the projector.

“Lamp replacement” appears on the screen.

* To cancel this message, press the EXIT button or display another menu.

Every time the projector is turned on, the message appears.



When the lamp use time exceeds 2000 hours:

The LAMP indicator blinks on the projector.

“Lamp replacement” appears on the screen and the word “Warning” blinks.

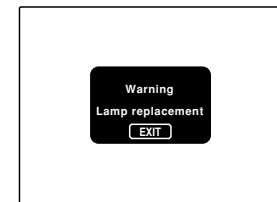
* To cancel this message, press the EXIT button.

However, the same message will appear every hour.

* If the projector is put in stand-by mode or turned off after the lamp has been used for more than 2000 hours, it can not be turned back on again unless the light-source lamp is replaced with a new one.

(If the projector is not put in stand-by mode or turned off, it can be used until 2010 hours is reached.)

Replace with a new lamp (lamp unit) and reset the lamp time. (Refer to page 62.)



When the lamp use time reaches 2010 hours:

The projector is forcibly turned off.

The LAMP and OPERATE indicators blink on the projector.

* The projector can not be turned on unless the lamp (lamp unit) is replaced with a new one and the lamp time is reset. (Refer to page 62.)

CAUTIONS

- If the projector is set up in a constricted place which is unsuitable for work, and if you perform replacement work there, this could cause injury. Move the projector to a place large enough for work, and then replace the light-source lamp.
- Use a genuine product for the light-source lamp. If you use other than a genuine product, this could cause a malfunction. Also, never use an old light-source lamp. This could cause marked degradation in performance or explode, possibly causing the projector to malfunction or broken pieces to injure you.
- Do not replace the light-source lamp immediately after the projector has been used. The temperature of the light-source lamp is still high and could cause a burn. Allow a cooling period of one hour or more before performing replacement.
- Before starting light-source lamp replacement work, turn off the MAIN POWER switch, and disconnect the power cord from the wall outlet. If you perform the replacement work with the power cord connected, this could cause injury or electric shock.
- The light-source lamp used in this projector is a high pressure mercury lamp. Be careful when disposing of the light-source lamp. If anything is unclear, please consult your dealer.

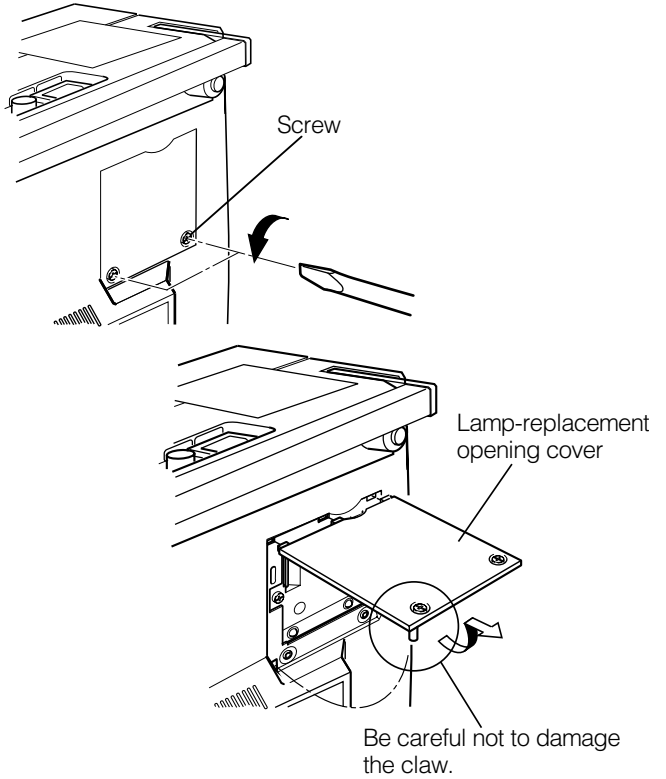
■ Be sure that the power cord is unplugged from the wall outlet.

1 Remove the lamp-replacement opening cover by loosening screws.

Loosen the two screws with a flat-end screwdriver.

Note

- The screws are fitted so that they do not come off the lamp-replacement opening cover.

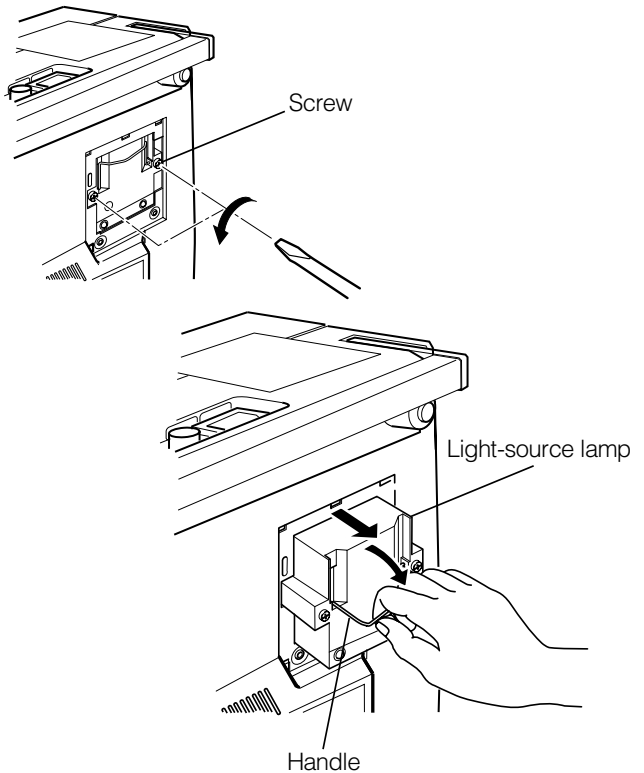


2 Loosen the screws, raise the handle, and pull out the light-source lamp.

Loosen the two screws with a flat-end screwdriver.

Note

- The screws are fitted so that they do not come off the light-source lamp.



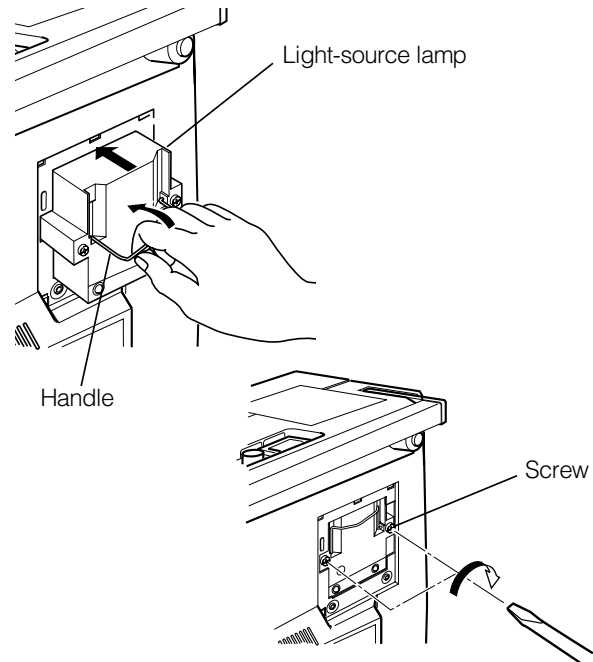
(To be continued on the next page)

3 Insert the new light-source lamp fully inside and fasten the screws.

Fasten the two screws with a flat-end screwdriver.

CAUTION

- Do not touch the glass surface of the light-source lamp directly with your hand as well as staining it. If you touch with a bare hand, oils and other substances on your hand may adhere to the lamp, possibly preventing it from performing as specified and therefore giving a shortened lamp life, a darkened screen, etc. To handle a new light-source lamp, hold it by the plastic part. Never touch the metal part or the front glass surface.



4 Replace the lamp-replacement opening cover and fasten the screws.

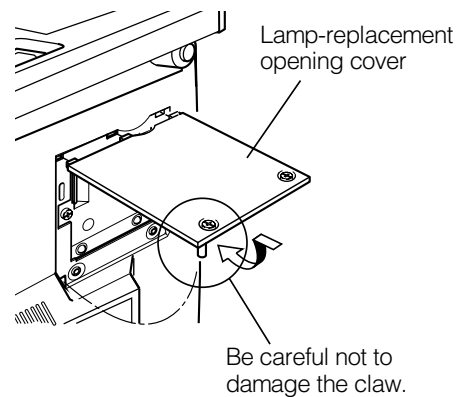
Fasten the two screws with a flat-end screwdriver.

CAUTIONS

- Install the light-source lamp and close the lamp-replacement opening cover correctly; otherwise, a safety switch is activated to prevent the projector from operating.
- If the claw on the lamp-replacement opening cover is damaged, the projector may not possibly operate. Then, replace with a new lamp-replacement opening cover.

5 Reset the lamp use time.

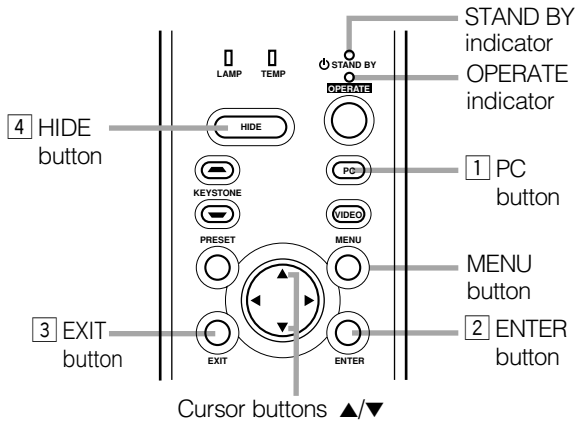
Perform "Resetting the Lamp Use Time" on page 62.



Resetting the Lamp Use Time

After replacing with a new light-source lamp, reset the lamp-time counter inside the projector to clear the accumulated lamp time to zero (0). After resetting, a new count will start for the new light-source lamp.

Projector's button



1 Turn on the MAIN POWER switch to go into stand-by mode.

In stand-by mode, the STAND BY indicator on the projector lights up.

2 Press the following buttons on the projector, sequentially.

- 1 Momentary press the PC button.
- 2 Momentary press the ENTER button.
- 3 Momentary press the EXIT button.
- 4 Press and hold the HIDE button for two seconds or more.

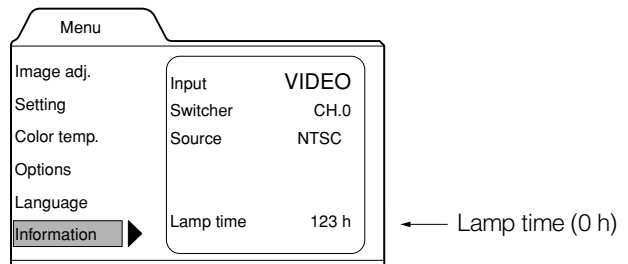
* During this sequence, the STAND BY and OPERATE indicators alternately blink about every approx. 3 seconds. After completion of the sequence, the STAND BY indicator alone stays on.

* Buttons must be pressed within 2 seconds of the previous button.

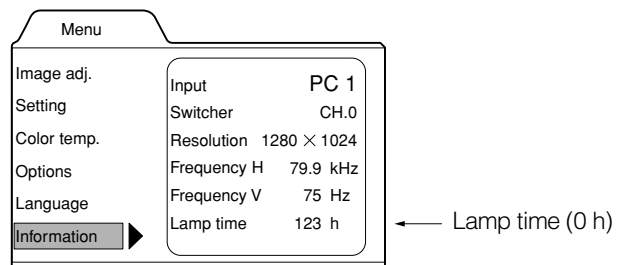
* When you make a mistake in button operations, return to the beginning of the sequence.

* To check the lamp time on the menu, press the MENU button and select "Information" with the cursor button ▲ or ▼. The lamp use time is indicated in the item "Lamp time".

Video main menu



PC main menu



CAUTION

- Reset the lamp use time only when you have replaced with a new light-source lamp. Never reset it during lamp life, otherwise the replacement time may become unclear, and lead to degraded performance or lamp explosion.

Cleaning and Replacing the Filter Cover

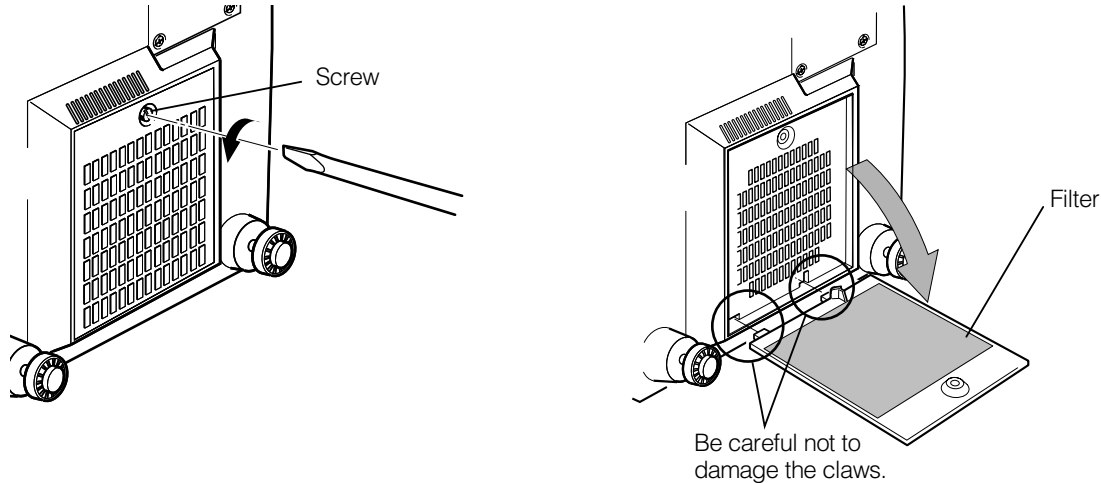
Clean the filter regularly. If the filter is heavily stained and does not clean, or if it is damaged, replace the filter with a new filter. Otherwise, dirt may get inside and appear on the screen, preventing you from fully enjoying the video image. If dirt gets inside or if you need information about the filter, consult authorized dealer where you purchased the projector or the nearest Service Center.

1 Turn off the MAIN POWER switch.

After the projector goes into stand-by state with the STAND BY indicator on, turn off the MAIN POWER switch and pull out the power cord from the projector and the wall outlet.

2 Remove the filter.

Loosen the screw with a flat-end screwdriver.

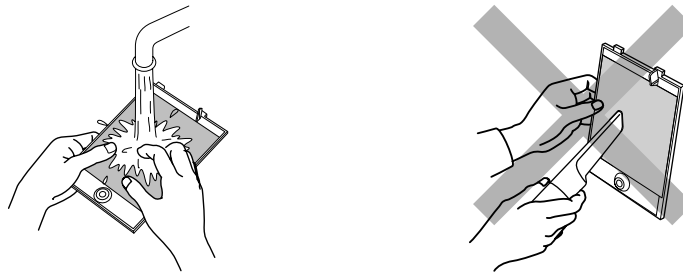


Notes

- The screw is fitted so that it does not come off the filter.
- If the filter is clogged with dirt, etc., the projector goes into an warning state (the OPERATE and STAND BY indicator blink etc.). Therefore regularly, clean the filter. For the warning indication, refer to page 67.

3 Clean the filter.

Clean the filter with a neutral detergent, wash it in water, and then dry it in the shade.



CAUTIONS

- Put on rubber gloves when using neutral detergent.
- After you have washed the filter in water, make sure the filter is completely dry before reinstalling it, otherwise an electric shock or malfunction could occur.
- Do not clean the filter using a vacuum cleaner. Since the filter is soft, it may be sucked into the vacuum cleaner or damaged.

4 Reinstall the filter.

Fasten the screw with a flat-end screwdriver.

Notes

- Install the filter correctly. Otherwise, the projector does not operate. (Goes into an warning state (For the warning indication, Refer to page 66).)
- If the filter's claws (in particular the claw which is hidden behind the filter cover knob) are damaged, the projector may not operate. Then, replace with a new filter.

Troubleshooting

Solutions to common problems related to your projector are described here. If none of the solutions presented here solves the problem, unplug the projector and consult an authorized dealer or Service Center.

Symptom	Probable cause	Corrective action	Page
Power is not supplied.	• Is the power cord disconnected?	• Insert the power cord (plug) firmly.	30
	• Is the MAIN POWER switch turned on?	• Turn on the MAIN POWER switch.	32
	• Is the fuse blown?	• Turn off the MAIN POWER switch and check the fuse. If it is blown, replace it	57
	• Is the lamp-replacement opening cover closed correctly?	• Turn off the MAIN POWER switch, close the lamp-replacement opening cover correctly, and turn on the MAIN POWER switch again.	7, 32, 60
	• Is the filter closed correctly?	• Turn off the MAIN POWER switch, fit the filter correctly, and turn on the MAIN POWER switch again.	7, 32, 63
	• Has the lamp life expired? (Has the lamp use time reached 1000 hours in the normal mode?) (Has the lamp use time reached 2000 hours in the LPC or LOC mode?)	• Turn off the MAIN POWER switch, replace with a new light-source lamp, and turn on the MAIN POWER switch. Reset the lamp use time after replacing with a new lamp.	32, 58, 59, 62
Light is not emitted, or light level is low.	• Is the lens cap removed?	• Remove the lens cap.	30
	• Is the lamp life near its end?	• Check the lamp use time on the menu, and if the lamp life is near its end, arrange for a replacement lamp, or replace a little earlier.	56, 58, 59
With power on, operation starts but stops in a few minutes.	• Is the air intake or exhaust area blocked?	• Turn off the MAIN POWER switch, remove any blocking objects, and turn on the MAIN POWER switch again.	6, 7, 32
Video image does not appear.	• Is the correct input selected?	• Select the correct input with the VIDEO and PC buttons.	9, 13
	• Are devices connected correctly?	• Connect devices correctly.	11, 22
	• Are signals being supplied from the connected devices?	• Set connected devices correctly.	–
	• Are input signals (scanning frequency, etc.) appropriate?	• Check if the signal is appropriate (scanning frequency, etc.) and input the appropriate signal.	22, 23
	• Is the correct color system selected?	• Set the color system to AUTO or to the correct dedicated color system.	45
	• Is brightness adjusted correctly?	• Adjust brightness on the menu.	49
	• Is video turned off by pressing the HIDE button?	• Press the HIDE button to turn video on.	10, 12, 35
• During DVI input, are image signals output from the computer graphic board (DVI output terminal)? (During DVI input, depending on the computer settings, there may be no signal input or an error may occur (blue screen).)	• If this happens, turn off the power to both the projector and the computer, and then turn the projector back on before turning the computer on again. Then correctly set the computer's graphic board.	22	
Video image dims.	• Is focus adjusted correctly?	• Adjust focus.	12, 34
	• Is distance too short or too long?	• Set the projector at the correct distance.	18, 76, 77
	• Are Tracking and Phase adjusted correctly?	• If satisfactory results are not obtained by pressing the QUICK ALIGN. button to conduct quick alignment, adjust Tracking and Phase on the menu.	13, 36, 47
Video image is abnormally dark or bright.	• Is picture quality (Brightness, etc.) adjusted correctly?	• Adjust picture quality on the menu.	49
Video image freezes.	• Was the FREEZE button on the remote control pressed?	• Press the FREEZE button to release freezing.	12, 37

Symptom	Probable cause	Corrective action	Page
A part of image is magnified.	<ul style="list-style-type: none"> Was the DIGITAL ZOOM T button on the remote control pressed? 	<ul style="list-style-type: none"> Press the PRESET button to restore the original video screen. 	12, 37
Color is poor or unstable.	<ul style="list-style-type: none"> Is picture quality (color density, etc.) adjusted correctly? 	<ul style="list-style-type: none"> Adjust picture quality on the menu. 	49
	<ul style="list-style-type: none"> Is the correct color system selected? 	<ul style="list-style-type: none"> Set the color system to AUTO or to the correct dedicated color system. 	45
	<ul style="list-style-type: none"> Are signals (scanning frequency, etc.) of the connected devices appropriate? 	<ul style="list-style-type: none"> Check if the signal is appropriate (scanning frequency, etc.), and input the appropriate signal. 	22
The upper part of the video image bows or distorts.	<ul style="list-style-type: none"> While computer system signal is input, isn't a sync signal for composite sync (Cs) or G on sync being input? 	<ul style="list-style-type: none"> Input separate sync signals for vertical sync (V) and horizontal sync (H) signals. 	11, 28
	<ul style="list-style-type: none"> Isn't signal with much jitter or skew distortion being input from a video deck? 	<ul style="list-style-type: none"> Input signals with little jitter or distortion. Use a TBC or a device with a built-in TBC. 	–
Video image suddenly go out.	<ul style="list-style-type: none"> Is video picture turned off by pressing the HIDE button? 	<ul style="list-style-type: none"> Turn on video picture by pressing the HIDE button. 	10, 12, 35
Remote control unit does not work.	<ul style="list-style-type: none"> Are batteries installed correctly? 	<ul style="list-style-type: none"> Match the polarities of batteries correctly (+ to + and – to –). 	14
	<ul style="list-style-type: none"> Are batteries exhausted? 	<ul style="list-style-type: none"> Replace with new batteries. 	14
	<ul style="list-style-type: none"> Is there a shielding object between the remote control unit and the remote sensor? 	<ul style="list-style-type: none"> Remove any shielding objects. 	20
	<ul style="list-style-type: none"> Is the distance too long? 	<ul style="list-style-type: none"> Use the remote control unit at a nearer point. 	20
	<ul style="list-style-type: none"> Is either side of remote cable disconnected? 	<ul style="list-style-type: none"> Firmly insert the remote cable when using the remote control unit as the wired one. 	21

* This device uses a computer. External noise may cause it to malfunction. If this happens, turn the power off, remove the electric plug from the wall outlet. Then insert the electric plug back into the wall outlet, turn the power back on and check the operation.

■ When warning indication is shown by the blinking indicators:

The warning status will be notified by the combination lighting of the projector's indicators. For the warning contents and the action to be taken, refer to "Warning Indication" on page 66.

■ Maintenance

• Stains on the cabinet

These should be wiped off with a soft cloth. If the cabinet is heavily stained, wipe it with a cloth soaked in water-diluted neutral detergent and wring well, then wipe clean with a dry cloth.

• Since the cabinet may deteriorate in quality, become damaged, or show paint peeled, note the following:

- Do not wipe with rough cloth.
- Do not wipe vigorously.
- Do not wipe with thinner or benzene.
- Do not apply any volatile substance such as insecticides.
- Do not allow any rubber or vinyl article to remain in contact with the cabinet for a long time.

• Stains on the lens

These should be cleaned off with commercially available lens blowers or lens cleaning paper (for cleaning glasses and cameras).

Do not use liquid cleaning agents. This could cause the surface coating to be removed.

Do not rub, scratch or hit the lens as its surface is prone to damage.

Warning Indication

If something abnormal has occurred with the projector, the warning status will be indicated by the combination of lighting the indicators on the control panel as shown in the following table. Then, the projector automatically stops projection and runs the cooling fan for about 120 seconds.

Warning indication table:

No.	Indicator				Warning content
	LAMP	TEMP	STAND BY	OPERATE	
1	Blink		Blink		The light-source lamp does not light and projection is not made.
2	Blink			Blink	The light-source lamp has suddenly gone off during projecting an image.
3	Blink	Blink			Circuit operation is abnormal.
4			Blink	Blink	The filter is displaced.
5		Blink			The internal temperature is too high. (Sensor 1)
6		Blink	Blink		The internal temperature is too high. (Sensor 2)
7	Blink	Blink	Blink	Blink	The cooling fan has stopped (locked).

* For individual indicator lighting, refer to page 58.

■ Action to be taken for warning indication

Stopping the projector:

After the cooling fan has stopped, take the following action.

- No. 1 : Check that the cover for replacing the light-source lamp and the front panel are securely attached, and then, press the OPERATE button for one second or more to turn on the projector for retrying.
- No. 2 : Check that the cover for replacing the light-source lamp and the front panel are securely attached, and then, press the OPERATE button for one second or more to turn on the projector for retrying.
- No. 3 : Press the OPERATE button for one second or more to turn on the projector for retrying.

Nos. 4-7 : Follow the next steps.

1. Turn off the MAIN POWER switch and unplug the power cord from the wall outlet.
2. Take an action according to the number.
 - No. 4 : Set the filter in place. Then, leave the projector until it cools down.
 - No. 5 : Check that nothing is blocking the air inlet nor outlet, and wait until the inside cools down.
 - No. 6 : Check that nothing is blocking the air inlet nor outlet, and wait until the inside cools down.
 - No. 7 : Leave the projector until it cools down.
3. Plug in the power cord again, turn on the MAIN POWER switch, and press the OPERATE button for one second or more to turn on the projector for retrying.

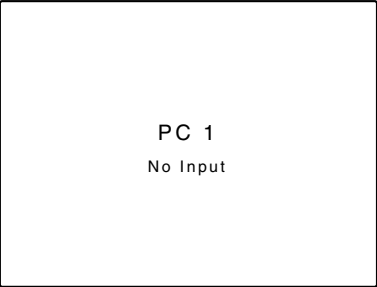
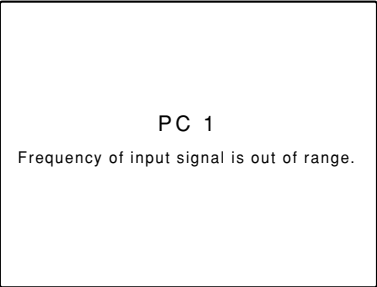
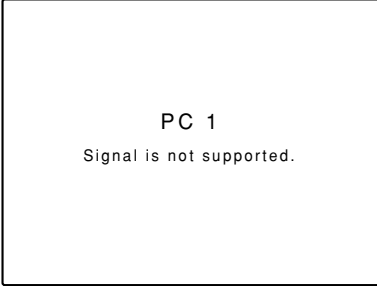
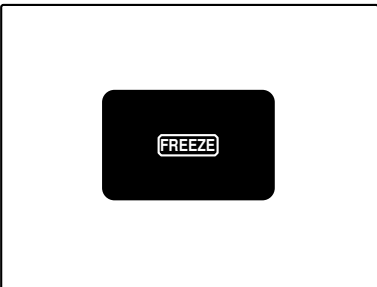

Retrying operation:


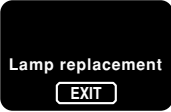

Plug in the power cord again and operate the projector.

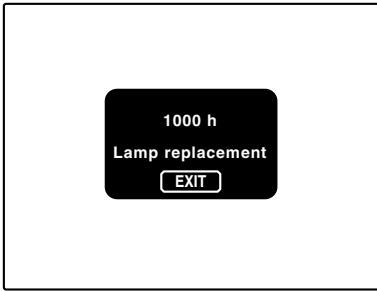
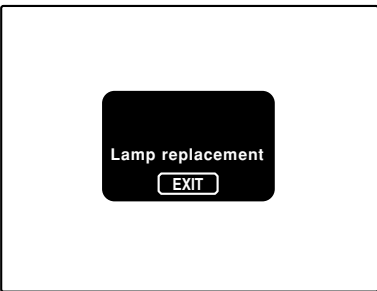
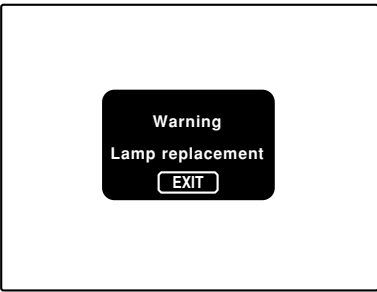
If the same warning indication is observed again, after the cooling fan has stopped, turn off the MAIN POWER switch, unplug the power cord, and call your dealer for repair.

Warning Messages

The following shows the warning messages that can be displayed on the screen. When a warning message is displayed, take the corrective action described here.

Message	Cause	Corrective action	Page
 <p>PC 1 No Input</p>	<ul style="list-style-type: none"> No device is connected to the input terminal. The terminal is connected but no signal is output from the connected device. * <i>The selected input mode (input terminal) name is shown in the first line of the message.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Connect a device to the selected terminal. Operate the connected device and output a signal. 	9, 11, 24 ~ 29, 33
 <p>PC 1 Frequency of input signal is out of range.</p>	<ul style="list-style-type: none"> The frequency of the input video signal is out of range. The selected input mode (input terminal) name is shown in the first line of the message. 	<ul style="list-style-type: none"> Input the video signals whose frequency is within the projector's specifications. 	22, 23, 70
 <p>PC 1 Signal is not supported.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Though the frequency of the input video signal is within the acceptable range, other items such as resolution are out of the projector's specifications. The selected input mode (input terminal) name is shown in the first line of the message. 	<ul style="list-style-type: none"> Input the video signals that satisfies the projector's specifications. 	22, 23, 70
 <p>FREEZE</p>	<ul style="list-style-type: none"> When the FREEZE button is pressed, this message appears for a few seconds. When a button not acceptable is pressed during freezing, this message appears for a few seconds to notify that the image is being frozen. 	<ul style="list-style-type: none"> To release freezing, press the FREEZE button on the remote control. 	12, 37
 <p>FREEZE</p>	<ul style="list-style-type: none"> When the FREEZE button is pressed for the video signals that cannot be frozen (UXGA 60Hz, SXGA 60Hz.), this message appears for a few seconds to notify that the image cannot be frozen. * <i>To forcibly clear the message, press the EXIT button.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Freeze function does not work for the inputted video signals. To use this function, input the video signals that can be frozen. 	12, 37

Message	Cause	Corrective action	Page
 <p>A black rectangular message box with the text "D.ZOOM" in white, where the "Z" is crossed out with a white 'X'.</p>	<ul style="list-style-type: none"> When the DIGITAL ZOOM button is pressed for the video signals that cannot be zoomed (UXGA 60Hz, SXGA 60Hz.), this message appears for a few seconds to notify that the image cannot be digitally zoomed. <i>* To forcibly clear the message, press the EXIT button.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Digital-zoom function does not work for the inputted video signals. To use the this function, input the video signals that can be digitally zoomed. 	13, 37
 <p>A black rectangular message box with the text "Lamp replacement" and "EXIT" in white.</p>	<p>Displayed when the lamp control setting is set to NORMAL MODE</p> <ul style="list-style-type: none"> Appears every time the projector is turned on after the lamp use time has exceeded 900 hours and until it reaches 1000 hours. <i>* The message is cleared by pressing any button.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Arrange for a new lamp (lamp unit) or replace the lamp early. 	44, 46
 <p>A black rectangular message box with the text "Warning", "Lamp replacement", and "EXIT" in white.</p>	<p>Displayed when the lamp control setting is set to NORMAL MODE</p> <ul style="list-style-type: none"> When the lamp use time reaches 1000 hours, the word "Warning" blinks on the screen. <i>* To cancel this message, press the EXIT button. However, the same message will appear every hour.</i> <i>* If the power is turned off after the lamp use time has exceeded 1000 hours, the power can not be turned on again.</i> <i>* When the lamp use time reaches 1010 hours, the projector is forcibly turned off and can not be turned back on again.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Replace with a new lamp (lamp unit) and reset the lamp time. 	44, 46

Message	Cause	Corrective action	Page
	<p>Displayed when the lamp control setting is set to LIGHT OUTPUT CONTROL MODE (LOC) or LIGHT POWER CONTROL MODE (LPC) and the lamp use time display is turned [ON] with the OSD menu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Displayed when the lamp use time exceeds 1000 hours. <p>* <i>The message does not appear if the lamp use time display is turned [OFF] with the OSD menu.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Arrange for a new lamp (lamp unit) or replace the lamp early. 	44, 46
	<p>Displayed when the lamp control setting is set to LIGHT OUTPUT CONTROL MODE (LOC) or LIGHT POWER CONTROL MODE (LPC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appears every time the projector is turned on after the lamp use time has exceeded 1900 hours and until it reaches 2000 hours. <p>* <i>The message is cleared by pressing any button.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Arrange for a new lamp (lamp unit) or replace the lamp early. 	44, 46
	<p>Displayed when the lamp control setting is set to LIGHT OUTPUT CONTROL MODE (LOC) or LIGHT POWER CONTROL MODE (LPC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • When the lamp use time reaches 2000 hours, the word "Warning" blinks on the screen. <p>* <i>To cancel this message, press the EXIT button. However, the same message will appear every hour.</i></p> <p>* <i>If the power is turned off after the lamp use time has exceeded 2000 hours, the power can not be turned on again.</i></p> <p>* <i>When the lamp use time reaches 2010 hours, the projector is forcibly turned off and can not be turned back on again.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Replace with a new lamp (lamp unit) and reset the lamp use time. 	44, 46

Memo

The message display language corresponds to the menu display language setting. This is set to "English (English)" when the projector is bought. The display language can be selected from 6 languages. (Refer to page 46.) However, the input mode (PC1, PC2, DVI, Y/C, VIDEO, COMP) and button indications (FREEZE, D.ZOOM, EXIT) are only displayed in English irrespective of the display language setting.

The language settings in the section are explained in "English".

Specifications

■ Optical mechanism system

- Projection method D-ILA® (Direct Drive Image Light Amplifier) method (Reflective-type active-matrix method)
- D-ILA® device 2.3 cm measured diagonally (1365 pixels × 1024 pixels) × 3 (Total number of pixels : 4,193,280)
- Projecting lens
GL-M2910G: 1:1
GL-M2915SG: 1.5:1 (with ±2% zooming/shift function)
GL-M2920ZG: × 1.5 zoom lens (2:1 to 3:1) (zooming function)
GL-M2930SZG: × 1.9 zoom lens (2.9 to 5.5:1) (zooming/shift function)
- Screen size
GL-M2910G: Refer to page 76.
GL-M2915SG: Refer to page 76.
GL-M2920ZG: Refer to page 77.
GL-M2930SZG: Refer to page 77.
- Projection distance
GL-M2910G: Refer to page 76.
GL-M2915SG: Refer to page 76.
GL-M2920ZG: Refer to page 77.
GL-M2930SZG: Refer to page 77.
- Light-source lamp 420 W xenon lamp

■ Electrical system

- Color system NTSC, NTSC4.43, PAL, SECAM (Automatic switching / manual switching)
- Resolution 1365 dots × 1024 dots (S-XGA full resolution, during RGB input)
1000 TV lines (Horizontal resolution, aspect ratio 4 : 3, during video input)
- Scanning frequency
Horizontal frequency : 15 kHz ~ 105 kHz
Vertical frequency : 50 Hz ~ 100 Hz
- Audio power output 1 W (monaural), 4 cm round type micro-speaker × 1

■ Input terminals

[AV IN]

- Y/C 1-line, mini-DIN 4 pin × 1 (for S-video)
- VIDEO 1-line, BNC × 1 (for composite video)
1-line, BNC × 3 (for computer, DTV or video)
- Y, B-Y, R-Y Component (Y, B-Y, R-Y) signal
- Y, P_B, P_R DTV-format (Y, P_B, P_R) signal

[PC 1]

- R, G, B, H, V 1-line, D-sub 3-row 15 pin × 1 (for computer)

[PC 2]

- R, B, G 1-line, BNC × 5 (for computer, DTV or video)
Analog RGB signal
- H/C_s, V Horizontal (H) sync/composite (C_s) sync, Vertical (V) sync signal

[DVI]

1-line, DVI-D 24-pin × 1

[CONTROL]

- RS-232C 1-line, D-sub 9-pin × 1
** RS-232C-interface specified control terminal for controlling this projector with a personal computer.*
- REMOTE 1-line, stereo mini-jack × 1
** Remote terminal for connecting with the remote control unit.*

■ Output terminal

- PC OUT 1-line, D-sub 3-row 15-pin × 1 (output for display monitor)
- CONTROL OUT 1-line, D-sub 9-pin × 1
** RS-232C-interface specified control terminal for controlling this projector with a personal computer.*

■ General

- Power requirements 200 V - 240 V AC, 50/60 Hz
- Power consumption 4 A
- Allowable operation temperature + 5°C to + 35°C
- Allowable relative humidity 20% to 80% (no condensation)
- Allowable storage temperature – 10°C to + 60°C
- Dimensions Approx. 505 mm × 265 mm × 393 mm
[Carrying band, Excluding protrusions]
(Width × Height × Depth)
- Weight Approx. 14.6 kg
- Accessories (Refer to page 5.)

* *Design and specifications are subject to change without notice.*

* *D-ILA devices are manufactured with a very high-precision technology, allowing 99.99% of the pixels to be effective. Only 0.01% or less of the pixels are missing or always on.*

* *For easy understanding, pictures and illustrations maybe emphasized, composed or have omissions and may be more or less different from actual products.*

* **TRADEMARKS**

D-ILA is a trademark of Victor Company of Japan, Limited.

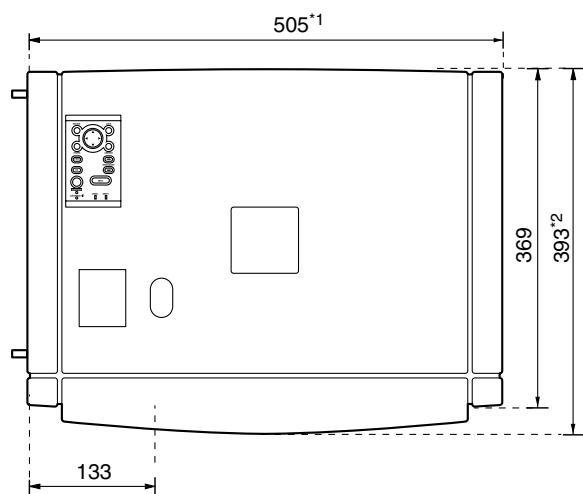
IBM and IBM PC are registered trademarks of International Business Machines Corporation. Macintosh is a registered trademarks of Apple Computer, Inc.

VESA is a trademark of the non-profit organization Video Electronics Standards Association.

All other product names mentioned herein are used for identification purposes only, and may be the trademarks or registered trademarks of their respective companies.

Outside dimensions

■ Top

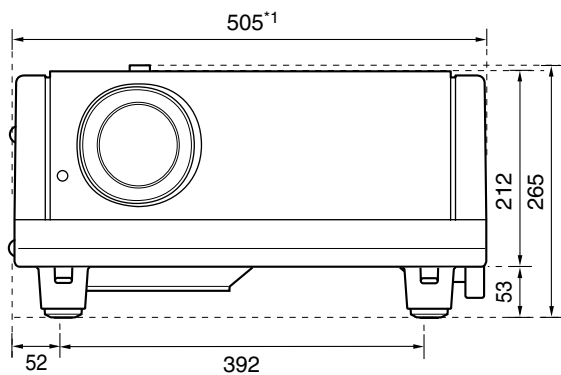


Unit: mm

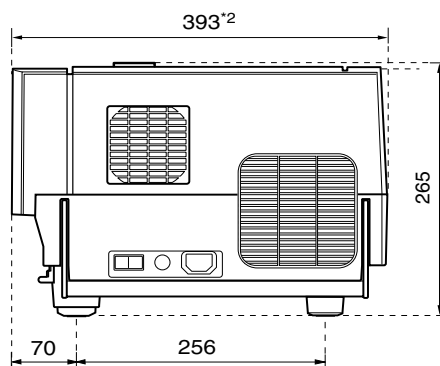
*1: Protrusion excluded

*2: Lens excluded

■ Front

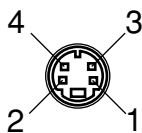


■ Side



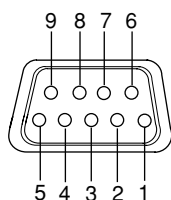
Pin assignment (Specifications for terminals)

■ Y/C terminal



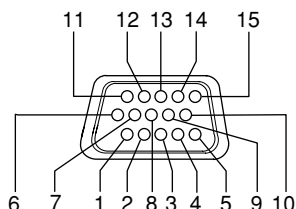
Pin number	Signal name
1	GND (Y)
2	GND (C)
3	Y
4	C

■ RS-232C terminal



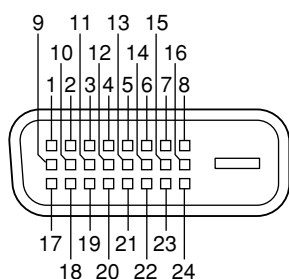
Pin number	Signal name	Pin number	Signal name
1	N/C	6	N/C
2	RD	7	N/C
3	TD	8	N/C
4	N/C	9	N/C
5	GND		

■ PC1 terminal/PC OUT terminal



Pin number	Signal name	Pin number	Signal name
1	Red	9	N/C
2	Green	10	GND (SYNC)
3	Blue	11	GND
4	N/C	12	N/C
5	N/C	13	H.SYNC
6	GND (Red)	14	V.SYNC
7	GND (Green)	15	N/C
8	GND (Blue)		

■ DVI terminal



Pin number	Signal name	Pin number	Signal name	Pin number	Signal name
1	T.M.D.S.Data2-	9	T.M.D.S.Data1-	17	T.M.D.S.Data0-
2	T.M.D.S.Data2+	10	T.M.D.S.Data1+	18	T.M.D.S.Data0+
3	T.M.D.S.Data2 Shield	11	T.M.D.S.Data1 Shield	19	T.M.D.S.Data0 Shield
4	No Connect	12	No Connect	20	No Connect
5	No Connect	13	No Connect	21	No Connect
6	DDC Clock	14	+5V Power	22	T.M.D.S. Clock Shield
7	DDC Data	15	Ground (for +5 V)	23	T.M.D.S. Clock +
8	No Connect	16	Hot Plug Detect	24	T.M.D.S. Clock -

RS-232C external control

By connecting a computer to the RS-232C terminal, you can control the projector. Use a reverse connection cable as the RS-232C connection cable.

The commands to control the projector and the response data against the received commands are explained here. For further information, please consult the dealer where you purchased your projector or consult the Service Center.

1. Communication Specifications

The communication specifications are as follows:

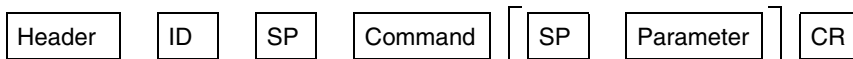
Baud rate	9600bps / 19200bps*
Data length	8 bits
Parity	None
Stop bit	1 bit
Flow control	None

* Factory set value. To change the value, refer to "Setting and Adjusting Other Functions (OPTIONS)" on page 54.

2. Command Format

2-1. Command data format (from the computer to the projector)

When sending a control command, use the following data format.



Header: Designates the head of data and the kind of data.
"!" (21h): Control command to the projector
"?" (3Fh): Query to the projector (Asking command)

ID: "1" (fixed)

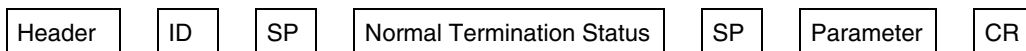
SP: Designates the delimiter for ID, Command, and Parameter. (20h)

CR: Designates the terminal of the data. (0Dh)

* [] is not necessary when Asking command.

2-2. Response data format (from the projector to the computer)

Upon executing the received control command, the projector sends back the following response data to the computer.



Header: Designates the head of data.
"@ " (40h): Fetches data from the projector.

ID: "1" (fixed)

SP: Designates the delimiter for ID, Command, and Parameter (20h)

Normal Termination Status: "0" (30h)

CR: Designates the terminal of the data (0Dh)

2-3 Parameters used for the data format

The following three kinds of parameters are prepared for the control command and response data.

(1) Numeric value

Designates the 2-byte hexadecimal value with the sign as the 4-digit (byte) characters.
Designation allowable range: "8000" to "7FFF"

(2) ON/OFF

Designates the status (ON/OFF) of the projector, such as POWER and HIDE.

Character	Hex.	Meaning
"0"	30	OFF
"1"	31	ON

(3) Special parameters

Input switching parameters:

Character	Hex.	Meaning
"0"	30	Y/C
"1"	31	VIDEO
"2"	32	COMP
"3"	33	PC1
"4"	34	PC2
"5"	35	DVI

Operation mode parameters:

Character	Hex.	Meaning
"0000"	30h, 30h, 30h, 30h	Stand-by mode
"0001"	30h, 30h, 30h, 31h	Power-on mode
"0002"	30h, 30h, 30h, 32h	Cool-down mode
"0004"	30h, 30h, 30h, 34h	Warning mode

3. Control command table

The control commands that can be sent from the computer are as follows:

Function	Command	Asking		Kind of data		
		Power ON	ELSE	Numeric Value	ON/OFF	Special Data
OPERATE	U0F	–	–	–	✓	–
HIDE	U00	✓	–	–	✓	–
Right Left rev.	U17	✓	–	–	✓	–
Top Bottom inv.	U18	✓	–	–	✓	–
Keystone	U40	✓	–	✓	–	–
Input	U1A	✓	–	–	–	Y/C, VIDEO, PC1, PC2, COMP, DVI
Operation mode	Z03	✓	✓	–	–	Stand-by, Power-on, Cool-down, Warning

* Keystone: Numeric value can range from "FF80" to "0080"

* Operation mode: Only Asking command is possible

Appendix

■ Relationship between Projection Distances and Projection Screen Sizes

Notes

- The relationship between the projection distances and projection screen sizes differs depending on the lens unit (optional) you are using.
- The projection distance and projection screen sizes listed here are only for a guide. Use them as reference when setting the projector.

For lens unit GL-M2910G (1:1):

Projection screen size (Diagonal length)	Approximate projection distance unit: ft (m)	
	For 4:3 aspect-ratio screens	For 16:9 aspect-ratio screens
36.7" (approx. 93.2 cm)	---	2.53 (0.77)
40" (approx. 101.6 cm)	2.53 (0.77)	2.76 (0.84)
50" (approx. 127.0 cm)	3.18 (0.97)	3.48 (1.06)
60" (approx. 152.4 cm)	3.84 (1.17)	4.20 (1.28)
70" (approx. 177.8 cm)	4.53 (1.38)	4.95 (1.51)
80" (approx. 203.2 cm)	5.18 (1.58)	5.68 (1.73)
90" (approx. 228.6 cm)	5.87 (1.79)	6.40 (1.95)
100" (approx. 254.0 cm)	6.53 (1.99)	7.12 (2.17)
110" (approx. 279.4 cm)	7.22 (2.20)	7.87 (2.40)
120" (approx. 304.8 cm)	7.87 (2.40)	8.60 (2.62)
130" (approx. 330.2 cm)	8.53 (2.60)	9.32 (2.84)
140" (approx. 355.6 cm)	9.22 (2.81)	10.04 (3.06)
150" (approx. 381.0 cm)	9.88 (3.01)	10.79 (3.29)
160" (approx. 406.4 cm)	10.56 (3.22)	11.52 (3.51)
170" (approx. 431.8 cm)	11.22 (3.42)	12.24 (3.73)
180" (approx. 457.2 cm)	11.88 (3.62)	12.96 (3.95)
190" (approx. 482.6 cm)	12.57 (3.83)	13.68 (4.17)
200" (approx. 508.0 cm)	13.22 (4.03)	---

For lens unit GL-M2915SG (1.5:1):

Projection screen size (Diagonal length)	Approximate projection distance unit: ft (m)	
	For 4:3 aspect-ratio screens	For 16:9 aspect-ratio screens
55" (approx. 139.7 cm)	---	6.00 (1.83)
60" (approx. 152.4 cm)	5.77 (1.76)	6.30 (1.92)
65" (approx. 165.1 cm)	6.27 (1.91)	6.82 (2.08)
70" (approx. 177.8 cm)	6.76 (2.06)	7.38 (2.25)
75" (approx. 190.5 cm)	7.28 (2.22)	7.91 (2.41)
80" (approx. 203.2 cm)	7.78 (2.37)	8.46 (2.58)
85" (approx. 215.9 cm)	8.27 (2.52)	9.02 (2.75)
90" (approx. 228.6 cm)	8.76 (2.67)	9.55 (2.91)
95" (approx. 241.3 cm)	9.28 (2.83)	10.10 (3.08)
100" (approx. 254.0 cm)	9.78 (2.98)	10.63 (3.24)
105" (approx. 266.7 cm)	10.27 (3.13)	11.19 (3.41)
110" (approx. 279.4 cm)	10.76 (3.28)	11.75 (3.58)
115" (approx. 292.1 cm)	11.25 (3.43)	12.27 (3.74)
120" (approx. 304.8 cm)	11.78 (3.59)	12.83 (3.91)
125" (approx. 317.5 cm)	12.27 (3.74)	13.35 (4.07)
130" (approx. 330.2 cm)	12.76 (3.89)	13.91 (4.24)
135" (approx. 342.9 cm)	13.25 (4.04)	14.44 (4.40)
140" (approx. 355.6 cm)	13.75 (4.19)	---
145" (approx. 368.3 cm)	14.27 (4.35)	---
150" (approx. 381.0 cm)	14.76 (4.50)	---

For lens unit GL-M2920ZG (2 to 3:1):

Projection screen size (Diagonal length)	Approximate projection distance unit: ft (m)			
	For 4:3 aspect-ratio screens		For 16:9 aspect-ratio screens	
	Wide end	Tele end	Wide end	Tele end
40" (approx. 101.6 cm)	-----	-----	-----	8.53 (2.60)
42" (approx. 106.7 cm)	-----	8.23 (2.51)	-----	9.96 (2.73)
50" (approx. 127.0 cm)	-----	9.74 (2.97)	-----	10.60 (3.23)
60" (approx. 152.4 cm)	-----	11.65 (3.55)	8.50 (2.59)	12.66 (3.86)
70" (approx. 177.8 cm)	9.09 (2.77)	13.55 (4.13)	9.84 (3.00)	14.73 (4.49)
80" (approx. 203.2 cm)	10.33 (3.15)	15.42 (4.70)	11.22 (3.42)	16.80 (5.12)
100" (approx. 254.0 cm)	12.83 (3.91)	19.23 (5.86)	13.94 (4.25)	20.90 (6.37)
150" (approx. 381.0 cm)	19.09 (5.82)	28.71 (8.75)	20.77 (6.33)	31.23 (9.52)
200" (approx. 508.0 cm)	25.33 (7.72)	38.16 (11.63)	27.59 (8.41)	41.54 (12.66)
240" (approx. 609.6 cm)	30.35 (9.25)	45.73 (13.94)	33.04 (10.07)	49.80 (15.18)
250" (approx. 635.0 cm)	31.59 (9.63)	47.64 (14.52)	34.38 (10.48)	51.87 (15.81)
300" (approx. 762.0 cm)	37.86 (11.54)	57.09 (17.40)	41.21 (12.56)	62.17 (18.95)
310" (approx. 787.4 cm)	39.11 (11.92)	58.99 (17.98)	42.59 (12.98)	64.24 (19.58)
320" (approx. 812.8 cm)	40.35 (12.30)	60.89 (18.56)	43.93 (13.39)	-----
330" (approx. 838.2 cm)	41.60 (12.68)	62.76 (19.13)	45.31 (13.81)	-----
340" (approx. 863.6 cm)	42.85 (13.06)	64.67 (19.71)	46.65 (14.22)	-----
350" (approx. 889.0 cm)	44.09 (13.44)	-----	48.03 (14.64)	-----
400" (approx. 1016.0 cm)	50.36 (15.35)	-----	54.86 (16.72)	-----
450" (approx. 1143.0 cm)	56.63 (17.26)	-----	61.65 (18.79)	-----
470" (approx. 1193.8 cm)	59.12 (18.02)	-----	64.37 (19.62)	-----
480" (approx. 1219.2 cm)	60.37 (18.40)	-----	-----	-----
500" (approx. 1270.0 cm)	62.89 (19.17)	-----	-----	-----
521" (approx. 1323.3 cm)	65.52 (19.97)	-----	-----	-----

For lens unit GL-M2930SZG (2.9 to 5.5:1):

Projection screen size (Diagonal length)	Approximate projection distance unit: ft(m)			
	For 4:3 aspect-ratio screens		For 16:9 aspect-ratio screens	
	Wide end	Tele end	Wide end	Tele end
40" (approx. 101.6 cm)	-----	14.83 (4.52)	-----	16.11 (4.91)
50" (approx. 127.0 cm)	-----	18.44 (5.62)	-----	20.05 (6.11)
60" (approx. 152.4 cm)	-----	22.05 (6.72)	-----	23.98 (7.31)
70" (approx. 177.8 cm)	-----	25.66 (7.82)	14.83 (4.52)	27.92 (8.51)
80" (approx. 203.2 cm)	15.55 (4.74)	29.30 (8.93)	16.93 (5.16)	31.86 (9.71)
100" (approx. 254.0 cm)	19.36 (5.90)	36.52 (11.13)	21.06 (6.42)	39.76 (12.12)
150" (approx. 381.0 cm)	28.87 (8.80)	54.59 (16.64)	31.43 (9.58)	59.45 (18.12)
200" (approx. 508.0 cm)	38.39 (11.70)	72.67 (22.15)	41.77 (12.73)	79.17 (24.13)
240" (approx. 609.6 cm)	45.96 (14.01)	87.14 (26.56)	50.07 (15.26)	94.91 (28.93)
250" (approx. 635.0 cm)	47.86 (14.59)	90.78 (27.67)	52.13 (15.89)	-----
260" (approx. 660.4 cm)	49.77 (15.17)	94.39 (28.77)	54.20 (16.52)	-----
270" (approx. 685.8 cm)	51.67 (15.75)	97.99 (29.87)	56.27 (17.15)	-----
280" (approx. 711.2 cm)	53.58 (16.33)	-----	58.33 (17.78)	-----
300" (approx. 762.0 cm)	57.38 (17.49)	-----	62.50 (19.05)	-----
350" (approx. 889.0 cm)	66.90 (20.39)	-----	72.83 (22.20)	-----
400" (approx. 1016.0 cm)	76.41 (23.29)	-----	83.20 (25.36)	-----
470" (approx. 1193.8 cm)	89.70 (27.34)	-----	97.70 (29.78)	-----
480" (approx. 1219.2 cm)	91.60 (27.92)	-----	-----	-----
500" (approx. 1270.0 cm)	95.41 (29.08)	-----	-----	-----
510" (approx. 1295.4 cm)	97.31 (29.66)	-----	-----	-----

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Projektors. Bevor Sie ihn benutzen alle Anweisungen lesen und ihnen sorgfältig folgen, um die Möglichkeiten dieses Projektors voll auszunutzen.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

WICHTIGE INFORMATIONEN

WARNUNG :

UM FEUER ODER STROMSSCHLAGGEFAHREN ZU VERHINDERN, DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH EINER ANDEREN FLÜSSIGKEIT AUSSETZEN.

WARNUNG :

DIESES GERÄT MUSS GEERDET SEIN.

VORSICHT :

Um das Stromschlagrisiko zu senken, die Abdeckung nicht entfernen.
Kundendienstarbeiten durch qualifiziertes Wartungspersonal durchführen lassen.

MASCHINENLÄRMINFORMATION (Nur Deutschland)

Änderungen zur 3. GSGV.
Maschinenlärminformationsverordnung, 18.
Januar 1991: Der Schalldruckpegel an der Bedienerstellung beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß ISO 7779.

Einbrenngefahr bei D-ILA-Gerät

Nicht zulassen, daß ein bestimmtes Standbild für längere Zeit oder ein fehlerbedingt helles Bild projiziert wird.

Videobilder mit hoher Lichtstärke oder hohem Kontrast nicht auf eine Projektionswand werfen. Das Videobild könnte in das D-ILA-Gerät eingebrannt werden.

Besondere Sorgfalt walten lassen, wenn Videospiele oder Computerprogramm-Bilder projiziert werden. Es sind keine Probleme beim Abspielen von herkömmlichen Videokassetten-Bildern bekannt.

Über den Aufstellungsort

Stellen Sie den Projektor nicht an Orten auf, die das Gewicht des Projektors nicht tragen können.

Wenn der Aufstellungsort keine ausreichende Tragfähigkeit aufweist, könnte der Projektor herunterfallen oder umkippen und auf diese Weise Personen verletzen.

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

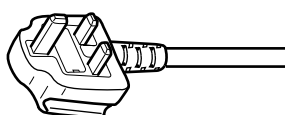
Elektrische Energie kann zu vielen nützlichen Zwecken eingesetzt werden. Dieses Gerät ist im Hinblick auf Ihre persönliche Sicherheit konstruiert und hergestellt worden. Aber **EINE UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG DES GERÄTS LÄSST EOMEM BRAND ODER STROMSCHLAG AUSLÖSEN.** Um die in diesem Gerät eingebauten Schutzvorrichtungen nicht zu umgehen, müssen die folgenden Grundregeln für Installation, Gebrauch und Wartung eingehalten werden. Bitte lesen Sie die folgenden "Wichtige Sicherheitsmaßnahmen" vor Gebrauch sorgfältig durch.

- Alle Sicherheits- und Bedienanweisungen müssen vor der Inbetriebnahme des Produkts gelesen werden.
- Die Sicherheits- und Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme aufbewahren.
- Alle Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung beachten.
- Alle Bedienungsanweisungen unbedingt befolgen.
- Den Projektor in der Nähe einer Steckdose aufstellen, wo der Netzstecker leicht abgezogen werden kann.
- Vor der Reinigung immer das Gerät vom Netz trennen. Keine Flüssigkeit- oder Aerosolreinigungsmittel verwenden. Zur Reinigung ein feuchtes Tuch verwenden.
- Keine Geräteerweiterungen benutzen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen werden, da sie gefährlich sein können.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wasser benutzen. Das Gerät nicht sofort benutzen, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird, da dies Kondensation verursacht, die wiederum zu Brand, Stromschlag und anderen Gefahren führen kann.
- Das Gerät nicht auf einen instabilen Rollwagen, Ständer oder Tisch stellen. Es kann um- bzw. Herunterfallen, wobei Kinder oder auch Erwachsene schwer verletzt werden können oder das Gerät schwer beschädigt werden kann. Das Gerät nach den Anweisungen des Herstellers aufstellen und eine Halterung benutzen, die vom Hersteller empfohlen wird.
- Wenn das Gerät auf einem Rollwagen benutzt wird, müssen abrupte Stopps, übermäßige Kraftanwendung und Unebenheiten, die das Gerät und den Rollwagen zum Umkippen bringen können, vermieden werden, wodurch das Gerät beschädigt oder der Bediener verletzt werden kann.
- Schlitz- und Öffnungen im Gehäuse sind für die Lüftung vorhanden. Sie sichern den zuverlässigen Betrieb des Geräts und schützen es vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. (Die Öffnungen dürfen nie blockiert werden, indem das Gerät auf ein Bett, Sofa, einen Teppich oder eine ähnlich geartete Fläche gestellt wird. Es darf nicht in eine eingebaute Konstruktion wie ein Bücherregal oder einen Rahmen gestellt werden, sofern nicht für die richtige Lüftung gesorgt wird und die Anweisungen des Herstellers eingehalten werden.)
Für die richtige Lüftung das Gerät von anderen Geräten getrennt halten, die die Lüftung beeinträchtigen können und einen Abstand von mehr als 60 cm beibehalten.

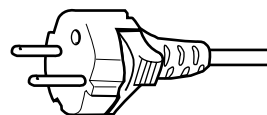


- Dieses Gerät darf nur mit der Art von Stromquelle betrieben werden, die auf dem Typenschild angegeben ist. Wenn Sie sich nicht über die Art der Stromversorgung in Ihrem Hause sicher sind, fragen Sie Ihren Fachhändler oder Ihr örtliches Stromversorgungsunternehmen.
- Dieses Gerät ist mit einem dreipoligen Stecker ausgerüstet. Dieser Stecker paßt nur in eine geerdete Netzsteckdose. Wenn Sie nicht in der Lage sind, den Stecker in die Steckdose einzustecken, setzen Sie sich mit Ihrem Elektriker in Verbindung, um die richtige Steckdose zu installieren. Nicht die Sicherheitsfunktion des geerdeten Steckers umgehen.
- Netzkabel müssen so verlegt werden, daß niemand auf sie treten oder sie durch darauf liegende oder dagegen gelehnte Gegenstände anderweitig beschädigt werden können. An Türen, Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der die Kabel das Gerät verlassen, besonders acht geben.
- Den Netzstecker von der Wandsteckdose zum zusätzlichen Schutz dieses Geräts während eines Gewitters, oder wenn es für längere Zeit nicht benutzt oder unbeaufsichtigt stehen gelassen wird, abziehen und das Kabelsystem abtrennen. Dadurch wird ein möglicher Schaden am Gerät durch Blitzschlag oder Netzleitungs-Spannungssöße verhindert.
- Wandsteckdosen, Verlängerungskabel oder Zusatz-Steckdosen an anderen Geräten nicht überlasten, da dies eine Brand- und Stromschlaggefahr darstellen kann.
- Nie Gegenstände welcher Art auch immer durch die Öffnungen in dieses Gerät stecken, da sie gefährliche Spannungspunkte berühren können, was einen Brand oder elektrischen Schlag auslösen kann. Keine Flüssigkeiten auf dem Gerät verschütten.
- Nicht versuchen, dieses Gerät selbst zu warten, da Sie durch Öffnen oder Entfernen der Abdeckungen gefährlichen Spannungen und anderen Gefahren ausgesetzt werden können. Alle Kundendienstarbeiten qualifiziertem Wartungspersonal überlassen.
- Unter den folgenden Umständen den Stecker aus der Wandsteckdose herausziehen und Kundendienstarbeiten von qualifiziertem Wartungspersonal ausführen lassen:
 - a) Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
 - b) Wenn Flüssigkeit auf dem Gerät verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät geraten sind.
 - c) Wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt worden ist.
 - d) Wenn das Gerät bei Befolgung der Bedienungsanleitung nicht normal funktioniert. Nur die Bedienelemente einstellen, die von der Bedienungsanleitung behandelt werden, da eine falsche Einstellung von Bedienelementen zu Schäden führen kann und oft umfassende Korrekturarbeiten von einem qualifizierten Techniker erforderlich machen, um das Gerät wieder in Normalbetrieb zurückzuführen.
 - e) Wenn das Gerät fallengelassen oder auf andere Weise beschädigt worden ist.
 - f) Wenn das Gerät eine deutliche Veränderung in seiner Leistung zeigt, zeigt das einen Wartungsbedarf an.
- Wenn Ersatzteile erforderlich sind, sicherstellen, daß der Servicetechniker Ersatzteile benutzt, die durch den Hersteller empfohlen werden oder die gleichen Eigenschaften wie die ursprünglichen Teile haben. Nicht vom Hersteller zugelassene Ersatzteile können einen Brand, Stromschlag oder andere Gefahren auslösen.
- Nach Beendigung aller Kundendienstarbeiten oder Reparaturen an diesem Gerät den Servicetechniker bitten, die Sicherheitsüberprüfungen auszuführen, um den einwandfreien Betriebszustand des Gerätes sicherzustellen.
- Das Gerät mehr als 35 cm von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen und anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) aufstellen, die Wärme erzeugen können.
- Wenn Sie andere Geräte wie Videorekorder oder Personalcomputer einschalten, müssen Sie die Stromversorgung dieses Geräts zum Schutz gegen elektrischen Schlag ausschalten.
- Brennbares Material nicht hinter den Kühlungslüfter aufbewahren. Zum Beispiel Tücher, Papier, Streichhölzer, Aerosoldosen oder Gasanzünder, die bei Überhitzung besondere Gefahrenherde darstellen.
- Nicht in die Projektionslinse blicken, während die Projektionslampe eingeschaltet ist. Ein direkter Blick in das extrem grelle Licht kann die Sehkraft dauerhaft beeinträchtigen.
- Nicht durch die Öffnungen (Lüftungsöffnungen) usw. in das Innere des Geräts blicken. Nicht durch Öffnen des Schanks direkt in die Projektionslampe blicken, wenn die Projektionslampe eingeschaltet ist. Die Projektionslampe produziert auch UV-Strahlen, und die Leuchtkraft ist so stark, daß Augenschäden hervorgerufen werden können.
- Die Projektionslampe (Lampeneinheit) nicht fallenlassen, gegen Gegenstände anschlagen oder auf irgendeine Weise beschädigen. Dabei kann die Lampe bersten, was zu Verletzungen führen kann. Keine beschädigte Projektionslampe verwenden. Falls die Projektionslampe beschädigt ist, lassen Sie das Gerät beim Fachhändler reparieren. Fragmente von einer geborstenen Projektionslampe können Verletzungen verursachen.
- Xenongas ist mit Hochdruck in der Projektionslampe (Lampeneinheit) dieses Projektors eingeschlossen. Wenn Sie die Lampe fallen lassen, einem Stoß aussetzen oder einfach so entsorgen, kann sie explodieren, was zu Personenschäden führen kann. Daher die Lampe mit größter Vorsicht handhaben. Wenn Sie weitere Unterstützung benötigen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- Montieren Sie den Projektor nicht an einem Ort an der Decke, der Schwingungen ausgesetzt ist. Andernfalls kann die Halterung des Projektors durch die Schwingungen beschädigt werden, so daß der Projektor herunterfallen oder umkippen und auf diese Weise zu Verletzungen führen kann.
- Nur Zubehörcabel benutzen, die für dieses Gerät ausgelegt sind, um Stromschlag zu vermeiden. Die Netzspannung dieses Geräts ist 200 - 240 V Wechselstrom, das angeschlossene Netzkabel entspricht der folgenden Speisespannung. Nur das Netzkabel benutzen, das von unserem Händler zur Sicherstellung von Sicherheit und EMV vorgesehen ist. Wenn das Gerät mit einer anderen Speisespannung benutzt wird, muß das Netzkabel gewechselt werden. Stellen Sie sicher, daß das für den Projektor verwendete Netzkabel das für die an Ihrem Wohnort vorhandenen Steckdosen geeignete ist. Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler beraten.

Netzkabel



Für Vereinigtes Königreich



Für kontinentaleuropäische Länder

*** Lassen Sie das Gerät NICHT von unqualifiziertem Personal installieren.**

Bitten Sie unbedingt Ihren Fachhändler, das Gerät zu installieren (d.h. an der Decke anzubringen), da zur Installation spezielle technische Kenntnisse und Fähigkeiten erforderlich sind. Wenn die Installation von unqualifiziertem Personal vorgenommen wird, besteht die Gefahr von Verletzungen oder elektrischen Schlägen.

NETZANSCHLUSS (Nur Vereinigtes Königreich)

WARNUNG

Nicht den Netzstecker von diesem Gerät abtrennen.

Wenn der mitgelieferte Stecker nicht für die vorhandene Steckdose geeignet ist, besorgen Sie ein geeignetes, sicherheitsgeprüftes Verlängerungskabel oder einen Adapter oder lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler beraten.

Wenn trotzdem der Netzstecker abgetrennt wird, die Sicherung entfernen und den Stecker sofort entsorgen, um eine mögliche Stromschlaggefahr durch ungewollte Verbindung zur Netzversorgung zu vermeiden.

Wird ein neuer Netzstecker angebracht, der Anleitung unten folgen.

WARNUNG:

DIESES GERÄT MUSS GEERDET SEIN.

WICHTIG:

Die Drähte im Netzkabel an diesem Gerät sind wie folgt farbkodiert:

Grün-und-Gelb:	Erde
Blau:	Neutral
Braun:	Stromführend

Da diese Farben nicht unbedingt der Farbcodierung Ihrer Steckdose entsprechen, folgendermaßen verfahren:

Der grün/gelbe Draht muß mit der Klemme verbunden werden, die mit dem Buchstaben E oder dem Erdungssymbol \oplus gekennzeichnet oder verbunden ist.

Der blaue Draht muß mit der Klemme verbunden werden, die mit dem Buchstaben N gekennzeichnet oder schwarz ist.

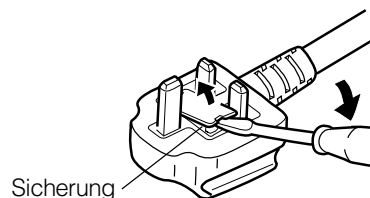
Der braune Draht muß mit der Klemme verbunden werden, die mit dem Buchstaben L gekennzeichnet oder rot ist.

Beim Ersetzen einer Sicherung sicherstellen, daß nur eine zugelassene Sicherung der richtigen Stärke verwendet wird, und den Sicherungsdeckel wieder einsetzen.

**WENN ZWEIFEL — WENDEN SIE SICH AN EINEN
BESTEHEN QUALIFIZIERTEN ELEKTRIKER.**

Wie die Sicherung ersetzt wird

Das Fach für die Sicherung mit einem Schlitzschraubendreher öffnen und die Sicherung ersetzen. (* Siehe hierzu die nachfolgende Abbildung)



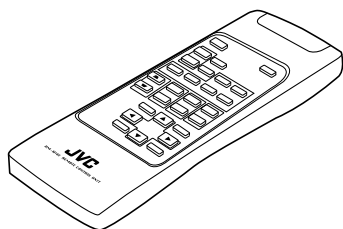
Inhalt

SICHERHEITSMASSNAHMEN	1	Einstellung des Bildseitenverhältnisses/HDTV- Formats (Nur Video-Menü-Modus).....	46
Inhalt	4	Anpassung der Spurlage / Phase.....	47
Zubehörteile	5	Einstellung für die Betrachtung von Filmmaterial (nur im Video-Menümodus).....	48
Bedienungselemente und Merkmale	6	Anpassen der Bildqualität.....	49
Vorderseite / Oberseite / Rechte Seite.....	6	Einstellung der Farbtemperatur.....	50
Linke Seite / Rückseite.....	7	Anpassung der Videoprojektion/ Menüposition	51
Unterseite.....	8	Wechsel des Bildfarbtönen/Seitenverhältnisses (nur im Video-Menü-Modus).....	52
Bedienfeld am Projektor.....	9	Wechsel der Bildgröße - Größenanpassungsfunktion (nur im PC-Menü-Modus).....	53
Anschlußfeld	11	Ändern der Tastimpulsposition (nur PC-Menü-Modus).....	53
Fernbedienungsteil.....	12	Einstellung und Anpassung sonstiger Funktionen (OPTIONEN)	54
Einsetzen der Batterien.....	14	Abfrage von Informationen	56
Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung von Batterien.....	14	Austausch der Sicherung	57
Installieren des Projektors.....	15	Ersetzen der Projektionslampe	58
Vorsichtsmaßnahmen für die Installation	15	Reinigung und Austausch des Filterdeckels	63
Einstellung der Neigung des Projektors	16	Fehlersuche.....	64
Installieren des Projektors gegen die Projektionswand.....	17	Warnanzeige.....	66
Projektionsabstand und Projektionswandgröße	18	Warnmeldungen.....	67
Einstellung des Grades der Objektivverschiebung.....	19	Spezifikationen.....	70
Wirkungswinkel und Bereich der Fernbedienung	20	Äußere Abmessungen.....	72
Einstellung der Positionswahlschraube für Deckenanbringung	21	Pin-Belegung (Spezifikationen für Anschlußbuchsen).....	73
Bei Installation (Justierung / Einstellung) des Geräts	21	RS-232C externe Steuerung.....	74
Verbindung mit verschiedenen Geräten	22	Anhang.....	76
Mögliche Eingabesignale für den Projektor.....	22		
Anschluß an Videogeräte.....	24		
Verbindung mit Hi-Vision-Geräten/DVD-Spielern	25		
Verbindung mit verschiedenen Geräten.....	26		
Anschluß an Geräte, die den Projektor steuern	27		
Verbindung mit Computergeräten	28		
Verbindung mit DVI	29		
Anbringen des Ferritkerns.....	29		
Anschluß des Netzkabels.....	30		
Objektivdeckel abnehmen.....	30		
Grundfunktionen	31		
1. Strom einschalten	32		
2. Eingabequelle für die Projektion wählen	33		
3. Einstellung der Bildgröße (Zoomen)	34		
4. Anpassen der Bildschärfe (Scharfstellring)	34		
5. Einstellen des Bildseitenverhältnisses	34		
Abschalten des Bildsignals (HIDE)	35		
Bereinigen einer Trapezverzerrung des Bildes	35		
Schnellanpassung (QUICK ALIGN.)	36		
Anzeige eines Standbildes (FREEZE)	37		
Zoomen eines Teils des Bildes (DIGITAL ZOOM T/W)	37		
Menüfunktionen.....	38		
Grundfunktionen des Menüs	43		
Wechsel des Farbsystems (nur im Video-Menü-Modus)	45		
Ändern der Sprache für die Anzeige	46		

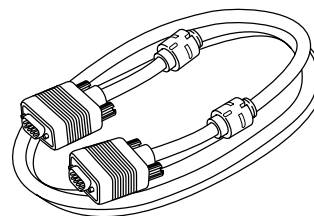
Zubehörteile

Die folgenden Zubehörteile sind mit diesem Projektor mitgeliefert. Prüfen Sie den Lieferumfang; wenn Gegenstände fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

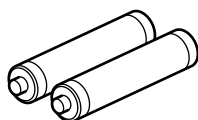
■ Fernbedienung (RM-M160G)



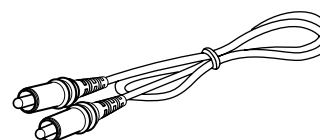
■ PC-Verbindungskabel
[ca. 2 m]
(D-sub, 3-reihig 15polig)



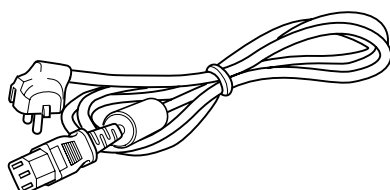
■ AA/R6-Format Trockenbatterie (x2)
(zum Prüfen des Betriebs)



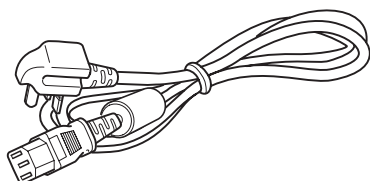
■ Videokabel [ca. 2 m]



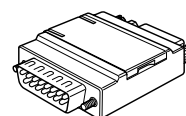
■ Netzkabel [ca 2,5 m]
(für kontinentaleuropäische Länder)



(für Großbritannien)



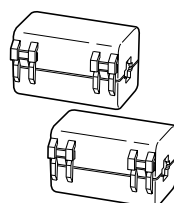
■ Wandleradapter für Mac
(für Macintosh)



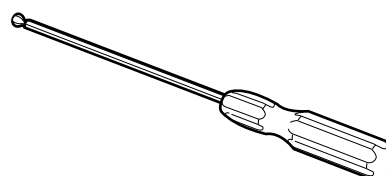
■ BNC-RCA-Wandlerstecker



■ Ferritkern (x2)

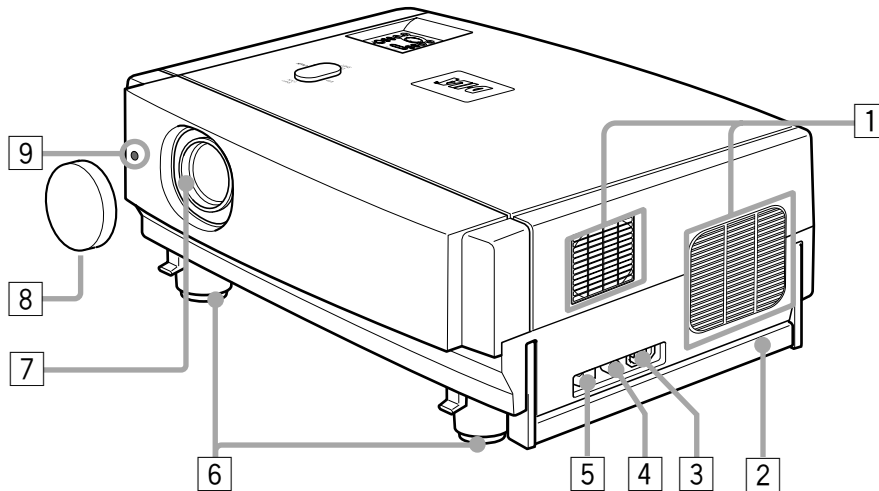


■ Sechskantschlüsse



Bedienungselemente und Merkmale

Vorderseite / Oberseite / Rechte Seite



1 Abluftschlitze

Lüftungsschlitze für Kühlgebläse, durch die Warmluft ausgeblasen wird.

VORSICHT

- Nicht die Lüftungsöffnungen verdecken, da sonst Hitzestau im Inneren auftreten und möglicherweise zu Bränden führen kann. Nicht die Lüftungsöffnungen berühren; Gefahr von Niedertemperaturverbrennungen.

2 Griff

Heben Sie den Griff zum Tragen des Projektors an.

VORSICHT

- Beim Tragen des Projektors diesen nicht anstoßen. Auch immer darauf achten, ihn eben zu halten.
- Nicht tragen, während die Projektorlampe oder das Kühlgebläse eingeschaltet ist. Dabei besteht Verletzungsgefahr.

3 Netzeingang (AC IN)

Dies ist die Netzeingangsbuchse, wo das mitgelieferte Netzkabel angeschlossen wird. Einzelheiten siehe Seite 30.

4 Sicherungshalter

Eine Sicherung mit einer Stärke von T6.3A H 250 V ist eingesetzt. (Betriebsstromquellen-Schutz)
Zum Ersetzen der Sicherung siehe Seite 57.

VORSICHT

- Beim Ersetzen einer Sicherung sicherstellen, daß nur eine zugelassene Sicherung der richtigen Stärke verwendet wird. Andernfalls besteht die Gefahr von Bränden und/oder Schäden am Projektor.

5 MAIN POWER-Schalter

Dies ist der Hauptnetzschalter. Wenn er in Ein-Stellung gestellt wird, schaltet der Projektor auf Bereitschaftsbetrieb, und die Anzeige STAND BY am Bedienfeld leuchtet auf. (Siehe Seite 32.)

ON (EIN) [|] : Die Netzversorgung wird eingeschaltet.

OFF (AUS) [○] : Die Netzversorgung wird ausgeschaltet .

6 Einstellbare Füße (zur Einstellung der Höhe und des Winkels)

Durch Ausschieben der Füße kann der Projektorwinkel um bis zu +7° justiert werden.

Einzelheiten siehe "Einstellung der Neigung des Projektors" auf Seite 16.

7 Objektiv

Eine der optionalen Objektiveinheiten soll vor der Verwendung des Projektors installiert werden.

Eine Objektivblindabdeckung (schwarz) werkseitig bei der Auslieferung des Projektors installiert.

Einzelheiten zu den Typen der optionalen Objektive siehe Seite 18.

VORSICHT

- Fragen Sie Ihren Fachhändler oder der Kundendienstvertretung bezüglich der Anbringung optionaler Objektive nach.

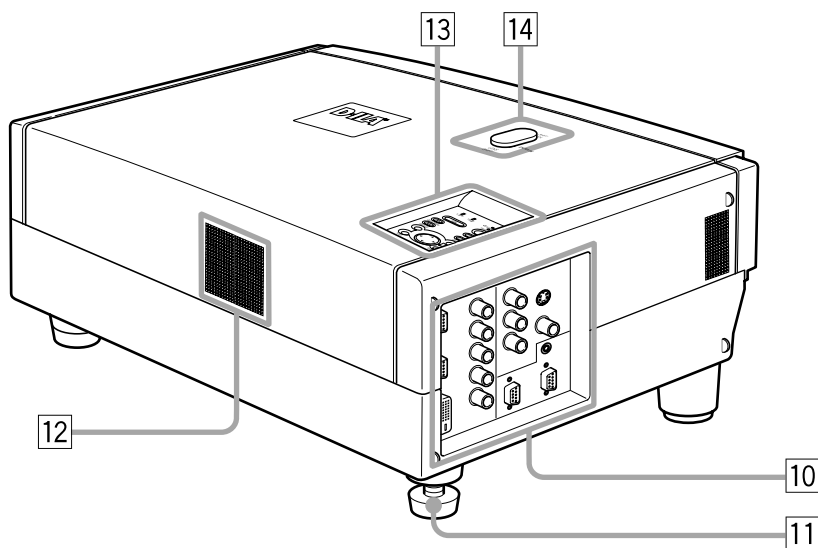
8 Fernbedienungssensor (vorne)

Beim Betrieb mit Fernbedienung diese auf diesen Sensor richten. Ein Fernbedienungssensor ist auch hinten am Projektor vorhanden. (Siehe Seite 30.)

9 Objektivdeckel

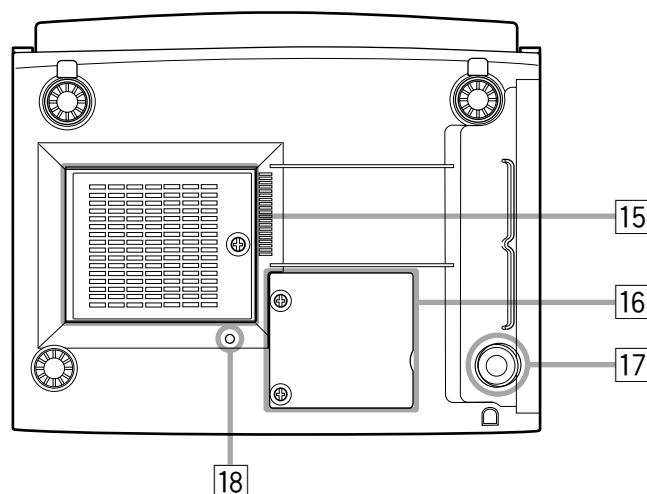
Wenn Sie den Projektor nicht verwenden, setzen Sie den Objektivdeckel auf, um das Objektiv vor Staub oder Schäden zu schützen. (Siehe Seite 20.)

Linke Seite / Rückseite



- 10 Anschlußfeld**
Einzelheiten siehe "Anschlußfeld" auf Seite 11.
- 11 Hinterer einstellbarer Fuß (zum Nivellieren des Projektors)**
Er ist ab Werk auf die kürzeste Stellung eingestellt. Den Fuß drehen, um den Projektor eben zu stellen. Einstellung ist im Bereich von $+1,5^\circ$ und $-1,5^\circ$ aus der horizontalen Position möglich. Einzelheiten siehe "Einstellung der Neigung des Projektors" auf Seite 16.
- 12 Lufteinlaß**
Dies ist der Lufteinlaß. Nicht diesen Schlitz abdecken oder behindern.
- 13 Bedienfeld**
Einzelheiten siehe "Bedienfeld am Projektor" auf Seite 9.
- 14 Objektivverschiebeknopf**
Wenn Sie ein Objektiv angebracht haben, das die Objektivverschiebefunktion verwenden, öffnen Sie diese Kappe und drehen Sie den Objektivverschiebeknopf zum Bewegen der Objektivfunktion. Weitere Information siehe "Einstellung des Grades der Objektivverschiebung" auf Seite 19.

Unterseite



15 Lufteinlaß (Filter)

Luft wird durch den Filter angesaugt, um die Projektionslampe zu kühlen. Wenn der Filterdeckel blockiert ist oder der Luftstrom um den Projektor behindert wird, kann Hitzestau auftreten und möglicherweise zu Bränden führen. Platzbedarf siehe "Vorsichtsmaßnahmen für die Installation" auf Seite 15.

VORSICHT

- Darauf achten, daß Papier, Stoffe oder weiche Kissen in der Nähe angesaugt werden könnten. Wenn der Filterdeckel blockiert ist, kann Hitzestau auftreten und möglicherweise zu Bränden führen.
- Den Filter regelmäßig reinigen. Einzelheiten siehe "Reinigung und Austausch des Filterdeckels" auf Seite 63. Ablagerung von Schmutz auf dem Filter verringert den Kühleffekt und führt zu Hitzestau, was möglicherweise zu Bränden oder Fehlfunktionen führen kann.

16 Öffnung zum Austauschen der Projektionslampe

Zum Austauschen der Projektionslampe siehe "Ersetzen der Projektionslampe" auf Seite 58.

17 Fixierfuß

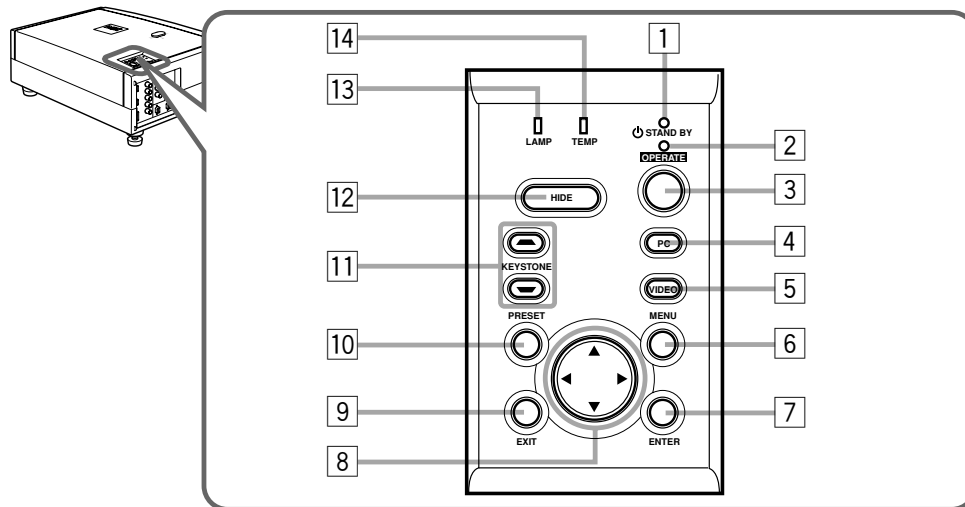
18 Positionswahlschraube für Deckenanbringung

Bei Verwendung dieses Projektors in hängender Deckenposition (kopfüber und seitenverkehrte Darstellung), muß die "Positionswahlschraube für Deckenanbringung" gedreht sein, um auf Deckenanbringung umzuschalten. Dadurch wird die Abweichung in Farbbildern (Schattierung) korrigiert, die andernfalls bei Deckenanbringung auftritt. Weitere Informationen siehe "Einstellung der Positionswahlschraube für Deckenanbringung" auf Seite 21.

VORSICHT

- Für Deckenanbringung und Einstellung des Projektors sind spezielle Kenntnisse und Techniken erforderlich. Lassen Sie in diesem Fall die Arbeit von Ihrem Fachhändler oder einem anderen Fachmann ausführen.

Bedienfeld am Projektor



1 STAND-BY-Anzeige

EIN: Wenn im Bereitschaftsbetrieb.
Blinkt: Wenn im Abkühlen-Betrieb.

Notizen

Über den Abkühl-Betrieb:

Dieser Projektor hat eine Funktion zum Abkühlen der heißen Projektionslampe über einen festgelegten Zeitraum (ca. 120 Sekunden) nach dem Projektionseinsatz. Diese Funktion wird als Abkühlen-Betrieb bezeichnet. Der Abkühlen-Betrieb soll dazu dienen, Verformung oder Beschädigung von Innenteilen durch Hitze von der Lampe zu verhindern und die Lebensdauer der Lampe zu verlängern.

VORSICHT

- Nicht den Hauptschalter (MAIN POWER) in Aus-Stellung stellen, während das Gerät noch im Abkühlen-Betrieb ist.
- Nicht den Projektor auf die Seite legen oder senkrecht hochstellen, während er noch im Abkühlen-Betrieb ist; dadurch können die Lüftungsöffnungen blockiert werden.

2 OPERATE-Anzeige

EIN: Wenn der Projektor in Betrieb ist (Projektion).
AUS: Wenn der Projektor nicht in Betrieb ist (keine Projektion).

3 OPERATE-Taste

Wenn der Projektor im Bereitschaftsbetrieb ist, diese Taste eine Sekunde oder länger drücken, und der Projektor schaltet ein, wobei die OPERATE-Anzeige aufleuchtet.
 Erneut eine Sekunde oder länger drücken, und der Projektor schaltet auf Abkühlen-Betrieb und anschließend auf Bereitschaftsbetrieb. (Siehe Seite 32.)

* Sie können die OPERATE-Taste etwa eine Minute nach dem Blinken des Lämpchens nicht betätigen. Warten Sie mindestens eine Minute, bevor Sie die Taste betätigen.

Notizen

Während des Abkühlen-Betriebs (STAND-BY-Anzeige blinkt):
 Auch wenn Sie die OPERATE-Taste drücken, schaltet der Projektor nicht ein. Warten Sie, bis der Projektor auf Bereitschaftsbetrieb schaltet (die STAND-BY-Anzeige leuchtet kontinuierlich).

4 PC-Taste

Wählen Sie mit dieser Taste ein Gerät, das an die Buchsen PC 1, PC 2 oder DVI angeschlossen ist. Bei jedem Drücken der Taste schaltet die Einstellung zwischen PC 1, PC 2 und DVI um.

* "PC 1", "PC 2" oder "DVI" erscheint oben rechts im projizierten Bild. (Diese Funktion kann über das Menü deaktiviert werden.)

5 VIDEO-Taste

Wählen Sie mit dieser Taste ein Gerät, das an den Buchsen AV IN (Y/C, VIDEO oder COMP) des Projektors angeschlossen ist, z. B. ein Videorekorder. Bei jedem Drücken der Taste schaltet die Einstellung zwischen Y/C, VIDEO und COMP um.

* "Y/C", "VIDEO" oder "COMP" erscheint oben rechts im projizierten Bild. (Diese Funktion kann über das Menü deaktiviert werden.)

6 MENU-Taste

Verwenden Sie diese Taste zum Aufrufen oder Verlassen des Menü-Modus. Das Hauptmenü erscheint oder verschwindet im Bild. Einzelheiten siehe "Grundfunktionen des Menüs" auf Seite 43.

7 ENTER-Taste

Diese Taste wird im Menü-Modus verwendet. Verwenden Sie diese zum Anzeigen der hierarchischen Menüs. Verwenden Sie sie auch, wenn "ENTER" gegen den Gegenstand im Menübild erscheint, oder wenn die Auswahl "Grundstellung" bestätigt wird. Einzelheiten siehe "Grundfunktionen des Menüs" auf Seite 43.

8 Cursortasten ▲/▼/◀/▶

Diese Tasten werden im Menümodus verwendet, um einen Gegenstand zu wählen oder zum Eingeben oder Einstellen des Wertes. Einzelheiten siehe "Grundfunktionen des Menüs" auf Seite 43.

9 EXIT-Taste

Diese Taste wird im Menü-Modus verwendet, um zum vorherigen Menü zurückzukehren. Wenn das Hauptmenü erscheint, bewirkt diese Taste, daß das Menü verschwindet. Einzelheiten siehe "Grundfunktionen des Menüs" auf Seite 43.

10 PRESET-Taste

Diese PRESET-Taste arbeitet nur als Reset-Taste für direkte Tasteneinstellung für die KEYSTONE-Taste am Bedienfeld und die DIGITAL-ZOOM-Taste auf der Fernbedienung. Wenn Sie die Trapezentzerrung oder den digitalen Zoom-Faktor verändert haben, wird (während die Einstellung angezeigt wird) der veränderte Wert auf den Wert zurückgestellt, der bei der Auslieferung voreingestellt war. Von den Menüeinträgen funktioniert diese Taste nur für den Keystone-Einstellbildschirm.

11 KEYSTONE ▽/▲ Tasten

Verwenden Sie diese Tasten zur Korrektur eines trapezartig verzerrten Projektionsbildes. (Siehe Seite 35.)

12 HIDE-Taste

Verwenden Sie diese Taste zum kurzzeitigen Ausschalten des Bildes. Durch erneutes Drücken werden Bild und Ton wieder eingeschaltet. (Siehe Seite 35.)

13 LAMP-Anzeige

EIN: Wenn die Projektionslampe länger als ca. 900 Stunden in Betrieb war (nur NORMAL).
Blinkt: Wenn die Projektionslampe länger als ca. 1000 Stunden in Betrieb war (1900 Stunden im LPC- oder LOC-Modus). Siehe auch "Ersetzen der Projektionslampe" auf Seite 58.

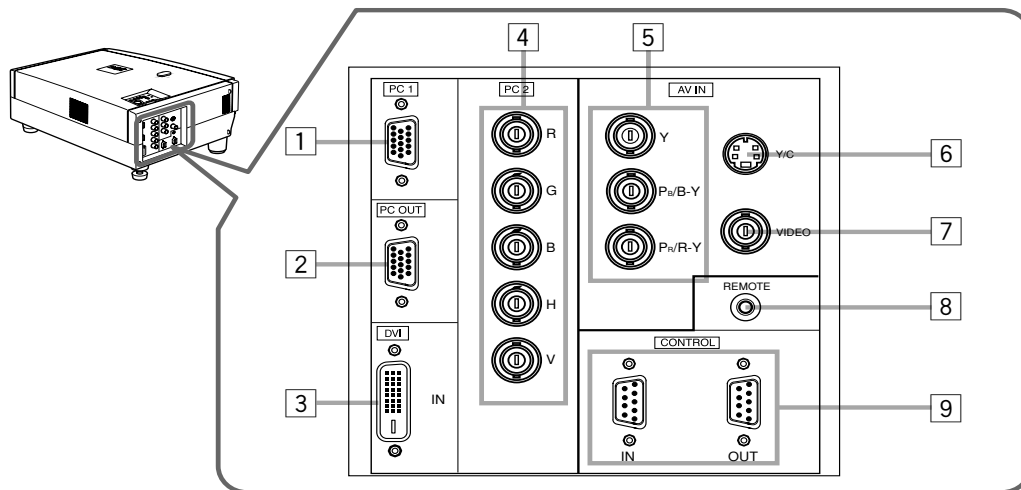
14 TEMP-Anzeige

Blinkt: Die Temperatur im Inneren des Projektors ist anormal angestiegen.

Hinweis

- Während die TEMP-Anzeige blinkt (bei anormaler Temperatur) wird die Betriebsstromversorgung automatisch unterbrochen.

Anschlußfeld



1 PC (Computer) 1 Eingangsbuchse (D-sub 3-reihig 15-polig)

Dies ist eine Eingangsbuchse für spezielle Computersignale (RGB-Video-Signale und Sync-Signale). Die Display-Ausgangsbuchse des Computers mit dieser Buchse verbinden. Wenn ein Macintosh-Computer angeschlossen werden soll, den mitgelieferten Wandleradapter für Mac verwenden.

Hinweise

- Wenn computer-bezogene Signale angelegt werden, kann der obere Bildrand verzerrt sein, wenn der Sync-Signaleingang aus zusammengesetzten Sync-Signalen (Cs) oder G-auf-Sync-Signalen besteht. In diesem Fall verwenden Sie separate Sync-Signale für vertikale Sync (V) und horizontale Sync (H).

2 PC (Computer) OUT Buchse (D-sub 3-reihig, 15-polig)

Dies ist die Buchse für Videoausgang vom Monitor des an PC1 oder PC2 angeschlossenen Computers. Das auf dem Bildschirm projizierte Computer-Eingangssignal wird ausgegeben. Ein Displaymonitor kann verwendet werden, indem er an diese Buchse angeschlossen wird.

3 DVI-Buchse [DVI-D 24-pol.]

Digitale RGBHV-Eingangsbuchse.
• Mac ADC wird nicht unterstützt.

4 PC (Computer) 2 Eingangsbuchsen (BNC x 5)

Dies sind Mehrfunktions-Videoeingangsbuchsen, die das Anlegen der folgenden Signale erlauben.

- Analoge RGB-Signale, Vertikal-Sync-Signale (V) und Horizontal-Sync-Signale (H) / zusammengesetzte Signal (Cs). (Geräte mit Analog-RGB-Signalausgängen können angeschlossen werden)

* Eingabe von externen Sync-Signalen wird automatisch gelöscht. Erkennung von H/V-Signalen oder Cs-Signalen bewirkt automatisches Umschalten auf externe Synchronisation. Die Prioritätsreihenfolge ist H/V > Cs.

Hinweis

- Wenn computerbezogene Signale angelegt werden, scheint sich der obere Bildrand zu biegen, wenn der Sync-Signaleingang zusammengesetztes Sync (Cs) oder G-auf-Sync ist. In diesem Fall verwenden Sie separate Sync-Signale für vertikale Sync (V) und horizontale Sync (H).

5 Component-Anschlußbuchse

Komponenten-Signale (Y, B-Y, R-Y) oder DTV-Format-Signale (Y, P_B, P_R). (Geräte mit Komponenten-Signalausgängen können hier angeschlossen werden.)

* Ein-/zelheiten über mit diesem Gerät kompatible DTV-Format-Signale (480i, 480p, 720p, 1080i) siehe Seite 22.

6 Y/C (S-Video) Eingangsbuchse (Mini DIN 4-polig)

Verbinden Sie diese Buchse mit der S-Video-Ausgangsbuchse eines Videorecorders usw.

Bringen Sie den Ferritkern (Zubehörteil) an dem Kabel an, das an der Y/C-Buchse angeschlossen ist. (Lesen Sie auf Seite 29.)

7 VIDEO (zusammengesetztes Video) Eingangsbuchse (BNC)

Verbinden Sie diese Buchse mit dem zusammengesetzten Videoausgang eines Videorecorders usw.

8 REMOTE-Buchse (Stereo-Minibuchse)

Eine Infrarot-Fernbedienung usw. an dieser Buchse anschließen.

Bringen Sie den Ferritkern (Zubehörteil) an dem Kabel an, das an der REMOTE angeschlossen ist. (Lesen Sie auf Seite 29.)

* Für Einzelheiten wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

9 RS-232C CONTROL-Buchse IN/OUT (D-Sub 9-polig)

Dies ist die Buchse für die RS-232C-Schnittstelle. Der Projektor kann über einen extern angeschlossenen Computer gesteuert werden.

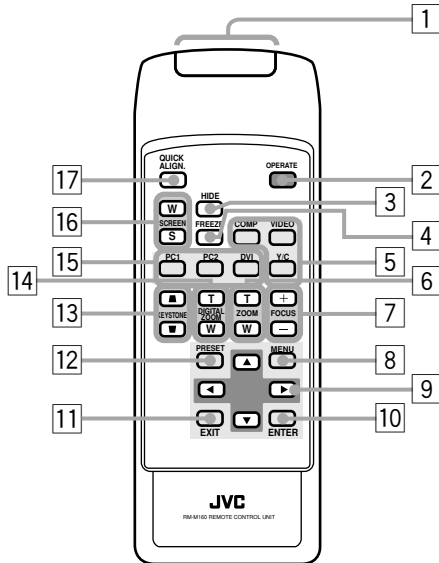
* Einzelheiten siehe Seite 27 und 74.

Fernbedienungsteil

An der Fernbedienung sind die gleichen Tasten wie am Bedienfeld vorhanden, mit Ausnahme der folgenden Tasten. Die gleichen Tasten haben im Prinzip die gleiche Bedienfunktion.

Nur für Fernbedienung:

DIGITAL ZOOM T/W, QUICK ALIGN., FREEZE, ZOOM T/W, FOCUS +/-, SCREEN W/S, PC1, PC2, VIDEO, Y/C, DVI, COMP.



1 Signalegeber der Fernbedienung

2 OPERATE-Taste

Wenn der Projektor im Bereitschaftsbetrieb ist, drücken Sie diese Taste eine Sekunde lang oder länger, und der Projektor wird eingeschaltet, wodurch die OPERATE-Anzeige aufleuchtet.

Drücken Sie sie erneut eine Sekunde oder länger, und der Projektor schaltet auf Abkühlbetrieb. Anschließend schaltet er auf Bereitschaftsbetrieb. (Siehe Seite 32.)

** Die OPERATE-Taste ist erst etwa 1 Minute nach dem Einschalten der Projektionslampe wirksam. Verwenden Sie die Taste erst nach Ablauf von etwa 1 Minute.*

Notizen

Während des Abkühlen-Betriebs (STAND-BY-Anzeige blinkt):

Auch wenn Sie die OPERATE-Taste drücken, schaltet der Projektor nicht ein. Warten Sie, bis der Projektor auf Bereitschaftsbetrieb schaltet (die STAND-BY-Anzeige leuchtet kontinuierlich).

3 HIDE-Taste

Verwenden Sie diese Taste zum kurzzeitigen Ausschalten des Bildes. Durch erneutes Drücken werden Bild und Ton wieder eingeschaltet. (Siehe Seite 35.)

4 FREEZE-Taste

Während der Projektion eines Bildes auf der Projektionsfläche drücken Sie diese Taste, um ein Standbild zu erhalten.

Zum Zurückstellen auf normale Projektion drücken Sie erneut. (Siehe Seite 37.)

** Je nach der Videosignalquelle (UXGA usw.), arbeitet diese Taste nicht.*

5 VIDEO-Taste

Wählen Sie mit dieser Taste ein Gerät, das an den Buchsen AV IN (VIDEO, Y/C oder COMP-Eingangsbuchse) des Projektors angeschlossen ist, z. B. ein Videorekorder. Bei jedem Drücken der Taste schaltet die Einstellung zwischen Y/C, VIDEO und DVI um. (siehe Seite 33.)

** "Y/C", "VIDEO" oder "DVI" erscheint oben rechts im projizierten Bild. (Diese Funktionen kann über das Menü deaktiviert werden.)*

6 ZOOM T/W Tasten

Verwenden Sie diese Tasten zum Einstellen der Größe des projizierten Bildes. (Sie arbeiten nur, wenn ein Objektiv mit Zoomfunktion verwendet wird.)

T (Tele): Die Projektionsbildgröße nimmt ab.
W (Weitwinkel): Die Projektionsbildgröße nimmt zu.

7 FOCUS +/- Tasten

Verwenden Sie diese Tasten zum manuellen Scharfstellen des projizierten Bildes auf der Leinwand.

+: Die Scharfstellebene wird weiter entfernt eingestellt.
-: Die Scharfstellebene wird näher eingestellt.

8 MENU-Taste

Verwenden Sie diese Taste, um den Menü-Modus abzurufen oder zu verlassen. Das Hauptmenü erscheint oder verschwindet im Bild. Einzelheiten siehe "Grundfunktionen des Menüs" auf Seite 43.

9 Cursortasten ▲/▼/◀/▶

Diese Tasten werden im Menü-Modus verwendet, um einen Gegenstand zu wählen oder den Wert einzustellen. Einzelheiten siehe "Grundfunktionen des Menüs" auf Seite 43.

10 ENTER-Taste

Diese Taste wird im Menü-Modus verwendet. Zum Anzeigen der hierarchischen Menüs verwenden. Auch verwenden, wenn "ENTER" gegen den Gegenstand im Menübild erscheint oder wenn die Wahl "Grundstellung" bestätigt wird. Einzelheiten siehe "Grundfunktionen des Menüs" auf Seite 43.

11 EXIT-Taste

Diese Taste wird im Menü-Modus verwendet, um zum vorherigen Menü zurückzuschalten. Wenn das Hauptmenü erscheint, bewirkt diese Taste, daß das Menü verschwindet. Einzelheiten siehe "Grundfunktionen des Menüs" auf Seite 43.

12 PRESET-Taste

Diese PRESET-Taste arbeitet nur als Reset-Taste für direkte Tasteneinstellung für die KEystone-Taste am Bedienfeld und die DIGITAL-ZOOM-Taste auf der Fernbedienung. Wenn Sie die Trapezentzerrung oder den digitalen Zoom-Faktor verändert haben, wird (während die Einstellung angezeigt wird) der veränderte Wert auf den Wert zurückgestellt, der bei der Auslieferung voreingestellt war. Von den Menüeinträgen funktioniert diese Taste nur für den Keystone-Einstellbildschirm.

13 KEystone ▲/▼ Tasten

Verwenden Sie diese Tasten zur Korrektur eines trapezartig verzerrten Projektionsbildes. (Siehe Seite 35)

14 DIGITAL ZOOM T/W Tasten

Ein Teil des Bildes kann bis zu vierfach auf dem Projektionsbild vergrößert werden.

Bei jedem Drücken der Taste T oder W wird das Bild um einen bestimmten Grad vergrößert oder verkleinert.

(Siehe Seite 37.)

** Mit Digital Zoom vergrößerte Bilder verlieren an Schärfe.*

** Je nach der Videosignalquelle (UXGA usw.), arbeitet diese Taste nicht.*

15 PC-Tasten

Wählen Sie mit diesen Tasten ein Gerät, das an den Buchsen PC 1, PC 2 oder DVI angeschlossen ist. (siehe Seite 33.)

** "PC 1", "PC 2" oder "DVI" erscheint oben rechts im projizierten Bild. (Diese Funktion kann über das Menü deaktiviert werden.)*

16 Tasten SCREEN W/S

Schaltet das projizierte Bildseitenformat zwischen [4:3] und [16:9] um.

17 QUICK ALIGN. (Schnelle Anpassung)-Taste

Verwenden Sie diese Taste zum automatischen Anpassen von "Horizontal- und Vertikalposition", "Tracking" und "Phase" für das projizierte Bild. Während der automatischen Anpassung erscheint die Meldung "Quick Alignment" im Bild und verschwindet nachdem die Anpassung ausgeführt ist. (Siehe Seite 36.)

** Die Funktion "Quick Alignment" arbeitet nur, wenn das Signal von den Eingangsbuchsen PC 1, PC 2 oder DVI angelegt wird. Sie arbeitet nicht, wenn das Signal von den Buchsen VIDEO IN (VIDEO, Y/C und COMP-Eingangsbuchsen) anliegt.*

VORSICHT

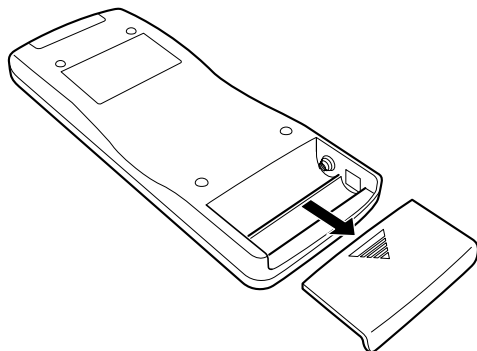
- Automatische Anpassung mit der Schnellanpassung-Funktion sollte bei einem hellen Standbild ausgeführt werden. Bei bewegenden oder dunklen Bildern kann diese Funktion nicht richtig arbeiten. Wenn Einstellung mit dieser Funktion nicht zufriedenstellend ist, stellen Sie "Horizontal- und Vertikalposition", "Tracking" und "Phase" im Menü-Modus ein.

Einsetzen der Batterien

Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung . Sobald die Fernbedienung unzuverlässig arbeitet, die Batterien ersetzen.

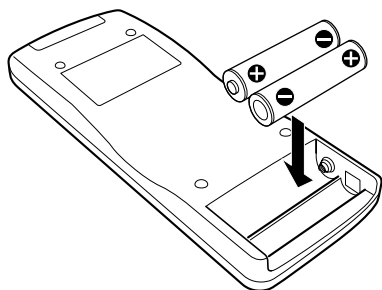
1 Die hintere Abdeckung öffnen.

Die hintere Abdeckung in Pfeilrichtung öffnen.



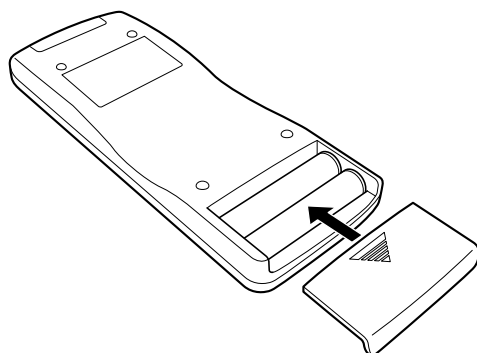
2 Die Batterien einsetzen.

Die beiden mitgelieferten Batterien (Größe AA/R6) wie unten gezeigt in die Fernbedienung einsetzen.



3 Die hintere Abdeckung schließen.

Zuerst die beiden Befestigungsklauen am Rückdeckel in das Gehäuse einsetzen, und dann den Rückdeckel in Pfeilrichtung schließen.



Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung von Batterien

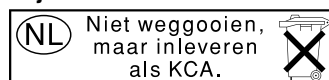
Wenn Batterien falsch verwendet werden, können sie platzen oder auslaufen. Das kann zu Bränden, Verbrennungen, Fehlfunktionen, Flecken oder Schäden an umgebenden Teilen führen.

Auf das Folgende achten:

- Neue und alte Batterien nicht gemischt einlegen.
- Verschiedene Arten von Batterien nicht gemischt einlegen, da sie sich in ihren Eigenschaften unterscheiden.
- Batterien mit richtiger Polung einlegen, entsprechend den Markierungen im Batteriefach: (+) an (+) und (-) an (-).
- Immer den negativen Pol (-) zuerst einlegen, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Nur die angegebenen Batteriesorten verwenden.
- Batterien entfernen, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet werden soll.
- Leere Batterien sofort ersetzen. Andernfalls könnten sie leak werden oder es kann zu Fehlfunktionen aufgrund leak gewordener Batterien kommen. Kommt ausgelaufene Batterieflüssigkeit mit der Haut in Berührung, die Flüssigkeit mit einem Tuch abwischen, da die Haut sonst verätzt werden kann.
- Batterien nicht in Feuer werfen oder versuchen, sie aufzuladen.
- Bei normalem Gebrauch halten Batterien etwa sechs Monate bis ein Jahr.
Die mitgelieferten Batterien dienen jedoch nur dem Funktionsnachweis und halten eventuell nicht so lange. Sobald die Fernbedienung nicht mehr richtig funktioniert, die Batterien durch neue ersetzen.

Die folgende Anweisung gilt nur für den Gebrauch in Holland.

Gebuike batterijen:



Installieren des Projektors

Vorsichtsmaßnahmen für die Installation

VORSICHT

1. Vor der Installation sicherstellen, daß das Netzkabel des Projektors nicht angeschlossen ist.

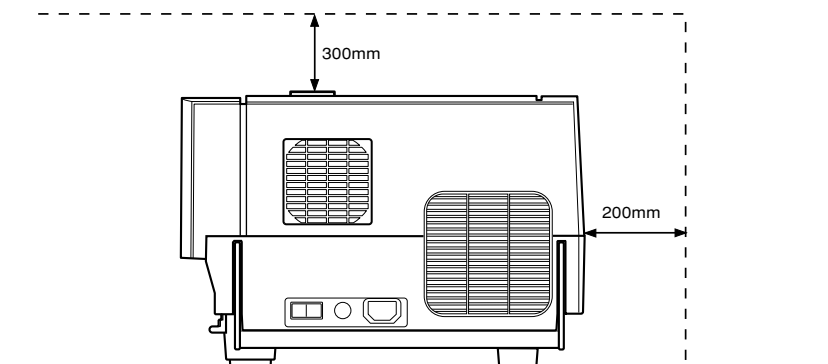
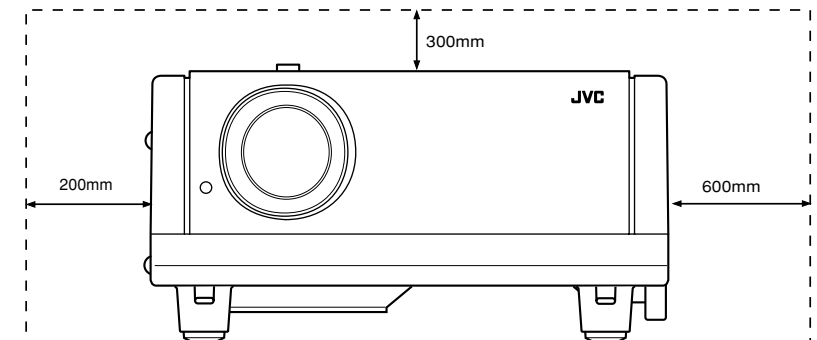
2. Den Projektor nicht an den folgenden Orten einsetzen:

- Wo viel Wasser, Feuchtigkeit oder Staub ist.
- Wo der Projektor Öldruck oder Zigarettenrauch ausgesetzt ist.
- Auf einer weichen Fläche wie zum Beispiel einem Teppich oder Kissen.
- Wo der Projektor direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Wo die Temperatur hoch oder die Luftfeuchtigkeit niedrig ist.
Zulässiger Betriebstemperaturbereich: +5°C bis +35°C
Zulässiger Luftfeuchtigkeitsbereich: 20% bis 80% (keine Kondensation)
Zulässiger Lagerungstemperaturbereich: -10°C bis +60°C

■ Beim Installieren des Projektors folgendes beachten:

- Den Projektor nicht hochkant auf der Seite aufgestellt betreiben.
Den Projektor nicht hochkant auf der Seite aufgestellt betreiben. Dies kann zu einer Fehlfunktion führen.
- Den Projektor innerhalb des vorgeschriebenen Winkels benutzen.
Den Projektor nicht benutzen, wenn er mehr als $\pm 30^\circ$ horizontal (links/rechts) geneigt ist.
Dies könnte zu Verfärbungen führen oder die Lebensdauer der Projektionslampe verkürzen.
- Nicht die Lüftungsöffnungen blockieren.
Nicht eine Abdeckung verwenden, die den Projektor luftdicht umschließt oder die Lüftungsöffnungen blockiert. Ausreichend Platz um den Projektor herum freilassen. Wenn der Projektor in einem Raum mit den unten gezeigten Abmessungen eingesetzt wird, eine Klimaanlage verwenden, um sicherzustellen, daß die Temperatur innerhalb des Projektors die gleiche ist wie außerhalb.

Minimaler erforderlicher Raumbedarf



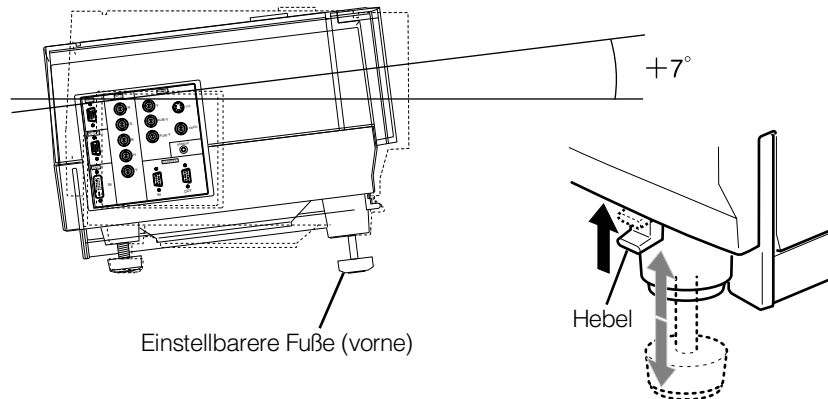
Einstellung der Neigung des Projektors

Der vertikale Winkel und die Nivellierung des Projektors kann mit den einstellbaren Füßen unten am Projektor eingestellt werden.

■ Einstellung des vertikalen Winkels des Projektors

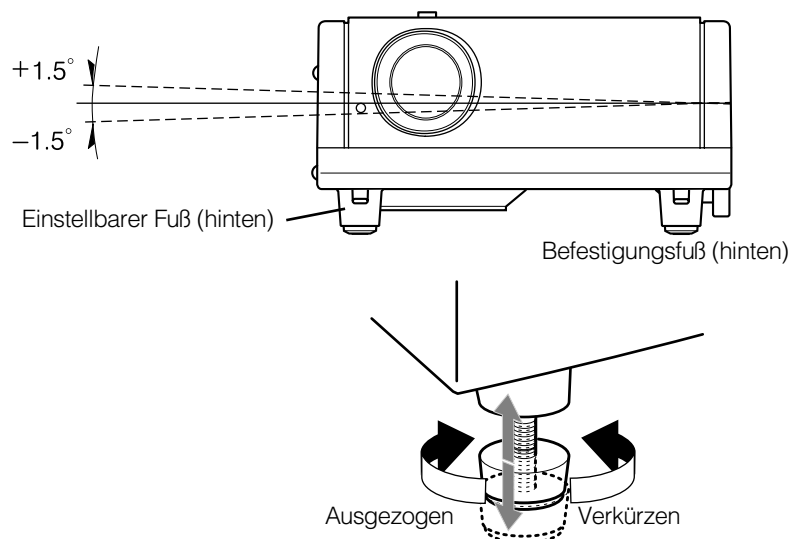
Während der Hebel nach oben gedrückt wird, den Projektor anheben. Die einstellbare Füße an der Vorderseite werden automatisch ausgezogen.

Zum Zurückziehen der Füße die Hebeln drücken und den Projektor langsam absenken; der Projektor ist in der Stellung arretiert, wo der Hebel losgelassen wird.



■ Nivellieren des Projektors

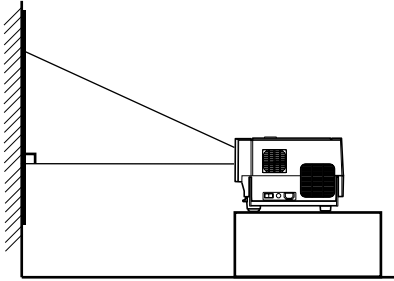
Den Projektor anheben, den hinteren drehbaren Fuß drehen und den horizontalen Winkel einstellen, bis der Projektor eben ausgerichtet ist.



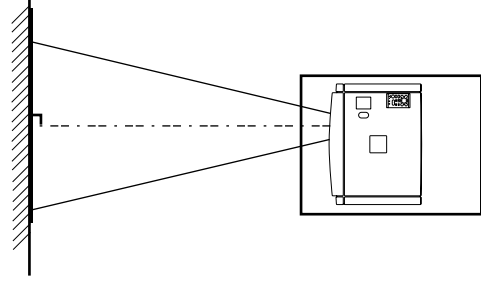
Installieren des Projektors gegen die Projektionswand

Der Projektor soll so aufgestellt werden, daß die Mittellinie des Objektivs in einem rechten Winkel zur Projektionswand ist, wie in der folgenden Abbildung gezeigt.

■ Seitenansicht



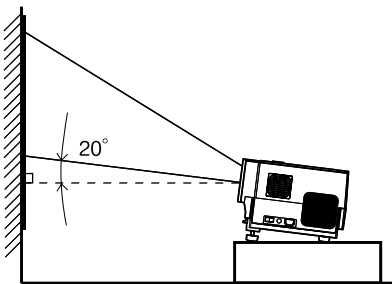
■ Draufsicht



■ Trapezverzerrung korrigierbarer Maximalwinkel

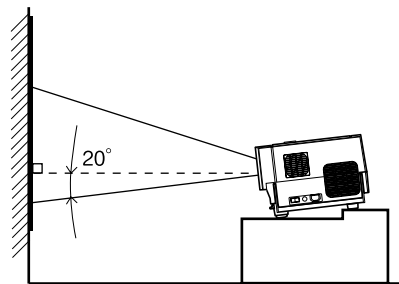
Der Projektor hat eine Funktion zur Korrektur der Trapezverzerrung des projizierten Bildes auf der Projektionswand. Zur Korrektur dieser Verzerrung die KEYSTONE-Tasten am Projektor verwenden. (Siehe auch "Bereinigen einer Trapezverzerrung des Bildes" auf Seite 35.) Korrektur ist auch mit dem "Keystone"-Menü möglich. (Siehe auch "Einstellung und Anpassung sonstiger Funktionen (OPTIONEN)" auf Seite 54.)

Korrigierbarer Winkel:



Bis zu ca. 20° nach oben aus der horizontalen Linie

Korrigierbarer Winkel:



Bis zu ca. 20° nach unten aus der horizontalen Linie

Einstellung des Grades der Objektivverschiebung

Wenn ein Objektiv (optional) mit Objektivverschiebungsfunktion verwendet wird, kann das Projektionsbild aufwärts und abwärts verschoben werden.

Hinweise

- Der Verschiebungsgrad liegt innerhalb eines Bereichs von ca. 30% bis 55%.
- Nach der Verschiebungseinstellung die Halteschraube SHIFT LOCK fest anziehen, so daß sich das Objektiv nicht weiter bewegt.

1 Die Kappe oben auf dem Projektor zum Öffnen drehen.

2 Die Halteschraube SHIFT LOCK lösen.

Den mitgelieferten Sechskantschlüssel zum Lösen verwenden.

3 Den LENS-SHIFT-Knopf drehen, um die Position (Verschiebungsgrad) des Projektionsbildeseinzustellen.

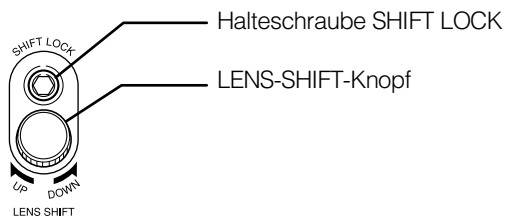
Nach rechts drehen: Das Objektiv wird nach oben verschoben.

Nach links drehen: Das Objektiv wird nach unten verschoben.

4 Die Halteschraube SHIFT LOCK fest anziehen.

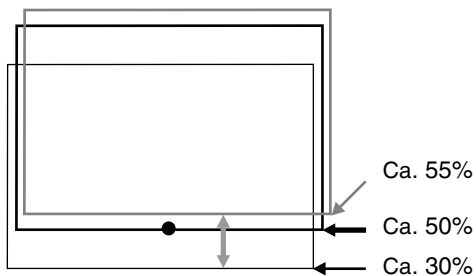
Den mitgelieferten Sechskantschlüssel zum Lösen verwenden.

5 Die Kappe zum Schließen drehen.



■ Projektionsbildposition nach Verschiebungsgrad

* Die Projektionsbildposition kann nur nach oben und unten verschoben werden. Die Abbildung oben zeigt eine seitliche Verschiebung nur zur leichteren Darstellung.



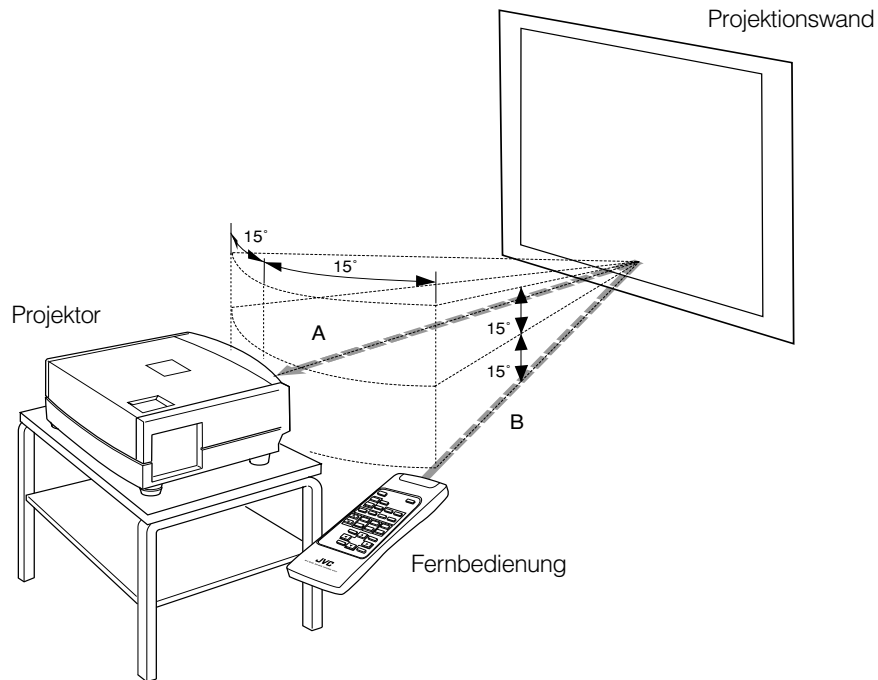
Wirkungswinkel und Bereich der Fernbedienung

Die Fernbedienung kann entweder als drahtlose oder als verdrahtete Fernbedienung verwendet werden.

■ Verwendung als drahtlose Fernbedienung

Die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor vorne oder hinten am Projektor richten.

Die Reichweite der Fernbedienung beträgt etwa 10 m für direkten Empfang. Die Fernbedienung kann auch über Reflexion von der Projektionswand verwendet werden. In diesem Fall beträgt der Gesamtabstand "A+B" nicht mehr als ca. 10 m. Der Betriebswinkel der Fernbedienung beträgt 15° nach rechts und links und 15° nach oben und unten.



Einstellung der Positionswahlschraube für Deckenanbringung

Bei Anbringung dieses Projektors in hängender Deckenposition (kopfüber und seitenverkehrte Darstellung), muß die "Positionswahlschraube für Deckenanbringung" gedreht sein, um auf Deckenanbringung umzuschalten.

Dadurch wird die Abweichung in Farbbildern (Schattierung) korrigiert, die andernfalls bei Deckenanbringung auftritt.

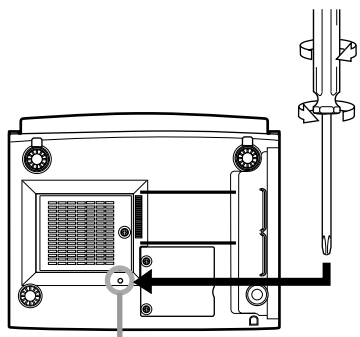
Zum Zurückstellen auf normale Tischeinstellung muß die "Positionswahlschraube für Deckenanbringung" zurück in Anfangsstellung (werkseitige Einstellung) gedreht werden.

Bei Verwendung des Projektors in hängender Deckenposition:

Die "Positionswahlschraube für Deckenanbringung" ganz gegen den Uhrzeigersinn drehen (bis sie ganz leer dreht).

Bei erneuter Verwendung des Projektors in normaler, stehender Position:

Die "Positionswahlschraube für Deckenanbringung" ganz im Uhrzeigersinn drehen (bis sie ganz festgezogen ist).



Positionswahlschraube für Deckenanbringung

Für normale Tischeinstellung:

Die Schraube im Uhrzeigersinn drehen.

Für hängende Deckenposition:

Die Schraube gegen den Uhrzeigersinn drehen.

VORSICHT

- Für Deckenanbringung und Einstellung des Projektors sind spezielle Kenntnisse und Techniken erforderlich. Lassen Sie in diesem Fall die Arbeit von Ihrem Fachhändler oder einem anderen Fachmann ausführen.
- Zum Drehen der "Positionswahlschraube für Deckenanbringung" einen Kreuzschlitz-Schraubenzieher mit einem mindestens 30 mm langen Schaft verwenden. Die Schraube liegt in dem Loch wie in der Abbildung gezeigt.

Hinweis

- Bei Verwendung des Projektors in hängender Deckenposition müssen Sie das Projektionsbild durch Ändern der Einstellung in den Menüs Rechts-Links-Umk. und Oben-Unten-Umk. umkehren. Einzelheiten siehe Seite 54. Sie können diese Einstellungen auch ändern, wenn kein Videosignal empfangen wird. In diesem Fall siehe "Darstellungen der Menüschritte für Kein-Signal-Modus" auf Seite 38.

Bei Installation (Justierung / Einstellung) des Geräts

- Bei Benutzung von "Invert Oben/Untern" im Menü "Optionen" muß das Gerät auf folgende Weise zurückgestellt werden.
- Diese Rückstellprozedur muß vor Benutzung des Geräts durchgeführt werden.
 1. Ändern Sie die "Invert Oben/Untern"-Einstellung im Menü "Optionen".
 2. Drücken Sie die Taste OPERATE, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.
 3. Drücken Sie wieder die Taste OPERATE, um das Gerät einzuschalten.
- Die Scharfstellung justieren, nachdem ein Bild 30 Minuten lang oder länger projiziert worden ist.

Verbindung mit verschiedenen Geräten

Achten Sie darauf, daß der Projektor und die angeschlossenen Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie die Verbindung herstellen.

Lesen Sie das mit jedem Gerät mitgelieferte Handbuch aufmerksam durch.

Mögliche Eingangssignale für den Projektor

Für folgende Signale besteht eine Eingabemöglichkeit in den Projektor:

■ Videosignale

(1) Kompatibilität mit Farbsystemen

Farbsystem Eingabebuchse	NTSC	NTSC4,43	PAL	SECAM
VIDEO	○	○	○	○
Y/C	○	○*1	○	-----
Y, P _B /B-Y, P _R /R-Y	○*2	○*2	○*2	○*2
G, B, R, H/Cs, V	○*2	○*2	○*2	○*2

*1: Spricht an, wenn Y/C-Ausgabe möglich ist.

*2: Zeigt an, daß die Komponenten-Signale ("Y, P_B, P_R" / "Y, B-Y, R-Y" / "G, B, R, H/Cs, V") mit dem Signaltakt (Synchronisation und Videointervall) des jeweiligen Farbsystems übereinstimmen. Die Farbsysteme dienen lediglich der einfacheren Handhabung.

(2) Ansprechen auf "Double-Density"- (*3) und "High-Vision"-Signale

Eingabebuchse	NTSC*4	NTSC*5	High-Vision-Signal
Y, P _B /B-Y, P _R /R-Y	○	○	○
G, B, R, H/Cs, V	○	○	○

*3: Zeigt an, wo die Dichte der Abtastzeilen/des Abtastfeldes doppelt so hoch ist.

*4: Spricht auf Signale an, deren horizontale Abtastfrequenz bei 31,5 kHz liegt. Bei NTSC kann eine doppelt so hohe Farbdichte durch einen Zeilenverdoppler (als Zubehör erhältlich, empfohlen) erreicht werden. Ebenfalls möglich ist ein Ansprechen auf spezifizierte, decodierte Signale für Breitbildarstellungen und progressive 525P-Signale.

*5: Spricht auf Signale an, deren horizontale Abtastfrequenz bei 33,5 kHz liegt. Bei PAL kann eine doppelt so hohe Farbdichte durch einen Zeilenverdoppler (als Zubehör erhältlich, empfohlen) erreicht werden.

(3) Ansprechen auf Signale im DTV-Format

Signale im DTV-Format (480i, 480p, 720p, 1080i) können über die Eingänge Y, P_B/B-Y, P_R/R-Y, G, B, R, H/Cs, V eingespeist werden.

■ Computer-Signale

Über die Eingänge PC 1 oder PC 2 (G, B, R, H/Cs, V) und DVI können Signale mit den folgenden Abtastfrequenzen eingespeist werden.

Horizontale Abtastfrequenz	15 kHz - 105 kHz
Vertikale Abtastfrequenz	50 Hz - 100 Hz

Stellen Sie sicher, daß der hierzu verwendete Computer mindestens folgende Bedingungen erfüllt:

- Der Computer hat eine Anschlußbuchse für die Ausgabe des Videosignals.
Ob Ihr Computer über die erforderliche Anschlußbuchse für die Ausgabe des Videosignals verfügt, können Sie im Handbuch für den Computer nachlesen.
Diese Videoanschlußbuchse wird im allgemeinen als "RGB-Port", "Monitor-Port" oder "Video-Port" bezeichnet. Wenn als Computerbildschirm ein Hybridmonitor oder Notebook-Monitor dient, kann es nötig sein, einen externen Ausgabeanschluß einzurichten. Es gibt jedoch auch Gerätetypen, bei denen kein externer Ausgabeanschluß installiert werden kann.
- DVI-Eingang
Je nach Computereinstellung kann während der DVI-Einspeisung das Signal fehlen oder es können Fehler auftreten (blauer Bildschirm).
Schalten Sie in solchen Fällen die Projektor- und Computer-Stromversorgung aus und schalten Sie anschließend zuerst den Projektor und danach den Computer wieder ein. Stellen Sie dann die Grafikkarte des Computers richtig ein.
- Die Auflösung und die Abtastfrequenzen müssen in dem in der Tabelle auf Seite 23 angegebenen Bereich liegen.
Achten Sie darauf, daß Auflösung und Abtastfrequenzen des Videosignals in diesem Bereich liegen. Außerhalb dieses Bereiches liegende Videosignale können nicht verwendet werden. (Es ist zwar möglich, daß auch Signale außerhalb dieses Bereiches projiziert werden, hier kann es jedoch zu Unschärfen kommen. Andererseits kann auch für die Signale innerhalb dieses Bereiches eine Anpassung erforderlich sein, je nachdem, welches Videoboard verwendet wird.)
Wenn anderes Signal, das nicht mehr im Tabellenbereich Seite 23 liegt, eingelesen wird, könnte das projizierte Bild teilweise verschwinden oder es könnte eine unerwünschte Bildüberlappung zu sehen sein.
Je nach der Art des Signals könnte es auch vorkommen, daß auch innerhalb dieses Bereiches liegende Signale nicht wie gewünscht dargestellt werden. Je nach den angeschlossenen Geräten können zusammengesetzte Sync- (Cs) und G auf Sync-Signale nicht verarbeitet werden.

■ Zulässige Eingangssignale

Signal			Horizontale Auflösung Hor [Pixel]	Vertikale Auflösung Ver [Linien]	Horizontale Frequenz H [kHz]	Vertikale Frequenz V [Hz]
PC-System	PC98	VESA350	640	350	37,86	84,13
		PC/AT	640	400	24,83	56,42
	DOS/V	VGA 60 Hz	640	480	31,47	59,94
		DVI*	VGA 72 Hz*	640	480	37,86
		VGA 75 Hz*	640	480	37,50	75,00
		VGA 85 Hz*	640	480	43,27	85,01
		SVGA 56 Hz*	800	600	35,16	56,25
		SVGA 60 Hz*	800	600	37,88	60,32
		SVGA 72 Hz*	800	600	48,08	72,19
		SVGA 75 Hz*	800	600	46,88	75,00
		SVGA 85 Hz*	800	600	53,67	85,06
		XGA 43 Hz*	1024	768/2	35,52	43,48
		XGA 60 Hz*	1024	768	48,36	60,00
		XGA 70 Hz*	1024	768	56,48	70,07
		XGA 75 Hz*	1024	768	60,02	75,03
		XGA 85 Hz*	1024	768	68,68	85,00
		SXGA 43 Hz*	1280	1024/2	46,43	43,44
		SXGA 60 Hz*	1280	1024	63,98	60,02
		SXGA 75 Hz*	1280	1024	79,98	75,03
		SXGA 85 Hz*	1280	1024	91,15	85,02
		UXGA 60 Hz	1600	1200	75,00	60,00
Mac	Mac	MAC 13	640	480	35,00	66,67
		MAC 16	832	624	49,73	74,55
		MAC 19	1024	768	60,24	74,93
		MAC 21	1152	870	68,68	75,06
Videosystem	Video	HDTV (1035i) 60 Hz			33,75	60,00
		HDTV (1035i) 59 Hz			33,72	59,94
		480p	720	483	31,47	59,94
		720p 60 Hz	1280	720	45,00	60,00
		720p 59 Hz	1280	720	44,96	59,94
		1080i 60 Hz	1920	1080/2	33,75	60,00
		1080i 59 Hz	1920	1080/2	33,72	59,94
		1080 24sF	1920	1080	27,00	24,00
		NTSC			15,734	60
		PAL			15,625	50
		SECAM			15,625	50

* Ein Signal, das über DVI eingespeist werden kann (Vertikalfrequenz 85 Hz wird nicht unterstützt.)

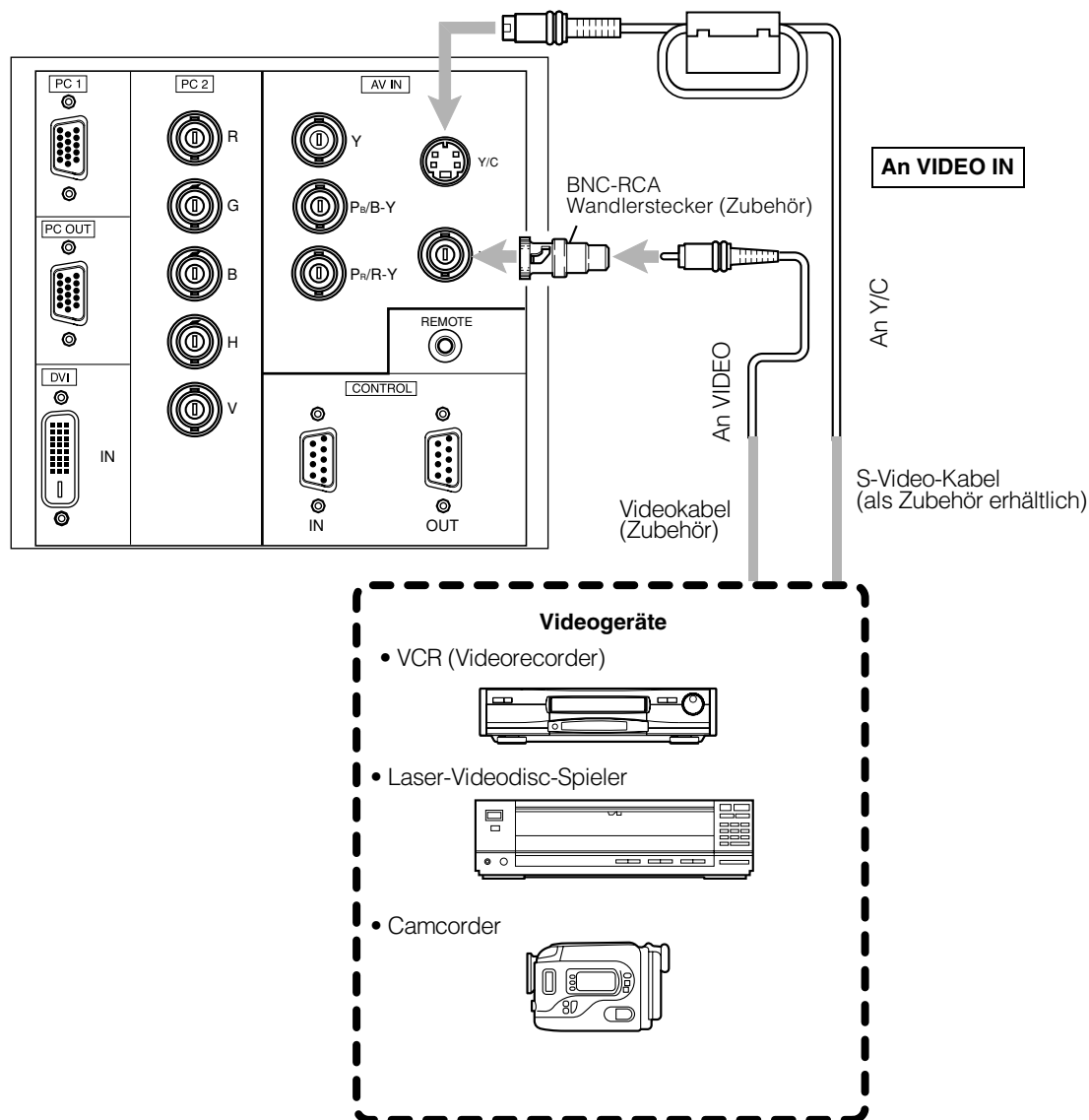
Hinweise

- Obige Tabelle zeigt die Auflösung für die jeweiligen Eingangssignale.
- Je nach der Art des Signals kann es auch vorkommen, daß selbst innerhalb dieses Bereiches liegende Signale nicht wie gewünscht dargestellt werden.
- Wenn ein nicht in der obigen Tabelle enthaltenes Signal eingelesen wird, könnte das projizierte Bild teilweise verschwinden oder es könnte eine unerwünschte Bildüberlappung zu sehen sein.
- Einige Signale, die nicht in der obigen Aufstellung enthalten sind, können angezeigt werden. Hierfür ist jedoch eine Anpassung nötig.
- Andererseits kann auch für die Signale innerhalb des oben angegebenen Bereiches eine Anpassung erforderlich sein, je nachdem, welches Videoboard verwendet wird.)
- Je nach den angeschlossenen Geräten können zusammengesetzte Sync- (Cs) und G auf Sync-Signale nicht verarbeitet werden.
- Das VGA-Signal des PC-Systems könnte im 480-p-Modus des VIDEO-Systems angezeigt werden. (In diesem Fall geht der Projektor in den Video-Menü-Modus, wenn die MENU-Taste gedrückt wird.)

Anschluß an Videogeräte

Achten Sie darauf, daß der Projektor und die angeschlossenen Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie die Verbindung herstellen.

- Lesen Sie das mit jedem Gerät mitgelieferte Handbuch aufmerksam durch.
- Benutzen Sie das mitgelieferte Videokabel. Ein Videokabel mit S-Video-Anschluß (Y/C-Format) liegt nicht bei.



Hinweise

- Schließen Sie ein Ausgabegerät für zusammengesetzte Signale oder Y/C (S-Video) Bildwiedergabegerät an.
- Beim Anschluß des S-Video-Kabels lesen Sie bitte den Abschnitt "Anbringen des Ferritkerns" auf Seite 29.

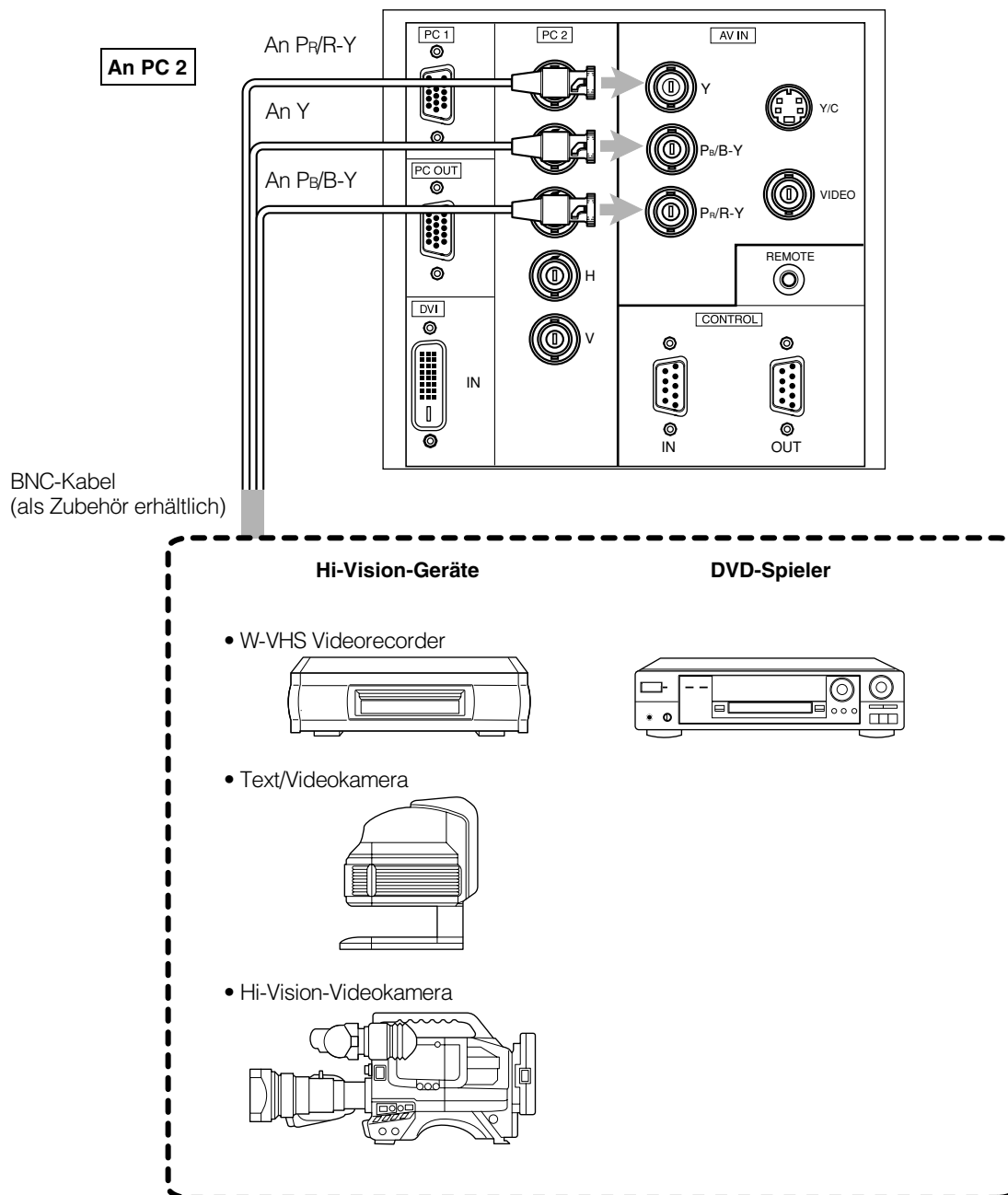
Notizen

- Verwenden Sie beim Anschluß eines Videogerätes zugleich einen TBC oder verwenden Sie ein Gerät mit integriertem TBC.
- Die Verwendung eines Verlängerungskabels für den Anschluß eines Videogerätes und des Projektors könnte zu Verzerrungen im Videobild führen.
- Wenn ein stark flimmerndes Signal auf einem Videorecorder wiedergegeben wird oder eine Wiedergabe mit Spezialeffekten ausgeführt werden soll, kann der obere Teil des Bildes oder das ganze Bild verschwinden oder verzerrt sein.

Verbindung mit Hi-Vision-Geräten/DVD-Spielern

Achten Sie darauf, daß der Projektor und die Hi-Vision-Geräte/DVD-Spieler ausgeschaltet sind, bevor Sie die Verbindung herstellen.

- Lesen Sie das mit jedem Hi-Vision-Gerät bzw. DVD-Spieler mitgelieferte Handbuch aufmerksam durch.
- Benutzen Sie gesondert erhältliche BNC-Kabel für den Anschluß von Hi-Vision-Geräten bzw. DVD-Spielern.



Hinweis

- Schließen Sie ein Ausgabegerät für zusammengesetzte Signale oder ein Ausgabegerät für Signale im DTV-Format an.

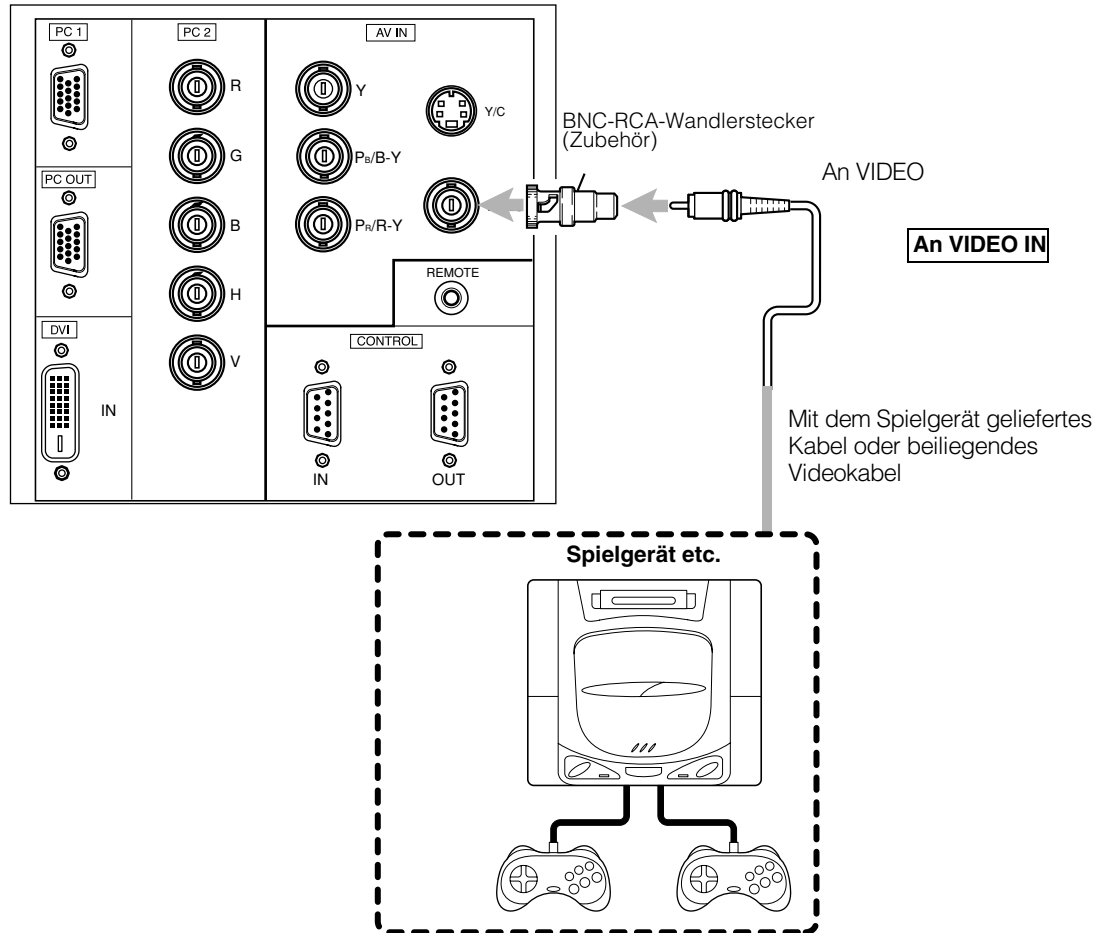
Notizen

- Andere Geräte mit Ausgabebuchsen für zusammengesetzte Signale (DVD-Spieler (NTSC) etc.) können angeschlossen werden. (*DVD: Digital Video Disc)
- Signale im DTV-Format (480i, 480p, 720p, 1080i) können eingelesen werden. Zu den Signalen im DTV-Format, die verarbeitet werden, Siehe auch "Signale im DTV-Format" auf Seite 22.

Verbindung mit verschiedenen Geräten

Achten Sie darauf, daß der Projektor und die anzuschließenden Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie die Verbindung herstellen.

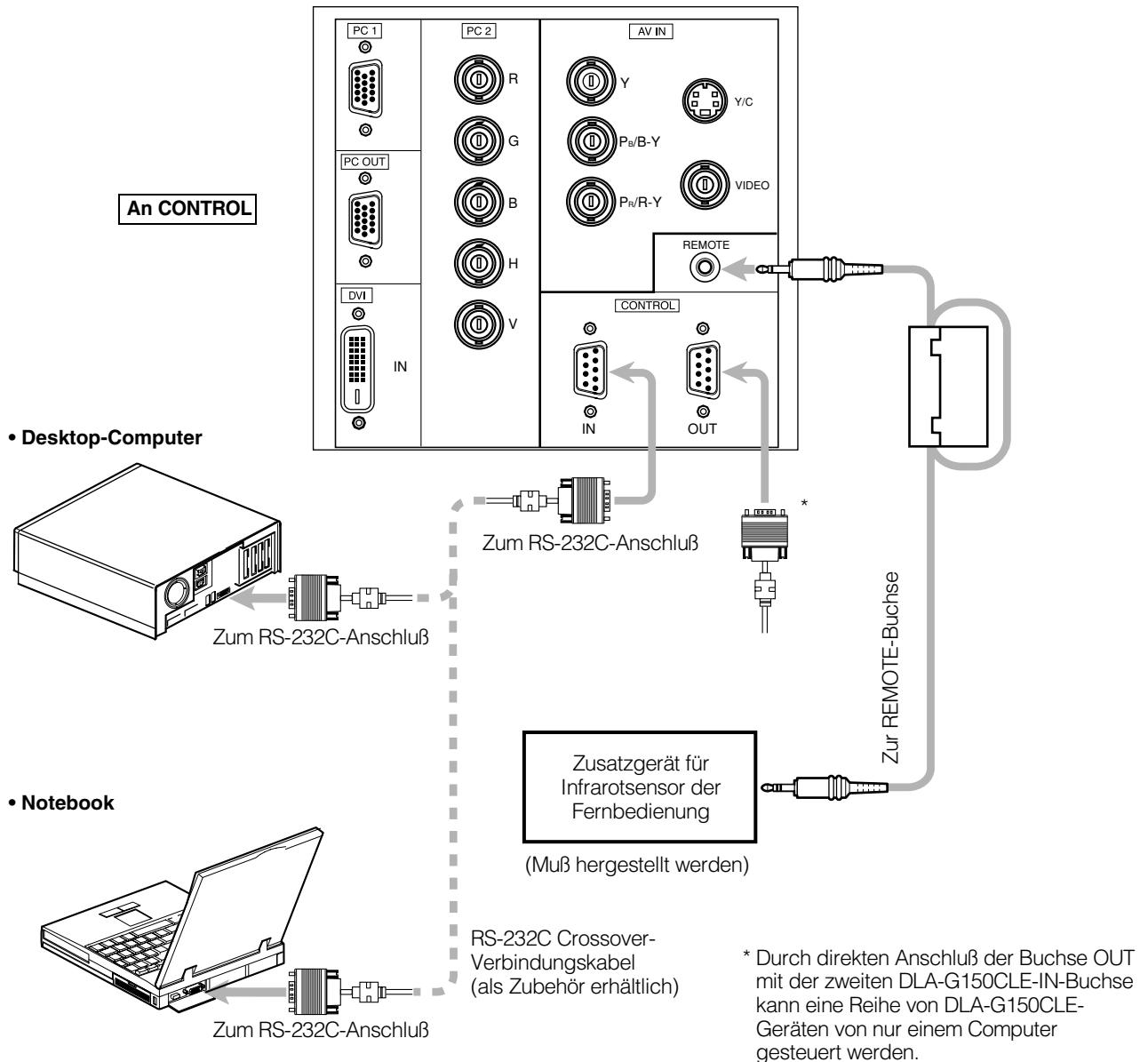
- Lesen Sie das mit jedem anzuschließenden Gerät mitgelieferte Handbuch aufmerksam durch.
- Benutzen Sie das mitgelieferte Videokabel oder das Kabel, das mit dem Spielgerät geliefert wurde.



Anschluß an Geräte, die den Projektor steuern

Achten Sie darauf, daß der Projektor und die anzuschließenden Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie die Verbindung herstellen.

- Lesen Sie das mit jedem Gerät mitgelieferte Handbuch aufmerksam durch.
- Durch den Anschluß eines Computers an der Buchse RS-232C können Sie den Projektor steuern. Sie können auch ein selbst gebautes Zusatzgerät für den Infrarotsensor der Fernbedienung am Anschluß REMOTE des Projektors anschließen.
- * Beschaffen Sie sich die erforderlichen Kabel. Verwenden Sie ein Crossover-Verbindungskabel.
- * Weitere Einzelheiten siehe "RS-232C externe Steuerung" auf Seite 74.
- * Weitere Einzelheiten können Sie auch bei Ihrem Händler oder einem autorisierten Kundendienst erfragen.



Hinweis

- Beim Anschluß des Kabels an der Buchse REMOTE lesen Sie bitte den Abschnitt "Anbringen des Ferritkerns" auf Seite 29.

Verbindung mit Computergeräten

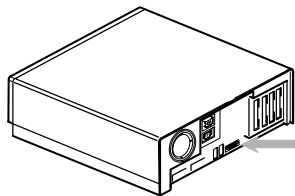
Achten Sie darauf, daß der Projektor und die angeschlossenen Computergeräte ausgeschaltet sind, bevor Sie die Verbindung herstellen.

- Lesen Sie das mit jedem Gerät mitgelieferte Handbuch aufmerksam durch.

■ Verbindung mit IBM-PC oder IBM-kompatiblen Computer

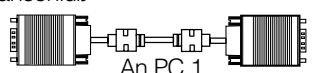
- Verwenden Sie das mitgelieferte PC-Verbindungskabel. Legen Sie auch die für die Verbindung mit den Geräten erforderlichen Kabel zurecht.

• Desktop-Computer



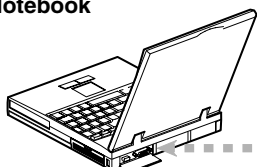
Zum Bildschirmanschluß

PC-Verbindungskabel (mitgeliefert)



An PC 1

• Notebook



* Bei einigen Notebooks funktioniert die LCD am Computer nicht mehr, wenn ein externe Anzeige angeschlossen ist. Bei solchen Notebook-Computern müssen die Schnittstellen zur LCD-Anzeige und zur externen Anzeige getauscht werden.

Mit dem Display mitgeliefertes (oder getrennt erhältliches) Kabel (D-sub 3reihig, 15polig)

An PC OUT

An H/Cs

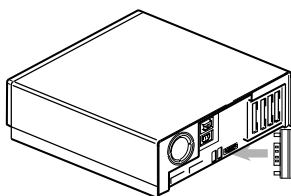
An V

An PC 2

An PC 2

Eigenes Kabel (als Zubehör erhältlich)

• Desktop-Computer



Zum Bildschirmanschluß

• RGB-Ausgabegeräte



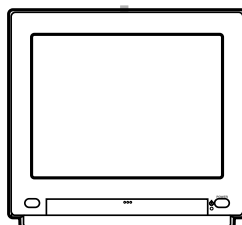
An R

An G

An B

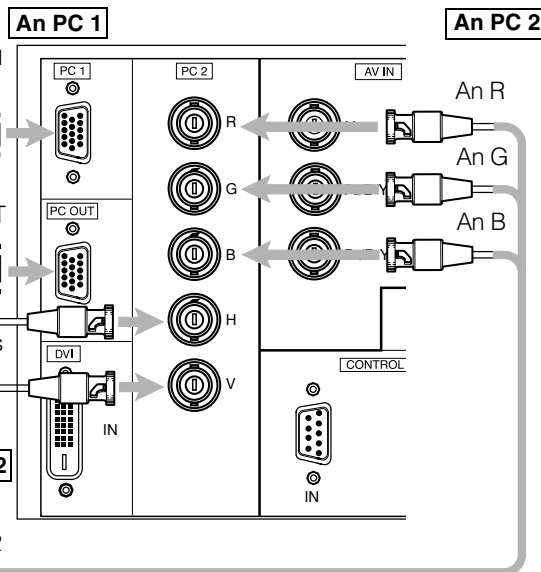
An H/Cs

An V



Display monitor

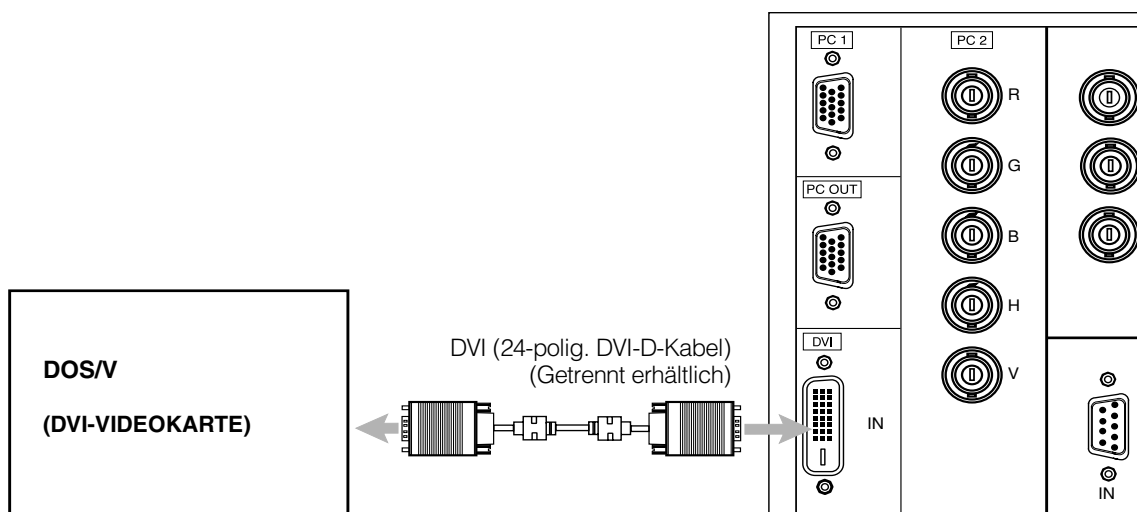
* Wenn ein Displaymonitor an die Buchse PC OUT angeschlossen ist, können Sie das Videobild vom Computer auf dem Monitor sehen.



Verbindung mit DVI

Achten Sie darauf, daß der Projektor und die angeschlossenen Computergeräte ausgeschaltet sind, bevor Sie die Verbindung herstellen.

- Lesen Sie das mit jedem Gerät mitgelieferte Handbuch aufmerksam durch.



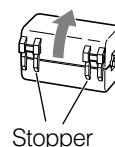
Hinweis

- Sonstige Verbindungen werden in der gleichen Weise hergestellt wie in dem Beispiel für IBM PC oder IBM-kompatible PCs.

Anbringen des Ferritkerns

Bringen Sie den Ferritkern an, wenn Sie das gesondert erhältliche S-Video-Kabel oder die Infrarot-Fernbedienungsverlängerung verwenden. Sie müssen aber ein Kabel verwenden, das einmal umgewickelt werden kann.

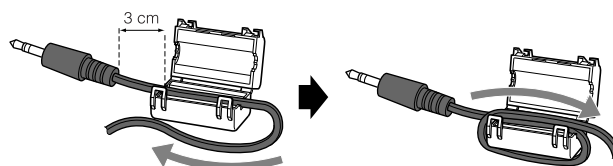
1 Lösen Sie die Stopper an beiden Enden und öffnen Sie den Ferritkern.



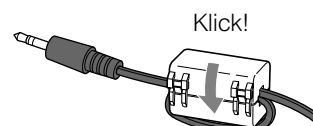
2 Wickeln Sie das Kabel um den Ferritkern.

Bringen Sie den Ferritkern etwa 3 cm vom Kabelende entfernt an.

Wickeln Sie das Kabel einmal herum.



3 Schließen Sie den Ferritkern mit den aufgewickelten Kabel, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet.

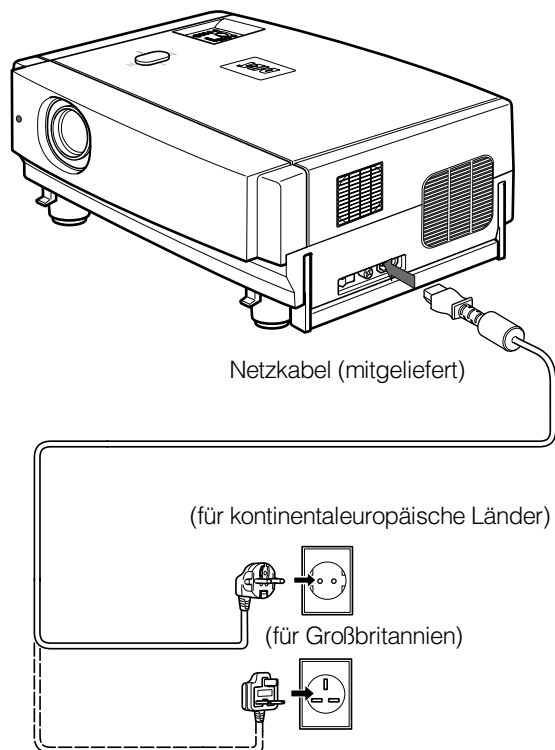


Hinweis

- Achten Sie beim Anschließen immer darauf, den Stecker am Kabelende mit dem Ferritkern am Projektor anzuschließen.

Anschluß des Netzkabels

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an, wenn alle anderen Verbindungen hergestellt wurden. Zu diesem Zeitpunkt sollten Sie das Gerät noch nicht am Netzschalter MAIN POWER einschalten.



Netzkabel (mitgeliefert)

(für kontinentaleuropäische Länder)

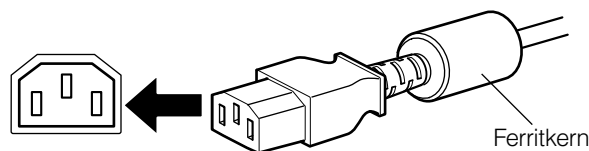
(für Großbritannien)

VORSICHT

Zur Vermeidung von Bränden und Stromschlag beachten Sie bitte folgende Hinweise:

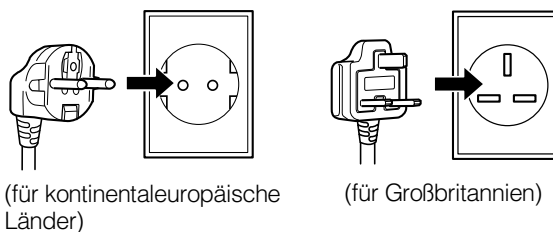
- Wenn Geräte nicht benutzt werden, sollten die Netzkabel von den Steckdosen abgezogen werden.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Netzkabel für den Anschluß an das Stromnetz.
- Verwenden Sie nur die angegebene Spannung.
- Achten Sie darauf, daß Netzkabel nicht eingeritzt oder beschädigt werden und nehmen Sie keine Arbeiten daran vor. Stellen Sie auch keine schweren Gegenstände auf Netzkabel, setzen Sie diese keiner Hitzeeinwirkung aus und ziehen Sie diese nicht in die Länge, da diese sonst beschädigt werden können.
- Achten Sie darauf, daß Sie beim Einstecken oder Abziehen der Netzstecker keine nassen Hände haben.

- 1** Stecken Sie das mitgelieferte Netzkabel in die Netzeingangsbuchse des Projektors.



Ferritkern

- 2** Stecken Sie den Netzstecker des mitgelieferten Netzkabels in eine geeignete Steckdose.



(für kontinentaleuropäische Länder)

(für Großbritannien)

Hinweis

- Das Netzkabel für Großbritannien ist nur bei Geräten, die nach Großbritannien geliefert werden, als Sonderzubehör enthalten. Bei Geräten, die in kontinentaleuropäische Länder geliefert werden, ist es nicht im Lieferumfang enthalten.

VORSICHT

- Da der Strombedarf für den Projektor ziemlich hoch ist, sollte der Netzstecker nur direkt an einer geeigneten Wandsteckdose angesteckt werden.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel mit Ferritkern.
- Entfernen Sie keinesfalls den Ferritkern aus dem mitgelieferten Netzkabel, da andernfalls schädliche Interferenzen auftreten können.

Objektivdeckel abnehmen

Vor der Projektion den Objektivdeckel abnehmen.

Hinweise

- Setzen Sie den mit dem Objektiv (optional) mitgelieferten Objektivdeckel auf, wenn der Projektor nicht verwendet wird.
- Betreiben Sie nicht den Projektor mit angebrachtem Objektivdeckel. Wenn dies geschieht, könnte der Objektivdeckel durch die Hitze verformt werden. Ein Metallobjektivdeckel kann sich stark erhitzen und zu Verletzungen führen.

Grundfunktionen

■ Einstellungen zur Lampenkontrolle

Stellen Sie nach dem Einschalten zuerst die Lampenkontrolle im Einstellungsmenü ein; siehe "Einstellung und Anpassung sonstiger Funktionen (OPTIONEN)" auf Seite 54.

Für die Lampenkontrolle gibt es drei Modi.

1: NORMAL-MODUS (Normal)

Zur normalen Lampenverwendung.

Der "Normal"-Modus ist der Auslieferungszustand des Projektors.

* *Überschreitet die Betriebszeit der Lampe 1000 Stunden, erscheint am Bildschirm "Birnaustausch".*

2: LEISTUNGSKONTROLLE (LPC = LIGHT POWER CONTROL MODE)

Steuert automatisch und erhöht schrittweise die Leistung der Lampe. In diesem Modus beträgt die Helligkeit zu Beginn ca. 70 %. Da sich die Helligkeit der Lampe in diesem Modus langsamer als im "Normal"-Modus verringert, ist dieser Modus für den ununterbrochenen Betrieb über einen längeren Zeitraum am besten geeignet.

* *Überschreitet die Betriebszeit der Lampe 2000 Stunden, erscheint am Bildschirm "Birnaustausch".*

3: HELLIGKEITSKONTROLLE (LOC = LIGHT OUTPUT CONTROL MODE)

Die Helligkeit kann in sieben Stufen eingestellt werden (-6 bis 0). Durch die stufenweise Einstellbarkeit der Helligkeit eignet sich dieser Modus am besten zur Anpassung von mehreren Bildschirmen. Diese Einstellung kann auch während des Projektorbetriebs geändert werden. Wählen Sie zum Ändern der Einstellung LOC mit den ▲/▼ Cursor und wählen Sie die Stufe mit den ◀/▶ Cursor.

* *Überschreitet die Betriebszeit der Lampe 2000 Stunden, erscheint am Bildschirm "Birnaustausch".*

Die Betriebszeit bis zum Auswechseln der Lampe ist für die drei Modi unterschiedlich.

1: NORMAL-MODUS (Normal) ... 1000 Stunden

2: LEISTUNGSKONTROLLE (LPC) ... 2000 Stunden

3: HELLIGKEITSKONTROLLE (LOC) ... 2000 Stunden

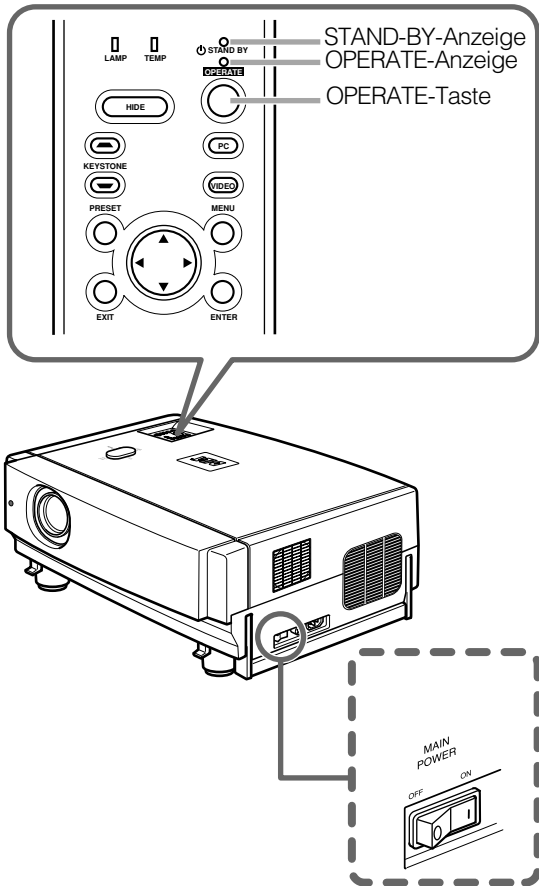
* *Diese Betriebszeiten bis zum Auswechseln der Lampe sind nur ein grober Anhaltspunkt für die Lebensdauer der Lampe, sofern ein Modus von Anfang an verwendet wird. Es sind keine Werte für eine garantierte Lebensdauer.*

Hinweise

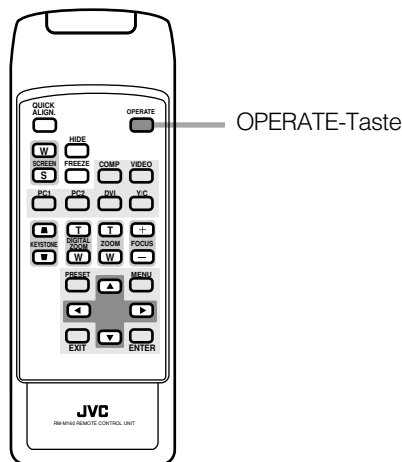
- Auch wenn die HELLIGKEITSKONTROLLE (LOC) und LEISTUNGSKONTROLLE (LPC) die Helligkeit der Lampe elektrisch steuern und die Auswechselzeiten gegenüber dem NORMAL-MODUS verlängern, beträgt die Lebensdauer der Lampe ca. 1000 Stunden.
- Die Helligkeit der Lampe läßt in jedem Modus allmählich nach.
Da sich die Lampenhelligkeit in manchen Betriebsumgebungen schneller verringert, wechseln Sie die Lampe aus, sobald Sie eine geringere Helligkeit feststellen, auch wenn das Ende der Lampen-Lebensdauer noch nicht erreicht ist.
- Moduseinstellungen
 - * *Wird der Projektor nach einem ununterbrochenen Betrieb für mehr als 1000 Stunden (aber weniger als 2010 Stunden) im Normalmodus nicht in den Bereitschaftsmodus oder ausgeschaltet, kann er "bis zu 2010 Stunden" verwendet werden. Wird der Projektor jedoch in den Bereitschaftsmodus oder ausgeschaltet, kann er nicht wieder eingeschaltet werden.*
 - * *Wird der Projektor nach dem Betrieb im LOC- oder LPC-Modus nach mehr als 2000 Stunden (aber weniger als 2010 Stunden) in den Bereitschaftsmodus oder ausgeschaltet, kann er nicht wieder eingeschaltet werden. Wird der Projektor jedoch nicht in den Bereitschaftsmodus oder nicht ausgeschaltet, kann er "bis zu 2010 Stunden" verwendet werden.*
 - * *Ist der Projektor im LOC- oder LPC-Modus mehr als 1000 Stunden lang in Betrieb und wird dann in den NORMAL-Modus, Bereitschaftsmodus oder ausgeschaltet, kann er nicht wieder eingeschaltet werden.*

Führen Sie nach den obengenannten Einstellungen die erforderlichen Anpassungen durch.

■ Tasten am Projektor



■ Fernbedienung

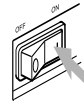


Im Folgenden wird das grundsätzliche Vorgehen beim normalen Betrieb des Projektors beschrieben.

1. Strom einschalten

1 Schalten Sie den MAIN POWER-Schalter ein.

ON [I]: Die Netzversorgung wird eingeschaltet und die STAND-BY-Anzeige erscheint.



Anzeige am Projektor



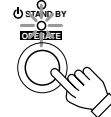
2 OPERATE-Taste mindestens eine Sekunde lang drücken.

- Die OPERATE-Anzeige leuchtet auf und das projizierte Bild erscheint langsam auf der Projektionswand.

Fernbedienung



Projektor



Hinweise

- Nach dem Einschalten der Stromversorgung kann es sein, daß das Bild einige Sekunden lang undeutlich angezeigt wird, dies ist jedoch keine Fehlfunktion.
- Nachdem die Anzeige erscheint, kann es etwa eine Minute dauern, bis die Lampe sich erwärmt hat und konsistent arbeitet.

■ Stromversorgung abschalten

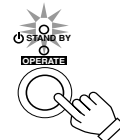
1 OPERATE-Taste mindestens eine Sekunde lang drücken.

- Die STAND-BY-Anzeige fängt an zu blinken und der Projektor beginnt mit dem Abkühlvorgang. Das Abkühlen dauert ungefähr 120 Sekunden.

Fernbedienung



Projektor (blinkt)

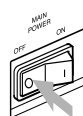


Hinweis

- Die OPERATE-Taste ist erst etwa 1 Minute nach dem Einschalten der Projektionslampe wirksam. Verwenden Sie die Taste erst nach Ablauf von etwa 1 Minute.

2 Schalten Sie den Schalter MAIN POWER erst ab, nachdem die STAND-BY-Anzeige gleichmäßig leuchtet.

OFF [O]: Die Netzversorgung MAIN POWER wird ausgeschaltet und die STAND-BY-Anzeige erlischt.



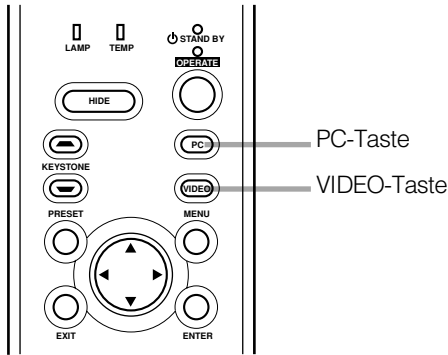
Projektor



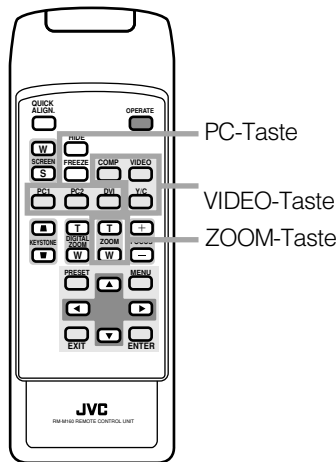
VORSICHT

- Nicht den Hauptnetzschalter (MAIN POWER) in Aus-Stellung stellen, während das Gerät noch im Abkühl-Betrieb ist. Schalten Sie diesen erst ab, wenn die STAND-BY-Anzeige gleichmäßig leuchtet (Bereitschaftsbetrieb).

Tasten am Projektor



Fernbedienung



Sprachanzeige

Ab Werk ist die Sprache für die Anzeige der Menüs, der direkten Tasten (DIGITAL ZOOM, KEYSTONE usw.) und die Mitteilungen auf "ENGLISH (Englisch)" eingestellt. Für die Anzeige können Sie aus folgenden 6 Sprachen wählen: "日本語 (Japanisch)", "English (Englisch)", "Deutsch (Deutsch)", "Español (Spanisch)", "Italiano (Italienisch)" und "Français (Französisch)". (Siehe Seite 46.) Einige Wörter (VIDEO, NTSC, Quick Alignment, usw.) werden jedoch nur auf Englisch angezeigt.

2. Eingabequelle für die Projektion wählen

Drücken Sie die VIDEO-Taste oder die PC-Taste um die Eingabe umzuschalten.

- Jedes Mal, wenn eine der Tasten gedrückt wird, ändert sich die gewählte Eingabe in folgender Reihenfolge. Die gewählte Bezeichnung erscheint fünf Sekunden lang rechts oben in dem Bild auf der Projektionswand. (Als Linienanzeige bezeichnet.)

Bei der Auswahl eines bildgebenden Gerätes, das an der Buchse AV IN (VIDEO, Y/C oder COMP) angeschlossen ist:

Projektor

Drücken Sie VIDEO.

Der Eingangsmodus ändert sich mit jedem Tastendruck wie folgt.
VIDEO ↔ Y/C ↔ COMP

Fernbedienung

Drücken Sie die Taste "VIDEO", "Y/C" oder "COMP".

VIDEO: Es wird das Bild angezeigt, das an der seitlichen Eingangsbuchse VIDEO anliegt.

Y/C: Es wird das Bild angezeigt, das an der seitlichen Eingangsbuchse Y/C anliegt.

COMP: Es wird das Bild angezeigt, das an der seitlichen Eingangsbuchse COMP (Y, R_B/B-Y, P_R/R-Y) anliegt.

* Wenn an der ausgewählten Eingangsbuchse kein Signal anliegt, wird der Hinweis "Es wird kein Bildsignal eingespeist." angezeigt.

Bei der Auswahl eines Gerätes wie einem Computer, das an den Buchsen PC1, PC2 oder DVI angeschlossen ist:

Projektor

Drücken Sie PC.

Der Eingangsmodus ändert sich mit jedem Tastendruck wie folgt.
PC1 ↔ PC2 ↔ DVI

Fernbedienung

Drücken Sie die Taste "PC1", "PC2" oder "DVI".

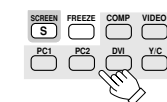
PC1: Es wird das Bild angezeigt, das an der seitlichen Eingangsbuchse PC1 anliegt.

PC2: Es wird das Bild angezeigt, das an der seitlichen Eingangsbuchse PC2 anliegt.

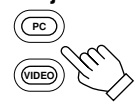
DVI: Es wird das Bild angezeigt, das an der seitlichen Eingangsbuchse DVI anliegt.

* Wenn an der ausgewählten Eingangsbuchse kein Signal anliegt, wird der Hinweis "Es wird kein Bildsignal eingespeist." angezeigt.

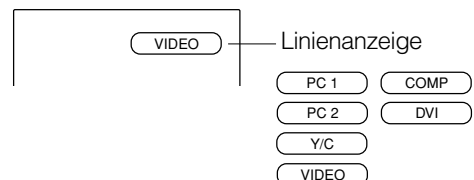
Fernbedienung



Projektor



[Bildschirmanzeige]

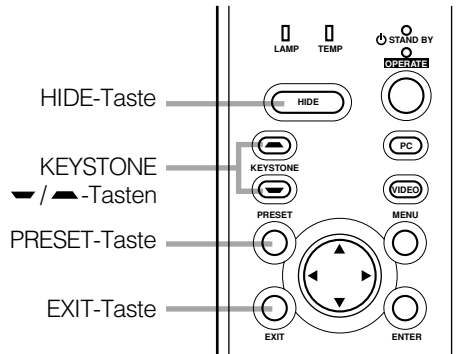


* Ob die Linienanzeige (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 oder DVI) eingeblendet wird oder nicht, kann im Menü gewählt werden. (Siehe auch "Einstellung und Anpassung sonstiger Funktionen (OPTIONEN)" auf Seite 54.)

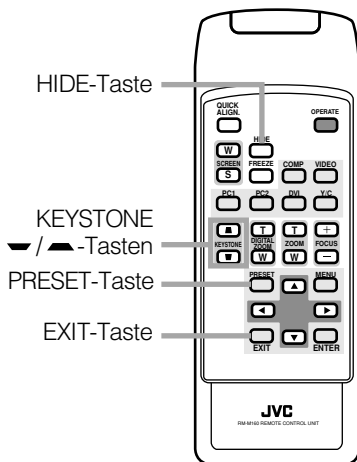
Hinweis

- Wenn kein Bildsignal an der gewählten Eingangsbuchse eingeht, wird die Meldung "Es wird kein Bildsignal eingespeist." eingeblendet. (Siehe Seite 67.)

■ Tasten am Projektor



■ Fernbedienung



Abschalten des Bildsignals (HIDE)

Das Videobild kann vorübergehend ausgeschaltet werden.

Drücken Sie einmal die Taste HIDE:

Das Videobild schaltet sich sofort aus.

Drücken Sie die Taste HIDE erneut:

Das Videobild wird wieder einschaltet.

Fernbedienung



Projektor

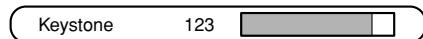


Hinweis

- Wenn der Eingang des projizierten Bildes umgeschaltet wird, wird die HIDE-Funktion aufgehoben und das Bild wird angezeigt.

Bereinigen einer Trapezverzerrung des Bildes

Wenn das projizierte Bild auf der Leinwand trapezförmig verzerrt ist, korrigieren Sie dies mit den KEYSTONE-Tasten am Projektor. Wenn die KEYSTONE-Taste gedrückt wird, erscheint die Meldung "Keystone" zusammen mit dem Anzegebalken und dem eingestellten Wert (-80 bis 128). Wird im Menü "15 sec." angezeigt, erscheint, "Keystone" in etwa 15 Sekunden.



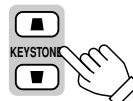
Wenn die KEYSTONE ∇ -Taste gedrückt wird: erfolgt die Korrektur der Trapezform entsprechend der Abbildung.

Wenn die KEYSTONE \blacktriangle -Taste gedrückt wird: erfolgt die Korrektur der von oben nach unten invertierten Trapezform entsprechend der Abbildung.

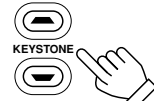
* Um die Korrektur wieder aufzuheben und die ursprüngliche Darstellung wiederherzustellen, drücken Sie die PRESET-Taste. (Angepaßter Wert:0)

* Wird die EXIT-Taste gedrückt, verschwindet die Trapezverzerrungsanzeige sofort.

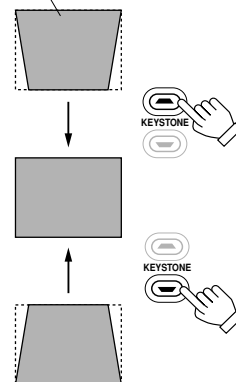
Fernbedienung



Projektor



Projiziertes Bild mit Trapezverzerrung



Hinweise

- Die Trapezverzerrung (engl. "keystone") kann mit Hilfe des Optionsmenüs bereinigt werden. (Siehe Seite 54.)
- Der Bereich für die Anpassung der Trapezverzerrung beträgt ca. 20° in vertikaler Richtung.
- Während der Anpassung der Trapezverzerrung können auf der Projektionswand Interferenzmuster erscheinen. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Je nach Signaltyp kann einiges Rauschen im Bild auftreten, wenn die Trapezverzerrung justiert wird. Dies ist normal und keine Fehlfunktion.

■ Fernbedienung



QUICK ALIGN.-Taste

Schnellanpassung (QUICK ALIGN.)

Die Funktion Schnellanpassung bewirkt eine automatische Anpassung (Einstellung) der Projektionseinstellungen für die Bilddaten aus den Eingangsbuchsen PC1, PC2 oder DVI. Dies kann nur über die Fernbedienung ausgeführt werden.

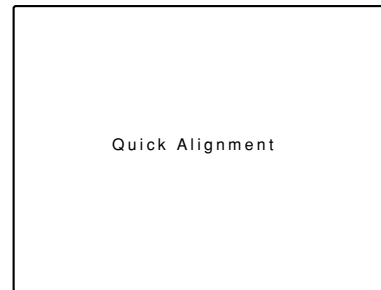
Drücken Sie während der Projektion eines Bildes an die Leinwand die Taste QUICK ALIGN. an der Fernbedienung. Es wird eine Schnellanpassung durchgeführt, um das beste Bild zu erhalten.

** Während der automatischen Anpassung erscheint die Meldung "Quick Alignment" im Bild und verschwindet, nachdem die Anpassung ausgeführt ist.*

Fernbedienung



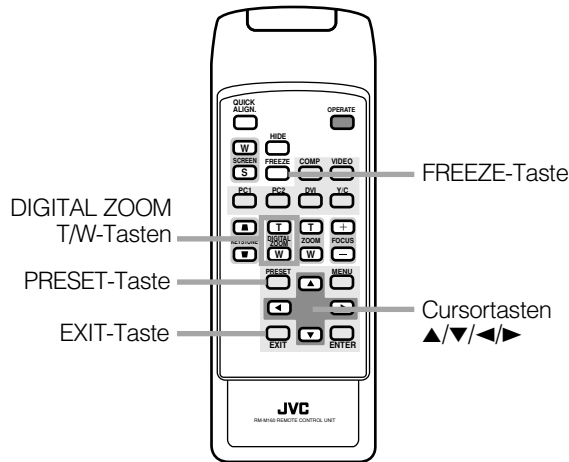
[Anzeige]



Hinweise

- Dies funktioniert nur bei Eingangssignalen über die PC1, PC2 oder DVI-Eingangsbuchsen. Es funktioniert nicht, wenn das Signal an den Buchsen AV IN (VIDEO, Y/C oder COMP-Eingang) anliegt.
- Die schnelle Einstellung wird für die automatische Anpassung von "Horizontal- und Vertikalposition", "Tracking" und "Phase" des projizierten Bildes verwendet.
- Wenn es nicht gelingt, das Bild mit der Schnelleinstellungsfunktion automatisch anzupassen, sollte ein helles Standbild verwendet werden. Bei bewegten oder dunklen Bildern ergibt diese Funktion möglicherweise kein korrektes Bild. Wenn Einstellung mit dieser Funktion nicht zufriedenstellend ist, können Sie "Horizontal- und Vertikalposition", "Tracking" und "Phase" des projizierten Bildes manuell nachstellen.

■ Fernbedienung



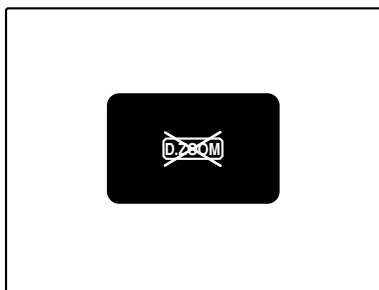
FREEZE-Meldung



FREEZE-Sperrmeldung



DIGITAL ZOOM-Sperrmeldung



Anzeige eines Standbildes (FREEZE)

Während der Bildprojektion kann zu jeder Zeit mit Hilfe der FREEZE-Taste auf der Fernbedienung ein Standbild erzeugt werden.

Wenn die FREEZE-Taste gedrückt wird:

Erscheint für ein paar Sekunden die Meldung "FREEZE" und dann ist das Standbild auf der Projektionswand zu sehen. Siehe hierzu auch die links auf dieser Seite gezeigte FREEZE-Meldung.

* Um die "FREEZE"-Funktion vorzeitig aufzuheben, drücken Sie die EXIT-Taste.

Beim nochmaligen Drücken der FREEZE-Taste:

Wird die ursprüngliche Darstellung wieder aufgenommen.

Fernbedienung

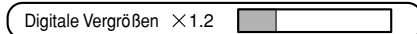


Hinweise

- Während der Anzeige des Standbildes werden die von der Signalquelle eingehenden Bilder übersprungen.
- Wird eine der außer Betrieb gestellten Tasten ("MENU", "QUICK ALIGN.", "KEYSTONE") während der Anzeige eines Standbildes gedrückt, erscheint die Meldung "FREEZE".
- Bei einigen Signalquellen (UXGA usw.) ist diese Funktion nicht möglich. In diesem Fall wird die FREEZE-Sperrmeldung einige Sekunden lang eingeblendet, wie links dargestellt. Um diese Meldung vorzeitig zu löschen, drücken Sie die EXIT-Taste.

Zoomen eines Teils des Bildes (DIGITAL ZOOM T/W)

Ein Teil des projizierten Bildes kann auf digitale Weise bis zu vierfach vergrößert werden. Werden die Tasten DIGITAL ZOOM T oder W gedrückt, erscheint die Meldung "Digitale Vergrößern" zusammen mit dem Anzeigebalken und dem Vergrößerungsfaktor auf der Projektionswand ($\times 1,0$, $\times 1,2$, $\times 1,4$, $\times 1,6$, $\times 2,0$, $\times 2,5$, $\times 3,2$, $\times 4,0$). Wird im Menü "15 sec." angezeigt, erscheint, "Digitale Vergrößern" in etwa 15 Sekunden.



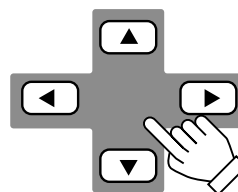
- Um den Zoomfaktor zu erhöhen oder zu senken, drücken Sie auf der Fernbedienung die Tasten DIGITAL ZOOM T oder W.

Fernbedienung



Bewegen des gezoomten Bildes:

Während "Digitale Vergrößern" auf der Leinwand erscheint, können Sie das größenveränderte Bild mit den Cursortasten (▲/▼/◀/▶) auf der Fernbedienung bewegen.



- ▲: Der obere Teil des Bildes wird angezeigt.
- ▼: Der untere Teil des Bildes wird angezeigt.
- ◀: Der linke Teil des Bildes wird angezeigt.
- ▶: Der rechte Teil des Bildes wird angezeigt.

Hinweise

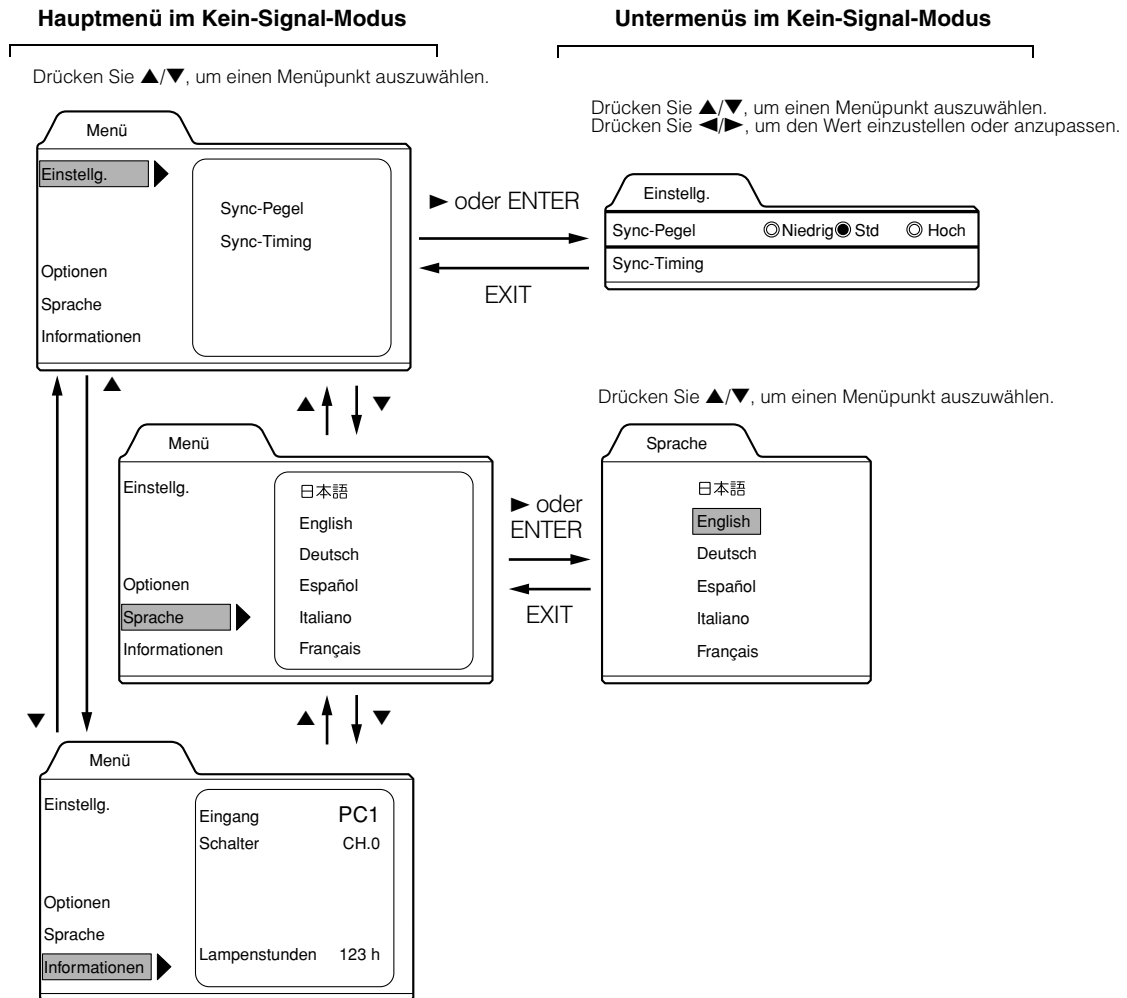
- Bei einigen Signalquellen (UXGA usw.) ist diese Funktion nicht möglich. In diesem Fall wird die DIGITAL ZOOM-Sperrmeldung einige Sekunden lang eingeblendet, wie links dargestellt. Um diese Meldung vorzeitig zu löschen, drücken Sie die EXIT-Taste.
- Die Qualität des gezoomten Bildes verringert sich im Vergleich zum Originalbild.
- Um zur ursprünglichen Größe ($\times 1,0$) und zur ursprünglichen Position zurückzukehren, drücken Sie die PRESET-Taste, während die Meldung "Digitale Vergrößern" noch auf der Projektionswand angezeigt wird.

Menüfunktionen

Mit Hilfe der Menüs ist es möglich, die Bildqualität anzupassen, Funktionen einzustellen, Informationen über das Videoeingabesignal abzufragen usw. In den folgenden Darstellungen der Menüschritte sehen Sie die Hauptmenüs und die Tastenfunktionen im Menü-Modus. Beachten Sie, daß es drei Menü-Modi gibt, Ken-Signal-Menü-Modus, Video-Menü-Modus und PC-Menü-Modus. Nach dem Drücken der MENU-Taste prüft der Projektor das empfangene Eingabesignal und geht in den entsprechenden Modus.

■ Darstellungen der Menüschritte für Kein-Signal-Modus

Erscheint, wenn kein Signal von der gewählten Eingangsbuchse anliegt.



■ Kurzanleitung für Kein-Signal-Modus

Hauptmenü im Kein-Signal-Modus

- Einstellg.
 - Sync-Pegel: Niedrig. Std*. Hoch.
 - Sync-Timing: 3-5
- Optionen
 - Invert Li/Re: AUS*/EIN (für Kopfüber-Deckenanbringung wählen)
 - Invert Oben/Unten: AUS*/EIN (für Kopfüber-Deckenanbringung wählen)
 - RS-232C [bps]: Auswahl der Baud-Rate (Übertragungsgeschwindigkeit). 9600/19200*
 - Sparschaltung [min]: Verfügbare Zeitdauer für Ruhemodus. Wenn für die Dauer des gewählten Zeitraums (Einheit: Minuten) kein Signal übertragen wird, geht der Projektor in den Bereitschaftsmodus. 15/30/60/AUS*
- Sprache
 - Japanese / Englisch* / Deutsch / Spanisch / Italienisch / Französisch
- Information
 - Eingang: Zeigt die über die VIDEO- oder PC-Taste gewählte Eingangsbuchse. (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 oder DVI)
 - Schalter: Hier bedeutungslos. Diese Anzeige ist derzeit noch bedeutungslos, (Gewöhnlich wird "CH.0" angezeigt, um darzustellen, daß die Funktion nicht genutzt wird.)
 - Lampenstunden: Bisherige Gebrauchsdauer der Projektionslampe in Stunden.

Darstellung der Menüschritte im Video-Menü-Modus

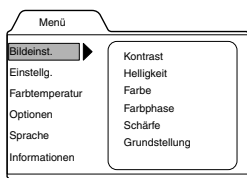
Hauptmenü im Video-Signal-Modus

Untermenüs im Video-Signal-Modus

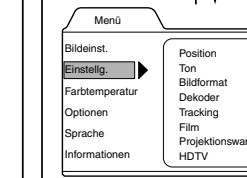
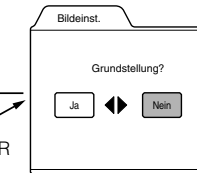
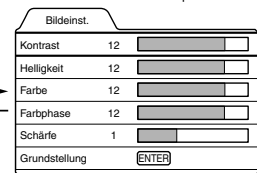
Drücken Sie ▲/▼, um einen Menüpunkt auszuwählen.

Drücken Sie ▲/▼, um einen Menüpunkt auszuwählen.
Drücken Sie ◀▶, um den Wert einzustellen oder anzupassen.

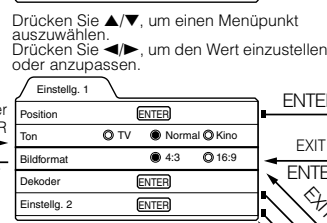
Drücken Sie ◀▶, um Ja oder Nein auszuwählen.
Drücken Sie dann ENTER, um die Funktion auszuführen.



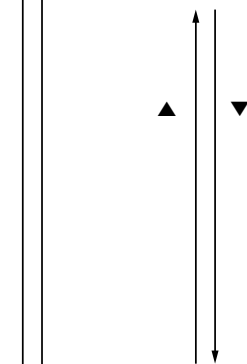
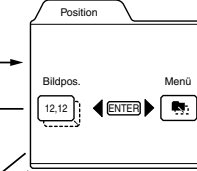
oder ENTER
EXIT



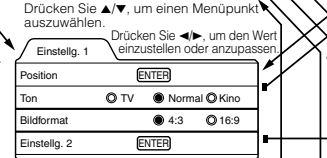
oder ENTER
EXIT



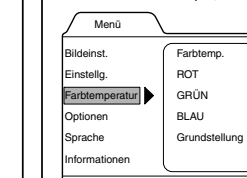
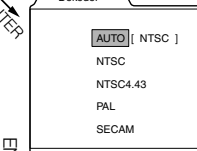
Drücken Sie ENTER, um einen Menüpunkt auszuwählen.
Drücken Sie ▲/▼ / ◀▶, um zum vorhergehenden/nächsten Menüpunkt zu kommen.



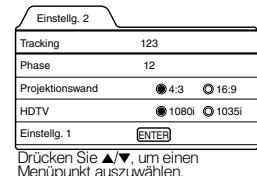
oder ENTER
EXIT



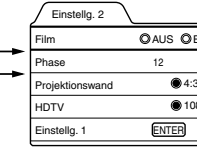
Drücken Sie ▲/▼, um einen Menüpunkt auszuwählen.
Drücken Sie ◀▶, um den Wert einzustellen oder anzupassen.



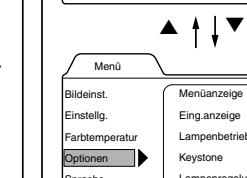
oder ENTER
EXIT



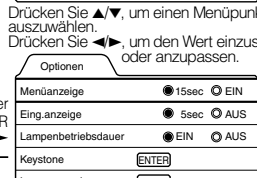
Drücken Sie ▲/▼, um einen Menüpunkt auszuwählen.



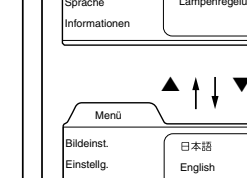
* Die Film-Funktion wird angezeigt, wenn das Eingangssignal NTSC oder PAL entspricht. Bei anderen Signalen wird die Tracking-Funktion angezeigt.



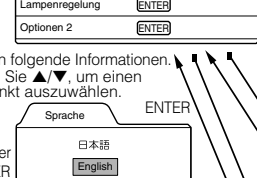
oder ENTER
EXIT



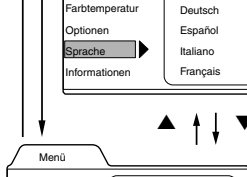
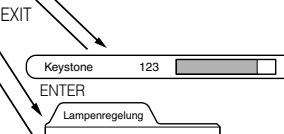
Drücken Sie ▲/▼, um einen Menüpunkt auszuwählen.
Drücken Sie ◀▶, um den Wert einzustellen oder anzupassen.



oder ENTER
EXIT



Sie sehen folgende Informationen:
Drücken Sie ▲/▼, um einen Menüpunkt auszuwählen.



oder ENTER
EXIT



Drücken Sie ▲/▼, um einen Menüpunkt auszuwählen.
Drücken Sie ◀▶, um den Wert einzustellen oder anzupassen.

Hinweis

- Beim Kauf des Projektors ist als Sprache für die Menüs "English" eingestellt. Für die Anzeige können Sie aus folgenden 6 Sprachen wählen: "日本語 (Japanisch)", "English (Englisch)", "Deutsch (Deutsch)", "Español (Spanisch)", "Italiano (Italienisch)" und "Français (Französisch)". (Siehe Seite 46.) Die Erklärung der Spracheinstellung in diesem Abschnitt erfolgt auf "Deutsch".

DEUTSCH

■ Kurzübersicht zum Video-Menü-Modus

Hauptmenü im Video-Menü-Modus (Beim Empfang von Signalen, wie sie von Videogeräten erzeugt werden)

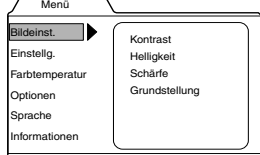
— Bildeinst. → (Siehe auch Seite 49)	
— Kontrast:	Der Kontrast des projizierten Videobildes kann angepaßt werden. (–30 bis +30, 0*)
— Helligkeit:	Die Helligkeit des projizierten Videobildes kann angepaßt werden. (–30 bis +30, 0*)
— Farbe:	Die Farbdichte des projizierten Videobildes kann angepaßt werden. (–30 bis +30, 0*)
— Farbphase:	Der Farbton des projizierten Videobildes kann angepaßt werden. (–30 bis +30, 0*)
— Schärfe:	Die Schärfe des projizierten Videobildes kann angepaßt werden. (–5 bis +5, 0*)
— Grundstellung:	Stellt für alle obigen Funktionen die Einstellungen ab Werk wieder her.
— Ja / Nein	
— Einstellg 1.	
— Position:	Die Position der Videoprojektion und die Position des Menüs können angepaßt werden. → (Siehe auch Seite 51)
— Bildpos. / Menü	
— Ton:	Der Farbton kann geändert werden. TV / Normal* / Kino (Für Kinoprogramme geeignet) → (Siehe auch Seite 52)
— Bildformat	Verfügbares Seitenverhältnis. 4:3* / 16:9 → (Siehe auch Seite 52)
— Dekoder:	Verfügbare Farbsysteme. Normale Einstellung auf AUTO. → (Siehe auch Seite 45)
— AUTO* / NTSC / NTSC4.43 / PAL / SECAM	
— Einstellg 2	Drücken Sie ENTER, um in das Untermenü für "Einstell 2" zu gelangen.
— Tracking:	Hier ist normalerweise keine Einstellung erforderlich. Seitliche Breite und Anzeigebereich des Videobildes können angepaßt werden. (– 128 bis + 127) → (Siehe auch Seite 47)
— Film:	Einstellen, wenn Filme betrachtet werden, die auf Zelluloidfilm aufgezeichnet wurden. → (Siehe Seite 46)
— Phase:	Dient zur Korrektur eines flackernden oder trüben Bildes. (0 bis 31) → (Siehe Seite 47)
— Projektionswand:	Wählbares Seitenverhältnis des Projektionsbilds, 4:3* / 16:9 → (Siehe Seite 46)
— HDTV:	Wählbares HDTV-Format. Normalerweise auf 1080i, 1080i* / 1035i einstellen → (Siehe Seite 46)
— Einstellg 1:	Drücken Sie ENTER, um in das Untermenü für "Einstell 1" zu gelangen.
— Farbtemp.	
— Farbtemp.:	Anpassung der Farbtemperatur, niedrig / mittel* / hoch. Hiermit läßt sich ein möglicher Rot- oder Blaustich des Bildes korrigieren.
— ROT:	Stellt den Rotpegel ein. (0 bis 255, der einstellbare Bereich ist je nach Signal unterschiedlich)
— GRÜN:	Stellt den Grünpegel ein. (0 bis 255, der einstellbare Bereich ist je nach Signal unterschiedlich)
— BLAU:	Stellt den Blaupegel ein. (0 bis 255, der einstellbare Bereich ist je nach Signal unterschiedlich)
— Grundstellung:	Stellt für alle obigen Funktionen die Einstellungen ab Werk wieder her.
— Ja/Nein	
— Optionen → (Siehe auch Seite 54)	
— Optionen 1	
— Menüanzeige:	15 sec.* (Menü verschwindet in 15 Sekunden. / EIN (Menü bleibt an.)
— Eing.anzeige:	5 sec.* (Linienanzeige wie z.B. "VIDEO", "Y/C", "PC1", oder "PC2" erscheint 5 Sekunden lang rechts oben an der Projektionswand, wenn die VIDEO- oder PC-Taste gedrückt wird.) / AUS (Linienanzeige wird nicht eingeblendet.)
— Lampenbetriebsdauer:	
— EIN*:	Zeigt an, wenn die Lampengebrauchsdauer im LPC- oder LOC-Modus 1000 Stunden erreicht.
— AUS:	Keine Anzeige, wenn die Lampengebrauchsdauer im LPC- oder LOC-Modus 1000 Stunden erreicht.
— Keystone:	Drücken Sie ENTER um in das Untermenü für die Trapezverzerrung zu gelangen.
— Keystone:	Anpassung zur Korrektur eines trapezförmig verzerrten Projektionsbildes. (– 80 bis + 120, 0*)
— Lampenregelung:	
— Normal*:	Zur normalen Lampenverwendung.
— LPC:	Lampenhelligkeit wird automatisch mit der Betriebszeit gesteuert.
— LOC:	Lampenhelligkeit wird in sieben Stufen (-6 bis 0) gesteuert, ungeachtet der Betriebszeit. Wird im Menü eingestellt.
— Optionen 2:	Drücken Sie ENTER um in das Untermenü für "Optionen 2" zu gelangen.
— Invert Li/Re:	AUS* / EIN (Wählen Sie diese Funktion, wenn das Bild auf dem Kopf steht.)
— Invert Oben/Unten:	AUS* / EIN (Wählen Sie diese Funktion, wenn das Bild auf dem Kopf steht.)
— RS-232C [bps]:	Auswahl der Baud-Rate (Übertragungsgeschwindigkeit). 9600 / 19200*
— Sparschaltung [min]:	Verfügbare Zeitdauern für Ruhemodus. Wenn für die Dauer des gewählten Zeitraums (Einheit: Minuten) kein Signal übertragen wird, geht der Projektor in den Bereitschaftsmodus. 15 / 30 / 60 / AUS*
— Optionen 1:	Drücken Sie ENTER, um in das Untermenü für "Optionen 1" zu gelangen.
— Sprache	Sprache für Anzeige auf der Projektionswand. → (Siehe auch Seite 46)
— Japanisch / Englisch* / Deutsch / Spanisch / Italienisch / Französisch	
— Informationen → (Siehe auch Seite 56)	
— Eingang:	Zeigt die über die VIDEO- oder PC-Taste gewählte Eingangsbuchse. (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 oder DVI)
— Schalter:	Hier bedeutungslos. Diese Anzeige ist derzeit noch bedeutungslos, (Gewöhnlich wird "CH.0" angezeigt, um darzustellen, daß die Funktion nicht genutzt wird.)
— Sync-signal:	Zeigt den Typ des Videosignals für das Projektionsbild.
— Lampenstunden:	Bisherige Gebrauchszeit der Projektionslampe in Stunden.

* : Ab Werk voreingestellter Wert.

Darstellung der Menüschrte im PC-Menü-Modus

Hauptmenü im PC-Menümodus

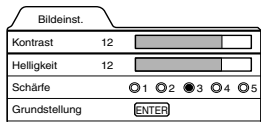
Drücken Sie ▲/▼, um einen Menüpunkt auszuwählen.



oder
ENTER
EXIT

Submenüs im PC-Menümodus

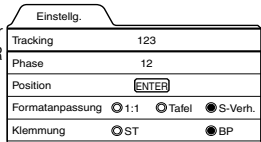
Drücken Sie ▲/▼, um einen Menüpunkt auszuwählen. Drücken Sie ◀/▶, um den Wert einzustellen oder anzupassen.



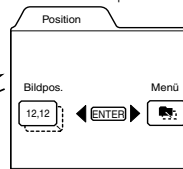
Drücken Sie ◀/▶, um Ja oder Nein auszuwählen. Drücken Sie dann ENTER, um die Funktion auszuführen.



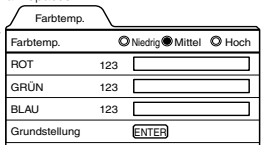
Drücken Sie ▲/▼, um einen Menüpunkt auszuwählen. Drücken Sie ◀/▶, um den Wert einzustellen oder anzupassen.



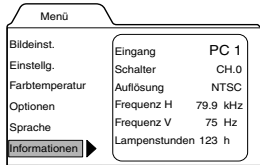
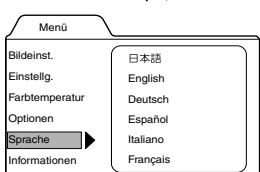
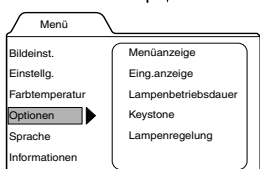
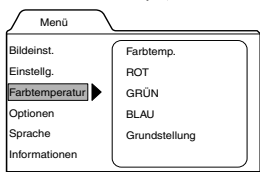
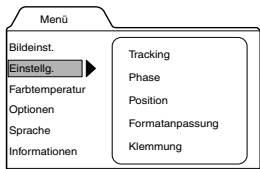
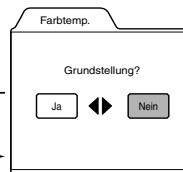
Drücken Sie ENTER, um einen Menüpunkt auszuwählen. Drücken Sie ▲/▼ / ◀/▶, um zum vorhergehenden/nächsten Menüpunkt zu kommen.



Drücken Sie ▲/▼, um einen Menüpunkt auszuwählen. Drücken Sie ◀/▶, um den Wert einzustellen oder anzupassen.



Drücken Sie ◀/▶, um Ja oder Nein auszuwählen. Drücken Sie dann ENTER, um die Funktion auszuführen.



Sie sehen folgende Informationen.

Hinweis

- Beim Kauf des Projektors ist als Sprache für die Menüs "English" eingestellt. Für die Anzeige können Sie aus folgenden 6 Sprachen wählen: "日本語 (Japanisch)", "English (Englisch)", "Deutsch (Deutsch)", "Español (Spanisch)", "Italiano (Italienisch)" und "Français (Französisch)". (Siehe Seite 46.) Die Erklärung der Spracheinstellung in diesem Abschnitt erfolgt auf "Deutsch".

DEUTSCH

■ Kurzübersicht zum PC-Menü-Modus

Hauptmenü im PC-Menü-Modus (Beim Empfang von Signalen, wie sie von Computern erzeugt werden)

— Bildeinst. → (Siehe auch Seite 49)	
— Kontrast:	Der Kontrast des projizierten Bildes kann angepaßt werden. (–30 bis +30, 0*)
— Helligkeit:	Die Helligkeit des projizierten Bildes kann angepaßt werden. (–30 bis +30, 0*)
— Schärfe:	Anpassung der Umrisse von Buchstaben usw. (1 / 2 / 3 / 4 / 5, 3*)
— Grundstellung:	Stellt für alle obigen Funktionen die Einstellungen ab Werk wieder her.
— Ja / Nein	
— Einstellg.	
— Tracking:	Seitliche Breite und Anzeigebereich des Bildes können angepaßt werden. (– 128 bis + 127) → (Siehe auch Seite 47)
— Phase:	Dient zur Korrektur eines flackernden oder trüben Bildes. (0 bis 31) → (Siehe auch Seite 47)
— Position:	Die Position der Videoprojektion und die Position des Menüs können angepaßt werden. → (Siehe auch Seite 51)
— Bildpos. / Menü	
— Formatanspassung:	Das Verhältnis zwischen der Zahl der Pixel (Auflösung) und der Größe der Projektionswand kann gewählt werden. → (Siehe auch Seite 53)
— "1:1":	Das Bild wird in seiner Originalgröße projiziert.
— Tafel:	Das Bild wird auf die gesamte Größe der Projektionswand vergrößert.
— S-Verh.*:	Bei der Vergrößerung des Bildes wird das ursprüngliche Seitenverhältnis beibehalten.
— Klemmung:	Wählbare Tastungsposition. Normalerweise auf "BP" einstellen. ST / BP*
— Farbtemp.	
— Farbtemp.:	Anpassung der Farbtemperatur , niedrig / mittel* / hoch. Hiermit läßt sich ein möglicher Rot- oder Blaustich des Bildes korrigieren.
— ROT:	Stellt den Rotpegel ein. (0 bis 255, der einstellbare Bereich ist je nach Signal unterschiedlich)
— GRÜN:	Stellt den Grünpegel ein. (0 bis 255, der einstellbare Bereich ist je nach Signal unterschiedlich)
— BLAU:	Stellt den Blaupegel ein. (0 bis 255, der einstellbare Bereich ist je nach Signal unterschiedlich)
— Grundstellung:	Stellt für alle obigen Funktionen die Einstellungen ab Werk wieder her.
— Ja/Nein	
— Optionen → (Siehe auch Seite 54)	
Optionen 1	
— Menüanzeige:	15 sec.* (Menü verschwindet in 15 Sekunden. / EIN (Menü bleibt an.)
— Eing.anzeige:	5 sec.* (Linienanzeige wie z.B. "PC1" oder "PC2" erscheint 5 Sekunden lang rechts oben an der Projektionswand, wenn die VIDEO- oder PC-Taste gedrückt wird.) / AUS (Linienanzeige wird nicht eingeblendet.)
— Lampenbetriebsdauer:	
— EIN*:	Zeigt an, wenn die Lampengebrauchsdauer im LPC- oder LOC-Modus 1000 Stunden erreicht.
— AUS:	Keine Anzeige, wenn die Lampengebrauchsdauer im LPC- oder LOC-Modus 1000 Stunden erreicht.
— Keystone:	Drücken Sie ENTER um in das Untermenü für die Trapezverzerrung zu gelangen.
— Keystone:	Anpassung zur Korrektur eines trapezförmig verzerrten Projektionsbildes. (– 80 bis + 128, 0*)
— Lampenregelung:	
— Normal*:	Zur normalen Lampenverwendung.
— LPC:	Lampenhelligkeit wird automatisch mit der Betriebszeit gesteuert.
— LOC:	Lampenhelligkeit wird in sieben Stufen (-6 bis 0) gesteuert, ungeachtet der Betriebszeit. Wird im Menü eingestellt.
Optionen 2:	Drücken Sie ENTER um in das Untermenü für "Optionen 2" zu gelangen.
— Invert Li/Re:	AUS* / EIN (Wählen Sie diese Funktion, wenn das Bild auf dem Kopf steht.)
— Invert Oben/Unten:	AUS* / EIN (Wählen Sie diese Funktion, wenn das Bild auf dem Kopf steht.)
— RS-232C [bps]:	Auswahl der Baud-Rate (Übertragungsgeschwindigkeit). 9600 / 19200*
— Sparschaltung [min]:	Verfügbare Zeitdauern für Ruhemodus. Wenn für die Dauer des gewählten Zeitraums (Einheit: Minuten) kein Signal übertragen wird, geht der Projektor in den Bereitschaftsmodus. 15 / 30 / 60 / AUS*
— Optionen 1:	Drücken Sie ENTER, um in das Untermenü für "Optionen 1" zu gelangen.
— Sprache	Sprache für Anzeige auf der Projektionswand. → (Siehe auch Seite 46)
— Japanisch / Englisch* / Deutsch / Spanisch / Italienisch / Französisch	
— Informationen → (Siehe auch Seite 56)	
— Eingang:	Zeigt die über die PC-Taste gewählte Eingangsbuchse. (PC1 oder PC2)
— Schalter:	Diese Anzeige ist derzeit noch bedeutungslos. (Gewöhnlich wird "CH.0" angezeigt, um darzustellen, daß die Funktion nicht genutzt wird.)
— Auflösung:	Zeigt die Auflösung des empfangenen Eingangssignals. (Horizontal × Vertikal) Es ist möglich, daß dies bei einigen Eingangssignalen nicht korrekt dargestellt wird.
— Frequenz H:	Zeigt die horizontale Frequenz des empfangenen Eingangssignals. (kHz)
— Frequenz V:	Zeigt die vertikale Frequenz des empfangenen Eingangssignals. (Hz)
— Lampenstunden:	Bisherige Gebrauchszeit der Projektionslampe in Stunden.

*: Ab Werk voreingestellter Wert.

Grundfunktionen des Menüs

Nach dem Drücken der MENU-Taste geht der Projektor entsprechend dem empfangenen Eingabesignal in den Video- oder PC-Modus.

Video-Menü-Modus:

Dieser Modus wird aktiviert, wenn Signale, wie sie von Videogeräten erzeugt werden, von folgenden Geräten eingehen:

- Videogeräte, die an den Buchsen VIDEO IN (Y/C, VIDEO und COMP) angeschlossen sind.

PC-Menü-Modus:

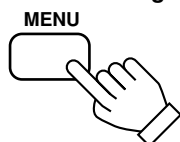
Dieser Modus wird aktiviert, wenn Signale, wie sie von Computern erzeugt werden, von folgenden Geräten eingehen:

- Ein Computer mit Anschluß an die Eingangsbuchse PC 1.
- Ein Computer mit Anschluß an die Eingangsbuchse PC 2, der analoge RGB-, V-, H/C_s-Signale überträgt.
- Ein Computer mit Anschluß an die Eingangsbuchse DVI.

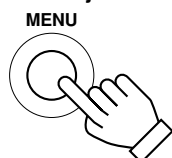
1 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Hauptmenü erscheint auf der Projektionswand.

Fernbedienung

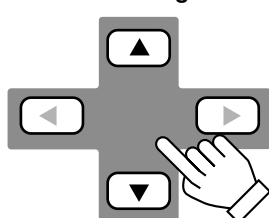


Projektor

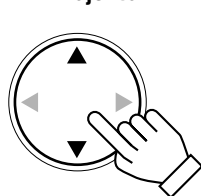


2 Drücken Sie die Cursor-Taste ▲ oder ▼ um einen Menüpunkt im Hauptmenü auszuwählen.

Fernbedienung



Projektor

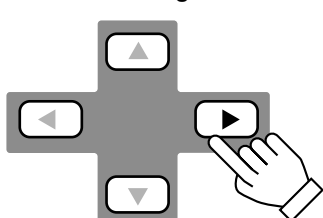


3 Drücken Sie die Cursor-Taste ► oder die ENTER-Taste, um ins Untermenü zu gelangen.

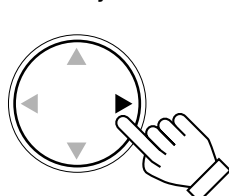
Auf der Projektionswand wird das Untermenü angezeigt, das dem in Schritt 2 gewählten Menüpunkt entspricht.

** Wenn in Schritt 2 "Informationen" gewählt wurde, steht kein Untermenü zur Verfügung.*

Fernbedienung



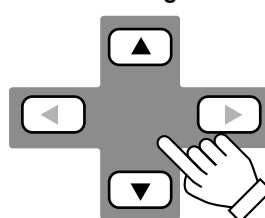
Projektor



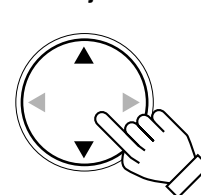
4 Drücken Sie die Cursor-Taste ▲ oder ▼ um einen Menüpunkt im Untermenü auszuwählen.

Wenn in Schritt 2 "Sprache" gewählt wurde, drücken Sie die Taste, um die gewünschte Sprache einzustellen.

Fernbedienung

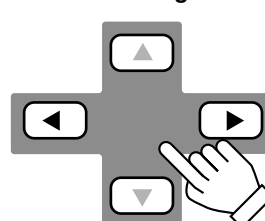


Projektor

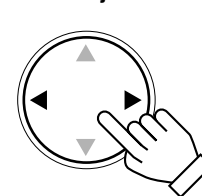


5 Drücken Sie die Cursor-Taste ◀ oder ▶, um den Wert anzupassen.

Fernbedienung



Projektor



Wenn in Schritt 4 ein Menüpunkt gewählt wurde, für den jetzt die Meldung "ENTER" ausgegeben wurde, drücken Sie die ENTER-Taste, um zum nächsten Untermenü zu gelangen.

- Grundstellung → (Siehe Seite 49)
- Position → (Siehe Seite 51)
- Dekoder → (Siehe Seite 45)
- Keystone → (Siehe Seite 54)
- Optionen 1 → (Siehe Seite 54)
- Optionen 2 → (Siehe Seite 54)

Zum Verlassen des Hauptmenüs:

- Wenn das Hauptmenü angezeigt wird, drücken Sie die MENU-Taste.

Das Hauptmenü verschwindet und es wird wieder das ursprüngliche Bild gezeigt.

Zum Verlassen des Untermenüs:

- Wenn das Untermenü angezeigt wird, drücken Sie die EXIT-Taste.

Die Menüanzeige kehrt wieder zum vorherigen Menü zurück.

- Um den Menü-Modus direkt zu verlassen, drücken Sie die MENU-Taste.

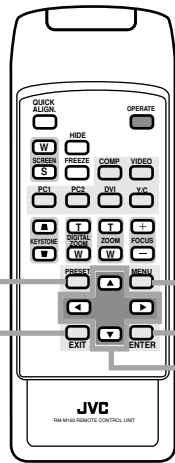
Das Untermenü verschwindet und es wird wieder das ursprüngliche Videobild angezeigt.

Grundfunktionen des Menüs (Forts.)

■ Grundsätzliche Tastenfunktionen im Menu-Modus

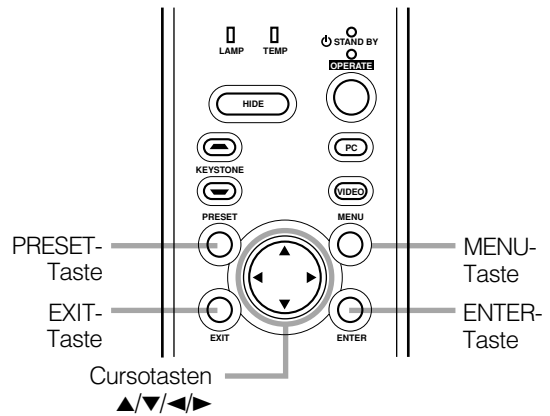
Taste	Funktion
MENU	Zum Einblenden des Menüs oder zum Verlassen des Menümodus.
Cursor-Taste ▲/▼	Zur Auswahl einer Menüposition. Durch Druck auf ▼ oder ▲ kann in den Menüpositionen weitergeblättert werden.
Cursor-Taste ◀/▶	Zum Einstellen oder Anpassen des Wertes.
PRESET	Wenn das Untermenü für die Trapezverzerrung angezeigt wird, dient diese Taste dazu, den Wert auf "0" zurück zu stellen.
EXIT	Zur Rückkehr zum vorherigen Menü.
ENTER	Zum Aktivieren des Untermenüs aus dem Hauptmenü. Wenn bei der gewählten Menüposition die Meldung "ENTER" angezeigt wird, dient diese Taste dazu, in das nächste Untermenü zu gelangen.

■ Fernbedienung



PRESET-Taste
EXIT-Taste
MENU-Taste
ENTER-Taste
Cursortasten ▲/▼ / ◀/▶

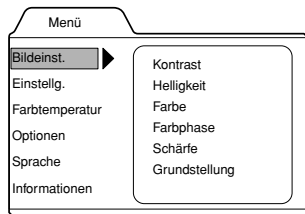
■ Projektor



PRESET-Taste
EXIT-Taste
MENU-Taste
ENTER-Taste
Cursortasten ▲/▼ / ◀/▶

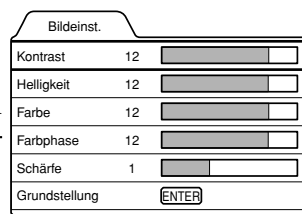
■ Video-Menü-Modus

Video-Hauptmenü



Drücken Sie ▲/▼, um einen Menüpunkt auszuwählen.

Video-Untermenü

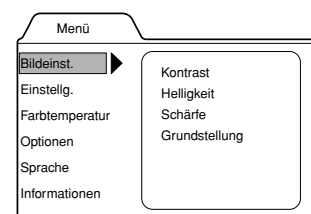


Drücken Sie ▲/▼, um einen Menüpunkt auszuwählen.
Drücken Sie ◀/▶, um den Wert einzustellen oder anzupassen.

▶ oder ENTER
← EXIT

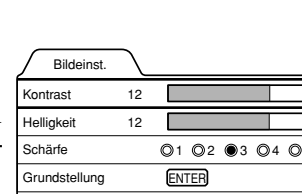
■ PC-Menü-Modus

PC-Hauptmenü



Drücken Sie ▲/▼, um einen Menüpunkt auszuwählen.

PC-Untermenü



Drücken Sie ▲/▼, um einen Menüpunkt auszuwählen.
Drücken Sie ◀/▶, um den Wert einzustellen oder anzupassen.

▶ oder ENTER
← EXIT

Wechsel des Farbsystems (nur im Video-Menü-Modus)

Diese Funktion steht nur im Video-Menü-Modus zur Verfügung.

Dieses Menü erscheint nur, wenn ein Signal für die Buchse AV IN (Y/C, VIDEO und COMP) anliegt.

Normalerweise sollte für das Farbsystem die Einstellung AUTO verwendet werden. Wenn der Betrieb in AUTO jedoch instabil ist, so daß z. B. eine Farbe nicht wiedergegeben wird, wählen Sie ein bestimmtes Farbsystem, das dem Farbsystem des übertragenen Videosignals entspricht.

1 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Hauptmenü erscheint auf der Projektionswand.

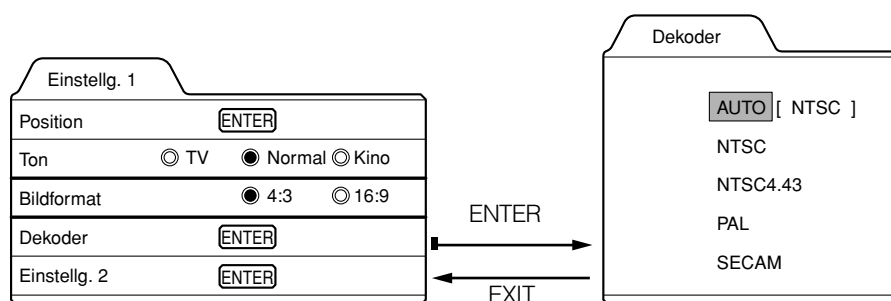
2 Wählen Sie "Einstellg." mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼, und drücken Sie ► oder die ENTER-Taste.

Das Untermenü "Einstellg. 1." erscheint auf der Projektionswand.

3 Wählen Sie die Funktion "Dekoder" mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼, und drücken Sie die ENTER-Taste.

Das Untermenü "Dekoder" erscheint auf der Projektionswand.

Video-Untermenüs



4 Zum Einstellen des Farbsystems verwenden Sie die Cursor-Taste ▲ oder ▼.

AUTO: Die normale Einstellung ist "AUTO". (Ab Werk voreingestellter Wert)

Das Farbsystem eines eingehenden Videosignals wird automatisch identifiziert und in [] angezeigt.

Die Anzeige in [] lautet entweder B/W (Schwarzweiß), NTSC, NTSC4.43, PAL oder SECAM. (Dies wird nicht immer angezeigt.)

AUTO [NTSC] zeigt zum Beispiel, daß ein NTSC-Signal empfangen wird.

NTSC: Auf NTSC.

NTSC4.43: Auf NTSC4.43 abgestimmt.

PAL: Auf PAL abgestimmt.

SECAM: Auf SECAM abgestimmt.

5 Drücken Sie die EXIT-Taste, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren oder drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu verlassen.

Ändern der Sprache für die Anzeige.

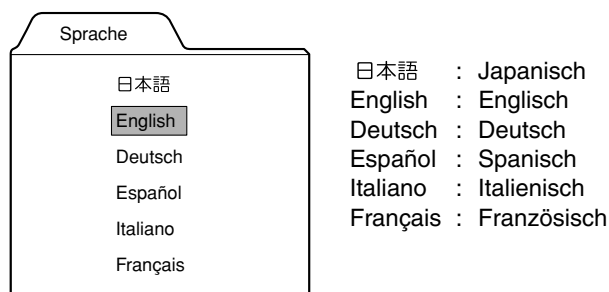
Ab Werk ist "Englisch" als Sprache für die Anzeige auf der Projektionswand eingestellt. Wenn Sie die Einstellung auf eine andere Sprache umstellen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

1 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Hauptmenü erscheint auf der Projektionswand.

2 Wählen Sie "Sprache", verwenden Sie hierzu die Cursor-Taste ▲ oder ▼, und drücken Sie ► oder die ENTER-Taste.

Das Untermenü "Sprache" erscheint auf der Projektionswand.



3 Zum Einstellen der Sprache verwenden Sie die Cursor-Taste ▲ oder ▼.

4 Drücken Sie die EXIT-Taste, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren oder drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu verlassen.

Notizen

Über die Anzeigesprache

Einige Wörter im Menü und den Meldungen, z.B. "Quick Alignment", "Keystone", "VIDEO" und "NTSC" werden nur auf Englisch angezeigt.

Einstellung des Bildseitenverhältnisses/HDTV-Formats (Nur Video-Menü-Modus)

1 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Hauptmenü erscheint

2 Gehen Sie mit der Cursor-Taste auf "Einstellg" ▲ oder ▼ und drücken Sie ► oder die ENTER-Taste.

Das Untermenü "Einstellungen" erscheint auf der Projektionswand.

3 Gehen Sie mit der Cursor-Taste auf "Einstellg 2" ▲ oder ▼ und drücken Sie ► oder die ENTER-Taste.

Das Untermenü "Einstellungen 2" erscheint auf der Projektionswand.

4 Wählen Sie "Projektionswand" oder "HDTV" mit den Cursor-Tasten ▲ oder ▼.

5 Stellen Sie das Bildseitenverhältnisses oder HDTV-Format mit der Cursor-Taste ◀ oder ► ein.

Für mehrfache Anpassungen wiederholen Sie die Schritte 4 und 5.

Anzupassende Funktion	Taste	Anpassungsmöglichkeit
Projektionswand	◀ oder ►	Entsprechend dem Seitenverhältnis der verwendeten Projektionswand wählen. 4:3 16:9
HDTV	◀ oder ►	Die Anzahl der effektiven Abtastzeilen wählen. Normalerweise sollte 1080i gewählt werden. 1080i: 1035i:

6 Drücken Sie die EXIT-Taste, um zum vorherigen Menü zurückzuschalten oder die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu verlassen.

Anpassung der Spurlage / Phase

Normalerweise wird die Anpassung von Spurlage und Phase automatisch ausgeführt, wenn zum ersten Mal ein Videosignal am Projektor eingegeben wird oder wenn die Taste QUICK ALIGN. an der Fernbedienung gedrückt wird. Sie können jedoch die Spurlage und Phase auch manuell über das Menü anpassen.

Wenn ein breiter Streifen auf der Projektionswand erscheint, sollten Sie die seitliche Breite des Projektionsbildes und des Anzeigebereiches (Spurlageeinstellung) anpassen, damit der Streifen verschwindet.

Wenn projizierter Text auf der Projektionswand flackernd oder undeutlich erscheint, sollte die Phase angepaßt werden, damit dieser deutlich sichtbar wird.

1 Drücken Sie die MENU-Taste.

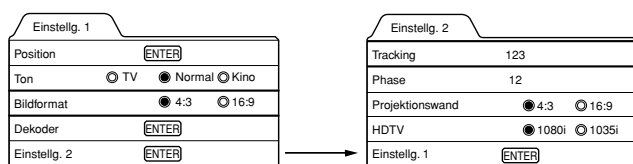
Das Hauptmenü erscheint auf der Projektionswand.

2 Wählen Sie "Einstellg." mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼, und drücken Sie ► oder die ENTER-Taste.

Das Untermenü "Einstellung 1" (Video-Modus) oder "Einstellung" erscheint im Bild.

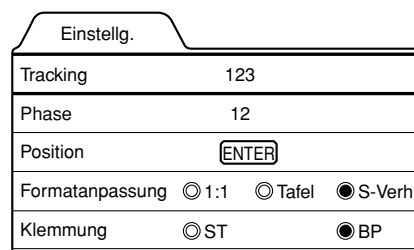
Im Video-Modus: Wählen Sie Einstellung 2 mit der Cursor-Taste ▼ oder ▲ und drücken Sie die ENTER-Taste. Das Untermenü "Einstellung 2" erscheint im Bild.

Video-Untermenü



Decoder erscheint nur, wenn ein Signal für die Buchse AV IN anliegt.

PC-Untermenü



3 Wählen Sie "Tracking" oder "Phase" mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼.

4 Zum Einstellen der "Tracking" oder "Phase" verwenden Sie die Cursor-Taste ◀ oder ▼.

Passen Sie Spurlage und Phase des Projektionsbildes an. Zum Anpassen der Phase sollte zuerst geprüft werden, ob die Spurlage korrekt eingestellt ist.

*Für mehrfache Anpassungen wiederholen Sie die Schritte 3 und 4.

Anzupassende Funktion	Taste	Anpassungsmöglichkeit
Tracking	◀ oder ▶	Das Bild wird seitlich etwas schmaler (von rechts nach links) oder seitlich breiter (von links nach rechts). (-128 ↔ +127)
Phase	◀ oder ▶	Stellen Sie eine Position ein, bei der der Text deutlich erscheint. (0 ↔ 31)

5 Drücken Sie die EXIT-Taste, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren oder drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu verlassen.

Hinweis

- Ein undeutliches Bild kann auch durch ungenügende Anpassung von Helligkeit und Kontrast verursacht sein. Prüfen Sie deshalb vor der Einstellung der Phase, ob Helligkeit und Kontrast korrekt eingestellt sind. Hinweise für diese Anpassung finden sich unter "Anpassen der Bildqualität" auf Seite 49.

Einstellung für die Betrachtung von Filmmaterial (nur im Video-Menümodus)

Dieses Gerät besitzt eine Funktion, mit der Sie Filme, die auf Video überspielt wurden, mit den bestmöglichen Bedingungen projizieren können.

(Funktion zur Umwandlung von 2-3-Pull-down-Interlace-Abtastungen in progressive Abtastung)

Normalerweise auf AUTO eingestellt.

1 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Hauptmenü erscheint auf der Leinwand.

2 Wählen Sie “Einstellg.” mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼, und drücken Sie ► oder die Taste ENTER.

Das Submenü “Einstellg 1” erscheint auf der Leinwand.

3 Wählen Sie “Einstellg. 2” mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼, und drücken Sie ► oder die Taste ENTER.

Das Submenü “Einstellg 2” erscheint auf der Leinwand.

4 Wählen Sie den Eintrag “Film” mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼.

5 Wählen Sie die Einstellung der Film-Funktion mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼.

AUS: Bei der Betrachtung von Bildern, die mit einer Videokamera aufgenommen wurden

EIN: Bei der Betrachtung von Bildern, die mit einer Filmkamera aufgenommen wurden

AUTO: Die Einstellung ändert sich automatisch

6 Drücken Sie die EXIT-Taste, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren, oder drücken Sie die MENU-Taste, um den Menümodus zu verlassen.

Hinweis

- Aktiv, wenn das Signal ein interlaced NTSC oder PAL-Signal ist. Inaktiv bei anderen Signalen. (Das Menü wird nicht angezeigt, wenn andere Signale eingespeist werden.)

Anpassen der Bildqualität

Im Untermenü "Bildeinst." können Sie Helligkeit, Kontrast, Bildschärfe usw. anpassen, um die gewünschte Bildqualität zu erhalten. Beachten Sie, daß sich die Menüpunkte für die Anpassung im Video-Menü-Modus und PC-Menü-Modus unterscheiden.

1 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Hauptmenü erscheint auf der Projektionswand.

2 Wählen Sie "Bildeinst." mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼, und drücken Sie ► oder die ENTER-Taste.

Das Untermenü "Bildeinst." erscheint auf der Projektionswand.

Video-Untermenü

Bildeinst.		
Kontrast	12	<input type="range"/>
Helligkeit	12	<input type="range"/>
Farbe	12	<input type="range"/>
Farbphase	12	<input type="range"/>
Schärfe	1	<input type="range"/>
Grundstellung	<input type="button" value="ENTER"/>	

PC-Untermenü

Bildeinst.		
Kontrast	12	<input type="range"/>
Helligkeit	12	<input type="range"/>
Schärfe		<input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input checked="" type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
Grundstellung	<input type="button" value="ENTER"/>	

3 Wählen Sie das anzupassende Element mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼.

*"Farbe" und "Farbphase" werden nur im Video-Untermenü angezeigt.

4 Nehmen Sie die Anpassung mit Hilfe der Cursor-Taste ◀ oder ▶ vor.

*Für mehrfache Anpassungen wiederholen Sie die Schritte 3 und 4.

Anzupassende Funktion	Taste	Anpassungsmöglichkeit
Kontrast	◀ oder ▶	Kontrast wird schwächer/stärker. (-30 ↔ 0* ↔ +30)
Helligkeit	◀ oder ▶	Bild wird dunkler/heller. (-30 ↔ 0* ↔ +30)
Farbe	◀ oder ▶	wird schwächer/satter. (-30 ↔ 0* ↔ +30) (Nur im Video-Menü-Modus)
Farbphase	◀ oder ▶	wird rötlich/grünlich. (-30 ↔ 0* ↔ +30) (Nur im Video-Menü-Modus)
Schärfe	◀ oder ▶	wird weicher/schärfer. • Video-Menü-Modus: (-5 ↔ 0* ↔ +5) • PC-Menü-Modus: (1 ↔ 3* ↔ 5) Hinweis • Wenn im PC-Menü-Modus die Größenanpassungsfunktion im PC-Untermenü auf "1:1" eingestellt ist, ändert sich die Bildqualität nicht, auch wenn der Wert verändert wird.
Grundstellung	ENTER	Stellt für alle obigen Funktionen die Einstellungen ab Werk wieder her. Eine Erläuterung der Funktionsweise findet sich nachstehend (nächste Seite).

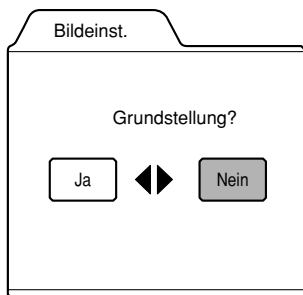
* : Ab Werk voreingestellter Wert

■ Vorgehen, um alles zurückzustellen (Grundstellung)

- Wählen Sie im Untermenü Bild-Anp. den Befehl "Grundstellung", verwenden Sie hierzu die Cursor-Taste ▲ oder ▼, und drücken Sie die ENTER-Taste. Das Untermenü "Grundstellung" erscheint auf der Projektionswand.
 - Drücken Sie die Cursor-Taste ◀, um "Ja" auszuwählen und drücken Sie dann die ENTER-Taste. Alle Einstellungen im Untermenü "Bildeinst." werden auf die ab Werk eingestellten Werte zurückgesetzt und das Menü kehrt zur vorigen Anzeige zurück.
- Um das Untermenü "Grundstellung" zu verlassen, ohne die Rückstellung auf die Standardwerte auszuführen, wählen Sie "Nein" mit der Cursor-Taste ▶ und drücken Sie die ENTER-Taste.



(Fortsetzung auf der nächsten Seite)



5 Drücken Sie die EXIT-Taste, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren oder drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu verlassen.

Notizen

Bei einigen Anpassungsfunktionen ändert sich der Anzeige balken entsprechend dem eingestellten Wert. (Der Einstellwert ist auch links vom Anzeige balken zu sehen.)

Einstellung der Farbtemperatur

1 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Hauptmenü erscheint

2 Wählen Sie "Farbtemp." mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼, und drücken Sie die ENTER-Taste.

Das Untermenü "Farbtemperatur" erscheint auf der Projektionswand.

3 Wählen Sie "Farbtemp." mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼.

4 Stellen Sie die Farbtemperatur mit der Cursor-Taste ◀ oder ▶ ein.

- Niedrig: Farbtemperatur sinkt (Bild wird rötlicher).
- Mittel*: Führt zu einer mittleren Farbtemperatur.
- Hoch: Farbtemperatur nimmt zu (Bild wird bläulicher).

5 Wählen Sie "ROT" oder "GRÜN" oder "BLAU" mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼.

6 Nehmen Sie eine Feineinstellung der Farbtemperatur mit der Cursor-Taste ◀ oder ▶ vor.

Anzupassende Funktion	Taste	Anpassungsmöglichkeit
ROT	◀ oder ▶	Stellt den Rotpegel ein. (0 bis 255)
GRÜN	◀ oder ▶	Stellt den Grünpegel ein. (0 bis 255)
BLAU	◀ oder ▶	Stellt den Blaupegel ein. (0 bis 255)

■ Vorgehen, um alles zurückzustellen

- Im Farbtemperatur-Untermenü wählen Sie "Grundstellung" mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼ und drücken die ENTER-Taste. Dann erscheint das Untermenü "Grundstellung" im Bild.
- Drücken Sie die Cursor-Taste ◀ zum Wählen von "Ja" und drücken die ENTER-Taste.
- Alle Gegenstände im Farbtemp.-Untermenü werden auf Werksvorgaben zurückgesetzt, und das Menü wird zum vorherigen zurückgeschaltet.
Zum Verlassen des Untermenüs "Grundstellung" ohne daß ein Alles-zurücksetzen-Vorgang ausgeführt wird, wählen Sie "Nein" mit der Cursor-Taste ▶ und drücken die ENTER-Taste.

7 Drücken Sie die EXIT-Taste, um zum vorherigen Menü zurückzuschalten oder die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu verlassen.

Anpassung der Videoprojektion/ Menüposition

Die Position der Videoprojektion und das Menü auf der Projektionswand können angepaßt werden. Die Position der Projektionsfläche kann genau eingestellt werden. Das Menü kann über die gesamte Projektionswand bewegt werden.

1 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Hauptmenü erscheint auf der Projektionswand.

2 Wählen Sie "Einstellg." mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼, und drücken Sie ► oder die ENTER-Taste.

Das Untermenü "Einstellg 1" oder "Einstellg." erscheint auf der Projektionswand.

Video-Untermenü

Einstellg. 1	
Position	ENTER
Ton	<input type="radio"/> TV <input checked="" type="radio"/> Normal <input type="radio"/> Kino
Bildformat	<input checked="" type="radio"/> 4:3 <input type="radio"/> 16:9
Dekoder	ENTER
Einstellg. 2	ENTER

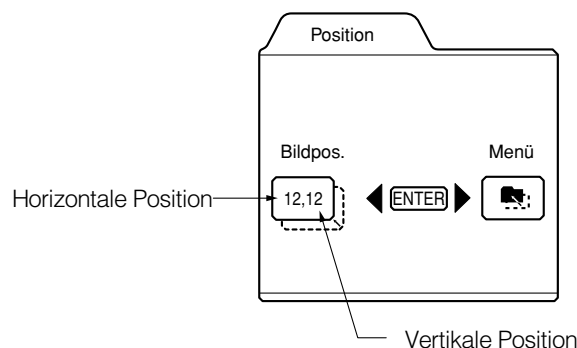
Decoder erscheint nur, wenn ein Signal für die Buchse VIDEO IN anliegt.

PC-Untermenü

Einstellg.	
Tracking	123
Phase	12
Position	ENTER
Formatanpassung	<input type="radio"/> 1:1 <input type="radio"/> Tafel <input checked="" type="radio"/> S-Verh.
Klemmung	<input type="radio"/> ST <input checked="" type="radio"/> BP

3 Wählen Sie "Position" mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼, und drücken Sie die ENTER-Taste.

Das Untermenü "Position" erscheint auf der Projektionswand.



4 Drücken Sie die ENTER-Taste, um "Bildpos." oder "Menü" zu wählen.

Bildpos. (Anzeige-Position): Die Position für die Videoprojektion (Anzeige-Position) kann angepaßt werden.
Menü: Die Menüposition kann angepaßt werden.

5 Drücken Sie die Cursor-Taste ▲, ▼, ◀ oder ▶ um die Videoprojektion (Anzeige) oder das Menü zu bewegen.

* Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5, um sowohl die Position der Videoprojektion (Anzeige) als auch des Menüs zu bewegen.

Anzupassende Funktion	Taste	Anpassungsmöglichkeit
Bildpos. - H	◀ oder ▶	Die Projektionsfläche bewegt sich nach links oder rechts. (-30 ↔ +30)
Bildpos. - V	▲ oder ▼	Die Projektionsfläche bewegt sich nach oben oder unten. (-30 ↔ +30)
Menü - H	◀ oder ▶	Das Menü bewegt sich nach links oder rechts. (Links, Mitte*, Rechts)
Menü - V	▲ oder ▼	Das Menü bewegt sich nach oben oder unten. (Oben, Mitte*, Unten)

* : Ab Werk voreingestellter Wert

6 Drücken Sie die EXIT-Taste, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren oder drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu verlassen.

Wechsel des Bildfarbtons/Seitenverhältnisses (nur im Video-Menü-Modus)

Der Bildfarbton (TV, Normal oder Kino) und das Seitenverhältnis (4:3 oder 16:9) können im Video-Menü-Modus gewählt werden.

1 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Hauptmenü erscheint auf der Projektionswand.

2 Wählen Sie "Einstellg." mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼, und drücken Sie ► oder die ENTER-Taste.

Das Untermenü "Einstellg 1." erscheint auf der Projektionswand.

Video-Untermenü

Einstellg. 1	
Position	ENTER
Ton	<input type="radio"/> TV <input checked="" type="radio"/> Normal <input type="radio"/> Kino
Bildformat	<input checked="" type="radio"/> 4:3 <input type="radio"/> 16:9
Dekoder	ENTER
Einstellg. 2	ENTER

Decoder erscheint nur, wenn ein Signal für die Buchse VIDEO IN anliegt.

3 Wählen Sie "Ton" oder "Bildformat" mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼.

4 Zum Einstellen des Farbtons oder des Seitenverhältnisses verwenden Sie die Cursor-Taste ◀ oder ▶.

* Für mehrfache Anpassungen wiederholen Sie die Schritte 3 und 4.

Anzupassende Funktion	Taste	Anpassungsmöglichkeit
Ton	◀ oder ▶	Der Bildfarbton des Projektionsbildes kann verändert werden. TV : Geeignet für die Projektion des Videoprogramms. Normal* : Standardmodus. Kino : Geeignet für die Projektion des Kinoprogramms.
Bildformat	◀ oder ▶	Zum Einstellen des Verhältnisses zwischen vertikaler und horizontaler Länge (4:3 oder 16:9) des projizierten Videobildes. "4:3*": Das Seitenverhältnis des Projektionsbildes wird zu 4:3. Die Einstellung 4:3 sollte für Videobilder der Typen NTSC, NTSC4.43, PAL und SECAM gewählt werden. "16:9": Das Seitenverhältnis des Projektionsbildes wird zu 16:9. Die Einstellung 4:3 sollte für Videobilder von Hi-Vision-Geräten (W-VHS VCR usw.) gewählt werden.

* : Ab Werk voreingestellter Wert

5 Drücken Sie die EXIT-Taste, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren oder drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu verlassen.

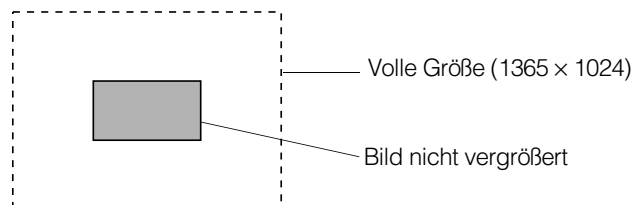
Wechsel der Bildgröße - Größenanpassungsfunktion (nur im PC-Menü-Modus)

Die Bildgröße des projizierten Bildes kann mit der Größenanpassungsfunktion angepaßt werden, die nur im PC-Menü-Modus verfügbar ist.

Die Größe des projizierten Videobildes kann aus folgenden Möglichkeiten gewählt werden (Die Einstellung ab Werk ist "S-Verh.(Seitenverhältnis)").

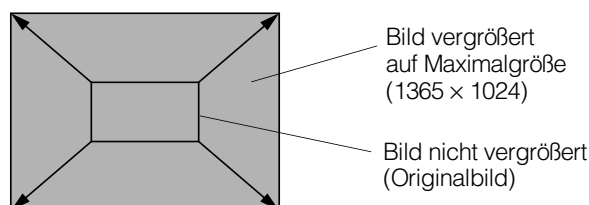
"1:1": Das Bild wird mit der eingegebenen Auflösung angezeigt. Das projizierte Bild wird nicht vergrößert dargestellt, selbst wenn die Anzahl der Pixel (Auflösung) kleiner ist als am D-ILA-Element des Projektors (1365 Pixel × 1024 Pixel).

Formatanpassung: 1:1



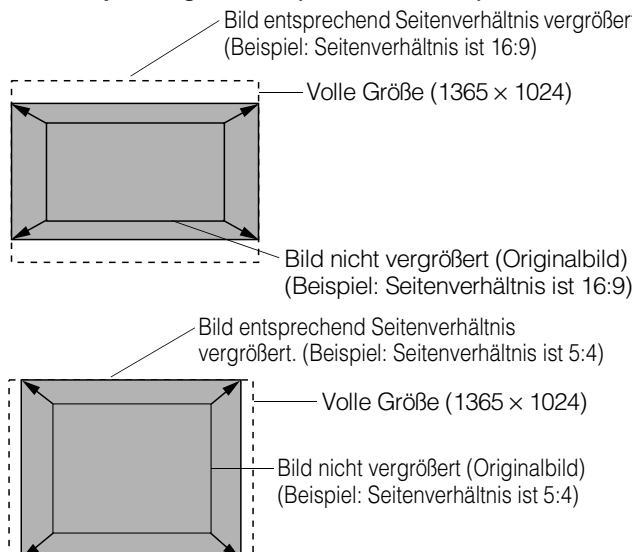
Tafel: Das projizierte Bild wird auf die Maximalgröße vergrößert (1365 Pixel × 1024 Pixel). Das horizontale und vertikale unterscheidet Vergrößerungsverhältnis sich je nach dem ursprünglichen Bild und das Bild wird verzerrt dargestellt.

Formatanpassung: Tafel



S-Verh.: Unter Beibehaltung des ursprünglichen Seitenverhältnisses wird das projizierte Videobild in der Darstellung so weit vergrößert, bis entweder die waagrechte oder die senkrechte Ausdehnung die Maximalgröße erreicht (1365 Pixel × 1024 Pixel).

Formatanpassung: S-Verh. (Seitenverhältnis)



1 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Hauptmenü erscheint auf der Projektionswand.

2 Wählen Sie "Einstellg." mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼, und drücken Sie ► oder die ENTER-Taste.

Das Untermenü "Einstellg." erscheint auf der Projektionswand.

PC-Untermenü

Einstellg.	
Tracking	123
Phase	12
Position	ENTER
Formatanpassung	<input type="radio"/> 1:1 <input type="radio"/> Tafel <input checked="" type="radio"/> S-Verh.
Klemmung	<input type="radio"/> ST <input checked="" type="radio"/> BP

3 Wählen Sie "Formatanpassung" mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼.

4 Wählen Sie "1:1", "Tafel", oder "S-Verh." mit der Cursor-Taste ◀ oder ▶.

5 Drücken Sie die EXIT-Taste, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren oder drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu verlassen.

Ändern der Tastimpulsposition (nur PC-Menü-Modus)

Wenn das Bild zu hell oder zu dunkel ist oder wenn das Bild instabil ist, kann durch Umschalten der Position die Bildqualität verbessert werden. Normalerweise sollte auf "BP" gestellt sein.

1 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Hauptmenü erscheint.

2 Gehen Sie mit der Cursor-Taste auf "Einstellg." ▲ oder ▼ und drücken Sie ► oder die ENTER-Taste.

Das Untermenü "Einstellungen" erscheint auf der Projektionswand.

3 Wählen Sie "Klemmung" mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼.

4 Wählen Sie "ST" oder "BP" mit der Cursor-Taste ◀ oder ▶.

5 Drücken Sie die EXIT-Taste, um zum vorherigen Menü zurückzuschalten oder die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu verlassen.

ST: Sync-Spitze

BP: Hintere Schwarzschar

Einstellung und Anpassung sonstiger Funktionen (OPTIONEN)

Es stehen verschiedene Funktionen zur Verfügung, wie in den Untermenüs "Optionen 1" und "Optionen 2" zu sehen ist. Jede Funktion läßt sich entsprechend den Anforderungen einstellen oder anpassen.

1 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Hauptmenü erscheint auf der Projektionswand.

2 Wählen Sie "Optionen" mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼, und drücken Sie ► oder die ENTER-Taste.

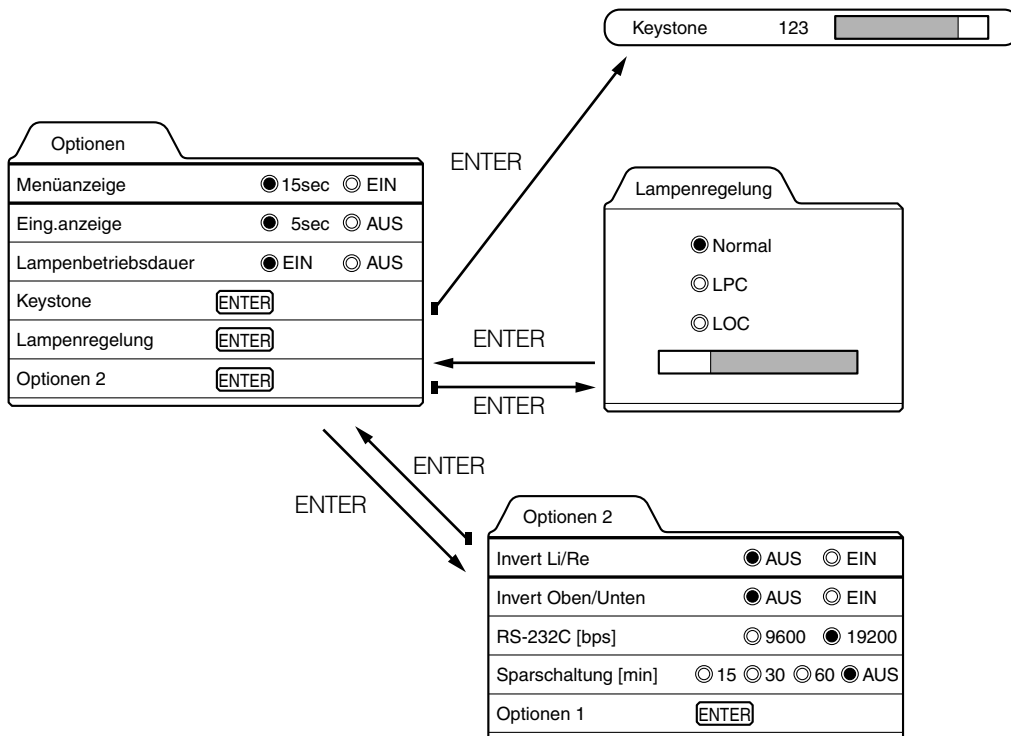
Das Untermenü "Optionen 1" wird eingeblendet.

Optionen 1	
Menüanzeige	<input checked="" type="radio"/> 15sec <input type="radio"/> EIN
Eing.anzeige	<input checked="" type="radio"/> 5sec <input type="radio"/> AUS
Lampenbetriebsdauer	<input checked="" type="radio"/> EIN <input type="radio"/> AUS
Keystone	<input type="text" value="ENTER"/>
Lampenregelung	<input type="text" value="ENTER"/>
Optionen 2	<input type="text" value="ENTER"/>

3 Wählen Sie das anzupassende Element mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼.

4 Nehmen Sie die Anpassung mit Hilfe der Cursor-Taste ◀ oder ▶ vor.

- Wenn der Menüpunkt Trapezverzerrung gewählt wurde, drücken Sie die ENTER-Taste, um das Untermenü "Keystone" für die Anpassung der Trapezverzerrung anzuzeigen.
- Um zum Untermenü "Optionen 2" zu gelangen, wählen Sie "Optionen 2" mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼ und drücken Sie die ENTER-Taste.
- Um zum Untermenü "Optionen 1" zurückzukehren, wenn Sie sich im Untermenü "Optionen 2" befinden, wählen Sie "Optionen 1" mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼, und drücken Sie die ENTER-Taste.



* Für mehrfache Anpassungen wiederholen Sie die Schritte 3 bis 4.

* Um die Trapezverzerrung (Korrektur der trapezförmigen Verzerrung der Abbildung) wieder auf die ursprünglichen Einstellungen zurückzusetzen, drücken Sie die PRESET-Taste, wenn das Untermenü "Keystone" eingeblendet wird.

Anzupassende Funktion	Taste	Anpassungsmöglichkeit
Menüanzeige	◀ oder ▶	Zur Einstellung, ob die Menüanzeige automatisch wieder ausgeblendet werden soll, oder nicht. 15 sec.* : Die Anzeige wird automatisch nach ca. 15 Sekunden ausgeblendet. EIN : Die Menüanzeige wird nicht automatisch ausgeblendet.
Eing.anzeige	◀ oder ▶	Zur Einstellung, ob die Linienanzeige (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 oder DVI) rechts oben an der Projektionswand eingeblendet werden soll oder nicht, wenn die VIDEO- oder PC-Taste gedrückt wird. 5 sec.* : Die Linienanzeige wird für ca. 5 Sekunden angezeigt. AUS : Die Linienanzeige wird nicht angezeigt.
Lampenbetriebsdauer	◀ oder ▶	Zeigt die Lampengebrauchsdauer an. EIN* : Zeigt an, wenn die Lampengebrauchsdauer im LPC- oder LOC-Modus 1000 Stunden erreicht. AUS : Keine Anzeige, wenn die Lampengebrauchsdauer im LPC- oder LOC-Modus 1000 Stunden erreicht.
Keystone	ENTER	Drücken Sie die ENTER-Taste, um in das Keystone-Untermenü für die Trapezverzerrung zu gelangen. Drücken Sie im Keystone-Untermenü ◀ oder ▶, um die trapezförmige Verzerrung des Projektionsbildes zu korrigieren. (-80 ↔ 0* ↔ +128) Um die Trapezverzerrung (Korrektur der trapezförmigen Verzerrung der Abbildung) wieder auf die ursprünglichen Einstellungen (Einstellung ab Werk: 0) zurückzusetzen, drücken Sie die PRESET-Taste, wenn das Untermenü "Keystone" eingeblendet wird. Um das Trapezverzerrungsmenü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.
Lampenregelung	ENTER	Drücken Sie die ENTER-Taste zum Aufruf des Lampenkontrolle-Untermenüs. Normal* : Zur normalen Lampenverwendung. LPC : Steuert automatisch und erhöht schrittweise die Leistung der Lampe. In diesem Modus beträgt die Helligkeit zu Beginn ca. 70 %. Da sich die Helligkeit der Lampe in diesem Modus langsamer als im "Normal"-Modus verringert, ist dieser Modus für den ununterbrochenen Betrieb über einen längeren Zeitraum am besten geeignet. <i>*Überschreitet die Betriebszeit der Lampe 2000 Stunden, erscheint am Bildschirm "Birnen austausch".</i> LOC : Die Helligkeit kann in sieben Stufen eingestellt werden (-6 bis 0). Durch die stufenweise Einstellbarkeit der Helligkeit eignet sich dieser Modus am besten zur Anpassung von mehreren Bildschirmen. Diese Einstellung kann auch während des Projektorbetriebs geändert werden. Wählen Sie zum Ändern der Einstellung LOC mit den ▲/▼ Cursors und wählen Sie die Stufe mit den ◀/▶ Cursors.
Invert Li/Re	◀ oder ▶	Gibt das Bild seitenverkehrt wieder. AUS* : Für die Frontmethode. EIN : Für hängende Kopfüber-Darstellung.
Invert Oben/Unten	◀ oder ▶	Kehrt Bilder um, die auf dem Kopf stehen. AUS* : Für normale Einstellung. EIN : Für hängende Kopfüber-Darstellung.
RS-232C [bps]	◀ oder ▶	Zur Einstellung der Baudrate für die Übertragung. 9600 : 9600 bps 19200* : 19200 bps
Sparschaltung [min]	◀ oder ▶	Zur Einstellung der Ruhezeit, die den Projektor automatisch in den Bereitschaftszustand versetzt. Sie haben die Wahl unter folgenden Ruhezeiten: 15, 30, 60 und 0 (AUS*) Minuten.

* Ab Werk voreingestellter Wert

5 Drücken Sie die EXIT-Taste, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren oder drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu verlassen.

Hinweis

- Siehe auch "Bereinigen einer Trapezverzerrung des Bildes" auf Seite 35, um weitere Einzelheiten über die Anpassung der Trapezverzerrung nachzulesen.

Abfrage von Informationen

Es können Informationen zum Eingabesignal zu den Gesamtnutzungsstunden der Projektionslampe usw. abgefragt werden.

1 Drücken Sie die MENU-Taste.

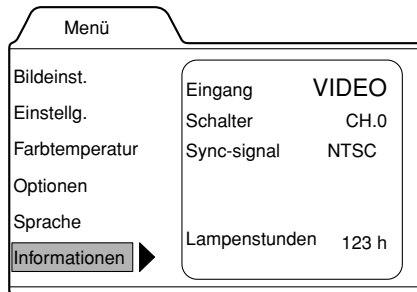
Das Hauptmenü erscheint auf der Projektionswand.

2 Wählen Sie "Informationen" mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼.

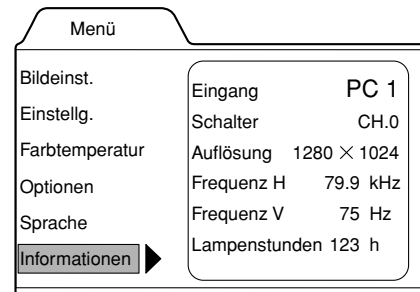
Die "Informationen" wird im Hauptmenü angezeigt.

**Hier kann kein Untermenü gewählt werden.*

Video-Hauptmenü



PC-Hauptmenü



- Eingang:** Zeigt die über die VIDEO- oder PC-Taste gewählte Eingangsbuchse. (Y/C, VIDEO oder COMP, oder PC 1, PC 2 oder DVI)
- Schalter:** Diese Anzeige ist derzeit noch bedeutungslos. Diese Funktion ist für zukünftige Verwendung vorbehalten. (Gewöhnlich wird "CH.0" angezeigt, um darzustellen, daß die Funktion nicht genutzt wird.)
- Sync-signal:** Zeigt den Typ des Videosignals für das Projektionsbild. (Video-Menü-Modus)
- Auflösung:** Zeigt die Auflösung des empfangenen Eingangssignals. (PC-Menü-Modus)
Es ist möglich, daß dies bei einigen Eingangssignalen nicht korrekt dargestellt wird.
- Frequenz H:** Zeigt die horizontale Frequenz des empfangenen Eingangssignals. (PC-Menü-Modus)
- Frequenz V:** Zeigt die vertikale Frequenz des empfangenen Eingangssignals. (PC-Menü-Modus)
- Lampenstunden:** Bisherige Gebrauchsdauer der Projektionslampe in Stunden.

3 Drücken Sie die MENU-Taste, um den Menümodus zu verlassen.

Austausch der Sicherung

Eine Sicherung ist vorhanden, um die Betriebsstromstufe des Projektors zu schützen. Wenn die Sicherung durchgebrannt ist, ersetzen Sie sie. Wenn der Netzschalter eingeschaltet ist, aber kein Betriebsstrom am Projektor anliegt, prüfen Sie die Sicherung. Wenn Fragen bestehen, wenden Sie sich an den Fachhändler, bei dem das Gerät gekauft wurde, oder an den Kundendienst.

VORSICHT

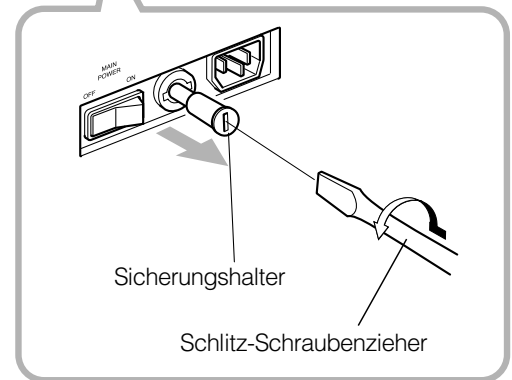
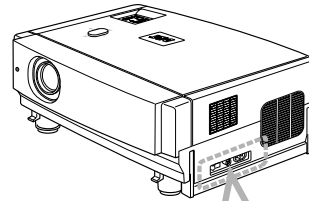
- Beim Ersetzen einer Sicherung sicherstellen, daß nur eine zugelassene Sicherung der richtigen Stärke verwendet wird (T6.3A H 250 V). Andernfalls besteht die Gefahr von Bränden und/oder Schäden am Projektor.

1 Den Hauptnetzschalter ausschalten, und das Netzkabel sowohl vom Projektor als auch von der Steckdose abziehen.

Im Bereitschaftsbetrieb (die Anzeige STAND BY leuchtet) den Netzschalter MAIN POWER auf OFF [O] stellen.

2 Den Sicherungshalter zum Entfernen lösen.

Zum Lösen des Sicherungshalters verwenden Sie einen Schlitz-Schraubenzieher.

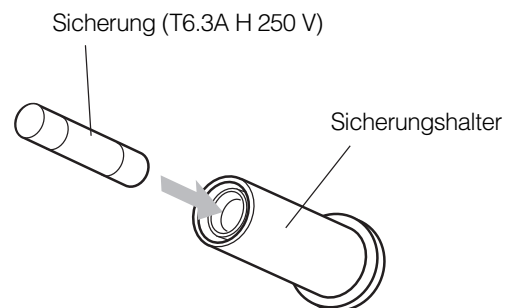
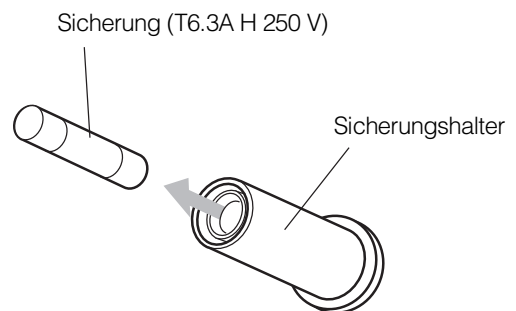


3 Die Sicherung aus dem gerade entfernten Sicherungshalter nehmen.

4 Die neue Sicherung (nicht mitgeliefert) in den Sicherungshalter einsetzen.

5 Den Sicherungshalter in den Projektor setzen.

Zum Einsetzen des Sicherungshalters verwenden Sie einen Schlitz-Schraubenzieher.



Ersetzen der Projektionslampe

■ Projektionslampe und Nutzungsdauer

Die Projektionslampe hat eine Nutzungsdauer von ca. 1000 Stunden.

[durchschnittl. Lebensdauer: 1000 Stunden (Helligkeit halbe Lebensdauer)]

Wenn die Projektionslampe sich dem Ende ihrer Nutzungsdauer nähert, schreitet der Verschleiß rapide voran. Im NORMAL-MODUS bereiten Sie den Austausch der Lampe (Lampeneinheit) vor oder ersetzen Sie die Lampe nach 900

Betriebsstunden. Die Betriebszeit bis zum Auswechseln der Lampe kann den Betriebsbedingungen entsprechend kürzer sein.

(Da die Helligkeit der Lampe in den Modi LOC und LPC elektrisch gesteuert ist, wird die Betriebszeit bis zum Auswechseln verlängert. Bereiten Sie den Austausch der Lampe (Lampeneinheit) vor oder ersetzen Sie die Lampe nach 1900 Betriebsstunden. Die Betriebszeit bis zum Auswechseln der Lampe kann den Betriebsbedingungen entsprechend kürzer sein.)

Wenn das Videobild auch nach Anpassung von Helligkeit oder Farbe dunkel bleibt oder Farben verfälscht werden, ersetzen Sie die Lampe schon vorher.

Die Lampengebrauchsdauer kann überprüft werden. Diesen Wert finden Sie unter "Lampengstunden" im Menüpunkt "Information". (siehe Seite 40, 42.)

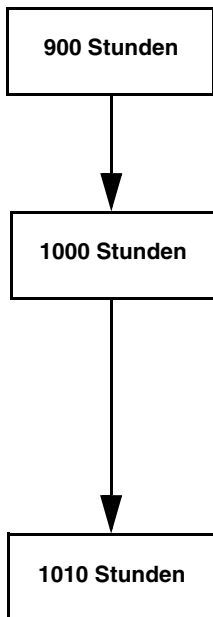
Kaufen Sie Ersatzlampen nur dort, wo Sie auch den Projektor gekauft haben, oder setzen Sie sich mit dem JVC-Kundendienst in Verbindung.

Ersatzlampe (Lampeneinheit) Teilenummer: BHL 5001-SU

Die Anzeige LAMP am Projektor und die Meldung am Bildschirm machen Sie wie folgt darauf aufmerksam, wenn das Auswechseln der Lampe erforderlich ist:

■ Projektion nach einer Lampenbetriebsdauer von mehr als 900 Stunden (NORMAL-Modus)

Gesamtbetriebsstunden
der Projektionslampe



Wenn die Lampengebrauchsdauer 900 Stunden erreicht:

Die Anzeige LAMP am Projektor leuchtet auf.

Beim Beginn der Projektion nachdem 900 Betriebsstunden überschritten sind:

Am Bildschirm wird "Birnen austausch" angezeigt.

* Nach dem Drücken einer beliebigen Taste wird diese Meldung wieder ausgeblendet.

Wenn die Lampengebrauchsdauer 1000 Stunden überschreitet:

Die Anzeige LAMP am Projektor blinkt.

Am Bildschirm erscheint "Birnen austausch" und "Warnung" blinkt.

* Drücken Sie die EXIT-Taste, um diese Meldung zu löschen.

Dieselbe Meldung wird jedoch nach jeder weiteren Betriebsstunde angezeigt.

* Wird der Projektor nach einer Lampengebrauchsdauer von mehr als 1000 (aber weniger als 2010) Stunden in den Bereitschaftsmodus oder ausgeschaltet, kann er erst nach dem Auswechseln der Projektionslampe wieder eingeschaltet werden.

Wechseln Sie die Lampe (Lampeneinheit) und setzen die Lampengebrauchsdauer zurück. (siehe Seite 62.)

Wenn die Lampengebrauchsdauer 1010 Stunden erreicht:

Der Projektor wird zwangsweise abgeschaltet.

Die Anzeigen LAMP und OPERATE am Projektor blinken.

* Der Projektor kann erst wieder eingeschaltet werden, wenn die Lampe (Lampeneinheit) mit einer neuen ersetzt und die Lampenbetriebszeit zurückgesetzt worden ist. (siehe Seite 62.)

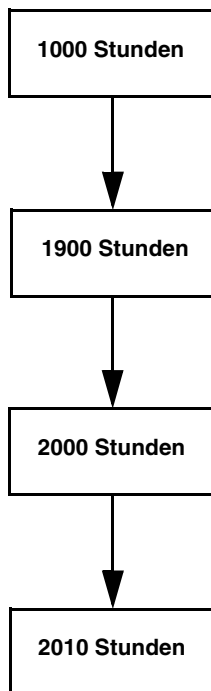


Hinweis

- Wird der Projektor nicht in den Bereitschaftsmodus oder nicht ausgeschaltet, kann er weiter verwendet werden, bis 2010 Stunden erreicht sind.

■ Projektion nach einer Lampenbetriebsdauer von mehr als 1000 Stunden (LOC-/LPC-Modus)

Gesamtbetriebsstunden
der Projektionslampe



Wenn die Lampengebrauchsdauer 1000 Stunden erreicht:

Am Bildschirm wird "1000h" und "Birnen austausch" angezeigt.

* Nach dem Drücken einer beliebigen Taste wird diese Meldung ausgeblendet.

* Die Betriebszeit, nach der die Anzeige erscheint, kann im OSD-Menü eingestellt werden.

Wenn die Lampengebrauchsdauer 1900 Stunden überschreitet:

Die Anzeige LAMP am Projektor blinkt.

Am Bildschirm wird "Birnen austausch" angezeigt.

* Drücken Sie die EXIT-Taste oder rufen Sie ein anderes Menü auf, um diese Meldung zu löschen.

Diese Meldung wird nach jedem Einschalten des Projektors angezeigt.

Wenn die Lampengebrauchsdauer 2000 Stunden überschreitet:

Die Anzeige LAMP am Projektor blinkt.

Am Bildschirm erscheint "Birnen austausch" und "Warnung" blinkt.

* Drücken Sie die EXIT-Taste, um diese Meldung zu löschen.

Dieselbe Meldung wird jedoch nach jeder weiteren Betriebsstunde angezeigt.

* Wird der Projektor nach einer Lampengebrauchsdauer von mehr als 2000 Stunden in den Bereitschaftsmodus oder ausgeschaltet, kann er erst nach dem Auswechseln der Projektionslampe wieder eingeschaltet werden.

(Wird der Projektor nicht in den Bereitschaftsmodus oder nicht ausgeschaltet, kann er weiter verwendet werden, bis 2010 Stunden erreicht sind.)

Wechseln Sie die Lampe (Lampeneinheit) und setzen die Lampengebrauchsdauer zurück. (siehe Seite 62.)

Wenn die Lampengebrauchsdauer 2010 Stunden erreicht:

Der Projektor wird zwangsweise abgeschaltet.

Die Anzeigen LAMP und OPERATE am Projektor blinken.

* Der Projektor kann erst wieder eingeschaltet werden, wenn die Lampe (Lampeneinheit) mit einer neuen ersetzt und die Lampenbetriebszeit zurückgesetzt worden ist. (siehe Seite 62.)



VORSICHT

- Wenn der Projektor an einem sehr eingegengten Ort aufgestellt wurde, der sich nicht für Arbeiten eignet und der Lampenwechsel dort vorgenommen wird, könnte dies zu Verletzungen führen. Bringen Sie den Projektor an einen Ort, an dem Sie genügend Platz für die Arbeiten haben und ersetzen Sie die Projektionslampe dort.
- Verwenden Sie für die Projektionslampe nur ein Original-Ersatzteil. Wenn Sie statt des Original-Ersatzteiles andere Produkte verwenden, könnte dies zu Fehlfunktionen führen. Außerdem sollten Sie niemals eine alte Projektionslampe verwenden. Dies könnte zur einer deutlichen Leistungsver schlechterung führen oder sogar zur Explosion der Lampe führen, mit Fehlfunktionen am Projektor oder Verletzungen durch Splitter.
- Ersetzen Sie die Projektionslampe nicht unmittelbar nach dem Gebrauch des Projektors. Die Temperatur der Projektionslampe ist immer noch hoch und könnte zu Verbrennungen führen. Vor dem Lampenwechsel sollte eine Abkühldauer von mindestens einer Stunde eingeräumt werden.
- Vor Beginn der Arbeiten zum Projektionslampenwechsel muß der Netzschalter MAIN POWER abgestellt werden und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden. Wenn der Lampenwechsel bei eingestecktem Netzkabel vorgenommen wird, könnte dies zu Verletzungen oder Stromschlag führen.
- Die in diesem Projektor verwendete Projektionslampe ist eine Hochdruck-Quecksilberlampe. Gehen Sie bei der Entsorgung der Projektionslampe vorsichtig zu Werke. Wenn Unklarheiten bestehen, sollten Sie Ihren Händler fragen.

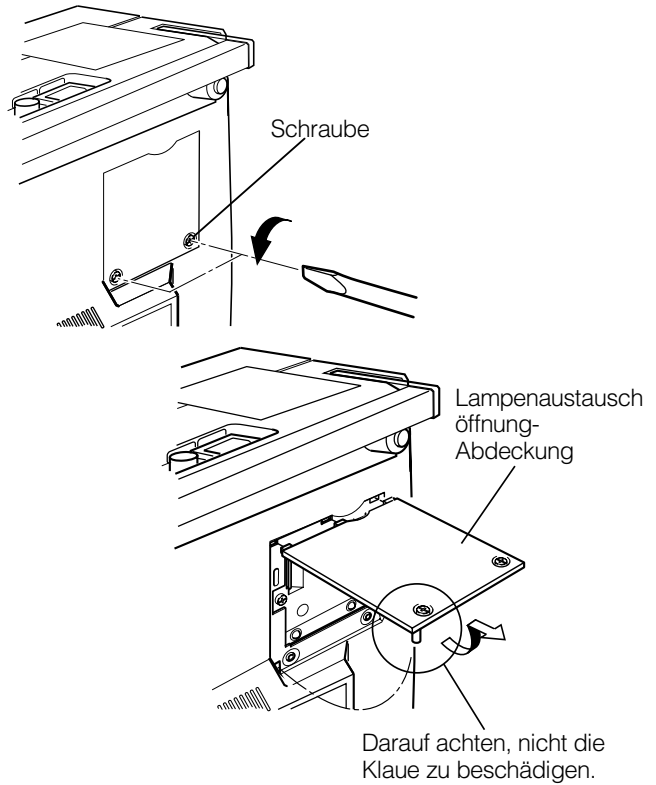
■ Achten Sie darauf, daß das Netzkabel aus dem Stecker gezogen ist.

1 Die Lampenaustauschöffnung-Abdeckung durch Lösen der Schrauben entfernen.

Die beiden Schrauben mit einem Schlitzschraubenzieher lösen.

Hinweis

- Die Schrauben sind so angebracht, daß sie nicht von der Lampenaustauschöffnung-Abdeckung abfallen.

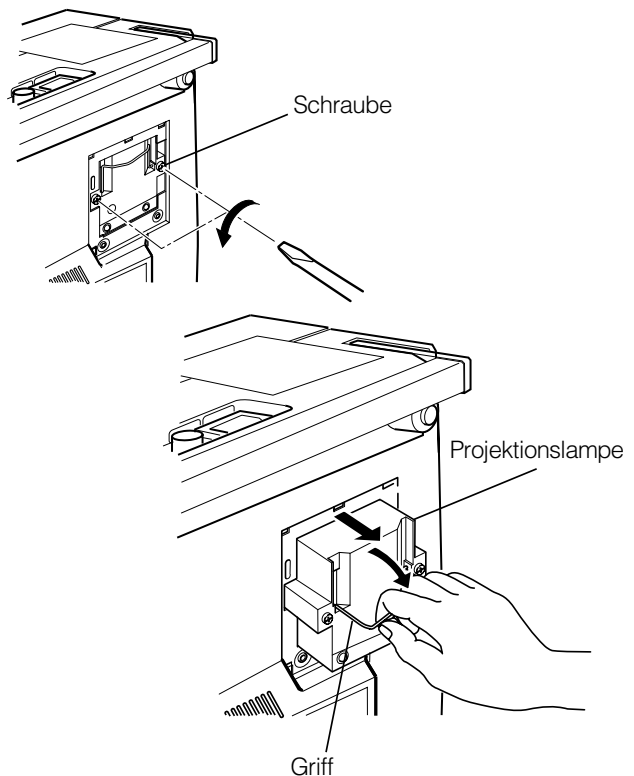


2 Die Schrauben lösen, den Griff anheben, und die Projektionslampe herausziehen.

Die beiden Schrauben mit einem Schlitzschraubenzieher lösen.

Hinweis

- Die Schrauben sind so angebracht, daß sie nicht von der Lampenaustauschöffnung-Abdeckung abfallen.



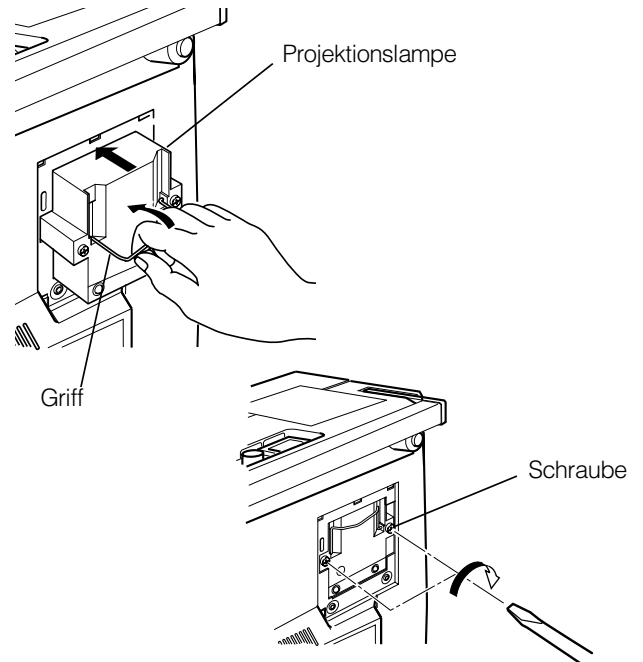
(Fortsetzung nächste Seite)

3 Die neuen Projektionslampe voll einsetzen, und die Schrauben befestigen.

Die beiden Schrauben mit einem Schlitzschraubenzieher festziehen.

VORSICHT

- Berühren Sie die Glasoberfläche der Projektionslampe nicht direkt mit der Hand und vermeiden Sie Verschmutzungen. Wenn Sie die Lampe mit der bloßen Hand berühren, können Fette und andere Substanzen auf Ihrer Hand an der Lampe anhaften, möglicherweise deren volle Funktionsfähigkeit einschränken und eine verkürzte Nutzungsdauer, dunklere Stellen in der Projektion usw. zur Folge haben. Eine neue Projektionslampe darf deshalb nur am Plastikteil gehalten werden. Berühren Sie niemals Metallteile oder die vordere Glasoberfläche.

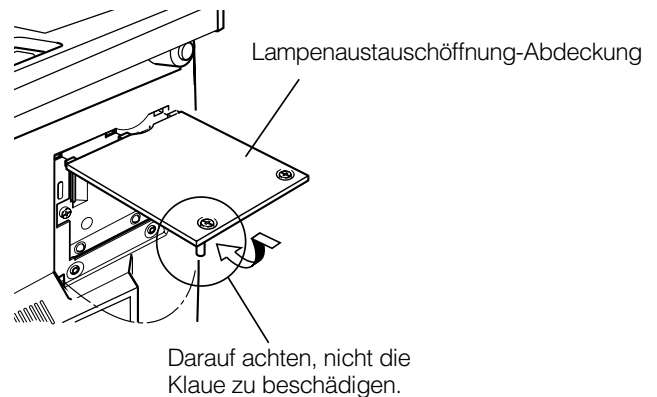


4 Die Lampenaustauschöffnung-Abdeckung ersetzen, und die Schrauben festziehen.

Die beiden Schrauben mit einem Schlitzschraubenzieher festziehen.

VORSICHT

- Die Projektionslampe einsetzen, und die Lampenaustauschöffnung-Abdeckung richtig schließen; andernfalls wird ein Sicherheitsschalter aktiviert, um den Projektor am Betrieb zu hindern.
- Wenn die Klaue an der Lampenaustauschöffnung-Abdeckung beschädigt ist, kann der Projektor u.U. nicht arbeiten. In diesem Fall muß die Lampenaustauschöffnung-Abdeckung ersetzt werden.



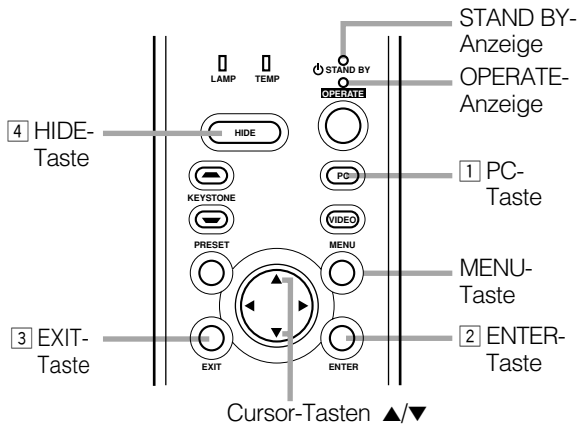
5 Die Lampengebrauchsdauer zurücksetzen.

Die Schritte unter "Zurückstellen der Lampengebrauchsdauer" auf Seite 62 ausführen.

Zurückstellen der Lampengebrauchsdauer

Nach dem Austausch durch eine neue Projektionslampe muß der Zähler für die Lampenzeit im Projektor zurückgestellt werden. Die bisherige Gebrauchsdauer wird gelöscht und auf Null (0) gestellt. Nach dem Zurückstellen beginnt die Zeitzählung für die neue Projektionslampe.

Tasten am Projektor



1 Schalten Sie den MAIN POWER-Schalter ein, damit das Gerät in den Bereitschaftsmodus geht.

Im Bereitschaftsmodus leuchtet die STAND BY-Anzeige am Projektor auf.

2 Drücken Sie folgende Tasten am Projektor nacheinander.

[Betrieb mit der Fernbedienung]

- 1 Kurzfristig die PC-Taste drücken.
- 2 Kurzfristig die ENTER-Taste drücken.
- 3 Kurzfristig die EXIT-Taste drücken.
- 4 Die HIDE-Taste mindestens zwei Sekunden lang drücken.

* Während dieser Vorgänge blinken die Anzeigen STAND BY und OPERATE abwechselnd alle ca. 3 Sekunden. Wenn diese Vorgänge abgeschlossen sind, bleibt nur noch die STAND BY-Anzeige an.

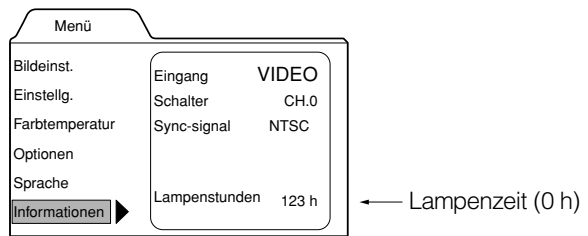
* Tasten müssen innerhalb von 2 Sekunden nach dem Drücken der vorherigen Taste gedrückt werden.

* Wenn Sie einen Fehler bei der Tastenbedienung machen, gehen Sie zum Anfang der Sequenz zurück.

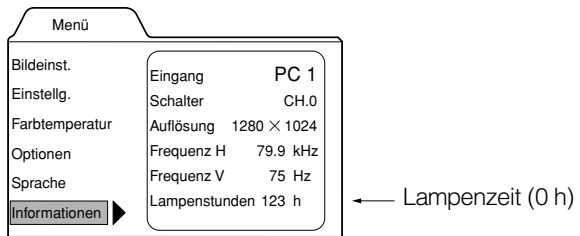
* Um die Lampenzeit im Menü zu prüfen, drücken Sie die MENU-Taste und wählen Sie "Informationen" mit der Cursor-Taste ▲ oder ▼.

Die Lampengebrauchszeit wird unter der Position "Lampenstunden" angezeigt.

Video-Hauptmenü



PC-Hauptmenü



VORSICHT

- Stellen Sie die Lampengebrauchsdauer nur dann zurück, wenn Sie die Lampe gegen eine neue Projektionslampe ausgetauscht haben. Stellen Sie diese Zeit niemals während der Gebrauchsdauer der Lampe zurück, sonst entstehen Unklarheiten über den Zeitpunkt für den Austausch. Dies kann zu Leistungsverlusten oder zur Explosion der Lampe führen.

Reinigung und Austausch des Filterdeckels

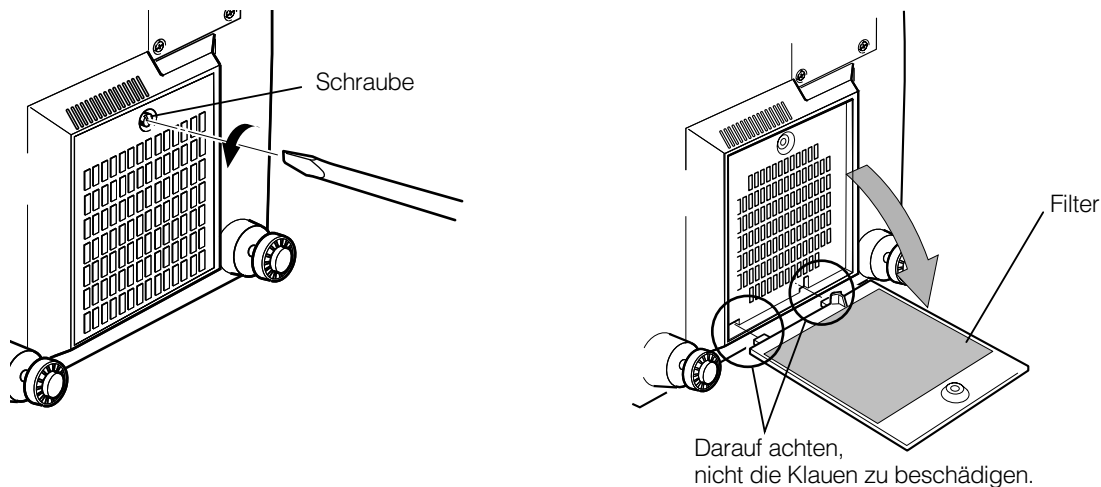
Reinigen Sie den Filter regelmäßig. Wenn der Filter sehr verschmutzt ist und sich nicht reinigen läßt oder wenn er beschädigt ist, muß der Filter durch einen neuen Filterdeckel ersetzt werden. Andernfalls kann es geschehen, daß Schmutz eindringt, auf der Projektionswand erscheint, so daß Sie nicht mehr in den vollen Genuß des Videobildes kommen. Wenn Schmutz eindringt oder wenn Sie Informationen zum Filter benötigen, wenden Sie sich an den autorisierten Händler, bei dem Sie den Projektor erworben haben oder an den nächstgelegenen Kundendienst.

1 Schalten Sie den MAIN POWER-Schalter aus.

Nachdem der Projektor in den Bereitschaftsmodus gegangen ist und die STAND BY-Anzeige leuchtet, schalten Sie den MAIN POWER-Schalter aus und ziehen Sie das Netzkabel aus dem Projektor und aus der Steckdose.

2 Entfernen Sie den Filterdeckel.

Die Schraube mit einem Schlitzschraubenzieher lösen.

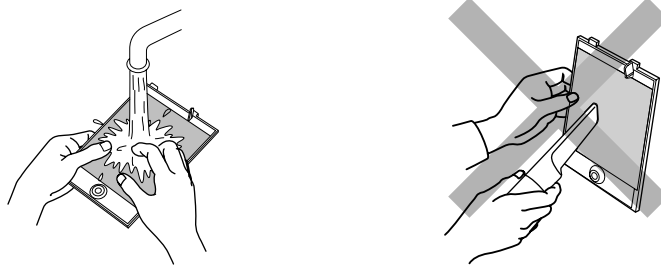


Hinweise

- Die Schraube ist so angebracht, daß sie nicht von der Lampenaustauschöffnung-Abdeckung abfällt.
- Wenn der Filter mit Schmutz etc. verstopft ist, geht der Projektor in einen Alarmzustand (die OPERATE- und STAND-BY-Anzeigen blinken usw.). Deshalb sollte der Filter regelmäßig gereinigt werden. Zur Alarmanzeige siehe Seite 67.

3 Reinigen Sie den Filter.

Reinigen Sie den Filter mit einem neutralen Reinigungsmittel, waschen Sie ihn mit Wasser und lassen Sie ihn dann im Schatten trocknen.



VORSICHT

- Ziehen Sie Gummihandschuhe an und verwenden Sie ein neutrales Reinigungsmittel.
- Nach dem Waschen des Filter in Wasser sollten Sie sich vergewissern, daß er völlig trocken ist, bevor Sie ihn wieder anbringen, da andernfalls ein elektrischer Schlag oder eine Fehlfunktion auftreten könnte.
- Reinigen Sie den Filter nicht mit einem Staubsauger. Da der Filter weich ist, kann er in den Staubsauger eingesaugt oder beschädigt werden.

4 Bringen Sie den Filter.

Die Schraube mit einem Schlitzschraubenzieher festziehen.

Hinweis

- Achten Sie beim Anbringen des Filter auf den korrekten Sitz. Andernfalls funktioniert der Projektor nicht. (Das Gerät geht in einen Alarmzustand (zur Warnanzeige siehe Seite 66).)
- Wenn die Befestigungsklauen des Filterdeckels (insbesondere die Klaue, die hinter dem Knauf auf dem Filterdeckel verborgen ist) beschädigt sind, funktioniert der Projektor möglicherweise nicht. Ersetzen Sie ihn dann durch einen neuen Filter.

Fehlersuche

In diesem Abschnitt werden Lösungen für allgemeine Probleme in Bezug auf Ihren Projektor beschrieben. Wenn keine der hier dargestellten Lösungen das Problem beseitigt, stecken Sie den Projektor aus und wenden Sie sich an einen autorisierten Händler oder Kundendienst.

Symptom	Mögliche Ursache	Korrektur	Seite
Keine Stromzufuhr.	• Ist das Netzkabel nicht angeschlossen?	• Schließen Sie das Netzkabel (den Netzstecker) fest an.	30
	• Ist der Netzschalter MAIN POWER eingeschaltet?	• Schalten Sie den MAIN POWER-Schalter ein.	32
	• Ist die Sicherung durchgebrannt?	• Den Hauptnetzschalter MAIN POWER ausschalten, und die Sicherung prüfen. Wenn sie durchgebrannt ist, muß sie ersetzt werden.	57
	• Ist die Lampenaustauschöffnung-Abdeckung richtig geschlossen?	• Den Hauptnetzschalter MAIN POWER ausschalten, die Lampenaustauschöffnung-Abdeckung richtig schließen, und den Hauptnetzschalter MAIN POWER wieder einschalten.	7, 32, 60
	• Ist der Filterdeckel korrekt geschlossen?	• Schalten Sie den MAIN POWER-Schalter ab, sorgen Sie für den korrekten Sitz des Filterdeckels und schalten Sie den MAIN POWER-Schalter wieder ein.	7, 32, 63
	• Ist die Lebensdauer der Lampe abgelaufen? (Hat die Lampengebrauchsdauer im Normalmodus 1000 Stunden erreicht?) (Hat die Lampengebrauchsdauer im LPC- oder LOC-Modus 2000 Stunden erreicht?)	• Schalten Sie den MAIN POWER-Schalter ab, ersetzen Sie die Lampe durch eine neue Projektionslampe und schalten Sie den MAIN POWER-Schalter wieder ein. Stellen Sie die Lampengebrauchszeit nach dem Auswechseln der Lampe zurück.	32, 58, 59, 62
Keine Lichtabgabe oder geringe Lichtstärke.	• Wurde der Objektivdeckel abgenommen?	• Objektivdeckel abnehmen.	30
	• Nähert sich die Lebensdauer der Lampe ihrem Ende?	• Gebrauchsdauer der Lampe im Menü prüfen und wenn sich die Lebensdauer der Lampe dem Ende nähert für Austausch der Lampe oder etwas früheren Lampenwechsel sorgen.	56, 58, 59
Bei eingeschalteter Stromversorgung nimmt das Gerät den Betrieb auf, unterbricht jedoch wenige Minuten später.	• Ist die Luftzufuhr oder der Abluftweg blockiert?	• Schalten Sie den MAIN POWER-Schalter ab, entfernen Sie blockierende Objekte und schalten Sie den MAIN POWER-Schalter wieder ein.	6, 7, 32
Es erscheint kein Video-Bild.	• Wurde die richtige Eingangsbuchse gewählt?	• Wählen Sie die korrekte Eingangsbuchse mit den VIDEO- bzw. PC-Tasten.	9, 13
	• Sind die Geräte richtig angeschlossen?	• Geräte richtig anschließen.	11, 22
	• Werden Signale von den angeschlossenen Geräten übertragen?	• Angeschlossene Geräte richtig einstellen.	–
	• Sind die Eingangssignale (Abtastfrequenz usw.) geeignet?	• Prüfen Sie, ob die Eingangssignale geeignet sind (Abtastfrequenz usw.) und sorgen Sie für die Übertragung der geeigneten Signale.	22, 23
	• Wurde das richtige Farbsystem gewählt?	• Stellen Sie das Farbsystem auf AUTO oder auf das entsprechend korrekte Farbsystem.	45
	• Wurde die Helligkeit richtig angepaßt?	• Passen Sie die Helligkeit im Menü an.	49
	• Ist die Videoausgabe mit der HIDE-Taste abgeschaltet worden?	• Drücken Sie die HIDE-Taste, um das Videosignal einzuschalten.	10, 12, 35
	• Bei aktivem DVI-Eingang: Werden Bildsignale von der Grafikkarte des Computers gesendet (DVI-Ausgangsbuchse)? (Je nach Computereinstellung kann während der DVI-Einspeisung das Signal fehlen oder es können Fehler auftreten (blauer Bildschirm).)	• Schalten Sie in solchen Fällen die Projektor- und Computer-Stromversorgung aus und schalten Sie anschließend zuerst den Projektor und danach den Computer wieder ein. Stellen Sie dann die Grafikkarte des Computers richtig ein.	22
Videobild wird schwächer.	• Wurde die Bildscharfe richtig angepaßt?	• Anpassen der Bildscharfe mit Hilfe des Scharfstellrings am Objektiv.	12, 34
	• Ist die Entfernung zu nah oder zu weit?	• Projektor in passender Entfernung aufstellen.	18, 76, 77
	• Sind Spurlage (Tracking) und Phase richtig angepaßt?	• Wenn sich durch die Schnellanpassung per Druck auf die QUICK ALIGN.-Taste kein zufriedenstellendes Ergebnis erreichen läßt, sollten Spurlage und Phase über das Menü angepaßt werden.	13, 36, 47

Symptom	Mögliche Ursache	Korrektur	Seite
Videobild ist außergewöhnlich dunkel oder hell.	• Wurde die Bildqualität (Helligkeit etc.) richtig angepaßt?	• Passen Sie die Bildqualität im Menü an.	49
Videobild wird zum Standbild.	• Wurde die FREEZE-Taste an der Fernbedienung gedrückt?	• Drücken Sie die FREEZE-Taste um die Standbildfunktion wieder aufzuheben.	12, 37
Ein Teil des Bildes wird vergrößert.	• Wurde die Taste DIGITAL ZOOM T an der Fernbedienung gedrückt?	• Drücken Sie die PRESET-Taste, um zur ursprünglichen Videoprojektion zurückzukehren.	12, 37
Farbe ist schwach oder instabil.	• Wurde die Bildqualität (Farbdichte etc.) richtig angepaßt?	• Passen Sie die Bildqualität im Menü an.	49
	• Wurde das richtige Farbsystem gewählt?	• Stellen Sie das Farbsystem auf AUTO oder auf das entsprechend korrekte Farbsystem.	45
	• Sind die Eingangssignale (Abtastfrequenz usw.) geeignet?	• Prüfen Sie, ob die Eingangssignale geeignet sind (Abtastfrequenz usw.) und sorgen Sie für die Übertragung der geeigneten Signale.	22
Der obere Teil des Videobildes ist gebogen oder verzerrt.	• Wird bei der Übertragung eines computerbezogenen Signales nicht auch ein Sync-Signal für zusammengesetztes Sync (Cs) oder G-auf-Sync eingegeben?	• Verwenden Sie separate Sync-Signale für vertikale Sync (V) und horizontale Sync (H).	11, 28
	• Wird möglicherweise ein Signal mit Flimmern oder Schrägverzerrung von einem Videogerät eingelesen?	• Sorgen Sie für Eingangssignale mit wenig Flimmern oder Schrägverzerrung. Verwenden Sie einen TBC oder ein Gerät mit eingebautem TBC.	–
Das Videobild verschwindet plötzlich.	• Ist die Videoausgabe mit der HIDE-Taste abgeschaltet worden?	• Drücken Sie die HIDE-Taste, um das Videosignal einzuschalten.	10, 12, 35
Fernbedienung funktioniert nicht.	• Sind die Batterien korrekt eingelegt?	• Batterien mit richtiger Polung einlegen (+) an (+) und (–) an (–).	14
	• Sind die Batterien erschöpft?	• Durch neue Batterien ersetzen.	14
	• Befindet sich ein störendes Objekt zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor?	• Entfernen Sie störende Objekte.	20
	• Ist die Entfernung zu weit?	• Verwenden Sie die Fernbedienung näher am Gerät.	20
	• Ist eine der beiden Seiten des Fernbedienungskabels nicht angeschlossen?	• Stecken Sie das Fernbedienungskabel fest ein, wenn die Fernbedienung verdrahtet benutzt werden soll.	21

* Dieses Gerät verwendet einen Computer. Von außen kommende Geräusche können zu Fehlfunktionen führen. Wenn dies vorkommt, stellen Sie die Stromversorgung ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Stecken Sie den Netzstecker anschließend wieder an der Steckdose an, schalten Sie die Stromversorgung wieder ein und prüfen Sie die Funktionsfähigkeit.

■ Wenn durch blinkende Anzeigen ein Warnsignal ausgegeben wird:

Durch gleichzeitiges Blinken mehrerer Anzeigen am Projektor wird auf einen Alarmzustand hingewiesen. Zum Inhalt der Warnmeldungen und den entsprechenden Maßnahmen siehe "Warnanzeige" auf Seite 66.

■ Wartung

- Verschmutzungen auf dem Gehäuse
Diese sollten mit einem weichen Tuch abgewischt werden. Wenn das Gehäuse sehr verschmutzt ist, wischen Sie es mit einem in neutraler Spülmittellösung eingetauchten und gut ausgewringenen Tuch ab und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
- Beachten Sie folgende Hinweise, um zu vermeiden, daß die Qualität des Gehäuses leidet, Schäden entstehen oder Farbe abplatzt:
 - Nicht mit grobem Tuch abwischen.
 - Nicht heftig reiben.
 - Nicht mit Verdünnung oder Benzin abwischen.
 - Keine flüchtigen Substanzen, wie z.B. Insektenspray aufbringen.
 - Gummi- oder Vinylartikel sollten nicht für längere Zeit mit dem Gehäuse in Kontakt sein.
- Verschmutzungen auf dem Objektiv
Diese sollten mit handelsüblichen Objektivreinigern mit Blasebalg oder Objektivreinigungstüchern (zum Reinigen von Gläsern und Kameras) beseitigt werden. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel. Dadurch könnte die Oberflächenbeschichtung zerstört werden. Die Oberfläche des Objektivs kann leicht beschädigt werden, deshalb nicht reiben, kratzen und Stöße gegen das Objektiv vermeiden.

Warnanzeige

Wenn etwas Ungewöhnliches am Projektor auftritt, wird der Alarmzustand durch gleichzeitiges Aufleuchten der Anzeigen auf dem Bedienfeld angezeigt, wie in der folgenden Tabelle dargestellt. Die Projektion wird dann automatisch angehalten und der Kühlerventilator läuft etwa 120 Sekunden lang.

Warnsignaltafel:

Nr.	Anzeige				Inhalt der Warnung
	LAMP	TEMP	STAND BY	OPERATE	
1	Blinken		Blinken		Die Projektionslampe leuchtet nicht und es wird nichts projiziert.
2	Blinken			Blinken	Die Projektionslampe ist während der Projektion eines Bildes plötzlich ausgegangen.
3	Blinken	Blinken			Störung im Stromkreislauf.
4			Blinken	Blinken	Der Objektivdeckel sitzt nicht richtig.
5		Blinken			Die interne Temperatur ist zu hoch. (Sensor 1)
6		Blinken	Blinken		Die interne Temperatur ist zu hoch. (Sensor 2)
7	Blinken	Blinken	Blinken	Blinken	Der Kühlerventilator ist steckengeblieben (blockiert).

* Zum Aufleuchten einzelner Anzeigen siehe Seite 58.

■ Bei Warnanzeigen zu veranlassende Maßnahmen

Projektor anhalten:

Wenn der Kühlerventilator ausgefallen ist, sind folgende Maßnahmen nötig.

- Nr. 1 : Vergewissern Sie sich, daß die Lampenaustauschöffnung-Abdeckung und die Frontplatte sicher angebracht sind und dann drücken Sie die OPERATE-Taste mindestens eine Sekunde lang, um einen Neustart des Projektors zu versuchen.
- Nr. 2 : Vergewissern Sie sich, daß die Lampenaustauschöffnung-Abdeckung und die Frontplatte sicher angebracht sind und dann drücken Sie die OPERATE-Taste mindestens eine Sekunde lang, um einen Neustart des Projektors zu versuchen.
- Nr. 3 : Drücken Sie die OPERATE-Taste mindestens eine Sekunde lang, um einen Neustart des Projektors zu versuchen.
- Nr. 4-7 : Befolgen Sie die nächsten Schritte.
1. Stellen Sie den MAIN POWER-Schalter ab und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
 2. Ergreifen Sie die unter der jeweiligen Nummer genannte Maßnahme.
 - Nr. 4 : Setzen Sie den Filter richtig auf. Warten Sie dann, bis der Projektor abgekühlt ist.
 - Nr. 5 : Vergewissern Sie sich, daß die Lufteinlässe und -auslässe durch nichts blockiert sind und warten Sie dann, bis der Projektor abgekühlt ist.
 - Nr. 6 : Vergewissern Sie sich, daß die Lufteinlässe und -auslässe durch nichts blockiert sind und warten Sie dann, bis der Projektor abgekühlt ist.
 - Nr. 7 : Warten Sie, bis der Projektor abgekühlt ist.
 3. Stecken Sie das Netzkabel wieder ein, schalten Sie den MAIN POWER-Schalter ein und drücken Sie die OPERATE-Taste mindestens eine Sekunde lang, um einen Neustart des Projektors zu versuchen.



Neustart versuchen:


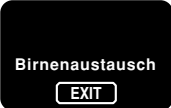
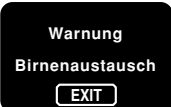
Stecken Sie das Netzkabel wieder ein und lassen Sie den Projektor laufen.




Wenn nach dem Anhalten des Kühlerventilators die gleiche Warnanzeige erscheint, sollten Sie den MAIN POWER-Schalter abstellen, das Netzkabel herausziehen und sich wegen der Reparatur an ihren Händler wenden.

Warnmeldungen

Nachfolgende Aufstellung zeigt die Warnmeldungen, die auf der Projektionswand angezeigt werden können. Wenn eine Warnmeldung eingeblendet wird, nehmen Sie die hier beschriebene Maßnahme vor.

Meldung	Ursache	Korrektur	Seite
<p>PC 1</p> <p>Es wird kein Bildsignal eingespeist.</p>	<ul style="list-style-type: none"> An der Eingangsbuchse ist kein Gerät angeschlossen. Es liegt eine Verbindung zur Eingangsbuchse vor, aber von dem angeschlossenen Gerät wird kein Signal übertragen. <i>* Der gewählte Modus für das Eingangssignal (Eingangsbuchse) wird in der ersten Zeile der Meldung angezeigt.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Verbinden Sie ein Gerät mit der gewählten Buchse. Betreiben Sie das angeschlossene Gerät und übertragen Sie ein Signal. 	9, 11, 24 ~ 29, 33
<p>PC 1</p> <p>Die Frequenz des Bildsignals liegt außerhalb des erforderlichen Bereichs.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Die Frequenz des eingehenden Videosignals liegt außerhalb des zulässigen Bereichs. Der gewählte Modus für das Eingangssignal (Eingangsbuchse) wird in der ersten Zeile der Meldung angezeigt. 	<ul style="list-style-type: none"> Sorgen Sie für die Übertragung eines Videosignals, dessen Frequenz innerhalb der Spezifikationen des Projektors liegt. 	22, 23, 70
<p>PC 1</p> <p>Für diesen Typ wird kein Bildsignal angezeigt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Obgleich die Frequenz des Videoeingangssignals innerhalb des zulässigen Bereichs liegt, stimmen andere Aspekte, wie z.B. die Auflösung nicht mit den Spezifikationen des Projektors überein. Der gewählte Modus für das Eingangssignal (Eingangsbuchse) wird in der ersten Zeile der Meldung angezeigt. 	<ul style="list-style-type: none"> Sorgen Sie für die Übertragung eines Videosignals das mit den Spezifikationen des Projektors übereinstimmt. 	22, 23, 70
	<ul style="list-style-type: none"> Wenn die FREEZE-Taste gedrückt wird, erscheint diese Meldung einige Sekunden lang. Wenn eine nicht zulässige Taste während der Standbildanzeige gedrückt wird, erscheint diese Meldung einige Sekunden lang, um anzuzeigen, daß ein Standbild angezeigt wird. 	<ul style="list-style-type: none"> Um die Standbildanzeige wieder aufzuheben, drücken Sie die FREEZE-Taste an der Fernbedienung. 	12, 37
	<ul style="list-style-type: none"> Wenn die FREEZE-Taste bei Videosignalen gedrückt wird, die kein Standbild erlauben (UXGA 60Hz, SXGA 60Hz) erscheint diese Meldung einige Sekunden lang, um anzuzeigen, daß kein Standbild möglich ist. <i>* Um diese Meldung vorzeitig zu löschen, drücken Sie die EXIT-Taste.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Für die eingehenden Videosignale ist keine Standbildfunktion möglich. Um diese Funktion zu nützen, müssen Videosignale übertragen werden, die ein Standbild erlauben. 	12, 37

Meldung	Ursache	Korrektur	Seite
	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn die DIGITAL ZOOM -Taste bei Videosignalen gedrückt wird, die keine Vergrößerung erlauben (UXGA 60Hz, SXGA 60Hz) erscheint diese Meldung einige Sekunden lang, um anzuzeigen, daß kein Zoom möglich ist. * <i>Um diese Meldung vorzeitig zu löschen, drücken Sie die EXIT-Taste.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Für die eingehenden Videosignale ist keine digitale Zoomfunktion möglich. Um diese Funktion zu nützen, müssen Videosignale übertragen werden, die einen digitalen Zoom erlauben. 	13, 37
	<p>Wird die Lampenkontrolle auf NORMAL-Modus eingestellt, erscheint diese Meldung.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Erscheint nach jedem Einschalten des Projektors, wenn die Lampengebrauchsdauer 900 Stunden überschritten hat und solange, bis 1000 Stunden erreicht sind. * <i>Die Meldung kann durch Drücken einer beliebigen Taste gelöscht werden.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Bereiten Sie den Austausch der Lampe (Lampeneinheit) vor oder ersetzen Sie die Lampe schon vorher. 	44, 46
	<p>Wird die Lampenkontrolle auf NORMAL-Modus eingestellt, erscheint diese Meldung.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Erreicht die Lampengebrauchsdauer 1000 Stunden, wird am Bildschirm blinkend "Warnung" angezeigt. * <i>Drücken Sie die EXIT-Taste, um diese Meldung zu löschen. Dieselbe Meldung wird jedoch nach jeder weiteren Betriebsstunde angezeigt.</i> * <i>Wird der Projektor nach dem Überschreiten der Lampengebrauchsdauer von 1000 Stunden ausgeschaltet, kann er nicht wieder eingeschaltet werden.</i> * <i>Erreicht die Lampengebrauchsdauer 1010 Stunden, wird der Projektor zwangsweise abgeschaltet und kann nicht wieder eingeschaltet werden.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Wechseln Sie die Lampe (Lampeneinheit) und setzen die Lampengebrauchsdauer zurück. 	44, 46

Meldung	Ursache	Korrektur	Seite
	<p>Wird angezeigt, wenn die Lampenkontrolle auf LOC (HELLIGKEITSKONTROLLE) oder LPC (LEISTUNGSKONTROLLE) eingestellt und die Anzeige der Lampengebrauchsdauer im OSD-Menü aktiviert [EIN] ist.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wird angezeigt, wenn die Lampenbetriebszeit 1000 Stunden überschreitet. <p><i>* Die Meldung erscheint nicht, wenn die Anzeige der Lampengebrauchsdauer im OSD-Menü deaktiviert [AUS] ist.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bereiten Sie den Austausch der Lampe (Lampeneinheit) vor oder ersetzen Sie die Lampe schon vorher. 	44, 46
	<p>Wird angezeigt, wenn die Lampenkontrolle auf LOC (HELLIGKEITSKONTROLLE) oder LPC (LEISTUNGSKONTROLLE) eingestellt ist.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Erscheint nach jedem Einschalten des Projektors, wenn die Lampengebrauchsdauer 1900 Stunden überschritten hat und solange, bis 2000 Stunden erreicht sind. <p><i>* Die Meldung kann durch Drücken einer beliebigen Taste gelöscht werden.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bereiten Sie den Austausch der Lampe (Lampeneinheit) vor oder ersetzen Sie die Lampe schon vorher. 	44, 46
	<p>Wird angezeigt, wenn die Lampenkontrolle auf LOC (HELLIGKEITSKONTROLLE) oder LPC (LEISTUNGSKONTROLLE) eingestellt ist.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Erreicht die Lampengebrauchsdauer 2000 Stunden, wird am Bildschirm blinkend "Warnung" angezeigt. <p><i>* Drücken Sie die EXIT-Taste, um diese Meldung zu löschen. Dieselbe Meldung wird jedoch nach jeder weiteren Betriebsstunde angezeigt.</i></p> <p><i>* Wird der Projektor nach dem Überschreiten der Lampengebrauchsdauer von 2000 Stunden ausgeschaltet, kann er nicht wieder eingeschaltet werden.</i></p> <p><i>* Erreicht die Lampengebrauchsdauer 2010 Stunden, wird der Projektor zwangsweise abgeschaltet und kann nicht wieder eingeschaltet werden.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Wechseln Sie die Lampe (Lampeneinheit) und setzen die Lampengebrauchsdauer zurück. 	44, 46

DEUTSCH

Notizen

Die Sprache für die Anzeige der Meldungen entspricht den Spracheinstellungen für die Menüanzeige. Beim Kauf des Projektors ist als Sprache für die Menüs "English (Englisch)" eingestellt. Die Anzeigesprache kann aus folgenden 6 Sprachen ausgewählt werden: (Siehe Seite 46.) Der Eingabemodus (PC1, PC2, DVI, Y/C, VIDEO, COMP) und Tastenbezeichnungen (FREEZE, D.ZOOM, EXIT) werden jedoch nur auf Englisch dargestellt, ungeachtet der Spracheinstellung. Die Erklärung der Spracheinstellung in diesem Abschnitt erfolgt auf "Deutsch".

Spezifikationen

■ Optischer Mechanismus

- Projektionsmethode D-ILA® (Direct Drive Image Light Amplifier)-Methode (Reflektive Aktivmatrixmethode)
- D-ILA®-Gerät 0,9 Zoll (2,3 cm) diagonal gemessen (1365 Pixel × 1024 Pixel) × 3 (Gesamtzahl der Pixel : 4,193,280)
- Projektionsobjektiv GL-M2910G: 1:1
GL-M2915SG: 1,5:1 (mit ±2% Zoom/Verschiebung-Funktion)
GL-M2920ZG: ×1,5 Zoomobjektiv (2:1 bis 3:1) (Zoomfunktion)
GL-M2930SZG: ×1,9 Zoomobjektiv (2,9 bis 5,5:1) (Zoomfunktion)
- Größe der Projektionswand GL-M2910G: Siehe Seite 76.
GL-M2915SG: Siehe Seite 76.
GL-M2920ZG: Siehe Seite 77.
GL-M2930SZG: Siehe Seite 77.
- Projektionsentfernung GL-M2910G: Siehe Seite 76.
GL-M2915SG: Siehe Seite 76.
GL-M2920ZG: Siehe Seite 77.
GL-M2930SZG: Siehe Seite 77.
- Projektionslampe 420 W Xenonlampe

■ Elektrisches System

- Farbsystem NTSC, NTSC4.43, PAL, SECAM (automatische Umschaltung / manuelle Umschaltung)
- Auflösung 1365 Punkte × 1024 Punkte (S-XGA volle Auflösung, bei RGB-Eingabe)
1000 Fernsehzeilen (Horizontale Auflösung, Seitenverhältnis 4 : 3, bei Videoeingabe)
- Abtastfrequenz Horizontale Frequenz : 15 kHz ~ 105 kHz
Vertikale Frequenz : 50 Hz ~ 100 Hz
- Leistung der Audioausgabe 1 W (Mono), 4 cm runder Mikro-Lautsprecher × 1

■ Eingabebuchsen

[VIDEO IN]

- Y/C 1-Line, Mini-DIN 4-polig × 1 (für S-Video)
- VIDEO 1-Line, BNC × 1 (für zusammengesetzte Videosignale)
1-Line, BNC × 3 (für Computer, DTV oder Video)
- Y, B-Y, R-Y Zusammengesetzte (Y, B-Y, R-Y) Signale
- Y, P_B, P_R DTV-Format (Y, P_B, P_R) Signal

[PC 1]

- R, G, B, H, V 1-Line, D-sub 3-reihig 15-polig × 1 (für Computer)

[PC 2]

- R, B, G 1-Line, BNC × 5 (für Computer, DTV oder Video)
Analoges RGB-Signal
- H/C_s, V Horizontal (H) Sync/zusammengesetzte (C_s) Sync, Vertikale (V) Sync-Signale

[DVI]

[CONTROL]

- RS-232C 1-Line, D-sub 9-polig × 1
** RS-232C-Schnittstelle als spezifizierte Steuerungsbuchse zur Steuerung dieses Projektors mit Hilfe eines PC.*
- REMOTE 1-Line, Stereo Mini-Chinch × 1
** Fernbedienungsbuchse zum Anschluß der Fernbedienung.*

■ Ausgangsbuchse

- PC OUT 1-Line, D-sub 3-Line, 15-polig × 1 (Ausgang für Displaymonitor)
- CONTROL OUT 1-Line, D-sub 9-polig × 1
** RS-232C-Schnittstelle als spezifizierte Steuerungsbuchse zur Steuerung dieses Projektors mit Hilfe eines PC.*

■ Allgemeines

- Stromanschluß 200 V - 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz
- Stromverbrauch 4 A
- Zulässige Betriebstemperatur + 5°C bis + 35°C
- Zulässige relative Feuchtigkeit 20 % bis 80 % (keine Kondensation)
- Zulässige Lagertemperatur – 10°C bis + 60°C
- abmessungen Ca. (B) 505 mm × (H) 265 mm × (T) 393 mm (Trageband, ohne herausragende Teile)
(Breite × Höhe × Tiefe)
- Gewicht Ca. 14,6 kg
- Zubehörteile (Siehe auch Seite 5.)

* Änderungen in Design und Spezifikationen vorbehalten.

* D-ILA-Geräte werden mit Höchstpräzisionstechnologie hergestellt, wodurch 99,99 % der Pixel effektiv verarbeitet werden können. Nur höchstens 0,01 % der Pixel werden ausgelassen oder ständig angezeigt.

* Zum besseren Verständnis können Abbildungen und Illustrationen Hervorhebungen, Zusammensetzungen oder Auslassungen aufweisen und können sich mehr oder weniger von tatsächlichen Produkten unterscheiden.

* WARENZEICHEN

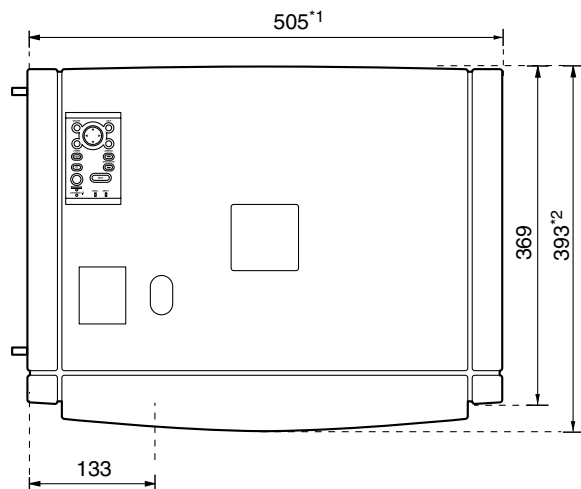
* D-ILA ist ein Warenzeichen der Victor Company of Japan, Limited.

* IBM und IBM PC sind eingetragene Warenzeichen der International Business Machines Corporation. Macintosh ist ein eingetragenes Warenzeichen von Apple Computer, Inc.

* Alle anderen hier erwähnten Produktnamen dienen nur der Identifikation. Es kann sich hierbei um Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen handeln.

Äußere Abmessungen

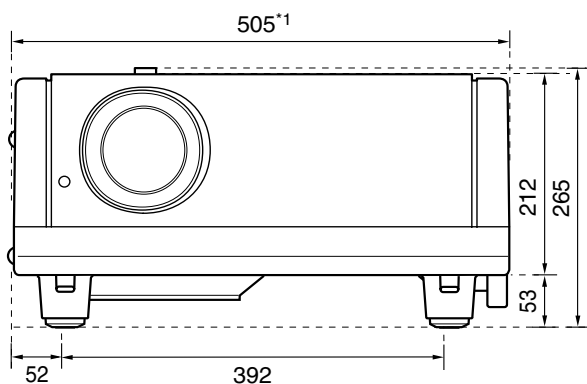
■ Oben



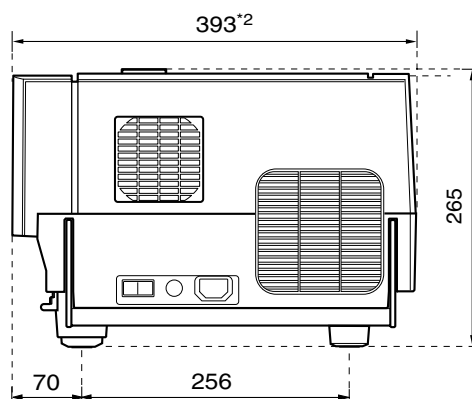
Einheit: mm

*1: ohne herausragende Teile
*2: ohne Linse

■ Vorderseite

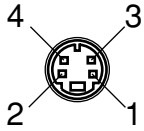


■ Seite



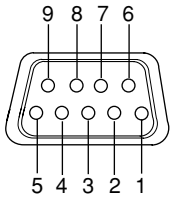
Pin-Belegung (Spezifikationen für Anschlußbuchsen)

■ Y/C-Anschlußbuchse



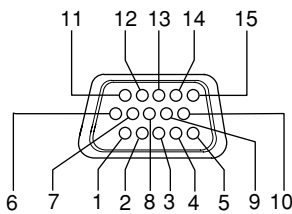
Pin-Nummer	Signalbezeichnung
1	GND (Y)
2	GND (C)
3	Y
4	C

■ RS-232C-Anschlußbuchse



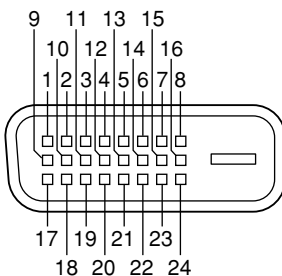
Pin-Nummer	Signalbezeichnung	Pin-Nummer	Signalbezeichnung
1	N/C	6	N/C
2	RD	7	N/C
3	TD	8	N/C
4	N/C	9	N/C
5	GND		

■ PC1-/PC-OUT-Anschlußbuchse



Pin-Nummer	Signalbezeichnung	Pin-Nummer	Signalbezeichnung
1	Rot	9	N/C
2	Grün	10	GND (SYNC)
3	Blau	11	GND
4	N/C	12	N/C
5	N/C	13	H.SYNC
6	GND (Rot)	14	V.SYNC
7	GND (Grün)	15	N/C
8	GND (Blau)		

■ DVI-Anschluß



Pin-Nummer	Signalbezeichnung	Pin-Nummer	Signalbezeichnung	Pin-Nummer	Signalbezeichnung
1	T.M.D.S.Data2-	9	T.M.D.S.Data1-	17	T.M.D.S.Data0-
2	T.M.D.S.Data2+	10	T.M.D.S.Data1+	18	T.M.D.S.Data0+
3	T.M.D.S.Data2 Abschirm.	11	T.M.D.S.Data1 Abschirm.	19	T.M.D.S.Data0 Abschirm.
4	Frei	12	Frei	20	Frei
5	Frei	13	Frei	21	Frei
6	DDC Clock	14	+5V Versorgung	22	T.M.D.S. Clock Abschirm.
7	DDC Data	15	Ground (für +5 V)	23	T.M.D.S. Clock +
8	Frei	16	Hot Plug Detect	24	T.M.D.S. Clock -

RS-232C externe Steuerung

Durch den Anschluß eines Computers an der Buchse RS-232C können Sie den Projektor steuern. Verwenden Sie ein Crossover-Kabel als Verbindungskabel für RS-232C.

Die Befehle für die Projektorsteuerung und die Rückmeldungsdaten zu den empfangenen Befehlen werden im folgenden erklärt.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den autorisierten Händler, bei dem Sie den Projektor erworben haben oder ein Kundendienstzentrum.

1. Kommunikationsspezifikationen

Es gelten folgende Kommunikationsspezifikationen:

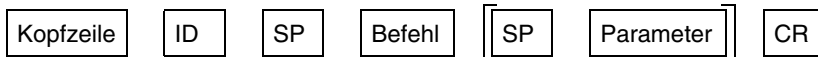
Baud-Rate	9600 bps / 19200 bps*
Datenlänge	8 Bits
Parität	Keine
Stop-Bit	1 Bit
Flußregelung	Keine

* Ab Werk voreingestellter Wert. Zur Änderung des Wertes siehe "Einstellung und Anpassung sonstiger Funktionen (OPTIONEN)" auf Seite 54.

2. Befehlsformat

2-1. Befehlsdatenformat (vom Computer zum Projektor)

Verwenden Sie zum Senden eines Steuerbefehles folgendes Datenformat.



Kopfzeile: Zur Bestimmung der Kopfdaten und der Datenart.

“!” (21h): Steuerbefehl an den Projektor

“?” (3Fh): Abfrage des Projektors (Fragebefehl)

ID: “1” (festgelegt)

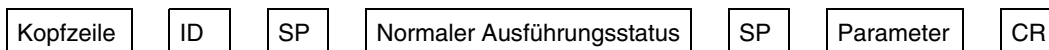
SP: Bestimmt die Trennzeichen für ID, Befehl und Parameter. (20h)

CR: Bestimmt den Anschlußpunkt der Daten. (0Dh)

* [] bei Abfragebefehl nicht nötig.

2-2. Rückmeldungsdatenformat (vom Projektor zum Computer)

Bei der Ausführung des empfangenen Steuerbefehls sendet der Projektor folgende Rückmeldungsdaten an den Computer.



Kopfzeile: Bestimmt den Datenkopf.

“@” (40h): Datenholung vom Projektor.

ID: “1” (festgelegt)

SP: Bestimmt die Trennzeichen für ID, Befehl und Parameter (20h).

Normaler Ausführungsstatus: “0” (30h)

CR: Bestimmt den Anschlußpunkt der Daten (0Dh)

2-3 Für das Datenformat verwendete Parameter

Folgende drei Arten von Parametern sind für Steuerbefehle und Rückmeldungsdaten vorgesehen.

(1) Numerischer Wert

Bestimmt den hexadezimalen 2-Byte-Wert mit dem Zeichen als 4-stellige (Byte) Zeichen.
Bestimmung des zulässigen Bereichs: "8000" bis "7FFF"

(2) ON/OFF

Bestimmt den Status (ON/OFF) des Projektors, wie z.B. POWER und HIDE.

Zeichen	Hex.	Bedeutung
"0"	30	OFF
"1"	31	ON

(3) Besondere Parameter

Eingangswechselparameter:

Zeichen	Hex.	Bedeutung
"0"	30	Y/C
"1"	31	VIDEO
"2"	32	COMP
"3"	33	PC1
"4"	34	PC2
"5"	35	DVI

Betriebsmodusparameter:

Zeichen	Hex.	Bedeutung
"0000"	30h, 30h, 30h, 30h	Bereitschaftsmodus
"0001"	30h, 30h, 30h, 31h	Einschaltmodus
"0002"	30h, 30h, 30h, 32h	Abkühlmodus
"0004"	30h, 30h, 30h, 34h	Warnmodus

3. Steuerbefehlstabelle

Folgende Steuerbefehle können vom Computer gesendet werden:

Funktion	Befehl	Abfrage		Art der Daten		
		Stromversorgung ON	ELSE	Numerischer Wert	ON/OFF	Besondere Daten
OPERATE	U0F	–	–	–	✓	–
HIDE	U00	✓	–	–	✓	–
Invert Li/Re	U17	✓	–	–	✓	–
Invert Oben/ Unten	U18	✓	–	–	✓	–
Keystone	U40	✓	–	✓	–	–
Eingang	U1A	✓	–	–	–	Y/C, VIDEO, PC1, PC2, COMP, DVI
Betriebsmodus	Z03	✓	✓	–	–	Bereitschaft, eingeschaltet, Abkühlung, Warnung

* Trapezverzerrung: Der numerische Wert kann zwischen "FF80" und "0080" liegen

* Betriebsmodus: Nur Abfragebefehle sind möglich

Anhang

■ Beziehung zwischen Projektionsabstand und Projektionsbildgröße

- Die Beziehung zwischen Projektionsabstand und Projektionsbildgröße ist je nach verwendetem Objektiv (optional) unterschiedlich.
- Die unten aufgeführten Werte für Projektionsabstand und Projektionsbildgröße dienen nur als Richtwerte, Verwenden Sie sie zur Bezugnahme bei der Einstellung des Projektors.

Für Objektiv GL-M2910G (1:1):

Projektionswandgröße (Diagonale)	Ungefährer Projectionsabstand Einheit: m	
	Für Seitenverhältnis 4:3	Für Seitenverhältnis 16:9
36,7" (ca. 93,2 cm)	---	0,77
40" (ca. 101,6 cm)	0,77	0,84
50" (ca. 127,0 cm)	0,97	1,06
60" (ca. 152,4 cm)	1,17	1,28
70" (ca. 177,8 cm)	1,38	1,51
80" (ca. 203,2 cm)	1,58	1,73
90" (ca. 228,6 cm)	1,79	1,95
100" (ca. 254,0 cm)	1,99	2,17
110" (ca. 279,4 cm)	2,20	2,40
120" (ca. 304,8 cm)	2,40	2,62
130" (ca. 330,2 cm)	2,60	2,84
140" (ca. 355,6 cm)	2,81	3,06
150" (ca. 381,0 cm)	3,01	3,29
160" (ca. 406,4 cm)	3,22	3,51
170" (ca. 431,8 cm)	3,42	3,73
180" (ca. 457,2 cm)	3,62	3,95
190" (ca. 482,6 cm)	3,83	4,17
200" (ca. 508,0 cm)	4,03	---

Für Objektiv GL-M2915SG (1,5:1):

Projektionswandgröße (Diagonale)	Ungefährer Projectionsabstand Einheit: m	
	Für Seitenverhältnis 4:3	Für Seitenverhältnis 16:9
55" (ca. 139,7 cm)	---	1,83
60" (ca. 152,4 cm)	1,76	1,92
65" (ca. 165,1 cm)	1,91	2,08
70" (ca. 177,8 cm)	2,06	2,25
75" (ca. 190,5 cm)	2,22	2,41
80" (ca. 203,2 cm)	2,37	2,58
85" (ca. 215,9 cm)	2,52	2,75
90" (ca. 228,6 cm)	2,67	2,91
95" (ca. 241,3 cm)	2,83	3,08
100" (ca. 254,0 cm)	2,98	3,24
105" (ca. 266,7 cm)	3,13	3,41
110" (ca. 279,4 cm)	3,28	3,58
115" (ca. 292,1 cm)	3,43	3,74
120" (ca. 304,8 cm)	3,59	3,91
125" (ca. 317,5 cm)	3,74	4,07
130" (ca. 330,2 cm)	3,89	4,24
135" (ca. 342,9 cm)	4,04	4,40
140" (ca. 355,6 cm)	4,19	---
145" (ca. 368,3 cm)	4,35	---
150" (ca. 381,0 cm)	4,50	---

Für Objektiv GL-M2920ZG (2 bis 3:1):

Projektionswandgröße (Diagonale)	Ungefährer Projectionsabstand Einheit: m			
	Für Seitenverhältnis 4:3		Für Seitenverhältnis 16:9	
	Weitwinkel	Tele	Weitwinkel	Tele
40" (ca. 101,6 cm)	-----	-----	-----	2,60
42" (ca. 106,7 cm)	-----	2,51	-----	2,73
50" (ca. 127,0 cm)	-----	2,97	-----	3,23
60" (ca. 152,4 cm)	-----	3,55	2,59	3,86
70" (ca. 177,8 cm)	2,77	4,13	3,00	4,49
80" (ca. 203,2 cm)	3,15	4,70	3,42	5,12
100" (ca. 254,0 cm)	3,91	5,86	4,25	6,37
150" (ca. 381,0 cm)	5,82	8,75	6,33	9,52
200" (ca. 508,0 cm)	7,72	11,63	8,41	12,66
240" (ca. 609,6 cm)	9,25	13,94	10,07	15,18
250" (ca. 635,0 cm)	9,63	14,52	10,48	15,81
300" (ca. 762,0 cm)	11,54	17,40	12,56	18,95
310" (ca. 787,4 cm)	11,92	17,98	12,98	19,58
320" (ca. 812,8 cm)	12,30	18,56	13,39	-----
330" (ca. 838,2 cm)	12,68	19,13	13,81	-----
340" (ca. 863,6 cm)	13,06	19,71	14,22	-----
350" (ca. 889,0 cm)	13,44	-----	14,64	-----
400" (ca. 1016,0 cm)	15,35	-----	16,72	-----
450" (ca. 1143,0 cm)	17,26	-----	18,79	-----
470" (ca. 1193,8 cm)	18,02	-----	19,62	-----
480" (ca. 1219,2 cm)	18,40	-----	-----	-----
500" (ca. 1270,0 cm)	19,17	-----	-----	-----
521" (ca. 1323,3 cm)	19,97	-----	-----	-----

Für Objektiv GL-M2930SZG (2,9 bis 5,5:1):

Projektionswandgröße (Diagonale)	Ungefährer Projectionsabstand Einheit: m			
	Für Seitenverhältnis 4:3		Für Seitenverhältnis 16:9	
	Weitwinkel	Tele	Weitwinkel	Tele
40" (ca. 101,6 cm)	-----	4,52	-----	4,91
50" (ca. 127,0 cm)	-----	5,62	-----	6,11
60" (ca. 152,4 cm)	-----	6,72	-----	7,31
70" (ca. 177,8 cm)	-----	7,82	4,52	8,51
80" (ca. 203,2 cm)	4,74	8,93	5,16	9,71
100" (ca. 254,0 cm)	5,90	11,13	6,42	12,12
150" (ca. 381,0 cm)	8,80	16,64	9,58	18,12
200" (ca. 508,0 cm)	11,70	22,15	12,73	24,13
240" (ca. 609,6 cm)	14,01	26,56	15,26	28,93
250" (ca. 635,0 cm)	14,59	27,67	15,89	-----
260" (ca. 660,4 cm)	15,17	28,77	16,52	-----
270" (ca. 685,8 cm)	15,75	29,87	17,15	-----
280" (ca. 711,2 cm)	16,33	-----	17,78	-----
300" (ca. 762,0 cm)	17,49	-----	19,05	-----
350" (ca. 889,0 cm)	20,39	-----	22,20	-----
400" (ca. 1016,0 cm)	23,29	-----	25,36	-----
470" (ca. 1193,8 cm)	27,34	-----	29,78	-----
480" (ca. 1219,2 cm)	27,92	-----	-----	-----
500" (ca. 1270,0 cm)	29,08	-----	-----	-----
510" (ca. 1295,4 cm)	29,66	-----	-----	-----

Merci d'avoir acheté ce projecteur. Avant de l'utiliser, lisez et respectez attentivement toutes les instructions pour profiter au maximum des capacités du projecteur.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

INFORMATIONS IMPORTANTES

AVERTISSEMENT :

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT :

CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.

ATTENTION :

Pour réduire les risques d'électrocution, ne retirez pas le couvercle de l'appareil. Référez-vous à un technicien qualifié.

INFORMATION SUR LE BRUIT MACHINE (Allemagne uniquement)

Modification de l'arrêté n°3 sur le bruit machine. GSGV, 18 janvier 1991: Le niveau de pression acoustique à l'emplacement de l'utilisateur est inférieur ou égal à 70 dB(A) conformément à ISO 7779.

À propos de la brûlure du dispositif D-ILA

Ne projetez pas la même image fixe pendant longtemps non plus qu'une image vidéo anormalement brillante.

Ne projetez pas d'images vidéo avec une intensité ou un contraste élevé sur un écran. L'image vidéo pourrait brûler le dispositif D-ILA.

Faites particulièrement attention lors de la projection d'images de jeux vidéo de programmes informatiques. Il n'y a pas de problème avec les images de lecture de cassettes vidéo.

À propos du choix de l'emplacement

N'installez pas le projecteur dans un endroit qui ne peut pas soutenir son poids en toute sécurité.

Si l'emplacement de l'installation n'est pas suffisamment solide, le projecteur risque de tomber ou de se renverser et de blesser quelqu'un.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

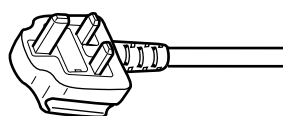
L'énergie électrique peut remplir beaucoup de fonctions utiles. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour assurer votre propre sécurité. Mais **UNE UTILISATION INCORRECTE PEUT ENTRAÎNER UN RISQUE POTENTIEL D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE**. Afin de ne pas annuler les dispositifs de sécurité incorporés dans cet appareil, observez les règles fondamentales suivantes pour son installation, son utilisation et sa réparation. Veuillez lire attentivement ces "Importantes mesures de sécurité" avant d'utiliser l'appareil.

- Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être lues avant l'utilisation de l'appareil.
- Les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être conservées à titre d'information.
- Tous les avertissements sur l'appareil et dans le mode d'emploi doivent être compris et acceptés.
- Toutes les instructions de fonctionnement doivent être suivies.
- Mettre le projecteur près d'une prise de courant, de façon à pouvoir le brancher et débrancher facilement.
- Débranchez cet appareil de la prise murale avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyant ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.
- N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil car ils pourraient être dangereux.
- N'utilisez pas ce produit près de l'eau. Ne pas l'utiliser non plus après l'avoir déplacé d'une basse température à une température élevée. Cela produit une condensation d'humidité qui peut entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres dangers.
- Ne placez pas cet appareil sur un chariot, une table ou tout autre support instable. L'appareil pourrait tomber, et ainsi blesser gravement un enfant ou un adulte, ainsi qu'être lui-même sérieusement endommagé. L'appareil doit être monté conformément aux instructions du fabricant et doit utiliser un support recommandé par le fabricant.
- Quand vous utilisez l'appareil sur un chariot, faites attention aux arrêts brusques, aux forces excessives et aux surfaces accidentées qui pourraient causer un renversement de l'appareil, risquant de l'endommager ou de blesser l'opérateur.
- Les fentes et les ouvertures du coffret sont nécessaires pour la ventilation. Elles assurent un fonctionnement sûr de l'appareil et le protège d'une surchauffe. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ou recouvertes. (Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant l'appareil sur un lit, un divan, un tapis ou une surface similaire. Il ne doit pas être encastré dans un emplacement comme une bibliothèque ou un bâti sauf si une ventilation correcte existe et si les instructions du fabricant ont été respectées.)
Pour une ventilation correcte, séparez cet appareil de tout autre appareil pouvant empêcher cette ventilation. Conservez un espacement entre appareil de plus de 60 cm.

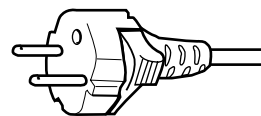


- Cet appareil doit être alimenté uniquement avec le type d'alimentation indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation secteur de votre maison, consultez le revendeur de l'appareil ou votre compagnie d'électricité.
 - Cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches. Elle ne peut être branchée que dans une prise secteur avec mise à la terre. Si vous ne pouvez pas insérer la fiche dans la prise, contactez votre électricien afin qu'il installe une prise correcte. N'essayez pas de défaire le principe de sécurité de la fiche avec mise à la terre.
 - Les cordons d'alimentation doivent être positionnés de façon à ce qu'ils ne soient pas écrasés ou coincés par des objets placés sous ou contre eux. Faites particulièrement attention aux cordons au niveau des portes, des fiches et prises ainsi qu'au niveau de la sortie de l'appareil.
 - Pour une meilleure protection pendant un orage ou quand il est laissé sans surveillance ou n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, débranchez-le de la prise secteur murale et déconnectez le système de câbles. Cela évitera qu'il soit endommagé du fait d'un éclair ou d'une surtension.
 - Ne surchargez pas les prises murales, les cordons prolongateurs ou les prises de courant sur les autres appareils car cela pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.
 - Ne jamais insérer d'objet d'aucune sorte à l'intérieur de cet appareil à travers les ouvertures car ils pourraient toucher des points de tension dangereuse ou créer un court circuit qui pourrait entraîner un incendie ou une électrocution. Ne jamais verser de liquide d'aucune sorte sur l'appareil.
 - N'essayez pas de réparer cet appareil vous-même car l'ouvrir ou retirez les couvercles peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres dangers. Référez-vous à un personnel qualifié pour toute réparation.
 - Débranchez l'appareil de la prise secteur murale et contactez un réparateur qualifié dans les conditions suivantes :
 - a) Quand le cordon ou la fiche d'alimentation secteur est endommagé.
 - b) Si un liquide à coulé ou si un objet est tombé à l'intérieur de l'appareil.
 - c) Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - d) Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions de fonctionnement. Ajustez uniquement les commandes couvertes par le mode d'emploi, car un ajustement incorrect des commandes peut endommager l'appareil et demandera souvent beaucoup de temps à un technicien qualifié pour ramener l'appareil en état de fonctionnement normal.
 - e) Si le produit est tombé ou a été endommagé de n'importe quelle autre façon.
 - f) Quand l'appareil montre un changement évident dans ses performances, cela indique qu'il doit être réparé.
 - Quand le remplacement des pièces est nécessaire, assurez-vous que le réparateur a utilisé les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou possédant les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Un remplacement non autorisé peut entraîner un incendie, une électrocution ou autres dangers.
 - Après que cet appareil a subi une réparation ou un entretien, demandez au réparateur de réaliser les vérifications de sécurité pour déterminer si l'appareil est en état de fonctionnement correct.
 - L'appareil doit être placé à plus de trente centimètres de sources de chaleur, comme un radiateur, un accumulateur de chaleur, un fourneau ou tout autre appareil (amplificateurs inclus) produisant de la chaleur.
 - Lors d'un raccordement avec un magnétoscope ou un ordinateur personnel, vous devez mettre cet appareil hors tension pour éviter tout choc électrique.
 - Ne placez pas de produits combustibles derrière le ventilateur de refroidissement. Par exemple, du tissu, du papier, des allumettes, une bombe aérosol ou un briquet à gaz qui présentent des dangers particuliers s'ils sont chauffés.
 - Ne regardez pas dans l'objectif de projection quand la lampe du projecteur est allumée. Une exposition des yeux à une forte lumière peut affaiblir votre vue.
 - Ne regardez pas à l'intérieur de l'appareil au travers de événements (orifices de ventilation), etc. Ne regardez pas directement la lampe de projection en ouvrant le coffret pendant que celle-ci est allumée. La lampe de projection émet aussi des rayons ultraviolets et la lumière est si forte que votre vue pourrait être affaiblie.
 - Ne pas laisser tomber, frapper ou autrement endommager la source de lumière (module lampe). La source de lumière peut se briser et entraîner des blessures. Ne jamais utiliser de lampe endommagée. Si la source de lumière est cassée, demandez à votre revendeur d'effectuer la réparation. Des fragments provenant d'une lampe brisée pourraient causer des blessures.
 - Du gaz xénon est contenu sous haute pression à l'intérieur de la lampe source de lumière (module lampe) de ce projecteur. Si vous la laissez tomber, la frappez ou la jetez, il y a un risque d'explosion pouvant entraîner des blessures personnelles. Faites très attention lors de la manipulation de la lampe. S'il y a quelque chose que vous ne comprenez pas, contactez votre revendeur.
 - N'effectuez pas de "montage au plafond" du projecteur dans endroit soumis à beaucoup de vibrations. Les fixations pourraient se défaire du fait des vibrations causant ainsi la chute de l'appareil et une éventuelle blessure physique.
 - Utilisez uniquement le cordon fourni conçu pour cet appareil afin d'éviter tout choc électrique.
- La tension d'alimentation secteur de cet appareil est de 200 - 240 V CA. Le cordon d'alimentation fourni est conforme à ces tensions. N'utilisez que le cordon d'alimentation désigné par nos revendeurs pour la sécurité et la compatibilité électromagnétique (EMC).
- Si l'appareil est utilisé avec une tension d'alimentation secteur différente, le cordon d'alimentation doit être changé.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation utilisé pour le projecteur correspond bien au type de prise de votre pays.
- Consultez votre revendeur.

Cordon d'alimentation



Pour le Royaume-Uni



Pour les pays d'Europe continentale

*** NE LAISSEZ PAS une personne non qualifiée installer l'appareil.**

Demandez au revendeur d'installer l'appareil (par exemple, la fixation au plafond) car cela demande des connaissances et des techniques spéciales. Si l'installation est réalisée par une personne non qualifiée, cela pourrait entraîner des blessures personnelles ou une électrocution.

CONNEXION ELECTRIQUE (Royaume-Uni seulement)

AVERTISSEMENT

Ne débranchez pas la fiche principale de cet appareil.

Si la fiche existante ne convient pas aux prises de courant de votre maison ou si le cordon est trop court pour atteindre une prise de courant, procurez-vous un cordon prolongateur ou un adaptateur de sécurité approuvé ou consultez votre revendeur.

Si la fiche secteur était coupée, retirez le fusible et jetez la prise immédiatement, pour éviter tout danger d'électrocution par une connexion accidentelle à l'alimentation secteur.

Si la nouvelle fiche secteur doit être adaptée, suivez les instructions données ci-dessous:

AVERTISSEMENT:

CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA TERRE.

IMPORTANT:

Les codes couleurs des fils du cordon d'alimentation de cet appareil sont les suivants:

Vert et jaune:	Terre
Bleu:	Neutre
Marron:	Sous tension

Comme ces couleurs ne correspondent peut être pas avec les couleurs identifiant les bornes de votre fiche. Procédez comme suit:

Le fil coloré en vert et jaune doit être connecté à la borne marquée ⊕ par la lettre E ou le symbole de terre ou de couleur vert et jaune.

Le fil qui est coloré en bleu doit être connecté à la borne qui est marqué par la lettre N ou de couleur noire.

Le fil qui est coloré en marron doit être connecté à la borne qui est marquée de la lettre L ou de couleur rouge.

Lors du remplacement du fusible, assurez-vous d'utiliser seulement un fusible de valeur correcte et de type approuvé. Remettez en place le couvercle du fusible.

EN CAS DE DOUTE — CONSULTEZ UN ELECTRICIEN QUALIFIE.

Remplacement du fusible

Ouvrez le compartiment à fusible avec la lame d'un tournevis et remplacez le fusible.

(Voir l'illustration ci-dessous.)

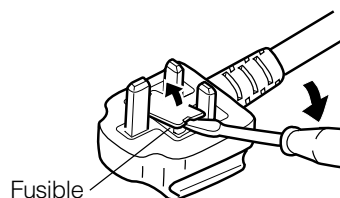


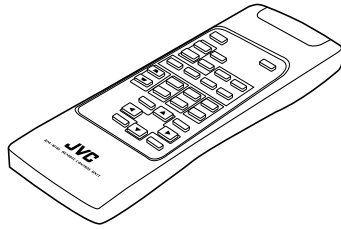
Table des matières

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ	2	Fonctionnement du Menu	38
Table des matières	4	Fonctionnement du menu de base.....	43
Accessoires	5	Changement du système de couleur (mode menu vidéo uniquement).....	45
Commandes et fonctions.....	6	Changement de l'affichage de la langue	46
Face avant / Dessus / Côté droit.....	6	Changement du format d'écran /HDTV (mode menu vidéo uniquement).....	46
Face arrière / Côté gauche	7	Ajustement de l'alignement/Phase	47
Dessous	8	Réglage pour la visualisation de logiciel vidéo (Mode de Menu Vidéo uniquement)	48
Panneau de commande du projecteur	9	Ajustement de la qualité de l'image.....	49
Panneau du connecteur.....	11	Réglage de la température de couleur	50
Télécommande	12	Ajustement de la position du menu/écran vidéo... ..	51
Mise en place des piles.....	14	Changement de la tonalité de l'image/format d'image (mode menu vidéo uniquement)	52
Précautions pour l'utilisation des piles	14	Changement du format d'image - fonction de Redimension (mode menu PC uniquement)	53
Installation du projecteur.....	15	Changement de la position de l'attache d'impulsion (mode menu PC uniquement)	53
Précautions pour l'inclinaison.....	15	Réglage et ajustement d'autres fonctions (OPTIONS).....	54
Réglage de l'inclinaison du projecteur	16	Pour obtenir des informations	56
Installation du projecteur par rapport à l'écran.....	17	Remplacement du fusible	57
Distance de projection et taille de l'écran.....	18	Remplacement de la lampe de projection.....	58
Réglage du décalage de l'objectif	19	Nettoyage et remplacement du filtre du couvercle	63
Distance de fonctionnement effectif de la télécommande.....	20	Dépannage.....	64
Réglage de la vis de sélection de position pour un montage au plafond	21	Indication d'avertissement.....	66
Lors de l'installation (ajustements/réglages) de l'appareil.....	21	Messages d'avertissement	67
Raccordement avec différents appareils.....	22	Spécifications.....	70
Signaux pouvant être entrés dans le projecteur....	22	Dimensions extérieures.....	72
Raccordement à des appareils vidéo.....	24	Affectation des broches (Spécifications pour les prises)	73
Raccordement à des appareils Hi-Vision/ lecteurs DVD	25	Commande externe RS-232C.....	74
Raccordement à d'autres appareils	26	Annexe	76
Raccordement à des appareils qui contrôlent le projecteur	27		
Raccordement aux ordinateurs	28		
Raccordement au DVI (DV-I)	29		
Procédure de fixation du noyau en ferrite	29		
Branchement du cordon d'alimentation.....	30		
Dépose du capuchon d'objectif.....	30		
Fonctionnement de base	31		
1. Mise sous tension	32		
2. Sélection de la source d'entrée à projeter.....	33		
3. Réglage du format d'écran (zoom).....	34		
4. Ajustement de la mise au point.....	34		
5. Réglage du format de l'écran	34		
Coupure de l'image (HIDE)	35		
Suppression de la distorsion trapézoïdale de l'image.....	35		
Fonction d'alignement rapide (QUICK ALIGN.).....	36		
Affichage d'une image fixe (FREEZE)	37		
Zoom sur une partie de l'image (DIGITAL ZOOM T/W)	37		

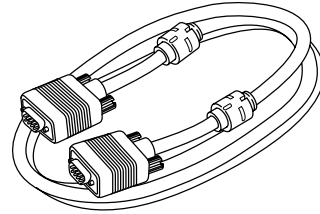
Accessoires

Les accessoires suivants sont fournis avec le projecteur. Vérifiez s'ils sont bien tous présents. Si l'un de ces accessoires manquait, veuillez contacter votre revendeur.

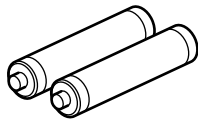
■ Télécommande (RM-M160G)



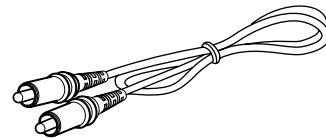
■ Cordon de raccordement à l'ordinateur personnel [environ 2 m] (D-sub, 15 broches sur 3 rangées)



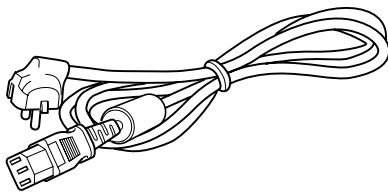
■ Piles sèches AA/R6 (x2) (pour vérifier le fonctionnement)



■ Câble vidéo [environ 2 m]

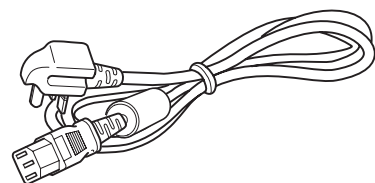
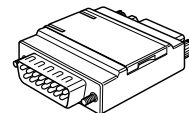


■ Cordon d'alimentation [environ 2,5 m] (Pour l'es pays d'Europe continentale)



(Pour le Royaume-Uni)

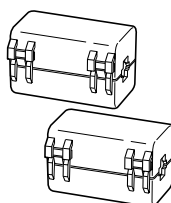
■ Adaptateur (pour Macintosh)



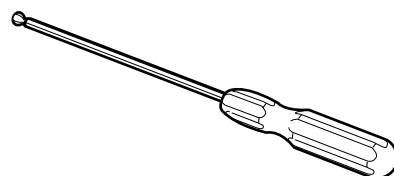
■ Prise de conversion BNC - RCA



■ Noyau en ferrite (x2)

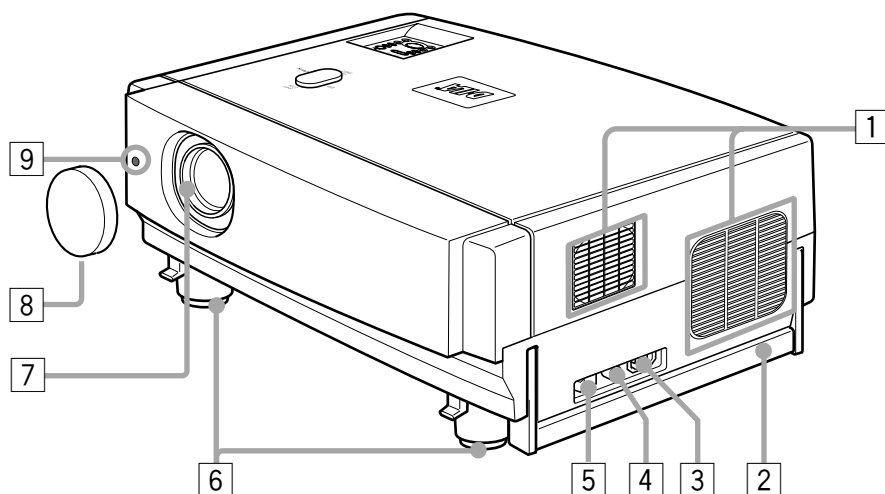


■ Tournevis à bout hexagonal



Commandes et fonctions

Face avant / Dessus / Côté droit



1 Événements de ventilation

Événements par lesquels l'air chaud venant du ventilateur est extrait.

PRECAUTION

- Ne pas obstruer les orifices de ventilation. Sinon, le chaleur risque de trop augmenter à l'intérieur de l'appareil et un risque d'incendie est alors possible. Ne pas toucher les orifices de ventilation car un risque de petite brûlure est possible.

2 Poignée de transport

Soulevez cette poignée pour transporter le projecteur.

PRECAUTIONS

- Lors du transport de l'appareil, faire attention à ne pas le cogner. Faire attention à bien le tenir.
- Ne le déplacez pas quand la lampe est allumée ou quand le ventilateur fonctionne. Cela pourrait blesser quelqu'un.

3 Prise d'entrée d'alimentation (AC IN)

C'est la prise d'entrée d'alimentation où le cordon d'alimentation est connecté. Pour plus de détails, référez-vous à la page 30.

4 Porte fusible

Un fusible de T6.3A H 250 V est présent (protection du circuit d'alimentation électrique).
Pour remplacer le fusible, reportez-vous en page 57.

PRECAUTION

- Lors du remplacement du fusible, utiliser un fusible de même ampérage et type. Dans le cas contraire, un feu pourrait se produire et/ou le projecteur pourrait être endommagé.

5 Interrupteur MAIN POWER

C'est l'interrupteur d'alimentation principal. Lorsque le projecteur est mis sous tension, il se met en mode d'attente et le témoin STAND BY sur le panneau de commande s'allume. (Voir page 32.)

ON [|] : L'interrupteur d'alimentation principal est enclenché.

OFF [○] : L'interrupteur d'alimentation principal est désenclenché.

6 Pieds réglables (pour le réglage de la hauteur et de l'angle)

En rallongeant les pieds, l'angle de projection peut être ajusté de +7°.

Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage de l'inclinaison du projecteur" à la page 16.

7 Objectif

Un des objectifs en option doit être installé avant d'utiliser le projecteur.

Un couvercle (noir) couvre l'ouverture de l'orifice porte objectif en sortie d'usine.

Pour plus de détails, référez-vous aux types d'objectifs en option disponibles en page 18.

PRECAUTION

- Consultez un revendeur autorisé ou un centre de service pour obtenir plus d'informations sur la mise en place d'un objectif en option.

8 Capuchon d'objectif

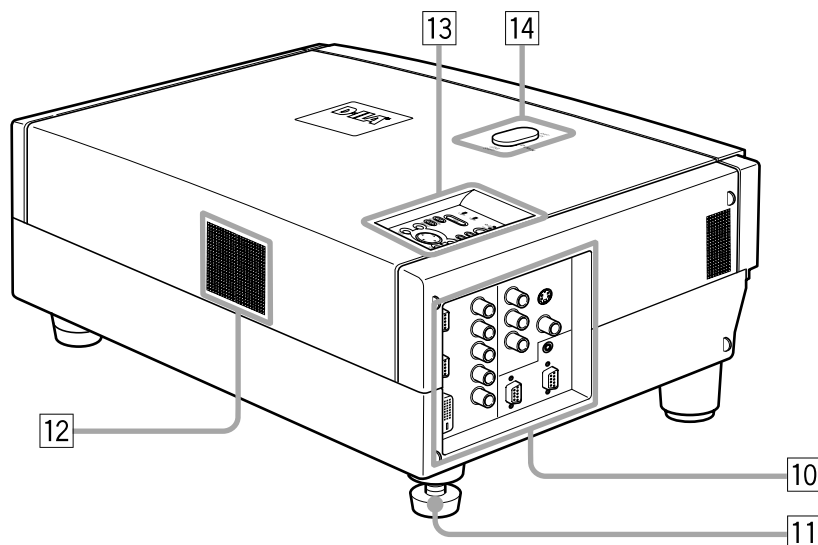
Ce capuchon d'objectif est fourni avec l'objectif en option.

Lorsque le projecteur n'est pas utilisé, mettre le capuchon sur l'objectif pour le protéger de toute poussière ou dommage (voir en page 30).

9 Capteur de la télécommande

Pour utiliser la télécommande, la diriger vers le capteur. (Voir page 20.)

Face arrière / Côté gauche



10 Panneau du connecteur

Pour plus de détails, référez-vous à “Panneau du connecteur” à la page 11.

11 Pied arrière réglable (Pour la mise à niveau du projecteur)

Il est réglé sur la position la plus basse en sortie d’usine. Tourner le pied pour mettre le projecteur de niveau. Le réglage peut être effectué sur une plage de $+1,5^\circ$ et $-1,5^\circ$ à partir de la position horizontale. Pour plus de détail, référez-vous à “Réglage de l’inclination du projecteur” à la page 16.

12 Entrée d’air

Orifice d’entrée d’air. Ne pas le couvrir ou l’obstruer.

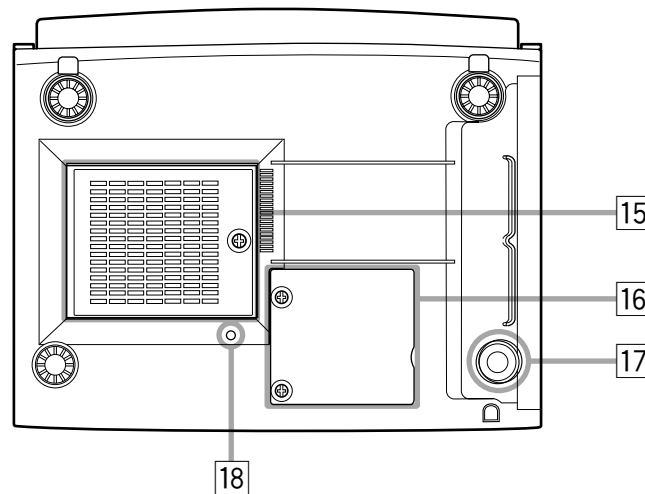
13 Panneau de commande

Pour plus de détails, se référez-vous à “Panneau de commande du projecteur” à la page 9.

14 Volet de protection du bouton de décalage de l’objectif

Lorsqu’un objectif utilisant la fonction de décalage est monté, ouvrir ce volet et tourner le bouton de décalage de l’objectif pour déplacer la position de l’objectif. Pour plus d’informations, référez-vous à “Réglage du décalage de l’objectif” à la page 19.

Dessous



15 Arrivée d'air (filtre)

L'air passe au travers du filtre pour refroidir la lampe. Si le couvercle du filtre est bloqué ou si quelque chose empêche le passage de l'air, une surchauffe interne peut se produire avec un risque d'incendie. Pour l'espace minimum requis, référez-vous à "Précautions pour l'inclinaison" à la page 15.

PRECAUTION

- Un montage au plafond et un réglage du projecteur demande une connaissance spécifique et une technique particulière. Demandez à votre revendeur ou à un spécialiste d'effectuer ce travail.

PRECAUTIONS

- Faire attention car tout papier, tissu ou coussin léger se trouvant près de l'appareil peut être aspiré. Ne pas bloquer le couvercle du filtre. Une surchauffe pourrait se produire avec un risque d'incendie.
- Nettoyer le filtre périodiquement. Pour plus de détails, référez-vous à "Nettoyage et remplacement du filtre du couvercle" à la page 63. Une couche de poussière sur le filtre peut être la cause d'une surchauffe interne, avec un risque d'incendie ou de mauvais fonctionnement de l'appareil.

16 Ouverture pour remplacer la lampe source de lumière

Pour le remplacement de la source de lumière, se référer à "Remplacement de la lampe de projection" à la page 58.

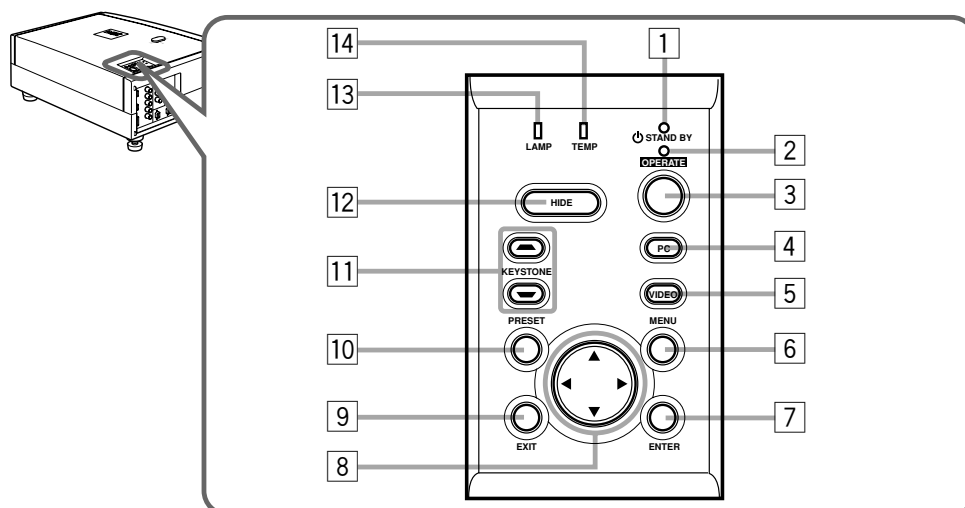
17 Pied de fixation

18 Vis de sélection de position pour un montage au plafond

Lorsque le projecteur est utilisé en position inversée avec un montage au plafond (inversion haut-bas et droite-gauche), la "vis de sélection de position pour un montage au plafond" doit être tournée pour passer au montage au plafond.

Ceci va corriger les discordances dans la couleur des images (ombres), qui sinon se produisent dans le cas d'un montage au plafond. Pour plus d'informations, référez-vous à "Réglage de la vis de sélection de position pour un montage au plafond" à la page 21.

Panneau de commande du projecteur



1 Indicateur STAND BY

Allumé : Quand l'appareil est en mode d'attente.

Clignotant : Quand l'appareil est en mode de refroidissement.

Mémo

À propos du mode de refroidissement:

Ce projecteur a une fonction pour refroidir la lampe qui a chauffé pendant une période fixe de temps (environ 120 secondes) après que la projection est finie. Cette fonction est appelée le mode de refroidissement.

Le but du mode de refroidissement est d'éviter aux pièces intérieures d'être déformées ou cassées par la chaleur de la lampe, de même que de prolonger la vie de la lampe.

PRECAUTIONS

- Ne mettez pas le commutateur MAIN POWER hors tension pendant le mode de refroidissement.
- De plus, ne placez pas le projecteur sur le côté ni debout; cela bloquerait les événements de sortie d'air.

2 Indicateur OPERATE

Allumé : Quand le projecteur fonctionne (pendant la projection).

Eteint : Quand le projecteur ne fonctionne pas (pas de projection en cours).

3 Touche OPERATE

Quand le projecteur est en mode d'attente, appuyez sur cette touche une seconde fois ou plus pour mettre l'appareil sous tension, l'indicateur OPERATE s'allume. Appuyez une seconde fois ou plus pour mettre le projecteur en mode de refroidissement, puis en mode d'attente. (Voir page 32.)

** La touche OPERATE ne fonctionne pas pendant environ une minute après que le témoin clignote. Appuyez sur cette touche après qu'une minute ou plus se soit écoulée.*

Mémo

Pendant le mode de refroidissement (l'indicateur STAND BY clignote):

Même si vous appuyez sur la touche OPERATE, le projecteur n'est pas mis sous tension. Attendez jusqu'à ce que le projecteur passe en mode d'attente (l'indicateur STAND BY reste allumé).

4 Touche PC

Utilisez cette touche pour sélectionner un appareil raccordé à la borne PC1, PC2 ou DVI (DV-I). Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la sélection alterne entre PC1, PC2 et DVI.

** "PC1", "PC2" ou "DVI" est affiché en haut, sur la droite, de l'image projetée. (Cette fonction peut être désactivée avec le menu.)*

5 Touche VIDEO

Utilisez cette touche pour sélectionner un appareil, comme un magnétoscope, raccordé à la prise AV IN (Y/C, VIDEO ou COMP) du projecteur. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la sélection alterne entre Y/C, VIDEO et COMP.

** "Y/C", "VIDEO" ou "COMP" est affiché en haut, sur la droite, de l'image projetée. (Cette fonction peut être désactivée avec le menu.)*

6 Touche MENU

Utilisez cette touche pour entrer ou sortir du menu. Le menu principal apparaît sur l'écran. Pour plus de détail, référez-vous à "Fonctionnement du menu de base" à la page 43.

7 Touche ENTER

Cette touche est utilisée avec le mode menu. Pour afficher les menus hiérarchiques. Également utilisée lorsque "ENTER" est affiché contre cet élément sur le menu écran ou lorsque la sélection "Raz" est confirmée. Pour plus de détails référez-vous à "Fonctionnement du menu de base" à la page 43.

8 Touches de curseur ▲/▼/◀/▶

Ces touches sont utilisées avec le mode menu pour sélectionner un élément, pour un réglage ou l'ajustement d'une valeur. Pour plus de détails référez-vous à "Fonctionnement du menu de base" à la page 43.

9 Touche EXIT

Cette touche est utilisée avec le mode menu pour revenir au menu précédent. Lorsque le menu principal est affiché, cette touche permet de le faire disparaître. Pour plus de détails référez-vous à “Fonctionnement du menu de base” à la page 43.

10 Touche PRESET

Cette touche PRESET ne fonctionne que comme touche de remise à zéro pour la touche de réglage direct KEYSTONE du panneau de commande ainsi que la touche DIGITAL ZOOM de la télécommande. Lors du réglage de la distorsion ou du zoom numérique (lorsque le réglage est affiché à l'écran), la valeur ajustée est remise au niveau de la valeur fixée en sortie d'usine. Sur les éléments du menu, cette touche ne fonctionne que pour l'écran de réglage de la distorsion.

11 Touches KEYSTONE ▽/▲

Utilisez ces touches pour corriger une distorsion trapézoïdale de l'image projetée. (Voir page 35.)

12 Touche HIDE

Utilisez cette touche pour couper temporairement l'image. Une nouvelle pression sur cette touche fait revenir l'image. (Voir page 35.)

13 Indicateur LAMP

Allumé : Après que la lampe soit de lumière ait été utilisée plus de 900 heures. (en mode NORMAL uniquement)

Clignotant : Quand la lampe de projection a été utilisée pendant plus de 1000 heures environ (plus de 1900 heures en mode LPC ou en mode LOC). Remplacer la lampe source de lumière. Référez-vous à “Remplacement de la lampe de projection” à la page 58 ou 59.

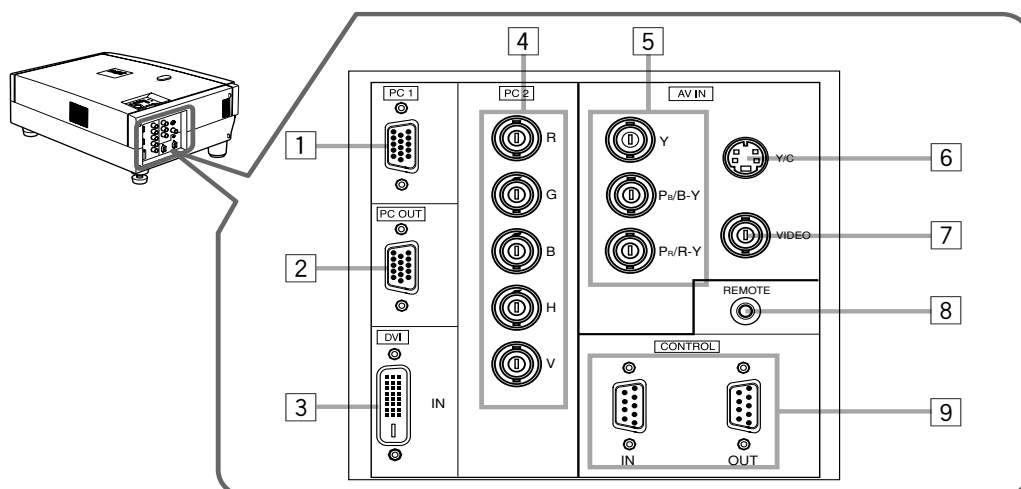
14 Indicateur TEMP

Clignotant : La température intérieure du projecteur s'est anormalement élevée.

Remarque

- Lorsque l'indicateur TEMP clignote (pendant une élévation anormale de la température), l'alimentation est automatiquement coupée.

Panneau du connecteur



1 Prise d'entrée PC (ordinateur) 1 (D-sub 3-rangées 15 broches)

C'est une prise d'entrée destinée aux signaux venant de l'ordinateur (signaux vidéo RGB et de synchronisation). Raccordez la borne de sortie du moniteur de l'ordinateur à cette prise. Lorsqu'un ordinateur Macintosh doit être raccordé, utilisez l'adaptateur de conversion pour Mac fourni.

Remarque

- Lorsque les signaux venant de l'ordinateur sont entrés, le bord supérieur de l'image peut être arrondi si l'entrée du signal de synchronisation est de type composite (Cs) ou G. Dans ce cas, utilisez des signaux de synchronisation séparés pour la verticale (V) et l'horizontale (H).

2 Prise de sortie ordinateur (PC OUT) (D-sub 3 rangées 15 broches)

Cette prise correspond à la sortie vidéo du moniteur pour l'ordinateur raccordé sur PC1 ou sur PC2. Le signal d'entrée de l'ordinateur projeté sur l'écran est sorti ici. Un moniteur de contrôle peut être utilisé en le raccordant sur cette prise.

3 Prise DVI (DV-I) [DVI-D 24 broches]

Cette prise est la prise d'entrée numérique RGBHV.

- Le ADC pour Macintosh n'est pas toléré.

4 Prises d'entrée PC (ordinateur) 2 (BNC x 3)

Ces prises sont des prises vidéo multiusage permettant l'entrée des signaux suivants.

- Signaux analogiques RGB, signaux de synchronisation verticale (V) et horizontale (H) / signaux composites (Cs). (Les appareils possédant des bornes de sortie de signal analogique RGB peuvent être raccordés.)

** L'entrée des signaux de synchronisation externe est automatiquement détectée. La détection des signaux H/V ou Cs enclenche la bascule automatique sur la synchronisation externe. L'ordre de priorité est H/V > Cs.*

Remarque

- Lorsque les signaux venant de l'ordinateur relié sont entrés, le bord supérieur de l'image peut apparaître courbé si les signaux de synchronisation entrés sont composite (Cs) ou sur G. Dans ce cas, utilisez des signaux de synchronisation séparés pour les synchronisations horizontale (H) et verticale (V).

5 Prise composants

Composants avec des signaux (Y, B-Y, R-Y) ou signaux de format DTV (Y, P_B, P_R). (Les appareils qui ont des bornes de sortie de composants.)

** Pour plus de détails sur les signaux de format DTV (480i, 480p, 720p, 1080i) compatibles avec cet appareil, référez-vous à page 22.*

6 Prise d'entrée Y/C (S-vidéo) (Mini DIN 4 broches)

Raccordez cette prise à la prise de sortie S-Vidéo d'un magnétoscope, etc.

Attachez le noyau en ferrite (accessoire) au câble relié à la prise d'entrée Y/C. (Voir page 29.)

7 Prise d'entrée VIDEO (vidéo composite) (BNC)

Raccordez cette prise à la prise de sortie vidéo d'un magnétoscope, etc.

8 Prise d'entrée REMOTE (prise stéréo mini)

Connectez un module d'extension de commande à distance infrarouge, etc. à cette prise.

Attachez le noyau en ferrite (accessoire) au câble relié à la prise REMOTE. (Voir page 29.)

** Pour plus de détails, consultez votre revendeur.*

9 Prise IN/OUT (entrée/sortie) CONTROL (contrôle) RS-232C (D-sub 9 broches)

C'est un terminal d'interface RS-232C spécifique. Le projecteur peut être contrôlé par un ordinateur raccordé en externe.

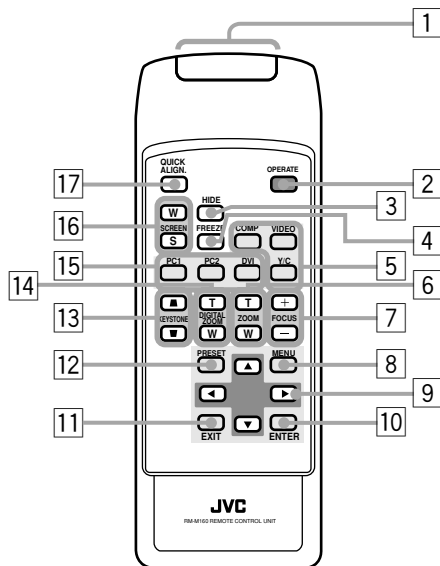
** Pour plus de détails référez-vous aux pages 27 et 74.*

Télécommande

Sur la télécommande, on trouve les mêmes touches que sur le panneau de commande, excepté les touches suivantes. Pour les mêmes touches, le fonctionnement est en principe identique.

Pour la commande à distance uniquement:

DIGITAL ZOOM T/W, QUICK ALIGN., FREEZE, ZOOM T/W, FOCUS +/-, SCREEN, W/S, PC1, PC2, VIDEO, Y/C, DVI, COMP.



1 Emetteur de signal pour la télécommande

2 Touche OPERATE

Lorsque le projecteur est en mode d'attente, appuyez sur cette touche pendant une seconde ou plus. Le projecteur est mis sous tension et l'indicateur OPERATE s'allume. Appuyez sur cette touche une deuxième fois ou plus et le projecteur se met en mode de refroidissement puis en mode d'attente. (Voir page 32.)

** La touche OPERATE ne fonctionnera pas pendant environ 1 minute après la mise sous tension de la lampe. Utilisez cette touche après environ 1 minute.*

Mémo

Pendant le mode de refroidissement (l'indicateur STAND BY clignote) :

Même si la touche OPERATE est actionnée, le projecteur n'est pas mis sous tension. Attendre jusqu'à ce que le projecteur entre en mode d'attente (l'indicateur STAND BY reste allumé).

3 Touche HIDE

Utilisez cette touche pour couper temporairement l'image. Une nouvelle pression sur cette touche fait revenir l'image. (Voir page 35.)

4 Touche FREEZE

Pendant la projection d'une image sur l'écran, appuyez sur cette touche pour effectuer un arrêt sur image. Pour revenir à la projection normale, appuyez de nouveau sur cette touche. (Voir page 37.)

** Suivant la source du signal vidéo (UXGA, etc.), cette touche ne fonctionne pas.*

5 Touche VIDEO

Utilisez cette touche pour sélectionner un appareil, comme un magnétoscope, raccordé à la prise AV IN (VIDEO, Y/C ou COMP) du projecteur. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la sélection alterne entre Y/C, VIDEO et DVI. (Voir page 33.)

** "Y/C", "VIDEO" ou "DVI" est affiché en haut, sur la droite, de l'image projetée. (Cette fonction peut être désactivée avec le menu.)*

6 Touches ZOOM T/W

Utilisez ces touches pour régler la taille de l'écran projeté (ces touches ne fonctionnent que si un objectif avec fonction zoom est utilisé).

T (télé) : La taille de l'écran projeté diminue.

W (large) : La taille de l'écran projeté augmente.

7 Touches FOCUS +/-

Utilisez ces touches pour effectuer la mise au point de l'image vidéo projetée.

+ : La mise au point est se fait plus loin.

- : La mise au point se fait plus près.

8 Touche MENU

Utilisez cette touche pour entrer ou sortir du mode menu. Le menu principal apparaît ou disparaît de l'écran. Pour plus de détail, référez-vous à "Fonctionnement du menu de base" à la page 43.

9 Touches de curseur ▲/▼/◀/▶

Ces touches sont utilisées dans le mode menu pour sélectionner un élément ou pour régler ou ajuster la valeur. Pour plus de détail, référez-vous à "Fonctionnement du menu de base" à la page 43.

10 Touche ENTER

Cette touche est utilisée dans le mode menu. Utilisée pour afficher les menus hiérarchiques. Egalement utilisée lorsque "ENTER" est affiché contre l'élément sur le menu écran ou lorsque la sélection "Raz" est confirmée. Pour plus de détail, référez-vous à "Fonctionnement du menu de base" à la page 43.

11 Touche EXIT

Cette touche est utilisée dans le mode menu pour revenir au menu précédent. Lorsque le menu principal est affiché, cette touche permet de faire disparaître le menu. Pour plus de détail, référez-vous à "Fonctionnement du menu de base" à la page 43.

12 Touche PRESET

Cette touche PRESET ne fonctionne que comme touche de remise à zéro pour la touche de réglage direct KEYSTONE du panneau de commande ainsi que la touche DIGITAL ZOOM de la télécommande. Lors du réglage de la distorsion ou du zoom numérique (lorsque le réglage est affiché à l'écran), la valeur ajustée est remise au niveau de la valeur fixée en sortie d'usine. Sur les éléments du menu, cette touche ne fonctionne que pour l'écran de réglage de la distorsion.

13 Touches KEYSTONE ◀/▶

Utilisez ces touches pour corriger une distorsion trapézoïdale de l'image projetée (voir en page 35).

14 Touches DIGITAL ZOOM T/W

Une partie de l'image peut être agrandie jusqu'à quatre fois à l'écran.

A chaque action sur la touche T ou W, l'image est agrandie ou l'image agrandie est de nouveau agrandie ou réduite d'un certain degré. (Voir page 37.)

** Les images agrandies avec le zoom numérique deviennent moins lumineuses.*

** En fonction de la source vidéo (UXGA, etc.), cette touche ne fonctionne pas.*

15 Touches PC

Utilisez ces touches pour sélectionner un appareil raccordé à la borne PC1, PC2 ou DVI. (Voir page 33.)

** "PC1", "PC2" ou "DVI" est affiché en haut, sur la droite, de l'image projetée. (Cette fonction peut être désactivée avec le menu.)*

16 Touches SCREEN W/S

Fait passer la taille de projection de [4:3] à [16:9].

17 Touche QUICK ALIGN. (alignement rapide)

Utilisez cette touche pour régler automatiquement les positions "Horizontale et Verticale", "Track" et la "Phase" de l'image projetée.

Pendant l'alignement automatique, "Quick Alignment" apparaît sur l'écran puis disparaît une fois l'alignement terminé. (Voir page 36.)

** La fonction "Quick Alignement" (alignement rapide) ne peut être utilisée que lorsque le signal est entré par la borne d'entrée PC1, PC2 ou DVI. Elle n'est pas utilisable lorsque le signal est entré par la prise VIDEO IN (prise d'entrée VIDEO, Y/C et COMP.).*

PRECAUTION

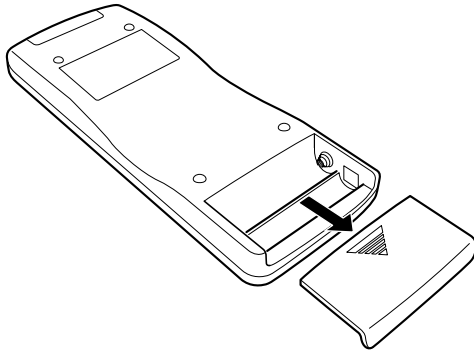
- L'alignement automatique avec la fonction d'alignement rapide doit être effectué sur une image fixe et brillante. Cette fonction risque de ne pas fonctionner correctement sur une image sombre ou en mouvement. Si le réglage avec cette fonction n'est pas satisfaisant, réglez les positions "Horizontale et Verticale", "Track" et la "Phase" dans le mode menu.

Mise en place des piles

Mettez les piles dans la télécommande. Si la télécommande a tendance à fonctionner de façon irrégulière, remplacez les piles.

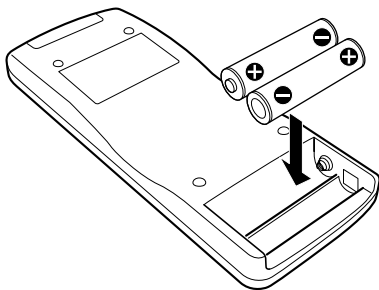
1 Ouvrir le couvercle arrière.

Ouvrir le couvercle arrière en le déplaçant dans la direction de la flèche.



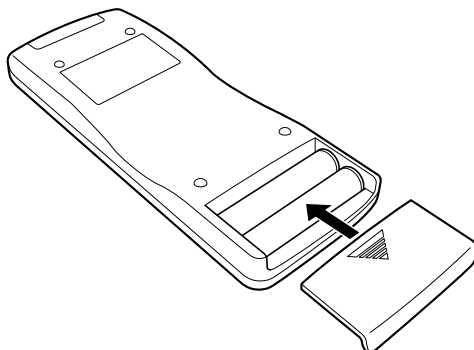
2 Mettez les piles en place.

Mettez les deux piles fournies dans la télécommande (format AA/R6), comme illustré ci-après.



3 Refermez le couvercle arrière.

Enclencher tout d'abord les griffes du couvercle arrière dans le coffret puis refermer en déplaçant le couvercle dans la direction de la flèche.



Précautions pour l'utilisation des piles

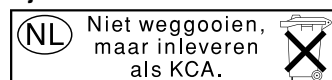
Si les piles sont incorrectement utilisées, elles peuvent se fissurer ou fuir. Ceci peut être la cause d'un feu, d'une brûlure, d'un mauvais fonctionnement, d'une salissure ou d'un endommagement de l'environnement.

Faites attention à ce qui suit:

- N'utilisez pas en même temps une pile neuve et une vieille pile.
- N'utilisez pas en même temps différents types de piles car elles ont des caractéristiques différentes.
- Placez les piles de façon qu'elles respectent les polarités indiquées: (+) à (+) et (-) à (-).
- Assurez-vous de mettre la borne moins (-) en premier pour éviter les court-circuits.
- Utilisez uniquement les piles indiquées.
- Retirez les piles si elles ne sont pas utilisées pendant une longue période de temps.
- Quand les piles sont usées, remplacez-les immédiatement. Sinon, elles pourraient fuir, ou un mauvais fonctionnement pourrait se produire à cause de la fuite d'électrolyte.
- Si le liquide qui fuit des piles entre en contact avec la peau, essuyez-le avec un chiffon, sinon la peau pourrait devenir rêche.
- Les piles ont une durée de vie de six mois à un an lors d'une utilisation normale.
Les piles fournies servent à vérifier le fonctionnement et risquent de ne pas durer si longtemps. Quand la télécommande commence à ne pas fonctionner correctement, remplacez les piles par des neuves.

L'instruction ci-dessous ne s'applique que pour une utilisation en Hollande.

Gebruik batterijen:



Installation du projecteur

Précautions pour l'inclinaison

PRECAUTIONS

1. Avant l'installation, ne pas brancher le cordon d'alimentation du projecteur.

2. N'installez pas le projecteur dans les endroits suivants:

- Où il y a beaucoup d'eau, d'humidité ou de poussière.
- Où le projecteur peut être sujet à de la fumée grasse ou à de la fumée de cigarette.
- Sur une surface molle telle qu'un tapis ou un coussin.
- Où le projecteur peut être sujet à la lumière directe du soleil.
- Où la température est élevée ou l'humidité faible.

Plage de température de fonctionnement admissible: +5°C à +35°C

Plage d'humidité relative admissible: 20% à 80% (sans condensation)

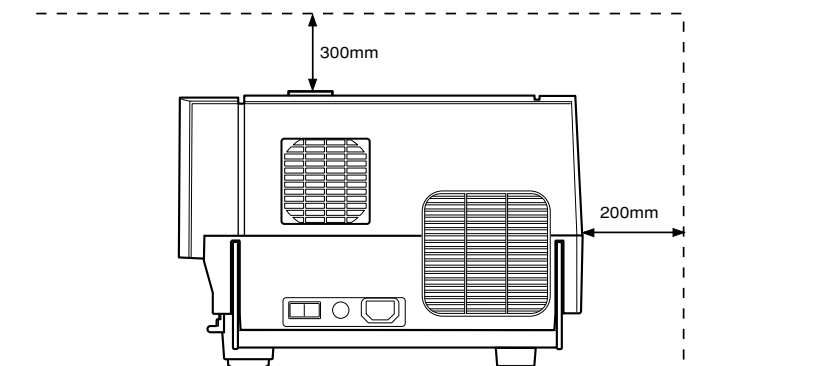
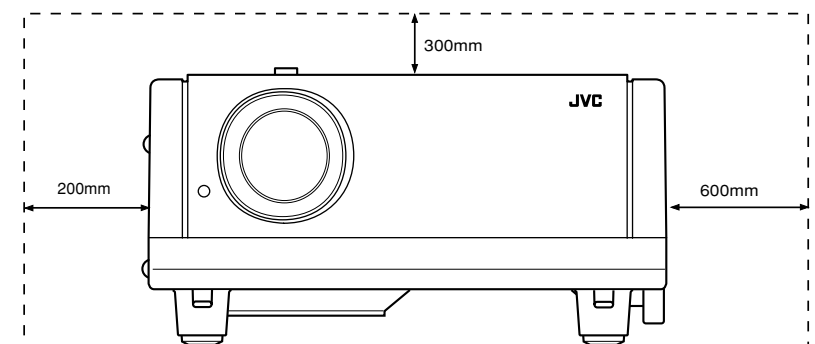
Plage de température de stockage admissible: -10°C à +60°C

■ Lors de l'installation du projecteur, respectez les points suivants:

- N'utilisez pas le projecteur couché sur le côté. Cela entraînerait un mauvais fonctionnement.
- Utilisez le projecteur à l'intérieur de l'angle d'installation spécifié.
Ne pas utiliser le projecteur incliné horizontalement de $\pm 30^\circ$ (à gauche ou à droite). Cela causerait une variation de couleur et réduirait la durée de vie de la lampe.
- Ne bloquez pas les événements de sortie d'air.

N'utilisez rien qui puisse enfermer le projecteur en bloquant les événements de sortie d'air. Laissez suffisamment d'espace autour du projecteur. Si le projecteur est enfermé dans un espace aux dimensions indiquées ci-après, utilisez une climatisation pour que la température à l'intérieur de l'espace soit égale à la température extérieure.

Espace minimum requis

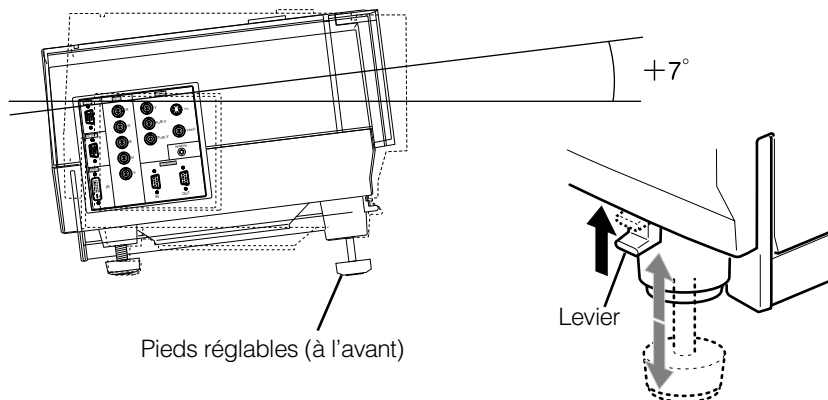


Réglage de l'inclinaison du projecteur

L'angle vertical ainsi que le niveau du projecteur peuvent être réglés à l'aide des pieds réglables du projecteur.

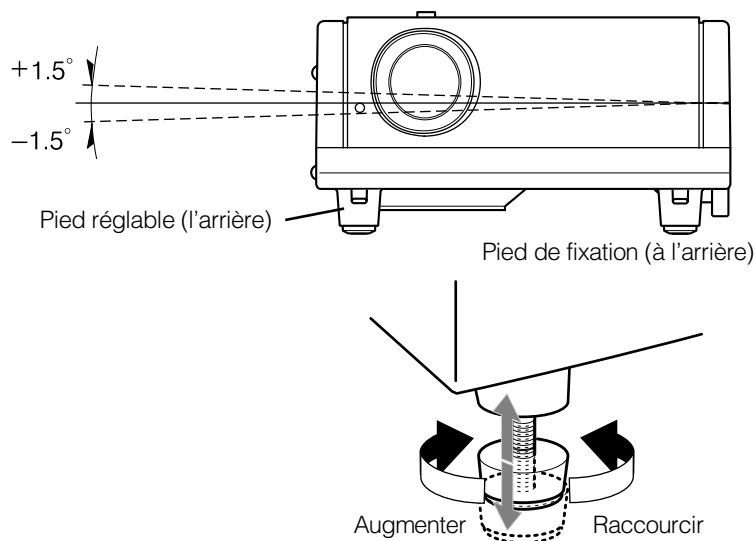
■ Réglage de l'angle vertical du projecteur

Tout en poussant le levier vers le haut, soulevez le projecteur. Les pieds réglables avant sourtent automatiquement. Pour rentrer les pieds, poussez sur les leviers et abaissez lentement le projecteur. Le projecteur est maintenu à la hauteur à laquelle vous relâchez les pieds. Là où le levier a été relâché.



■ Mise à niveau du projecteur

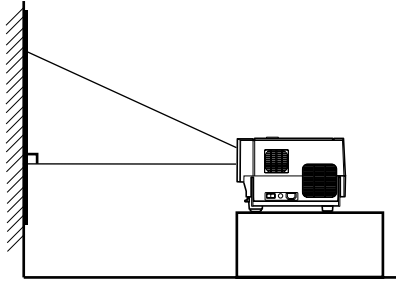
Soulevez le projecteur, tournez le pied réglable arrière et ajustez l'angle horizontal jusqu'à ce que le projecteur soit de niveau.



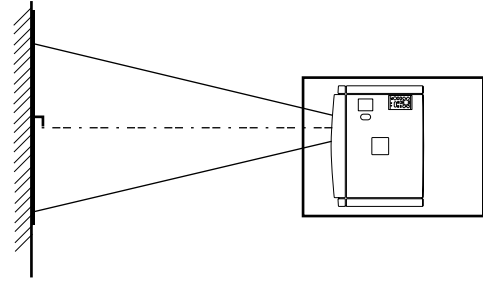
Installation du projecteur par rapport à l'écran

Le projecteur doit être placé de façon à ce que la ligne centrale de l'objectif soit à angle droit avec l'écran, comme montré sur les figures suivantes.

■ Vue de côté



■ Vue du dessus

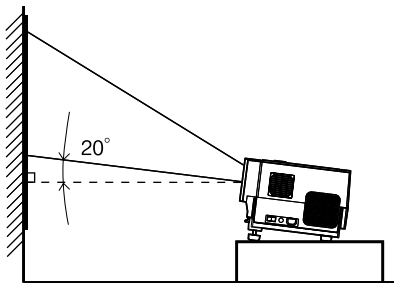


■ Angle maximum de correction de distorsion trapézoïdale

Le projecteur a la fonction de corriger la distorsion trapézoïdale de l'image projetée sur l'écran.

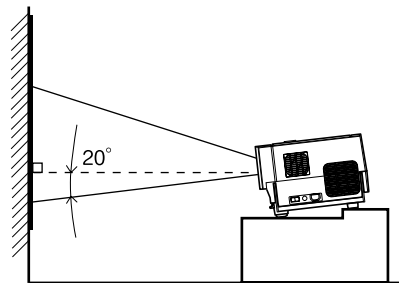
Pour corriger cette distorsion, utilisez les touches KEYSTONE sur le projecteur. (Référez-vous à "Suppression de la distorsion trapézoïdale de l'image" à la page 35.) Il est également possible d'effectuer la correction à l'aide du menu "Keystone". (Référez-vous à "Réglage et ajustement d'autres fonctions (OPTIONS)" à la page 54.)

Angle corrigeable:



Jusqu'à environ 20° vers le haut à partir de la ligne horizontale

Angle corrigeable:



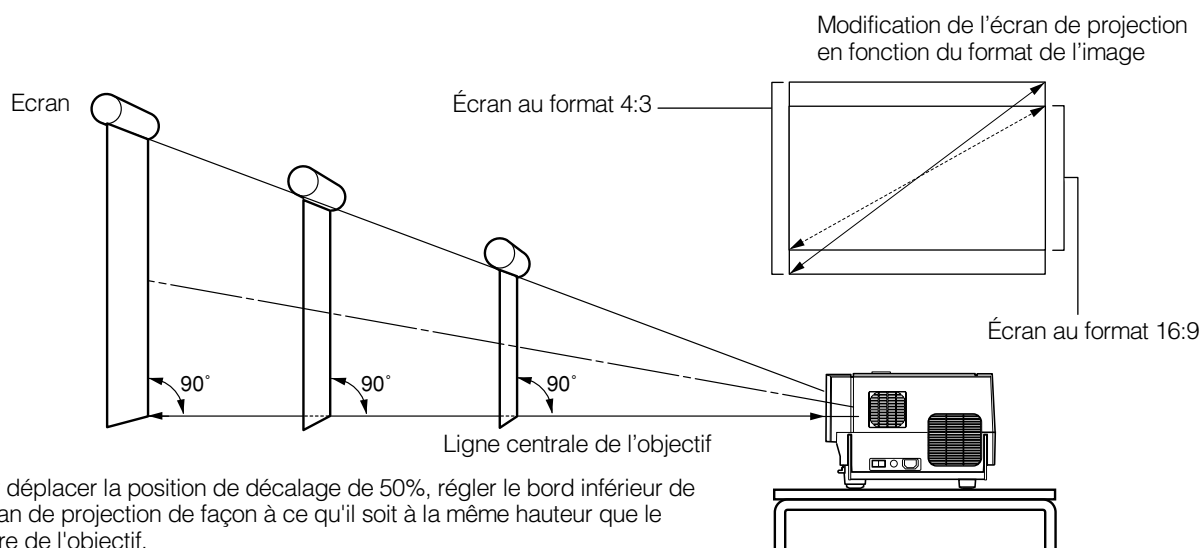
Jusqu'à environ 20° vers le bas à partir de la ligne horizontale

Distance de projection et taille de l'écran

- La distance de projection sur laquelle la mise au point est possible dépend de l'objectif utilisé (en option). Lorsque le format de l'image est de 4:3, la distance est comme montré ci-après et il est nécessaire d'installer le projecteur à l'intérieur de ces limites.

Type d'objectif	Distance approximative de projection
GL-M2910G	0,77 m à 4,09 m
GL-M2915SG	1,76 m à 4,50 m
GL-M2920ZG	2,77 m à 19,71 m
GL-M2930SZG	4,74 m à 29,87 m

* : La valeur de la distance de projection est indicative (une référence). La taille de l'image projetée peut varier suivant la tolérance de fabrication de l'objectif de projection.



Remarques

- Pour plus de détails en ce qui concerne la relation entre les distances de projection et les formats de l'écran, référez-vous à l'annexe A. Les relations pour les formats 4:3 et 16:9 sont décrits là.
- Lors de l'installation d'un écran, utilisez un format d'image 4:3.
- (Un format d'image 16:9 est projeté sur la base de la largeur projetée d'un format d'image de 4:3.)
- La diagonale d'un écran au format 16:9 est d'environ 91.8% par rapport à celle d'un format d'écran 4:3. Cette valeur n'est qu'un guide (une référence).
- Si la lumière du soleil ou d'une lampe frappe directement l'écran, l'image aura tendance à être pâle et atténuée. Utilisez un rideau, etc. pour bloquer la lumière.
- Placez le projecteur horizontalement sur une surface comprise à l'intérieur de la plage des angles d'ajustement (angle d'ajustement vertical: +7°; angle d'ajustement horizontal: ±1,5°).
- Si la distorsion est ajustée, l'écran devient plus petit.
- Lors d'un montage au plafond, utilisez un système de fixation adapté (non fourni).

Objectifs en option

Ce projecteur n'est pas livré avec un objectif. Vous pouvez sélectionner l'un des objectifs en option pour régler la distance de projection. Demandez à votre revendeur autorisé ou à un centre de service de vous installer un objectif.

Modèle d'objectif	Fonction
GL-M2915SG	Mise au point électrique pour projection arrière, longueur focale courte (rapport 1:1), influence 0%.
GL-M2910G	Mise au point électrique, longueur focale courte (rapport 1,5:1), réglage de l'image électrique (zoom 2%), fonction de décalage vertical manuel incluse, influence 30-55%.
GL-M2920ZG	Zoom électrique/mise au point électrique (rapport 2:1-3/1), influence 50%.
GL-M2930SZG	Zoom électrique/mise au point électrique, longueur focale longue (rapport 2,9:1-5,5/1), fonction de décalage vertical manuel incluse, influence 30%-55%.

Réglage du décalage de l'objectif

Lorsqu'un objectif (en option) avec la fonction de décalage de l'objectif est utilisé, l'écran projeté peut être décalé vers le haut ou le bas.

Remarques

- Le décalage se fait dans une fourchette de 30% à 55%.
- Après en avoir terminé avec le décalage, bien serrer le boulon de fixation SHIFT LOCK de façon à ce que l'objectif ne bouge plus.

1 Tourner le couvercle sur le dessus du projecteur pour l'ouvrir.

2 Desserrer le boulon de fixation SHIFT LOCK.

Utiliser le tournevis à bout hexagonal fourni.

3 Tourner le bouton LENS SHIFT pour régler la position (le montant du décalage) de l'écran projeté.

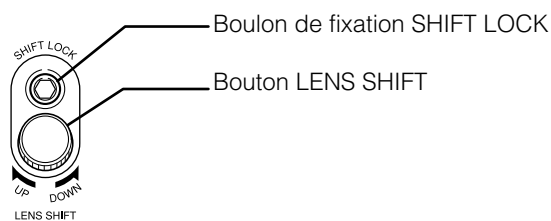
Vers la droite : Décalage de l'objectif vers le haut

Vers la gauche : Décalage de l'objectif vers le bas

4 Bien resserrer le boulon de fixation SHIFT LOCK.

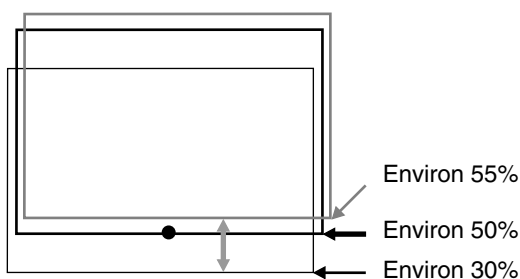
Utiliser le tournevis à bout hexagonal fourni.

5 Tourner le couvercle pour le refermer.



■ Position de l'image de l'écran projeté par montant de décalage

- * La position de l'écran projeté ne peut être décalée que vers le haut ou le bas.
L'illustration montre l'écran décalé vers le bas pour les besoins de l'explication.



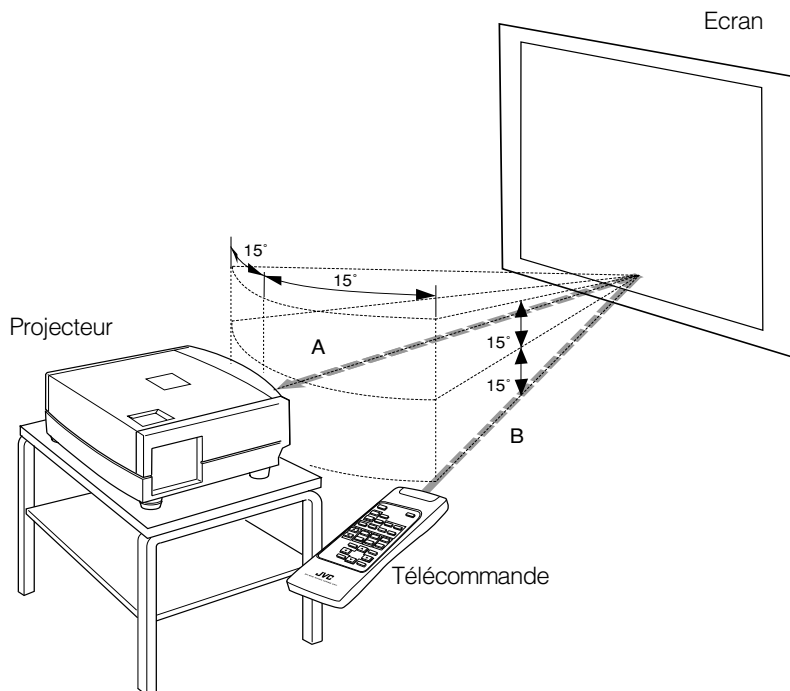
Distance de fonctionnement effectif de la télécommande

La télécommande peut être utilisée sans ou avec fil.

■ Utilisation en tant que télécommande sans fil

Dirigez la télécommande vers un des capteurs avant ou arrière de télécommande sur le projecteur.

La distance de fonctionnement de la télécommande est d'environ 10 m en réception directe. La télécommande peut être utilisée en réflexion sur l'écran. Dans ce cas, la distance totale de "A+B" doit être d'environ 10 m ou moins. La télécommande peut fonctionner dans un angle de 15° vers la droite ou la gauche et de 15° vers le haut ou le bas.



Réglage de la vis de sélection de position pour un montage au plafond

Lorsque le projecteur est utilisé en position inversée avec un montage au plafond (inversion haut-bas et droite-gauche), la “vis de sélection de position pour un montage au plafond” doit être tournée pour passer au montage au plafond.

Ceci va corriger les discordances dans la couleur des images (ombres), qui sinon se produisent dans le cas d’un montage au plafond.

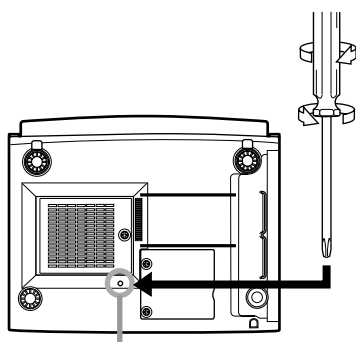
Pour revenir sur la position de réglage normale, tournez la “vis de sélection de position pour un montage au plafond” pour la remettre sur sa position originale (position de sortie d’usine).

Lorsque le projecteur est utilisé en position inversée avec un montage au plafond :

Tournez la “vis de sélection de position pour un montage au plafond” complètement dans le sens inverse des aiguilles d’une montre (jusqu’à ce qu’elle tourne doucement).

Pour utiliser de nouveau le projecteur en position normale :

Tournez la “vis de sélection de position pour un montage au plafond” complètement dans le sens des aiguilles d’une montre (jusqu’à ce qu’elle soit bien serrée).



Vis de sélection de position pour un montage au plafond

Pour un montage normal :

Tournez dans le sens des aiguilles d’une montre

Pour un montage au plafond :

Tournez dans le sens inverse des aiguilles d’une montre

PRECAUTIONS

- Un montage au plafond et un réglage du projecteur demande une connaissance spécifique et une technique particulière. Demandez à votre revendeur ou à un spécialiste d’effectuer ce travail.
- Pour tourner “vis de sélection de position pour un montage au plafond”, utilisez un tournevis Philips avec un manche de 30 mm ou plus long.

Remarque

- Lorsque le projecteur est utilisé monté au plafond, il est nécessaire d’inverser l’image projetée en changeant les réglages d’inversion gauche-droite et d’inversion haut-bas dans les menus. Pour plus de détails, référez-vous à la page 54. Il est également possible d’changer ces réglages sans recevoir de signal vidéo. Dans ce cas, référez-vous à “Menu principal dans le mode menu sans signal” à la page 38.

Lors de l’installation (ajustements/réglages) de l’appareil

- Lors de l’utilisation de “Invers H-B” dans le menu “Options”, réinitialisez l’appareil en suivant la procédure ci-dessous.
- Cette procédure de réinitialisation doit être réalisée avant d’utiliser l’appareil.
 1. Changez le réglage “Invers H-B” dans le menu “Options”.
 2. Appuyez sur la touche OPERATE pour mettre l’appareil en mode d’attente.
 3. Appuyez de nouveau sur la touche OPERATE pour mettre l’appareil sous tension.
- Régler la mise au point après la projection d’une image pendant 30 minutes ou plus.

Raccordement avec différents appareils

Avant la connexion, assurez-vous que les projecteurs et autres appareils à raccorder sont éteints.
Bien lire le manuel fourni avec chaque appareil.

Signaux pouvant être entrés dans le projecteur

Les signaux suivants peuvent être entrés dans le projecteur :

■ Signaux vidéo

(1) Réponse aux systèmes de couleur

Système couleur / Prise d'entrée	NTSC	NTSC4.43	PAL	SECAM
VIDEO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Y/C	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> *1	<input type="radio"/>	-----
Y, P _B /B-Y, P _R /R-Y	<input type="radio"/> *2	<input type="radio"/> *2	<input type="radio"/> *2	<input type="radio"/> *2
G, B, R, H/C _s , V	<input type="radio"/> *2	<input type="radio"/> *2	<input type="radio"/> *2	<input type="radio"/> *2

*1: Répond si la sortie Y/C est disponible.

*2: Signifie que les signaux des composants ("Y, P_B, P_R" / "Y, B-Y, R-Y" / "G, B, R, H/C_s, V") sont conformes au signal de synchronisation (période de synchronisation et de vidéo) de chaque système couleur. Les systèmes de couleur sont uniquement utilisés pour plus de facilité.

(2) Réponse à la densité double (*3), signaux haute définition

Prise d'entrée	NTSC*4	NTSC*5	Signaux haute définition
Y, P _B /B-Y, P _R /R-Y	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G, B, R, H/C _s , V	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

*3: Signaux dont la densité des lignes/champs de balayage est deux fois plus élevée.

*4: Répond aux signaux dont la fréquence de balayage horizontal est de 31,5 kHz. Le signal NTSC peut être rendu deux fois plus dense à l'aide d'un doubleur de ligne (vendu séparément: article recommandé). Peut aussi répondre aux signaux entièrement spécifiés. Signaux à vision large et nette et 525P progressifs.

*5: Répond aux signaux dont la fréquence de balayage horizontal est de 33,5 kHz. PAL peut être rendu deux fois plus dense à l'aide d'un doubleur de ligne (vendu séparément: article recommandé).

(3) Réponse aux signaux de format DTV

Les signaux de format DTV (480i, 480p, 720p, 1080i) ne peuvent pas être entrés à la borne d'entrée Y, P_B/B-Y, P_R/R-Y, G, B, R, H/C_s, V.

■ Signaux de l'ordinateur

Les signaux avec les fréquences de balayage suivantes ne peuvent pas être entrés à la prise PC1 ou PC2 (G, B, R, H/C_s, V) et à la borne DVI.

Fréquence horizontale	15kHz - 105kHz
Fréquence verticale	50Hz - 100Hz

Assurez-vous que l'ordinateur utilisé réponde aux conditions suivantes:

- L'ordinateur possède un port de sortie vidéo.

Assurez-vous que l'ordinateur possède un port de sortie vidéo en lisant la notice d'emploi de l'ordinateur.

Le port de sortie du signal vidéo est généralement appelé "port RGB", "port moniteur" ou "port vidéo". Si le moniteur de l'ordinateur est de type hybride ou portable, il se peut qu'un port externe soit nécessaire. Il existe également le type pour lequel un port externe ne peut pas être installé.

- Entrée DVI

Pendant l'entrée DVI, il est possible suivant le réglage de l'ordinateur qu'il n'y ait pas de signal d'entrée ou qu'une erreur se produise.

Dans ce cas, éteindre le projecteur ainsi que l'ordinateur. Rallumer en premier le projecteur et ensuite l'ordinateur. Régler ensuite correctement la carte graphique informatique.

- La résolution et la fréquence de balayage sont dans la limite spécifiée dans la table en page 23.

Assurez-vous que la résolution et la fréquence de balayage du signal vidéo sont dans la limite spécifiée. Un signal vidéo hors de limite ne peut pas être utilisé. (Même les signaux hors limite peuvent être projetés. Mais ils risquent de ne pas être nets. D'un autre côté, même certains des signaux qui sont dans la limite peuvent demander un réglage en fonction de la carte vidéo utilisée.) Lorsqu'un signal autre que ceux listés dans la table en page 23 est entré, l'image peut être en partie effacée ou une image en recouvrement partielle non désirée peut apparaître.

Même les signaux dans la limite de fréquence pouvant être entrés peuvent ne pas être affichés normalement en fonction du type de signal.

Les signaux composite de synchronisation (C_s) et sur le vert G ne peuvent pas être pris en charge selon l'appareil connecté.

■ Signaux d'entrée possibles

Signal			Résolution horizontale Hor [Pixels]	Résolution verticale Ver [Lignes]	Fréquence horizontale H [kHz]	Fréquence verticale V [Hz]
Système PC	PC98	VESA350	640	350	37.86	84.13
		PC98	640	400	24.83	56.42
	DOS/V	VGA 60Hz*	640	480	31.47	59.94
		VGA 72Hz*	640	480	37.86	72.81
	DVI*	VGA 75Hz*	640	480	37.50	75.00
		VGA 85Hz*	640	480	43.27	85.01
		SVGA 56Hz*	800	600	35.16	56.25
		SVGA 60Hz*	800	600	37.88	60.32
		SVGA 72Hz*	800	600	48.08	72.19
		SVGA 75Hz*	800	600	46.88	75.00
		SVGA 85Hz*	800	600	53.67	85.06
		XGA 43Hz*	1024	768/2	35.52	43.48
		XGA 60Hz*	1024	768	48.36	60.00
		XGA 70Hz*	1024	768	56.48	70.07
		XGA 75Hz*	1024	768	60.02	75.03
		XGA 85Hz*	1024	768	68.68	85.00
		SXGA 43Hz*	1280	1024/2	46.43	43.44
		SXGA 60Hz*	1280	1024	63.98	60.02
	SXGA 75Hz*	1280	1024	79.98	75.03	
	SXGA 85Hz*	1280	1024	91.15	85.02	
	UXGA 60Hz	1600	1200	75.00	60.00	
Mac	MAC13	640	480	35.00	66.67	
	MAC16	832	624	49.73	74.55	
	MAC19	1024	768	60.24	74.93	
	MAC21	1152	870	68.68	75.06	
Système vidéo	Vidéo	HDTV (1035i) 60Hz			33.75	60.00
		HDTV (1035i) 59Hz			33.72	59.94
		480p	720	483	31.47	59.94
		720p 60Hz	1280	720	45.00	60.00
		720p 59Hz	1280	720	44.96	59.94
		1080i 60Hz	1920	1080/2	33.75	60.00
		1080i 59Hz	1920	1080/2	33.72	59.94
		1080 24sF	1920	1080	27.00	24.00
		NTSC			15.734	60
		PAL			15.625	50
		SECAM			15.625	50

* Un signal qui ne peut pas être émis par DVI (Les signaux vidéo et de synchronisation 85Hz ne sont pas tolérés.)

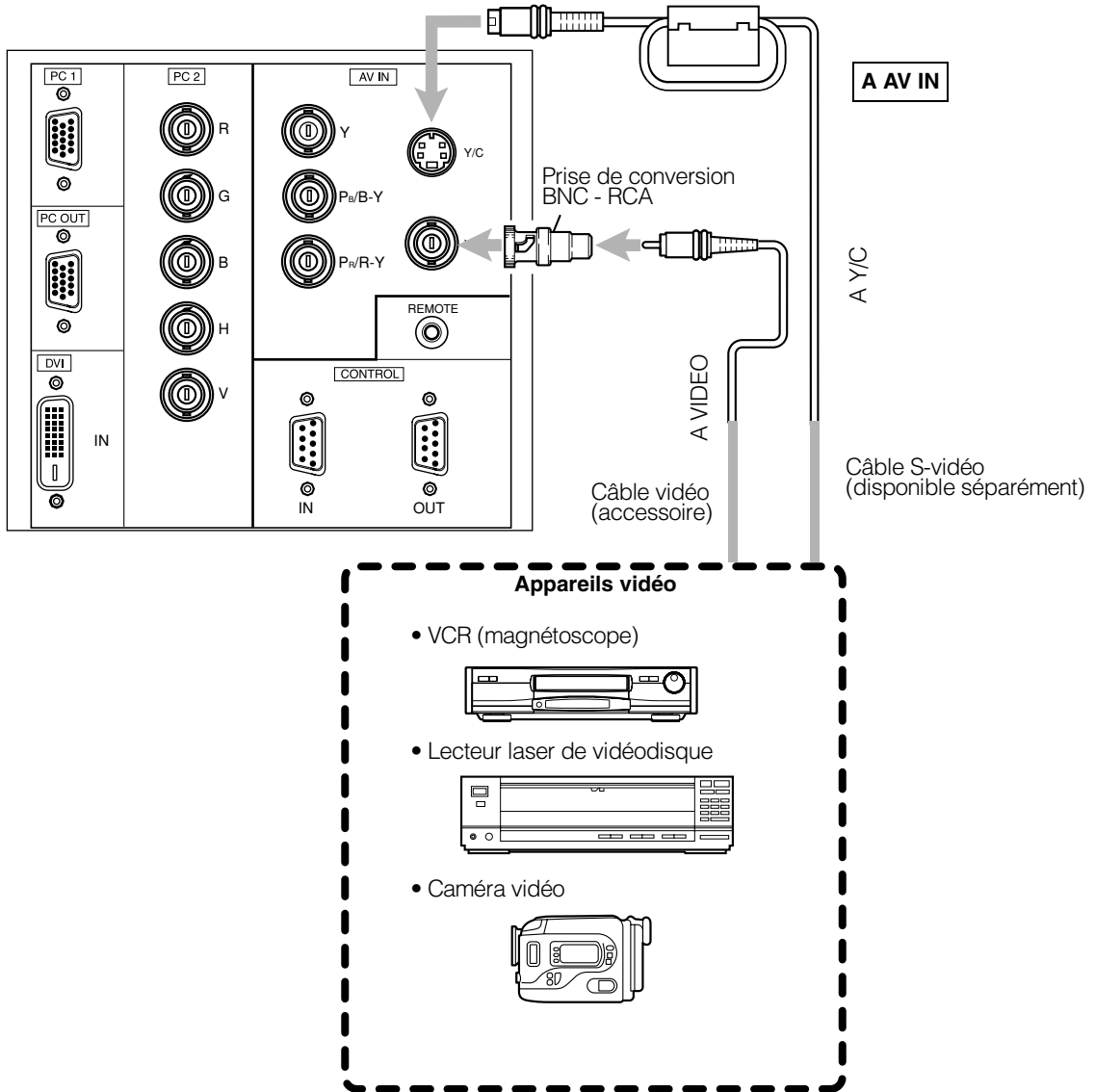
Remarques

- La résolution pour les signaux entrés est listée dans la table ci-avant.
- Même les signaux dans la limite de fréquence peuvent ne pas être affichés normalement en fonction du type de signal.
- Lorsqu'un signal autre que ceux listés est entré, l'image peut être en partie effacée ou une image en recouvrement partielle non désirée peut apparaître.
- Certains signaux autres que ceux listés peuvent être affichés. Mais ils peuvent demander un ajustement.
- Même certains des signaux listés ci-avant peuvent demander un réglage suivant le type de carte vidéo utilisée.
- Les signaux composite de synchronisation (C_s) et sur le vert G ne peuvent pas s'être pris en charge selon l'appareil connecté.
- Le signal VGA du système PC peut être affiché en mode 480p du système VIDEO. (Dans ce cas, le projecteur entre dans le mode vidéo du menu lorsque la touche MENU est actionnée.)

Raccordement à des appareils vidéo

Avant tout raccordement, assurez-vous que le projecteur et l'appareil vidéo sont hors tension.

- Bien lire la notice d'emploi accompagnant chaque appareil vidéo.
- Utilisez le câble vidéo fourni. Un câble vidéo avec une prise S-Vidéo (Y/C) n'est pas fourni.



Remarques

- Raccordez un appareil de sortie d'image composite ou un appareil de sortie d'image Y/C (S-vidéo).
- Lors de la connexion du câble S-vidéo, consultez le paragraphe "Procédure de fixation du noyau en ferrite" à la page 29.

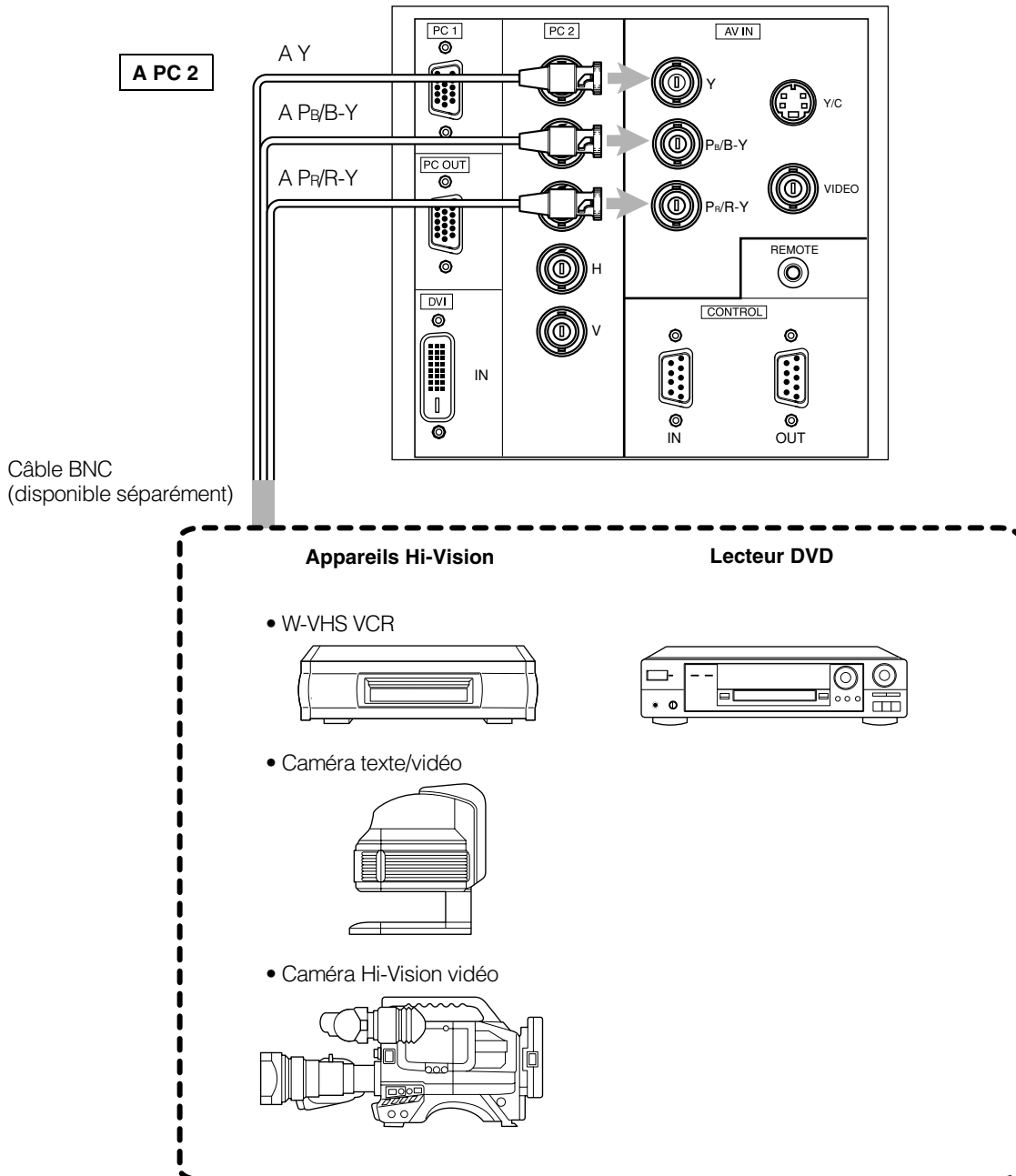
Mémo

- Lors du raccordement à un appareil vidéo, utilisez un TBC (correcteur de base de temps) avec ou un appareil ayant un TBC inclu.
- L'utilisation d'une rallonge pour raccorder un appareil vidéo et le projecteur peut causer une dégradation vidéo.
- Lorsqu'un signal avec beaucoup de parasites est reproduit sur un magnétoscope, ou qu'une lecture avec effets spéciaux est effectuée la partie supérieure de l'image peut être effacée ou distordue.

Raccordement à des appareils Hi-Vision/lecteurs DVD

Avant d'effectuer le raccordement, assurez-vous que le projecteur et les appareils Hi-Vision/lecteurs DVD sont hors tension.

- Bien lire la notice d'emploi accompagnant chaque appareil Hi-Vision ou lecteur DVD.
- Utilisez des câbles BNC (disponibles séparément) pour raccorder les appareils Hi-Vision et lecteurs DVD.



Remarque

- Raccordez un appareil de sortie de signal de composante ou un appareil de sortie de signal au format DTV.

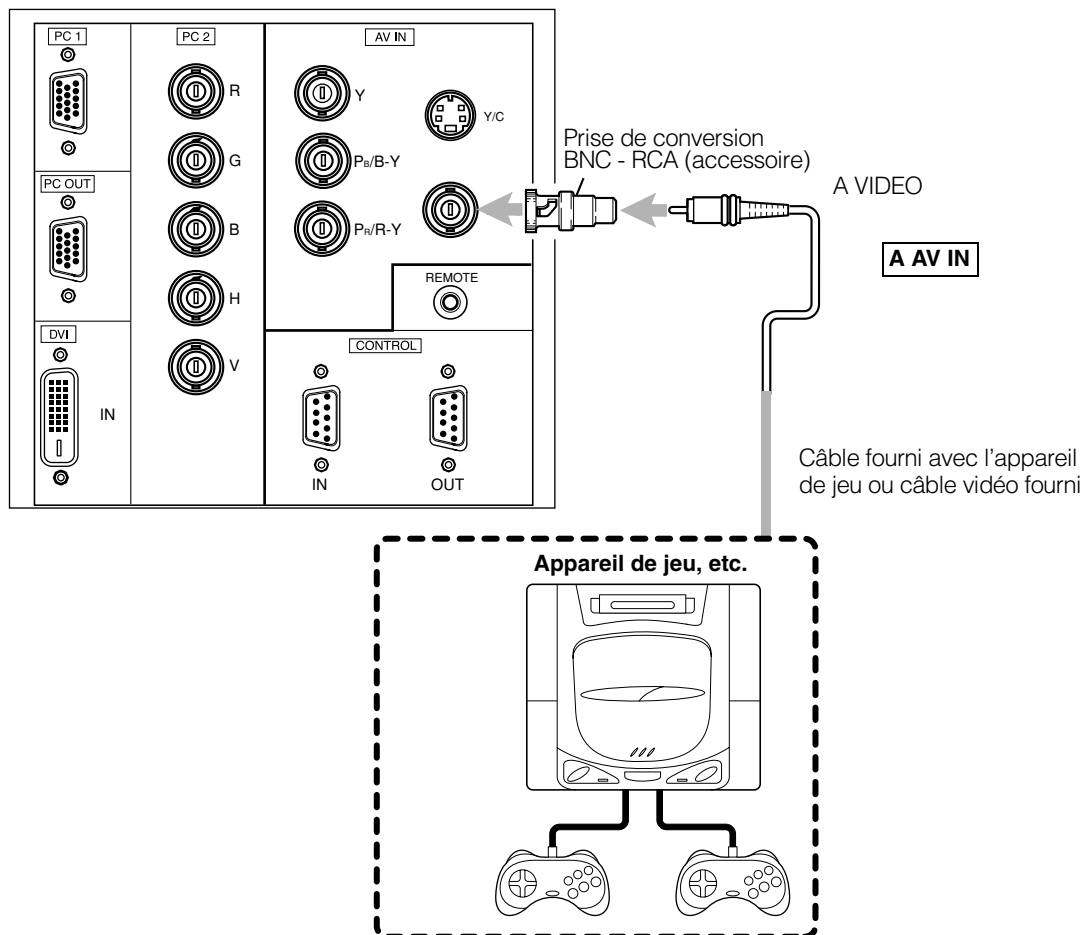
Mémo

- D'autres appareils avec des prises de sortie de signal de composante (lecteur DVD (NTSC), etc.) peuvent être raccordés. (*DVD: Digital Video Disc (Disque vidéo numérique))
- Des signaux au format DTV (480i, 480p, 720p, 1080i) peuvent être entrés. Pour les signaux de format DTV pouvant être utilisés, référez-vous à "Signaux au format DTV" "Signaux vidéo" à la page 22.

Raccordement à d'autres appareils

Avant tout raccordement, assurez-vous que le projecteur et les autres appareils sont hors tension.

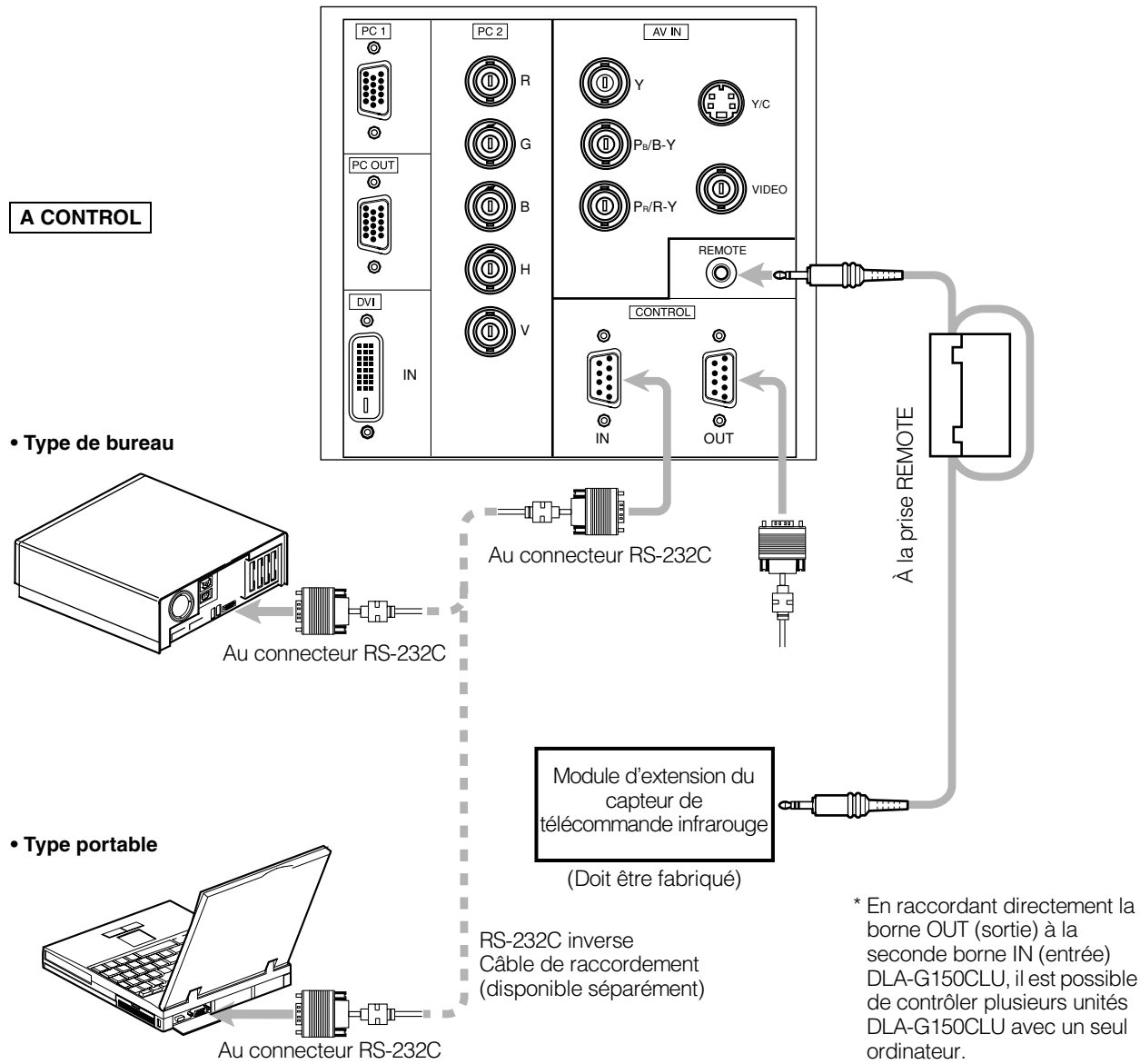
- Bien lire la notice d'emploi accompagnant l'appareil à raccorder.
- Utilisez le câble vidéo fourni ou le câble fourni avec l'appareil de jeu.



Raccordement à des appareils qui contrôlent le projecteur

Avant tout raccordement, assurez-vous que le projecteur et les appareils à raccorder sont hors tension.

- Bien lire la notice d'emploi accompagnant chaque appareil devant être raccordé.
- En raccordant un ordinateur à la prise RS-232C, il est possible de contrôler le projecteur. Vous pouvez aussi réaliser une extension du capteur de télécommande infrarouge et la connecter à la prise REMOTE du projecteur.
- * Obtenez un câble de raccordement comme requis. Utilisez un câble de raccordement inversé.
- * Pour plus de détails, référez-vous à "Commande externe RS-232C" à la page 74.
- * Pour plus de détails, consultez votre revendeur ou un centre de service autorisé.



Remarque

- Lors de la connexion du câble à la prise REMOTE, consultez le paragraphe "Procédure de fixation du noyau en ferrite" à la page 29.

Raccordement aux ordinateurs

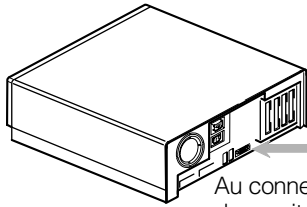
Avant tout raccordement, assurez-vous que le projecteur et les ordinateurs sont hors tension.

• Bien lire la notice d'emploi accompagnant chaque appareil.

■ Raccordement à un ordinateur IBM PC ou IBM compatible

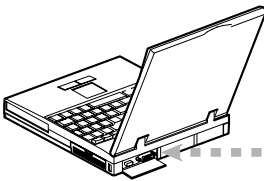
• Utilisez le câble de raccordement pour ordinateur fourni. Préparez également les câbles nécessaires pour raccorder les appareils connectés.

• Type de bureau



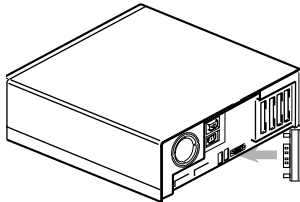
Au connecteur du moniteur

• Type portable



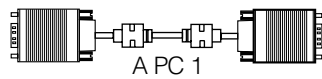
* Il existe certains types de portables qui ne permettent pas un fonctionnement de l'écran LCD si un moniteur externe est raccordé. Avec ce type d'ordinateur, il est nécessaire de basculer la sortie du moniteur LCD avec la sortie du moniteur externe.

• Type de bureau

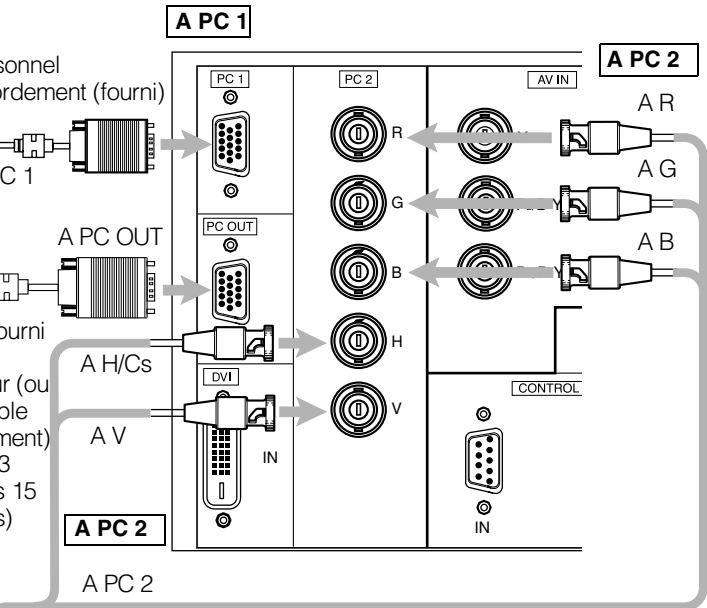


Au connecteur du moniteur

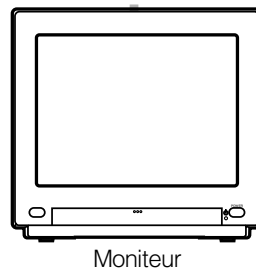
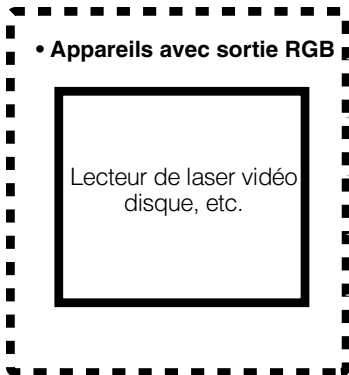
Ordinateur personnel
Câble de raccordement (fourni)



Câble fourni avec le moniteur (ou disponible séparément) (D-sub 3 rangées 15 broches)



Câble séparé (disponible séparément)

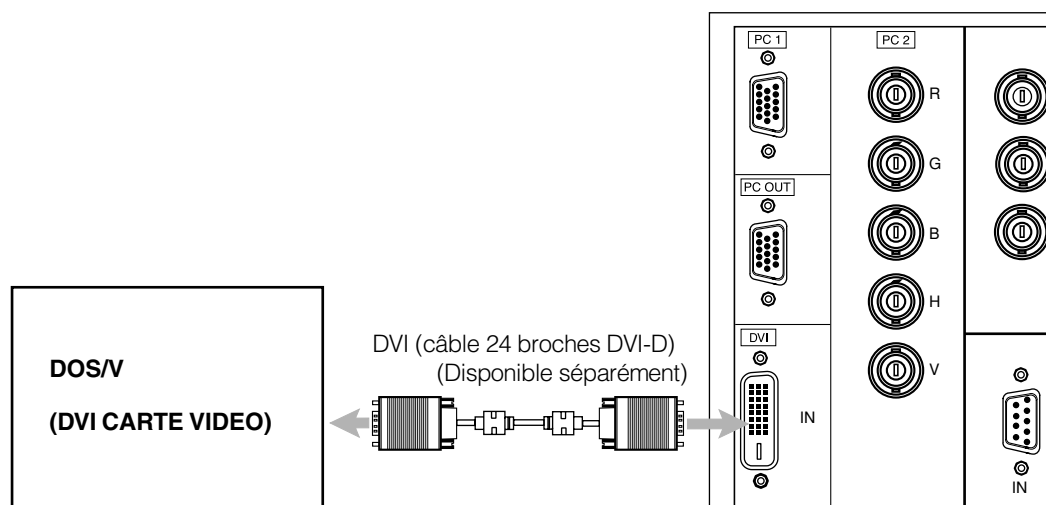


* Lorsqu'un moniteur de contrôle est connecté à la prise PC OUT, il est possible de voir la vidéo sur l'ordinateur ou sur le moniteur.

Raccordement au DVI (DV-I)

Avant tout raccordement, assurez-vous que le projecteur et ordinateur sont hors tension.

- Bien lire la notice d'emploi accompagnant chaque appareil.



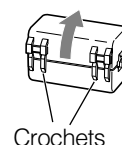
Remarque

- Les autres raccordements sont identiques à ceux montrés en exemple pour les ordinateurs IBM PC ou IBM compatible.

Procédure de fixation du noyau en ferrite

Attachez le noyau en ferrite lors de l'utilisation du câble S-Vidéo ou de l'unité d'extension de captage infrarouge à distance disponibles en option. Cependant, utilisez un câble enroulable une seule fois.

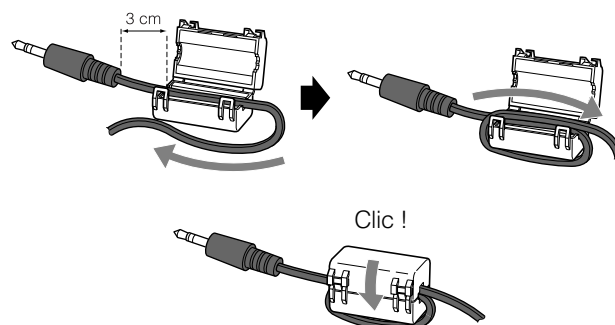
- 1** Dégagez les petits crochets à chaque extrémité et ouvrez le noyau en ferrite.



- 2** Enroulez le câble autour du noyau en ferrite.

Attachez le noyau en ferrite à environ 3 cm de l'extrémité du câble.

Enroulez le câble une seule fois.



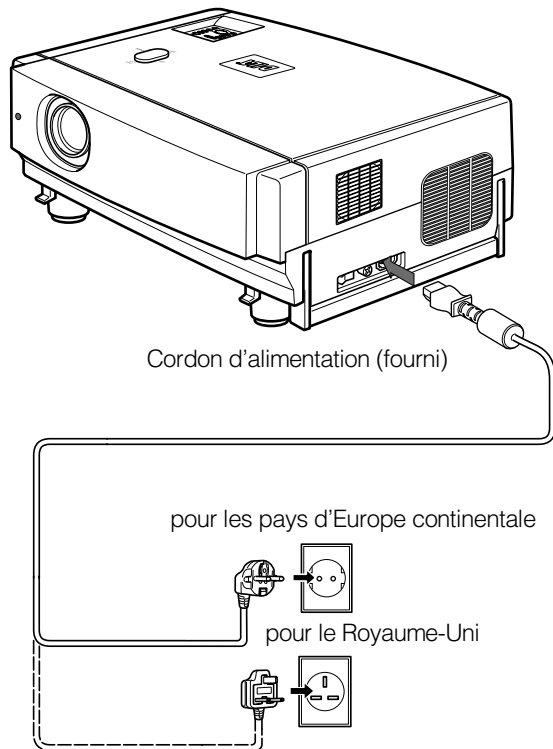
- 3** Refermez le noyau en ferrite (avec le câble à l'intérieur) jusqu'à entendre un dé clic.

Remarque

- Lors de la connexion, veillez à relier au projecteur la prise qui se trouve du côté du noyau en ferrite.

Branchement du cordon d'alimentation

Une fois tous les appareils raccordés, branchez le cordon d'alimentation. A ce moment, **n'enclenchez pas encore l'interrupteur MAIN POWER.**

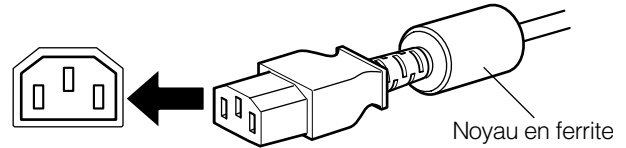


PRECAUTIONS

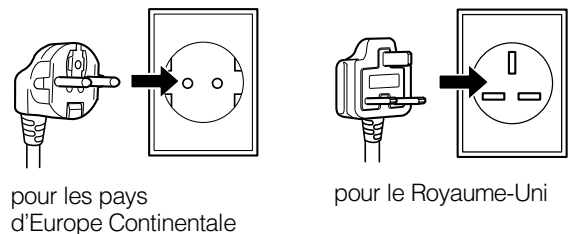
Pour éviter tout risque de choc électrique, observez ce qui suit:

- Lorsque les appareils ne sont pas utilisés, débranchez-les des prises murales.
- Ne raccordez pas les appareils avec d'autres cordons que ceux fournis.
- N'utilisez pas une tension autre que celle indiquée.
- Ne coupez pas, ni endommagez ou modifiez les cordons d'alimentation. Il ne faut pas non plus poser d'objet lourd, chauffer ou tirer sur les cordons d'alimentation. Autrement ils risquent d'être endommagés.
- Ne pas brancher ou débrancher une prise avec des mains humides.

1 Insérez le cordon d'alimentation fourni dans la prise d'entrée du projecteur.



2 Insérez la prise d'alimentation principale dans la prise murale.



Remarque

- Le cordon d'alimentation pour le Royaume-Uni n'est inclus comme accessoire spécial que lorsqu'il est livré au Royaume-Uni. Il n'est pas inclus lorsqu'il est livré dans les pays d'Europe Continentale.

PRECAUTIONS

- Etant donné que le projecteur consomme beaucoup d'électricité, branchez directement sa prise d'alimentation dans une prise murale.
- Utilisez un cordon d'alimentation avec un tore de ferrite uniquement.
- N'enlevez pas la tore de ferrite du cordon d'alimentation fourni. Autrement, des interférences dangereuses pourraient se produire.

Dépose du capuchon d'objectif

Pour utiliser le projecteur, ôtez le capuchon d'objectif.

Remarques

- Le capuchon d'objectif est fourni avec l'objectif (en option). Il doit être fixé à l'objectif lorsque le projecteur n'est pas utilisé.
- Ne pas utiliser le projecteur avec le capuchon en place. Dans le cas contraire, le capuchon serait déformé du fait de la chaleur. Un capuchon métallique peut devenir brûlant et être la cause d'une blessure.

Fonctionnement de base

■ Réglages de contrôle de la lampe

Après avoir mis l'appareil sous tension, effectuez tout d'abord les réglages de contrôle de la lampe en vous référant à "Réglage et ajustement d'autres fonctions (OPTIONS)" à la page 54.

Il y a trois modes pour les réglages de contrôle de la lampe.

1 : MODE NORMAL (Normal)

Utilisé comme une lampe normale.

A l'achat, le projecteur est réglé en mode "Normal".

* Le message "Remplacement de la lampe" apparaît sur l'écran quand le temps d'utilisation de la lampe dépasse les 1000 heures.

2 : MODE DE CONTROLE DE PUISSANCE LUMINEUSE (LPC)

Contrôle automatiquement le courant utilisé par la lampe et l'augmente par étape. Lorsque ce mode est utilisé, la luminosité au départ est d'environ 70%. La baisse de luminosité est plus forte qu'en mode "Normal" et ce mode est le plus adéquat pour une utilisation continue du projecteur pendant de longues durées de temps.

* Le message "Remplacement de la lampe" apparaît sur l'écran lorsque le temps d'utilisation de la lampe dépasse les 2000 heures.

3 : MODE DE CONTROLE DE SORTIE LUMINEUSE (LOC)

Le réglage de la luminosité peut se faire sur six niveaux (-6 à 0). Comme la luminosité est réglable par pas, ce mode est le mieux adapté pour l'ajustage de multiple écrans. Ce réglage peut aussi être modifié pendant que le projection fonctionne. Pour modifier le réglage, choisissez LOC avec les curseurs ▲/▼ et choisissez le niveau de luminosité avec les curseurs ◀/▶.

* Le message "Remplacement de la lampe" apparaît sur l'écran lorsque le temps d'utilisation de la lampe dépasse les 2000 heures.

Le temps de remplacement de la lampe est différent pour les 3 modes.

1 : MODE NORMAL (Normal) ... 1000 heures

2 : MODE DE CONTROLE DE PUISSANCE LUMINEUSE (LPC) ... 2000 heures

3 : MODE DE CONTROLE DE SORTIE LUMINEUSE (LOC) ... 2000 heures

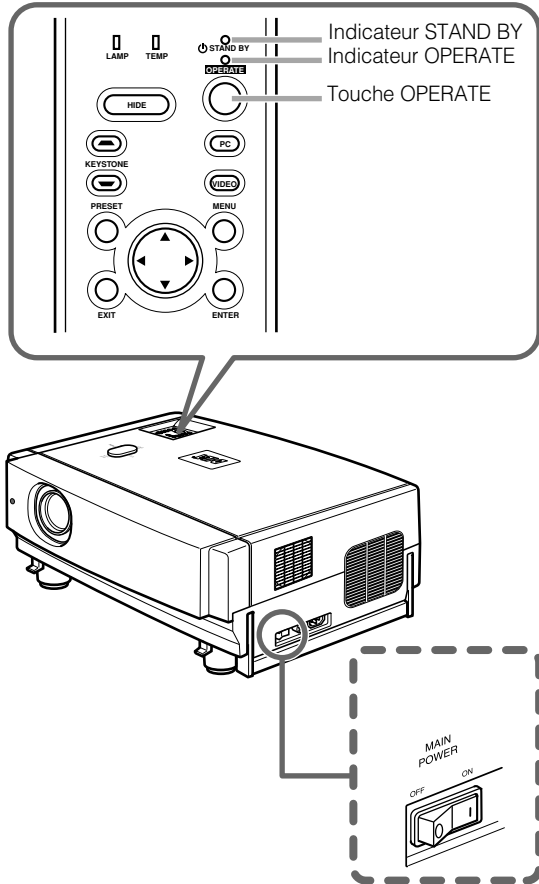
* Ces temps de remplacement de lampe sont approximatifs et établis sur le principe que ces modes ont été utilisés depuis le début de la mise en place de la lampe. Ils ne sont pas des durées de vies garanties.

Remarques

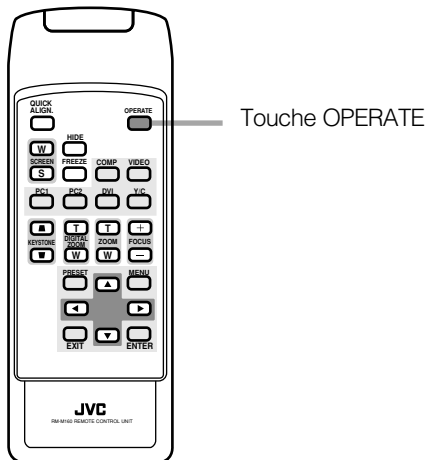
- Par ailleurs, le MODE DE CONTROLE DE SORTIE LUMINEUSE (LOC) et le MODE DE CONTROLE DE PUISSANCE LUMINEUSE (LPC) contrôlent électriquement la luminosité de la lampe et allongent le temps de remplacement par rapport au MODE NORMAL pour lequel la durée de vie de la lampe est de 1000 heures.
- La lumière de la lampe s'assombrit progressivement à chaque mode.
Comme la lumière de la lampe s'assombrit rapidement suivant les équipements périphériques utilisés, remplacez la lampe si vous remarquez qu'elle n'éclaire plus vraiment bien même si elle n'a pas encore atteint la limite de sa durée de vie.
- Réglages de mode
 - * Si le projecteur n'est pas mis en mode d'attente ou n'est pas éteint après que la lampe ait été utilisée sans interruption en mode normal pendant plus de 1000 heures (mais moins de 2010 heures), il peut être utilisé pour "jusqu'à 2010 heures". Toutefois, si le projecteur est mis en mode d'attente ou éteint, il sera impossible de le rallumer.
 - * Si le projecteur est mis en mode d'attente ou éteint, après que la lampe ait été utilisée en mode de contrôle de sortie lumineuse ou en mode de contrôle de puissance lumineuse pendant plus de 2000 heures (mais moins de 2010 heures), il ne pourra pas être rallumé.
Toutefois, si le projecteur n'est pas mis en mode d'attente ou n'est pas éteint, il peut être utilisé pour "à 2010 heures".
 - * Si le projecteur est utilisé en mode de contrôle de sortie lumineuse ou en mode de contrôle de puissance lumineuse pendant plus de 1000 heures, puis qu'il est ensuite commuté en mode normal, mis en mode d'attente ou éteint, il ne pourra pas être rallumé.

Après avoir effectués les réglages ci-avant, procédez aux réglages nécessaires.

■ Touches du projecteur



■ Télécommande

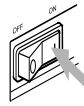


Ce qui suit décrit la procédure de base pour une utilisation normale du projecteur.

1. Mise sous tension

1 Activer le commutateur MAIN POWER.

ON [I] : L'alimentation principale est fournie et l'indicateur STAND BY s'allume.



Indicateur du Projecteur



2 Appuyez sur la touche OPERATE pendant une seconde ou plus.

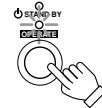
L'indicateur OPERATE s'allume et l'écran projetée apparaît lentement.

Télécommande



ou

Projecteur



Remarques

- Après la mise sous tension, il se peut que l'image soit brouillée pendant quelques secondes, mais cela n'est pas un mauvais fonctionnement.
- Après l'allumage du témoin, il faut au moins une minute pour que l'ampoule chauffe et éclaire de façon stable.

■ Mise hors tension

1 Appuyez sur la touche OPERATE pendant une seconde ou plus.

L'indicateur STAND BY se met à clignoter et le projecteur entre en mode de refroidissement. Le mode de refroidissement se poursuit pendant environ 120 secondes.

Télécommande



Projecteur (clignotant)

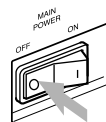


Remarque

- La touche OPERATE ne fonctionnera pas pendant environ 1 minute, à partir de l'allumage de la lampe de projection. Utilisez cette touche après environ 1 minute.

2 Couper le commutateur MAIN POWER après que l'indicateur STAND BY reste allumé.

OFF [O] : Le commutateur MAIN POWER se coupe et l'indicateur STAND BY s'éteint.



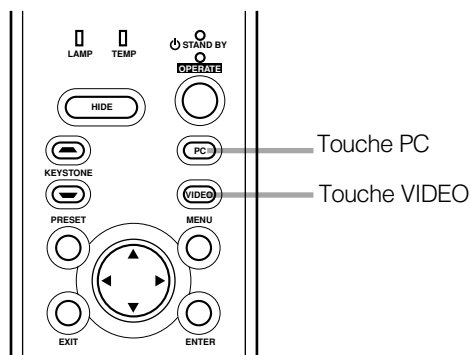
Projecteur



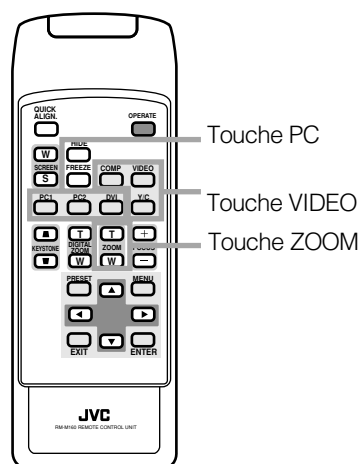
PRECAUTION

- Ne pas couper le commutateur MAIN POWER pendant le mode de refroidissement (l'indicateur STAND BY clignote). Le couper après que l'indicateur STAND BY reste allumé (mode d'attente).

■ Touches du projecteur



■ Télécommande



■ Affichage de la langue

La langue apparaissant sur l'affichage pour les menus, les touches directes (DIGITAL ZOOM, KEYSTONE, etc.) et les messages est l'anglais "English" lors de l'achat du projecteur. Il est possible de sélectionner l'affichage parmi 6 langues: "日本語 (Japonais)", "English (Anglais)", "Deutsch (Allemand)", "Español (Espagnol)", "Italiano (Italien)" et "Français". (Voir page 46.) Toutefois, certains mots (VIDEO, NTSC, Quick Alignment, etc) n'apparaissent qu'en anglais.

2. Sélection de la source d'entrée à projeter

Appuyer sur la touche VIDEO ou PC pour basculer l'entrée.

- A chaque action sure un de ces touches, l'entrée sélectionnée change comme suit. Le nom sélectionné apparaît en haut à droite de l'image sur l'écran pendant cinq secondes. (Appelé affichage ligne.)

Lors de la sélection d'un appareil vidéo raccordé à la prise AV IN (VIDEO, Y/C ou COMP) :

Projecteur

Appuyez sur VIDEO.

Le mode d'entrée change comme suit à chaque pression sur la touche.

VIDEO ↔ Y/C ↔ COMP

Télécommande

Appuyez sur la touche "VIDEO", "Y/C" ou "COMP".

VIDEO : L'image de la prise d'entrée VIDEO sur le côté de l'appareil est projetée.

Y/C : L'image de la prise d'entrée Y/C sur le côté de l'appareil est projetée.

COMP : L'image de la borne d'entrée COMP. (Y, R_B/B-Y, P_R/R-Y) sur le côté de l'appareil est projetée.

* Lorsqu'il n'y a aucun signal sur la prise d'entrée sélectionnée (Pas de signal), le message "Aucun signal d'image n'est entré." est affiché.

Lors de la sélection d'un appareil, tel qu'un ordinateur, raccordé à la prise PC1, PC2 ou DVI :

Projecteur

Appuyez sur PC.

Le mode d'entrée change comme suit à chaque pression sur la touche.

PC1 ↔ PC2 ↔ DVI

Télécommande

Appuyez sur la touche "PC1", "PC2" ou "DVI".

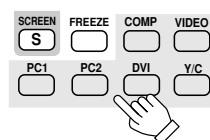
PC1 : L'image de la prise d'entrée PC1 sur le côté de l'appareil est projetée.

PC2 : L'image de la prise d'entrée PC2 sur le côté de l'appareil est projetée.

DVI : L'image de la borne d'entrée DVI sur le côté de l'appareil est projetée.

* Lorsqu'il n'y a aucun signal sur la prise d'entrée sélectionnée (Pas de signal), le message "Aucun signal d'image n'est entré." est affiché.

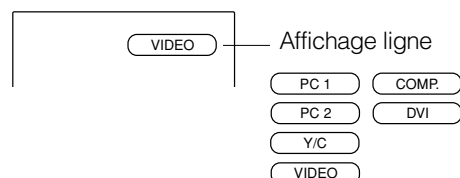
Télécommande



Projecteur



[Affichage écran]

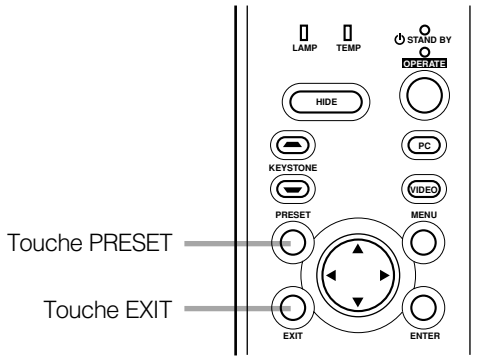


* L'affichage ligne (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 ou DVI) ou non est sélectionnable avec le menu. Référez-vous à "Réglage et ajustement d'autres fonctions (OPTIONS)" à la page 54.

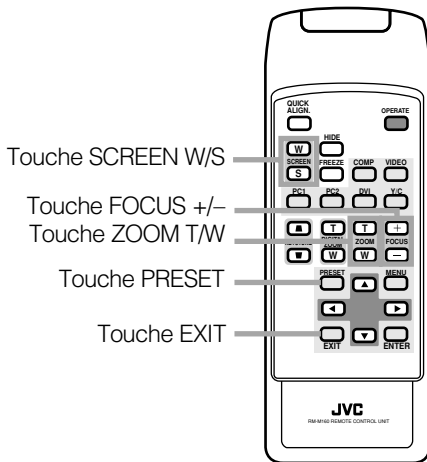
Remarque

- Lorsqu'aucun signal d'image est entré à la prise d'entrée sélectionnée, "Aucun signal d'image n'est entré." est affiché à l'écran. (Voir page 67.)

■ Touches du projecteur



■ Télécommande



3. Réglage du format d'écran (zoom)

Ajustez la taille de l'écran avec les touches ZOOM (T/W) de la télécommande.

GLM2910G (sans fonction zoom) :

Le format d'écran ne peut être changé.

GLM2915SG/GL-M290ZG/GL-M2930SZG (avec fonction zoom) :

Régler le format d'écran projeté avec les touches suivantes sur la télécommande.

Remarques

- La fonction du GL-M2915SG est de régler l'angle de vue du zoom par 2% (pour une réglage fin).

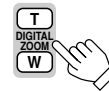
Pour augmenter la taille de l'écran:

Appuyez sur la touche ZOOM (W).

Pour diminuer la taille de l'écran:

Appuyez sur la touche ZOOM (T).

Télécommande



4. Ajustement de la mise au point

Réglez la mise au point avec les touches suivantes sur la télécommande.

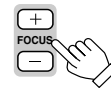
Pour une mise au point plus éloignée

Appuyer sur la touche FOCUS+.

Pour une mise au point plus proche

Appuyer sur la touche FOCUS-.

Télécommande



5. Réglage du format de l'écran

Réglé en fonction du format de l'image qui sera utilisé.

Lorsque vous utilisez un format d'image 16:9, une image au format 4:3 peut être projetée à l'écran sans avoir à utiliser la fonction Zoom.

Utilisation du format 16:9 :

Appuyez sur la touche "W".

Utilisation du format 4:3 :

Appuyez sur la touche "S".

Télécommande



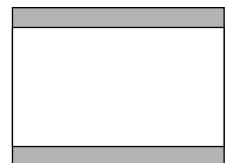
* Il n'y a aucune touche sur l'appareil.

* Ce réglage peut également être effectué à partir du menu. (Voir page 46.)

• Lors de l'utilisation d'un écran au format 16:9

Lorsque le format d'image est réglé sur "S" (4:3)

* Si une image au format 4:3 est projetée, il se peut qu'une partie du haut et du bas de l'image n'apparaisse pas.

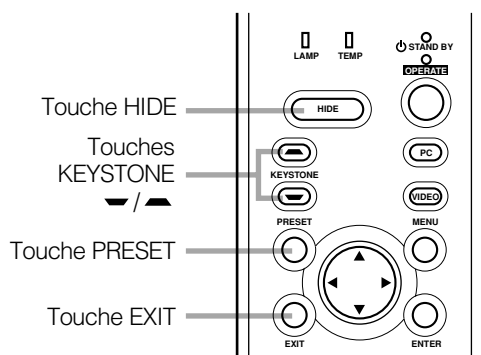


Lorsque le format d'image est réglé sur "W" (16:9)

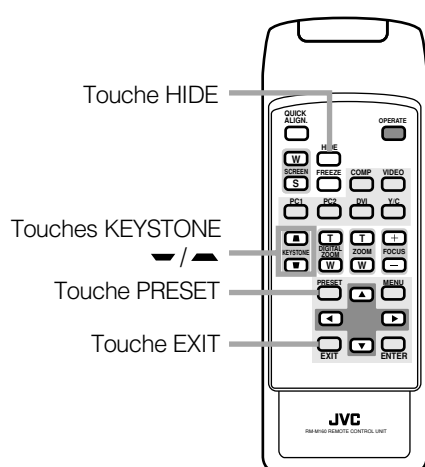
* Une image 4:3 sera affichée entièrement, au centre de l'écran.



■ Touches du projecteur



■ Télécommande



Coupage de l'image (HIDE)

L'image vidéo peut être coupée de manière temporaire.

Appuyez sur la touche HIDE :

L'image vidéo est coupée instantanément.

Appuyez de nouveau sur la touche HIDE :

L'image vidéo réapparaît.

Télécommande



Projecteur

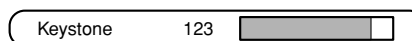


Remarque

- Lorsque l'entrée d'image projetée est changée, la fonction HIDE est annulée et l'image réapparaît.

Suppression de la distorsion trapézoïdale de l'image

Si l'image projetée sur l'écran est déformée en trapèze, corrigez cela avec les touches KEYSTONE sur le projecteur. Lorsque la touche KEYSTONE est actionnée, "Keystone" apparaît sur l'écran avec la barre de niveau et la valeur de réglage (-80 à 128). Quand "15 sec." est affiché dans le menu, "Keystone" apparaît pendant environ 15 secondes.



Lorsque la touche KEYSTONE ▼ est actionnée:

La forme en trapèze est corrigée comme montré sur la figure.

Lorsque la touche KEYSTONE ▲ est actionnée:

La forme de trapèze inversée haut-bas est corrigée comme montré sur la figure.

* Pour annuler la correction et revenir à l'écran original, appuyez sur la touche PRESET. (valeur ajustée:0)

* Appuyez sur la touche EXIT pour enlever immédiatement l'affichage de la distorsion.

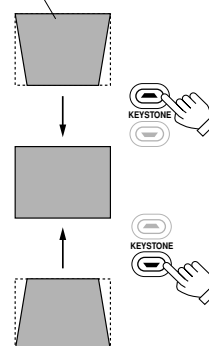
Télécommande



Projecteur



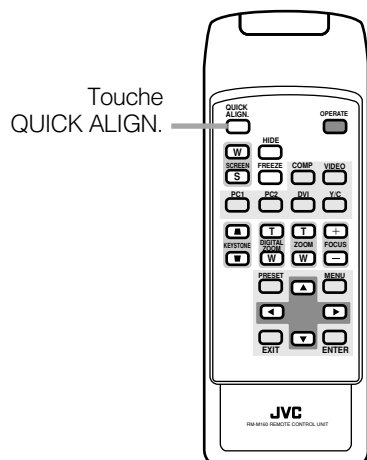
Image projetée avec une distorsion trapézoïdale



Remarques

- La distorsion trapézoïdale (Keystone) peut être ajustée à partir du menu option. (Voir page 54.)
- La zone de réglage de la distorsion trapézoïdale est d'environ 20° dans la direction verticale.
- Des interférences peuvent apparaître sur l'écran pendant l'ajustement de la distorsion. Cela n'est pas un mauvais fonctionnement.
- Suivant le type de signal, des parasites peuvent apparaître sur l'image lorsque l'on règle l'angle de projection. Ce n'est pas un problème de fonctionnement.

■ Télécommande



Fonction d'alignement rapide (QUICK ALIGN.)

La fonction d'alignement rapide ajuste (règle) les réglages de l'écran de l'image entrée par les prises PC1, PC2 ou DVI. Ceci ne peut être effectué qu'avec la télécommande.

Tout en projetant une image sur l'écran, appuyez sur la touche QUICK ALIGN. sur la télécommande.

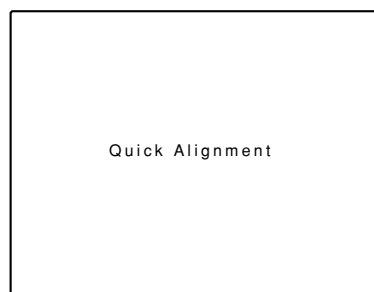
Un alignement rapide est effectué pour obtenir une meilleure image.

* Pendant l'alignement rapide, "Quick Alignment" apparaît sur l'écran puis disparaît lorsque l'alignement est terminé.

Télécommande



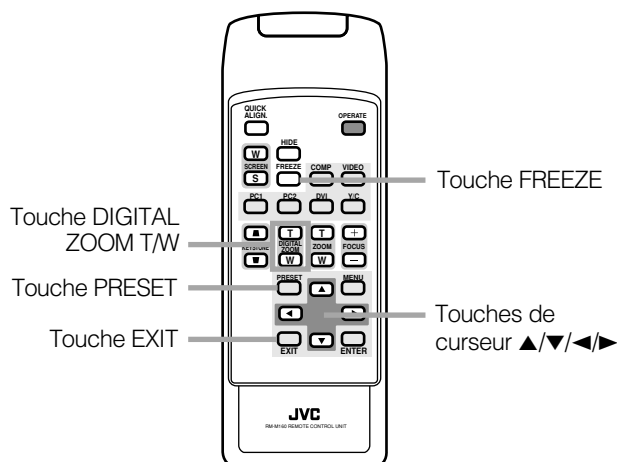
[Affichage sur écran]



Remarques

- Ceci ne fonctionne qu'avec les signaux entrés par les prises PC1, PC2 ou DVI. Cela ne marche pas pour les signaux entrés par la prise AV IN (prise d'entrée VIDEO, Y/C ou COMP).
- La fonction d'alignement rapide est utilisée pour ajuster automatiquement les valeurs de "Position horizontale et verticale", "Phase" et "Track" de l'image projetée.
- Lorsque la fonction d'alignement rapide est utilisée pour corriger automatiquement une image, utilisez une image fixe et lumineuse. Cette fonction peut ne pas marcher correctement avec une image sombre ou en mouvement. Si le résultat obtenu avec la fonction d'alignement rapide n'est pas correcte, ajustez manuellement les valeurs de "Position horizontale et verticale", "Phase" et "Volume" de l'image projetée.

■ Télécommande



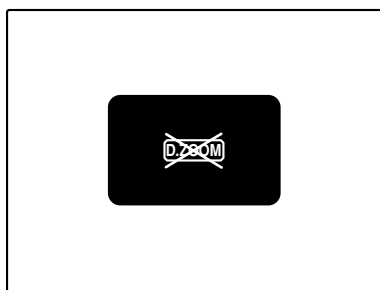
Message FREEZE



Message d'inhibition FREEZE



Message d'inhibition DIGITAL ZOOM



Affichage d'une image fixe (FREEZE)

Pendant la projection, une image fixe peut être obtenue à tout moment en appuyant sur la touche FREEZE sur la télécommande.

Lorsque vous appuyez sur la touche FREEZE:

“FREEZE” apparaît sur l'écran pendant quelques secondes puis une image fixe apparaît sur l'écran. Référez-vous au message FREEZE montré sur la gauche de cette page.

* Pour annuler la fonction “FREEZE”, appuyez sur la touche EXIT.

Lorsque l'on appuie de nouveau sur la touche FREEZE.

L'image originale est restaurée.

Télécommande

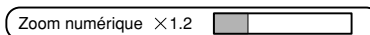


Remarques

- Pendant le gel d'une image, l'image envoyée par la source de signal est perdue.
- Si une des touches ne fonctionnant pas (“MENU”, “QUICK ALIGN.”, “KEYSTONE”) est actionnée pendant l'affichage d'une image fixe, “FREEZE” est affiché sur l'écran.
- Cette fonction ne marche pas avec certaines sources de signal (UXGA, etc.). Dans ce cas, le message d'inhibition FREEZE apparaît pendant quelques secondes, comme montré sur la gauche. Pour annuler ce message, appuyez sur la touche EXIT.

Zoom sur une partie de l'image (DIGITAL ZOOM T/W)

Une partie de l'image projetée peut être agrandie numériquement, jusqu'à quatre fois. Lorsque la touche DIGITAL ZOOM T ou W est actionnée, “Zoom numérique” apparaît sur l'écran en même temps qu'une barre de niveau et un facteur d'agrandissement (×1.0, ×1.2, ×1.4, ×1.6, ×2.0, ×2.5, ×3.2, ×4.0). Lorsque “15 sec.” est affiché dans le menu, “Zoom numérique” apparaît pendant environ 15 seconds.



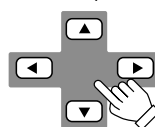
- Pour effectuer un zoom rentrant ou sortant, appuyez sur la touche DIGITAL ZOOM T ou W sur la télécommande.

Télécommande



Déplacement de l'image zoomée:

Pendant que “Zoom numérique” est affiché à l'écran, vous pouvez déplacer l'image agrandie à l'aide des touches curseur (▲/▼/◀/▶) de la télécommande.



- ▲: La partie supérieure de l'image est affichée.
- ▼: La partie inférieure de l'image est affichée.
- ◀: La partie gauche de l'image est affichée.
- ▶: La partie droite de l'image est affichée.

Remarques

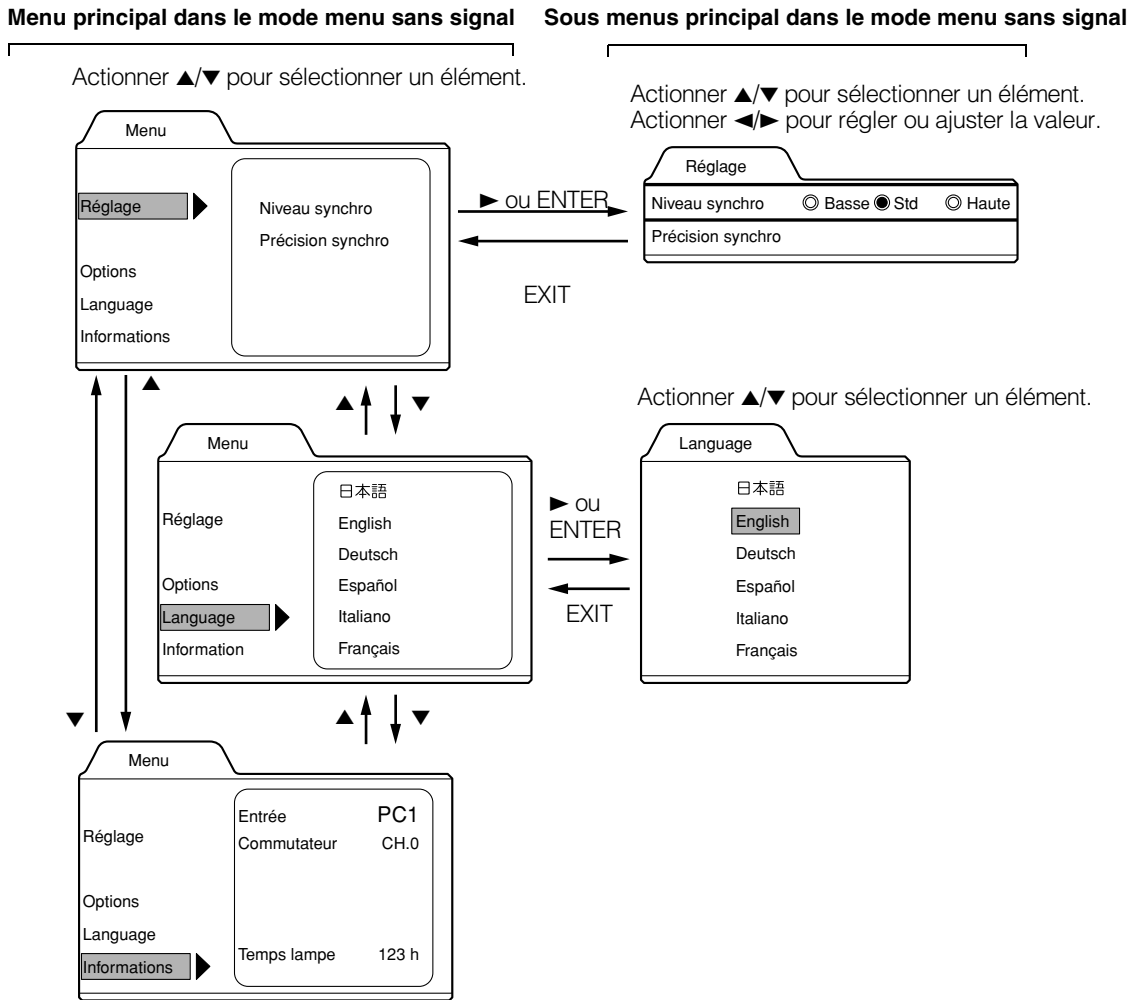
- Cette fonction ne marche pas avec certaines sources de signal (UXGA, etc.). Dans ce cas le message d'inhibition DIGITAL ZOOM apparaît pendant quelques secondes, comme montré sur la gauche. Pour annuler ce message, appuyez sur la touche EXIT.
- La qualité de l'image zoomée est réduite en comparaison de celle d'origine.
- Pour revenir à l'image originale (×1.0) ainsi qu'à la position originale, appuyez sur la touche PRESET pendant que “Zoom numérique” est affiché sur l'écran.

Fonctionnement du Menu

Il est possible de régler la qualité de l'image, les fonctions, obtenir des informations sur le signal vidéo entré, etc. en utilisant les menus. A partir des diagrammes de transition suivants, vous pouvez voir tout les menus et touches de bases dans le mode menu. Remarquez qu'il y a trois modes menu, le mode menu sans signal, le mode menu vidéo et le mode menu PC. Lorsque la touche MENU est actionnée, le projecteur entre dans l'un de ces modes en fonction du signal d'entrée qu'il reçoit.

■ Menu principal dans le mode menu sans signal

Cet affichage apparaît s'il n'y a aucun signal provenant de la prise d'entrée sélectionnée.



■ Guide de référence rapide pour le mode de menu sans signal

Menu principal dans le mode menu sans signal

— Réglage	
— Niveau synchro :	Basse, Std* (stand), Haute
— Précision synchro :	3-5
— Options	
— Invers D-G	OFF*/ON (sélection pour inversion lors d'un montage au plafond)
— Invers H-B :	OFF*/ON (sélection pour inversion lors d'un montage au plafond)
— RS232C [bps] :	Vitesse en bauds sélectionnable (vitesse de transmission), 9600 / 19200*
— Veille [min] :	Durée de veille sélectionnables. Si la période sans signal se continue sur une durée sélectionnée (unités : minutes), le projecteur se met en mode d'attente, 15 / 30 / 60 / OFF*.
— Language :	Langue affichée sur l'écran
— Japonais/Anglais/Allemand/Espagnol/ Italien/Français*	
— Informations	
— Entrée :	Montre le nom de la prise sélectionnée avec la touche VIDEO ou PC (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 ou DVI)
— Commutateur :	Sans signification. Affichage sans signification pour le moment (CH.0 est généralement affiché pour indiquer qu'il n'est pas utilisé)
— Temps lame :	Cumul des heures de fonctionnement de l'ampoule de projection.

■ Diagramme de transition du menu dans le mode de menu vidéo

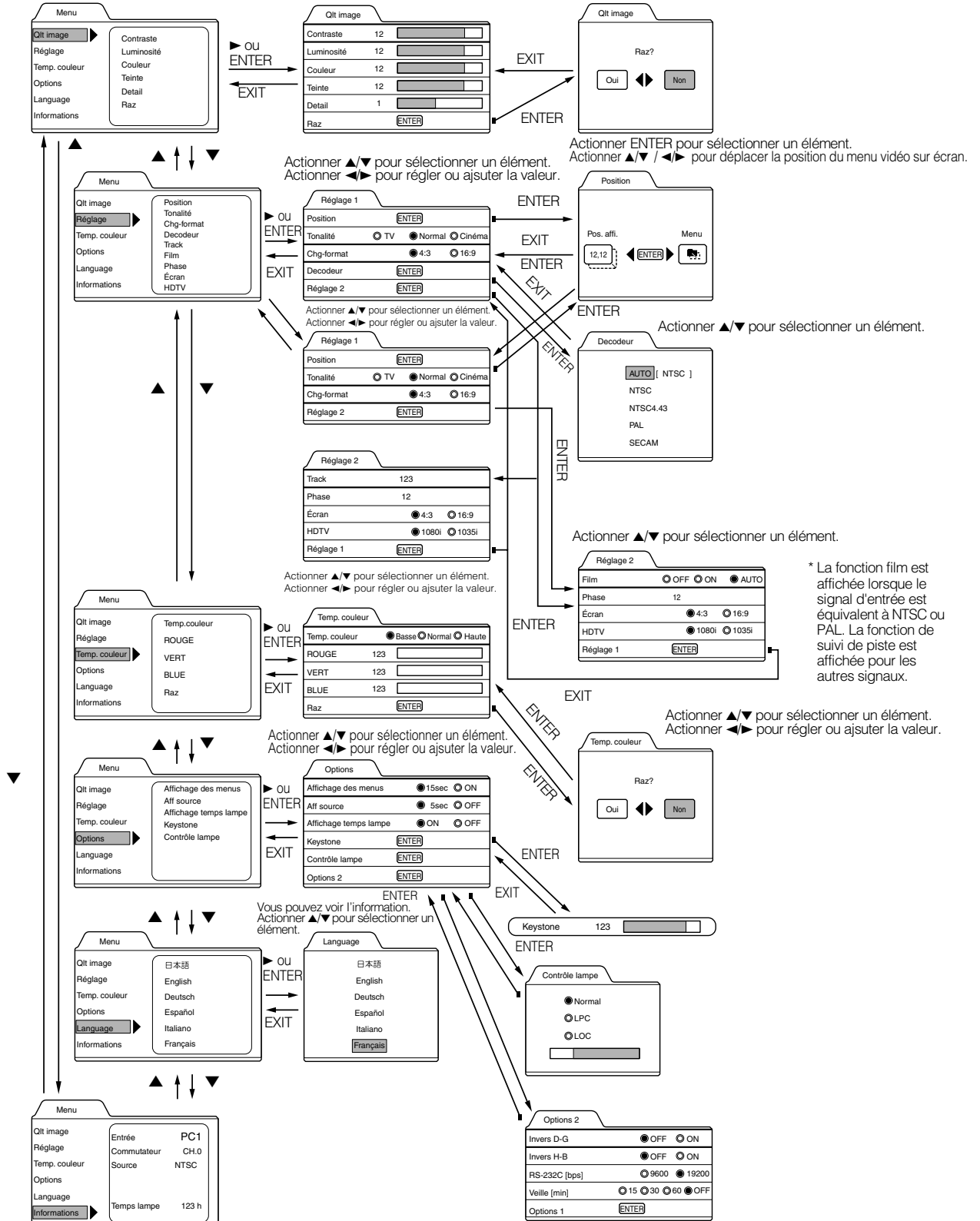
Menu principal dans le mode de menu vidéo

Sous menu dans le mode de menu vidéo

Actionner ▲/▼ pour sélectionner un élément.

Actionner ▲/▼ pour sélectionner un élément.
Actionner ◀▶ pour régler ou ajuster la valeur.

Actionner ◀▶ pour sélectionner Oui ou Non.
Appuyer alors sur ENTER pour exécuter l'action.



Remarque

- L'affichage des langues des menus sont sur "English" lors de l'achat du projecteur. L'affichage de la langue peut être sélectionné parmi les 6 langues suivantes: "日本語 (Japonais)", "English (Anglais)", "Deutsch (Allemand)", "Español (Espagnol)", "Italiano (Italien)" et "Français". (Voir page 46.) Les réglages de la langue dans la section sont expliqués en "Français".

■ Guide de référence rapide pour le mode de menu vidéo

Menu principal pour le mode de menu vidéo (pendant la réception des signaux en relation avec les appareils vidéo)

—	Qlt image → (Référez-vous page 49)	
—	—	Contraste: Le contraste de l'image vidéo projeté peut être ajusté. (-30 à +30, 0*)
—	—	Luminosité: La luminosité de l'image projetée peut être ajustée. (-30 à +30, 0*)
—	—	Couleur: La densité de la couleur de l'image vidéo projetée peut être ajustée. (-30 à +30, 0*)
—	—	Teinte: La teinte de l'image vidéo projetée peut être ajustée. (-30 à +30, 0*)
—	—	Detail: La netteté de l'image vidéo projetée peut être ajustée. (-5 à +5, 0*)
—	—	Raz: Remise à zéro des éléments précédents aux valeurs en sortie d'usine.
	—	—
	—	Oui / Non
—	Réglage 1	
—	—	Position: La position de l'écran vidéo et la position du menu peuvent être ajustées. → (Référez-vous page 51)
	—	—
	—	Pos. affi. / Menu
—	—	Tonalité: La tonalité de l'image peut être modifiée. TV / Normal* / Cinéma (bien pour les programmes de cinéma) → (Référez-vous page 52)
—	—	Chg-format: Format d'image sélectionnable. 4:3* / 16:9 → (Référez-vous page 52)
—	—	Decodeur: Systèmes de couleur sélectionnable. Normalement, réglez AUTO. → (Référez-vous page 45)
	—	—
	—	AUTO* / NTSC / NTSC4.43 / PAL / SECAM
—	—	Réglage 2 Appuyez sur ENTER pour activer le sous menu 2
—	—	Track: Normalement, aucun réglage n'est requis. La taille latérale et la zone d'affichage de l'image vidéo peuvent être ajustées. (-128 à +127) → (Référez-vous page 47)
—	—	Film: Mettez en marche pour regarder des films enregistré sur pellicule.
—	—	Phase: Une image papillotante ou sombre peut être ajustée. (0 à 31) → (Référez-vous page 47)
—	—	Écran: Format d'écran sélectionnable, 4:3* / 16:9 → (Référez-vous page 46)
—	—	HDTV: Format HDTV sélectionnable, normalement réglé sur 1080i, 1080i* / 1035i → (Référez-vous page 46)
—	—	Réglage 1: Appuyez sur ENTER pour revenir au sous menu 1
—	Temp. couleur	
—	—	Temp. couleur: Couleur de température sélectionnable, Basse / Moyenne / Haute.
	—	—
	—	Est réglé pour corriger une image trop rouge ou trop bleue
—	—	ROUGE: Ajuste le niveau de rouge (0 à 255, la valeur de réglage dépend des signaux)
—	—	VERT: Ajuste le niveau de vert (0 à 255, la valeur de réglage dépend des signaux)
—	—	BLEU: Ajuste le niveau de bleu (0 à 255, la valeur de réglage dépend des signaux)
—	—	Raz: Réinitialise les items du dessus aux réglages par défaut en sortie d'usine.
	—	—
	—	Oui / Non
—	Options → (Référez-vous page 54)	
	Options 1	
—	—	Affichage des menus: 15sec* (Le menu disparaît après 15 secondes) / ON (Le menu reste affiché)
—	—	Aff source: 5sec* (L'affichage de ligne comme "VIDEO", "Y/C", "PC1", ou "PC2" apparaît pendant 5 secondes en haut à droite de l'écran la touche VIDEO ou PC est actionnée.) / OFF (L'affichage de ligne n'apparaît pas.)
—	—	Affichage temps lampe:
	—	—
	—	ON* : Apparaît quand le temps d'utilisation de la lampe atteint les 1000 heures avec un réglage en mode LPC ou LOC.
	—	OFF : N'apparaît pas quand le temps d'utilisation de la lampe atteint les 1000 heures avec un réglage en mode LPC ou LOC.
—	—	Keystone: Appuyez sur la touche ENTER pour entrer dans le sous menu pour la distorsion.
	—	—
	—	Keystone: Ajustez pour corriger la distorsion trapézoïdale de l'image projetée. (-80 à +120, 0*)
—	—	Contrôle lampe :
	—	—
	—	Normal* : Utilisé comme une lampe normale.
	—	LPC : la luminosité de la lampe est automatiquement contrôlée sur le moment.
	—	LOC : la luminosité de la lampe est contrôlée sur 7 niveaux (-6 à 0) sans tenir compte du moment. Le réglage se fait sur le menu.
—	—	Options 2: Appuyez sur la touche ENTER pour entrer dans "Options 2" du sous menu.
	—	—
	—	Invers D-G: OFF* / ON (Sélection lorsque l'appareil est au plafond.)
	—	Invers H-B: OFF* / ON (Sélection lorsque l'appareil est au plafond.)
	—	RS-232C [bps]: Vitesse de transmission en bauds sélectionnerai. 9600 / 19200*
	—	Veille [min]: Durées de mise en veille sélectionnerai. Si aucun signal n'est envoyé de façon continue pendant une période de temps sélectionnée (en minutes), le projecteur se met en mode d'attente. 15 / 30 / 60 / OFF*
	—	Options 1: Appuyez sur la touche ENTER pour revenir dans "Options 1" du sous menu.
—	Language	Langue affichée sur l'écran. → (Référez-vous page 46)
	—	—
	—	Japonais / Anglais* / Allemand / Espagnol / Italien / Français
—	Informations → (Référez-vous page 56)	
—	—	Entrée: Montre le nom de la prise sélectionnée avec la touche VIDEO ou PC. (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 ou DVI)
—	—	Commutateur: Pas de signification. Cet affichage ne possède pour le moment pas de signification, ("CH.0" est généralement affiché pour indiquer qu'il n'est pas utilisé.)
—	—	Source: Montre le type d'image projetée du signal vidéo.
—	—	Temps lampe: Heures d'utilisation de la lampe source de lumière.

* : Valeur d'usine.

■ Guide de référence rapide pour le mode menu PC

Menu principal dans le mode menu PC (pendant la réception des signaux venant de l'ordinateur)

—	Qlt image → (Référez-vous à la page 49)		
—	—	Contraste: Le contraste de l'image projetée peut être ajustée. (-30 à +30, 0*)	
—	—	Luminosité: La luminosité de l'image projetée peut être ajustée. (-30 à +30, 0*)	
—	—	Detail: Ajuste le rendu des lettres, etc. (1 / 2 / 3 / 4 / 5, 3*)	
—	—	Raz: Réinitialise les éléments du dessus sur les valeurs en sortie d'usine.	
	—	—	Oui / Non
—	Réglage		
—	—	Track: La taille latérale et la zone d'affichage de l'image peuvent être ajustées. (-128 à +127) → (Référez-vous page 47)	
—	—	Phase: Une image papillotante ou sombre peut être ajustée. (0 à 31) → (Référez-vous page 47)	
—	—	Position: Les positions de l'écran vidéo et du menu peuvent être ajustés. → (Référez-vous page 51)	
	—	—	Pos. affi. / Menu
—	—	Redimension: La relation entre le nombre de pixels (résolution) et l'écran peut être sélectionnée. → (Référez-vous page 53)	
	—	—	"1:1": L'image est projetée avec son format original.
	—	—	Panneau: L'image est agrandie plein format.
	—	—	Aspect*: L'image est agrandie en conservant le rapport hauteur/longueur originel.
—	—	Clamping: Position d'attache sélectionnable. Normalement réglé sur "BP", ST / BP*	
—	Temp. couleur		
—	—	Temp. couleur: Couleur de température sélectionnable, Basse / Normal / Haute. Est réglé pour corriger une image trop rouge ou trop bleue	
—	—	ROUGE: Ajuste le niveau de rouge (0 à 255, la valeur de réglage dépend des signaux)	
—	—	VERT: Ajuste le niveau de vert (0 à 255, la valeur de réglage dépend des signaux)	
—	—	BLUE: Ajuste le niveau de bleu (0 à 255, la valeur de réglage dépend des signaux)	
—	—	Raz: Réinitialise les items du dessus aux réglages par défaut en sortie d'usine.	
	—	—	Oui / Non
—	Options → (Référez-vous page 54)		
	Options 1		
—	—	Affichage des menus: 15sec* (Le menu disparaît après 15 secondes.) / ON (Le menu reste affiché.)	
—	—	Aff source: 5sec* (L'affichage ligne comme "PC1" ou "PC2" apparaît en haut à droite de l'écran pendant 5 secondes lorsque la touche VIDEO ou PC est actionnée.) / OFF (L'affichage ligne n'apparaît pas.)	
—	—	Affichage temps lampe:	
	—	—	ON*: Apparaît quand le temps d'utilisation de la lampe atteint les 1000 heures avec un réglage en mode LPC ou LOC.
	—	—	OFF: N'apparaît pas quand le temps d'utilisation de la lampe atteint les 1000 heures avec un réglage en mode LPC ou LOC.
—	—	Key stone: Appuyez sur ENTER pour entrer dans le sous menu de la distorsion.	
	—	—	Key stone: Ajustez pour corriger la distorsion trapézoïdale de l'image projetée. (-80 à +128, 0*)
—	—	Contrôle lampe :	
	—	—	Normal*: Utilisé comme une lampe normale.
	—	—	LPC: la luminosité de la lampe est automatiquement contrôlée sur le moment.
	—	—	LOC: la luminosité de la lampe est contrôlée sur 7 niveaux (-6 à 0) sans tenir compte du moment. Le réglage se fait sur le menu.
—	—	Options 2: Appuyez sur ENTER pour entrer dans "Options 2" du sous menu.	
	—	—	Invers D-G: OFF* / ON (Sélection lorsque l'appareil est au plafond.)
	—	—	Invers H-B: OFF* / ON (Sélection lorsque l'appareil est au plafond.)
	—	—	RS-232C [bps]: Vitesse de transmission en bauds sélectionnerai. 9600 / 19200*
	—	—	Veille [min]: Durées de mise en veille sélectionnerai. Si aucun signal n'est envoyé de façon continue pendant une période de temps sélectionnée (en minutes), le projecteur se met en mode d'attente. 15 / 30 / 60 / OFF*
	—	—	Options 1: Appuyez sur la touche ENTER pour revenir dans "Options 1" du sous menu.
—	Language		
—	—	Language affichée sur l'écran. → (Référez-vous page 46)	
	—	—	Japonais / Anglais* / Allemand / Espagnol / Italien / Français
—	Informations → (Référez-vous page 56)		
—	—	Entrée: Montre le nom de la prise sélectionnée avec la touche PC. (PC1 ou PC2)	
—	—	Commutateur: Cet affichage ne possède pour le moment pas de signification. ("CH.0" est généralement affiché pour indiquer qu'il n'est pas utilisé.)	
—	—	Résolution: Montre la résolution du signal en cours de réception. (Horizontale × Verticale) Il peut ne pas être affiché correctement avec certains signaux entrés.	
—	—	Fréquence H: Montre la résolution horizontale du signal en cours de réception. (kHz)	
—	—	Fréquence V: Montre la fréquence verticale du signal en cours de réception. (Hz)	
—	—	Temps lampe: Heures d'utilisation de la lampe source de lumière.	

* : Valeur d'usine.

Fonctionnement du menu de base

Lorsque la touche est actionnée, le projecteur entre en mode menu vidéo ou PC suivant le signal d'entrée reçu.

Mode du menu vidéo:

Entre dans ce mode lorsque les signaux de l'appareil vidéo en relation sont entrés par les appareils suivants.

- Appareils vidéo raccordés aux prises VIDEO IN (Y/C, VIDEO et COMP).

Mode de menu PC:

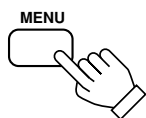
Entre dans ce mode lorsque les signaux d'un ordinateur sont entrés à partir des appareils suivants.

- Un ordinateur raccordé à la prise PC1.
- Un ordinateur raccordé à la prise PC2, avec des signaux de sortie analogique RGB, V, H/Cs.
- Un ordinateur raccordé à une borne DVI.

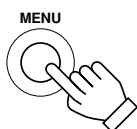
1 Appuyez sur la touche menu.

Le menu principal est affiché à l'écran.

Télécommande

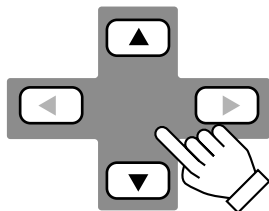


Projecteur

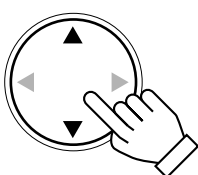


2 Appuyez sur la touche curseur ▲ ou ▼ pour sélectionner un élément dans le menu principal.

Télécommande



Projecteur

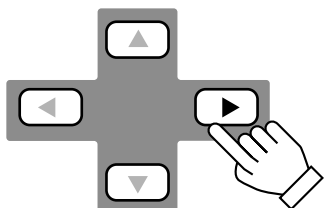


3 Appuyez sur la touche curseur ► ou sur la touche ENTER pour entrer dans le sous menu.

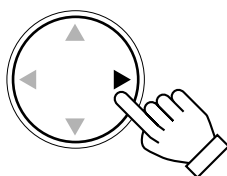
Le sous menu correspondant à l'élément sélectionné à l'étape 2 est affiché à l'écran.

* Lorsque l'on sélectionne "Informations" à l'étape 2, aucun sous menu n'est disponible.

Télécommande



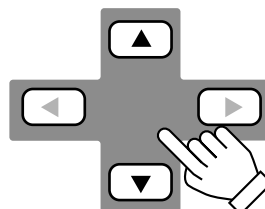
Projecteur



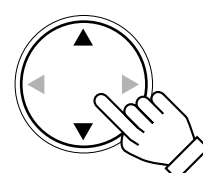
4 Appuyez sur la touche curseur ▲ ou ▼ pour sélectionner un élément du sous menu.

Lorsque "Language" a été sélectionné à l'étape 2, appuyez sur cette touche pour spécifier la langue.

Télécommande

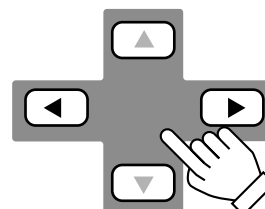


Projecteur

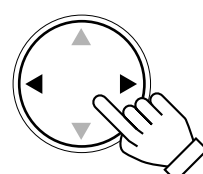


5 Appuyez sur la touche curseur ◀ ou ▶ pour régler ou ajuster la valeur.

Télécommande



Projecteur



Lorsqu'un élément avec le message "ENTER" a été sélectionné à l'étape 4, appuyez sur la touche ENTER pour aller au sous menu suivant.

- Raz → (Voir page 49)
- Position → (Voir page 51)
- Decodeur → (Voir page 45)
- Keystone → (Voir page 54)
- Options 1 → (Voir page 54)
- Options 2 → (Voir page 54)

Pour sortir du menu principal:

- Alors que le menu principal est affiché, appuyez sur la touche MENU.

Le menu principal disparaît et l'image originale est restaurée.

Pour sortir du sous menu:

- Alors que le sous menu est affiché, appuyez sur la touche EXIT.

Le menu retourne au menu précédent.

- Pour sortir du mode menu directement, appuyez sur la touche MENU.

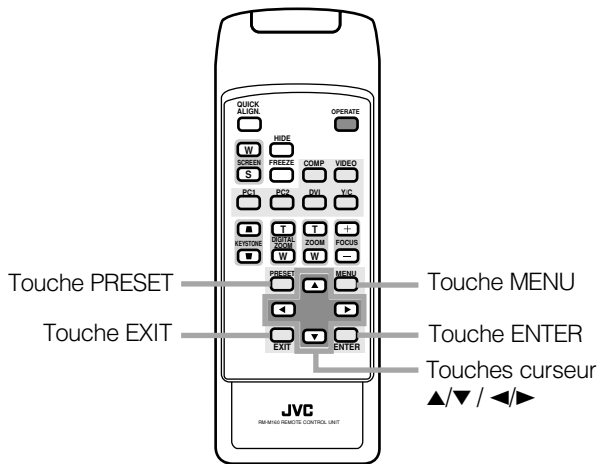
Le sous menu disparaît et l'image vidéo est restaurée.

Fonctionnement du menu de base (Suite)

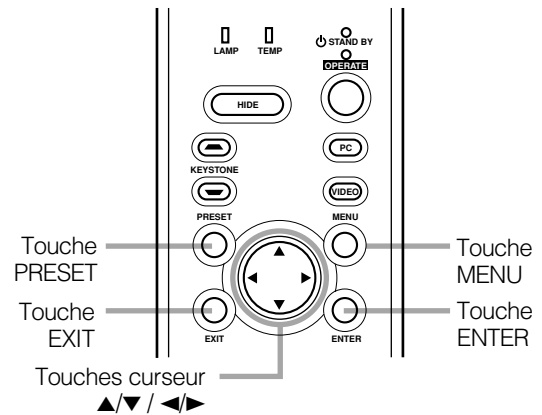
■ Fonctions des touches de base dans le mode menu

Touche	Fonction
MENU	Entre dans le menu principal ou sort du mode menu.
Touche curseur ▲/▼	Sélectionnez un élément dans le menu. Une action sur ▼ ou ▲ fait dérouler les éléments dans le menu.
Touche curseur ◀/▶	Règle ou ajuste la valeur.
PRESET	Si cette touche est actionnée alors que le sous menu de réglage de la distorsion ("Keystone") est affiché, la valeur est réinitialisée sur "0".
EXIT	Revient au menu précédent.
ENTER	Utilisée pour entrer dans le sous menu à partir du menu principal. Utilisée pour entrer dans le prochain sous menu si "ENTER" est affiché dans l'élément sélectionné.

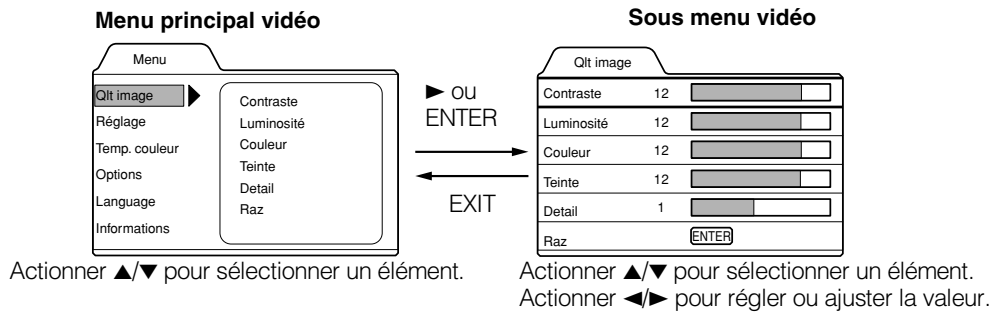
■ Télécommande



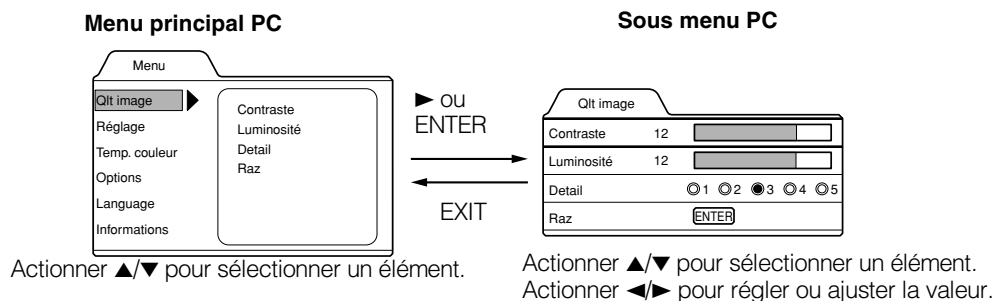
■ Projecteur



■ Mode du menu vidéo



■ Mode du menu PC



Changement du système de couleur (mode menu vidéo uniquement)

Cette fonction n'est disponible que dans le mode menu vidéo.

Ce menu n'est affiché que lorsqu'il y a un signal pour la prise AV IN (Y/C, VIDEO et COMP).

Normalement, utilisez le mode du système couleur sur AUTO. Si le fonctionnement en mode AUTO est instable, tel qu'une couleur qui n'apparaît pas, réglez le système de couleur dédié en correspondance avec le système de couleur du signal vidéo qui est entré.

1 Appuyez sur la touche MENU.

Le menu principal apparaît sur l'écran.

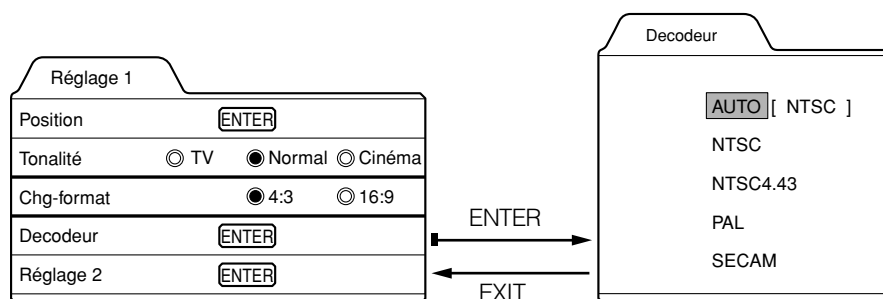
2 Sélectionnez "Réglage" avec la touche curseur ▲ ou ▼, et appuyez sur ► ou sur la touche ENTER.

Le sous menu "Réglage 1" apparaît sur l'écran.

3 Sélectionnez "Decodeur" avec la touche curseur ▲ ou ▼, et appuyez sur la touche ENTER.

Le sous menu "Decodeur" apparaît à l'écran.

Sous menu vidéo



4 Réglez le système couleur avec la touche curseur ▲ ou ▼.

AUTO: Normalement, réglez sur "AUTO". (valeur en sortie d'usine)

Le système couleur pour un signal vidéo entré est automatiquement identifié et affiché en [].

En [], B/W (noir et blanc), NTSC, NTSC4.43, PAL ou SECAM est alors affiché. (il n'est pas toujours affiché.)

Par exemple, AUTO [NTSC] montre que le signal NTSC est en cours de réception.

NTSC: Dédié au NTSC.

NTSC4.43: Dédié au NTSC4.43.

PAL: Dédié au PAL.

SECAM: Dédié au SECAM.

5 Appuyez sur la touche EXIT pour revenir au menu précédent ou appuyez sur la touche MENU pour sortir du mode menu.

Changement de l'affichage de la langue

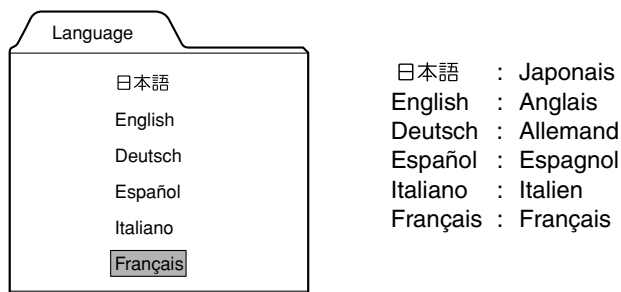
La langue apparaissant à l'écran en sortie d'usine est "English". Si vous désirez changer de langue, effectuez le réglage suivant.

1 Appuyez sur la touche MENU.

Le menu principal apparaît sur l'écran.

2 Sélectionnez "Language" avec la touche curseur ▲ ou ▼, et appuyez sur la touche ► ou sur la touche ENTER.

Le sous menu "Language" apparaît à l'écran.



3 Sélectionnez la langue avec la touche curseur ▲ ou ▼.

4 Appuyez sur la touche EXIT pour revenir au menu précédent ou appuyez sur la touche MENU pour sortir du mode menu.

Mémo

Au sujet de l'affichage de la langue

Certains mots dans le menu et des messages comme "Quick Alignment", "Keystone", "VIDEO" et "NTSC" ne sont affichés qu'en anglais.

Changement du format d'écran /HDTV (mode menu vidéo uniquement)

1 Appuyez sur la touche MENU.

Le menu principal apparaît sur l'écran.

2 Sélectionnez "Réglage" avec la touche curseur ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche ► ou ENTER.

Le sous menu "Réglage 1" apparaît sur l'écran.

3 Sélectionnez "Réglage 2" avec la touche curseur ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche ► ou ENTER.

Le sous menu "Réglage 2" apparaît sur l'écran.

4 Sélectionnez "Écran" ou "HDTV" avec la touche curseur ▲ ou ▼.

5 Réglez le format d'écran ou HDTV avec la touche curseur ◀ ou ▶.

Pour régler plusieurs items, répétez les étapes 4 et 5.

Élément d'ajustement	Touche	Contenu de l'ajustement
Réglage	◀ ou ▶	Sélectionnez en fonction du format d'écran utilisé. 4:3 16:9
HDTV	◀ ou ▶	Sélectionnez le nombre effectif de lignes de balayage. Normalement, 1080i en fonction du format d'écran utilisé. 1080i: 1035i:

6 Appuyez sur la touche EXIT pour revenir au menu précédent ou appuyez sur la touche MENU pour sortir du mode menu.

Ajustement de l'alignement/Phase

Normalement, les réglages d'alignement et de phase sont automatiques lorsqu'un signal vidéo est entré dans le projecteur pour la première fois, ou lorsque la touche QUICK ALIGN. de la télécommande est actionnée. Vous pouvez toutefois ajuster l'alignement ("Track") et la phase avec le menu.

Si une large bande blanche apparaît sur l'écran, ajustez le format latéral de l'image ainsi que la zone d'affichage (alignement) de façon à faire disparaître la bande.

Également, si du texte projeté sur l'écran a tendance à onduler ou à être sombre, ajuster la phase pour le rendre plus clair.

1 Appuyez sur la touche MENU.

Le menu principal apparaît sur l'écran.

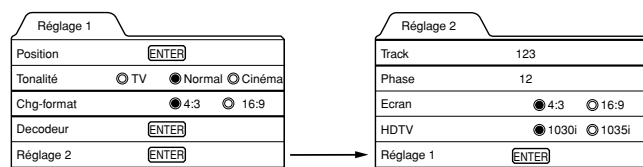
2 Sélectionnez "Réglage" avec la touche curseur ▲ ou ▼, et appuyez sur ► ou sur la touche ENTER.

Le sous menu "Réglage 1" (mode vidéo) ou "Réglage" apparaît sur l'écran.

En mode vidéo : Sélectionnez le réglage 2 avec la touche ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche ENTER.

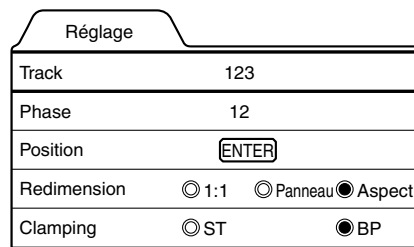
Le sous menu "Réglage 2" apparaît sur l'écran.

Sous menu vidéo



Décodeur n'est affiché que lorsqu'un signal pour la prise AV/IN est entré.

Sous menu PC



3 Sélectionnez "Track" ou "Phase" avec la touche curseur ▲ ou ▼.

4 Ajustez l'alignement ou la phase avec le curseur ◀ ou ▶.

Ajustez l'alignement et la phase pour l'image en cours de projection. Pour ajuster la phase, vérifiez d'abord que l'alignement est correct.

*Pour ajuster plusieurs éléments, répétez les étapes 3 et 4.

Élément d'ajustement	Touche	Contenu de l'ajustement
Track (Alignement)	◀ ou ▶	L'image est compressée latéralement (de droite à gauche) ou étendue latéralement (de gauche à droite). (-128 ↔ +127)
Phase	◀ ou ▶	Réglez sur une position où le texte apparaît clairement. (0 ↔ 31)

5 Appuyez sur la touche EXIT pour revenir au menu précédent ou appuyez sur la touche MENU pour sortir du mode menu.

Remarque

- Une image sombre peut être due à un réglage insuffisant de la luminosité et du contraste. Avant de régler la phase d'ajustement, assurez-vous que la luminosité et le contraste sont correctement réglés. Pour les ajuster, référez-vous à "Ajustement de la qualité de l'image" à la page 49.

Réglage pour la visualisation de logiciel vidéo (Mode de Menu Vidéo uniquement)

Cet appareil dispose d'une fonction qui vous permet de projeter des films dans les meilleures conditions. (Fonction de conversion de 2-3 balayages entrelacés à entraînement intermittent en balayages progressifs)

Réglé sur AUTO lors de l'utilisation normale.

1 Appuyez sur la touche MENU.

Le menu principal apparaît à l'écran.

2 Sélectionnez "Réglage" à l'aide de la touche curseur ▲ ou ▼, puis appuyez sur ► ou sur la touche ENTER.

Le sous-menu "Réglage 1" apparaît à l'écran.

3 Sélectionnez "Réglage 2" à l'aide de la touche curseur ▲ ou ▼, puis appuyez sur ► ou sur la touche ENTER.

Le sous-menu "Réglage 2" apparaît à l'écran.

4 Sélectionnez "Film" à l'aide de la touche curseur ▲ ou ▼.

5 Sélectionnez le mode de fonction Film à l'aide de la touche curseur ▲ ou ▼.

ARRÊT (OFF) : Lors de la visualisation d'images enregistrées avec une caméra vidéo.

MARCHE (ON) : Lors de la visualisation d'images enregistrées sur bande.

AUTO : Le réglage est modifié automatiquement.

6 Appuyez sur la touche EXIT pour revenir au menu précédent, ou sur la touche MENU pour quitter le mode menu.

Remarque

- Fonctionne lorsque le signal est un signal entrelacé NTSC ou PAL. Ne fonctionne pas avec les autres signaux. (Le menu n'est pas affiché lorsque d'autres signaux sont entrés.)

Ajustement de la qualité de l'image

Dans le sous menu "Qlt image", il est possible d'effectuer les réglage de luminosité, du contraste, de netteté, etc. pour obtenir la qualité d'image désirée. Remarquez que les éléments à ajuster diffèrent entre le mode vidéo et le mode PC.

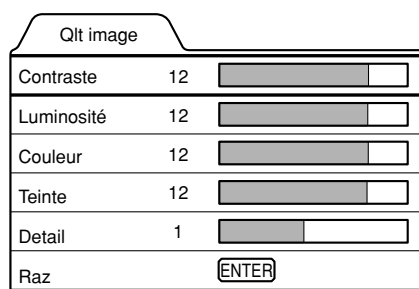
1 Appuyez sur la touche MENU.

Le menu principal apparaît sur l'écran.

2 Sélectionnez "Qlt image" avec la touche curseur ▲ ou ▼, et appuyez sur ► ou sur la touche ENTER.

Le sous menu "Qlt image" apparaît sur l'écran.

Sous menu vidéo



Sous menu PC



3 Sélectionnez l'élément à ajuster avec la touche curseur ▲ ou ▼.

*"Couleur" et "Teinte" n'apparaissent que dans le sous menu vidéo.

4 Effectuez les ajustements avec le curseur ◀ ou ▶.

*Pour ajuster plusieurs éléments, répétez les étapes 3 et 4.

Élément d'ajustement	Touche	Contenu de l'ajustement
Contraste	◀ ou ▶	Deviens plus bas/plus haut. (-30 ↔ 0* ↔ +30)
Luminosité	◀ ou ▶	Deviens plus sombre/brillant. (-30 ↔ 0* ↔ +30)
Couleur	◀ ou ▶	Deviens plus doux/profond. (-30 ↔ 0* ↔ +30) (Mode de menu vidéo uniquement)
Teinte	◀ ou ▶	Deviens plus rouge/vert. (-30 ↔ 0* ↔ +30) (Mode de menu vidéo uniquement)
Detail	◀ ou ▶	Deviens plus doux/net. • mode menu vidéo: (-5 ↔ 0* ↔ +5) • mode menu PC: (1 ↔ 3* ↔ 5) Remarque • En mode menu PC, si la fonction de recadrage du sous menu PC est réglée sur "1:1", la qualité de l'image ne changera pas, même si la valeur est modifiée.
Raz	ENTER	Réinitialise les éléments du dessus aux valeurs en sortie d'usine. La manière de procéder se trouve plus bas (page suivante).

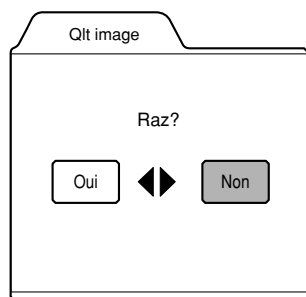
* : Valeur en sortie d'usine

■ Pour effectuer une réinitialisation

- Dans le sous menu "Qlt image", sélectionnez "Raz" avec la touche curseur ▲ ou ▼, et appuyez sur la touche ENTER. Le sous menu "Raz" apparaît alors à l'écran.
- Appuyez sur la touche curseur ◀ pour sélectionner "Oui" et appuyez sur la touche ENTER.
- Tous les éléments du sous menu "Qlt image" sont réinitialisés aux valeurs réglées en sortie d'usine et le menu revient au menu précédent.
Pour sortir du sous menu "Raz" sans effectuer de réinitialisation, sélectionnez "Non" avec la touche curseur ▶ et appuyez sur la touche ENTER.



(Suite en page suivante)



5 Appuyez sur la touche EXIT pour revenir au menu précédant ou appuyez sur la touche MENU pour sortir du mode menu.

Mémo

Pour certains ajustements la barre de niveau se modifie en fonction de la valeur de réglage. (La valeur de réglage est également affichée à gauche de la barre de niveau.)

Réglage de la température de couleur

1 Appuyez sur la touche MENU.

Le menu principal apparaît sur l'écran.

2 Sélectionnez "Temp. couleur" avec la touche curseur ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche ► ou ENTER.

Le sous menu "Temp. couleur" apparaît sur l'écran.

3 Sélectionnez "Temp. couleur" avec la touche curseur ▲ ou ▼.

4 Réglez la température de couleur avec la touche curseur ▲ ou ▼.

Basse : La température de couleur diminue (l'image est plus rouge).

Normal : La température de couleur est moyenne (réglage d'usine).

Haute : La température de couleur augmente (l'image est plus bleue).

5 Sélectionnez "ROUGE", "VERT" ou "BLUE" avec la touche curseur ▲ ou ▼.

6 Effectuez un réglage fin de la couleur de température avec touche curseur ◀ ou ▶.

Pour régler plusieurs items, répétez les étapes 5 et 6.

Élément d'ajustement	Touche	Contenu de l'ajustement
ROUGE	◀ ou ▶	Ajuste le niveau de rouge (0 à 255)
VERT	◀ ou ▶	Ajuste le niveau de vert (0 à 255)
BLUE	◀ ou ▶	Ajuste le niveau de bleu (0 à 255)

■ Pour une réinitialisation générale

- Dans le sous menu de température de couleur, sélection "Réinit" avec touche curseur ▲ ou ▼ appuyez sur la touche ENTER. Le sous menu "Réinit." apparaît sur l'écran.
- Tous les items du sous menu de couleur de température sont réinitialisés aux valeurs d'usine et le menu revient au menu précédent.
- Pour sortir du sous menu "Réinit." sans rien effectuer, sélectionner "Non" avec la touche curseur ► et appuyez sur la touche ENTER.

7 Appuyez sur la touche EXIT pour revenir au menu précédent ou appuyez sur la touche MENU pour sortir du mode menu.

Ajustement de la position du menu/écran vidéo

Les positions de l'écran vidéo et du menu sur l'écran vidéo peuvent être ajustées. Vous pouvez effectuer un réglage fin de la position de l'écran vidéo. Le menu se déplace beaucoup sur l'écran vidéo.

1 Appuyez sur la touche MENU.

Le menu principal apparaît sur l'écran.

2 Sélectionnez "Réglage" avec la touche curseur ▲ ou ▼, et appuyez sur ► ou sur la touche ENTER.

Le sous menu "Réglage 1" ou "Réglage" apparaît à l'écran.

Sous menu vidéo

Réglage 1	
Position	ENTER
Tonalité	TV Normal Cinéma
Chg-format	4:3 16:9
Decodeur	ENTER
Réglage 2	ENTER

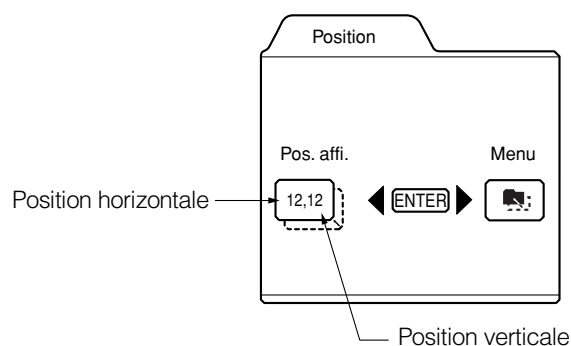
Decodeur n'est affiché que lorsqu'un signal pour la prise Video IN est entré.

Sous menu PC

Réglage	
Track	123
Phase	12
Position	ENTER
Redimension	1:1 Panneau Aspect
Clamping	ST BP

3 Sélectionnez "Position" avec la touche curseur ▲ ou ▼, et appuyez sur la touche ENTER.

Le sous menu "Position" apparaît à l'écran.



4 Appuyez sur la touche ENTER pour sélectionner "Pos.affi." ou "Menu".

Pos.affi. (Position affichage): La position de l'écran vidéo (position d'affichage) peut être ajustée.

Menu: La position menu peut être ajustée.

5 Appuyez sur la touche curseur ▲, ▼, ◀ ou ▶ pour déplacer l'écran vidéo (affichage) ou le menu.

*Répétez 4 ou 5 mouvements de positions d'écran vidéo (affichage) et de menu.

Élément d'ajustement	Touche	Contenu de l'ajustement
Pos.affi. - H	◀ ou ▶	L'écran vidéo se déplace vers la gauche ou la droite. (-30 ↔ +30)
Pos.affi. - V	▲ ou ▼	L'écran vidéo se déplace vers le haut ou le bas. (-30 ↔ +30)
Menu - H	◀ ou ▶	Le menu se déplace vers la gauche ou la droite. (gauche, centre*, droite)
Menu - V	▲ ou ▼	Le menu se déplace vers le haut ou le bas. (Haut, centre*, bas)

* : Valeur en sortie d'usine

6 Appuyez sur la touche EXIT pour revenir au menu précédent ou appuyez sur la touche MENU pour sortir du mode menu.

Changement de la tonalité de l'image/format d'image (mode menu vidéo uniquement)

La tonalité de l'image (TV, Normal ou Cinéma) et le format de l'image (4:3 ou 16:9) peuvent être sélectionnés avec le mode menu vidéo.

1 Appuyez sur la touche MENU.

Le menu principal apparaît à l'écran.

2 Sélectionnez "Réglage" avec la touche curseur ▲ ou ▼, et appuyez sur ► ou sur la touche ENTER.

Le sous menu "Réglage 1" apparaît à l'écran.

Sous menu vidéo

Réglage 1	
Position	ENTER
Tonalité	<input type="radio"/> TV <input checked="" type="radio"/> Normal <input type="radio"/> Cinéma
Chg-format	<input checked="" type="radio"/> 4:3 <input type="radio"/> 16:9
Decodeur	ENTER
Réglage 2	ENTER

Décodeur n'est affiché que lorsqu'un signal pour la prise Video IN est entré.

3 Sélectionnez "Tonalité" ou "Chg-format" avec la touche curseur ▲ ou ▼.

4 Ajustez la tonalité de l'image ou son format avec le curseur ◀ ou ▶.

*Pour ajuster plusieurs éléments, répétez les étapes 3 et 4.

Élément d'ajustement	Touche	Contenu de l'ajustement
Tonalité	◀ ou ▶	La tonalité de l'image projetée sur l'écran peut être modifiée. TV : Recommandé pour la projection de programmes vidéo. Normal* : Utilisé normalement dans ce mode. Cinéma : Recommandé pour la projection de programmes de cinéma.
Chg-format (Changement d'aspect)	◀ ou ▶	Spécifie le rapport verticale sur horizontale (4:3 ou 16:9) de l'image vidéo projetée. "4:3*" : Le format de l'image projetée devient 4:3. Le mettre sur 4:3 pour les vidéo en NTSC, NTSC4.43, PAL, SECAM. "16:9" : Le format de l'image devient 16:9. Le mettre sur 16:9 pour les appareils Hi-Vision (W-VHS VCR, etc.).

* : Valeur de réglage en sortie d'usine

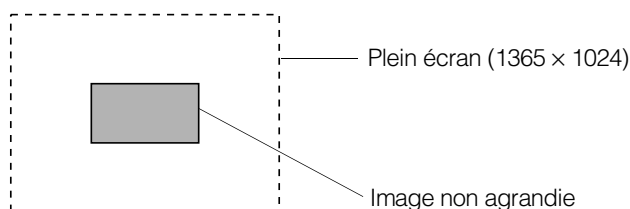
5 Appuyez sur la touche EXIT pour revenir au mode précédent ou sur la touche MENU pour sortir du mode menu.

Changement du format d'image - fonction de Redimension (mode menu PC uniquement)

L'image projetée peut être sélectionnée avec la fonction de recadrage qui n'est disponible que dans le mode menu PC. Vous pouvez choisir le format d'image vidéo projeté suivant ce qui suit: (le réglage en sortie d'usine est "Aspect".)

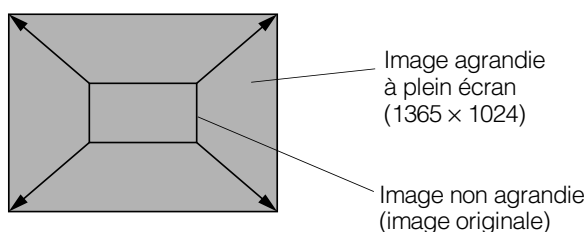
"1:1": L'image est affichée de façon identique à sa résolution d'entrée. L'image projetée n'est pas agrandie, même si son nombre de pixels (résolution) est plus petit que celui de l'élément D-ILA du projecteur (1365 pixels × 1024 pixels).

Redimension: 1:1



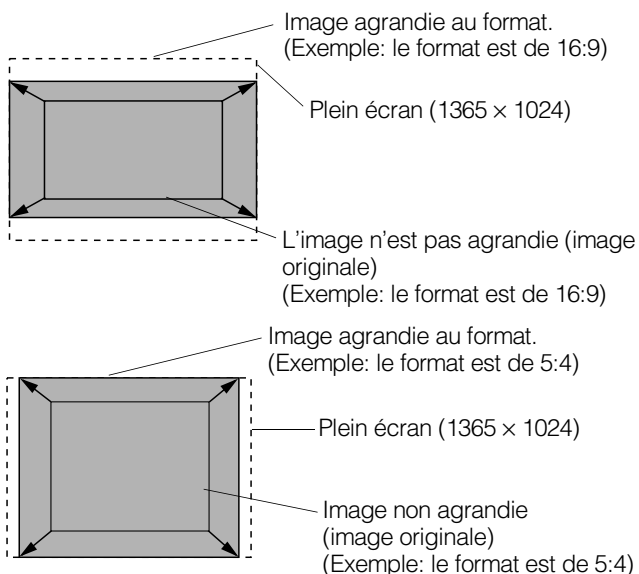
Panneau: L'image projetée est virtuellement agrandie en plein écran (1365 pixels × 1024 pixels). Le format horizontal et vertical diffère en fonction de l'image originale et l'image sera déformée.

Redimension: Panneau



Aspect: Tout en maintenant le format original, l'image vidéo projetée est virtuellement agrandie jusqu'à ce que le côté horizontal ou vertical soit au format plein (1365 pixels × 1024 pixels).

Redimension: Aspect



1 Appuyez sur la touche MENU.

Le menu principal apparaît à l'écran.

2 Sélectionnez "Réglage" avec la touche curseur▲ ou ▼, et appuyez sur ► ou sur la touche ENTER.

Le sous menu "Réglage" apparaît à l'écran.

Sous menu PC

Réglage	
Track	123
Phase	12
Position	ENTER
Redimension	<input type="radio"/> 1:1 <input type="radio"/> Panneau <input checked="" type="radio"/> Aspect
Clamping	<input type="radio"/> ST <input checked="" type="radio"/> BP

3 Sélectionnez "Redimension" avec la touche curseur ▲ ou ▼.

4 Choisir "1:1", "Panneau", ou "Aspect" avec la touche curseur ◀ ou ▶.

5 Appuyez sur la touche EXIT pour revenir au mode précédent ou sur la touche MENU pour sortir du mode menu.

Changement de la position de l'attache d'impulsion (mode menu PC uniquement)

Lorsque l'image est trop sombre ou claire, ou lorsque l'image est instable, le fait de basculer la position peut améliorer la qualité de l'image. Normalement réglé sur "BP".

1 Appuyez sur la touche MENU

Le menu principal apparaît sur l'écran.

2 Sélectionnez "Réglage" avec la touche curseur▲ ou ▼et appuyez sur la touche ► ou ENTER.

Le sous menu "Réglage" apparaît sur l'écran.

3 Sélectionnez "Clamping" avec la touche curseur ▲ ou ▼.

4 Choisir "ST" ou "BP" avec la touche curseur ◀ ou ▶.

5 Appuyez sur la touche EXIT pour revenir au menu précédent ou appuyez sur la touche MENU pour sortir du mode menu.

ST : Sync Tip BP : Back Porch

Réglage et ajustement d'autres fonctions (OPTIONS)

Différentes fonctions sont disponibles comme le montre les sous menus "Options 1" et "Options 2". Il est possible de régler ou ajuster chaque fonction, suivant le besoin.

1 Appuyez sur la touche MENU.

Le menu principal apparaît à l'écran.

2 Sélectionnez "Options" avec la touche curseur ▲ ou ▼, et appuyez sur ► ou sur la touche ENTER.

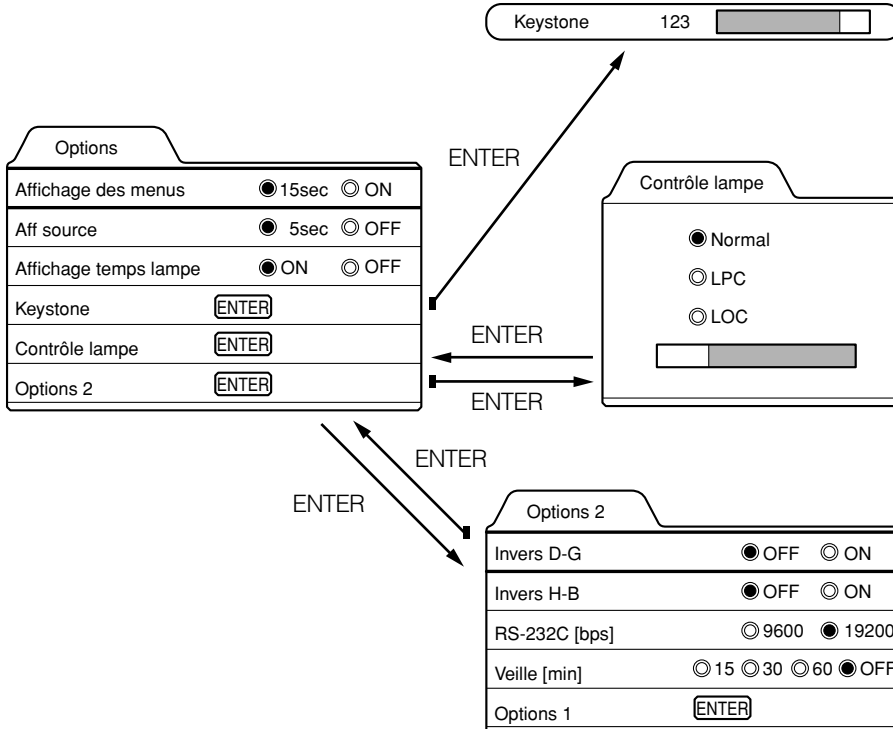
Le sous menu "Options 1" apparaît à l'écran.

Options 1	
Affichage des menus	<input checked="" type="radio"/> 15sec <input type="radio"/> ON
Aff source	<input checked="" type="radio"/> 5sec <input type="radio"/> OFF
Affichage temps lampe	<input checked="" type="radio"/> ON <input type="radio"/> OFF
Keystone	<input type="button" value="ENTER"/>
Contrôle lampe	<input type="button" value="ENTER"/>
Options 2	<input type="button" value="ENTER"/>

3 Sélectionnez l'élément à ajuster avec la touche curseur ▲ ou ▼.

4 Effectuez l'ajustement avec le curseur ◀ ou ▶.

- Pendant que l'élément distorsion est sélectionné, appuyez sur la touche ENTER pour afficher le sous menu "Keystone".
- Pour entrer dans le sous menu "Options 2", sélectionnez "Options 2" avec la touche curseur ▲ ou ▼, et appuyez sur la touche ENTER.
- Pour passer au sous menu "Options 1" à partir du sous menu "Options 2", sélectionnez "Options 1" avec la touche curseur ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche ENTER.



*Pour ajuster plusieurs éléments, répétez les étapes 3 et 4.

*Pour réinitialiser la distorsion (distorsion trapézoïdale de l'image) à son réglage en sortie d'usine, appuyez sur la touche PRESET lorsque le sous menu "Keystone" apparaît à l'écran.

Élément d'ajustement	Touche	Contenu de l'ajustement
Affichage des menus	◀ ou ▶	Réglez pour avoir un effacement automatique du menu ou non. 15sec* : Efface automatiquement le menu au bout de 15 secondes. ON : N'efface pas automatiquement le menu.
Aff source	◀ ou ▶	Réglage pour afficher l'affichage de ligne (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 ou DVI) en haut à droite de l'écran ou non lorsque la touche VIDEO ou PC est actionnée. 5sec* : Affiche l'affichage ligne pendant environ 5 secondes. OFF : N'affiche pas l'affichage ligne.
Affichage temps lampe	◀ ou ▶	Affiche le temps d'utilisation de la lampe. ON* : Apparaît quand le temps d'utilisation de la lampe atteint les 1 000 heures avec un réglage en mode LPC ou LOC. OFF : N'apparaît pas quand le temps d'utilisation de la lampe atteint les 1 000 heures avec un réglage en mode LPC ou LOC.
Keystone	ENTER	Appuyez sur la touche ENTER pour entrer dans le sous menu de la distorsion. Dans le sous menu de la distorsion, appuyez sur ▶ ou ◀ pour corriger la distorsion trapézoïdale de l'image projetée. (-80 ↔ 0* ↔ +128) pour réinitialiser la distorsion (distorsion trapézoïdale de l'image projetée) à sa valeur en sortie d'usine (0), appuyez sur la touche PRESET lorsque le sous menu "Keystone" apparaît à l'écran. Pour sortir du sous menu de la distorsion, appuyez sur la touche EXIT.
Contrôle lampe	◀ ou ▶	Appuyez sur la touche ENTER (entrée) pour entrer le sous menu de contrôle de la lampe. Normal* : Utilisé comme une lampe normale. LPC : Contrôle automatiquement le courant utilisé par la lampe et l'augmente par étape. Lorsque ce mode est utilisé, la luminosité au départ est d'environ 70%. La baisse de luminosité est plus forte qu'en mode "Normal" et ce mode est le plus adéquat pour une utilisation continue du projecteur pendant de longues durées de temps. * Le message "remplacement de la lampe" apparaît sur l'écran lorsque le temps d'utilisation de la lampe dépasse les 2000 heures. LOC : Le réglage de la luminosité peut se faire sur six niveaux (-6 à 0). Comme la luminosité est réglable par pas, ce mode est le mieux adapté pour l'ajustage de multiple écrans. Ce réglage peut aussi être modifié pendant que le projection fonctionne. Pour modifier le réglage, choisissez LOC avec les curseurs ▲/▼ et choisissez le niveau de luminosité avec les curseurs ◀/▶.
Invers D-G	◀ ou ▶	Inverse les images droites-gauches. OFF* : Pour la méthode avant. ON : Pour l'accrocher au plafond.
Invers H-B	◀ ou ▶	Inverse une image retournée. OFF* : Pour un réglage normal. ON : Pour l'accrocher au plafond, à l'envers.
RS-232C [bps]	◀ ou ▶	Régler la vitesse de transmission en bauds. 9600 : 9600 bps 19200* : 19200 bps
Veille [min]	◀ ou ▶	Règle la durée de la minuterie amenant automatiquement le projecteur en mode d'attente. Vous pouvez sélectionner une des minuteries suivantes: 15, 30, 60 et 0 (OFF*) minutes.

* Valeur en sortie d'usine

5 Appuyez sur la touche EXIT pour revenir au mode précédent ou sur la touche MENU pour sortir du mode menu.

Remarque

- Référez-vous à "Suppression de la distorsion trapézoïdale de l'image" à la page 35 pour plus de détails sur le réglage de la distorsion.

Pour obtenir des informations

Il est possible d'obtenir des informations sur le signal entré, le nombre d'heures d'utilisation de la lampe, etc.

1 Appuyez sur la touche MENU.

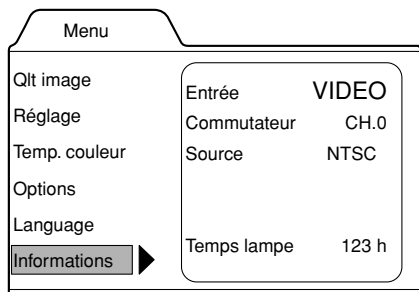
Le menu principal apparaît à l'écran.

2 Sélectionnez "Informations" avec la touche curseur ▲ ou ▼.

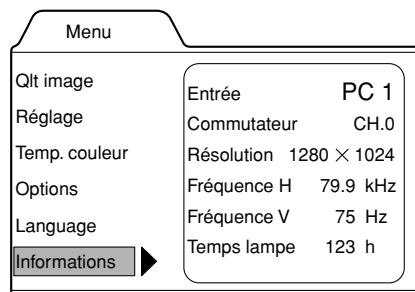
"Informations" est affichée sur le menu principal.

**Aucun sous menu ne peut être sélectionné.*

Menu principal vidéo



Menu principal PC



Entrée: Affiche le nom de la prise sélectionnée avec la touche VIDEO ou PC. (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 ou DVI)

Commutateur: Cet affichage n'est pour le moment sans signification. Réservé pour une future utilisation. ("CH.0" est généralement affiché pour indiquer qu'il n'est pas utilisé.)

Source: Montre le signal vidéo du type d'image projetée. (mode de menu vidéo)

Résolution: Affiche la résolution du signal vidéo reçu. (mode menu PC)

Il peut ne pas être affiché correctement avec certains signaux entrés.

Fréquence H: Affiche la fréquence horizontale du signal vidéo reçu. (mode menu PC)

Fréquence V: Affiche la fréquence verticale du signal vidéo reçu. (mode menu PC)

Temps lampe: Durée d'utilisation de la lampe de projection.

3 Appuyez sur la touche MENU pour sortir du mode menu.

Remplacement du fusible

Un fusible est utilisé pour protéger la source d'alimentation du projecteur. Si le fusible saute, le remplacer. Lorsque l'appareil est mis sous tension mais qu'aucun courant n'est fourni au projecteur, vérifier le fusible. S'il y a quelque chose que vous ne comprenez pas, contactez votre revendeur ou consultez un centre de service.

PRECAUTION

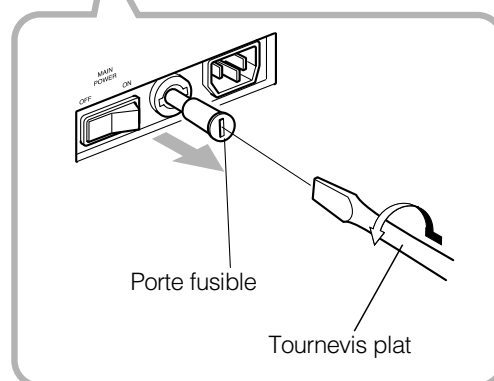
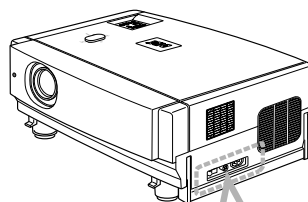
- Lors du remplacement du fusible, utilisez un fusible de même ampérage et type (T6.3A H 250 V). Dans le cas contraire, un feu pourrait se produire. et/ou le projecteur pourrait être endommagé.

1 Coupez l'alimentation et déconnectez le cordon d'alimentation du projecteur et de la prise murale.

En mode d'attente, le témoin STAND BY clignote, mettre le sélecteur d'alimentation MAIN POWER sur la position OFF [O].

2 Desserrez le porte fusible pour le déposer.

Utilisez un tournevis plat pour desserrer le porte fusible.



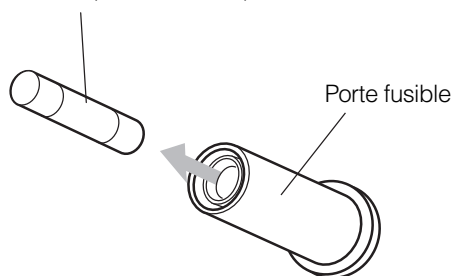
3 Déposez le fusible du porte fusible.

4 Mettre un fusible neuf (non fourni) en place dans le porte fusible.

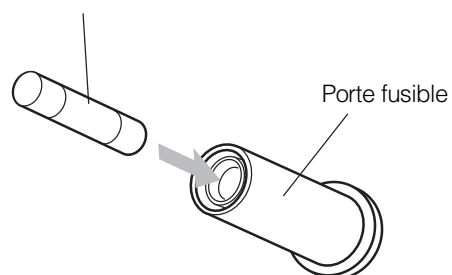
5 Réinstallez le porte fusible dans le projecteur.

Utilisez un tournevis plat pour reposer la porte fusible.

Fusible (T6.3A H 250 V)



Fusible (T6.3A H 250 V)



Remplacement de la lampe de projection

■ Lampe de projection et temps d'utilisation de lampe

La lampe de projection a une durée de vie d'environ 1000 heures.

[durée de vie moyenne de la lampe : 1000 heures (moitié de vie de luminosité)]

Lorsque la lampe du projecteur est proche de la fin de sa durée de vie, la dégradation est rapide. En MODE NORMAL, préparez une nouvelle lampe (unité de lampe) ou remplacez la lampe après 900 heures d'utilisation. Suivant les conditions d'utilisation, le temps d'utilisation entre deux remplacements peut être plus court.

(en modes LOC et LPC, la luminosité de la lampe est électriquement contrôlée et le temps d'utilisation entre deux remplacements est plus long. Préparez une nouvelle lampe (unité de lampe) ou remplacez la lampe après 1900 heures d'utilisation. Suivant les conditions d'utilisation, le temps d'utilisation entre deux remplacements peut être plus court.)

Même, si après l'ajustage de la luminosité ou des couleurs, l'image vidéo est sombre ou les couleurs ne sont pas bonnes, remplacez la lampe plus tôt.

Le temps d'utilisation de la lampe peut être vérifié en regardant le "Temps lampe" qui s'affiche à l'option "Informations" sur le menu. (Voir page 40, 42.)

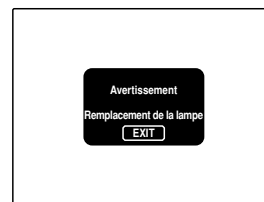
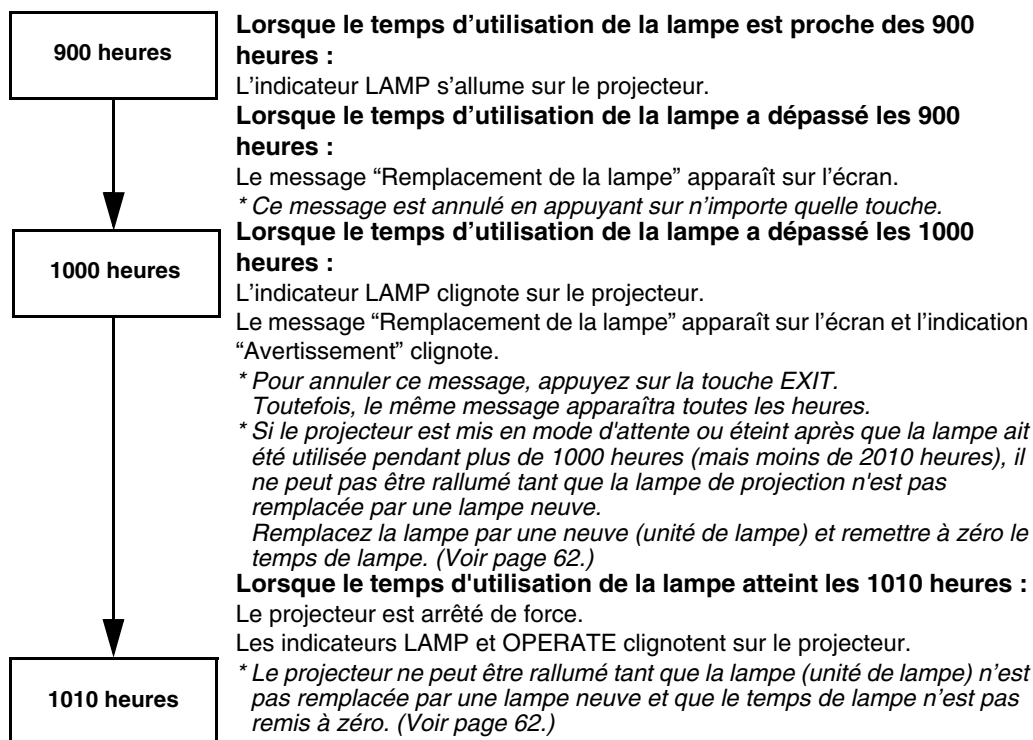
Consultez le magasin où vous avez acheté le projecteur ou le service après-vente de JVC pour tout ce qui concerne l'achat de lampe de remplacement.

Numéro de pièce de la lampe de remplacement (unité de lampe) : BHL 5001-SU

L'indicateur LAMP et le message sur l'écran vous avertissent comme suit qu'il vous faut remplacer la lampe:

■ Projection avec une lampe utilisée pendant plus de 900 heures (MODE NORMAL)

Totalisateur d'heures d'utilisation
de la lampe de projection

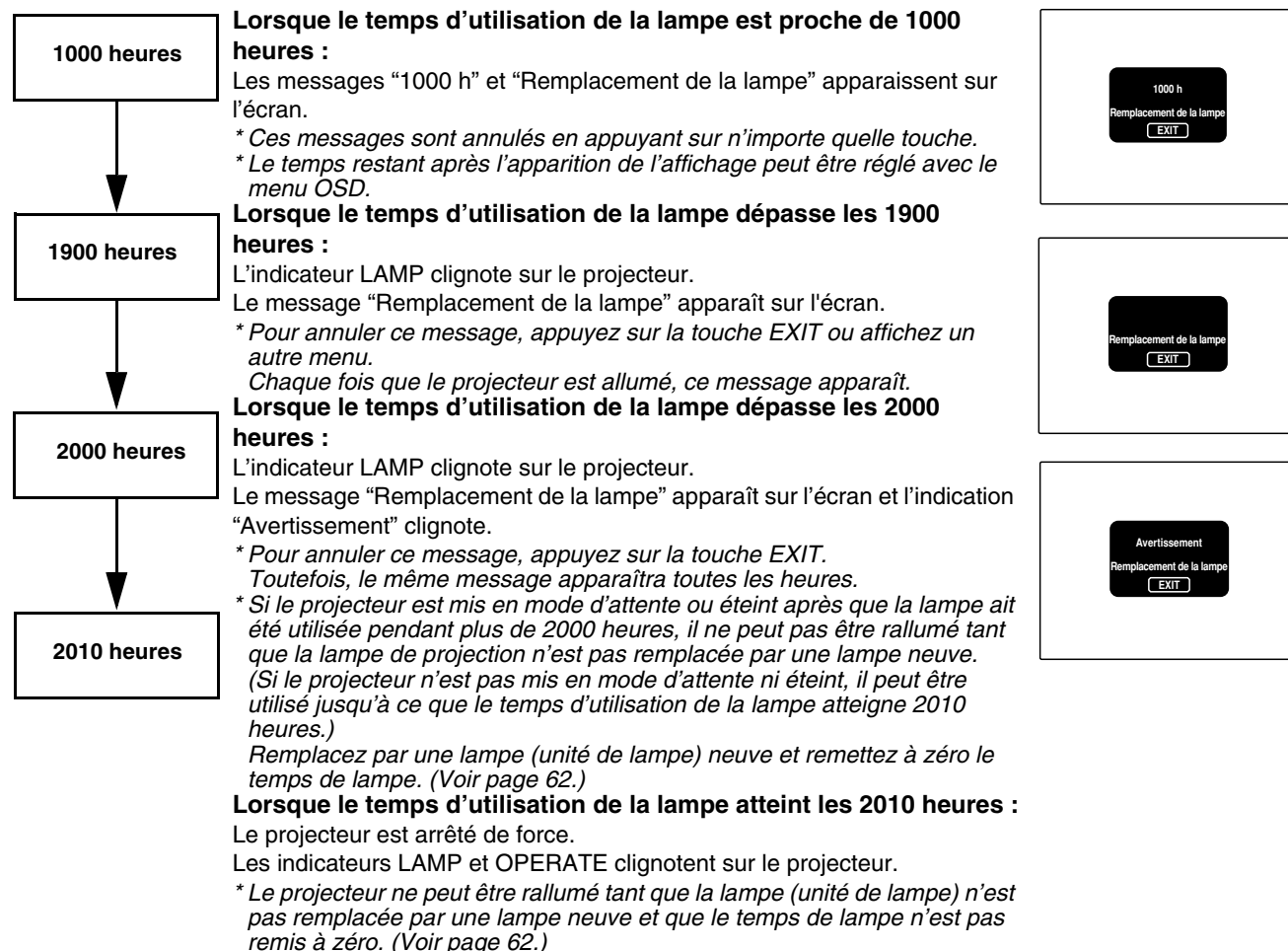


Remarque

- Si le projecteur n'est pas mis en mode d'attente ni éteint, il peut être utilisé jusqu'à ce que le temps d'utilisation de la lampe atteigne 2010 heures.

■ Projection avec une lampe utilisée pendant plus de 1000 heures (MODE DE CONTROLE DE SORTIE LUMINEUSE) (MODE DE CONTROLE DE PUISSANCE LUMINEUSE)

Totalisateur d'heures d'utilisation de la lampe de projection



PRECAUTIONS

- Si le projecteur a été positionné dans un endroit réduit, non prévu pour un bon travail, et si vous effectuez le remplacement là, cela peut être la cause d'une blessure. Déplacez le projecteur dans un endroit suffisamment ouvert pour travailler puis remplacez la lampe de projection.
- Utiliser une lampe d'origine. Si un autre type de lampe était employé, cela pourrait être la cause d'une blessure. Ne jamais, non plus, utiliser une ancienne lampe de projection. Ceci pourrait être la cause de dégradations des performances ou d'une explosion avec possibilité de mauvais fonctionnement ou de blessure du fait de pièces cassées.
- Ne pas remplacer la lampe de projection immédiatement après son utilisation. La température de la lampe étant encore élevée et ainsi causer une brûlure. Laisser passer une heure ou plus pour le refroidissement.
- Avant d'effectuer le travail de remplacement de la lampe, couper le commutateur MAIN POWER et déconnecter le cordon d'alimentation de la prise secteur. Le fait de remplacer la lampe avec le cordon toujours branché pourrait être la cause d'une blessure ou d'une électrocution.
- La lampe utilisée dans ce projecteur est une lampe haute pression au mercure. Faire attention lorsque vous allez jeter cette lampe. Pour tout élément qui ne vous paraît pas clair, consultez votre revendeur.

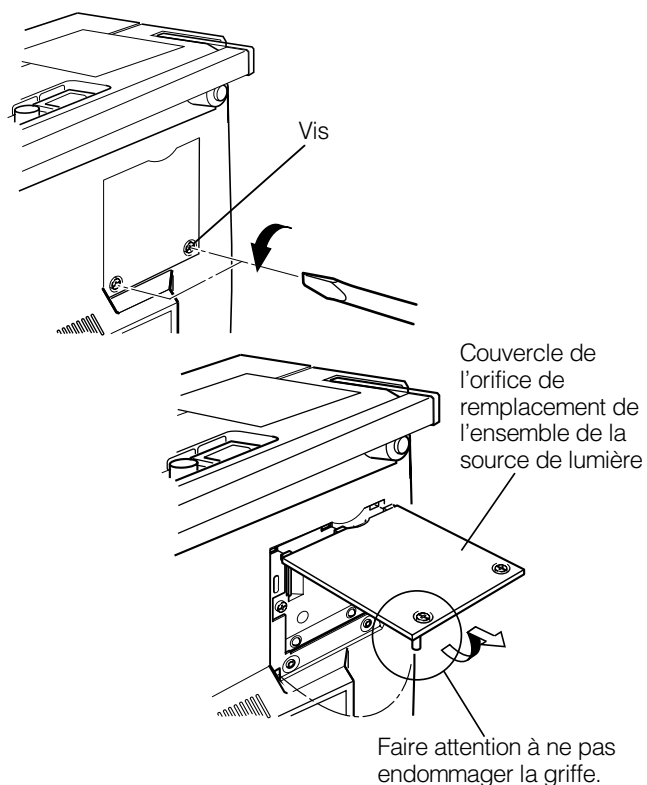
■ Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché

1 Déposez le couvercle de l'orifice de remplacement de l'ensemble de la source de lumière en desserrant les vis.

Utilisez un tournevis à bout plat pour desserrer les vis.

Remarque

- Les vis sont faites pour ne pas se défaire du couvercle.

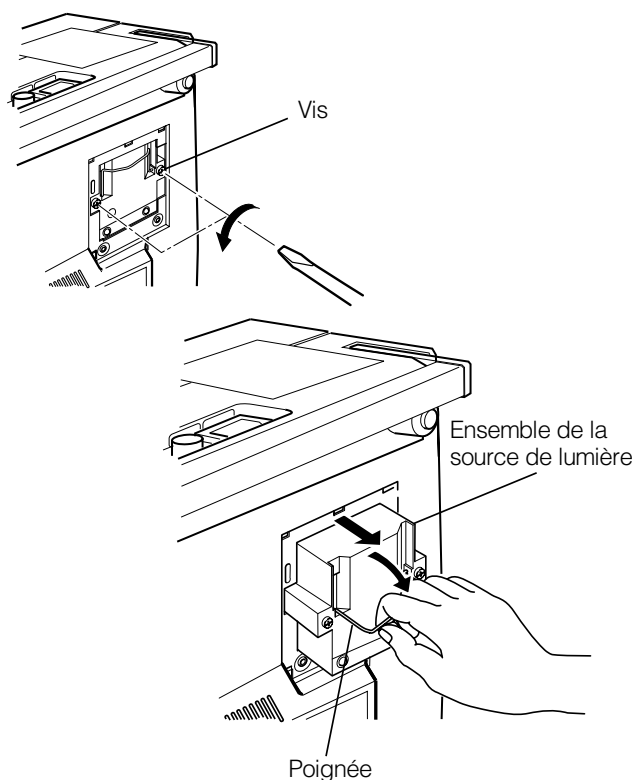


2 Desserrez les vis, soulevez la poignée et sortir l'ensemble de la source de lumière.

Utilisez un tournevis à bout plat pour desserrer les deux vis.

Remarque

- Les vis sont faites pour ne pas se défaire de l'ensemble de la source de lumière.



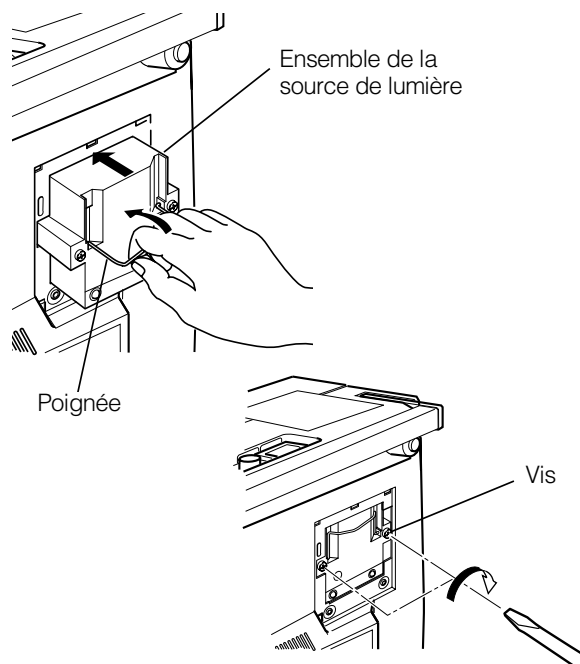
(Suite page suivante)

3 Bien insérez le nouvel ensemble de la source de lumière à fond et serrez les vis.

Utilisez un tournevis à bout plat pour serrer les vis.

PRECAUTION

- Ne pas toucher directement avec les mains le verre de la lampe et ne pas le salir non plus. Si le verre de lampe était touché avec des mains nues, l'huile et autres substances sur votre main pourrait coller à la lampe, empêchant la lampe de fonctionner comme prévu et, de ce fait, raccourcissant sa durée de vie, faisant un écran noir, etc. Pour manipuler la lampe neuve, toujours la tenir dans un morceau de plastique. Ne jamais toucher la pièce métallique ou la surface en verre.

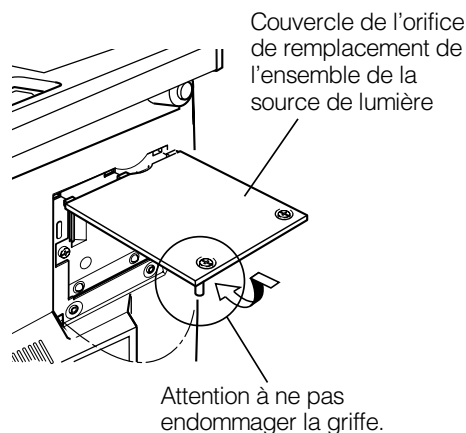


4 Reposez le couvercle de l'orifice de remplacement de l'ensemble de la source de lumière et serrez les vis.

Utilisez un tournevis à bout plat pour serrer les deux vis.

PRECAUTION

- Installez et fermez le couvercle de l'orifice de remplacement de l'ensemble de la source de lumière avec soin. Dans le cas contraire, un sélecteur de sécurité empêchera le projecteur de fonctionner.
- Si la griffe sur le couvercle de l'orifice de remplacement de l'ensemble de la source de lumière est endommagée, le projecteur peut ne pas fonctionner. Remplacer alors le couvercle.



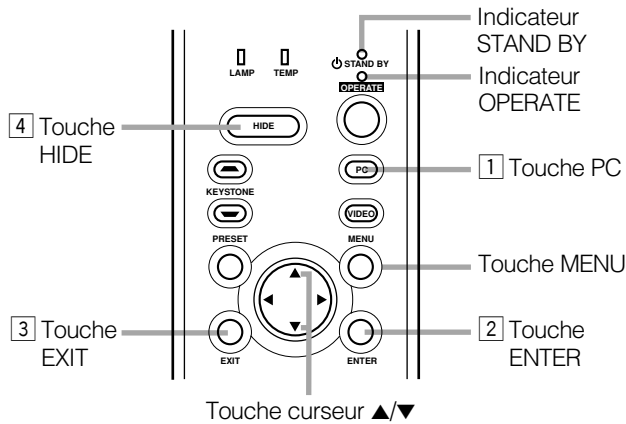
5 Réinitialisez le compteur de durée d'utilisation de l'ampoule.

Effectuez "Remise à zéro de la durée d'utilisation de la lampe" à la page 62.

■ Remise à zéro de la durée d'utilisation de la lampe

Après avoir remplacé la lampe de projection, remettre le compteur de la durée d'utilisation de la lampe, dans le projecteur, sur zéro (0). Après la remise à zéro, un nouveau comptage va s'effectuer.

■ Touches du projecteur



1 Mettre le commutateur MAIN POWER en mode d'attente.

Pendant le mode d'attente, l'indicateur STAND BY sur le projecteur s'allume.

2 Appuyez sur les touches suivantes du projecteur, en séquence.

- 1 Appuyez de façon brève sur la touche PC.
- 2 Appuyez de façon brève sur la touche ENTER.
- 3 Appuyez de façon brève sur la touche EXIT.
- 4 Appuyez sur la touche HIDE pendant deux secondes ou plus.

* Pendant cette séquence, les témoins STAND BY et OPERATE clignotent alternativement pendant 3 secondes. Après avoir terminé la séquence, l'indicateur STAND BY reste allumé.

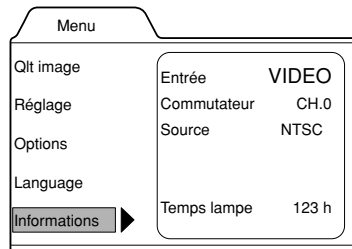
* Les touches doivent être actionnées dans les 2 secondes suivant l'action sur la touche précédente.

* En cas d'erreur de frappe sur les touches, revenir au début de la séquence.

* Pour vérifier la durée de la lampe avec le menu, appuyez sur la touche MENU et sélectionnez "Informations" avec la touche curseur ▲ ou ▼.

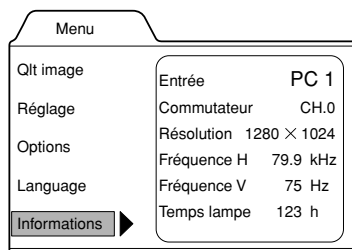
La durée d'utilisation de la lampe est indiquée avec l'élément "Temps lampe".

Menu principal vidéo



← Durée de vie de la lampe (0 h)

Menu principal PC



← Durée de vie de la lampe (0 h)

PRECAUTION

- Ne remettre la durée d'utilisation de la lampe sur zéro qu'une fois une lampe neuve mis en place. Ne jamais effectuer cette remise à zéro pendant le fonctionnement normale de la lampe. Dans le cas contraire, le moment du remplacement de la lampe ne serait plus connu amenant une dégradation des performances ou l'explosion de la lampe.

Nettoyage et remplacement du filtre du couvercle

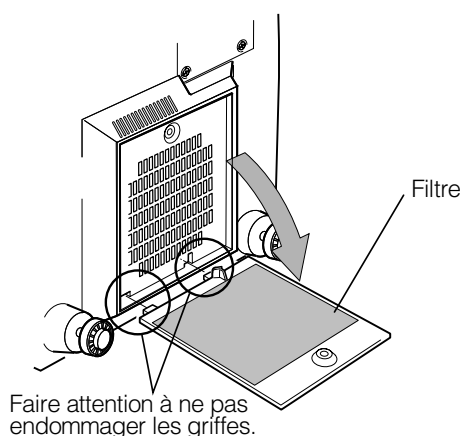
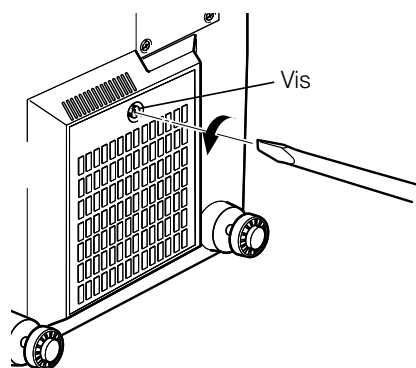
Nettoyer le filtre régulièrement. Si le filtre est très sale et qu'il ne peut plus être nettoyé, remplacez-le par un neuf. Sinon, de la poussière peut pénétrer à l'intérieur et apparaître sur l'écran, ne vous permettant plus de profiter pleinement de l'image vidéo. Si de la poussière devait pénétrer ou si un complément d'information était nécessaire pour le filtre, consultez le revendeur autorisé vous ayant vendu le projecteur ou un centre de service proche.

1 Coupez le commutateur MAIN POWER.

Après que le projecteur se soit mis en attente avec l'indicateur STAND BY allumé, coupez le commutateur MAIN POWER et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

2 Déposez le couvercle du filtre.

Ouvrir le couvercle du filtre en tirant sur la poignée.

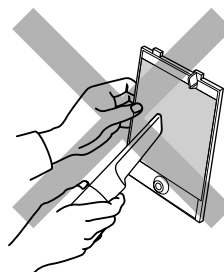
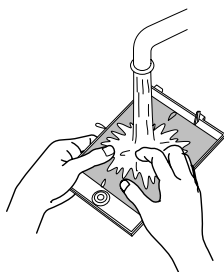


Remarques

- La vis est faite pour ne pas se défaire du filtre.
- Si le filtre est très sale, etc., le projecteur se met en état d'avertissement (les indicateurs OPERATE et STAND BY clignotent). De ce fait, nettoyez régulièrement le filtre. Pour une indication de l'avertissement, référez-vous en page 67.

3 Nettoyez le filtre du couvercle à filtre.

Nettoyez le filtre avec du détergent neutre, le laver dans l'eau puis le sécher à l'ombre.



PRECAUTIONS

- Mettre des gants en caoutchouc lors de l'utilisation du détergent neutre.
- Après avoir lavé le filtre dans l'eau, assurez-vous bien qu'il est complètement sec avant de le remettre en place sinon un choc électrique ou un mauvais fonctionnement pourrait se produire.
- Ne pas nettoyer le filtre avec un aspirateur. Le filtre étant mou, il pourrait être aspiré ou endommagé.

4 Reposez le couvercle du filtre.

Serrez la vis avec un tournevis à bout plat.

Remarques

- Posez le filtre correctement. Sinon le projecteur ne fonctionne pas. (Il se met en état d'avertissement (Pour une indication sur l'avertissement, référez-vous à la page 66).)
- Si les excroissances du filtre (en particulier l'excroissance cachée derrière le bouton du couvercle de filtre) étaient endommagées, le projecteur pourrait ne pas fonctionner correctement. Remplacez alors le du filtre.

Dépannage

Les solutions aux problèmes communs avec le projecteur sont décrites ici. Si aucune des solutions présentées ici ne pouvait résoudre le problème, débranchez le projecteur et consultez un revendeur autorisé ou un centre de service.

Symptôme	Cause probable	Action corrective	Page
Pas d'alimentation.	• Le cordon d'alimentation est-il débranché ?	• Bien brancher le cordon d'alimentation (prise).	30
	• Le commutateur MAIN POWER est-il actif ?	• Activez le commutateur MAIN POWER.	32
	• Le fusible a-t-il sauté ?	• Arrêtez le sélecteur MAIN POWER et vérifiez le fusible. S'il a sauté, remplacez-le.	57
	• Le couvercle de l'orifice de remplacement de l'ensemble de la source de lumière est-il bien fermé ?	• Arrêtez le sélecteur MAIN POWER, fermez le couvercle de l'orifice de remplacement de l'ensemble de la source de lumière correctement et mettez sous tension avec le sélecteur MAIN POWER.	7, 32, 60
	• Le filtre est-il correctement fermé ?	• Coupez le commutateur MAIN POWER, refermez correctement le du filtre et réactivez le commutateur MAIN POWER.	7, 32, 63
	• La fin de la durée de vie de la lampe est-elle atteinte ? (le temps d'utilisation de la lampe a-t-il atteint les 1000 heures en mode normal ?) (Le temps d'utilisation de la lampe a-t-il atteint les 2000 heures en mode LPC ou LOC ?)	• Coupez le commutateur MAIN POWER, remplacez la lampe de projection et réactivez le commutateur MAIN POWER. Remettez à zéro le compteur après le remplacement de la lampe.	32, 58, 59, 62
Lumière non émise ou niveau d'éclairage faible.	• Le capuchon d'objectif est-il enlevé ?	• Enlevez le capuchon d'objectif.	30
	• Est-ce que la lampe est proche de sa fin ?	• Vérifier la durée de fonctionnement de la lampe. S'il est proche de la fin, préparez une nouvelle lampe ou remplacez-la en avance.	56, 58, 59
L'appareil étant alimenté, le fonctionnement commence puis s'arrête après quelques minutes.	• Les prises ou événements d'air sont-ils bloqués ?	• Coupez le commutateur MAIN POWER enlevez tout objet qui bloque et réactivez le commutateur MAIN POWER.	6, 7, 32
L'image vidéo n'apparaît pas.	• L'entrée correcte est-elle sélectionnée ?	• Sélectionnez l'entrée correcte avec les touches VIDEO et PC.	9, 13
	• Les appareils sont-ils correctement raccordés ?	• Raccordez les appareils correctement.	11, 22
	• Les signaux arrivent-ils bien des appareils raccordés ?	• Réglez correctement les appareils raccordés.	–
	• Les signaux entrés (fréquence de balayage, etc.) sont-ils appropriés ?	• Vérifiez si les signaux sont appropriés (vitesse de balayage, etc.) et entrez le signal approprié.	22, 23
	• Le système de couleur correct est-il sélectionné ?	• Mettez le système de couleur sur AUTO ou sur le système de couleur correct.	45
	• La luminosité est-elle ajustée ?	• Ajustez la luminosité avec le menu.	49
	• L'image vidéo est-elle coupée avec la touche HIDE ?	• Appuyez sur la touche HIDE pour faire réapparaître l'image vidéo.	10, 12, 35
	• Pendant l'entrée DVI, y a-t-il des sortie de signaux d'image de La carte graphique informatique (Prise de sortie DVI) ? (Pendant l'entrée DVI, il est possible suivant le réglage de l'ordinateur qu'il n'y ait pas de signal d'entrée ou qu'une erreur se produise (écran bleu).)	• Dans ce cas, éteindre le projecteur ainsi que l'ordinateur. Rallumer en premier le projecteur et ensuite l'ordinateur. Régler ensuite correctement la carte graphique informatique.	22
L'image vidéo est sombre.	• La mise au point est-elle correcte ?	• Ajustez la mise au point avec la bague sur l'objectif.	12, 34
	• La distance est-elle trop ou pas assez grande ?	• Positionnez le projecteur à la distance correcte.	18, 76, 77
	• L'alignement et la phase sont-ils correctement ajustés ?	• Si un résultat correct n'est pas obtenu, appuyez sur la touche QUICK ALIGN. pour effectuer un alignement rapide, ajustez l'alignement et la phase avec le menu.	13, 36, 47

Symptôme	Cause probable	Action corrective	Page
L'image vidéo est anormalement sombre ou brillante.	• La qualité de l'image (Luminosité, etc.) est-elle ajustée correctement ?	• Ajustez la qualité de l'image avec le menu.	49
L'image vidéo se fige.	• La touche FREEZE de la télécommande est-elle actionnée ?	• Appuyez sur la touche FREEZE pour arrêter cette action.	12, 37
Une partie de l'image est agrandie.	• La touche DIGITAL ZOOM T de la télécommande est-elle active ?	• Appuyez sur la touche PRESET pour revenir à l'écran vidéo original.	12, 37
La couleur est pauvre ou instable.	• La qualité de l'image (densité de couleur, etc. est-elle ajustée correctement ?	• Ajustez la qualité de l'image avec le menu.	49
	• Le système de couleur correct est-il sélectionné ?	• Mettez le système de couleur sur AUTO ou sur le système de couleur correct.	45
	• Les signaux (fréquence de balayage, etc.) des appareils sont-ils corrects ?	• Vérifiez si le signal est correct (fréquence de balayage, etc.) et entrez le signal correct.	22
Le bord supérieur de l'image est courbée ou déformé.	• Alors que le signal de l'ordinateur est entré, n'est-ce pas un signal de synchronisation composite (Cs) ou sur le vert (G) qui est entré ?	• Entrez les signaux de synchronisation séparés pour les signaux de synchronisation horizontal (H) et vertical (V).	11, 28
	• Le signal venant du magnétoscope n'est-il pas parasité ou déformé ?	• Entrez des signaux avec peu de parasite ou de déformation. Utilisez un TBC ou un appareil avec un TBC incorporé.	–
L'image vidéo disparaît brusquement.	• L'image vidéo est-elle coupée avec la touche HIDE ?	• Appuyez sur la touche HIDE pour faire réapparaître l'image vidéo.	10, 12, 35
La télécommande ne fonctionne pas.	• Les piles sont-elles correctement installées ?	• Faire correspondre les polarités des piles (+ à + et – à –).	14
	• Les piles sont-elles mortes ?	• Mettre des piles neuves.	14
	• Un obstacle se trouve-t-il entre la télécommande et le capteur ?	• Enlever tous les obstacles.	20
	• La distance est-elle trop grande ?	• Utilisez la télécommande plus près.	20
	• Une des prise du câble est-elle déconnectée ?	• Bien insérer la prise lorsque la télécommande à fil est utilisée.	21

* Cet appareil utilise un ordinateur. Un bruit externe peut être la cause du mauvais fonctionnement. Dans ce cas, coupez l'alimentation, débranchez la prise secteur murale. Rebranchez ensuite la prise et vérifiez le fonctionnement.

■ Lorsqu'un avertissement est signalé avec les indicateurs clignotants:

Le type d'avertissement correspond à une combinaison d'éclairage des indicateurs du projecteur.

Pour ce qui est du type d'avertissement et de l'action à prendre, référez-vous à "Indication d'avertissement" à la page 66.

■ Entretien

- Saleté sur le coffret
Elle doit être nettoyée avec un chiffon doux. Si le coffret est très sale, nettoyez-le avec un chiffon mouillé et avec un peu de détergent neutre. Essuyez-le ensuite avec un chiffon sec.
- Etant donné que le coffret peut se détériorer, être endommagé ou avoir la peinture qui s'écaille, notez ce qui suit:
 - Ne pas essuyer avec un chiffon rugueux.
 - Ne pas frotter trop fort.
 - Ne pas frotter avec du diluant ou du benzène.
 - Ne pas vaporiser avec des produits comme de l'insecticide.
 - Ne pas laisser de produit en caoutchouc ou vinyl en contact prolongé avec le coffret.
- Salissures sur l'objectif
Elles doivent être nettoyées avec de l'air comprimé que l'on trouve dans le commerce ou du papier de nettoyage pour objectif (pour le nettoyage des objectifs d'appareil photo ou de caméra).
Ne pas utiliser de liquide de nettoyage. Cela risque d'enlever le revêtement de surface.
Ne pas frotter, griffer ou cogner l'objectif car sa surface s'endommage facilement.

Indication d'avertissement

Si quelque chose d'anormal se produit avec le projecteur, le type d'avertissement est indiqué par une combinaison d'éclairage des indicateurs sur le panneau de commande, comme montré dans le tableau suivant. Le projecteur s'éteint automatiquement et fait tourner le ventilateur de refroidissement pendant environ 120 secondes.

Tableau d'indication d'avertissement:

No.	Indicateur				Contenu de l'avertissement
	LAMP	TEMP	STAND BY	OPERATE	
1	Clignote		Clignote		La lampe de projection ne s'allume et la projection ne se fait pas.
2	Clignote			Clignote	La lampe de projection s'est soudainement éteint pendant la projection.
3	Clignote	Clignote			Fonctionnement du circuit anormal.
4			Clignote	Clignote	Le filtre est déplacé.
5		Clignote			La température interne est trop élevée. (Détecteur 1)
6		Clignote	Clignote		La température interne est trop élevée. (Détecteur 2)
7	Clignote	Clignote	Clignote	Clignote	Le ventilateur de refroidissement s'est arrêté (bloqué).

* Pour une indication de l'éclairage de l'indicateur référez-vous page 58.

■ Action à prendre en cas d'avertissement

Arrêt du projecteur:

Après que le ventilateur de refroidissement se soit arrêté, effectuez ce qui suit.

- No. 1 : Vérifiez que le couvercle de l'orifice de remplacement de l'ensemble de la source de lumière est correctement fixé puis appuyez sur la touche OPERATE pendant une seconde ou plus pour mettre le projecteur en marche pour un autre essai.
- No. 2 : Vérifiez que le couvercle de l'orifice de remplacement de l'ensemble de la source de lumière est correctement fixé puis appuyez sur la touche OPERATE pendant une seconde ou plus pour mettre le projecteur en marche pour un autre essai.
- No. 3 : Appuyez sur la touche OPERATE pendant une seconde ou plus pour allumer le projecteur.
- Nos. 4-7 : Suivre les étapes suivantes.
1. Coupez le commutateur MAIN POWER et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
 2. Effectuez un action en fonction du numéro.
- No. 4 : Mettre le filtre en place puis laissez le projecteur refroidir.
- No. 5 : Vérifiez que rien n'obstrue les sorties et entrées d'air et attendre que la température tombe à l'intérieur.
- No. 6 : Vérifiez que rien n'obstrue les sorties et entrées d'air et attendre que la température tombe à l'intérieur.
- No. 7 : Laissez le projecteur refroidir.
3. Branchez à nouveau le projecteur, appuyez sur la touche OPERATE pendant une seconde ou plus pour allumer le projecteur pour un autre essai.

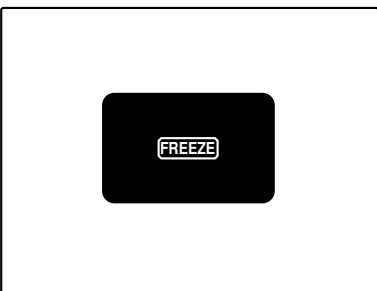

Nouvel essai:




Branchez le cordon d'alimentation et faites fonctionner le projecteur.




Si le même avertissement se produit, après l'arrêt du ventilateur de refroidissement, coupez le commutateur MAIN POWER, débranchez le cordon d'alimentation et appelez le revendeur pour une réparation.

Messages d'avertissement

Ce qui suit montre les messages d'avertissement pouvant être affichés sur l'écran. Lorsqu'un message d'avertissement est affiché, effectuez l'action corrective décrite ci-après.

Symptôme	Cause probable	Correction à apporter	Page
<p>PC 1</p> <p>Aucun signal d'image n'est entré.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Aucun appareil n'est raccordé à la prise d'entrée. La prise est raccordée mais aucun signal ne sort de l'appareil raccordé. * <i>Le nom du mode d'entrée sélectionné (prise d'entrée) apparaît sur la première ligne du message.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Raccordez un appareil à la prise sélectionnée. Faire fonctionner l'appareil raccordé et sortez un signal. 	9, 11, 24 ~ 29, 33
<p>PC 1</p> <p>La fréquence du signal d'image est hors plage.</p>	<ul style="list-style-type: none"> La fréquence du signal vidéo entré est hors champ. Le nom du mode d'entrée sélectionné (prise d'entrée) apparaît sur la première ligne du message. 	<ul style="list-style-type: none"> Entrez des signaux vidéo dont la fréquence se trouvent dans les limites spécifiées pour le projecteur. 	22, 23, 70
<p>PC 1</p> <p>Aucun signal d'image n'apparaît pour ce type.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Bien que la fréquence du signal vidéo soit correcte, d'autres éléments, comme la résolution, sont hors spécifications. Le nom du mode d'entrée sélectionné (prise d'entrée) apparaît sur la première ligne du message. 	<ul style="list-style-type: none"> Entrez des signaux vidéo correspondants aux spécifications du projecteur. 	22, 23, 70
	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque la touche FREEZE est actionnée, ce message apparaît pendant quelques secondes. Lorsqu'une erreur de touche est commise pendant l'arrêt de l'image, ce message apparaît pendant quelques secondes pour signifier que l'image est figée. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour annuler l'image figée, appuyez sur la touche FREEZE de la télécommande. 	12, 37
	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque la touche FREEZE est actionnée alors que les signaux vidéo ne peuvent pas être figés (UXGA 60Hz, SXGA 60Hz) ce message apparaît pendant quelques secondes pour signifier que l'image ne peut pas être figée. * <i>Pour effacer le message, appuyez sur la touche EXIT.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> La fonction d'arrêt sur image ne fonctionne pas avec les signaux vidéo entrés. Pour utiliser cette fonction, entrez des signaux vidéo pouvant être figés. 	12, 37

Symptôme	Cause probable	Correction à apporter	Page
	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque la touche DIGITAL ZOOM est actionnée pour des signaux vidéo ne pouvant pas être zoomés (UXGA 60Hz, SXGA 60Hz), ce message apparaît pendant quelques secondes pour signifier que l'image ne peut pas être zoomée numériquement. * Pour effacer le message, appuyez sur la touche EXIT. 	<ul style="list-style-type: none"> La fonction de zoom numérique ne fonctionne pas pour les signaux vidéo entrés. Pour utiliser cette fonction, utilisez des signaux vidéo pouvant être numériquement zoomés. 	13, 37
	<p>Apparaît quand le réglage de contrôle de la lampe est réglé sur MODE NORMAL.</p> <ul style="list-style-type: none"> Apparaît chaque fois que le projecteur est allumé après que le temps d'utilisation de lampe ait dépassé les 900 heures et jusqu'à ce qu'il atteigne les 1000 heures. * Ce message est annulé en appuyant sur n'importe quelle touche. 	<ul style="list-style-type: none"> Préparez une nouvelle lampe (unité de lampe) ou remplacez la lampe plus tôt. 	44, 46
	<p>Apparaît quand le réglage de contrôle de la lampe est réglé sur MODE NORMAL.</p> <ul style="list-style-type: none"> Lorsque le temps d'utilisation de la lampe atteint les 1000 heures, l'indication "Avertissement" clignote sur l'écran. * Pour annuler ce message, appuyez sur la touche EXIT. Toutefois, le même message apparaîtra toutes les heures. * Si le projecteur est éteint après que le temps d'utilisation de la lampe ait dépassé les 1000 heures, il ne peut pas être rallumé. * Quand le temps d'utilisation de la lampe atteint les 1010 heures, le projecteur est arrêté de force et ne peut pas être rallumé. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez par une lampe neuve (unité de lampe) et remettez à zéro le temps de lampe. 	44, 46

Symptôme	Cause probable	Correction à apporter	Page
	<p>Apparaît quand le réglage de contrôle de la lampe est réglé sur le MODE DE CONTROLE DE SORTIE LUMINEUSE (LOC) ou le MODE DE CONTROLE DE PUISSANCE LUMINEUSE (LPC) et que l'affichage du temps d'utilisation de la lampe est sur [ON (allumé)] avec le menu OSD.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apparaît quand le temps d'utilisation de la lampe dépasse 1000 heures. <p>* <i>Ce message n'apparaît pas si l'affichage du temps d'utilisation de la lampe est sur [OFF (eteint)] avec le menu OSD.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Préparez une lampe (unité de lampe) neuve ou remplacez la lampe plus tôt. 	44, 46
	<p>Apparaît quand le réglage de contrôle de la lampe est réglé sur le MODE DE CONTROLE DE SORTIE LUMINEUSE (LOC) ou le MODE DE CONTROLE DE PUISSANCE LUMINEUSE (LPC).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apparaît chaque fois que le projecteur est éteint après que le temps d'utilisation de la lampe ait dépassé les 1900 heures et jusqu'à ce qu'il atteigne les 2000 heures. <p>* <i>Ce message peut être annulé en appuyant sur n'importe quelle touche.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Préparez une lampe neuve (unité de lampe) ou remplacez la lampe plus tôt. 	44, 46
	<p>Apparaît quand le réglage de contrôle de la lampe est réglé sur le MODE DE CONTROLE DE SORTIE LUMINEUSE (LOC) ou le MODE DE CONTROLE DE PUISSANCE LUMINEUSE (LPC).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quand le temps d'utilisation de la lampe atteint les 2000 heures, l'indication "Avertissement" clignote sur l'écran. <p>* <i>Pour annuler ce message, appuyez sur la touche EXIT. Toutefois, le même message apparaîtra toutes les heures.</i></p> <p>* <i>Si le projecteur est éteint après que le temps d'utilisation de la lampe ait dépassé les 2000 heures, il ne peut pas être rallumé.</i></p> <p>* <i>Quand le temps d'utilisation de la lampe atteint les 2010 heures, le projecteur est arrêté de force et ne peut pas être rallumé.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez par une lampe neuve (unité de lampe) et remettez à zéro le temps de lampe. 	44, 46

Mémo

La langue du message affiché correspond au réglage de la langue affichée au menu . Réglé sur "English (Anglais)" lors de l'achat du projecteur. L'affichage de la langue sur l'écran peut se faire en 6 langues. (Voir page 46.) Toutefois, le mode d'entrée (PC1, PC2, DVI, Y/C, VIDEO, COMP) et les indications des touches (FREEZE, D.ZOOM, EXIT) ne sont affichés qu'en anglais sans tenir compte du réglage de la langue à afficher. Les réglages de la langue dans la section sont expliqués en "Français".

Spécifications

■ Système de mécanisme optique

- Méthode de projection Méthode D-ILA® (Direct Drive Image Light Amplifier)
(méthode de type à matrice active réflective)
- Appareil D-ILA® 2,3 cm mesuré en diagonale (1365 pixels × 1024 pixels) × 3
(Nombre total de pixels : 4,193,280)
- Objectif GL-M2910G 1:1
 GL-M2915SG 1,5:1 (avec fonction zoom 2% / décalage)
 GL-M2920ZG Objectif zoom x1,5 (2:1 à 3:1) (fonction zoom)
 GL-M2930SZG Objectif zoom x1,9 (2,9 à 5,5:1) (fonction zoom:décalage)
- Format d'écran GL-M2910G: Voir page 76.
 GL-M2915SG: Voir page 76.
 GL-M2920ZG: Voir page 77.
 GL-M2930SZG: Voir page 77.
- Distance de projection GL-M2910G: Voir page 76.
 GL-M2915SG: Voir page 76.
 GL-M2920ZG: Voir page 77.
 GL-M2930SZG: Voir page 77.
- Lampe de projection 420 W lampe au xénon

■ Système électrique

- Système couleur NTSC, NTSC4,43, PAL, SECAM (Bascule automatique / Bascule manuelle)
- Résolution 1365 points × 1024 points (pleine résolution S-XGA, pendant entrée RGB)
 1000 lignes de télévision (Résolution horizontale, format d'image de 4:3, pendant une entrée vidéo)
- Fréquence de balayage Fréquence horizontale : 15 kHz ~ 105 kHz
 Fréquence verticale : 50 Hz ~ 100 Hz
- Sortie de puissance audio 1 W (monaural), haut-parleur micro de type rond de 4 cm × 1

■ Bornes d'entrée

[VIDEO IN]

- Y/C 1 ligne, mini-DIN 4 broches × 1 (pour S-vidéo)
- VIDEO 1 ligne, BNC × 1 (pour la vidéo composite)
 1 ligne, BNC × 3 (pour ordinateur, DTV ou vidéo)
- Y, B-Y, R-Y Signal de composante (Y, B-Y, R-Y)
- Y, P_B, P_R Signal de format DTV (Y, P_B, P_R)

[PC 1]

- R, G, B, H, V 1 ligne, D-sub 3 rangées 15 broches × 1 (pour ordinateur)

[PC 2]

- 1 ligne, BNC × 5 (pour ordinateur, DTV ou vidéo)
- R, B, G Signal analogique RGB
- H/C_s, V Signal de sync. horizontale (H) / sync. composite (C_s), signal de sync. verticale (V)

[DVI]

1 ligne, DVI-D 24 broches × 1

[CONTROL]

- RS-232C 1 ligne, D-sub 9 broches × 1
 * Prise de commande d'interface RS-232C spécifiée pour le contrôle de ce projecteur avec un ordinateur individuel.
- REMOTE 1 ligne, prise stéréo mini × 1
 * Prise de télécommande pour le raccordement de la télécommande.

■ Prise de sortie

- PC OUT 1 ligne, D-sub 3 rangées 15 broches × 1 (sortie pour moniteur de contrôle)
- CONTROL OUT 1 ligne, D-sub 9 broches × 1
(sortie contrôle)
 * Prise de commande d'interface RS-232C spécifiée pour le contrôle de ce projecteur avec un ordinateur individuel.

■ Généralités

- Alimentation 200 V - 240 V CA, 50/60 Hz
- Consommation 4 A
- Température de fonctionnement possible + 5°C à + 35°C
- Humidité relative possible 20% à 80% (sans condensation)
- Température de stockage possible - 10°C à + 60°C
- Dimensions Environ 505 mm × 265 mm × 393 mm
[Courroie de transport, Protubérances exclues]
(Largeur × Hauteur × Profondeur)
- Poids Environ 14,6 kg
- Accessoires (Référez-vous à la page 5.)

* La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

* Les appareils D-ILA sont fabriqués avec une technologie de haute précision, permettant à 99,99 % des pixels d'être effectifs. Seulement 0,01 % ou moins des pixels sont manquants ou toujours allumés.

* Pour faciliter la compréhension, les images et les illustrations sont améliorées, simplifiées ou composées, et peuvent être un peu ou très différentes des produits actuels.

* **MARQUES DE COMMERCE**

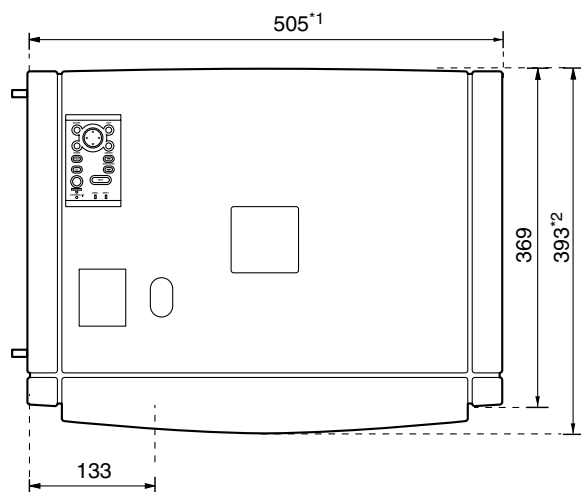
D-ILA est une marque de fabrique de la S.A. Victor Company au Japon.

IBM et IBM PC sont des marques déposées de International Business Machines Corporation. Macintosh est une marque déposée de Apple Computer, Inc.

Tous les autres noms de produits mentionnés dans ce mode d'emploi sont utilisés dans un but d'identification uniquement et peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leur compagnie respective.

Dimensions extérieures

■ Dessus

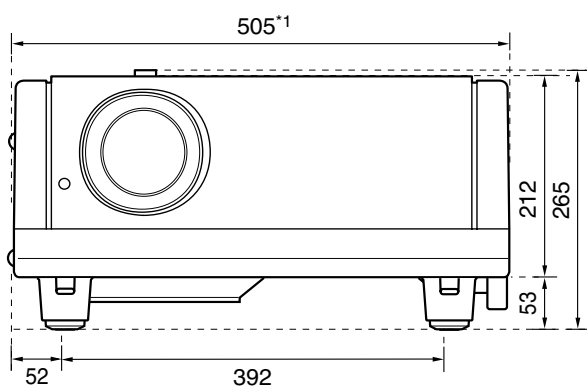


Unité: mm

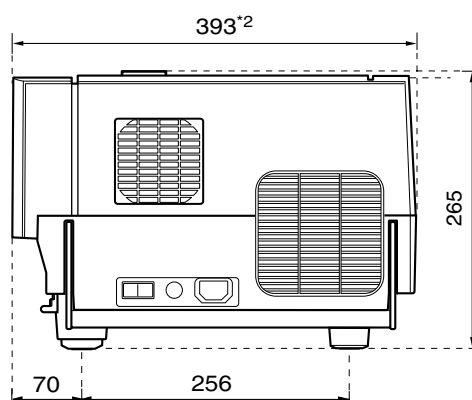
*1: Protubérances exclues

*2: Sans l'objectif

■ Avant

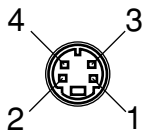


■ Côté



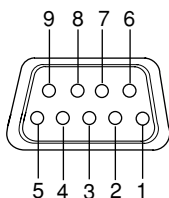
Affectation des broches (Spécifications pour les prises)

■ Prise Y/C



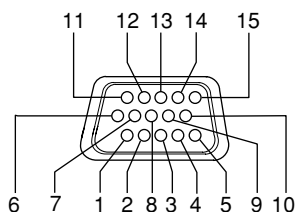
Numéro de broche	Nom du signal
1	GND (Y)
2	GND (C)
3	Y
4	C

■ Terminal RS-232C



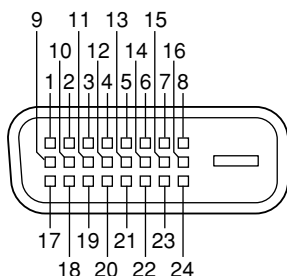
Numéro de broche	Nom du signal	Numéro de broche	Nom du signal
1	N/C	6	N/C
2	RD	7	N/C
3	TD	8	N/C
4	N/C	9	N/C
5	GND		

■ Prise PC1/PC OUT



Numéro de broche	Nom du signal	Numéro de broche	Nom du signal
1	Rouge	9	N/C
2	Vert	10	GND (SYNC)
3	Bleu	11	GND
4	N/C	12	N/C
5	N/C	13	H.SYNC
6	GND (Rouge)	14	V.SYNC
7	GND (Vert)	15	N/C
8	GND (Bleu)		

■ Prise DVI



Numéro de broche	Nom du signal	Numéro de broche	Nom du signal	Numéro de broche	Nom du signal
1	T.M.D.S Donnée 2-	9	T.M.D.S Donnée 1-	17	T.M.D.S Donnée 0-
2	T.M.D.S Donnée 2+	10	T.M.D.S Donnée 1+	18	T.M.D.S Donnée 0+
3	T.M.D.S Feuille donnée 2	11	T.M.D.S Feuille donnée 1	19	T.M.D.S Feuille donnée 0
4	Pas raccordé	12	Pas raccordé	20	Pas raccordé
5	Pas raccordé	13	Pas raccordé	21	Pas raccordé
6	DDC horloge	14	Puissance +5V	22	T.M.D.S Feuille horloge
7	DDC donnée	15	Mise à la terre (pour +5V)	23	T.M.D.S horloge +
8	Pas raccordé	16	Détection prise chaude	24	T.M.D.S horloge -

Commande externe RS-232C

En raccordant un ordinateur à la prise RS-232C vous pouvez contrôler le projecteur. Un câble de raccordement inversé RS-232C.

Les commandes du projecteur et la réponse des données pour les commandes envoyées sont expliqués ici.

Pour plus d'informations, consultez votre revendeur ou consultez un centre de service.

1. Spécifications de communication

Les spécifications de communication sont les suivantes:

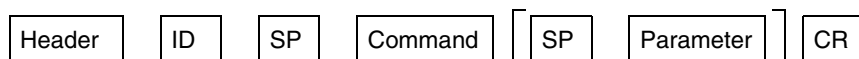
Vitesse de transmission en baud	9600bps / 19200bps*
Longueur des données	8 bits
Parité	Sans
Bit d'arrêt	1 bit
Commandes de flux	Sans

* Valeur en sortie d'usine. Pour modifier une valeur, référez-vous à "Réglage et ajustement d'autres fonctions (OPTIONS)" à la page 54.

2. Format de commande

2-1. Format de commande des données (de l'ordinateur vers le projecteur)

Lors de l'envoi d'une commande de contrôle, utilisez le format de données suivant.



Header: Désigne le début des données et le type de données.

"!" (21h): Commande de contrôle au projecteur

"?" (3Fh): Question au projecteur (commande de requête)

ID: "1" (fixé)

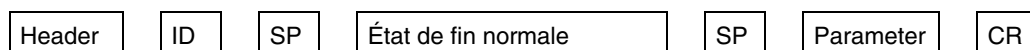
SP: Désigne le délimiteur pour ID, Command, et Parameter. (20h)

CR: Désigne la fin des données. (0Dh)

* [] non nécessaire lors d'une requête.

2-2. Format de réponse des données (du projecteur vers l'ordinateur)

À la réception d'une commande de contrôle, le projecteur renvoie les données suivantes en réponse à l'ordinateur.



Header: Désigne le début des données.

"@" (40h): Ramène des données du projecteur.

ID: "1" (fixé)

SP: Désigne le délimiteur pour ID, Command, et Parameter (20h)

État de fin normale: "0" (30h)

CR: Désigné la fin des données (0Dh)

2-3 Paramètres utilisés pour le format des données

Les trois sortes de données suivantes sont préparées pour la commande de contrôle et les données en réponse.

(1) Valeur numérique

Désigne une valeur hexadécimale à 4 chiffres (octet).

Désigne la plage possible: "8000" à "7FFF".

(2) ON/OFF

Désigne le statut (ON/OFF) du projecteur, comme POWER et HIDE.

Caractère	Hex.	Signification
"0"	30	OFF
"1"	31	ON

(3) Paramètres spéciaux

Paramètres de commutation entré:

Caractère	Hex.	Signification
"0"	30	Y/C
"1"	31	VIDEO
"2"	32	COMP
"3"	33	PC1
"4"	34	PC2
"5"	35	DVI

Paramètres du mode de fonctionnement:

Caractère	Hex.	Signification
"0000"	30h, 30h, 30h, 30h	Mode d'attente
"0001"	30h, 30h, 30h, 31h	Mode alimenté
"0002"	30h, 30h, 30h, 32h	Mode de refroidissement
"0004"	30h, 30h, 30h, 34h	Mode d'avertissement

3. Tableau de commande de contrôle

Les commandes de contrôle pouvant être envoyées par l'ordinateur sont les suivantes:

Fonction	Commande	Question		Type de données		
		Power ON	ELSE	Valeur numérique	ON/OFF	Données spéciales
OPERATE	U0F	–	–	–	✓	–
HIDE	U00	✓	–	–	✓	–
Invers D-G	U17	✓	–	–	✓	–
Invers H-B	U18	✓	–	–	✓	–
Keystone	U40	✓	–	✓	–	–
Entrée	U1A	✓	–	–	–	Y/C, VIDEO, PC1, PC2, COMP, DVI
Mode de fonctionnement	Z03	✓	✓	–	–	Attente, Sous tension, Refroidissement, Avertissement

* Keystone: La valeur numérique vas de "FF80" à "0080"

* Mode de fonctionnement: Seule les commandes de requêtes sont possibles

Annexe

■ Relation entre distances de projection et formats d'écrans de projection

Remarques

- La relation entre les distances de projection et formats d'écran de projection diffère en fonction de l'objectif de projection (en option) utilisé.
- La distance de projection et les formats d'écran de projection listés ici ne sont qu'indicatifs. Utilisez-les comme référence lors du réglage du projecteur.

Pour objectif GL-M2910G (1:1)

Taille d'écran de projection (Diagonale)	Distance de projection approximative unité: pouces (m)	
	Format d'image de 4:3	Format d'image de 16:9
36,7" (approx. 93,2 cm)	---	2,53 (0,77)
40" (approx. 101,6 cm)	2,53 (0,77)	2,76 (0,84)
50" (approx. 127,0 cm)	3,18 (0,97)	3,48 (1,06)
60" (approx. 152,4 cm)	3,84 (1,17)	4,20 (1,28)
70" (approx. 177,8 cm)	4,53 (1,38)	4,95 (1,51)
80" (approx. 203,2 cm)	5,18 (1,58)	5,68 (1,73)
90" (approx. 228,6 cm)	5,87 (1,79)	6,40 (1,95)
100" (approx. 254,0 cm)	6,53 (1,99)	7,12 (2,17)
110" (approx. 279,4 cm)	7,22 (2,20)	7,87 (2,40)
120" (approx. 304,8 cm)	7,87 (2,40)	8,60 (2,62)
130" (approx. 330,2 cm)	8,53 (2,60)	9,32 (2,84)
140" (approx. 355,6 cm)	9,22 (2,81)	10,04 (3,06)
150" (approx. 381,0 cm)	9,88 (3,01)	10,79 (3,29)
160" (approx. 406,4 cm)	10,56 (3,22)	11,52 (3,51)
170" (approx. 431,8 cm)	11,22 (3,42)	12,24 (3,73)
180" (approx. 457,2 cm)	11,88 (3,62)	12,96 (3,95)
190" (approx. 482,6 cm)	12,57 (3,83)	13,68 (4,17)
200" (approx. 508,0 cm)	13,22 (4,03)	---

Pour objectif GL-M2915SG (1,5:1)

Taille d'écran de projection (Diagonale)	Distance de projection approximative unité: pouces (m)	
	Format d'image de 4:3	Format d'image de 16:9
55" (approx. 139,7 cm)	---	6,00 (1,83)
60" (approx. 152,4 cm)	5,77 (1,76)	6,30 (1,92)
65" (approx. 165,1 cm)	6,27 (1,91)	6,82 (2,08)
70" (approx. 177,8 cm)	6,76 (2,06)	7,38 (2,25)
75" (approx. 190,5 cm)	7,28 (2,22)	7,91 (2,41)
80" (approx. 203,2 cm)	7,78 (2,37)	8,46 (2,58)
85" (approx. 215,9 cm)	8,27 (2,52)	9,02 (2,75)
90" (approx. 228,6 cm)	8,76 (2,67)	9,55 (2,91)
95" (approx. 241,3 cm)	9,28 (2,83)	10,10 (3,08)
100" (approx. 254,0 cm)	9,78 (2,98)	10,63 (3,24)
105" (approx. 266,7 cm)	10,27 (3,13)	11,19 (3,41)
110" (approx. 279,4 cm)	10,76 (3,28)	11,75 (3,58)
115" (approx. 292,1 cm)	11,25 (3,43)	12,27 (3,74)
120" (approx. 304,8 cm)	11,78 (3,59)	12,83 (3,91)
125" (approx. 317,5 cm)	12,27 (3,74)	13,35 (4,07)
130" (approx. 330,2 cm)	12,76 (3,89)	13,91 (4,24)
135" (approx. 342,9 cm)	13,25 (4,04)	14,44 (4,40)
140" (approx. 355,6 cm)	13,75 (4,19)	---
145" (approx. 368,3 cm)	14,27 (4,35)	---
150" (approx. 381,0 cm)	14,76 (4,50)	---

Pour objectif GL-M2920ZG (2 à 3:1):

Taille d'écran de projection (Diagonale)	Distance de projection approximative unité: pouces (m)			
	Format d'image de 4:3		Format d'image de 16:9	
	Large	Télé	Large	Télé
40" (approx. 101,6 cm)	-----	-----	-----	8,53 (2,60)
42" (approx. 106,7 cm)	-----	8,23 (2,51)	-----	9,96 (2,73)
50" (approx. 127,0 cm)	-----	9,74 (2,97)	-----	10,60 (3,23)
60" (approx. 152,4 cm)	-----	11,65 (3,55)	8,50 (2,59)	12,66 (3,86)
70" (approx. 177,8 cm)	9,09 (2,77)	13,55 (4,13)	9,84 (3,00)	14,73 (4,49)
80" (approx. 203,2 cm)	10,33 (3,15)	15,42 (4,70)	11,22 (3,42)	16,80 (5,12)
100" (approx. 254,0 cm)	12,83 (3,91)	19,23 (5,86)	13,94 (4,25)	20,90 (6,37)
150" (approx. 381,0 cm)	19,09 (5,82)	28,71 (8,75)	20,77 (6,33)	31,23 (9,52)
200" (approx. 508,0 cm)	25,33 (7,72)	38,16 (11,63)	27,59 (8,41)	41,54 (12,66)
240" (approx. 609,6 cm)	30,35 (9,25)	45,73 (13,94)	33,04 (10,07)	49,80 (15,18)
250" (approx. 635,0 cm)	31,59 (9,63)	47,64 (14,52)	34,38 (10,48)	51,87 (15,81)
300" (approx. 762,0 cm)	37,86 (11,54)	57,09 (17,40)	41,21 (12,56)	62,17 (18,95)
310" (approx. 787,4 cm)	39,11 (11,92)	58,99 (17,98)	42,59 (12,98)	64,24 (19,58)
320" (approx. 812,8 cm)	40,35 (12,30)	60,89 (18,56)	43,93 (13,39)	-----
330" (approx. 838,2 cm)	41,60 (12,68)	62,76 (19,13)	45,31 (13,81)	-----
340" (approx. 863,6 cm)	42,85 (13,06)	64,67 (19,71)	46,65 (14,22)	-----
350" (approx. 889,0 cm)	44,09 (13,44)	-----	48,03 (14,64)	-----
400" (approx. 1016,0 cm)	50,36 (15,35)	-----	54,86 (16,72)	-----
450" (approx. 1143,0 cm)	56,63 (17,26)	-----	61,65 (18,79)	-----
470" (approx. 1193,8 cm)	59,12 (18,02)	-----	64,37 (19,62)	-----
480" (approx. 1219,2 cm)	60,37 (18,40)	-----	-----	-----
500" (approx. 1270,0 cm)	62,89 (19,17)	-----	-----	-----
521" (approx. 1323,3 cm)	65,52 (19,97)	-----	-----	-----

Pour objectif GL-M2930SZG (2,9 à 5,5:1):

Taille d'écran de projection (Diagonale)	Distance de projection approximative unité: pouces (m)			
	Format d'image de 4:3		Format d'image de 16:9	
	Large	Télé	Large	Télé
40" (approx. 101,6 cm)	-----	14,83 (4,52)	-----	16,11 (4,91)
50" (approx. 127,0 cm)	-----	18,44 (5,62)	-----	20,05 (6,11)
60" (approx. 152,4 cm)	-----	22,05 (6,72)	-----	23,98 (7,31)
70" (approx. 177,8 cm)	-----	25,66 (7,82)	14,83 (4,52)	27,92 (8,51)
80" (approx. 203,2 cm)	15,55 (4,74)	29,30 (8,93)	16,93 (5,16)	31,86 (9,71)
100" (approx. 254,0 cm)	19,36 (5,90)	36,52 (11,13)	21,06 (6,42)	39,76 (12,12)
150" (approx. 381,0 cm)	28,87 (8,80)	54,59 (16,64)	31,43 (9,58)	59,45 (18,12)
200" (approx. 508,0 cm)	38,39 (11,70)	72,67 (22,15)	41,77 (12,73)	79,17 (24,13)
240" (approx. 609,6 cm)	45,96 (14,01)	87,14 (26,56)	50,07 (15,26)	94,91 (28,93)
250" (approx. 635,0 cm)	47,86 (14,59)	90,78 (27,67)	52,13 (15,89)	-----
260" (approx. 660,4 cm)	49,77 (15,17)	94,39 (28,77)	54,20 (16,52)	-----
270" (approx. 685,8 cm)	51,67 (15,75)	97,99 (29,87)	56,27 (17,15)	-----
280" (approx. 711,2 cm)	53,58 (16,33)	-----	58,33 (17,78)	-----
300" (approx. 762,0 cm)	57,38 (17,49)	-----	62,50 (19,05)	-----
350" (approx. 889,0 cm)	66,90 (20,39)	-----	72,83 (22,20)	-----
400" (approx. 1016,0 cm)	76,41 (23,29)	-----	83,20 (25,36)	-----
470" (approx. 1193,8 cm)	89,70 (27,34)	-----	97,70 (29,78)	-----
480" (approx. 1219,2 cm)	91,60 (27,92)	-----	-----	-----
500" (approx. 1270,0 cm)	95,41 (29,08)	-----	-----	-----
510" (approx. 1295,4 cm)	97,31 (29,66)	-----	-----	-----

Grazie per aver acquistato questo proiettore. Prima di usarlo, leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni per poter sfruttare appieno le capacità del proiettore.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

INFORMAZIONI IMPORTANTI

AVVERTENZA:

PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

AVVERTENZA:

QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A MASSA.

ATTENZIONE:

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio.
Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

INFORMAZIONI DI RUMORE MACCHINA (solo Germania)

Cambia l'ordinanza di informazione rumore macchina 3. GSGV, del 18 gennaio 1991: Il livello di pressione sonora alla posizione dell'operatore è uguale o inferiore a 70 dB(A) secondo ISO 7779.

Bruciatura del dispositivo D-ILA

Non permettere che una stessa immagine ferma sia proiettata per lungo tempo o che un'immagine video particolarmente luminosa sia proiettata.

Non proiettare immagini video con intensità elevata o contrasto elevato su uno schermo. L'immagine video può essere bruciata sul dispositivo D-ILA.

Fare speciale attenzione quando si proiettano immagini di videogiochi o programmi computer. Non si hanno invece problemi con normali immagini di videocassette.

Luogo di installazione

Non installare il proiettore in luoghi che non possano reggere il suo peso sicuramente.

Se il luogo di installazione non è abbastanza robusto, il proiettore potrebbe cadere, con il rischio di lesioni alle persone.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

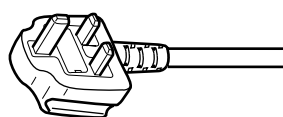
L'energia elettrica può svolgere molte funzioni utili. Questa unità è stata progettata e fabbricata in modo da garantire la sicurezza personale. Tuttavia, **UN USO IMPROPRIO PUÒ CREARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE E INCENDI**. Per evitare che i dispositivi di sicurezza inclusi nel prodotto siano resi vani, osservare le seguenti regole basilari per la sua installazione, uso e manutenzione. Leggere attentamente queste "Precauzioni importanti" prima dell'uso.

- Tutte le istruzioni di sicurezza e funzionamento devono essere lette prima di utilizzare il prodotto.
 - Le istruzioni di sicurezza e funzionamento devono essere conservate per riferimenti futuri.
 - Tutti gli avvertimenti sul prodotto e nelle istruzioni per l'uso devono essere osservati.
 - Tutte le istruzioni per l'uso devono essere seguite.
 - Collocare il proiettore vicino ad una presa di corrente dove la spina può essere scollegata facilmente.
 - Scollegare questo prodotto dalla presa di corrente prima di eseguire la pulizia. Non usare detergenti liquidi o aerosol. Usare un panno umido per la pulizia.
 - Non usare attacchi non consigliati dal fabbricante del prodotto, perché potrebbero essere pericolosi.
 - Non usare questo prodotto nei pressi dell'acqua. Non usarlo immediatamente dopo il passaggio da temperature basse a temperature alte, perché questo causa condensa, che può dare luogo a incendi, scosse elettriche ed altri rischi.
 - Non collocare questo prodotto su carrelli, sostegni o tavoli instabili. Il prodotto potrebbe cadere, causando serie lesioni a bambini o adulti e seri danni al prodotto. Il prodotto deve essere montato secondo le istruzioni del fabbricante e si deve usare un attacco raccomandato dal fabbricante.
 - Quando si usa il prodotto su un carrello, fare attenzione ad evitare arresti bruschi, forza eccessiva e superfici irregolari che possono causare il rovesciamento di apparecchio e carrello, con danni all'apparecchio e possibili lesioni all'operatore.
 - Fessure ed aperture sul rivestimento servono a fornire ventilazione. Queste assicurano un funzionamento corretto del prodotto e lo proteggono da surriscaldamenti. Queste aperture non devono essere bloccate o coperte. (Le aperture non devono mai essere bloccate collocando il prodotto su letti, divani, tappeti o superfici simili. Non deve mai essere collocato in luoghi chiusi come una libreria o uno scaffale a meno che sia fornita una ventilazione adeguata e si seguano le istruzioni del fabbricante.)
- Per una ventilazione appropriata, tenere il prodotto lontano da altri apparecchi e mantenere una distanza superiore a 60 cm.

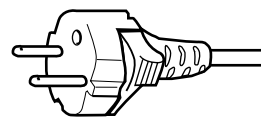


- Questo prodotto deve essere usato solo con il tipo di fonte di alimentazione indicato sull'etichetta. Se non si è sicuri di alimentazione della propria abitazione, consultare il rivenditore del prodotto o l'ente elettrico locale.
 - Questo prodotto è dotato di una spina a tre fili. Questa spina può entrare solo in prese di corrente con collegamento a massa. Se non è possibile inserire la spina nella presa, chiamare un elettricista per far installare la presa corretta. Non rendere vano il fine di sicurezza della spina con collegamento a massa.
 - I cavi di alimentazione devono essere disposti in modo che non corrano il rischio di essere calpestati o schiacciati da oggetti posti sopra o contro di essi. Fare particolare attenzione ai cavi nei pressi di porte, spine, prese e nel punto di uscita dal prodotto.
 - Per una maggiore protezione del prodotto durante temporali e quando rimane inutilizzato in assenza per lunghi periodi, scollegarlo dalla presa di corrente e scollegare il sistema cavi. Questo evita danni al prodotto causati da fulmini e picchi di tensione.
 - Non sovraccaricare prese di corrente, prolunghe o prese di comodità su altri apparecchi perché questo può creare il rischio di incendi o scosse elettriche.
 - Non spingere mai oggetti di qualsiasi tipo in questo prodotto attraverso le aperture, perché potrebbero venire in contatto con punti a tensione pericolosa o cortocircuitare parti con il rischio di incendi o scosse elettriche. Non rovesciare mai liquidi di qualsiasi tipo sul prodotto.
 - Non tentare di riparare personalmente il prodotto, perché aprendo i coperchi si può essere esposti a tensioni pericolose ed altri rischi. Rivolgersi a personale qualificato per qualsiasi intervento di manutenzione.
 - Scollegare questo prodotto dalla presa di corrente e rivolgersi per assistenza a personale qualificato nei seguenti casi:
 - a) Quando il cavo di alimentazione o la sua spina sono danneggiati.
 - b) Se sono stati rovesciati liquidi o oggetti sono penetrati nel prodotto.
 - c) Se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
 - d) Se il prodotto non funziona normalmente quando si seguono le istruzioni per l'uso. Regolare solo i comandi indicati nel manuale di istruzioni, perché una regolazione impropria dei comandi può causare danni e richiederà seri interventi da parte di un tecnico qualificato per riportare il prodotto al funzionamento normale.
 - e) Se il prodotto è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo.
 - f) Se il prodotto mostra un netto cambiamento nelle prestazioni: questo indica che sono necessarie riparazioni.
 - Quando sono necessari pezzi di ricambio, assicurarsi che il tecnico di servizio usi pezzi di ricambio specificati dal fabbricante o con le stesse caratteristiche del pezzo originale. Sostituzioni non autorizzate possono causare incendi, scosse elettriche e altri rischi.
 - Una volta completato qualsiasi intervento o riparazione del prodotto, far eseguire controlli di sicurezza dal tecnico per stabilire che il prodotto sia in condizioni di funzionamento corrette.
 - Il prodotto deve essere collocato ad oltre un metro di distanza da fonti di calore come caloriferi, registri di calore, stufe ed altri prodotti (inclusi amplificatori) che producono calore.
 - Quando si collegano altri prodotti come videoregistratori, e computer, spegnere questo prodotto come protezione dalle scosse elettriche.
 - Non collocare materiali infiammabili dietro la ventola di raffreddamento. Per esempio stoffa, carta, fiammiferi, bombole di gas o accendini a gas che presentano particolari rischi se surriscaldati.
 - Non guardare nella lente di proiezione mentre la lampada di proiezione è accesa. L'esposizione degli occhi alla luce forte può causare menomazioni della vista.
 - Non guardare all'interno di questa unità attraverso le aperture (fori di ventilazione), ecc. Non guardare direttamente la lampada di proiezione aprendo il rivestimento quando la lampada di proiezione è accesa. La lampada di proiezione emette anche raggi ultravioletti e la luce è così potente che la vista può essere memomata.
 - Non far cadere, colpire o danneggiare la lampada di proiezione (unità lampada) in alcun modo. La lampada di proiezione potrebbe rompersi e causare lesioni. Non usare una lampada di proiezione danneggiata. Se la lampada di proiezione è rotta, farla riparare dal rivenditore. I frammenti di una lampada rotta possono causare lesioni.
 - La lampada della sorgente luminosa (gruppo lampada) contiene xenon ad alta pressione. Se si fa cadere la lampada, la si urta o la si getta così com'è nella spazzatura sussiste il pericolo d'esplosione e di lesioni personali. Maneggiare la lampada con la massima cautela. Per qualsiasi chiarimento rivolgersi a chi ha venduto l'apparecchiatura.
 - Non montare a soffitto il proiettore in un luogo che tende a vibrare, altrimenti l'elemento di attacco del proiettore potrebbe rompersi a causa della vibrazioni, causando cadute o rovesciamenti, con il rischio di lesioni alle persone.
 - Usare solo il cavo accessorio creato per questo prodotto per evitare scosse elettriche.
- I limiti di impiego tensione di questo prodotto sono 200 V CA– 240 V CA, il cavo di alimentazione allegato è conforme alla seguente tensione di alimentazione. Usare solo il cavo di alimentazione stabilito dal nostro rappresentante per assicurare sicurezza e EMC.
- Quando viene usato con altre tensioni di alimentazione, il cavo di alimentazione deve essere cambiato.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione usato per il proiettore sia del tipo corrente per il tipo di presa di corrente del proprio paese.
- Consultare il rivenditore del prodotto.

Cavo di alimentazione



Per il Regno Unito



Per i paesi del continente europeo

***NON permettere a persone non qualificate di installare l'unità.**

Assicurarsi di chiedere al rivenditore di installare l'unità (p. es. applicarla al soffitto) perché per l'installazione sono necessarie conoscenze e capacità tecniche speciali.

Se l'installazione viene eseguita da una persona non qualificata, possono essere causate lesioni personali o scosse elettriche.

COLLEGAMENTO DI ALIMENTAZIONE (solo Regno Unito)

AVVERTENZA

Non tagliare via la spina del cavo di alimentazione di questo apparecchio.

Se la spina applicata non è adatta alle prese di corrente della propria abitazione o se il cavo è troppo corto per raggiungere una presa di corrente, procurarsi una prolunga o un adattatore appropriati certificati sicuri o consultare il proprio rivenditore.

Se la spina del cavo di alimentazione viene comunque tagliata, rimuovere il fusibile e gettare via immediatamente la spina, per evitare il rischio di scosse elettriche dovuto a collegamenti accidentali alla rete elettrica.

Se si deve applicare una nuova spina di alimentazione, seguire le istruzioni fornite sotto.

AVVERTENZA:

QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A MASSA.

IMPORTANTE:

I fili nel cavo di alimentazione di questo prodotto sono colorati secondo il seguente codice:

Verde e giallo:	Massa
Blu:	Neutrale
Marrone:	Vivo

Poiché questi colori possono non corrispondere ai simboli colorati che identificano i terminali della spina, procedere come segue:

Il filo di colore verde e giallo deve essere collegato al terminale contrassegnato \oplus con la lettera E o la massa di sicurezza o di colore verde o verde e giallo.

Il filo di colore blu deve essere collegato al terminale contrassegnato con la lettera N o di colore nero.

Il filo di colore marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato con la lettera L o di colore rosso.

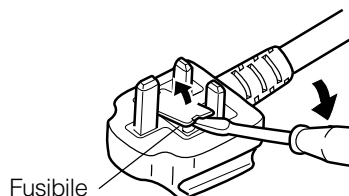
Quando si sostituisce il fusibile, assicurarsi di usare solo uno del tipo approvato del valore corretto e rimettere il coperchio fusibile.

**IN CASO DI DUBBI – CONSULTARE UN ELETTRICISTA
COMPETENTE.**

Come sostituire il fusibile

Aprire il comparto fusibile con un cacciavite a lama piatta e sostituire il fusibile.

(* Un esempio è mostrato nell'illustrazione sotto.)



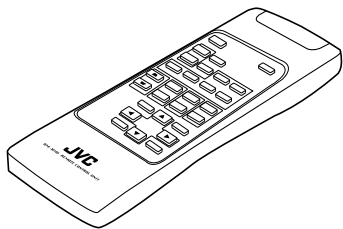
Indice

PRECAUZIONI DI SICUREZZA.....	1	Operazioni di menu.....	38
Indice	4	Operazioni di menu basilari.....	43
Accessori	5	Cambiamento del sistema di colore (solo modo menu Video)	45
Comandi e funzioni	6	Cambiamento della lingua di visualizzazione.....	46
Lato anteriore / Superficie superiore / Lato destro	6	Cambiamento del rapporto di aspetto dello schermo/formato HDTV (solo modo menu video) ..	46
Lato sinistro / Lato posteriore.....	7	Regolazione di Track / Fase.....	47
Superficie inferiore	8	Impostazione per la visione di software di immagini (solo modo menu Video)	48
Pannello comandi del proiettore.....	9	Regolazione della qualità di immagine.....	49
Pannello connettori	11	Regolazione della temperatura del colore.....	50
Telecomando	12	Regolazione della schermata video/posizione di menu	51
Inserimento delle pile	14	Cambiamento del tono dell'immagine/rapporto di aspetto (solo modo menu Video)	52
Precauzioni per l'uso delle pile.....	14	Cambiamento delle dimensioni dell'immagine- Funzione Resize (solo modo menu PC).....	53
Installazione del proiettore	15	Cambiamento della posizione di impulso Clamp (solo modo di menu PC).....	53
Precauzioni per l'installazione.....	15	Impostazione e regolazione di altre funzioni (OPZIONI)	54
Regolazione dell'inclinazione del proiettore	16	Visione delle informazioni.....	56
Installazione del proiettore rispetto allo schermo..	17	Sostituzione del fusibile	57
Distanza di proiezione e dimensioni dello schermo	18	Sostituzione della lampada di proiezione	58
Impostazione dell'entità di spostamento lente	19	Pulizia e sostituzione del coperchio filtro.....	63
Raggio e distanza effettivi del telecomando.....	20	Soluzione di problemi.....	64
Regolazione della vite di selezione posizione per il montaggio a soffitto.....	21	Indicazione di avvertimento.....	66
Durante l'installazione (regolazione / impostazione) dell'apparecchio	21	Messaggi di avvertimento	67
Collegamento a vari dispositivi....	22	Dati tecnici.....	70
Segnali che possono essere immessi al proiettore	22	Dimensioni esterne.....	72
Collegamento a dispositivi video.....	24	Assegnazione piedini (specifiche per i terminali) .	73
Collegamento a dispositivi Hi-Vision/lettori DVD...25		Controllo esterno RS-232C	74
Collegamento ad altri dispositivi.....	26	Appendice.....	76
Collegamento a dispositivi che controllano il proiettore	27		
Collegamento a dispositivi computer	28		
Collegamento al DVI	29		
Collegamento del nucleo di ferrite.....	29		
Collegamento del cavo di alimentazione.....	30		
Rimozione del coprilente.....	30		
Operazioni basilari	31		
1. Accensione.....	32		
2. Selezionare la fonte in ingresso da proiettare...33			
3. Regolazioni delle dimensioni della schermata (zoom)	34		
4. Regolazione della messa a fuoco (anello di fuoco).....	34		
5. Impostazione del rapporto di aspetto (formato) dello schermo.....	34		
Disattivazione dell'immagine (HIDE).....	35		
Eliminazione della distorsione trapezoidale dell'immagine	35		
Funzione di allineamento rapido (QUICK ALIGN.).....	36		
Visualizzazione di un fermo immagine (FREEZE) 37			
Zoomare su parte dell'immagine (DIGITAL ZOOM T/W)	37		

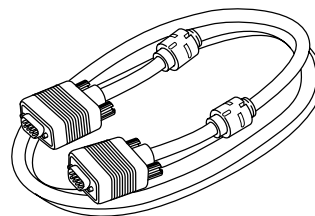
Accessori

I seguenti accessori sono inclusi con questo proiettore. Controllare che siano presenti; se dovesse mancare qualcosa, contattare il proprio rivenditore.

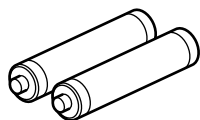
■ Telecomando (RM-M160G)



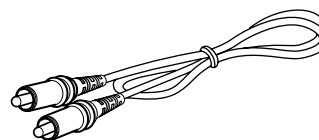
■ Cavo di collegamento per computer [circa 2 m]
(D-sub, 15 piedini su 3 file)



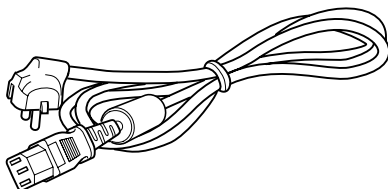
■ Pila a secco AA/R6 (x2)
(per controllare il funzionamento)



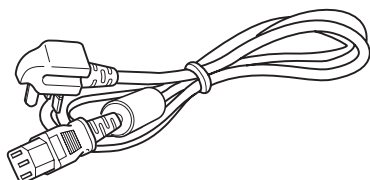
■ Cavo video [circa 2 m]



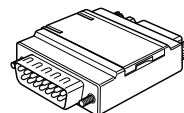
■ Cavo di alimentazione [circa 2,5 m]
(per i paesi del continente europeo)



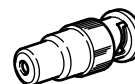
(per il Regno Unito)



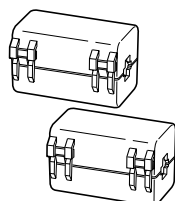
■ Adattatore di conversione per Mac
(per Macintosh)



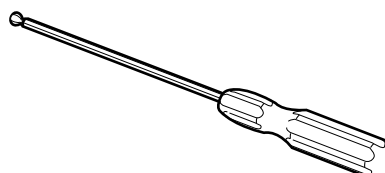
■ Spina di conversione BNC-RCA



■ Nucleo di ferrite (x2)

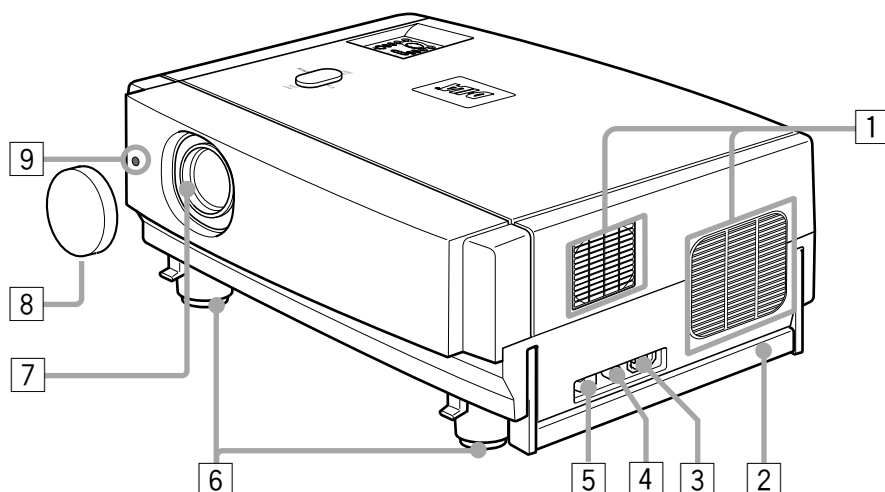


■ Chiave esagonale



Comandi e funzioni

Lato anteriore / Superficie superiore / Lato destro



1 Aperture di scarico

Aperture per le ventole di raffreddamento da cui viene emessa aria calda.

ATTENZIONE

- Non bloccare le fessure di scarico perché altrimenti si possono verificare surriscaldamenti interni, con il rischio di incendi. Inoltre non toccare le fessure, perché si potrebbero subire ustioni a bassa temperatura.

2 Maniglia di trasporto

Sollevare questa maniglia quando si trasporta il proiettore.

ATTENZIONE

- Quando si trasporta il proiettore, non sottoporlo a urti. Fare inoltre attenzione a tenerlo bilanciato.
- Non trasportarlo mentre la lampada di proiezione è accesa o la ventola di raffreddamento è in funzione. Questo può causare lesioni alle persone.

3 Terminale di ingresso alimentazione CA

Questo è il terminale di ingresso alimentazione cui va collegato il cavo di alimentazione in dotazione. Per dettagli, fare riferimento a pagina 30.

4 Portafusibile

È installato un fusibile da T6.3A H 250V. (Protezione fonte di alimentazione)

Per sostituire il fusibile, fare riferimento a pagina 57.

ATTENZIONE

- Quando si sostituisce il fusibile, usare uno con limiti di impiego e tipo uguali. Altrimenti si può verificare un incendio e/o il proiettore può essere danneggiato.

5 Interruttore MAIN POWER

Questo è l'interruttore di alimentazione principale. Quando è attivato il proiettore passa allo stato di attesa e l'indicatore STAND BY del pannello comandi si illumina. (Vedere pagina 31.)

ON (Illuminato) [|] : L'alimentazione principale è attivata.

OFF (Spento) [○] : L'alimentazione principale è disattivata.

6 Piedini regolabili (per regolare l'altezza e l'angolazione)

Estendendo i piedini si può regolare l'angolazione del proiettore fino a +7°.

Per dettagli, fare riferimento a "Regolazione dell'inclinazione del proiettore" a pagina 16.

7 Lente

Si deve installare una delle unità lente opzionali prima di usare il proiettore.

Un coperchio (nero) per il foro lente è installato sul proiettore all'uscita dalla fabbrica.

Per dettagli sui tipi di lenti opzionali disponibili, fare riferimento a pagina 18.

ATTENZIONE

- Consultare un rivenditore autorizzato o un centro assistenza per informazioni sull'applicazione di una lente opzionale.

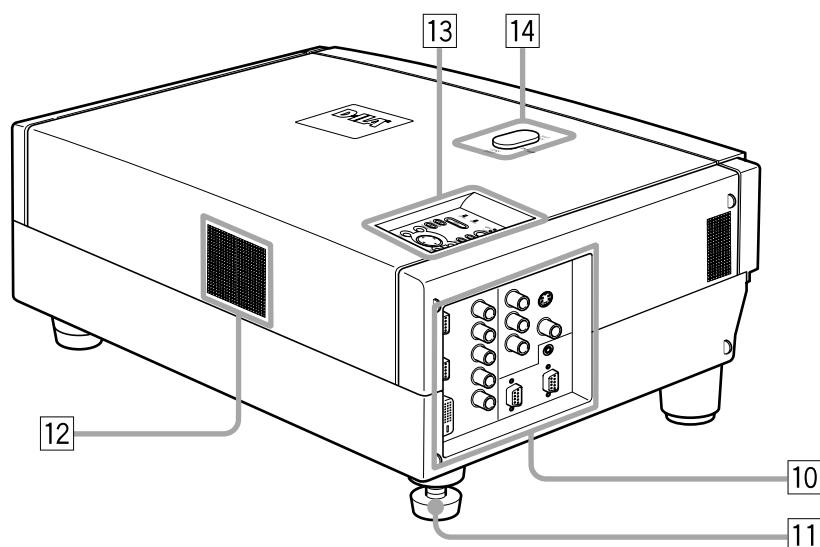
8 Coprilente

Questo è il coprilente in dotazione per la lente opzionale. Quando non si usa il proiettore, applicare il coprilente per proteggere la lente da sporco e danni. (Fare riferimento a pagina 30.)

9 Sensore telecomando (davanti)

Quando si usa il telecomando, puntarlo verso questo sensore. (Vedere pagina 20.)

Lato sinistro / Lato posteriore



10 Pannello connettori

Per dettagli, fare riferimento a “Pannello connettori” a pagina 11.

11 Piedino posteriore regolabile (per livellare il proiettore)

È impostato sulla posizione più corta all'uscita dalla fabbrica. Girare il piedino per livellare il proiettore. La regolazione può essere eseguita nella gamma da $+1.5^\circ$ a -1.5° dalla posizione orizzontale. Per dettagli, fare riferimento a “Regolazione dell'inclinazione del proiettore” a pagina 16.

12 Presa d'aria

Questo è la presa di ingresso dell'aria. Non coprire o ostruire questa fessura.

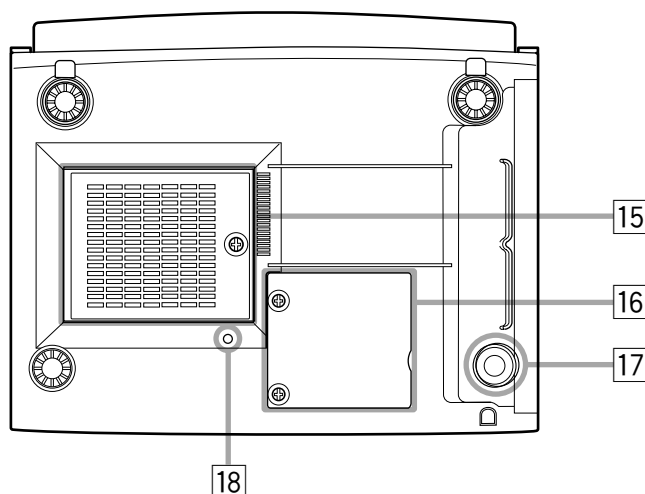
13 Pannello comandi

Per dettagli, fare riferimento a “Pannello comandi del proiettore” a pagina 9.

14 Coperchio della manopola di spostamento lente

Quando si è montata una lente che usa la funzione di spostamento lente, aprire questo coperchio e girare la manopola di spostamento lente per cambiare la posizione della lente. Per maggiori informazioni, fare riferimento a “Impostazione dell'entità di spostamento lente” a pagina 19.

Superficie inferiore



15 Presa d'aria (filtro)

L'aria entra dal filtro per raffreddare la lampada di proiezione. Se il coperchio del filtro è bloccato o qualcosa che ostruisce il flusso d'aria è collocato interno al proiettore, si possono verificare surriscaldamenti con il rischio di incendi. Per lo spazio necessario, fare riferimento a "Precauzioni per l'installazione" a pagina 15.

ATTENZIONE

- Per montare a soffitto e regolare il proiettore sono necessarie esperienza e tecniche particolari. Assicurarsi di fare eseguire questo lavoro al rivenditore o ad uno specialista.

ATTENZIONE

- Fare attenzione perché carta, stoffa o cuscini leggeri possono essere risucchiati se collocati nei pressi. Non bloccare il coperchio del filtro altrimenti si possono verificare surriscaldamenti con il rischio di incendi.
- Pulire periodicamente il filtro. Per dettagli, fare riferimento a "Pulizia e sostituzione del coperchio filtro" a pagina 63. L'accumulo di polvere sul filtro riduce l'effetto di raffreddamento, causando surriscaldamenti interni, che possono causare incendi o guasti.

16 Coperchio della lampada di ventilazione con fessure di scarico

Il coperchio ha fessure di scarico per la ventola di raffreddamento da cui esce aria calda.

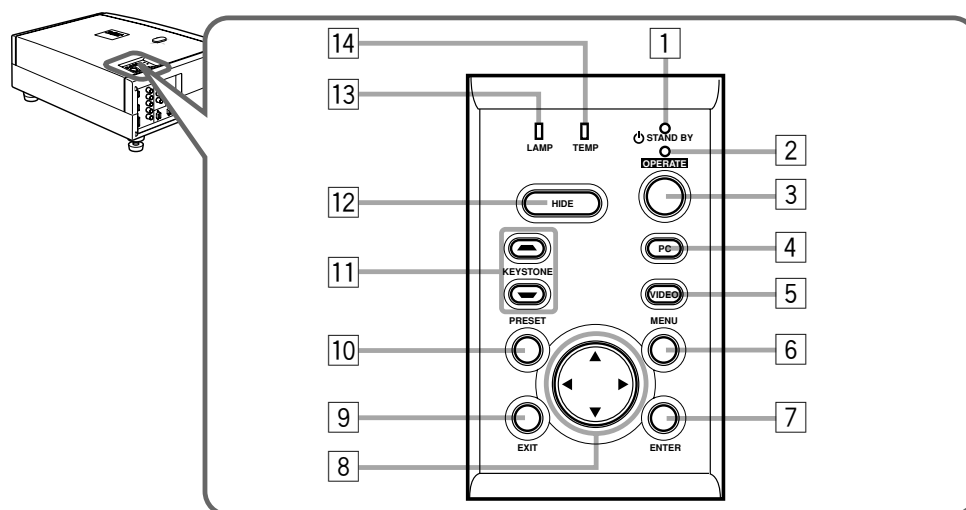
Per sostituire la lampada di proiezione, fare riferimento a "Sostituzione della lampada di proiezione" a pagina 58.

17 Piedino di fissaggio

18 Vite di selezione posizione per il montaggio a soffitto

Quando si usa il proiettore in posizione capovolta, appeso al soffitto (invertito sopra-sotto e sinistra-destra), la "vite di selezione posizione per il montaggio a soffitto" deve essere girata per passare al modo montato a soffitto. Questo corregge le variazioni nelle immagini a colori (ombre), che altrimenti si verificano nel montaggio a soffitto. Per maggiori informazioni, fare riferimento a "Regolazione della vite di selezione posizione per il montaggio a soffitto" a pagina 21.

Pannello comandi del proiettore



1 Indicatore STAND BY

Illuminato: In modo di attesa.

Lampeggiante: In modo di raffreddamento.

Promemoria

Modo di raffreddamento:

Questo proiettore ha una funzione per raffreddare la lampada di proiezione calda per un tempo determinato (circa 120 secondi) al termine della proiezione. Questa funzione si chiama modo di raffreddamento.

Lo scopo del modo di raffreddamento è evitare che le parti interne siano deformate o rotte dal calore della lampada calda e prolungare la durata utile della lampada.

ATTENZIONE

- Non disattivare l'interruttore MAIN POWER durante il modo di raffreddamento.
- Non collocare il proiettore su un lato o metterlo diritto durante il modo di raffreddamento, perché questo può bloccare le aperture di ventilazione.

2 Indicatore OPERATE

Illuminato: Quando il proiettore è in funzione (proietta).

Spento: Quando il proiettore non è in funzione (non proietta).

3 Tasto OPERATE

Quando il proiettore è in modo di attesa, premere questo tasto per un secondo o più e il proiettore si accende, facendo illuminare l'indicatore OPERATE.

Premere di nuovo per un secondo o più e il proiettore passa al modo di raffreddamento e quindi al modo di attesa. (Vedere pagina 32.)

** Non è possibile usare il tasto OPERATE per circa un minuto dopo che la spia lampeggia. Premere il tasto dopo che è passato un minuto o più.*

Promemoria

Durante il modo di raffreddamento (l'indicatore STAND BY lampeggia):

Anche se si preme il tasto OPERATE, il proiettore non si accende. Attendere che il proiettore passi al modo di attesa (l'indicatore STAND BY rimane illuminato).

4 Tasto PC

Usare questo tasto per selezionare un dispositivo collegato ai terminali PC 1, PC 2 o DVI. Ad ogni premuta di tasto, la selezione si alterna tra PC 1, PC 2 e DVI.

** "PC1", "PC2" o "DVI" viene visualizzato in alto a destra sull'immagine proiettata. (Questa funzione può essere disabilitata tramite menu.)*

5 Tasto VIDEO

Usare questo tasto per selezionare un dispositivo come ad es. la piastra video collegata al terminale AV IN (Y/C, VIDEO o COMP) del proiettore. Ad ogni premuta di tasto, la selezione si alterna tra Y/C, VIDEO e COMP.

** "Y/C", "VIDEO" o "COMP" viene visualizzato in alto a destra sull'immagine proiettata. (Questa funzione può essere disabilitata tramite menu.)*

6 Tasto MENU

Usare questo tasto per entrare o uscire dal modo menu. Il menu principale appare o scompare dallo schermo. Per dettagli, fare riferimento a "Operazioni di menu basilari" a pagina 43.

7 Tasto ENTER

Questo tasto viene usato nel modo menu. Usarlo per visualizzare i menu gerarchici. Usarlo anche quando "ENTER" appare insieme ad una voce nella schermata di menu o quando si conferma la selezione "Reset". Per dettagli, fare riferimento a "Operazioni di menu basilari" a pagina 43.

8 Tasti del cursore ▲/▼/◀/▶

Questi tasti sono usati nel modo menu per selezionare una voce o per impostare o regolare un valore. Per dettagli, fare riferimento a "Operazioni di menu basilari" a pagina 43.

9 Tasto EXIT

Questo tasto viene usato nel modo menu per tornare ad un menu precedente. Quando è visualizzato il menu principale, questo tasto fa scomparire il menu. Per dettagli, fare riferimento a “Operazioni di menu basilari” a pagina 43.

10 Tasto PRESET

Questo tasto PRESET agisce solo come tasto di ripristino per la regolazione diretta del tasto KEYSTONE del pannello comandi e del tasto DIGITAL ZOOM del telecomando. Quando si regola la distorsione trapezoidale o lo zoom digitale (quando l'impostazione è visualizzata sullo schermo) il valore registrato viene riportato a quello impostato per il proiettore all'uscita dalla fabbrica. Per le voci di menu, questo tasto agisce solo per la schermata di impostazione della distorsione trapezoidale.

11 Tasti  /  KEYSTONE

Usare questi tasti per correggere la distorsione trapezoidale dell'immagine proiettata. (Vedere pagina 35.)

12 Tasto HIDE

Usare questo tasto per disattivare temporaneamente l'immagine sullo schermo. Premere di nuovo questo tasto per ripristinare la visualizzazione dell'immagine. (Vedere pagina 35.)

13 Indicatore LAMP

Illuminato: Dopo che la lampada di proiezione è stata usata per più di circa 900 ore. (solo NORMALE)

Lampeggiante: Dopo aver utilizzato la lampada di proiezione per più di 1000 ore (1900 ore nel modo LPC o nel modo LOC). Fare riferimento a “Sostituzione della lampada di proiezione” a pagina 58.

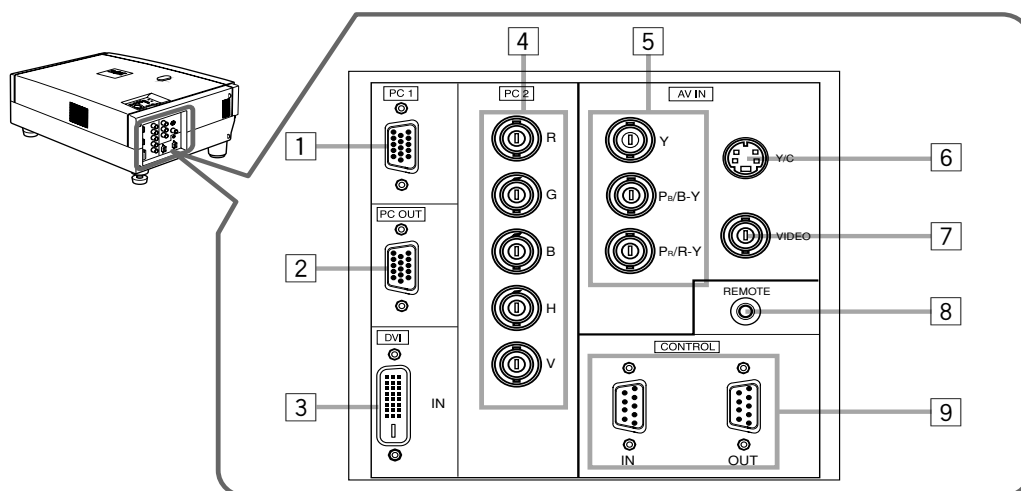
14 Indicatore TEMP

Lampeggiante: La temperatura all'interno del proiettore è salita in modo anomalo.

Nota

- Mentre l'indicatore TEMP lampeggia (durante temperature anomale), l'alimentazione viene disattivata automaticamente.

Pannello connettori



1 Terminale di ingresso PC (computer) 1 (D-sub a 15 piedini su 3 file)

Questo è un terminale di ingresso dedicato per segnali computer (segnali RGB e segnali di sincronizzazione). Collegare il terminale di uscita monitor del computer a questo terminale. Quando si collega un computer Macintosh, usare l'adattatore di conversione per Mac in dotazione.

Nota

- Quando sono in ingresso segnali relativi a computer, il bordo superiore dell'immagine può apparire curvo se il segnale in ingresso è sincronia composita (Cs) o sincronia su G. In questo caso usare segnali di sincronizzazione separati per la sincronizzazione verticale (V) e la sincronizzazione orizzontale (H).

2 Terminale di uscita computer (PC OUT) (D-sub a 15 piedini su 3 file)

Questo terminale è per l'uscita video al monitor del computer collegato a PC1 o PC2. Viene emesso il segnale di ingresso del computer proiettato sullo schermo. Si può usare un monitor collegandolo a questo terminale.

3 DVI terminal [DVI-D 24 piedini]

È il terminale di ingresso digitale RGBHV.

- Mac ADC non supportato.

4 Terminali di ingresso PC (computer) 2 (BNC x5)

Questi sono terminali di ingresso video multiscopo che permettono l'ingresso dei seguenti segnali.

- Segnali RGB analogici, sincronizzazione verticale (V) e sincronizzazione orizzontale (H)/segnali compositi (Cs). (Possono essere collegati dispositivi dotati di terminali di uscita segnale RGB analogico.)

** L'ingresso di segnali di sincronizzazione esterni viene rilevato automaticamente. Il rilevamento di segnali H/V o segnali Cs causa la commutazione automatica alla sincronizzazione esterna. L'ordine di priorità è H/V > Cs.*

Nota

- Quando sono in ingresso segnali relativi a computer, il bordo superiore dell'immagine può apparire curvo se il segnale in ingresso è sincronia composita (Cs) o sincronia su G. In questo caso usare segnali di sincronizzazione separati per la sincronizzazione verticale (V) e la sincronizzazione orizzontale (H).

5 Terminale componenti

Segnali a componenti (Y, B-Y, R-Y) o segnali formato DTV (Y, P_B, P_R). (Possono essere collegati dispositivi dotati di terminali di uscita a componenti.)

** Per dettagli sui segnali di formato DTV (480i, 480p, 720p, 1080i) compatibili con questa unità, fare riferimento a pagina 22.*

6 Terminale di ingresso Y/C (S-video) (Mini DIN a 4 piedini)

Collegare questo terminale al terminale di uscita S-video di una piastra video, ecc.

Collegare il nucleo di ferrite (accessorio) al cavo collegato al terminale di ingresso Y/C. (Vedere pagina 29.)

7 Terminale di ingresso VIDEO (video composito) (BNC)

Collegare questo terminale al terminale di uscita video composito di una piastra video, ecc.

8 Terminale REMOTE (minipresa stereo)

Collegare a questo jack un telecomando ad infrarossi o apparecchiatura simile.

Collegare il nucleo di ferrite (accessorio) al cavo collegato al terminale REMOTE. (Vedere pagina 29.)

** Per ulteriori particolari rivolgersi al rivenditore.*

9 Terminale RS-232C CONTROL IN/OUT (D-sub a 9 piedini)

Questo è il terminale specifico per l'interfaccia RS-232C. Il proiettore può essere controllato da un computer collegato esternamente.

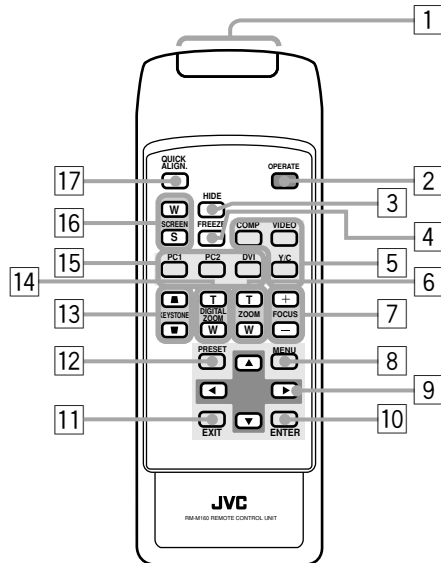
** Per dettagli, fare riferimento alle pagine 27 e 74.*

Telecomando

Sul telecomando sono presenti gli stessi tasti del pannello comandi del proiettore, con l'eccezione dei seguenti tasti. Per gli stessi tasti, in linea di principio il funzionamento è identico.

Solo per il telecomando:

DIGITAL ZOOM T/W, QUICK ALIGN., FREEZE, ZOOM T/W, FOCUS +/-, SCREEN, W/S, PC1, PC2, VIDEO, Y/C, DVI, COMP.



1 Trasmettitore di segnali del telecomando

2 Tasto OPERATE

Quando il proiettore è in modo di attesa, premere questo tasto per un secondo o più e il proiettore si accende, facendo illuminare l'indicatore OPERATE.

Premere di nuovo per un secondo o più e il proiettore passa al modo di raffreddamento e quindi al modo di attesa. (Vedere pagina 32.)

** Il tasto OPERATE non funziona per 1 minuto circa quando la lampada di proiezione viene accesa. Usare il tasto dopo 1 minuto circa.*

Promemoria

Durante il modo di raffreddamento (l'indicatore STAND BY lampeggia):

Anche se si preme il tasto OPERATE, il proiettore non si accende. Attendere che il proiettore passi al modo di attesa (l'indicatore STAND BY rimane illuminato).

3 Tasto HIDE

Usare questo tasto per disattivare temporaneamente l'immagine sullo schermo. Premere di nuovo questo tasto per ripristinare la visualizzazione dell'immagine. (Vedere pagina 35.)

4 Tasto FREEZE

Durante la proiezione di un'immagine sullo schermo, premere questo tasto per ottenere un fermo immagine. Per tornare alla proiezione normale, premere di nuovo. (Vedere pagina 37.)

** A seconda della fonte di segnale video, (UXGA, ecc.) questo tasto non funziona.*

5 Tasto VIDEO

Usare questo tasto per selezionare un dispositivo come ad es. la piastra video collegata al terminale AV IN (terminale di ingresso VIDEO, Y/C o COMP) del proiettore. Ad ogni premuta di tasto, la selezione si alterna tra Y/C, VIDEO e DVI. (Vedere pagina 33.)

** "Y/C", "VIDEO" o "DVI" viene visualizzato in alto a destra sull'immagine proiettata. (Questa funzione può essere disabilitata tramite menu.)*

6 Tasti di zoom (ZOOM T/W)

Usare questi tasti per regolare le dimensioni della schermata proiettata. (Funzionano solo quando si usa un'unità lente dotata di funzione zoom.)

T (teleobiettivo): Le dimensioni della schermata proiettata diminuiscono.

W (grandangolare): Le dimensioni della schermata proiettata aumentano.

7 Tasti di messa a fuoco (FOCUS +/-)

Usare questi tasti per regolare la messa a fuoco dell'immagine video proiettata.

+ : Il punto di messa a fuoco si allontana.

- : Il punto di messa a fuoco si avvicina.

8 Tasto MENU

Usare questo tasto per entrare o uscire dal modo menu. Il menu principale appare o scompare dallo schermo. Per dettagli, fare riferimento a "Operazioni di menu basilari" a pagina 43.

9 Tasti del cursore ▲/▼/◀/▶

Questi tasti sono usati nel modo menu per selezionare una voce o impostare o regolare un valore. Per dettagli, fare riferimento a "Operazioni di menu basilari" a pagina 43.

10 Tasto ENTER

Questo tasto è usato nel modo menu. Usarlo per visualizzare i menu gerarchici. Usarlo anche quando "ENTER" appare insieme ad una voce nella schermata di menu o quando si conferma la selezione "Reset". Per dettagli, fare riferimento a "Operazioni di menu basilari" a pagina 43.

11 Tasto EXIT

Questo tasto è usato nel modo menu per riportare il proiettore al menu precedente. Quando è visualizzato il menu principale, questo tasto fa scomparire il menu. Per dettagli, fare riferimento a "Operazioni di menu basilari" a pagina 43.

12 Tasto PRESET

Questo tasto PRESET agisce solo come tasto di ripristino per la regolazione diretta del tasto KEYSTONE del pannello comandi e del tasto DIGITAL ZOOM del telecomando. Quando si regola la distorsione trapezoidale o lo zoom digitale (quando l'impostazione è visualizzata sullo schermo) il valore registrato viene riportato a quello impostato per il proiettore all'uscita dalla fabbrica. Per le voci di menu, questo tasto agisce solo per la schermata di impostazione della distorsione trapezoidale.

13 Tasti di distorsione trapezoidale (KEYSTONE ▲/▼)

Usare questi tasti per correggere una distorsione trapezoidale dell'immagine proiettata. (Fare riferimento a pagina 35.)

14 Tasti DIGITAL ZOOM T/W

Una parte dell'immagine può essere ingrandita fino a quattro volte sullo schermo.

A ciascuna pressione del tasto T o W, l'immagine viene ingrandita o l'ingrandimento viene ridotto in misura stabilita. (Vedere pagina 37.)

** Le immagini che sono ingrandite con la funzione di zoom digitale diventano meno chiare.*

** A seconda della fonte di segnale video, (UXGA, ecc.) questo tasto non funziona.*

15 Tasti PC

Usare questi tasti per selezionare un dispositivo collegato ai terminali PC 1, PC 2 o DVI. (Vedere pagina 33.)

** "PC 1", "PC 2" o "DVI" viene visualizzato in alto a destra sull'immagine proiettata. (Questa funzione può essere disabilitata tramite menu.)*

16 Tasti SCREEN W/S

Impostano le dimensioni dello schermo di proiezione a [4:3] o a [16:9].

17 Tasto QUICK ALIGN. (Quick Alignment)

Usare questo tasto per allineare automaticamente "Posizione orizzontale e verticale", "Track" e "Fase" per l'immagine proiettata.

Durante l'allineamento automatico, "Quick Alignment" appare sullo schermo e scompare dopo che l'allineamento è finito. (Vedere pagina 36.)

** La funzione "Quick Alignment" agisce solo quando il segnale è in ingresso dal terminale di ingresso PC 1, PC 2 o DVI. Non si attiva quando il segnale è in ingresso dal terminale VIDEO IN (terminale di ingresso VIDEO, Y/C e COMP.).*

ATTENZIONE

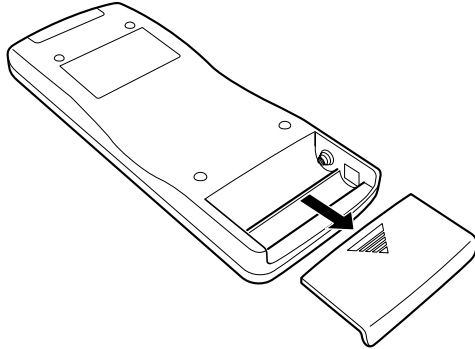
- L'allineamento automatico con la funzione di allineamento rapido deve essere eseguito su un fermo immagine luminoso. Questa funzione può non lavorare correttamente su immagini scure o immagini in movimento. Se la regolazione con questa funzione non è soddisfacente, regolare "Posizione orizzontale e verticale", "Track" e "Fase" nel modo menu.

Inserimento delle pile

Inserire le pile nel telecomando. Se il telecomando comincia a funzionare male, sostituire le pile.

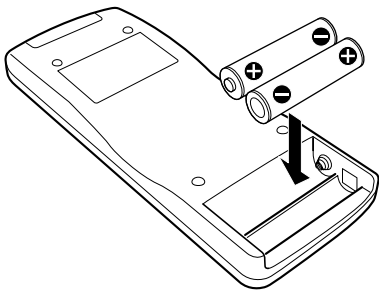
1 Aprire il coperchio posteriore.

Aprire il coperchio sul retro in direzione della freccia.



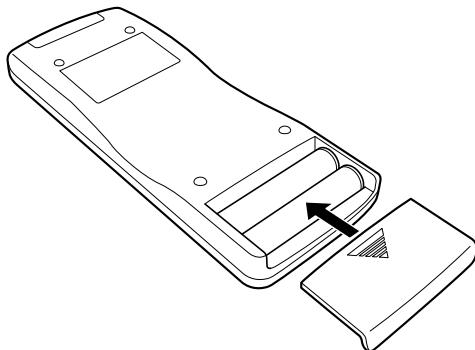
2 Inserire le pile.

Collocare le due pile in dotazione (formato AA/R6) nel telecomando come illustrato sotto.



3 Chiudere il coperchio posteriore.

Prima inserire le sporgenze del coperchio nella cassa, poi chiudere il coperchio in direzione della freccia.



Precauzioni per l'uso delle pile

Se le pile sono usate in modo erraneo, possono incrinarsi o perdere fluido. Questo può causare incendi, ustioni, guasti e macchie o danni alle parti circostanti.

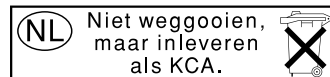
Fare attenzione a quanto segue:

- Non mischiare pile vecchie e nuove.
- Non mischiare pile di tipi diversi perché differiscono nelle caratteristiche.
- Disporre le pile in modo che corrispondano alle polarità indicate (+) a (+) e (-) a (-).
- Assicurarsi di inserire per prima il lato meno (-) per evitare cortocircuiti.
- Usare solo le pile indicate.
- Estrarre le pile se non si usa il telecomando per un lungo periodo.
- Quando le pile sono scariche, sostituirle immediatamente. Altrimenti si possono avere perdite di fluido o si possono verificare guasti dovuti al fluido fuoriuscito. Se il fluido fuoriuscito viene in contatto con la pelle, pulire con un panno altrimenti la pelle potrebbe diventare ruvida.
- Non gettare le pile nel fuoco e non tentare di ricaricarle.
- Le pile durano da sei mesi ad un anno con un uso normale.

Tuttavia, le pile in dotazione sono solo per la verifica del funzionamento e possono non durare altrettanto a lungo. Se il telecomando comincia a funzionare male, sostituire le pile con altre nuove.

Le seguenti istruzioni si applicano solo all'uso in Olanda.

Gebuike batterijen:



Installazione del proiettore

Precauzioni per l'installazione

ATTENZIONE

1. Prima di installare, non collegare il cavo di alimentazione del proiettore.

2. Non installare il proiettore nei seguenti luoghi:

- Dove siano presenti acqua, umidità o polvere.
- Dove il proiettore possa essere esposto a olio, fumo o fumo di sigaretta.
- Su superfici morbide come tappeti o cuscini.
- Dove il proiettore possa essere esposto alla luce solare diretta.
- Dove la temperatura è alta o l'umidità è bassa.

Gamma di temperature permesse per il funzionamento: da +5°C a +35°C

Gamma di umidità relativa permessa: da 20% a 80% (senza condensa)

Gamma di temperature permesse per il deposito: da -10°C a +60°C

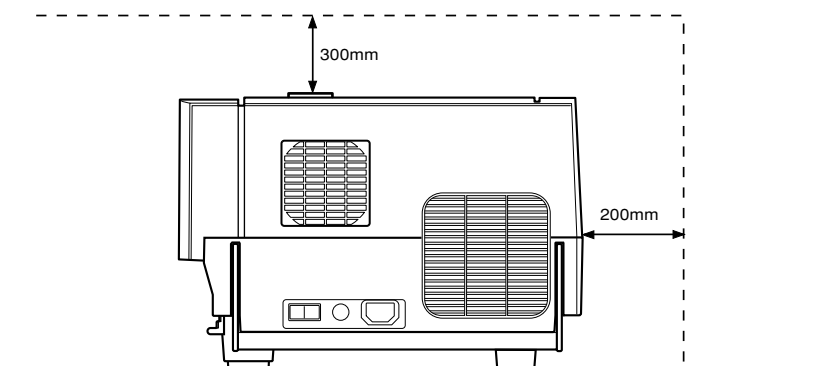
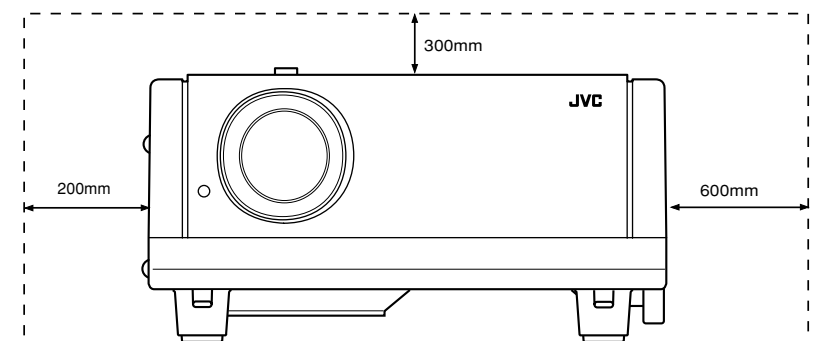
■ Quando si installa il proiettore, osservare quanto segue:

- Non usare il proiettore disposto su un fianco.
Evitare di usare il proiettore disposto su un fianco. Questo può causare guasti.
- Usare il proiettore all'interno dell'angolazione specificata.
Non usare il proiettore tenendolo inclinato di $\pm 30^\circ$ orizzontalmente (sinistra/destra), causare variazioni di colore o abbreviare la durata della lampada.

• Non bloccare le fessure di scarico.

Non usare una copertura che chiude a prova d'aria il proiettore o che blocca le fessure di scarico. Lasciare uno spazio sufficiente interno al proiettore. Quando il proiettore è racchiuso in uno spazio delle seguenti dimensioni, usare un climatizzatore in modo che la temperatura all'interno sia uguale alla temperatura all'esterno.

Spazio minimo necessario permesso



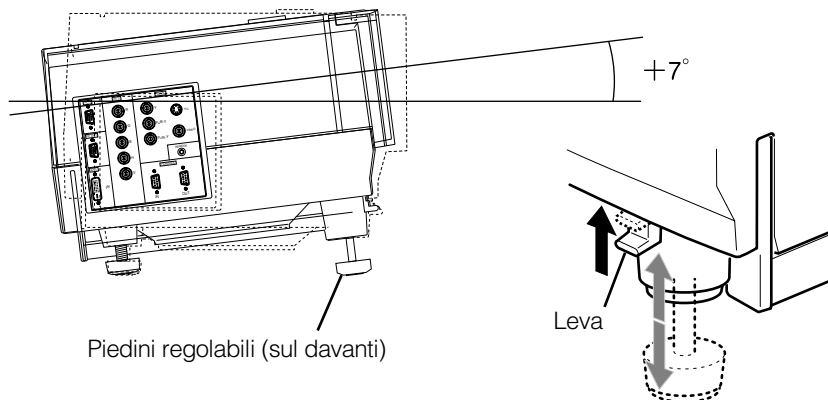
Regolazione dell'inclinazione del proiettore

L'angolazione verticale e il livellamento del proiettore possono essere regolati con i piedini regolabili sul fondo del proiettore.

■ Regolazione dell'angolazione verticale del proiettore

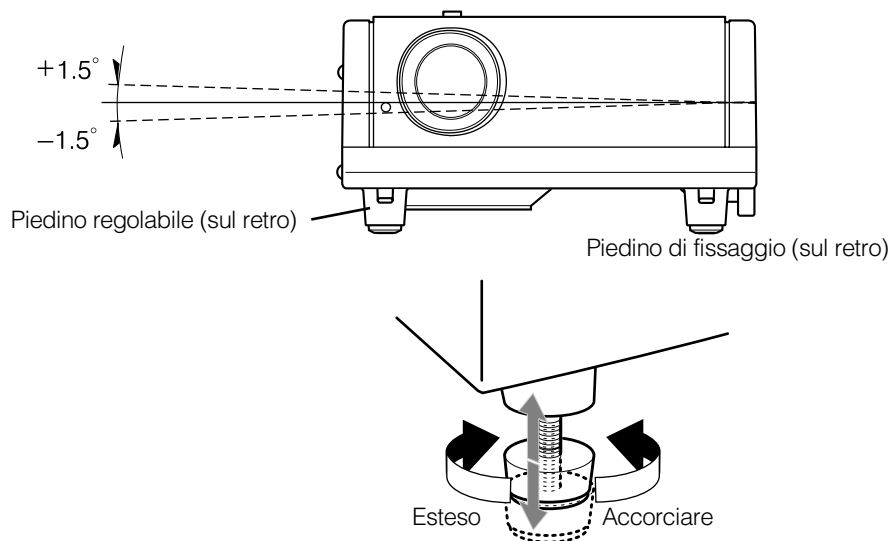
Sollevarlo il proiettore spingendo la leva verso l'alto. I piedini regolabili sul davanti si estendono automaticamente.

Per far rientrare i piedini, premere le leve e abbassare lentamente il proiettore; il proiettore viene fissato alla posizione a cui si rilascia la leva.



■ Livellamento del proiettore

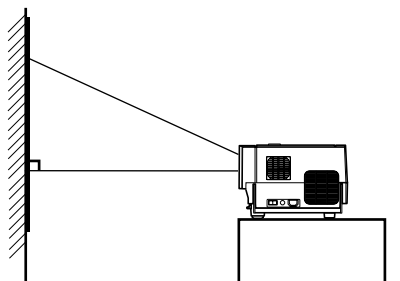
Sollevarlo il proiettore, girare il piedino regolabile posteriore e regolare l'angolazione orizzontale fino a che il proiettore è in piano.



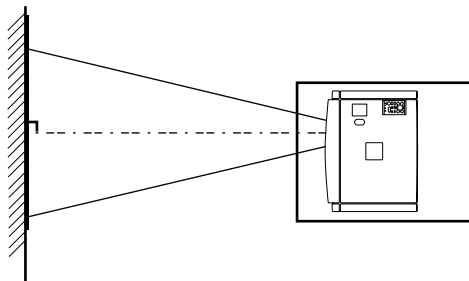
Installazione del proiettore rispetto allo schermo

Il proiettore deve essere collocato in modo che la riga di centro della lente sia ad angolo retto rispetto allo schermo come mostrato nelle figure seguenti.

■ Vista laterale



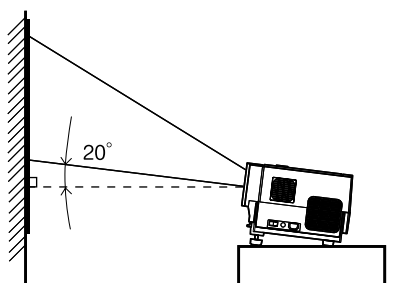
■ Vista da sopra



■ Angolazione massima che permette la correzione della distorsione trapezoidale

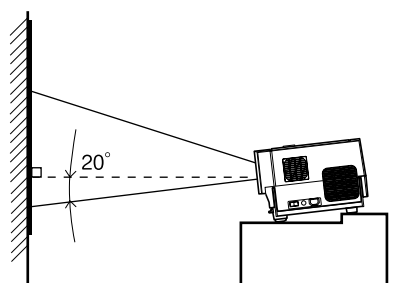
Il proiettore dispone di una funzione di correzione della distorsione trapezoidale dell'immagine proiettata sullo schermo. Per correggere questa distorsione, usare i tasti KEYSTONE sul proiettore. (Fare riferimento a "Eliminazione della distorsione trapezoidale dell'immagine" a pagina 35.) Inoltre è possibile eseguire la correzione usando il menu "Keystone". (Fare riferimento a "Impostazione e regolazione di altre funzioni (OPZIONI)" a pagina 54.)

Angolazione che permette la correzione:



Fino a circa 20° a salire dalla linea orizzontale

Angolazione che permette la correzione:



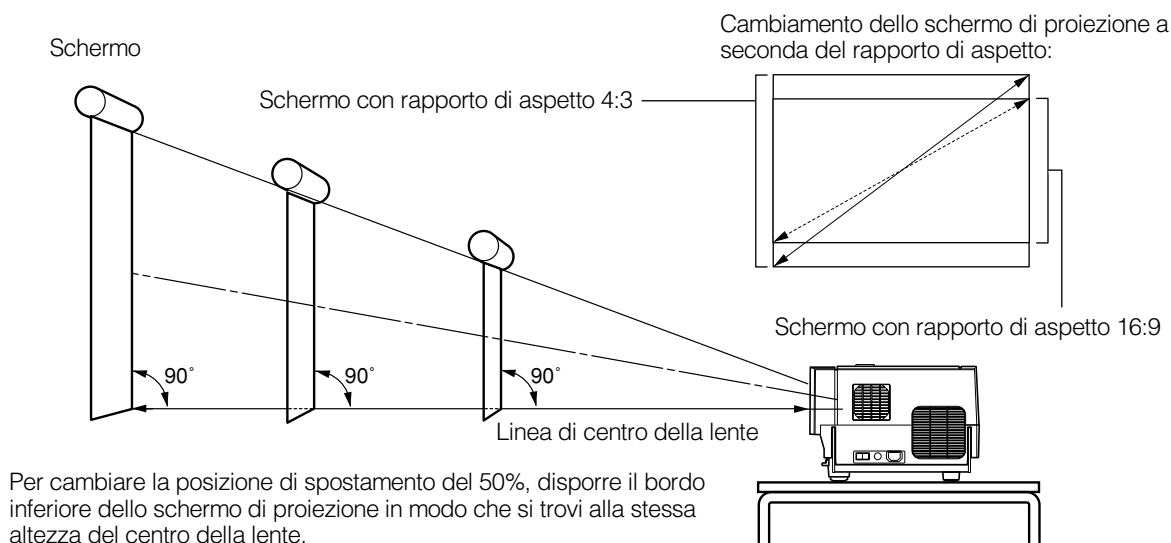
Fino a circa 20° a scendere dalla linea orizzontale

Distanza di proiezione e dimensioni dello schermo

- La gamma di distanze di proiezione che permettono la messa a fuoco varia a seconda dell'unità lente (opzionale) utilizzata. Quando il rapporto di aspetto dello schermo è 4:3, la gamma è come segue e si deve installare il proiettore all'interno di questa gamma.

Tipo di lente	Distanza di proiezione approssimativa
GL-M2910G	Da 0,77 m a 4,03 m
GL-M2915SG	Da 1,76 m a 4,50 m
GL-M2920ZG	Da 2,77 m a 19,71 m
GL-M2930ZG	Da 4,74 m a 29,87 m

*: valore per la distanza di proiezione è solo una guida (riferimento). Le dimensioni dell'immagine proiettata possono variare a seconda delle tolleranze di fabbricazione della lente di proiezione.



Note

- Per dettagli sul rapporto tra distanze di proiezione e dimensioni di schermata di proiezione, fare riferimento all'Appendice A. Questa contiene i rapporti per entrambi i rapporti 4:3 e 16:9.
- Quando si installa uno schermo, usare un'immagine con rapporto di aspetto 4:3.
- (Un'immagine con rapporto di aspetto 16:9 viene proiettata in base alla larghezza della gamma in cui è proiettata un'immagine con rapporto di aspetto 4:3.)
- La lunghezza diagonale di uno schermo con rapporto di aspetto 16:9 è circa il 91,8% di quella di uno schermo con rapporto di aspetto 4:3. Questo valore è solo di guida (riferimento).
- Se la luce solare o di una lampada colpisce direttamente lo schermo di proiezione, l'immagine tende a diventare pallida e fioca. Usare una tenda, ecc. per parare la luce.
- Disporre il proiettore orizzontalmente su una superficie che rientri nella gamma di angolazioni che permettono la regolazione (angolazione di regolazione su/giù: +7° ; angolazione di regolazione orizzontale: ±1,5°).
- Se si regola la distorsione trapezoidale, la schermata diventa più piccola.
- Quando si usa il montaggio a soffitto, usare un accessorio di montaggio dedicato (non in dotazione).

Lenti opzionali

Questo proiettore non include una lente. Si può selezionare una delle lenti opzionali per regolare la distanza di proiezione. Rivolgersi al rivenditore autorizzato o al centro assistenza per l'installazione della lente.

Modello di lente	Funzioni
GL-M2910G	Messa a fuoco motorizzata per retroproiezione, breve lunghezza focale (rapporto soggetto 1:1), influenza 0%
GL-M2915SG	Messa a fuoco motorizzata, breve lunghezza focale (rapporto soggetto 1,5:1), regolazione immagine motorizzata (zoom 2%), include funzione di spostamento verticale manuale, influenza 30-55%
GL-M2920ZG	Lente a zoom motorizzato/messa a fuoco motorizzata (rapporto soggetto 2:1-3:1), influenza 50%
GL-M2930SZG	Lente a zoom motorizzato/messa a fuoco motorizzata a lunga distanza focale (rapporto soggetto 2,9:1-5,5:1), include funzione di spostamento verticale manuale, influenza 30-55%

Impostazione dell'entità di spostamento lente

Quando si usa un'unità lente (opzionale) dotata di funzione di spostamento lente, la schermata proiettata può essere spostata in alto o in basso.

Note

- L'entità dello spostamento è nella gamma da 30% a 55% circa.
- Dopo aver completato l'impostazione dello spostamento lente, serrare saldamente il bullone di fissaggio SHIFT LOCK in modo che la lente non si sposti.

1 Girare il coperchio sopra il proiettore per aprirlo.

2 Allentare il bullone di fissaggio SHIFT LOCK.

Usare la chiave esagonale in dotazione.

3 Girare la manopola LENS SHIFT per regolare la posizione (entità di spostamento) della schermata proiettata.

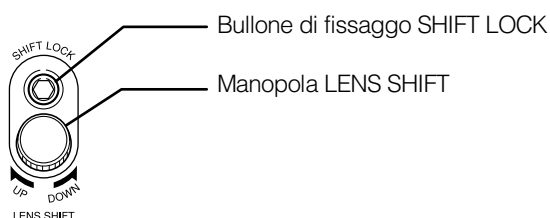
Girare verso destra: La lente si sposta verso l'alto.

Girare verso sinistra: La lente si sposta verso il basso.

4 Serrare saldamente il bullone di fissaggio SHIFT LOCK.

Usare la chiave esagonale in dotazione.

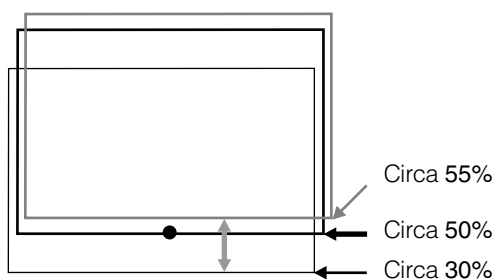
5 Girare il coperchio per chiuderlo.



■ Posizione della schermata proiettata in base all'entità di spostamento

* La posizione della schermata proiettata può essere spostata solo in alto e in basso.

L'illustrazione mostra la schermata spostata lateralmente per facilitare la comprensione.



Raggio e distanza effettivi del telecomando

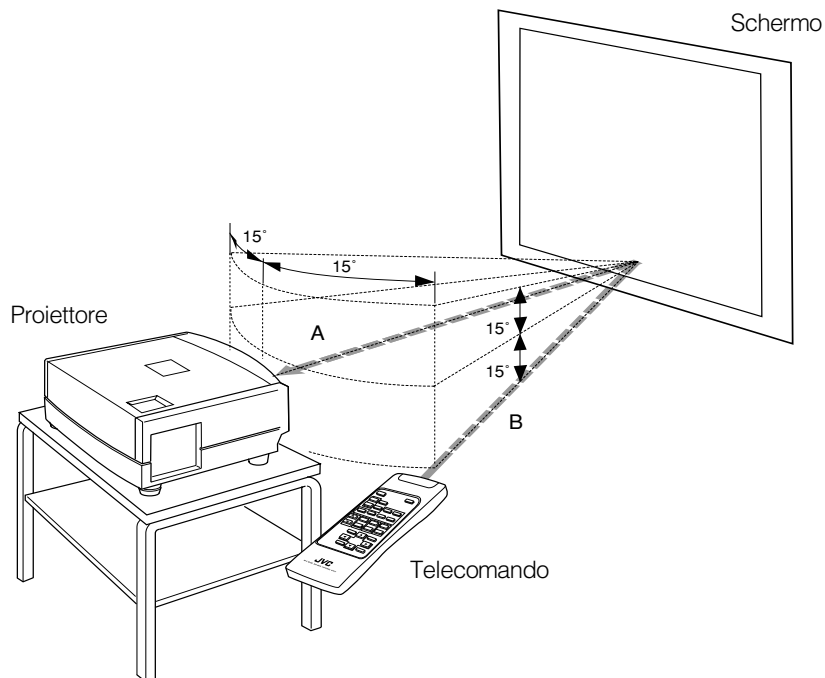
Il telecomando può essere usato sia come telecomando senza fili che come unità con filo.

■ Uso come telecomando senza fili

Puntare il telecomando verso il sensore telecomando sul davanti o sul retro del proiettore.

La distanza operativa del telecomando è di circa 10 m per la ricezione diretta. Il telecomando può anche essere usato facendo rimbalzare il segnale sullo schermo. In questo caso la distanza totale di "A+B" deve essere di 10 m o meno.

L'angolazione di impiego del telecomando è di 15° a sinistra e destra e 15° su e giù.



Regolazione della vite di selezione posizione per il montaggio a soffitto

Quando si usa il proiettore in posizione capovolta, appeso al soffitto (invertito sopra-sotto e sinistra-destra), la “vite di selezione posizione per il montaggio a soffitto” deve essere girata per passare al modo montato a soffitto.

Questo corregge le variazioni nelle immagini a colori (ombre), che altrimenti si verificano nel montaggio a soffitto.

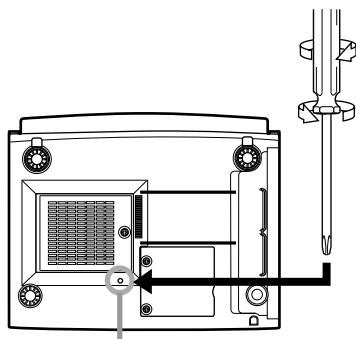
Per tornare alla normale impostazione per l'uso su tavolo, girare la “vite di selezione posizione per il montaggio a soffitto” riportandola alla posizione iniziale (impostazione di fabbrica).

Quando si usa il proiettore in posizione capovolta, appeso al soffitto:

Girare la “vite di selezione posizione per il montaggio a soffitto” completamente in senso antiorario (fino a che gira a vuoto).

Quando si usa il proiettore normalmente su un tavolo:

Girare la “vite di selezione posizione per il montaggio a soffitto” completamente in senso orario (fino a che è ben serrata).



Vite di selezione posizione per il montaggio a soffitto Nota

Per l'uso normale su tavolo:

Girare la vite in senso orario.

Per l'uso capovolta, appeso al soffitto:

Girare la vite in senso antiorario.

ATTENZIONE

- Per montare a soffitto e regolare il proiettore sono necessarie esperienze e tecniche particolari. Assicurarsi di fare eseguire questo lavoro al rivenditore o ad uno specialista.
- Per girare la “vite di selezione posizione per il montaggio a soffitto”, usare un cacciavite Philips con gambo di lunghezza di 30 mm o più. La vite si trova nel foro mostrato nell'illustrazione.

Nota

- Quando si usa il proiettore nella posizione di montaggio a soffitto, invertire l'immagine proiettata cambiando le impostazioni dei menu Right Left rev. e Top Bottom inv.. Per dettagli, fare riferimento a pagina 54. Si possono cambiare queste impostazioni anche senza ricevere un segnale video. In questo caso, fare riferimento a “Schema di transizione menu nel modo di menu senza segnale” a pagina 38.

Durante l'installazione (regolazione / impostazione) dell'apparecchio

- Quando si utilizza “Inversione.” nel menu “Opzioni”, per resettare l'apparecchio procedere nel modo seguente. La procedura sottoindicata dev'essere eseguita prima di attivare l'apparecchio.
 1. Modificare l'impostazione “Inversione.” nel menu “Opzioni”.
 2. Premere il pulsante OPERATE per abilitare la modalità stand-by.
 3. Premere di nuovo il pulsante OPERATE per riattivare l'apparecchio.
- Dopo aver proiettato un'immagine per 30 minuti o più, regolare la messa a fuoco.

Collegamento a vari dispositivi

Prima di collegare, assicurarsi di spegnere il proiettore e i dispositivi collegati.
Leggere attentamente il manuale allegato a ciascun dispositivo.

Segnali che possono essere immessi al proiettore

I seguenti segnali possono essere immessi al proiettore:

■ Segnali video

(1) Risposta ai sistemi di colore

Sistemi di colore	NTSC	NTSC4.43	PAL	SECAM
Terminale di ingresso				
VIDEO	○	○	○	○
Y/C	○	○*1	○	-----
Y, P _B /B-Y, P _R /R-Y	○*2	○*2	○*2	○*2
G, B, R, H/C _s , V	○*2	○*2	○*2	○*2

*1: Risponde se l'uscita Y/C è disponibile.

*2: Significa che i segnali a componenti ("Y, P_B, P_R" / "Y, B-Y, R-Y" / "G, B, R, H/C_s, V") sono conformi alla sincronia segnale (sincronizzazione e periodo video) di ciascun sistema di colore. I sistemi di colore sono usati solo per comodità.

(2) Risposta a segnali a doppia densità (*3), high-vision

Terminale di ingresso	NTSC*4	NTSC*5	Segnale high-vision
Y, P _B /B-Y, P _R /R-Y	○	○	○
G, B, R, H/C _s , V	○	○	○

*3: Segnali con una densità di linee di scansione/semiquadro doppia.

*4: Risponde a segnali la cui frequenza di scansione orizzontale è 31,5 kHz. NTSC può essere reso doppiamente denso con un raddoppiatore linee (disponibile separatamente: articolo consigliato). Inoltre è possibile rispondere a un segnale wide-clear-vision completamente specificato, decodificato e ad un segnale progressivo 525P decodificato.

*5: Risponde a segnali la cui frequenza di scansione orizzontale è 33,5 kHz. PAL può essere reso doppiamente denso con un raddoppiatore linee (disponibile separatamente: articolo consigliato).

(3) Risposta a segnali di formato DTV

I segnali di formato DTV (480i, 480p, 720p, 1080i) possono essere immessi ai terminali di ingresso Y, P_B/B-Y, P_R/R-Y, G, B, R, H/C_s, V.

■ Segnali computer

I segnali dalle seguenti frequenze di scansione possono essere immessi ai terminali PC 1 o PC 2 (G, B, R, H/C_s, V) e DVI.

Frequenza di scansione orizzontale	15kHz - 105kHz
Frequenza di scansione verticale	50Hz - 100Hz

Assicurarsi che il computer da usare soddisfi le seguenti condizioni:

- Il computer è dotato di porta di uscita segnale video.

Assicurarsi che il computer sia dotato di porta di uscita segnale video leggendo il manuale di istruzioni del computer.

La porta di uscita del segnale video è solitamente chiamata "porta RGB", "porta monitor" o "porta video". Se si usa un computer monoblocco con il monitor o un computer di tipo portatile, può essere necessario preparare una porta di uscita esterna. Inoltre esistono anche tipi su cui non è possibile installare una porta di uscita esterna.

- Ingresso DVI

Durante l'immissione DVI, a seconda delle impostazioni del computer, può risultare l'assenza di ingresso di segnale o un errore (schermo blu).

In tal caso, disinserire l'alimentazione elettrica sia del proiettore che del computer, quindi accendere il proiettore prima di inserire di nuovo l'alimentazione del computer. Quindi, impostare in modo corretto la scheda grafica del computer.

- La definizione e le frequenze di scansione sono nella gamma specificata nella tabella a pagina 23.

Assicurarsi che la definizione e le frequenze di scansione del segnale video siano nella gamma. Non è possibile usare un segnale al di fuori della gamma. (Anche i segnali al di fuori della gamma possono essere proiettati. Tuttavia, possono non essere abbastanza nitidi. D'altro canto, anche alcuni dei segnali che rientrano nella gamma possono richiedere regolazioni a seconda della scheda video usata.

Quando viene inserito un segnale diverso da quelli elencati nella tabella a pagina 23 l'immagine può essere parzialmente cancellata o può apparire un'immagine ripiegata non necessaria.

Anche i segnali nella gamma di frequenza che può essere immessa possono non essere visualizzati normalmente a seconda del tipo di segnale.

I segnali a sincronia composita (C_s) e i segnali a sincronia su G non possono essere trattati a seconda dei dispositivi collegati.

■ Segnali in ingresso consentiti

Segnale			Definizione orizzontale Oriz [Pixel]	Definizione verticale Ver [Linee]	Frequenza orizzontale H [kHz]	Frequenza verticale V [Hz]
Sistema computer	PC98	VESA350	640	350	37.86	84.13
		PC98	640	400	24.83	56.42
	DOS/V	VGA 60Hz*	640	480	31.47	59.94
		VGA 72Hz*	640	480	37.86	72.81
	DVI*	VGA 75Hz*	640	480	37.50	75.00
		VGA 85Hz*	640	480	43.27	85.01
		SVGA 56Hz*	800	600	35.16	56.25
		SVGA 60Hz*	800	600	37.88	60.32
		SVGA 72Hz*	800	600	48.08	72.19
		SVGA 75Hz*	800	600	46.88	75.00
		SVGA 85Hz*	800	600	53.67	85.06
		XGA 43Hz*	1024	768/2	35.52	43.48
		XGA 60Hz*	1024	768	48.36	60.00
		XGA 70Hz*	1024	768	56.48	70.07
		XGA 75Hz*	1024	768	60.02	75.03
		XGA 85Hz*	1024	768	68.68	85.00
		SXGA 43Hz*	1280	1024/2	46.43	43.44
		SXGA 60Hz*	1280	1024	63.98	60.02
	SXGA 75Hz*	1280	1024	79.98	75.03	
	SXGA 85Hz*	1280	1024	91.15	85.02	
UXGA 60Hz	1600	1200	75.00	60.00		
Mac	MAC13	640	480	35.00	66.67	
	MAC16	832	624	49.73	74.55	
	MAC19	1024	768	60.24	74.93	
	MAC21	1152	870	68.68	75.06	
Video system	Video	HDTV (1035i) 60Hz			33.75	60.00
		HDTV (1035i) 59Hz			33.72	59.94
		480p	720	483	31.47	59.94
		720p 60Hz	1280	720	45.00	60.00
		720p 59Hz	1280	720	44.96	59.94
		1080i 60Hz	1920	1080/2	33.75	60.00
		1080i 59Hz	1920	1080/2	33.72	59.94
		1080 24sF	1920	1080	27.00	24.00
		NTSC			15.734	60
		PAL			15.625	50
		SECAM			15.625	50

* Un segnale può essere immesso tramite DVI (V-sync 85Hz non supportato)

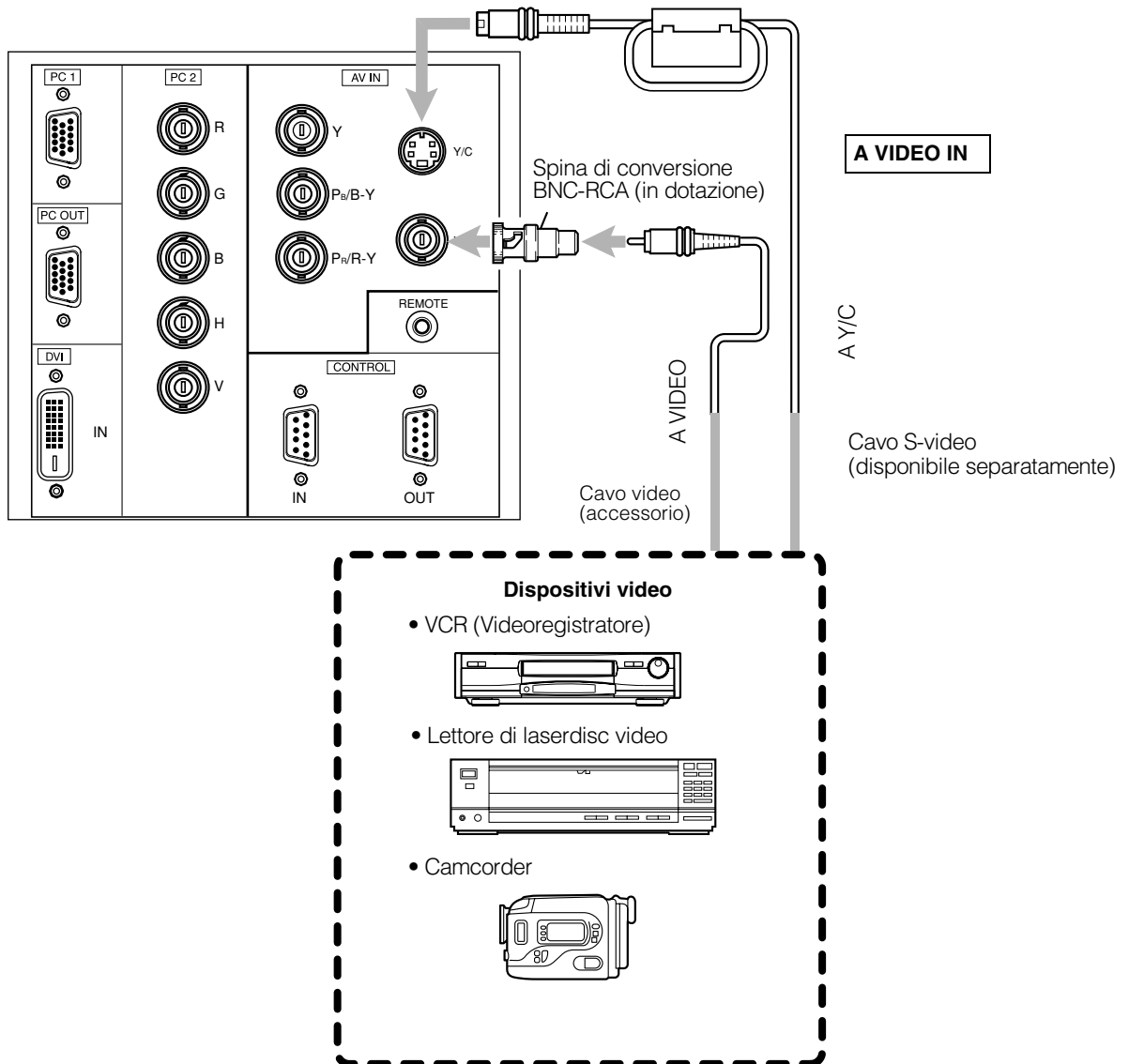
Note

- La definizione per i segnali in ingresso è elencata nella tabella sopra.
- Anche i segnali nella gamma di frequenza che può essere immessa possono non essere visualizzati normalmente a seconda del tipo di segnale.
- Quando viene immesso un segnale diverso da quelli sopra elencati, l'immagine può essere parzialmente cancellata o può apparire un'immagine ripiegata non necessaria.
- Possono essere visualizzati alcuni segnali diversi da quelli sopra elencati. Tuttavia possono essere necessarie regolazioni.
- Anche alcuni dei segnali sopra elencati possono richiedere regolazioni, a seconda della scheda video usata.
- I segnali a sincronia composita (C_s) e i segnali a sincronia su G non possono essere trattati a seconda dei dispositivi collegati.
- Il segnale VGA sistema computer deve essere visualizzato nel modo 480p del sistema VIDEO. (In questo caso, il proiettore passa al modo di menu video quando si preme il tasto MENU.)

Collegamento a dispositivi video

Prima di collegare, assicurarsi di spegnere sia il proiettore che il dispositivo video.

- Leggere attentamente il manuale allegato a ciascun dispositivo video.
- Usare il cavo video fornito in dotazione. Non viene fornito il cavo video con terminale S-Video (Y/C).



Note

- Collegare un dispositivo di uscita segnale immagine composito o un dispositivo di uscita segnale Y/C (S-video).
- Quando si collega il cavo S-video, fare riferimento alla sezione "Collegamento del nucleo di ferrite" a pagina 29.

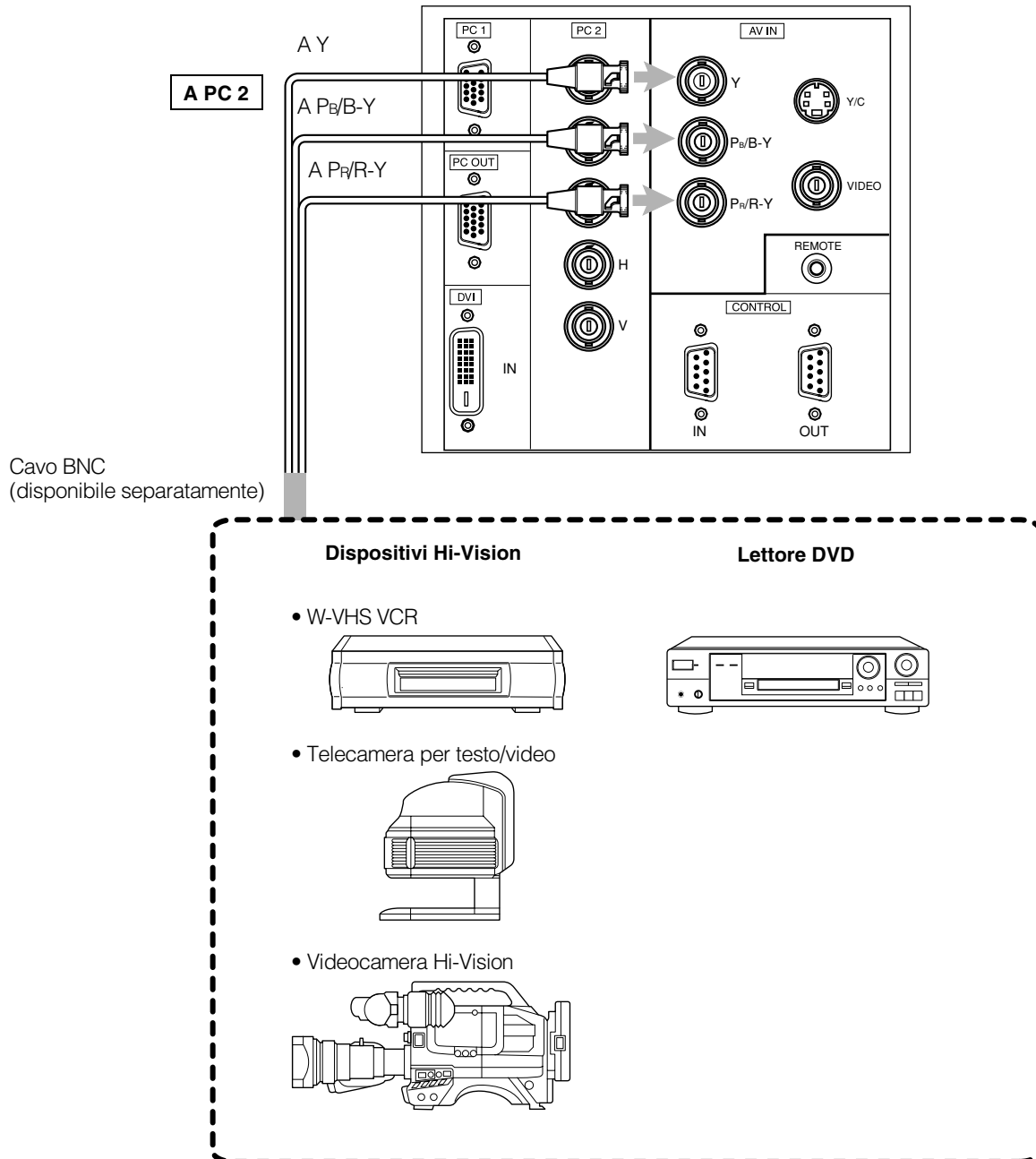
Promemoria

- Quando si collega un dispositivo video, usare insieme un TBC o usarne uno dotato di TBC incorporato.
- L'uso di un cavo di prolunga per collegare un dispositivo video al proiettore può causare scadimento video.
- Quando si riproduce su un videoregistratore un segnale con molto jitter o si esegue la riproduzione con effetti speciali, la parte superiore dell'immagine o l'immagine stessa possono essere cancellate o distorte.

Collegamento a dispositivi Hi-Vision/lettori DVD

Prima di eseguire il collegamento, assicurarsi di aver spento sia il proiettore che il dispositivo Hi-Vision/lettore DVD.

- Leggere attentamente il manuale in dotazione con ciascun dispositivo Hi-Vision/lettore DVD.
- Per collegare i dispositivi Hi-Vision/lettori DVD, utilizzare cavi BNC, acquistabili separatamente.



Nota

- Collegare un dispositivo di uscita segnale a componenti o un dispositivo di uscita segnale formato DTV.

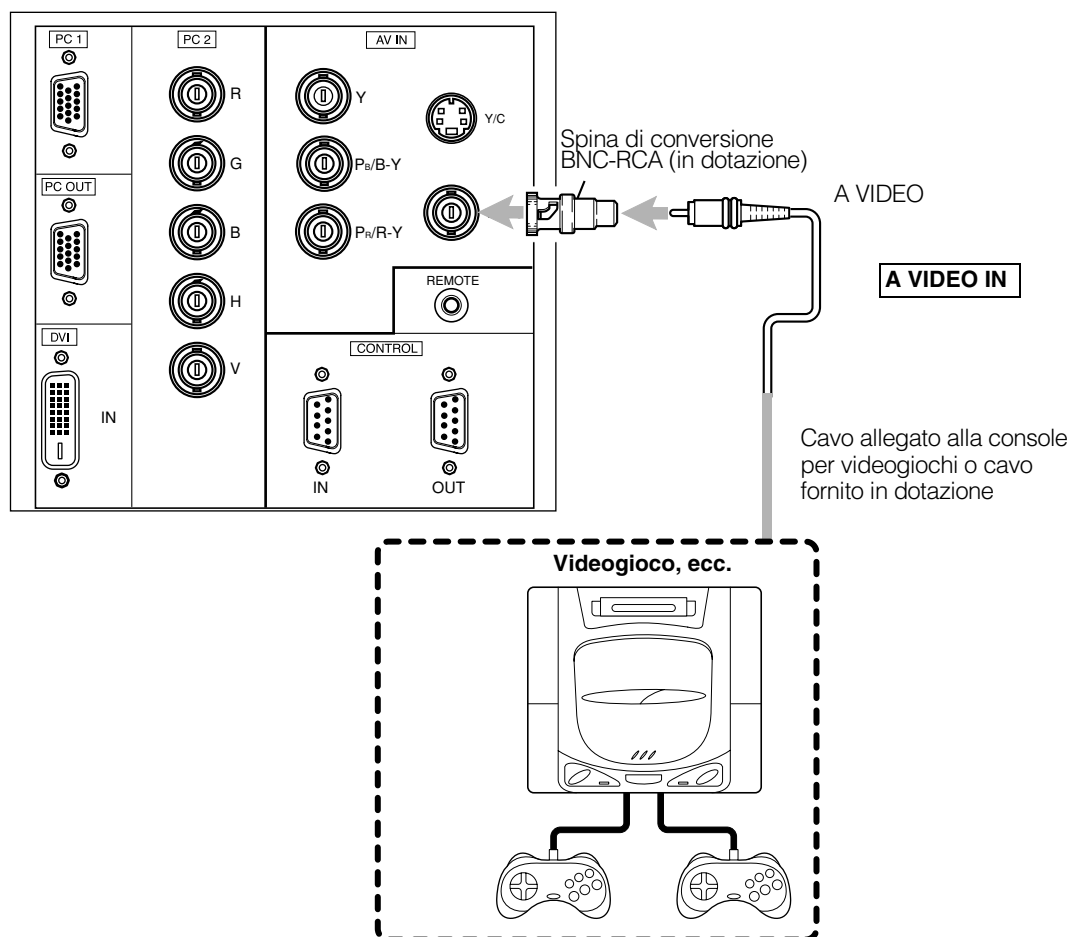
Promemoria

- Possono essere collegati altri dispositivi con terminali di uscita segnale a componenti (lettori DVD (NTSC), ecc.). (*DVD: Digital Video Disc)
- Possono essere immessi segnali di formato DTV (480i, 480p, 720p, 1080i). Per i segnali di formato DTV che possono essere trattati, fare riferimento a "Segnali video" a pagina 22.

Collegamento ad altri dispositivi

Prima di collegare, assicurarsi di spegnere sia il proiettore che gli altri dispositivi da collegare.

- Leggere attentamente il manuale allegato al dispositivo da collegare.
- Usare il cavo video fornito in dotazione o il cavo allegato alla console per videogiochi.



Collegamento a dispositivi che controllano il proiettore

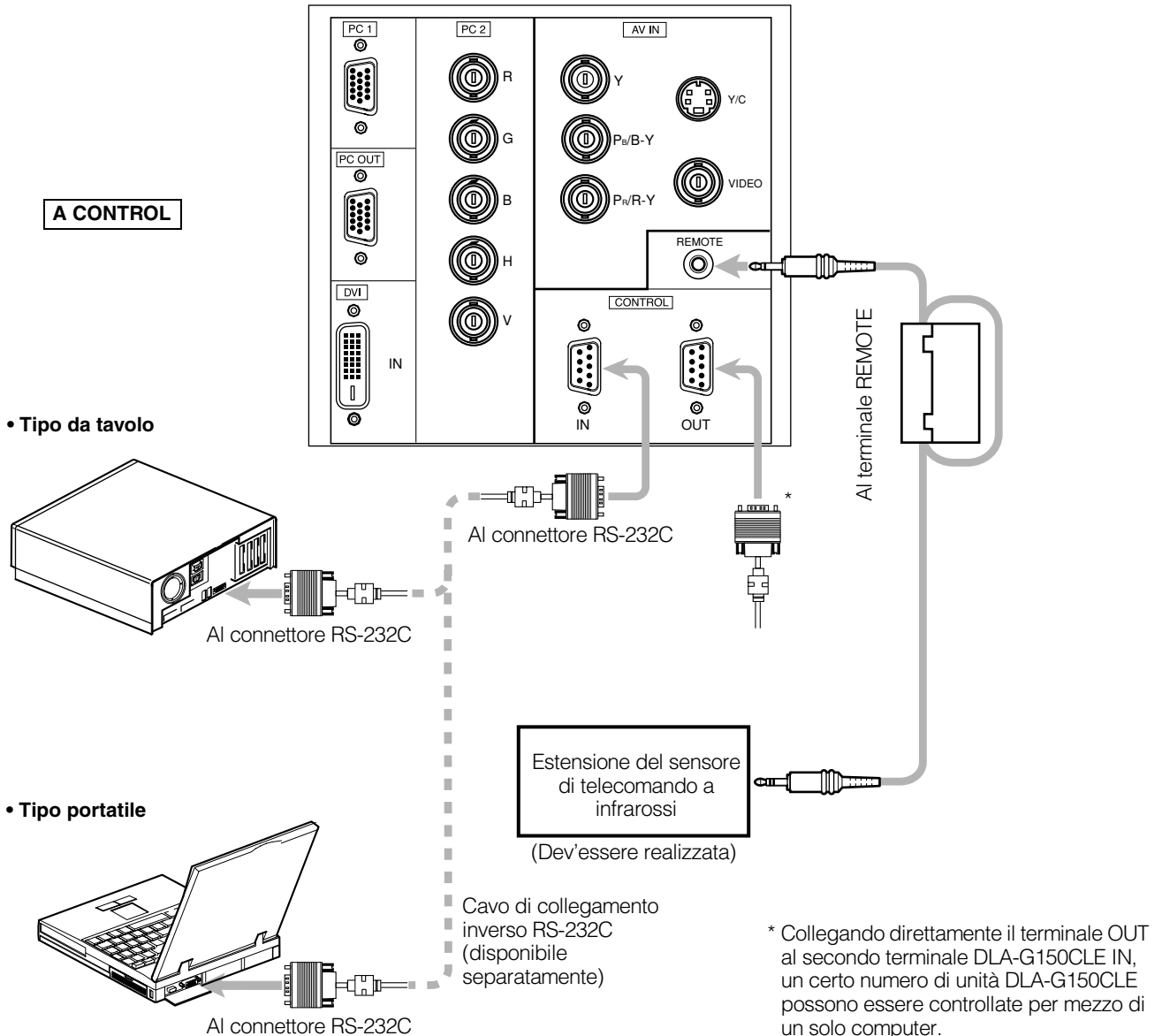
Prima di collegare, assicurarsi di spegnere sia il proiettore che i dispositivi da collegare.

- Leggere attentamente il manuale allegato a ciascun dispositivo da collegare.
- Collegando un computer al terminale RS-232C, si può controllare il proiettore. È anche possibile realizzare un'estensione del sensore di telecomando ad infrarossi e collegarla al connettore REMOTE del proiettore.

* Procurarsi i cavi di collegamento necessari. Usare un cavo di collegamento inverso.

* Per dettagli, fare riferimento a "Controllo esterno RS-232C" a pagina 74.

* Per maggiori dettagli, consultare il rivenditore o un centro assistenza autorizzato.



Nota

- Quando si collega il cavo al terminale REMOTE, fare riferimento alla sezione "Collegamento del nucleo di ferrite" a pagina 29.

Collegamento a dispositivi computer

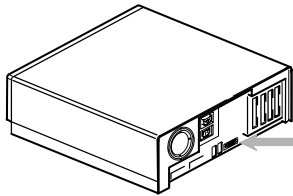
Prima di collegare, assicurarsi di spegnere sia il proiettore che i dispositivi computer.

- Leggere attentamente il manuale allegato a ciascun dispositivo.

■ Collegamento ad un computer IBM o ad un computer compatibile IBM

- Usare il cavo di collegamento per computer in dotazione. Inoltre preparare i cavi necessari per il collegamento dei dispositivi collegati.

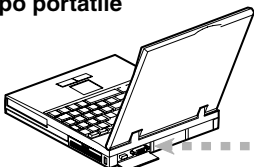
• Tipo da tavolo



Al connettore monitor

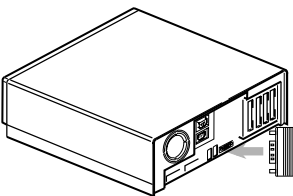
Cavo di collegamento per computer (in dotazione)

• Tipo portatile

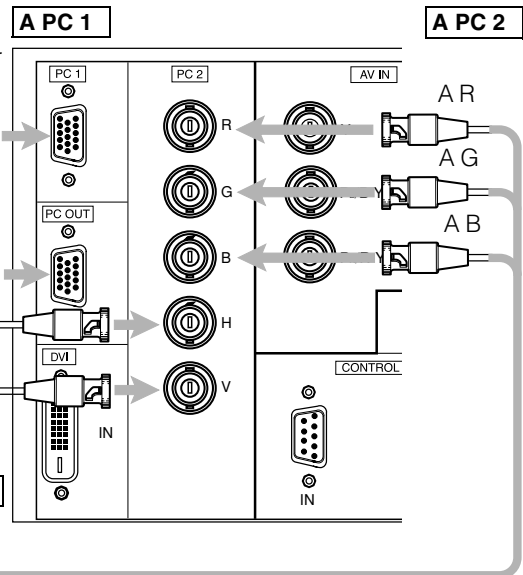


* Esistono alcuni tipi di computer portatile che non permettono il funzionamento del pannello LCD del computer se è collegato uno schermo esterno. Con tali computer portatili, è necessario commutare tra pannello LCD e uscita allo schermo esterno.

• Tipo da tavolo



Al connettore monitor

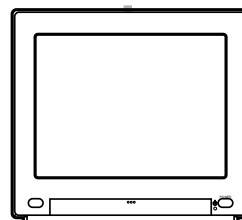
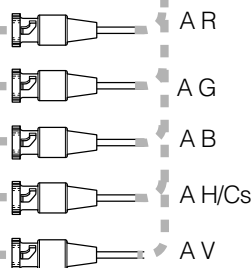


Cavo separato (disponibile separatamente)

• Dispositivi di uscita RGB



Lettore di laserdisc video, ecc.



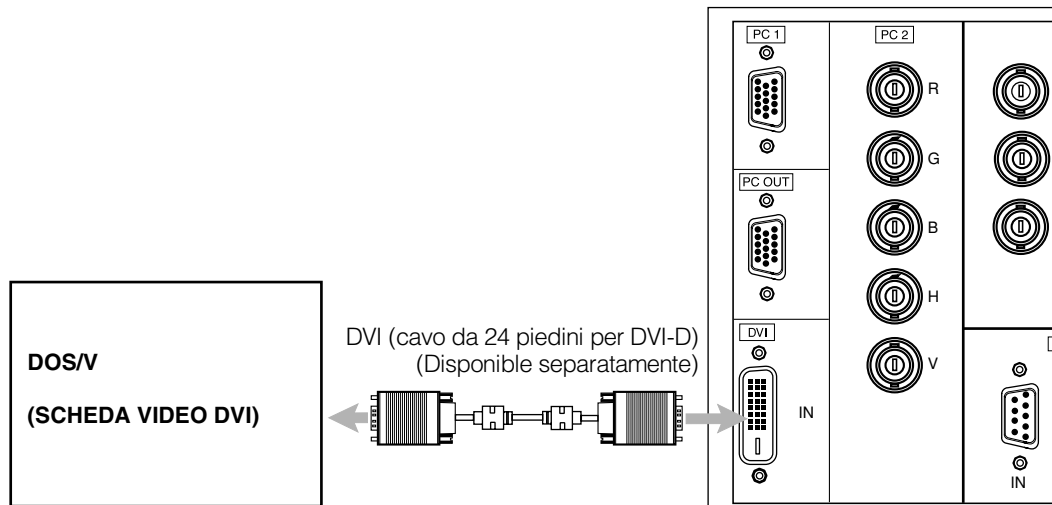
Display monitor

* Quando un monitor è collegato al terminale PC OUT, si può vedere il video del computer sul monitor.

Collegamento al DVI

Prima di collegare, assicurarsi di spegnere sia il proiettore che i dispositivi computer.

- Leggere attentamente il manuale allegato a ciascun dispositivo.



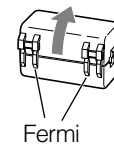
Nota

- Altri collegamenti sono uguali a quelli nell'esempio di collegamento per computer IBM o computer compatibili IBM.

Collegamento del nucleo di ferrite

Collegare il nucleo di ferrite quando si utilizza il cavo S-video o il cavo di comando a distanza, venduti separatamente.

- 1 Rilasciare il fermo su ciascuna estremità e aprire il nucleo di ferrite.**

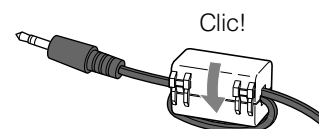


- 2 Avvolgere il cavo attorno al nucleo di ferrite.**

Collegare il nucleo di ferrite a circa 3 cm dalla fine del cavo.



- 3 Chiudere il nucleo di ferrite con il cavo all'interno fino a udire uno scatto di chiusura.**

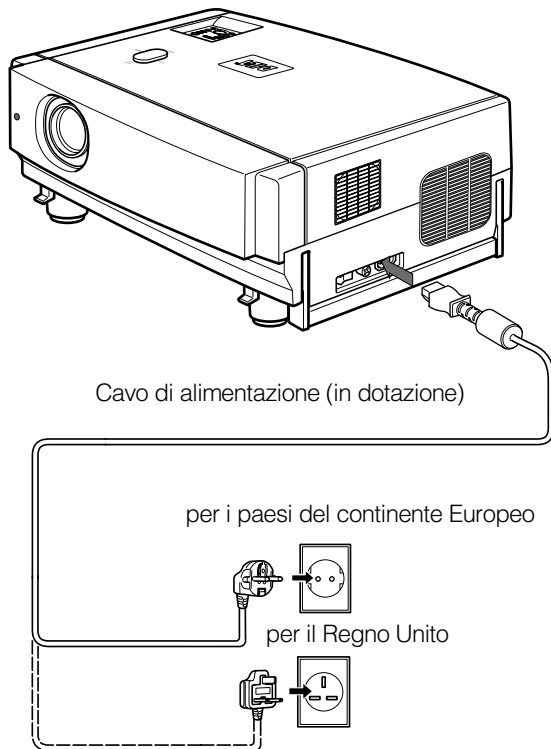


Nota

- Quando si esegue il collegamento, collegare al proiettore il terminale provvisto di nucleo di ferrite.

Collegamento del cavo di alimentazione

Una volta completato il collegamento di tutti i dispositivi, collegare il cavo di alimentazione in dotazione. A questo punto, **non attivare ancora l'interruttore MAIN POWER.**

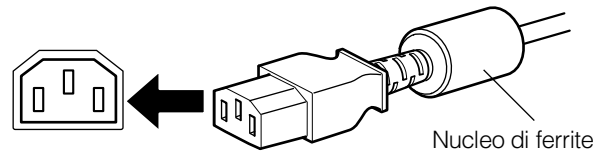


ATTENZIONE

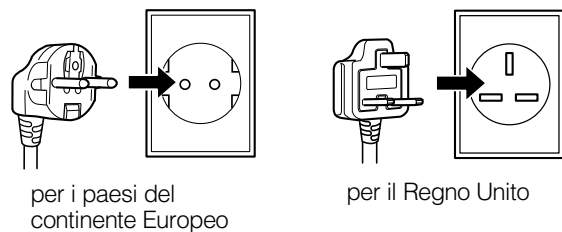
Per evitare incendi e scosse elettriche, osservare quanto segue:

- Quando non si usano i dispositivi, scollegarne i cavi di alimentazione dalle prese di corrente.
- Non collegare dispositivi con cavi di alimentazione diversi da quelli in dotazione.
- Non usare tensioni di corrente diverse dalle tensioni di alimentazione indicate.
- Non graffiare, danneggiare o intervenire sui cavi di alimentazione. Inoltre, non appoggiare oggetti pesanti sui cavi di alimentazione, non riscaldarli e non stirarli, perché potrebbero essere danneggiati.
- Non inserire o estrarre le spine con le mani bagnate.

- 1 Inserire il cavo di alimentazione in dotazione nel terminale di ingresso alimentazione sul proiettore.**



- 2 Inserire la spina di alimentazione del cavo di alimentazione in dotazione in una presa di corrente appropriata.**



Nota

- Il cavo di alimentazione per il Regno Unito è allegato come accessorio speciale solo ai modelli inviati al Regno Unito. Non è incluso nei modelli spediti ai paesi del continente europeo.

ATTENZIONE

- Poiché i requisiti di alimentazione del proiettore sono elevati, inserire la spina del cavo di alimentazione direttamente nella presa di corrente.
- Usare il cavo di alimentazione in dotazione solo con l'anello di ferrite.
- Non rimuovere l'anello di ferrite dal cavo di alimentazione in dotazione, altrimenti è possibile che si verifichino interferenze nocive.

Rimozione del coprilente

Per usare il proiettore, rimuovere il coprilente.

Note

- Il coprilente è in dotazione all'unità lente (opzionale). Deve essere applicato alla lente quando non si usa il proiettore.
- Non usare il proiettore lasciando applicato il coprilente. Altrimenti il coprilente può essere deformato dal calore. Un coprilente metallico può diventare caldo e causare ustioni.

Operazioni basilari

■ Impostazioni controllo lampada

Ad accensione avvenuta, eseguire dapprima le impostazioni controllo lampada del menu di impostazione, come da "Impostazione e regolazione di altre funzioni (OPZIONI)" a pagina 54.

Sono tre i modi delle impostazioni controllo lampada.

1: MODO NORMALE (Normale)

Utilizzata come lampada normale.

Il proiettore viene messo sul modo "Normale" al momento dell'acquisto.

* Sullo schermo appare "Sostituzione lampada", quando la durata utile della lampada supera le 1000 ore.

2: MODO LIGHT POWER CONTROL (LPC)

Controlla automaticamente l'alimentazione assorbita dalla lampada, aumentandola gradualmente. Quando è applicato questo modo, la luminosità inizia con circa il 70%. La riduzione della luminosità è più lenta di quella nel modo "Normale"; questo modo è particolarmente adatto, qualora il proiettore venga utilizzato costantemente per lunghi periodi di tempo.

* Sullo schermo appare "Sostituzione lampada", quando la durata utile della lampada supera le 2000 ore.

3: MODO LIGHT OUTPUT CONTROL (LOC)

La luminosità può essere impostata in sette livelli (-6 a 0). Dato che la luminosità può essere impostata gradualmente, questo modo è particolarmente adatto per regolare gli schermi multipli. Questa impostazione può essere modificata anche mentre il proiettore è in uso. Per modificare l'impostazione, scegliere LOC per mezzo dei cursori ▲/▼ e quindi scegliere il livello per mezzo dei cursori ◀/▶.

* Sullo schermo appare "Sostituzione lampada", quando la durata utile della lampada supera le 2000 ore.

L'intervallo tra una sostituzione e l'altra della lampada differisce a seconda del modo.

1: MODO NORMAL (Normale) ... 1000 ore

2: MODO LIGHT POWER CONTROL (LPC) ... 2000 ore

3: MODO LIGHT OUTPUT CONTROL (LOC) ... 2000 ore

* Detti intervalli compresi tra una sostituzione e l'altra della lampada sono solo approssimativi, dato che indicano

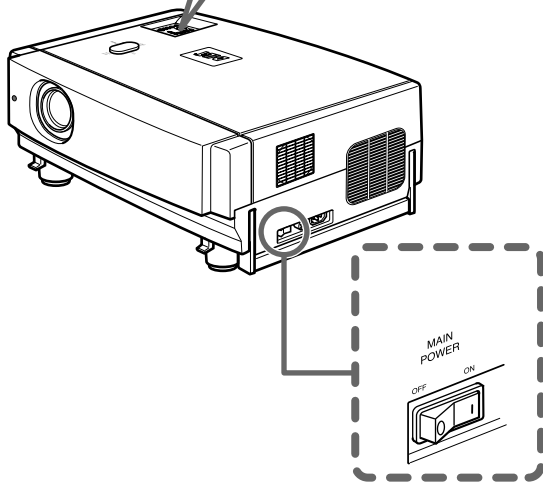
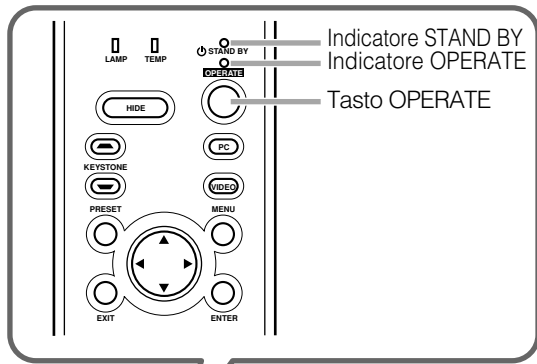
l'eventuale durata della lampada, qualora siano applicati tali modi sin dall'inizio. Non ci sono durate di servizio garantite.

Note

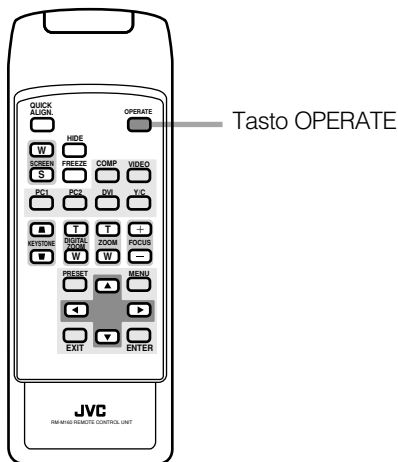
- Sebbene il MODO LIGHT OUTPUT CONTROL (LOC) e il MODO LIGHT POWER CONTROL MODE (LPC) comandano elettricamente la luminosità della lampada e prolungano l'intervallo di sostituzione rispetto al MODO NORMALE, la durata utile della lampada è di 1000 ore circa.
- La lampada diviene gradualmente meno luminosa, in ogni modo.
Dato che la lampada diviene meno luminosa con rapidità in alcuni ambienti d'utilizzo, sostituire la lampada se non è più così luminosa, anche se non è trascorsa completamente la relativa durata utile.
- Impostazioni modo
 - * Se il proiettore non viene messo sul modo standby o viene disattivato dopo aver utilizzato la lampada in continuazione nel modo normal per oltre 1000 ore (ma meno di 2010 ore), può essere utilizzata per "max. 2010".
Tuttavia, se il proiettore viene messo sul modo standby o viene disattivato, è impossibile accenderlo di nuovo.
 - * Se il proiettore viene messo sul modo standby o viene disattivato dopo aver utilizzato la lampada nel modo LOC o LPC per oltre 2000 ore (ma meno di 2010 ore), è impossibile accenderlo di nuovo.
Tuttavia, se il proiettore non viene messo sul modo standby o non viene disattivato, può essere utilizzato per "max. 2010 ore".
 - * Se il proiettore è utilizzato nel modo LOC o LPC per oltre 1000 ore e quindi commutato sul modo normal, impostarlo nel modo standby o disattivarlo; è possibile accenderlo di nuovo.

Dopo aver eseguito le suddette impostazioni, eseguire le impostazioni necessarie.

■ Tasti del proiettore



■ Telecomando

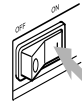


Di seguito descriviamo il procedimento per l'uso normale del proiettore.

1. Accensione

1 Attivare l'interruttore MAIN POWER.

ON [I] : L'alimentazione principale si attiva e l'indicatore STAND BY si illumina.



Indicatore del proiettore



2 Premere il tasto OPERATE per un secondo o più.

- L'indicatore OPERATE si illumina e la schermata proietta appare lentamente.

Telecomando



Proiettore



Note

- Dopo l'accensione l'immagine può essere confusa per alcuni secondi, ma non si tratta di un guasto.
- Dopo che l'indicatore si è illuminato, può trascorrere un minuto o più prima che la lampada si scaldi e funzioni correttamente.

■ Spegnimento

1 Premere il tasto OPERATE per un secondo o più.

- L'indicatore STAND BY inizia a lampeggiare e il proiettore passa al modo di raffreddamento. Il modo di raffreddamento dura per circa 120 secondi.

Telecomando



Proiettore (Lampeggia)

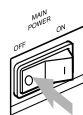


Nota

- Il tasto OPERATE non funziona per 1 minuto circa quando la lampada di proiezione viene accesa. Usare il tasto dopo 1 minuto circa.

2 Disattivare l'interruttore MAIN POWER dopo che l'indicatore STAND BY si è illuminato stabilmente.

OFF [O] : L'interruttore MAIN POWER si disattiva e l'indicatore STAND BY si spegne.



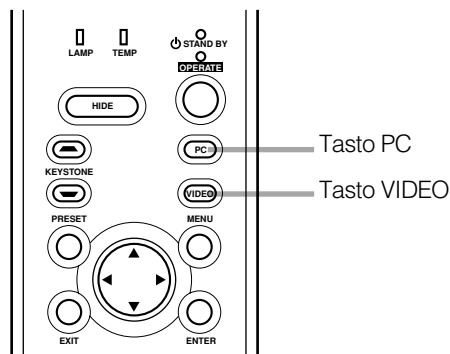
Proiettore



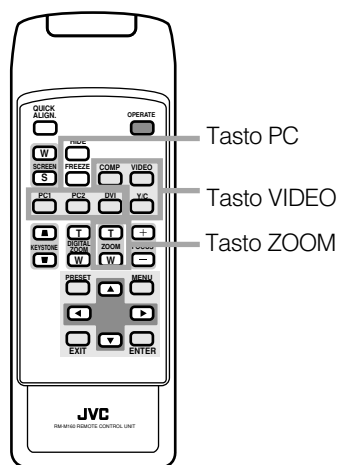
ATTENZIONE

- Non disattivare l'interruttore MAIN POWER durante il modo di raffreddamento (mentre l'indicatore STAND BY lampeggia). Disattivarlo dopo che l'indicatore STAND BY si è illuminato (modo di attesa).

■ Tasti del proiettore



■ Telecomando



■ Lingua di visualizzazione

La lingua di visualizzazione per i menu, i tasti diretti (DIGITAL ZOOM, KEYSTONE, ecc) e i messaggi è impostata su "ENGLISH (inglese)" all'acquisto del proiettore. La lingua di visualizzazione può essere scelta tra le seguenti 6 lingue: "日本語 (giapponese)", "English (inglese)", "Deutsch (tedesco)", "Español (spagnolo)", "Italiano (italiano)" e "Français (Francese)". (Vedere pagina 46.) Tuttavia, alcune parole (VIDEO, NTSC, Quick Alignment, etc) sono visualizzate solo in inglese.

2. Selezionare la fonte in ingresso da proiettare

Premere il tasto VIDEO o il tasto PC per commutare l'ingresso.

- A ciascuna pressione di uno dei tasti, l'ingresso selezionato cambia come segue. Il nome selezionato appare in alto a destra dell'immagine sullo schermo per cinque secondi. (Chiamato visualizzazione line.)

Quando si seleziona un dispositivo video collegato al terminale AV IN (VIDEO, Y/C o COMP):

Proiettore

Premere VIDEO.

Il modo di ingresso cambia come segue ogni volta che viene premuto il tasto.

VIDEO ↔ Y/C ↔ COMP

Telecomando

Premere il tasto "VIDEO", "Y/C" o "COMP".

VIDEO: Viene proiettata l'immagine dal terminale d'ingresso VIDEO sul lato dell'unità.

Y/C: Viene proiettata l'immagine dal terminale d'ingresso Y/C sul lato dell'unità.

COMP: Viene proiettata l'immagine dal terminale d'ingresso COMP (Y, R_B/B-Y, P_R/R-Y) sul lato dell'unità.

* Quando non vi è segnale dal terminale d'ingresso selezionato, verrà visualizzato il messaggio "Non perviene nessun segnale di immagini."

Quando si seleziona un dispositivo quale un computer collegato al terminale PC1, PC2 o DVI:

Proiettore

Premere PC.

Il modo di ingresso cambia come segue ogni volta che viene premuto il tasto.

PC1 ↔ PC2 ↔ DVI

Telecomando

Premere il tasto "PC1", "PC2" o "DVI".

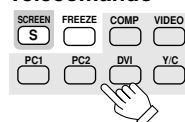
PC1: Viene proiettata l'immagine dal terminale d'ingresso PC1 sul lato dell'unità.

PC2: Viene proiettata l'immagine dal terminale d'ingresso PC2 sul lato dell'unità.

DVI: Viene proiettata l'immagine dal terminale d'ingresso DVI sul lato dell'unità.

* Quando non vi è segnale dal terminale d'ingresso selezionato, verrà visualizzato il messaggio "Non perviene nessun segnale di immagini."

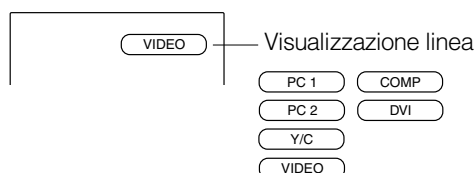
Telecomando



Proiettore



[Indicazione sullo schermo]

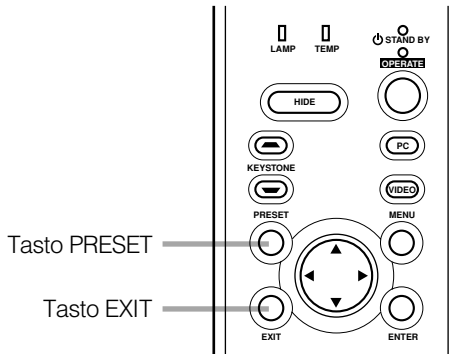


* Si può selezionare tramite menu se visualizzare oppure no la visualizzazione linea (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 o DVI). Fare riferimento a "Impostazione e regolazione di altre funzioni (OPZIONI)" a pagina 54.

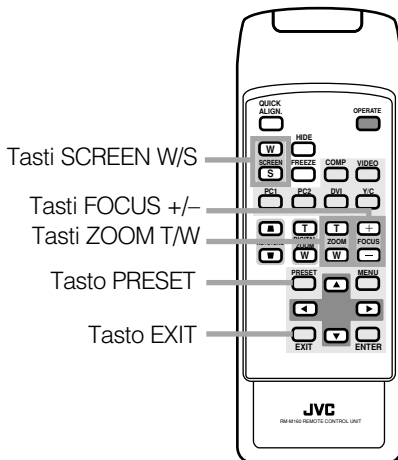
Nota

- Quando nessun segnale di immagine è in immesso al terminale di ingresso selezionato, il messaggio "Non perviene nessun segnale di immagini." viene visualizzato sullo schermo. (Vedere pagina 67.)

■ Tasti del proiettore



■ Telecomando



3. Regolazioni delle dimensioni della schermata (zoom)

Il modo di regolazione delle dimensioni della schermata proiettata varia a seconda dell'unità lente (opzionale) usata.

GL-M2910G (senza funzione zoom):

Non è possibile cambiare le dimensioni della schermata di proiezione.

GL-M2915SG/GL-M2920ZG/GL-M2930ZG (con funzione zoom):

Regolare le dimensioni della schermata proiettata con i seguenti tasti sul telecomando.

Nota

- La funzione di GL-M2915SG è regolare l'angolazione di visione zoomando del 2%. (Per una regolazione precisa dell'angolazione di visione)

Per ingrandire le dimensioni della schermata proiettata

Premere il tasto ZOOM W (grandangolare).

Per ridurre le dimensioni della schermata

Premere il tasto ZOOM T (teleobiettivo).

Telecomando



4. Regolazione della messa a fuoco (anello di fuoco)

Regolare la messa a fuoco con i seguenti tasti sul telecomando.

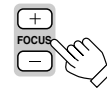
Per mettere a fuoco punti più lontani

Premere il tasto FOCUS +.

Per mettere a fuoco punti più vicini

Premere il tasto FOCUS -.

Telecomando



5. Impostazione del rapporto di aspetto (formato) dello schermo

Impostare in base al rapporto di aspetto schermo che verrà utilizzato. Quando si utilizza un rapporto di aspetto di 16:9, un'immagine 4:3 può essere proiettata all'interno dello schermo senza ricorrere alla funzione di zoom.

Quando si utilizza uno schermo 16:9:

Premere il tasto "W".

Quando si utilizza uno schermo 4:3:

Premere il tasto "S".

Remote control unit



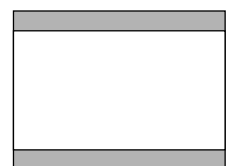
* Non è presente un tasto sull'unità.

* Questa impostazione può inoltre essere eseguita dal menu. (Vedere pagina 46)

Quando si usa uno schermo con rapporto di aspetto 16:9

Se si imposta "S" (4:3)

* Se viene proiettata un'immagine 4:3, delle parti superiori e inferiori dell'immagine potrebbero non venire visualizzate.

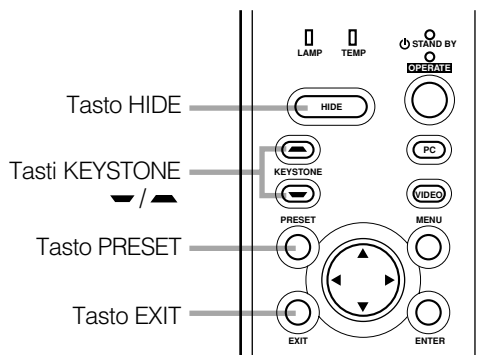


Se si imposta "W" (16:9)

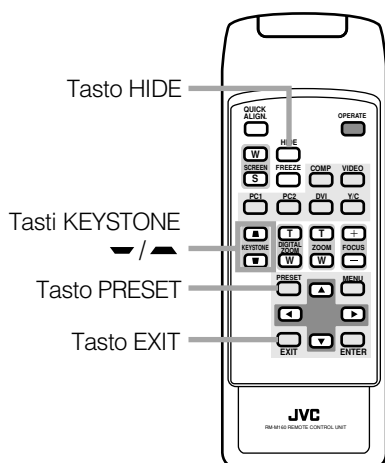
* Un'immagine 4:3 verrà interamente visualizzata al centro dello schermo.



■ Tasti del proiettore



■ Telecomando



Disattivazione dell'immagine (HIDE)

L'immagine video può essere temporaneamente disattivata.

Premere una volta il tasto HIDE:

L'immagine video viene istantaneamente disattivata.

Premere di nuovo il tasto HIDE:

L'immagine video riappare.

Telecomando



Proiettore

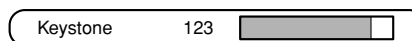


Nota

- Quando si cambia l'ingresso dell'immagine proiettata, la funzione HIDE viene annullata e l'immagine riappare.

Eliminazione della distorsione trapezoidale dell'immagine

Se l'immagine proiettata sullo schermo è distorta in forma trapezoidale, correggerla con i tasti KEYSTONE del proiettore. Quando si preme il tasto KEYSTONE, "Keystone" appare sullo schermo insieme alla barra di livello e al valore impostato (da -80 a 128). Quando "15 sec." è visualizzato nel menu, "Keystone" appare per circa 15 secondi.



Quando si preme il tasto KEYSTONE ▼ :

La forma trapezoidale viene corretta come mostrato in figura.

Quando si preme il tasto KEYSTONE ▲ :

La forma trapezoidale invertita su-giù viene corretta come mostrato in figura.

* Per annullare la correzione e ripristinare la schermata originale, premere il tasto PRESET. (Valore regolato:0)

* Premere il tasto EXIT per eliminare immediatamente la visualizzazione della distorsione trapezoidale.

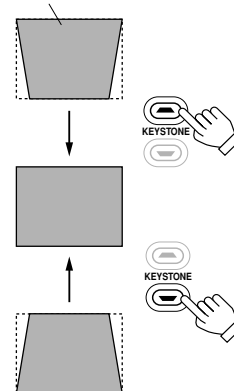
Telecomando



Proiettore



Immagine proiettata con distorsione trapezoidale



Note

- La distorsione trapezoidale può essere regolata tramite il menu opzioni. (Vedere pagina 54.)
- La gamma di correzione della distorsione trapezoidale è di circa 20° in direzione verticale.
- Possono apparire schemi di interferenza sullo schermo quando si regola la distorsione trapezoidale. Non si tratta di un guasto.
- A seconda del tipo di segnale, è possibile che l'immagine presenti dei disturbi durante la regolazione della deformazione trapezoidale. Questo non rappresenta un malfunzionamento.

■ Telecomando



Funzione di allineamento rapido (QUICK ALIGN.)

La funzione di allineamento rapido regola (imposta) automaticamente le impostazioni schermo dell'immagine in ingresso dai terminali di ingresso PC1, PC2 o DVI. Questa operazione può essere eseguita solo con il telecomando.

Mentre si proietta un'immagine sullo schermo, premere il tasto QUICK ALIGN. del telecomando.

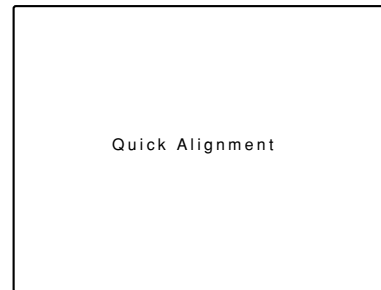
L'allineamento rapido viene eseguito per ottenere l'immagine migliore.

** Durante l'allineamento automatico, "Quick Alignment" appare sullo schermo e quindi scompare quando l'allineamento è stato completato.*

Telecomando



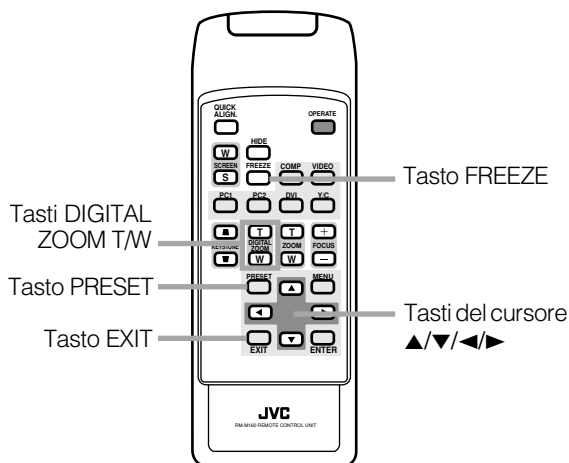
[Visualizzazione sullo schermo]



Note

- Questo agisce solo per i segnali in ingresso ai terminali di ingresso PC1, PC2 o DVI. Non agisce per i segnali in ingresso dal terminale AV IN (terminale di ingresso VIDEO, Y/C o COMP).
- La funzione di allineamento rapido è usata per regolare automaticamente "Posizione orizzontale e verticale", "Fase" e "Track" dell'immagine proiettata.
- Quando si usa la funzione di allineamento rapido per regolare l'immagine, usare un'immagine luminosa ferma. Può non funzionare correttamente per immagini scure o in movimento. Se i risultati ottenuti con la funzione di allineamento rapido non sono soddisfacenti, regolare manualmente "Posizione orizzontale e verticale", "Fase" e "Track" dell'immagine proiettata.

Telecomando



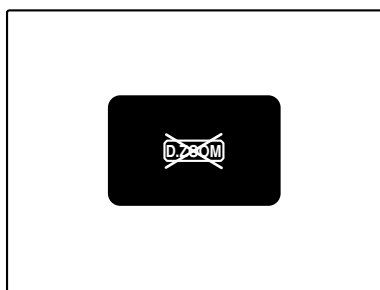
Messaggio FREEZE



Messaggio di FREEZE proibito



Messaggio di DIGITAL ZOOM proibito



Visualizzazione di un fermo immagine (FREEZE)

Mentre si proietta un'immagine, si può ottenere un fermo immagine in qualsiasi momento usando il tasto FREEZE del telecomando.

Quando si preme il tasto FREEZE:

"FREEZE" appare sullo schermo per alcuni secondi e quindi il fermo immagine appare sullo schermo. Fare riferimento al messaggio FREEZE mostrato a sinistra in questa pagina.

* Per eliminare forzatamente "FREEZE", premere il tasto EXIT.

Quando si preme di nuovo il tasto FREEZE.

L'immagine originale riappare.

Telecomando

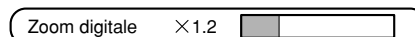


Note

- Durante il fermo immagine, l'immagine inviata dalla fonte di segnale va perduta.
- Se si preme uno dei tasti non funzionanti ("MENU", "QUICK ALIGN.", "KEYSTONE") durante la visualizzazione di un fermo immagine, "FREEZE" viene visualizzato sullo schermo.
- Questa funzione non agisce con alcune fonti di segnale (UXGA, ecc). In questo caso appare il messaggio di FREEZE proibito per alcuni secondi, come mostrato a sinistra. Per eliminare forzatamente il messaggio, premere il tasto EXIT.

Zoomare su parte dell'immagine (DIGITAL ZOOM T/W)

Una parte dell'immagine in fase di proiezione può essere ingrandita digitalmente fino a quattro volte. Quando si preme il tasto DIGITAL ZOOM T o W, "Zoom digitale" appare sullo schermo insieme alla barra di livello e alla potenza di ingrandimento ($\times 1.0$, $\times 1.2$, $\times 1.4$, $\times 1.6$, $\times 2.0$, $\times 2.5$, $\times 3.2$, $\times 4.0$). Quando "15 sec." è visualizzato nel menu, "Zoom digitale" appare per circa 15 secondi.



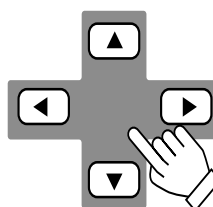
- Per zoomare a salire o a scendere, premere il tasto DIGITAL ZOOM T o W del telecomando.

Telecomando



Spostamento dell'immagine zoomata:

Mentre "Zoom digitale" è visualizzato sullo schermo, si può spostare l'immagine zoomata con i tasti del cursore (\blacktriangle / \blacktriangledown / \blacktriangleleft / \blacktriangleright) sul telecomando.



- \blacktriangle : Viene visualizzata la parte superiore dell'immagine.
- \blacktriangledown : Viene visualizzata la parte inferiore dell'immagine.
- \blacktriangleleft : Viene visualizzata la parte sinistra dell'immagine.
- \blacktriangleright : Viene visualizzata la parte destra dell'immagine.

Note

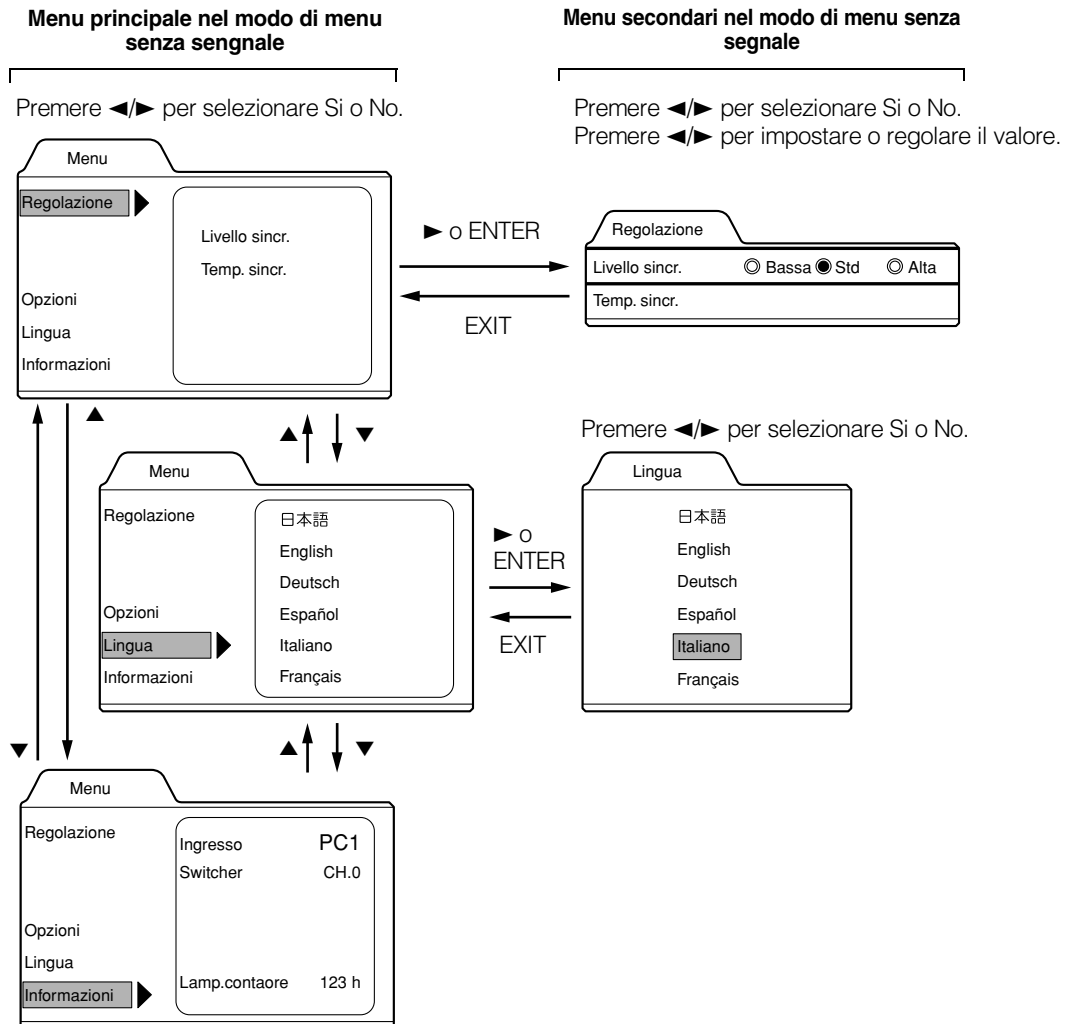
- Questa funzione non agisce con alcune fonti di segnale (UXGA, ecc). In questo caso, il messaggio di DIGITAL ZOOM proibito appare per alcuni secondi, come mostrato a sinistra. Per eliminare forzatamente il messaggio, premere il tasto EXIT.
- La qualità dell'immagine zoomata è inferiore rispetto a quella dell'originale.
- Per tornare alle dimensioni originali ($\times 1.0$) e alla posizione originale, premere il tasto PRESET mentre "Zoom digitale" è visualizzato sullo schermo.

Operazioni di menu

Si può regolare la qualità di immagine, impostare funzioni, ottenere informazioni sul segnale video in ingresso, ecc. usando i menu. Dai seguenti diagrammi di transizione menu si possono vedere i menu globali e le operazioni di tasto fondamentali in modo di menu. Notare che sono disponibili tre modi di menu, il modo menu Senza segnale, il modo menu Video e il modo menu PC. Quando si preme il tasto MENU, il proiettore passa ad uno di questi modi in base al segnale in ingresso in fase di ricezione.

■ Schema di transizione menu nel modo di menu senza segnale

Questo appare quando non c'è segnale dal terminale di ingresso selezionato.



■ Guida di riferimento rapido per il modo di menu senza segnale

Menu principale nel modo di menu senza segnale

Regolazione	
Livello sincrono:	Bassa. Std*. Alta.
Temp. sincrono:	3-5
Opzioni	
Retro proiezione:	OFF*/ON (selezionare per la posizione capovolta, appeso al soffitto)
Inversione:	OFF*/ON (selezionare per la posizione capovolta, appeso al soffitto)
RS-232C [bps]:	Velocità baud selezionabile (velocità di trasmissione), 9600/19200*
Sleep time (min.):	Tempo fino allo spegnimento selezionabile. Se la condizione di segnale assente continua per il tempo selezionato (unità: minuti), il proiettore passa al modo di attesa. 15/30/60/OFF*
Lingua	Lingua per le visualizzazioni sullo schermo.
Giapponese / Inglese* / Tedesco / Spagnolo / Italiano / Francese	
Informazioni	
Ingresso:	Indica il nome terminale selezionato con il tasto VIDEO o PC. (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 o DVI)
Switcher:	Nessun significato. Questa indicazione attualmente non ha significato. (Normalmente è visualizzato "CH.0" per indicare che non è utilizzato.)
Lamp. contaore:	Ore di uso cumulative della lampada di proiezione.

■ Diagramma di transizione menu del modo menu Video

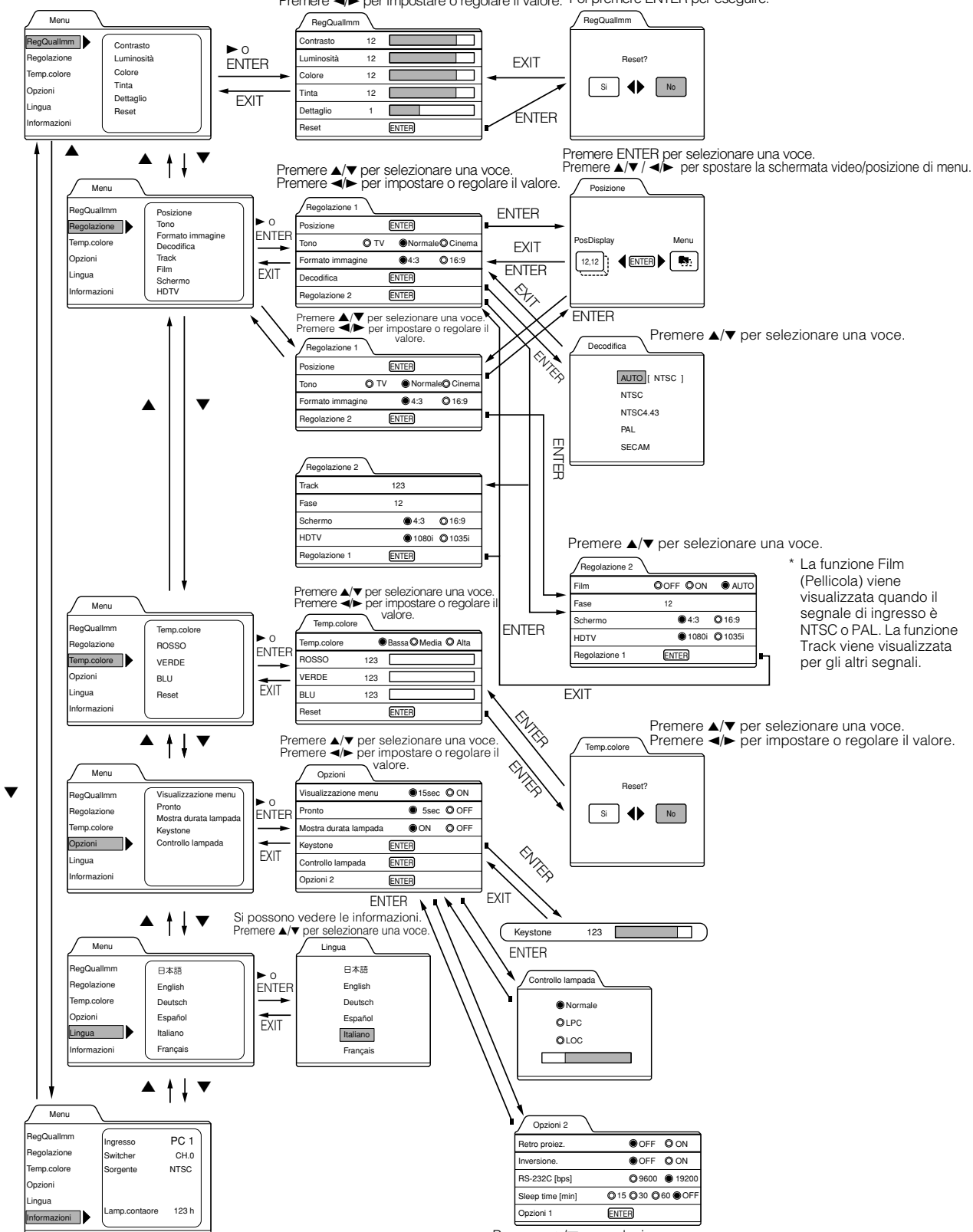
Menu principale del modo menu Video

Menu secondari del modo menu Video

Premere ▲/▼ per selezionare una voce.

Premere ▲/▼ per selezionare una voce.
Premere ◀▶ per impostare o regolare il valore.

Premere ◀▶ per selezionare Sì o No.
Poi premere ENTER per eseguire.



* La funzione Film (Pellicola) viene visualizzata quando il segnale di ingresso è NTSC o PAL. La funzione Track viene visualizzata per gli altri segnali.

Nota

Premere ▲/▼ per selezionare una voce.
Premere ◀▶ per impostare o regolare il valore.

- La lingua di visualizzazione dei menu è impostata su "English" all'acquisto del proiettore. La lingua di visualizzazione può essere scelta tra le seguenti 6 lingue: "日本語 (giapponese)", "English (inglese)", "Deutsch (tedesco)", "Español (spagnolo)", "Italiano (italiano)" and "Français (francese)". (Vedere pagina 46.) Le impostazioni di lingua in questa sezione sono spiegate in "Italiano".

■ Guida di riferimento rapido per il modo menu Video

Menu principale nel modo menu Video (durante la ricezione di segnali relativi ad apparecchi video)

—	RegQualmm → (Fare riferimento a pagina 49)	
—	— Contrasto:	Il contrato dell'immagine video in fase di proiezione può essere regolato. (Da -30 a +30, 0*)
—	— Luminosità:	La luminosità dell'immagine video in fase di proiezione può essere regolata. (Da -30 a +30, 0*)
—	— Colore:	La densità del colore dell'immagine video in fase di proiezione può essere regolata. (Da -30 a +30, 0*)
—	— Tinta:	La tinta dell'immagine video in fase di proiezione può essere regolata. (Da -30 a +30, 0*)
—	— Dettaglio:	La nitidezza dell'immagine video in fase di proiezione può essere regolata. (Da -5 a +5, 0*)
—	— Reset:	Riporta le voci sopra indicate ai valori impostati in fabbrica.
	— Si / No	
—	Regolazione 1	
—	— Posizione:	La posizione della schermata video e la posizione del menu possono essere regolate. → (Fare riferimento a pagina 51)
	— PosDisplay / Menu	
—	— Tono:	Il tono dell'immagine può essere cambiato. TV / Normale* / Cinema (Adatto per programmi cinematografici) → (Fare riferimento a pagina 52)
—	— Formato immagine:	Rapporto di aspetto selezionabile. 4:3* / 16:9 → (Fare riferimento a pagina 52)
—	— Decodifica:	Sistemi di colore selezionabili. Normalmente, impostare su AUTO. → (Fare riferimento a pagina 45)
	— AUTO* / NTSC / NTSC4.43 / PAL / SECAM	
—	Regolazione 2:	Premere ENTER per passare al menu secondario Regolazione 2.
—	— Track:	Normalmente non è necessaria alcuna regolazione. La misura laterale e l'area di visualizzazione dell'immagine video possono essere regolate. (Da -128 a +127) → (Fare riferimento a pagina 47)
—	— Film (Pellicola):	Impostare quando si guardano film che furono registrati su pellicola.
—	— Fase:	Un'immagine sfarfallante o fioca può essere regolata. (Da 0 a 31) → (Fare riferimento a pagina 47)
—	— Schermo:	Rapporto di aspetto schermo selezionabile, 4:3 / 16:9 → (Fare riferimento a pagina 46)
—	— HDTV:	Formato HDTV selezionabile. Normalmente impostare su 1080i. 1080i* / 1035i → (Fare riferimento a pagina 46)
—	— Regolazione 1:	Premere ENTER per tornare al menu secondario "Regolazione 1".
—	Temp. colore	
—	— Temp. colore:	Temperatura del colore regolabile. Bassa / Media* / Alta Viene regolata per correggere immagini rossastre o bluastre.
—	— ROSSO:	Regola il livello del rosso. (Da 0 a 255, la gamma regolabile varia a seconda dei segnali)
—	— VERDE:	Regola il livello del verde. (Da 0 a 255, la gamma regolabile varia a seconda dei segnali)
—	— BLU:	Regola il livello del blu. (Da 0 a 255, la gamma regolabile varia a seconda dei segnali)
—	— Reset:	Riporta i valori sopra indicati alle impostazioni di fabbrica.
	— Si / No	
—	Opzioni → (Fare riferimento a pagina 54)	
	Opzioni 1	
—	— Visualizzazione menu:	15sec* (Il menu scompare dopo 15 secondi). ON (Il menu rimane visualizzato).
—	— Pronto:	5sec* (La visualizzazione linea come "VIDEO", "Y/C", "PC1" o "PC2" appare in alto a destra sullo schermo per 5 secondi quando si preme il tasto VIDEO o PC.) / OFF (La visualizzazione linea non appare.)
—	— Mostra durata lampada:	
	— ON*:	Visualizzata quando la durata utile della lampada è di 1000 ore, a modo LPC o LOC impostato.
	— OFF:	Non visualizzata quando la durata utile della lampada è di 1000 ore, a modo LPC o LOC impostato.
—	— Keystone:	Premere ENTER per passare al menu secondario Keystone.
	— Keystone:	Regolare per correggere la distorsione trapezoidale dell'immagine proiettata. (Da -80 a +120, 0*)
—	— Controllo lampada:	
	— Normale*:	Utilizzata come lampada normale.
	— LPC:	La luminosità della lampada è controllata automaticamente con la durata.
	— LOC:	La luminosità della lampada è controllata in 7 livelli (-6 a 0), a prescindere dalla durata. È impostata nel menu.
—	Opzioni 2:	Premere ENTER per passare al menu secondario "Opzioni 2".
	— Retro proiez.:	OFF* / ON (Selezionare quando il proiettore è appeso al soffitto capovolto.)
	— Inversione.:	OFF* / ON (Selezionare quando il proiettore è appeso al soffitto capovolto.)
	— RS-232C [bps]:	Velocità baud selezionabile (velocità di trasmissione). 9600 / 19200*
	— Sleep time [min]:	Durata selezionabile fino allo spegnimento. Se lo stato di segnale assente continua per il periodo di tempo selezionato (unità: minuti), il proiettore passa al modo di attesa. 15 / 30 / 60 / OFF*
	— Opzioni 1:	Premere ENTER per tornare al menu secondario "Opzioni 1".
—	Lingua	Lingua per le visualizzazioni sullo schermo. → (Fare riferimento a pagina 46)
	— Giapponese / Inglese* / Tedesco / Spagnolo / Italiano / Francese	
—	Informazioni → (Fare riferimento a pagina 56)	
—	— Ingresso:	Indica il nome del terminale selezionato con il tasto VIDEO o PC. (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 o DVI)
—	— Switcher:	Senza significato. Questa indicazione attualmente non ha significato. (Normalmente è visualizzato "CH.0" per indicare che non è utilizzato.)
—	— Sorgente:	Indica il tipo di segnale video dell'immagine proiettata.
—	— Lamp. contaore:	Totale cumulativo di ore di impiego della lampada di proiezione.

*: Valore impostato in fabbrica.

■ Guida di riferimento rapido per il modo menu PC

Menu principale nel modo menu PC (durante la ricezione di segnali relativi a computer)

— RegQualmm → (Fare riferimento a pagina 49)	
— Contrasto:	Il contrasto dell'immagine in fase di proiezione può essere regolato. (Da -30 a +30, 0*)
— Luminosità:	La luminosità dell'immagine in fase di proiezione può essere regolata. (Da -30 a +30, 0*)
— Dettaglio:	Per regolare il contorno di lettere, ecc. (1 / 2 / 3 / 4 / 5, 3*)
— Reset:	Riporta le voci sopra indicate ai valori impostati in fabbrica.
— Si / No	
— Regolazione	
— Track:	La misura laterale e l'area di visualizzazione dell'immagine possono essere regolate. (Da -128 a +127) → (Fare riferimento a pagina 47)
— Fase:	Un'immagine sfarfallante o fioca può essere regolata. (Da 0 a 31) → (Fare riferimento a pagina 47)
— Posizione:	La posizione della schermata video e la posizione del menu possono essere regolate. → (Fare riferimento a pagina 51)
— PosDisplay / Menu	
— Ridimensiona:	Il rapporto tra il numero di pixel (definizione) e lo schermo può essere selezionato. → (Fare riferimento a pagina 53)
— "1:1":	L'immagine viene proiettata nel formato originale.
— Pannello:	L'immagine viene ingrandita al formato completo.
— Aspetto*:	L'immagine viene ingrandita conservando il rapporto di aspetto originale.
— Clamp:	Posizione clamp selezionabile. Normalmente impostare su "BP". ST / BP*
— Temp. colore	
— Temp. colore:	Temperatura del colore regolabile. Bassa / Media* / Alta Viene regolata per correggere immagini rossastre o bluastre.
— ROSSO:	Regola il livello del rosso. (Da 0 a 255, la gamma regolabile varia a seconda dei segnali)
— VERDE:	Regola il livello del verde. (Da 0 a 255, la gamma regolabile varia a seconda dei segnali)
— BLU:	Regola il livello del blu. (Da 0 a 255, la gamma regolabile varia a seconda dei segnali)
— Reset:	Riporta i valori sopra indicati alle impostazioni di fabbrica.
— Si / No	
— Opzioni → (Fare riferimento a pagina 54)	
— Opzioni 1	
— Visualizzazione menu:	15sec* (Il menu scompare dopo 15 secondi). ON (Il menu rimane visualizzato).
— Pronto:	5sec* (Una visualizzazione linea come "PC1" o "PC2" appare in alto a destra sullo schermo per 5 secondi quando si preme il tasto VIDEO o PC.) / OFF (La visualizzazione linea non appare.)
— Mostra durata lampada:	
— ON*:	visualizzata quando la durata utile della lampada è di 1000 ore, a modo LPC o LOC impostato.
— OFF:	non visualizzata quando la durata utile della lampada è di 1000 ore, a modo LPC o LOC impostato.
— Keystone:	Premere ENTER per passare al menu secondario Keystone.
— Keystone:	Regolare per correggere la distorsione trapezoidale dell'immagine proiettata. (Da -80 a +128, 0*)
— Controllo lampada:	
— Normale*:	Utilizzata come lampada normale.
— LPC:	la luminosità della lampada è controllata automaticamente con la durata.
— LOC:	La luminosità della lampada è controllata in 7 livelli (-6 a 0), a prescindere dalla durata. È impostata nel menu.
— Opzioni 2:	Premere ENTER per passare al menu secondario "Opzioni 2".
— Retro proiez.:	OFF* / ON (Selezionare quando il proiettore è appeso al soffitto capovolto.)
— Inversione.:	OFF* / ON (Selezionare quando il proiettore è appeso al soffitto capovolto.)
— RS-232C [bps]:	Velocità baud selezionabile (velocità di trasmissione). 9600 / 19200*
— Sleep time [min]:	Durata selezionabile fino allo spegnimento. Se lo stato di segnale assente continua per il periodo di tempo selezionato (unità: minuti), il proiettore passa al modo di attesa. 15 / 30 / 60 / OFF*
— Opzioni 1:	Premere ENTER per tornare al menu secondario "Opzioni 1".
— Lingua	Lingua per le visualizzazioni sullo schermo. → (Fare riferimento a pagina 46)
— Giapponese / Inglese* / Tedesco / Spagnolo / Italiano / Francese	
— Informazioni → (Fare riferimento a pagina 56)	
— Ingresso:	Indica il nome del terminale selezionato con il tasto PC. (PC1 o PC2)
— Switcher:	Questa indicazione attualmente non ha significato. (Normalmente viene visualizzato "CH.0" per indicare che non è utilizzato.)
— Risoluzione:	Indica la definizione del segnale in ingresso in fasce di ricezione. (Orizzontale × Verticale) Può non essere visualizzato correttamente per alcuni segnali in ingresso.
— Frequenza H:	Indica la frequenza orizzontale del segnale in ingresso in fase di ricezione. (kHz)
— Frequenza V:	Indica la frequenza verticale del segnale in ingresso in fase di ricezione. (Hz)
— Lamp.contaore:	Totale cumulativo di ore di impiego della lampada di proiezione.

* : Valore impostato in fabbrica.

Operazioni di menu basilari

Quando si preme il tasto MENU, il proiettore passa al modo menu Video o PC a seconda del segnale in ingresso in fase di ricezione.

Modo menu Video:

Passa a questo modo quando sono in ingresso segnali relativi ad apparecchi video dai seguenti dispositivi.

- Dispositivi video collegati ai terminali VIDEO IN (Y/C, VIDEO e COMP).

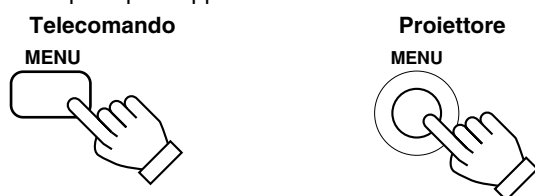
Modo menu PC

Passa a questo modo quando sono in ingresso segnali relativi a computer dai seguenti dispositivi.

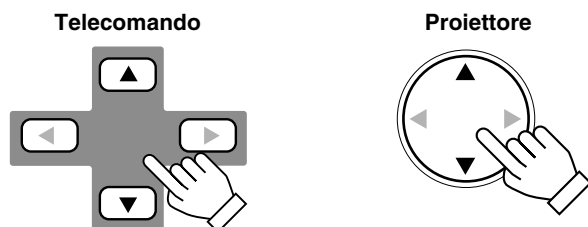
- Un computer collegato ai terminali PC1.
- Un computer collegato ai terminali PC2, che emette segnali analogici RGB, V, H/Cs.
- Un computer collegato al terminale DVI.

1 Premere il tasto MENU.

Il menu principale appare sullo schermo.



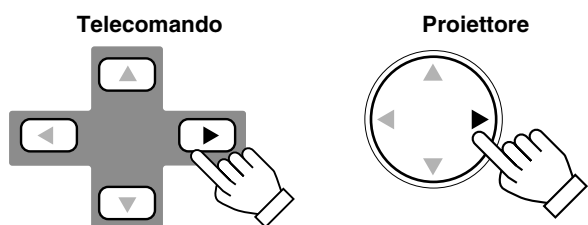
2 Premere il tasto del cursore ▲ o ▼ per selezionare una voce nel menu principale.



3 Premere il tasto del cursore ► o il tasto ENTER per passare al menu secondario.

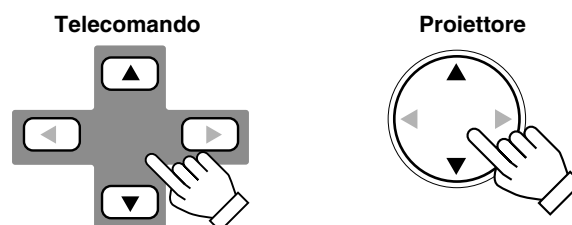
Il menu secondario corrispondente alla voce selezionata al punto 2 appare sullo schermo.

* Se si seleziona "Informazioni" al punto 2, non è disponibile un menu secondario.

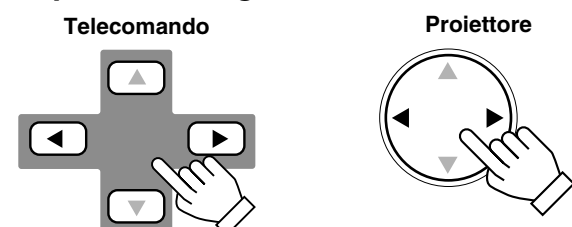


4 Premere il tasto del cursore ▲ o ▼ per selezionare una voce nel menu secondario.

Se si è selezionato "Lingua" al punto 2, premere per impostare la lingua.



5 Premere il tasto del cursore ◀ o ▶ per impostare o regolare il valore.



Se si seleziona una voce con il messaggio "ENTER" al punto 4, premere il tasto ENTER per passare al menu secondario successivo.

- Reset → (Vedere pagina 49)
- Posizione → (Vedere pagina 51)
- Decodifica → (Vedere pagina 45)
- Keystone → (Vedere pagina 54)
- Opzioni 1 → (Vedere pagina 54)
- Opzioni 2 → (Vedere pagina 54)

Per uscire dal menu principale:

- Mentre è visualizzato il menu principale, premere il tasto MENU.
Il menu principale scompare e riappare l'immagine originale.

Per uscire dal menu secondario:

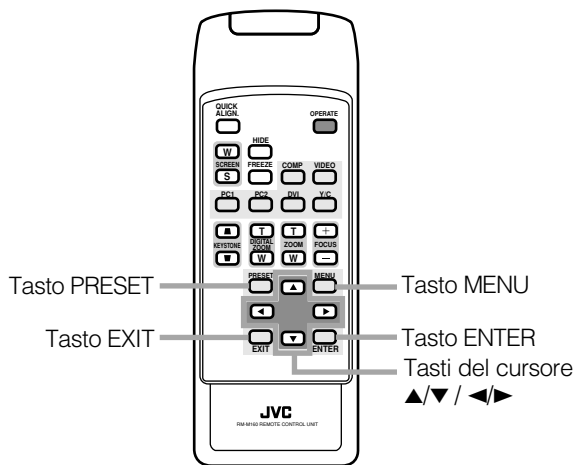
- Mentre è visualizzato il menu secondario, premere il tasto EXIT.
Il menu torna al menu precedente.
- Per uscire direttamente dal modo menu, premere il tasto MENU.
Il menu secondario scompare e riappare l'immagine video originale.

Operazioni di menu basilari (continuazione)

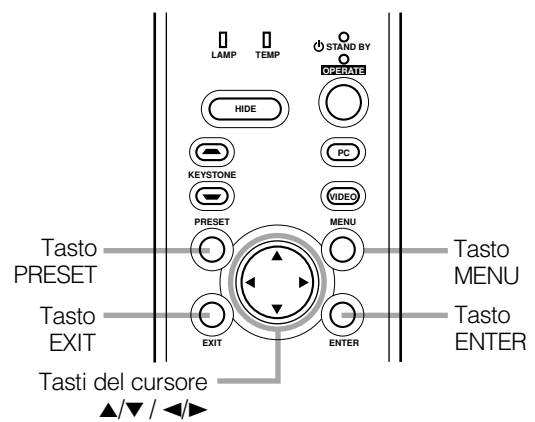
■ Funzioni basilari dei tasti in modo menu

Tasto	Funzione
MENU	Passa al menu principale o esce dal modo menu.
Tasto del cursore ▲/▼	Seleziona una voce nel menu. Premendo ▼ o ▲ si scorrono le voci del menu.
Tasto del cursore ◀/▶	Imposta o regola il valore.
PRESET	Se viene premuto mentre è visualizzato il menu secondario di impostazione della distorsione trapezoidale, il valore viene impostato su "0".
EXIT	Riporta al menu precedente.
ENTER	Usato per passare al menu secondario dal menu principale. Usato per passare al menu secondario successivo se "ENTER" è visualizzato per la voce selezionata.

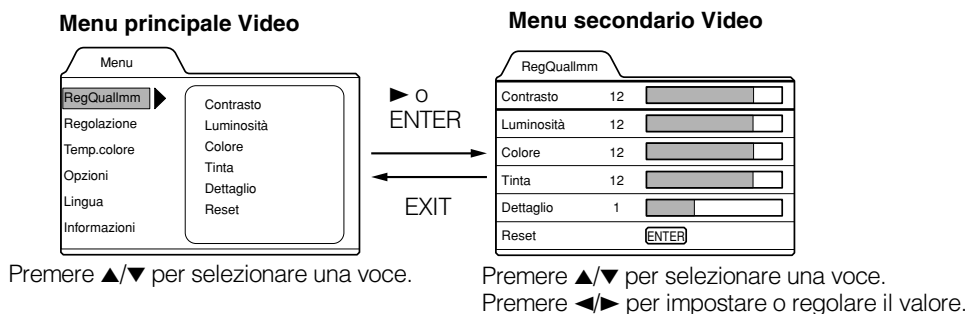
■ Telecomando



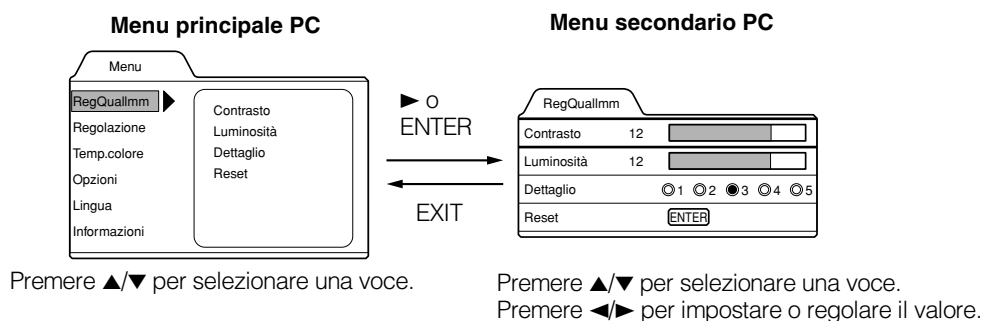
■ Proiettore



■ Modo menu Video



■ Modo menu PC



Cambiamento del sistema di colore (solo modo menu Video)

Questa funzione è disponibile solo nel modo menu Video.

Il menu è visualizzato solo quando è presente un segnale per il terminale AV IN (Y/C, VIDEO e COMP).

Normalmente usare il sistema di colore in AUTO. Se il funzionamento in AUTO è instabile, con ad esempio assenza di colore, impostare su un sistema di colore dedicato secondo il sistema di colore del segnale video in ingresso.

1 Premere il tasto MENU.

Il menu principale appare sullo schermo.

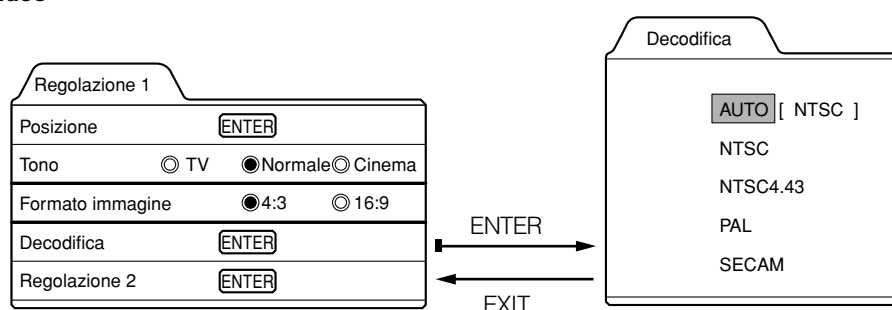
2 Selezionare “Regolazione” con il tasto del cursore ▲ o ▼, e premere ► o il tasto ENTER.

Il menu secondario “Regolazione 1” appare sullo schermo.

3 Selezionare “Decodifica” con il tasto del cursore ▲ o ▼, e premere il tasto ENTER.

Il menu secondario “Decodifica” appare sullo schermo.

Menu secondari Video



4 Impostare il sistema di colore con il tasto del cursore ▲ o ▼.

AUTO: Normalmente, impostare su “AUTO”. (Valore impostato in fabbrica)

Il sistema di colore del segnale video in ingresso viene identificato automaticamente e visualizzato in [].

In [] viene visualizzato B/W (bianco e nero), NTSC, NTSC4.43, PAL o SECAM. (Non viene sempre visualizzato.)

Per esempio, AUTO [NTSC] indica che è in fase di ricezione un segnale NTSC.

NTSC: Dedicato a NTSC.

NTSC4.43: Dedicato a NTSC4.43.

PAL: Dedicato a PAL.

SECAM: Dedicato a SECAM.

5 Premere il tasto EXIT per tornare al menu precedente o premere il tasto MENU per uscire dal modo menu.

Cambiamento della lingua di visualizzazione

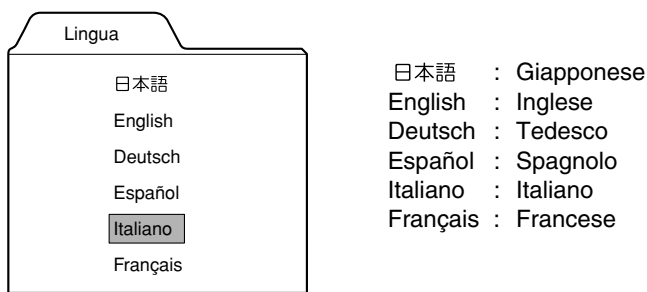
La lingua delle indicazioni sullo schermo è stato impostata su "English" all'uscita dalla fabbrica. Se si desidera usare un'altra lingua, procedere come segue.

1 Premere il tasto MENU.

Il menu principale appare sullo schermo.

2 Selezionare "Lingua" con il tasto del cursore ▲ o ▼, e premere ► o il tasto ENTER.

Il menu secondario "Lingua" appare sullo schermo.



3 Impostare la lingua con il tasto del cursore ▲ o ▼.

4 Premere il tasto EXIT per tornare al menu precedente o premere il tasto MENU per uscire dal modo menu.

Promemoria

Riguardo le indicazioni nelle lingue

Alcune parole nei menu e messaggi come "Quick Alignment", "Keystone", "VIDEO" e "NTSC" appaiono solo in inglese.

Cambiamento del rapporto di aspetto dello schermo/formato HDTV (solo modo menu video)

1 Premere il tasto MENU.

Il menu principale appare sullo schermo.

2 Selezionare "Regolazione" con il tasto del cursore ▲ o ▼ e premere ► o il tasto ENTER.

Il menu secondario "Regolazione 1" appare sullo schermo.

3 Selezionare "Regolazione 2" con il tasto del cursore ▲ o ▼ e premere ► o il tasto ENTER.

Il menu secondario "Regolazione 2" appare sullo schermo.

4 Selezionare "Schermo" o "HDTV" con il tasto del cursore ▲ o ▼.

5 Regolare il rapporto di aspetto dello schermo o il formato HDTV con il tasto del cursore ◀ o ▶.

Per regolare più voci, ripetere i punti 4 e 5.

Voce di regolazione	Tasto	Contenuto della regolazione
Schermo	◀ o ▶	Selezionare secondo il rapporto di aspetto dello schermo usato. 4:3 16:9
HDTV	◀ o ▶	Impostare il numero di linee di scansione effettive. Normalmente selezionare 1080i. 1080i: 1035i:

6 Premere il tasto EXIT per tornare al menu precedente o premere il tasto MENU per uscire dal modo di menu.

Regolazione di Track / Fase

Normalmente le regolazioni di track e fase sono eseguite automaticamente quando un segnale video è in ingresso al proiettore per la prima volta o quando si è premuto il tasto QUICK ALIGN. sul telecomando. Tuttavia, è possibile regolare manualmente track e fase usando il menu.

Se una striscia larga appare sullo schermo, regolare la misura laterale dell'immagine e l'area di visualizzazione (regolazione track) in modo da far scomparire la striscia.

Inoltre se il testo proiettato sullo schermo sfarfalla o appare fioco, regolare la fase in modo che diventi chiaro.

1 Premere il tasto MENU.

Il menu principale appare sullo schermo.

2 Selezionare "Regolazione" con il tasto del cursore ▲ o ▼, e premere ► o il tasto ENTER.

Il menu secondario "Regolazione 1" (modo video) o "Setting" appare sullo schermo.

In modo video: Selezionare Regolazione 2 con il tasto del cursore ▼ o ▲ e premere il tasto ENTER.

Il menu secondario "Regolazione 2" appare sullo schermo.

Menu secondario Video

Regolazione 1	
Posizione	ENTER
Tono	<input type="radio"/> TV <input checked="" type="radio"/> Normale <input type="radio"/> Cinema
Formato immagine	<input checked="" type="radio"/> 4:3 <input type="radio"/> 16:9
Decodifica	ENTER
Regolazione 2	ENTER

Regolazione 2	
Track	123
Fase	12
Schermo	<input checked="" type="radio"/> 4:3 <input type="radio"/> 16:9
HDTV	<input checked="" type="radio"/> 1080i <input type="radio"/> 1035i
Regolazione 1	ENTER

Menu secondario PC

Regolazione	
Track	123
Fase	12
Posizione	ENTER
Ridimensiona	<input type="radio"/> 1:1 <input type="radio"/> Pannello <input checked="" type="radio"/> Aspetto
Clamp	<input type="radio"/> ST <input checked="" type="radio"/> BP

Decoder è visualizzato solo quando esiste un segnale per il terminale AV IN.

3 Selezionare "Track" o "Fase" con il tasto del cursore ▲ o ▼.

4 Regolare track o fase con il tasto del cursore ◀ o ▶.

Regolare track e fase dell'immagine in fase di proiezione. Per regolare la fase, controllare prima che il track sia regolato correttamente.

* Per regolare più voci, ripetere i punti 3 e 4.

Voce di regolazione	Tasto	Contenuto della regolazione
Track	◀ o ▶	L'immagine si restringe lateralmente (da destra a sinistra) o si estende lateralmente (da sinistra a destra). (-128 ↔ +127)
Fase	◀ o ▶	Impostare su una posizione dove il testo appare chiaro. (0 ↔ 31)

5 Premere il tasto EXIT per tornare al menu precedente o premere il tasto MENU per uscire dal modo menu.

Nota

- Un'immagine fioca può essere causata da una regolazione insufficiente di luminosità e contrasto. Prima di regolare la fase, verificare che luminosità e contrasto siano regolati correttamente. Per regolarli, fare riferimento a "Regolazione della qualità di immagine" a pagina 49.

Impostazione per la visione di software di immagini (solo modo menu Video)

Questa unità dispone di una funzione che consente di proiettare filmati, originariamente registrati su pellicola, nelle migliori condizioni di visione possibili.

(Funzione per la conversione di 2-3 scansioni interlacciate in scansioni progressive)

L'uso normale prevede l'impostazione su AUTO.

1 Premere il tasto MENU.

Il menu principale appare sullo schermo.

2 Selezionare "Regolazione" tramite il tasto del cursore ▲ o ▼, quindi premere ► o il tasto ENTER.

Il menu secondario "Regolazione 1" appare sullo schermo.

3 Selezionare "Regolazione 2" tramite il tasto del cursore ▲ o ▼, quindi premere ► o il tasto ENTER.

Il menu secondario "Regolazione 2" appare sullo schermo.

4 Selezionare "Film (Pellicola)" tramite il tasto del cursore ▲ o ▼.

5 Selezionare il modo della funzione Pellicola tramite il tasto del cursore ▲ o ▼.

OFF: Per la visione di immagini registrate con una videocamera

ON: Per la visione di immagini registrate su pellicola

AUTO: Consente l'impostazione automatica

6 Premere il tasto EXIT per tornare al menu precedente o premere il tasto MENU per uscire dal modo menu.

Nota

- Funziona quando il segnale è un segnale NTSC o PAL interlacciato. Non funziona con altri segnali. (Il menu corrispondente non appare quando vi sono altri segnali in ingresso.)

Regolazione della qualità di immagine

Nel menu secondario “RegQualmm”, regolare luminosità, contrasto, nitidezza, ecc. per ottenere la qualità di immagine desiderata. Notare che le voci di regolazione differiscono nel modo menu Video e nel modo menu PC.

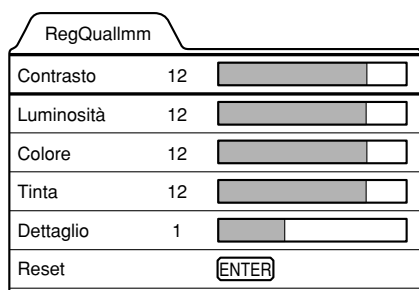
1 Premere il tasto MENU.

Il menu principale appare sullo schermo.

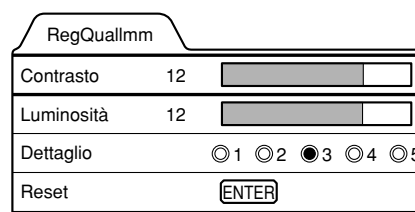
2 Selezionare “RegQualmm” con il tasto del cursore ▲ o ▼, e premere ► o il tasto ENTER.

Il menu secondario “RegQualmm” appare sullo schermo.

Menu secondario Video



Menu secondario PC



3 Selezionare la voce da regolare con il tasto del cursore ▲ o ▼.

*“Colore” e “Tinta” appaiono solo nel modo menu Video.

4 Eseguire la regolazione con il tasto del cursore ◀ o ▶.

* Per regolare più voci, ripetere i punti 3 e 4.

Voce di regolazione	Tasto	Contenuto della regolazione
Contrasto	◀ o ▶	Diventa minore/maggiore. (-30 ↔ 0* ↔ +30)
Luminosità	◀ o ▶	Diventa più scura/più chiara. (-30 ↔ 0* ↔ +30)
Colore	◀ o ▶	Diventa più tenue/più cupo. (-30 ↔ 0* ↔ +30) (Solo modo menu Video)
Tinta	◀ o ▶	Diventa rossastro/verdastro. (-30 ↔ 0* ↔ +30) (Solo modo menu Video)
Dettaglio	◀ o ▶	Diventa più morbida/più nitida. • Modo menu Video: (-5 ↔ 0* ↔ +5) • Modo menu PC (1 ↔ 3* ↔ 5) Nota • Nel modo menu PC, se la funzione di ridimensionamento del menu secondari PC è impostata su “1:1”, la qualità di immagine non cambia anche se si cambia il valore.
Reset	ENTER	Riporta le voci sopra indicate ai valori impostati in fabbrica. Il procedimento è spiegato di seguito (prossima pagina).

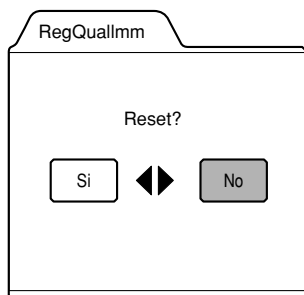
* : Valore impostato in fabbrica

■ Per eseguire Reset

- Nel menu secondario Image adj., selezionare “Reset” con il tasto del cursore ▲ o ▼, e premere il tasto ENTER. Il menu secondario “Reset” appare sullo schermo.
- Premere il tasto del cursore ◀ per selezionare “Si” e quindi premere il tasto ENTER.
- Tutte le voci del menu secondario “RegQualmm” sono riportate ai valori impostati in fabbrica e il menu torna al menu precedente.
Per uscire dal menu secondario “Reset” senza eseguire All reset, selezionare “No” con il tasto del cursore ▶ e premere il tasto ENTER.



(continua alla prossima pagina)



5 Premere il tasto EXIT per tornare al menu precedente o premere il tasto MENU per uscire dal modo menu.

Promemoria

In alcune regolazioni, la barra di livello cambia secondo il valore impostato. (Il valore di impostazione è indicato a sinistra della barra di livello.)

Regolazione della temperatura del colore

1 Premere il tasto MENU.

Il menu principale appare sullo schermo.

2 Selezionare “Temp. colore” con il tasto del cursore ▲ o ▼ e premere ► o il tasto ENTER.

Il menu secondario “Temp. colore” appare sullo schermo.

3 Selezionare “Temp. colore” con il tasto del cursore ▲ o ▼.

4 Regolare la temperatura del colore con il tasto del cursore ◀ o ▶.

Bassa: La temperatura del colore diminuisce (l'immagine diventa rossastra).

Media: La temperatura del colore è media. (Impostazione di fabbrica)

Alta: La temperatura del colore aumenta (l'immagine diventa bluastra).

5 Selezionare “ROSSO” o “VERDE” o “BLU” con il tasto del cursore ▲ o ▼.

6 Regolare con precisione la temperatura del colore con il tasto del cursore ◀ o ▶.

Per regolare più voci, ripetere i punti 5 e 6.

Voce di regolazione	Tasto	Contenuto della regolazione
ROSSO	◀ o ▶	Regola il livello del rosso. (Da 0 a 255)
VERDE	◀ o ▶	Regola il livello del verde. (Da 0 a 255)
BLU	◀ o ▶	Regola il livello del blu. (Da 0 a 255)

■ Per eseguire Reset

- Nel menu secondario Color temp., selezionare “Reset” con il tasto del cursore ▲ o ▼ e premere il tasto ENTER. Poi il menu secondario “Reset” appare sullo schermo.
- Premere il tasto del cursore ◀ per selezionare “Si” e premere il tasto ENTER.
- Tutte le voci del menu secondario Temp. colore. sono riportate ai valori impostati in fabbrica e il menu torna al menu precedente.
Per uscire dal menu secondario “Reset” senza eseguire Reset, selezionare “No” con il tasto del cursore ▶ e premere il tasto ENTER.

7 Premere il tasto EXIT per tornare al menu precedente o premere il tasto MENU per uscire dal modo di menu.

Regolazione della schermata video/posizione di menu

La posizione della schermata video e del menu sulla schermata video può essere regolata. Si può regolare con precisione la posizione della schermata video. Il menu può essere spostato ampiamente sulla schermata video.

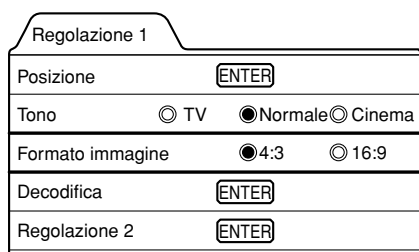
1 Premere il tasto MENU.

Il menu principale appare sullo schermo.

2 Selezionare “Regolazione” con il tasto del cursore ▲ o ▼, e premere ► o il tasto ENTER.

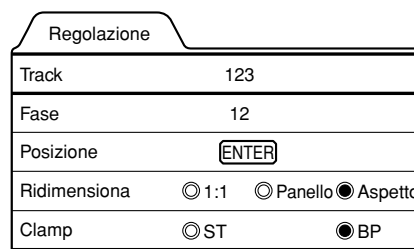
Il menu secondario “Regolazione 1” o “Regolazione” appare sullo schermo.

Menu secondario Video (menu secondario “Regolazione 1”)



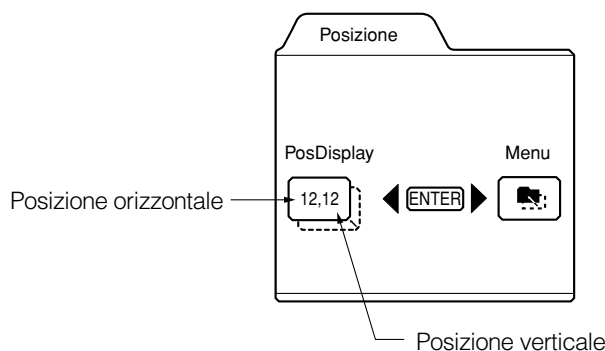
Decoder è visualizzato solo quando esiste un segnale per il terminale AV IN.

Menu secondario PC (menu secondario “Regolazione”)



3 Selezionare “Posizione” con il tasto del cursore ▲ o ▼, e premere il tasto ENTER.

Il menu secondario “Posizione” appare sullo schermo.



4 Premere il tasto ENTER per selezionare “PosDisplay” o “Menu”.

PosDisplay (posizione di visualizzazione): La posizione della schermata video (posizione di visualizzazione) può essere regolata.

Menu: La posizione del menu può essere regolata.

5 Premere il tasto del cursore ▲, ▼, ◀ o ▶ per spostare la schermata video (visualizzazione) o il menu.

*Ripetere i punti 4 e 5 per spostare sia la schermata video (visualizzazione) che il menu.

Voce di regolazione	Tasto	Contenuto della regolazione
PosDisplay - H	◀ o ▶	La schermata video si sposta a sinistra o a destra. (-30 ↔ +30)
PosDisplay - V	▲ o ▼	La schermata video si sposta in su o in giù. (-30 ↔ +30)
Menu - H	◀ o ▶	Il menu si sposta a sinistra o a destra. (Sinistra, Centro*, Destra)
Menu - V	▲ o ▼	Il menu si sposta in su o in giù. (Cima, Centro*, Fondo)

*: Valore impostato in fabbrica

6 Premere il tasto EXIT per tornare al menu precedente o premere il tasto MENU per uscire dal modo menu.

Cambiamento del tono dell'immagine/rapporto di aspetto (solo modo menu Video)

Il tono di immagine (TV, Normale o Cinema) e il rapporto di aspetto (4:3 o 16:9) possono essere selezionati nel modo menu Video.

1 Premere il tasto MENU.

Il menu principale appare sullo schermo.

2 Selezionare "Regolazione" con il tasto del cursore ▲ o ▼, e premere ► o il tasto ENTER.

Il menu secondario "Regolazione 1" appare sullo schermo.

Menu secondario Video

Regolazione 1	
Posizione	ENTER
Tono	<input type="radio"/> TV <input checked="" type="radio"/> Normale <input type="radio"/> Cinema
Formato immagine	<input checked="" type="radio"/> 4:3 <input type="radio"/> 16:9
Decodifica	ENTER
Regolazione 2	ENTER

Decoder è visualizzato solo quando esiste un segnale per il terminale video IN.

3 Selezionare "Tono" o "Formato immagine" con il tasto del cursore ▲ o ▼.

4 Regolare il tono dell'immagine o il rapporto di aspetto con il tasto del cursore ◀ o ▶.

*Per regolare più voci, ripetere i punti 3 e 4.

Voce di regolazione	Tasto	Contenuto della regolazione
Tono	◀ o ▶	Il tono dell'immagine proiettata sullo schermo può essere cambiato. TV : Adatto alla proiezione di programmi video. Normale*: Di uso consueto in questo modo. Cinema : Adatto alla proiezione di programmi cinematografici.
Formato immagine	◀ o ▶	Imposta il rapporto verticale-orizzontale (4:3 o 16:9) dell'immagine proiettata. "4:3*" : Il rapporto di aspetto dell'immagine proiettata diventa 4:3. Impostare su 4:3 per video di NTSC, NTSC4.43, PAL, SECAM. "16:9" : Il rapporto di aspetto dell'immagine proiettata diventa 16:9. Impostare su 16:9 per dispositivi Hi-Vision (videoregistratore W-VHS, ecc.).

*: Valore impostato in fabbrica

5 Premere il tasto EXIT per tornare al menu precedente o premere il tasto MENU per uscire dal modo menu.

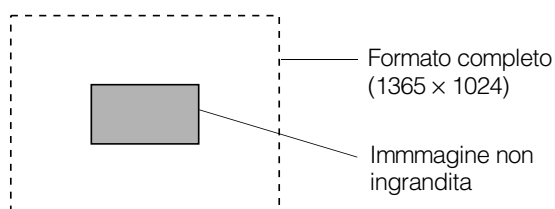
Cambiamento delle dimensioni dell'immagine- Funzione Resize (solo modo menu PC)

L'immagine proiettata può essere modificata con la funzione Resize, che è disponibile solo nel modo menu PC.

Si possono scegliere le dimensioni dell'immagine video proiettata tra le seguenti. (L'impostazione di fabbrica è "Aspetto".)

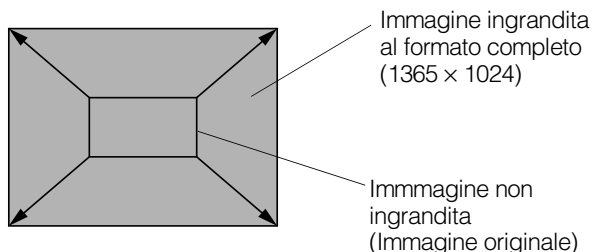
"1:1": L'immagine è visualizzata con la definizione di ingresso. L'immagine proiettata non è ingrandita anche se il suo numero di pixel (definizione) è inferiore a quella dell'elemento D-ILA del proiettore (1365 pixel × 1024 pixel).

Ridimensiona: 1:1



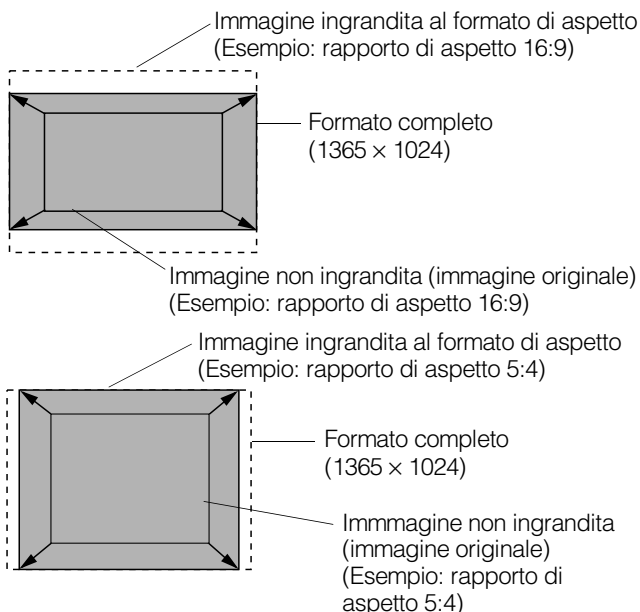
Pannello: L'immagine proiettata è ingrandita virtualmente al formato completo (1365 pixel × 1024 pixel). Il rapporto di ingrandimento orizzontale e verticale differisce a seconda dell'immagine originale e l'immagine risulta deformata.

Ridimensiona: Pannello



Aspetto: Pur mantenendo il rapporto di aspetto originale, l'immagine video proietta viene ingrandita virtualmente fino a che il lato orizzontale o il lato verticale raggiunge il formato completo (1365 pixel × 1024 pixel).

Ridimensiona: Aspetto



1 Premere il tasto MENU.

Il menu principale appare sullo schermo.

2 Selezionare "Regolazione" con il tasto del cursore ▲ o ▼, e premere ► o il tasto ENTER.

Il menu secondario "Regolazione" appare sullo schermo.

Menu secondario PC

Regolazione	
Track	123
Fase	12
Posizione	ENTER
Ridimensiona	<input type="radio"/> 1:1 <input type="radio"/> Pannello <input checked="" type="radio"/> Aspetto
Clamp	<input type="radio"/> ST <input checked="" type="radio"/> BP

3 Selezionare "Ridimensiona" con il tasto del cursore ▲ o ▼.

4 Selezionare "1:1", "Pannello", o "Aspetto" con il tasto del cursore ◀ o ▶.

5 Premere il tasto EXIT per tornare al menu precedente o premere il tasto MENU per uscire dal modo menu.

Cambiamento della posizione di impulso Clamp (solo modo di menu PC)

Quando l'immagine è troppo scura o troppo chiara o quando l'immagine è instabile, cambiando la posizione si può migliorare la qualità dell'immagine. Normalmente impostare su "BP".

1 Premere il tasto MENU.

Il menu principale appare sullo schermo.

2 Selezionare "Regolazione" con il tasto del cursore ▲ o ▼ e premere ► o il tasto ENTER.

Il menu secondario "Regolazione" appare sullo schermo.

3 Selezionare "Clamp" con il tasto del cursore ▲ o ▼.

4 Selezionare "ST" o "BP" con il tasto del cursore ◀ o ▶.

5 Premere il tasto EXIT per tornare al menu precedente o premere il tasto MENU per uscire dal modo di menu.

ST: Sync Tip BP: Back Porch

Impostazione e regolazione di altre funzioni (OPZIONI)

Sono disponibili varie funzioni come indicato nei menu secondari "Opzioni 1" e "Opzioni 2". Si può impostare o regolare ciascuna funzione, come necessario.

1 Premere il tasto MENU.

Il menu principale appare sullo schermo.

2 Selezionare "Opzioni" con il tasto del cursore ▲ o ▼, e premere ► o il tasto ENTER.

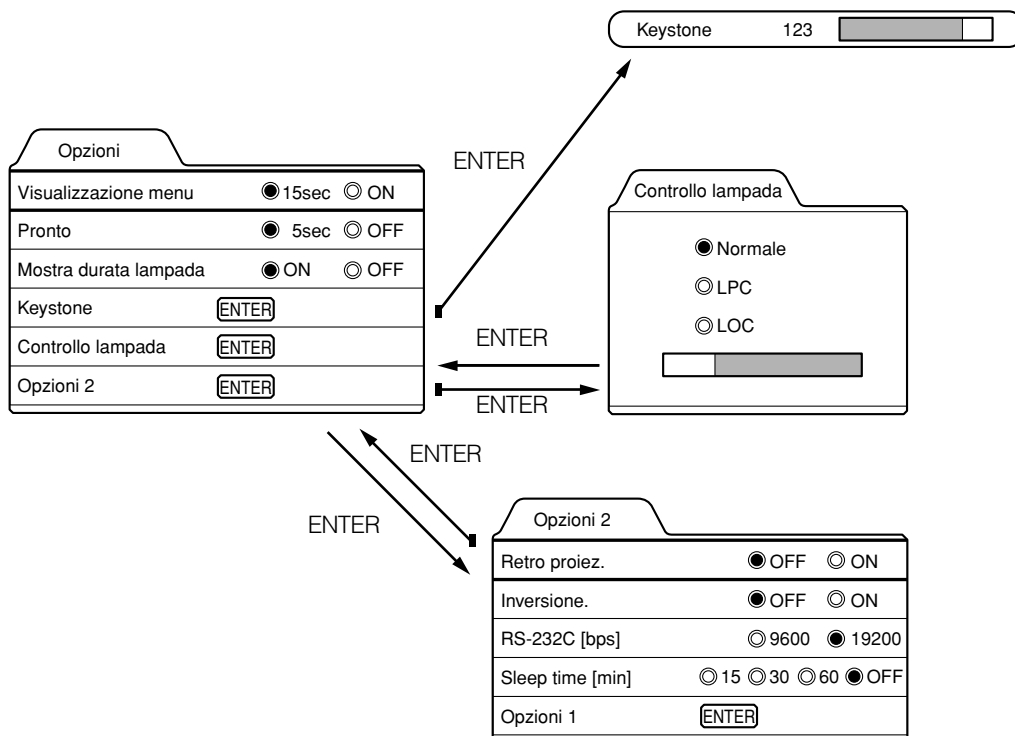
Il menu secondario "Opzioni 1" appare sullo schermo.

Opzioni 1	
Visualizzazione menu	<input checked="" type="radio"/> 15sec <input type="radio"/> ON
Pronto	<input checked="" type="radio"/> 5sec <input type="radio"/> OFF
Mostra durata lampada	<input checked="" type="radio"/> ON <input type="radio"/> OFF
Keystone	<input type="button" value="ENTER"/>
Controllo lampada	<input type="button" value="ENTER"/>
Opzioni 2	<input type="button" value="ENTER"/>

3 Selezionare la voce da regolare con il tasto del cursore ▲ o ▼.

4 Eseguire la regolazione con il tasto del cursore ◀ o ▶.

- Mentre è selezionata la voce Keystone, premere il tasto ENTER per visualizzare il menu secondario "Keystone".
- Per passare al menu secondario "Opzioni 2", selezionare "Opzioni 2" con il tasto del cursore ▲ o ▼, e premere il tasto ENTER.
- Per tornare al menu secondario "Opzioni 1" dal menu secondario "Opzioni 2", selezionare "Opzioni 1" con il tasto del cursore ▲ or ▼, e premere il tasto ENTER.



*Per regolare più voci, ripetere i punti 3 e 4.

*Per riportare la correzione Keystone (distorsione trapezoidale dell'immagine) all'impostazione originale, premere il tasto PRESET mentre il menu secondario "Keystone" è visualizzato sullo schermo.

Voce di regolazione	Tasto	Contenuto della regolazione
Visualizzazione menu	◀ o ▶	Imposta se eliminare automaticamente il menu oppure no. 15sec* : Elimina automatica la visualizzazione dopo circa 15 secondi. ON : Non elimina automaticamente la visualizzazione del menu.
Pronto	◀ o ▶	Imposta se far apparire la visualizzazione linea (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 o DVI) in alto a destra sullo schermo oppure no quando si preme il tasto VIDEO o PC. 5sec* : Visualizza la visualizzazione linea per circa 5 secondi. OFF : Non visualizza la visualizzazione linea.
Mostra durata lampada	◀ o ▶	Visualizza la durata utile lampada. ON* : Visualizzata quando la durata utile lampada è di 1000 ore, a modo PLC o LOC impostato. OFF : Non visualizzata quando la durata utile lampada è di 1000 ore, a modo LPC o LOC impostato.
Keystone	ENTER	Premere il tasto ENTER per passare al menu secondario Keystone. Nel menu secondario Keystone, premere ◀ o ▶ per correggere la distorsione trapezoidale dell'immagine proiettata. (-80 ↔ 0* ↔ +128) Per riportare la correzione Keystone (distorsione trapezoidale dell'immagine) all'impostazione originale (valore impostato in fabbrica: 0), premere il tasto PRESET mentre il menu secondario "Keystone" appare sullo schermo. Per uscire dal menu secondario Keystone, premere il tasto EXIT.
Controllo lampada	ENTER	Premere ENTER per passare al sottomenu controllo lampada. Normale* : Utilizzata come lampada normale. LPC : Controlla automaticamente l'alimentazione assorbita dalla lampada, aumentandola gradualmente. Quando è applicato questo modo, la luminosità inizia con circa il 70%. La riduzione della luminosità è più lenta di quella nel modo "Normale"; questo modo è particolarmente adatto, qualora il proiettore venga utilizzato costantemente per lunghi periodi di tempo. * Sullo schermo appare "Sostituzione lampada", quando la durata utile della lampada supera le 2000 ore. LOC : La luminosità può essere impostata in sette livelli (-6 a 0). Dato che la luminosità può essere impostata gradualmente, questo modo è particolarmente adatto per regolare gli schermi multipli. Questa impostazione può essere modificata anche mentre il proiettore è in uso. Per modificare l'impostazione, scegliere LOC per mezzo dei cursori ▲/▼ e quindi scegliere il livello per mezzo dei cursori ◀/▶.
Retro proiez.	◀ o ▶	Inverte l'immagine da destra a sinistra. OFF* : Per il metodo anteriore. ON : Per quando il proiettore è appeso al soffitto capovolto.
Inversione.	◀ o ▶	Inverte l'immagine capovolgendola. OFF* : Per l'installazione normale. ON : Per quando il proiettore è appeso al soffitto capovolto.
RS-232C [bps]	◀ o ▶	Imposta la velocità baud per le trasmissioni. 9600 : 9600 bps 19200* : 19200 bps
Sleep time [min]	◀ o ▶	Imposta il tempo che deve trascorrere prima che il proiettore passi automaticamente allo stato di atteso. Si può scegliere una delle seguenti durate: 15, 30, 60 e 0 (OFF*) minuti.

* Valore impostato in fabbrica

5 Premere il tasto EXIT per tornare al menu precedente o premere il tasto MENU per uscire dal modo menu.

Nota

- Fare riferimento a "Eliminazione della distorsione trapezoidale dell'immagine" a pagina 35 per maggiori dettagli sulla correzione della distorsione trapezoidale.

Visione delle informazioni

Si possono vedere informazioni sul segnale in ingresso, le ore cumulative di uso della lampada di proiezione, ecc.

1 Premere il tasto MENU.

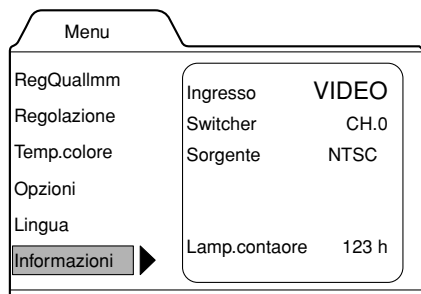
Il menu principale appare sullo schermo.

2 Selezionare "Informazioni" con il tasto del cursore ▲ o ▼.

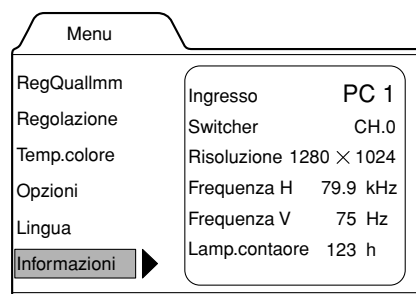
Le "Informazioni" appaiono sul menu principale.

**Non può essere selezionato un menu secondario.*

Menu principale Video



Menu principale PC



Ingresso: Indica il nome terminale selezionato per mezzo del tasto VIDEO o PC. (Y/C, VIDEO o COMP oppure PC1, PC2 o DVI)

Switcher: Questa indicazione attualmente è senza significato. È riservato per usi futuri. (Normalmente viene visualizzato "CH.0" per indicare che non è utilizzato.)

Sorgente: Indica il tipo di segnale video dell'immagine proiettata (Modo menu Video)

Risoluzione: Indica la definizione del segnale video in fase di ricezione. (Modo menu PC)
Può non essere visualizzato correttamente per alcuni segnali in ingresso.

Frequenza H: Indica la frequenza orizzontale del segnale video in fase di ricezione. (Modo menu PC)

Frequenza V: Indica la frequenza verticale del segnale video in fase di ricezione. (Modo menu PC)

Lamp.contaore: Ore cumulative di impiego della lampada di proiezione.

3 Premere il tasto MENU per uscire dal modo menu.

Sostituzione del fusibile

Un fusibile è usato per proteggere la fonte di alimentazione del proiettore. Se il fusibile salta, sostituirlo. Quando l'interruttore di alimentazione è attivato ma non viene fornita alimentazione al proiettore, controllare il fusibile. In caso di dubbi, contattare il rivenditore presso cui si è acquistato il proiettore o consultare il centro assistenza.

ATTENZIONE

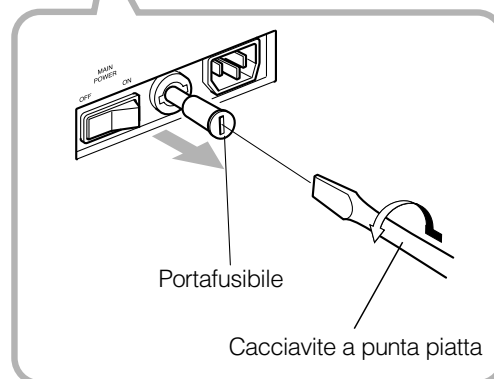
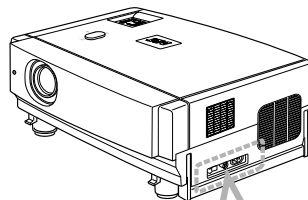
- Quando si sostituisce il fusibile, usarne uno con limiti di impiego e tipo uguali (T6.3A H 250 V). Altrimenti si può verificare un incendio e/o il proiettore può essere danneggiato.

1 Spegnere l'interruttore di alimentazione principale e scollegare il cavo di alimentazione sia dal proiettore che dalla presa di corrente.

In stato di attesa (indicatore STAND BY illuminato), regolare l'interruttore MAIN POWER sulla posizione OFF [O].

2 Allentare il portafusibile per rimuoverlo.

Per allentare il portafusibile usare un cacciavite a punta piatta.



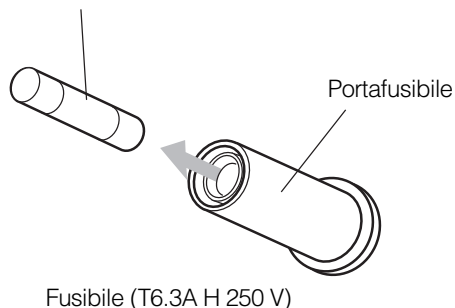
3 Estrarre il fusibile dal portafusibile appena rimosso.

4 Installare il nuovo fusibile (non in dotazione) nel portafusibile.

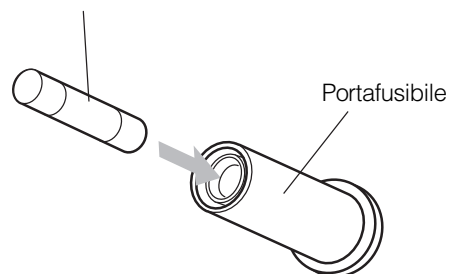
5 Reinstallare il portafusibile nel proiettore.

Per reinstallare il portafusibile usare un cacciavite a punta piatta.

Fusibile (T6.3A H 250 V)



Fusibile (T6.3A H 250 V)



Sostituzione della lampada di proiezione

■ Lampada di proiezione e relativa durata utile

La lampada di proiezione ha una durata utile di circa 1000 ore.

[Durata utile media: 1000 ore (luminosità metà durata)]

Quando la lampada di proiezione si avvicina alla fine della sua durata utile, le prestazioni diminuiscono rapidamente. Nel MODO NORMALE, ordinare una lampada nuova (unità lampada) o sostituire dopo 900 ore. In funzione delle condizioni d'utilizzo, l'intervallo compreso tra una sostituzione e l'altra può essere abbreviato.

(Nei modi LOC e LPC, la luminosità della lampada è controllata elettricamente e l'intervallo compreso tra una sostituzione e l'altra risulta prolungato. Ordinare una nuova lampada (unità lampada) o sostituire dopo 1900 ore. In funzione delle condizioni d'utilizzo, l'intervallo compreso tra una sostituzione e l'altra può essere abbreviato.)

Qualora, pur avendo regolato la luminosità o il colore, l'immagine video è scura o il colore non è corretto, sostituire la lampada con anticipo.

La durata utile della lampada può essere controllata. Leggere la durata della lampada in "Lamp.contatore", visualizzata per mezzo dell'opzione "Informazioni" nel menu. (Vedere pagina 40, 42.)

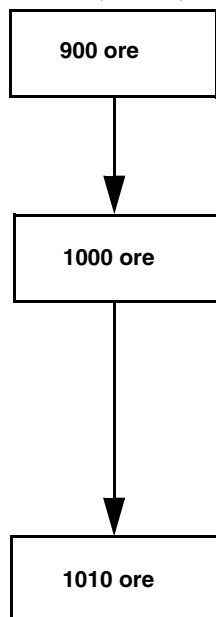
Per informazioni sull'acquisto delle lampade di ricambio, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il proiettore o al centro assistenza JVC.

Lampada di ricambio (unità lampada) codice ricambio: BHL 5001-SU

L'indicatore LAMP e il messaggio su schermo informano che la lampada va sostituita, come segue:

■ Proiezione dopo aver utilizzato la lampada per oltre 900 ore (MODO NORMAL)

Durata utile accumulata
della lampada di proiezione



Quando la durata utile della lampada è di 900 ore:

L'indicatore LAMP del proiettore si accende.

Quando si inizia a proiettare una volta trascorse 900 ore:

Sullo schermo appare il messaggio "Sostituzione lampada".

** Per eliminare il messaggio, premere un tasto qualunque.*

Quando la durata utile della lampada supera le 1000 ore:

L'indicatore LAMP del proiettore lampeggia.

Sullo schermo appare "Sostituzione lampada" e la parola "Avvertenza" lampeggia.

** Per eliminare il messaggio, premere il tasto EXIT.*

Lo stesso messaggio apparirà ogni ora.

** Se il proiettore viene messo sul modo standby o viene disattivato dopo aver utilizzato la lampada per oltre 1000 ore (ma meno di 2010), è impossibile accenderlo di nuovo a meno che la lampada non venga sostituita con una nuova.*

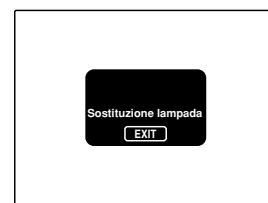
Montare la nuova lampada (unità lampada) e reimpostare la durata lampada. (Vedere pagina 62.)

Quando la durata utile della lampada è di 1010 ore:

Il proiettore viene spento a forza.

Gli indicatori LAMP e OPERATE del proiettore lampeggiano.

** Il proiettore non può essere riacceso a meno che non venga sostituita la lampada (unità lampada) con una nuova e non venga reimpostata la durata lampada. (Vedere pagina 62.)*

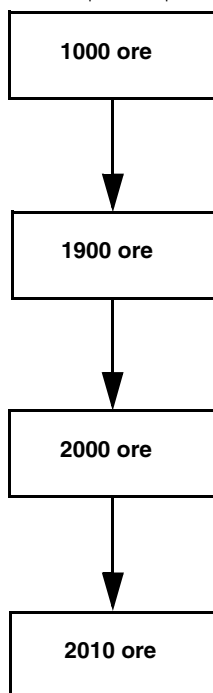


Nota

- Se il proiettore non viene messo sul modo standby o non viene disattivato, può essere utilizzato per max. 2010 ore.

■ Proiezione dopo aver utilizzato la lampada per oltre 1000 ore (MODO LIGHT OUTPUT CONTROL) (MODO LAMP POWER CONTROL)

Durata utile accumulata della lampada di proiezione



Quando la durata utile della lampada è di 1000 ore:

Sullo schermo appare "1000 h" e "Sostituire lampada".

* Per annullare i messaggi, premere un tasto qualunque.

* La durata dell'intervallo dopo il quale appare la visualizzazione può essere impostata per mezzo del menu OSD.

Quando la durata utile della lampada supera le 1900 ore:

L'indicatore LAMP del proiettore lampeggia.

Sullo schermo appare "Sostituzione lampada".

* Per annullare il messaggio, premere il tasto EXIT o visualizzare un altro menu.

Ogni volta che viene acceso il proiettore, è visualizzato il messaggio.

Quando la durata utile della lampada supera le 2000 ore:

L'indicatore LAMP del proiettore lampeggia.

Sullo schermo appare "Sostituzione lampada" e la parola "Avvertenza" lampeggia.

* Per annullare il messaggio, premere il tasto EXIT.

Lo stesso messaggio apparirà ogni ora.

* Se il proiettore viene messo sul modo standby o viene disattivato dopo aver utilizzato la lampada per oltre 2000 ore, è impossibile accenderlo di nuovo a meno che la lampada non venga sostituita con una nuova.

(Se il proiettore non viene messo sul modo standby o non viene disattivato, può essere utilizzato per max. 2010 ore.)

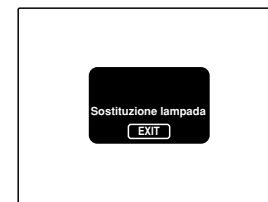
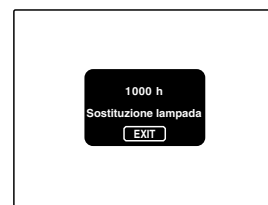
Montare una nuova lampada (unità lampada) e reimpostare la durata lampada. (Vedere pagina 62.)

Quando la durata utile della lampada è di 2010:

Il proiettore viene spento a forza.

Gli indicatori LAMP e OPERATE del proiettore lampeggiano.

* Il proiettore non può essere riacceso a meno che non venga sostituita la lampada (unità lampada) con una nuova e non venga reimpostata la durata lampada. (Vedere pagina 62.)



ATTENZIONE

- Se il proiettore è installato in un luogo stretto dove si lavora male e si esegue la sostituzione in tale luogo, si possono subire lesioni. Spostare il proiettore in un luogo abbastanza largo per lavorare prima di sostituire la lampada di proiezione.
- Usare un prodotto autentico per la lampada di proiezione. Se si usa un prodotto non autentico, potrebbero essere causati guasti. Inoltre, non usare mai una lampada di proiezione vecchia. Questo può causare un netto calo delle prestazioni o esplosioni, con possibili guasti al proiettore o rottura di pezzi che possono ferire.
- Non sostituire la lampada di proiezione subito dopo che il proiettore è stato usato. La temperatura della lampada di proiezione è ancora alta e può causare ustioni. Attendere che si raffreddi per un'ora o più prima di eseguire la sostituzione.
- Prima di iniziare la sostituzione della lampada di proiezione, disattivare l'interruttore MAIN POWER e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Se si esegue la sostituzione con il cavo di alimentazione collegato, si potrebbero subire lesioni o scosse elettriche.
- La lampada di proiezione usata in questo proiettore è una lampada al mercurio ad alta pressione. Fare attenzione quando si getta via la lampada di proiezione. Se si hanno dubbi, consultare il proprio rivenditore.

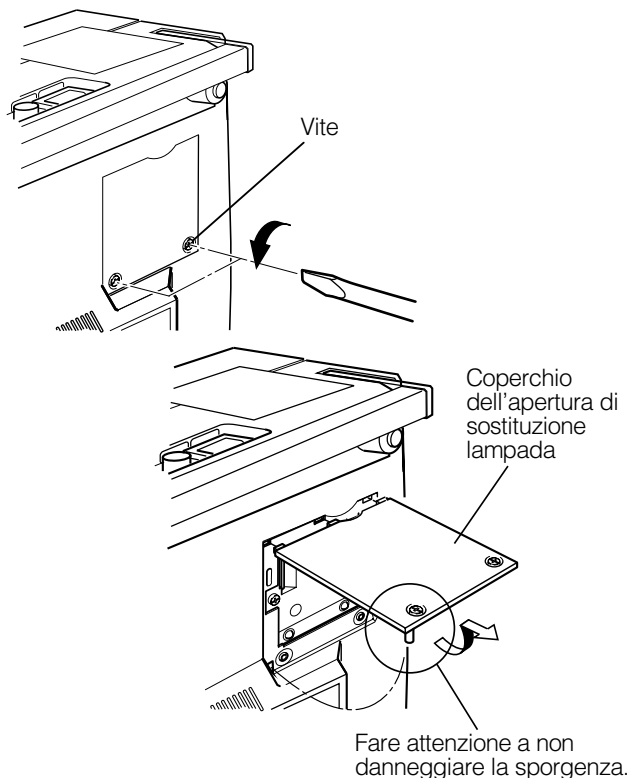
■ Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente.

1 Rimuovere il coperchio dell'apertura di sostituzione lampada allentando le viti.

Allentare le due viti con un cacciavite a lama piatta.

Nota

- Le viti sono applicate in modo da non staccarsi dal coperchio dell'apertura di sostituzione lampada.

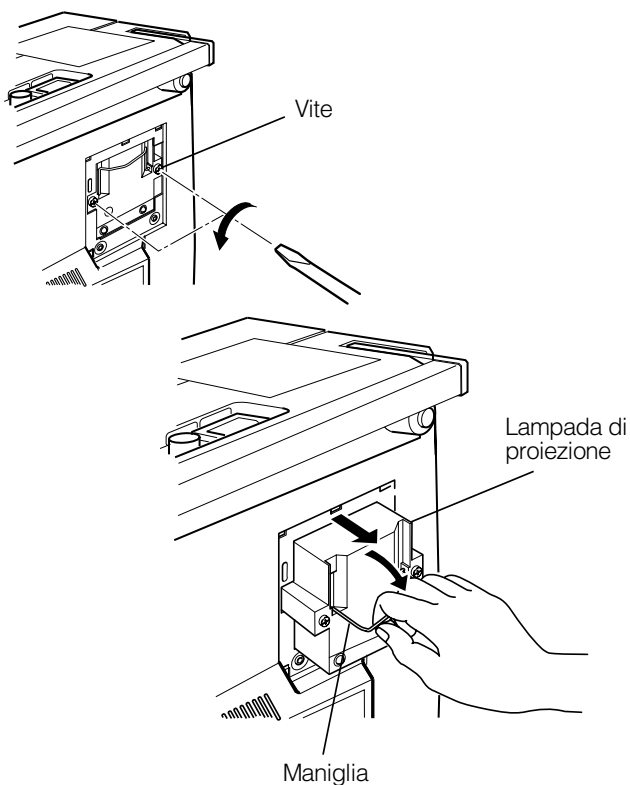


2 Allentare le viti, sollevare la maniglia ed estrarre la lampada di proiezione.

Allentare le due viti con un cacciavite a lama piatta.

Nota

- Le viti sono applicate in modo da non staccarsi dalla lampada di proiezione.



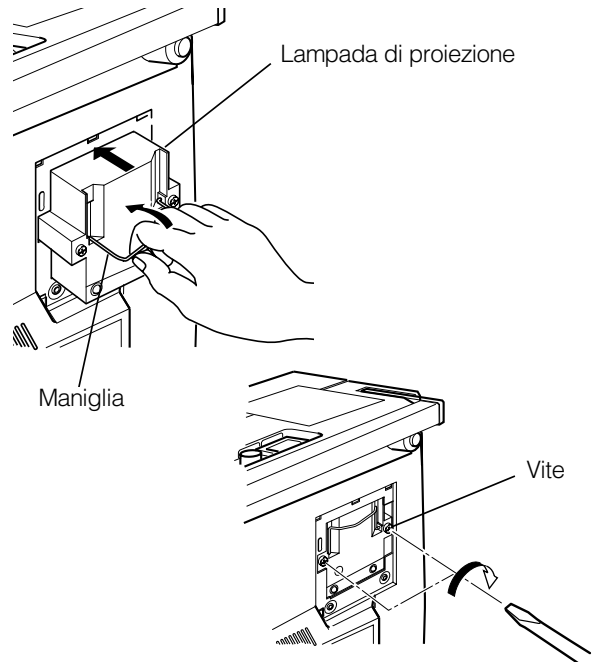
(continua alla prossima pagina)

3 Inserire la nuova lampada di proiezione a fondo e fissare le viti.

Fissare le due viti con un cacciavite a lama piatta.

ATTENZIONE

- Non toccare la superficie di vetro della lampada di proiezione direttamente con le mani e non macchiarla. Se si tocca con le mani nude, oli e altre sostanze sulla pelle possono aderire alla lampada, con la possibilità di ostacolare le prestazioni specificate e causando una durata lampada abbreviata, uno schermo scurito, ecc. Per maneggiare una lampada di proiezione nuova, tenerla per la parte di plastica. Non toccare mai la parte metallica o la superficie in vetro anteriore.

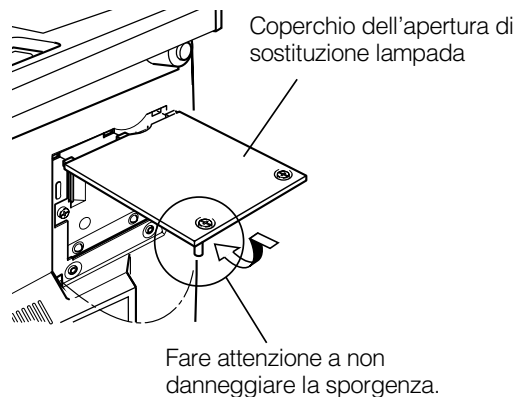


4 Rimettere il coperchio dell'apertura di sostituzione lampada e fissare le viti.

Fissare le due viti con un cacciavite a lama piatta.

ATTENZIONE

- Installare la lampada di proiezione e chiudere il coperchio dell'apertura di sostituzione lampada correttamente, altrimenti si attiva l'interruttore di sicurezza che blocca il funzionamento del proiettore.
- Se la sporgenza del coperchio dell'apertura di sostituzione lampada è danneggiata, il proiettore non funziona. Sostituire con un nuovo coperchio dell'apertura di sostituzione lampada.



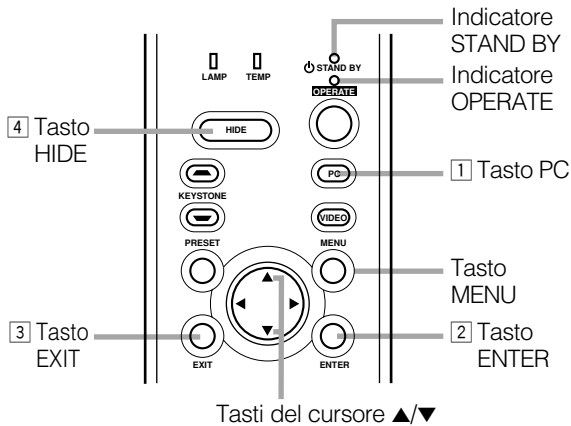
5 Azzerare il tempo di uso lampada.

Eeguire "Azzeramento del tempo di impiego della lampada" a pagina 62.

■ Azzeramento del tempo di impiego della lampada

Dopo aver sostituito la lampada di proiezione, azzerare il contaore di impiego della lampada per riportare il tempo cumulativo di uso lampada a zero (0). Dopo l'azzeramento, inizia un nuovo conteggio per la nuova lampada di proiezione.

■ Tasti del proiettore



1 Attivare l'interruttore MAIN POWER per passare al modo di attesa.

In modo di attesa, l'indicatore STAND BY del proiettore si illumina.

2 Premere i seguenti tasti sul proiettore, in sequenza.

- 1 Premere momentaneamente il tasto PC.
- 2 Premere momentaneamente il tasto ENTER.
- 3 Premere momentaneamente il tasto EXIT.
- 4 Tenere premuto il tasto HIDE per due secondi o più.

* Durante questa sequenza, l'indicatore STAND BY e l'indicatore OPERATE lampeggiano alternatamente ogni 3 secondi circa. Una volta completata la sequenza, rimane illuminato solo l'indicatore STAND BY.

* I tasti devono essere premuti entro 2 secondi della pressione del tasto precedente.

* Se si fa un errore nelle operazioni con i tasti, ripartire dal principio della sequenza.

* Per controllare il tempo di impiego lampada sul menu, premere il tasto MENU e selezionare "Informazioni" con il tasto del cursore ▲ o ▼.

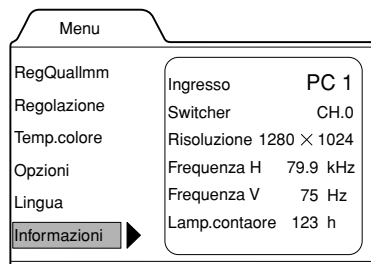
Il tempo di impiego lampada è indicato dalla voce "Lamp.contaore".

Menu principale Video



← Tempo di impiego lampada (0 h)

Menu principale PC



← Tempo di impiego lampada (0 h)

ATTENZIONE

- Azzerare il tempo di impiego lampada solo quando si è inserita una nuova lampada di proiezione. Non azzerarlo mai durante la durata utile della lampada, altrimenti il tempo per la sostituzione può diventare confuso, con un calo delle prestazioni o il rischio di esplosione della lampada.

Pulizia e sostituzione del coperchio filtro

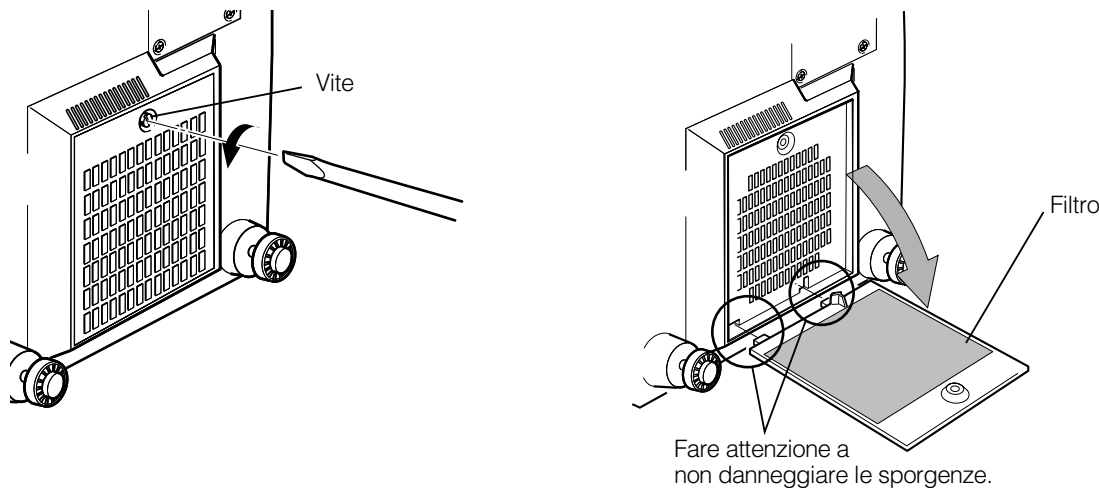
Pulire regolare il filtro del coperchio filtro. Se il filtro è molto sporco e non diventa pulito, o se è danneggiato, sostituire il filtro con un nuovo coperchio filtro. Altrimenti la polvere può penetrare all'interno e apparire sullo schermo, impedendo un piacere completo dell'immagine video. Se polvere penetra o se si desiderano informazioni sul filtro, consultare il rivenditore autorizzato presso cui si è acquistato il proiettore o il centro assistenza più vicino.

1 Disattivare l'interruttore MAIN POWER.

Dopo che il proiettore è passato allo stato di attesa con l'indicatore STAND BY illuminato, disattivare l'interruttore MAIN POWER e scollegare il cavo di alimentazione dal proiettore e dalla presa di corrente.

2 Rimuovere il coperchio filtro.

Allentare la vite con un cacciavite a lama piatta.

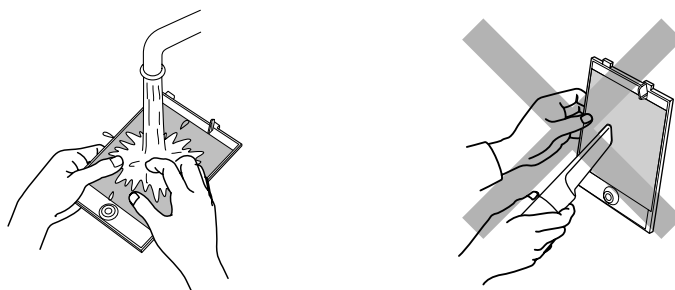


Nota

- La vite è applicata in modo da non staccarsi dal filtro.
- Se il filtro è intasato con polvere, ecc., il proiettore passa allo stato di avvertimento (gli indicatori OPERATE e STAND BY lampeggiano, ecc.). Di conseguenza, pulire regolarmente il filtro. Per le indicazioni di avvertimento, fare riferimento a pagina 67.

3 Pulire il filtro.

Pulire il filtro con un detergente neutro, lavarlo con acqua e farlo asciugare all'ombra.



ATTENZIONE

- Mettersi guanti di gomma quando si usa detergente neutro.
- Dopo aver lavato il filtro in acqua, assicurarsi che il filtro sia completamente asciutto prima di reinstallarlo, altrimenti si possono verificare scosse elettriche o guasti.
- Non pulire il filtro usando un aspirapolvere. Poiché il filtro è soffice, potrebbe essere risucchiato nell'aspirapolvere o danneggiato.

4 Reinstallare il filtro.

Fissare la vite con un cacciavite a lama piatta.

Note

- Installare correttamente il filtro. Altrimenti il proiettore non funziona. (Passa allo stato di avvertimento (per gli indicatori di avvertimento, fare riferimento a pagina 66).
- Se le sporgenze del filtro (in particolare la sporgenza celata dietro la manopola del coperchio filtro) sono danneggiate, il proiettore potrebbe non funzionare. In questo caso sostituire con un filtro nuovo.

Soluzione di problemi

Soluzioni per i problemi più comuni relativi al proiettore sono descritte qui. Se nessuna delle soluzioni presentate risolve il problema, scollegare il proiettore e consultare un rivenditore autorizzato o un centro assistenza.

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Pagina
Non è fornita alimentazione.	• Il cavo di alimentazione è scollegato?	• Collegare saldamente il cavo di alimentazione (spina).	30
	• L'interruttore MAIN POWER è attivato?	• Attivare l'interruttore MAIN POWER.	32
	• Il fusibile è saltato?	• Disattivare l'interruttore MAIN POWER e controllare il fusibile. Se è saltato, sostituirlo.	57
	• Il coperchio dell'apertura di sostituzione lampada è chiuso correttamente?	• Disattivare l'interruttore MAIN POWER, chiudere correttamente il coperchio dell'apertura di sostituzione lampada e riattivare l'interruttore MAIN POWER.	7, 32, 60
	• Il coperchio filtro è chiuso correttamente?	• Disattivare l'interruttore MAIN POWER, applicare correttamente il coperchio filtro e riattivare l'interruttore MAIN POWER.	7, 32, 63
	• È scaduta la durata utile della lampada? (La durata utile della lampada è di 1000 ore nel modo normal?) (La durata utile della lampada è di 2000 ore nel modo LPC o nel modo LOC?)	• Disattivare l'interruttore MAIN POWER, sostituire la lampada di proiezione con un'altra nuova e riattivare l'interruttore MAIN POWER. Azzerare il tempo di impiego lampada dopo aver inserito una lampada nuova.	32, 58, 59, 62
Non viene emessa luce o il livello della luce è molto basso.	• Si è tolto il coprilente?	• Rimuovere il coprilente.	30
	• La durata della lampada è vicina alla fine?	• Controllare il tempo di impiego lampada nel menu e se la durata utile della lampada è vicina alla fine ordinare una lampada nuova o sostituire un po' in anticipo.	56, 58, 59
Ad alimentazione attivata, il funzionamento inizia ma si ferma dopo pochi minuti.	• La presa d'aria o l'area di scarico sono bloccate?	• Disattivare l'interruttore MAIN POWER, eliminare gli oggetti che bloccano e riattivare l'interruttore MAIN POWER.	6, 7, 32
L'immagine video non appare.	• Si è selezionato l'ingresso corretto?	• Selezionare l'ingresso corretto con i tasti VIDEO e PC.	9, 13
	• I dispositivi sono collegati correttamente?	• Collegare correttamente i dispositivi.	11, 22
	• Sono forniti segnali dai dispositivi collegati?	• Impostare correttamente i dispositivi collegati.	–
	• I segnali in ingresso (frequenza di scansione, ecc.) sono appropriati?	• Controllare se il segnale è appropriato (frequenza di scansione, ecc.) e inserire il segnale appropriato.	22, 23
	• Si è selezionato il sistema di colore corretto?	• Impostare il sistema di colore su AUTO o sul sistema di colore dedicato corretto.	45
	• La luminosità è regolata correttamente?	• Regolare la luminosità nel menu.	49
	• Si è disattivato il video tramite il tasto HIDE?	• Premere il tasto HIDE per attivare video e audio.	10, 12, 35
	• Durante l'immissione DVI, i segnali immagine sono emessi dalla scheda grafica del computer (terminale di uscita DVI)? (A seconda delle impostazioni del computer, è possibile che durante l'immissione DVI si verifichi l'assenza di segnali di ingresso oppure un errore (schermo blu).)	• In tal caso, disinserire l'alimentazione elettrica sia del proiettore che del computer, quindi accendere il proiettore prima di inserire di nuovo l'alimentazione del computer. Quindi, impostare in modo corretto la scheda grafica del computer.	22
L'immagine video è fioca.	• La messa a fuoco è regolata correttamente?	• Premere il tasto HIDE per attivare nuovamente il video.	12, 34
	• La distanza è troppo breve o troppo lunga?	• Disporre il proiettore alla distanza corretta.	18, 76, 77
	• Track e Fase sono regolati correttamente?	• Se non si ottengono risultati soddisfacenti premendo il tasto QUICK ALIGN, per eseguire l'allineamento rapido, regolare Tracking e Phase con il menu.	13, 36, 47
L'immagine video è stranamente scura o chiara.	• La qualità di immagine (Luminosità, ecc.) è stata regolata correttamente?	• Regolare la qualità di immagine nel menu.	49
L'immagine video si blocca.	• Il tasto FREEZE del telecomando è stato premuto?	• Premere il tasto FREEZE per disattivare il fermo immagine.	12, 37
Parte dell'immagine è ingrandita.	• Si è premuto il tasto DIGITAL ZOOM T sul telecomando?	• Premere il tasto PRESET per tornare alla schermata video originale.	12, 37
Colore scadente o instabile.	• Si è regolata correttamente la qualità di immagine (densità colore, ecc.)?	• Regolare la qualità di immagine nel menu.	49
	• Si è selezionato il sistema di colore corretto?	• Impostare il sistema di colore su AUTO o sul sistema di colore dedicato corretto.	45
	• I segnali (frequenza di scansione, ecc) dei dispositivi collegati sono appropriati?	• Controllare se il segnale è appropriato (frequenza di scansione, ecc.) e inserire il segnale appropriato.	22

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Pagina
La parte superiore dell'immagine video è curva o distorta.	• Durante l'ingresso di un segnale di sistema computer, è in ingresso un segnale di sincronizzazione a sincronia composita (Cs) o sincronia su G?	• Inserire segnali di sincronizzazione separati per i segnali di sincronia verticale (V) e sincronia orizzontale (H).	11, 28
	• È in ingresso un segnale con molto jitter o distorsione skew da una piastra video?	• Inserire segnali con poco jitter o distorsione. Usare un TBC o un dispositivo con TBC incorporato.	–
L'immagine video scompare improvvisamente.	• Si è disattivato il video tramite il tasto HIDE?	• Premere il tasto HIDE per attivare nuovamente il video.	10, 12, 35
Il telecomando non funziona.	• Le pile sono inserite correttamente?	• Far corrispondere le polarità delle pile correttamente (+ a + e – a –).	14
	• Le pile sono scariche?	• Sostituirle con pile nuove.	14
	• Esiste un ostacolo tra il telecomando e il sensore telecomando?	• Eliminare l'ostacolo.	20
	• La distanza è eccessiva?	• Usare il telecomando da un punto più vicino.	20
	• Il cavo di comando a distanza è scollegato ad un capo?	• Inserire saldamente il cavo di comando a distanza quando si usa il telecomando come unità con filo.	21

* Questo dispositivo usa uncomputer. Disturbi esterni possono causare problemi di funzionamento. In questo caso, spegnere, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Poi reinserire la spina nella presa di corrente, riaccendere e controllare il funzionamento.

■ Quando l'indicazione di avvertimento è indicata dagli indicatori lampeggianti:

Lo stato di avvertimento viene notificato tramite l'illuminazione combinata degli indicatori del proiettore.

Per il contenuto degli avvertimenti e i provvedimenti da prendere, fare riferimento a "Indicazione di avvertimento" a pagina 66.

■ Manutenzione

• Macchie sul rivestimento

Vanno tolte con un panno morbido. Se le macchie sono resistenti, passare con un panno imbevuto con detergente neutro diluito in acqua e ben strizzato, quindi ripassare con un panno asciutto.

• Poiché il rivestimento può perdere qualità essere danneggiato o perdere la vernice, notare quanto segue:

- Non passare con un panno ruvido.
- Non passare con troppa forza.
- Non passare con acquaragia o benzene.
- Non applicare sostanze volatili come insetticidi.
- Non lasciare oggetti di gomma o vinile per lungo tempo in contatto con il rivestimento.

• Macchie sulla lente

Vanno pulite con un soffietto per obiettivi reperibile in commercio o con carta di pulizia per lenti (per occhiali e fotocamere).

Non usare detergenti liquidi. Questi possono rimuovere il rivestimento della superficie.

Non strofinare, graffiare o colpire la lente perché la sua superficie si danneggia facilmente.

Indicazione di avvertimento

Se si verifica qualcosa di anomalo nel proiettore, lo stato di avvertimento viene indicato da una combinazione di illuminazione degli indicatori sul pannello comandi come indicato nella seguente tabella. Poi il proiettore si ferma automaticamente e attiva la ventola di raffreddamento per circa 120 secondi.

Tabella delle indicazioni di avvertimento:

N.	Indicatore				Contenuto dell'avvertimento
	LAMP	TEMP	STAND BY	OPERATE	
1	Lampeggia		Lampeggia		La lampada di proiezione non si accende e la proiezione non viene eseguita.
2	Lampeggia			Lampeggia	La lampada di proiezione si è spenta improvvisamente durante la proiezione di un'immagine.
3	Lampeggia	Lampeggia			Il circuito non funziona normalmente.
4			Lampeggia	Lampeggia	Il filtro è spostato.
5		Lampeggia			La temperatura interna è troppo alta. (Sensore 1)
6		Lampeggia	Lampeggia		La temperatura interna è troppo alta. (Sensore 2)
7	Lampeggia	Lampeggia	Lampeggia	Lampeggia	La ventola di raffreddamento si è fermata (bloccata).

* Per l'illuminazione dei singoli indicatori fare riferimento a pagina 58.

■ Azione da eseguire per l'indicazione di avvertimento

Spegnere il proiettore:

Dopo che la ventola di raffreddamento si è fermata, procedere come segue.

- No.1 : Controllare che il coperchio dell'apertura di sostituzione lampada e il pannello anteriore siano saldamente applicati e quindi premere il tasto OPERATE per un secondo o più per riaccendere il proiettore per riprovare.
 - No.2 : Controllare che il coperchio dell'apertura di sostituzione lampada e il pannello anteriore siano saldamente applicati e quindi premere il tasto OPERATE per un secondo o più per riaccendere il proiettore per riprovare.
 - No.3 : Premere il tasto OPERATE per un secondo o più per riaccendere il proiettore per riprovare.
- Nos. 4-7 : Procedere come segue.
- 1. Disattivare l'interruttore MAIN POWER e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
 - 2. Prendere i provvedimenti del caso secondo il numero.
 - No.4 : Mettere a posto il filtro. Poi attendere che il proiettore si raffreddi.
 - No.5 : Controllare che nulla blocchi la presa di ingresso o uscita dell'aria e attendere che l'interno si raffreddi.
 - No.6 : Controllare che nulla blocchi la presa di ingresso o uscita dell'aria e attendere che l'interno si raffreddi.
 - No.7 : Attendere che il proiettore si raffreddi.
 - 3. Collegare di nuovo il cavo di alimentazione, attivare l'interruttore MAIN POWER e premere il tasto OPERATE per un secondo o più per riaccendere il proiettore per riprovare.

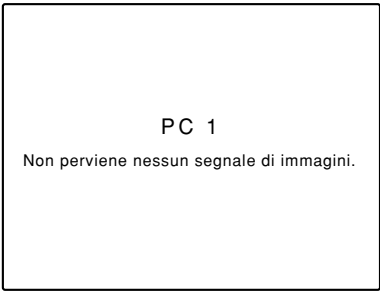
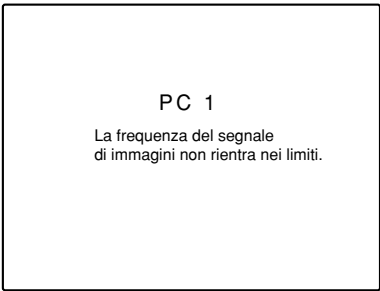
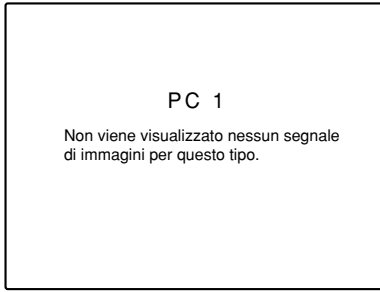


Operazione di riprova:




Collegare di nuovo il cavo di alimentazione e usare il proiettore.

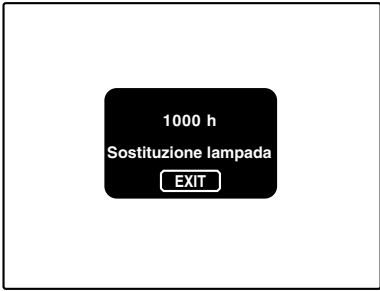


Se appare di nuovo la stessa indicazione di avvertimento, dopo che la ventola di raffreddamento si è fermata disattivare l'interruttore MAIN POWER, scollegare il cavo di alimentazione e chiamare il rivenditore per riparazioni.

Messaggi di avvertimento

Quanto segue mostra i messaggi di avvertimento che possono essere visualizzati sullo schermo. Quando viene visualizzato un messaggio di avvertimento, prendere il provvedimento descritto qui.

Messaggio	Causa	Rimedio	Pagina
 <p>PC 1 Non perviene nessun segnale di immagini.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Nessun dispositivo è collegato al terminale di ingresso. Il terminale è collegato ma non viene emesso alcun segnale dal dispositivo collegato. <i>* Il nome del modo di ingresso (terminale di ingresso) selezionato appare nella prima riga del messaggio.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Collegare un dispositivo al terminale selezionato. Usare il dispositivo collegato ed emettere un segnale. 	9, 11, 24 ~ 29, 33
 <p>PC 1 La frequenza del segnale di immagini non rientra nei limiti.</p>	<ul style="list-style-type: none"> La frequenza del segnale video in ingresso è fuori gamma. Il nome del modo di ingresso (terminale di ingresso) selezionato appare nella prima riga del messaggio. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserire segnali video la cui frequenza rientra nelle specifiche del proiettore. 	22, 23, 70
 <p>PC 1 Non viene visualizzato nessun segnale di immagini per questo tipo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Anche se la frequenza del segnale video in ingresso rientra nella gamma permessa, altre voci come la definizione sono al di fuori delle specifiche del proiettore. Il nome del modo di ingresso (terminale di ingresso) selezionato appare nella prima riga del messaggio. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserire segnali video che soddisfano le specifiche del proiettore. 	22, 23, 70
	<ul style="list-style-type: none"> Quando si preme il tasto FREEZE, questo messaggio appare per alcuni secondi. Quando si preme un tasto non accettabile durante il fermo immagine, questo messaggio appare per alcuni secondi per indicare che l'immagine è bloccata. 	<ul style="list-style-type: none"> Per sbloccare, premere il tasto FREEZE sul telecomando. 	12, 37
	<ul style="list-style-type: none"> Quando si preme il tasto FREEZE per segnali video che non possono essere bloccati (UXGA 60Hz, SXGA 60Hz) questo messaggio appare per alcuni secondi per notificare che l'immagine non può essere bloccata. <i>* Per eliminare forzatamente il messaggio, premere il tasto EXIT.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> La funzione di fermo immagine non agisce sui segnali video in ingresso. Per usare questa funzione, inserire segnali video che possono essere bloccati. 	12, 37

Messaggio	Causa	Rimedio	Pagina
	<ul style="list-style-type: none"> Quando il tasto DIGITAL ZOOM viene premuto per segnali video che non possono essere zoomati (UXGA 60Hz, SXGA 60Hz), questo messaggio appare per alcuni secondi per notificare che l'immagine non può essere zoomata digitalmente. <i>* Per eliminare forzatamente il messaggio, premere il tasto EXIT.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> La funzione di zoom digitale non agisce per i segnali video in ingresso. Per usare questa funzione, inserire segnali video che possono essere zoomati digitalmente. 	13, 37
	<p>Visualizzato quando l'impostazione controllo lampada è impostata sul MODO NORMALE</p> <ul style="list-style-type: none"> Appare ogni volta che viene acceso il proiettore quando la durata utile della lampada ha superato le 900 ore, finché raggiunge le 1000 ore. <i>* Per annullare il messaggio, premere un tasto qualunque.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Ordinare una nuova lampada (unità lampada) o sostituire la lampada in anticipo. 	44, 46
	<p>Visualizzato quando l'impostazione controllo lampada è impostata sul MODO NORMALE</p> <ul style="list-style-type: none"> Quando la durata utile della lampada è di 1000 ore, sullo schermo lampeggia la parola "Avvertenza". <i>* Per annullare questo messaggio, premere il tasto EXIT. Lo stesso messaggio apparirà ogni ora.</i> <i>* Se l'alimentazione viene disattivata una volta che la durata utile della lampada ha superato le 1000 ore, il proiettore non può essere riacceso.</i> <i>* Quando la durata utile della lampada è di 1010 ore, il proiettore viene spento a forza e non può essere riacceso.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Montare una nuova lampada (unità lampada) e reimpostare la durata lampada. 	44, 46

Messaggio	Causa	Rimedio	Pagina
	<p>Visualizzato quando l'impostazione controllo lampada è impostata sul MODO LIGHT OUTPUT CONTROL (LOC) o sul MODO LIGHT POWER CONTROL (LPC) e il display durata utile della lampada viene acceso [ON] per mezzo del menu OSD.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Visualizzato quando la durata utile della lampada supera le 1000 ore. <p><i>* Il messaggio non appare qualora la durata utile della lampada viene disattivata [OFF] per mezzo del menu OSD.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ordinare una nuova lampada (unità lampada) o sostituire la lampada in anticipo. 	44, 46
	<p>Visualizzato quando l'impostazione controllo lampada è impostata sul MODO LIGHT OUTPUT CONTROL (LOC) o sul MODO LIGHT POWER CONTROL (LPC).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appare ogni volta che viene acceso il proiettore una volta che la durata utile della lampada ha superato le 1900 ore, finché raggiunge le 2000 ore. <p><i>* Per annullare il messaggio, premere un tasto qualunque.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ordinare una nuova lampada (unità lampada) o sostituire la lampada in anticipo. 	44, 46
	<p>Visualizzato quando l'impostazione controllo lampada è impostata sul MODO LIGHT OUTPUT CONTROL (LOC) o sul MODO LIGHT POWER CONTROL (LPC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando la durata utile della lampada è di 2000 ore, sullo schermo lampeggia la parola "Avvertenza". <p><i>* Per annullare il messaggio, premere il tasto EXIT.</i></p> <p><i>Lo stesso messaggio apparirà ogni ora.</i></p> <p><i>* Se l'alimentazione elettrica viene disinserita dopo che la lampada ha superato le 2000 ore di durata utile, l'alimentazione non può più essere reinserita.</i></p> <p><i>* Quando la durata utile della lampada è di 2010 ore, il proiettore è disattivato a forza e non può essere riacceso.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Montare una nuova lampada (unità lampada) e reimpostare la durata utile della lampada. 	44, 46

Promemoria

La lingua di visualizzazione dei messaggi corrisponde alla lingua di visualizzazione dei menu. Questa è impostata su "English (inglese)" all'acquisto del proiettore. La lingua di visualizzazione può essere scelta tra 6 lingue. (Vedere pagina 46.) Tuttavia il modo di ingresso (PC1, PC2, DVI, Y/C, VIDEO, COMP) e le indicazioni dei tasti (FREEZE, D.ZOOM, EXIT) sono visualizzati solo in inglese indipendentemente dall'impostazione della lingua di visualizzazione.

Le impostazioni di lingua in questa sezione sono spiegate in "Italiano".

Dati tecnici

■ Sistema meccanismo ottico

- Metodo di proiezione Metodo D-I LA® (Direct Drive Image Light Amplifier) (metodo a matrice attiva di tipo riflettivo)
- Dispositivo D-ILA® 0,9 pollici (2,3 cm) misurati diagonalmente (1365 pixel × 1024 pixel) × 3 (Numero totale di pixel : 4.193.280)
- Lente di proiezione GL-M2910G: 1:1
GL-M2915SG: 1,5:1 (con funzione di zoom/spostamento di ±2%)
GL-M2920ZG: lente zoom x 1,5 (da 2:1 a 3:1) (funzione zoom)
GL-M2930ZG: lente zoom x 1,9 (da 2,9:1 a 5,5:1) (funzione di zoom/spostamento)
- Dimensioni schermo GL-M2910G: Vedere pagina76.
GL-M2915SG: Vedere pagina76.
GL-M2920ZG: Vedere pagina77.
GL-M2930SZG: Vedere pagina77.
- Distanza di proiezione GL-M2910G: Vedere pagina76.
GL-M2915SG: Vedere pagina76.
GL-M2920ZG: Vedere pagina77.
GL-M2930SZG: Vedere pagina77.
- Lampada di proiezione Lampada allo xenon da 420 W

■ Sistema elettrico

- Sistema di colore NTSC, NTSC4.43, PAL, SECAM (commutazione automatica/commutazione manuale)
- Definizione 1365 punti × 1024 punti (definizione S-XGA completa, durante l'ingresso RGB)
1000 linee TV (definizione orizzontale, rapporto di aspetto 4 : 3, durante l'ingresso video)
- Frequenza di scansione Frequenza orizzontale :15 kHz ~ 105 kHz
Frequenza verticale :50 Hz ~ 100 Hz
- Uscita di potenza audio 1 W (monofonico), microdiffusore di tipo rotondo da 4 cm × 1

■ Terminali di ingresso

[VIDEO IN]

- Y/C 1-linea, mini-DIN a 4 piedini × 1 (per S-video)
- VIDEO 1-linea, spinotto BNC × 1 (per video composito)
1-linea, BNC × 3 (per computer, DTV o video)
- Y, B-Y, R-Y Segnale a componenti (Y, B-Y, R-Y)
- Y, P_B, P_R Segnale formato DTV (Y, P_B, P_R)

[PC 1]

- R, G, B, H, V 1-linea, D-sub a 15 piedini su 3 file × 1 (per computer)

[PC 2]

- R, B, G 1-linea, BNC × 5 (per computer, DTV o video)
Segnale analogico RGB
- H/C_s, V Segnale di sincronia orizzontale (H)/sincroia composita (C_s), sincronia verticale (V)

[DVI]

1-linea, DVI-D a 24 piedini × 1

[CONTROL]

- RS-232C 1-linea, D-sub a 9 piedini × 1
** Terminale di controllo specificato per interfaccia RS-232C per controllare questo proiettore con un computer.*
- REMOTE 1-linea, minipresa stereo × 1
** Terminare di comando a distanza per collegare il telecomando.*

■ Terminale di uscita

- PC OUT 1-linea, D-sub a 15 piedini su 3 file x 1 (uscita per monitor)
- CONTROL OUT 1-linea, D-sub a 9 piedini × 1
** Terminale di controllo specificato per interfaccia RS-232C per controllare questo proiettore con un computer.*

■ Generali

- Alimentazione 200 V - 240 V di c.a., 50/60 Hz
- Consumo di corrente 4 A
- Temperatura di funzionamento consentita + 5°C a + 35°C
- Umidità relativa consentita 20% a 80% (senza condensa)
- Temperatura di deposito consentita - 10°C a + 60°C
- Dimensioni Circa (L)505 mm × (A)265 mm × (P)393 mm (fascia di trasporto, escluse sporgenze)
(Larghezza × Altezza × Profondità)
- Peso Circa 14,6 kg
- Accessori (Fare riferimento a pagina 5.)

* *Disegno e dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.*

* *I dispositivi D-ILA sono fabbricati con tecnologia ad alta precisione, che permette l'efficacia del 99.99% dei pixel. Solo lo 0,01% o meno dei pixel è assente o sempre illuminato.*

* *Per facilitare la comprensione, immagini e illustrazioni possono essere enfatizzate, composte o avere omissioni e possono essere più o meno diverse dai prodotti effettivi.*

* **MARCHI**

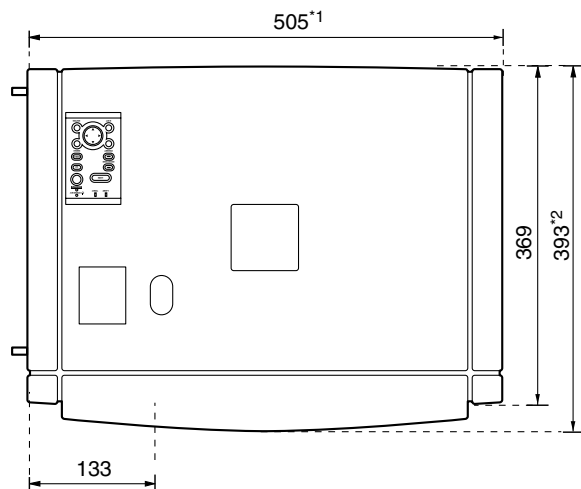
D-ILA è un marchio di Victor Company of Japan, Limited.

IBM e IBM PC sono marchi registrati di International Business Machines Corporation. Macintosh è un marchio registrato di Apple Computer, Inc.

Tutti gli altri nomi di prodotti qui citati sono usati solo a scopo di identificazione e possono essere marchi o marchi registrati delle rispettive aziende.

Dimensioni esterne

■ Sopra

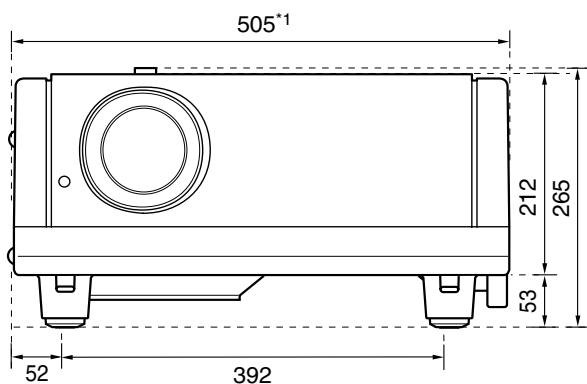


Unità: mm

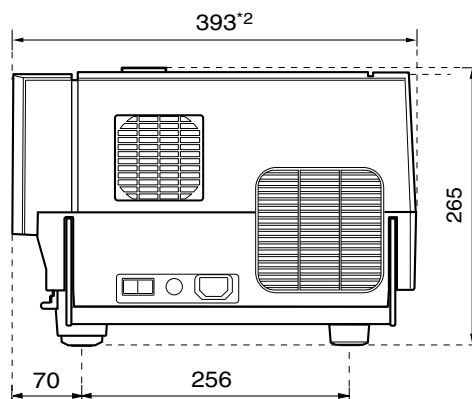
*1: Sporgenza esclusa

*2: Lente esclusa

■ Davanti

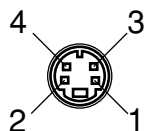


■ Lato



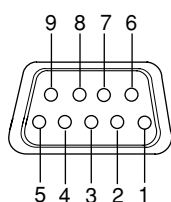
Assegnazione piedini (specifiche per i terminali)

■ Terminale Y/C



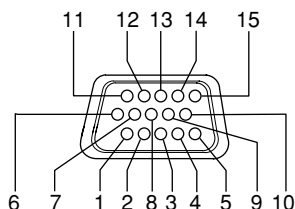
Numero piedino	Nome segnale
1	GND (Y)
2	GND (C)
3	Y
4	C

■ Terminale RS-232C



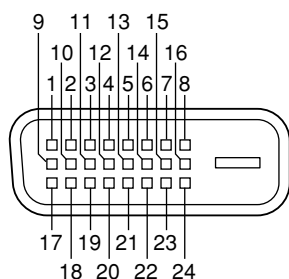
Numero piedino	Nome segnale	Numero piedino	Nome segnale
1	N/C	6	N/C
2	RD	7	N/C
3	TD	8	N/C
4	N/C	9	N/C
5	GND		

■ Terminale PC1/PC OUT



Numero piedino	Nome segnale	Numero piedino	Nome segnale
1	Rosso	9	N/C
2	Verde	10	GND (SYNC)
3	Blu	11	GND
4	N/C	12	N/C
5	N/C	13	H.SYNC
6	GND (rosso)	14	V.SYNC
7	GND (verde)	15	N/C
8	GND (blu)		

■ Terminale DVI



Numero piedino	Nome segnale	Numero piedino	Nome segnale	Numero piedino	Nome segnale
1	T.M.D.S.Data2-	9	T.M.D.S.Data1-	17	T.M.D.S.Data0-
2	T.M.D.S.Data2+	10	T.M.D.S.Data1+	18	T.M.D.S.Data0+
3	T.M.D.S.Data2 Shield	11	T.M.D.S.Data1 Shield	19	T.M.D.S.Data0 Shield
4	Non collegato	12	Non collegato	20	Non collegato
5	Non collegato	13	Non collegato	21	Non collegato
6	DDC Clock	14	+5V Power	22	T.M.D.S. Clock Shield
7	DDC Data	15	Ground (for +5 V)	23	T.M.D.S. Clock +
8	Non collegato	16	Hot Plug Detect	24	T.M.D.S. Clock -

Controllo esterno RS-232C

Collegando un computer al terminale RS-232C, si può controllare il proiettore. Usare un cavo di collegamento inverso come cavo di collegamento RS-232C.

I comandi per il controllo del proiettore e i dati di risposta ai comandi ricevuti sono spiegati qui.

Per maggiori informazioni, consultare il rivenditore presso cui si è acquistato il proiettore o un centro assistenza.

1. Specifiche di comunicazione

Le specifiche di comunicazione sono come segue:

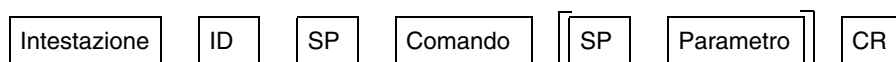
Velocità baud	9600bps / 19200bps*
Lunghezza dati	8 bit
Parità	Nessuno
Bit di arresto	1 bit
Controllo di flusso	Nessuno

* Valore impostato in fabbrica. Per cambiare il valore, fare riferimento a "Impostazione e regolazione di altre funzioni (OPZIONI)" a pagina 54.

2. Formato comandi

2-1. Formato dati di comando (dal computer al proiettore)

Quando si invia un comando di controllo, usare il seguente formato dati.



Intestazione: Designa l'inizio dei dati e il tipo di dati.

"1" (21h): Comando di controllo al proiettore

"?" (3Fh): Quesito al proiettore (comando di richiesta)

ID: "1" (fisso)

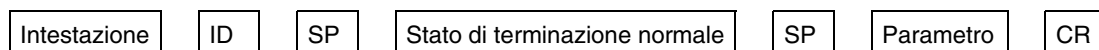
SP: Designa il delimitatore per ID, Comando e Parametro. (20h)

CR: Designa il terminale dei dati. (0Dh)

* [] non è necessario nel caso di un comando di richiesta.

2-2. Formato dei dati di risposta (dal proiettore al computer)

All'esecuzione del comando di controllo ricevuto, il proiettore invia i seguenti dati di risposta al computer.



Intestazione: Designa l'inizio dei dati.

"@" (40h): Prende dati dal proiettore.

ID: "1" (fisso)

SP: Designa il delimitatore per ID, Comando e Parametro (20h)

Stato di terminazione normale: "0" (30h)

CR: Designa il terminale dei dati (0Dh)

2-3 Parametri usati per il formato dei dati

I seguenti tre tipi di parametri sono preparati per i dati di comando di controllo e di risposta.

(1) Valore numerico

Designa il valore esadecimale da 2 byte con il segno come caratteri a 4 cifre (byte).
Gamma consentita per la designazione: da "8000" a "7FFF"

(2) ON/OFF

Designa lo stato (ON/OFF) del proiettore, come POWER e HIDE.

Carattere	Esadecimale	Significato
"0"	30	OFF
"1"	31	ON

(3) Parametri speciali

Parametri di commutazione ingresso

Carattere	Esadecimale	Significato
"0"	30	Y/C
"1"	31	VIDEO
"2"	32	COMP
"3"	33	PC1
"4"	34	PC2
"5"	35	DVI

Parametri di modo di funzionamento

Carattere	Esadecimale	Significato
"0000"	30h, 30h, 30h, 30h	Modo di attesa
"0001"	30h, 30h, 30h, 31h	Modo di accensione
"0002"	30h, 30h, 30h, 32h	Modo di raffreddamento
"0004"	30h, 30h, 30h, 34h	Modo di avvertimento

3. Tabella dei comandi di controllo

I comandi di controllo che possono essere inviati dal computer sono come segue:

Funzione	Comando	Richiesta		Tipo di dati		
		Accensione	ELSE	Valore numerico	ON/OFF	Dati speciali
OPERATE	U0F	-	-	-	✓	-
HIDE	U00	✓	-	-	✓	-
Retro proiez.	U17	✓	-	-	✓	-
Inversione.	U18	✓	-	-	✓	-
Keystone	U40	✓	-	✓	-	-
Ingresso	U1A	✓	-	-	-	Y/C, VIDEO, PC1, PC2, COMP, DVI
Modo di funzionamento	Z03	✓	✓	-	-	Attesa, accensione, raffreddamento, avvertimento

* Keystone: Il valore numerico può variare da "FF80" a "0080"

* Modo di funzionamento: è possibile solo il comando di richiesta

Appendice

■ Rapporto tra distanze di proiezione e dimensioni della schermata di proiezione

Note

- Il rapporto tra distanze di proiezione e dimensioni della schermata di proiezione varia a seconda dell'unità lente (opzionale) usata.
- Le distanze di proiezione e dimensioni di schermata di proiezione elencate qui sono solo una guida. Usarle come riferimento quando si installa il proiettore.

Per l'unità lente GL-M2910G (1:1):

Dimensioni della schermata di proiezione (Lunghezza della diagonale)	Distanza di proiezione approssimativa unità: m	
	Con rapporto di aspetto 4:3	Con rapporto di aspetto 16:9
36,7" (circa. 93,2 cm)	---	0,77
40" (circa. 101,6 cm)	0,77	0,84
50" (circa. 127,0 cm)	0,97	1,06
60" (circa. 152,4 cm)	1,17	1,28
70" (circa. 177,8 cm)	1,38	1,51
80" (circa. 203,2 cm)	1,58	1,73
90" (circa. 228,6 cm)	1,79	1,95
100" (circa. 254,0 cm)	1,99	2,17
110" (circa. 279,4 cm)	2,20	2,40
120" (circa. 304,8 cm)	2,40	2,62
130" (circa. 330,2 cm)	2,60	2,84
140" (circa. 355,6 cm)	2,81	3,06
150" (circa. 381,0 cm)	3,01	3,29
160" (circa. 406,4 cm)	3,22	3,51
170" (circa. 431,8 cm)	3,42	3,73
180" (circa. 457,2 cm)	3,62	3,95
190" (circa. 482,6 cm)	3,83	4,17
200" (circa. 508,0 cm)	4,03	---

Per l'unità lente GL-M2915SG (1,5:1):

Dimensioni della schermata di proiezione (Lunghezza della diagonale)	Distanza di proiezione approssimativa unità: m	
	Con rapporto di aspetto 4:3	Con rapporto di aspetto 16:9
55" (circa. 139,7 cm)	---	1,83
60" (circa. 152,4 cm)	1,76	1,92
65" (circa. 165,1 cm)	1,91	2,08
70" (circa. 177,8 cm)	2,06	2,25
75" (circa. 190,5 cm)	2,22	2,41
80" (circa. 203,2 cm)	2,37	2,58
85" (circa. 215,9 cm)	2,52	2,75
90" (circa. 228,6 cm)	2,67	2,91
95" (circa. 241,3 cm)	2,83	3,08
100" (circa. 254,0 cm)	2,98	3,24
105" (circa. 266,7 cm)	3,13	3,41
110" (circa. 279,4 cm)	3,28	3,58
115" (circa. 292,1 cm)	3,43	3,74
120" (circa. 304,8 cm)	3,59	3,91
125" (circa. 317,5 cm)	3,74	4,07
130" (circa. 330,2 cm)	3,89	4,24
135" (circa. 342,9 cm)	4,04	4,40
140" (circa. 355,6 cm)	4,19	---
145" (circa. 368,3 cm)	4,35	---
150" (circa. 381,0 cm)	4,50	---

Per l'unità lente, GL-M2920ZG (2 a 3:1):

Dimensioni della schermata di proiezione (Lunghezza della diagonale)	Distanza di proiezione approssimativa unità: m			
	Con rapporto di aspetto 4:3		Con rapporto di aspetto 16:9	
	Grandangolare	Tele	Grandangolare	Tele
40" (circa. 101,6 cm)	-----	-----	-----	2,60
42" (circa. 106,7 cm)	-----	2,51	-----	2,73
50" (circa. 127,0 cm)	-----	2,97	-----	3,23
60" (circa. 152,4 cm)	-----	3,55	2,59	3,86
70" (circa. 177,8 cm)	2,77	4,13	3,00	4,49
80" (circa. 203,2 cm)	3,15	4,70	3,42	5,12
100" (circa. 254,0 cm)	3,91	5,86	4,25	6,37
150" (circa. 381,0 cm)	5,82	8,75	6,33	9,52
200" (circa. 508,0 cm)	7,72	11,63	8,41	12,66
240" (circa. 609,6 cm)	9,25	13,94	10,07	15,18
250" (circa. 635,0 cm)	9,63	14,52	10,48	15,81
300" (circa. 762,0 cm)	11,54	17,40	12,56	18,95
310" (circa. 787,4 cm)	11,92	17,98	12,98	19,58
320" (circa. 812,8 cm)	12,30	18,56	13,39	-----
330" (circa. 838,2 cm)	12,68	19,13	13,81	-----
340" (circa. 863,6 cm)	13,06	19,71	14,22	-----
350" (circa. 889,0 cm)	13,44	-----	14,64	-----
400" (circa. 1016,0 cm)	15,35	-----	16,72	-----
450" (circa. 1143,0 cm)	17,26	-----	18,79	-----
470" (circa. 1193,8 cm)	18,02	-----	19,62	-----
480" (circa. 1219,2 cm)	18,40	-----	-----	-----
500" (circa. 1270,0 cm)	19,17	-----	-----	-----
521" (circa. 1323,3 cm)	19,97	-----	-----	-----

Per l'unità lente GL-M2930SZG (2,9 a 5,5:1):

Dimensioni della schermata di proiezione (Lunghezza della diagonale)	Distanza di proiezione approssimativa unità: m			
	Con rapporto di aspetto 4:3		Con rapporto di aspetto 16:9	
	Grandangolare	Tele	Grandangolare	Tele
40" (circa. 101,6 cm)	-----	4,52	-----	4,91
50" (circa. 127,0 cm)	-----	5,62	-----	6,11
60" (circa. 152,4 cm)	-----	6,72	-----	7,31
70" (circa. 177,8 cm)	-----	7,82	4,52	8,51
80" (circa. 203,2 cm)	4,74	8,93	5,16	9,71
100" (circa. 254,0 cm)	5,90	11,13	6,42	12,12
150" (circa. 381,0 cm)	8,80	16,64	9,58	18,12
200" (circa. 508,0 cm)	11,70	22,15	12,73	24,13
240" (circa. 609,6 cm)	14,01	26,56	15,26	28,93
250" (circa. 635,0 cm)	14,59	27,67	15,89	-----
260" (circa. 660,4 cm)	15,17	28,77	16,52	-----
270" (circa. 685,8 cm)	15,75	29,87	17,15	-----
280" (circa. 711,2 cm)	16,33	-----	17,78	-----
300" (circa. 762,0 cm)	17,49	-----	19,05	-----
350" (circa. 889,0 cm)	20,39	-----	22,20	-----
400" (circa. 1016,0 cm)	23,29	-----	25,36	-----
470" (circa. 1193,8 cm)	27,34	-----	29,78	-----
480" (circa. 1219,2 cm)	27,92	-----	-----	-----
500" (circa. 1270,0 cm)	29,08	-----	-----	-----
510" (circa. 1295,4 cm)	29,66	-----	-----	-----

Muchas gracias por adquirir este proyector. Ante de utilizarlo, lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente para sacarle el máximo partido al proyector.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

INFORMACIÓN IMPORTANTE

ADVERTENCIA :

PARA EVITAR PELIGROS DE INCENDIO O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

ADVERTENCIA :

ESTE APARATO DEBE SER PUESTO A TIERRA.

PRECAUCIÓN :

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no retire la cubierta. Deje el servicio en manos de personal de servicio cualificado.

INFORMACIÓN SOBRE RUIDOS DE MÁQUINA (Sólo Alemania)

Cambios en la información sobre ruidos de maquina, Ordenanza 3. GSGV, 18 de enero de 1991: El nivel de presión acústica en la posición del operador es igual o menos de 70 dB(A) de acuerdo con ISO 7779.

Acerca de la quemadura del dispositivo D-ILA

No deje la misma imagen fija proyectada durante un tiempo prolongado ni proyecte una imagen de vídeo anormalmente brillante.

No proyecte sobre la pantalla imágenes de vídeo de gran intensidad o de alto contraste. La imagen de vídeo podría quemarse en el dispositivo D-ILA.

Extreme su precaución cuando proyecte videojuegos o imágenes programadas por ordenador. No hay ningún problema con las imágenes normales reproducidas por un videocasete.

Acerca del lugar de instalación

No instale el proyector en un lugar que no pueda soportar firmemente el peso del mismo.

Si el lugar de instalación no es lo suficientemente robusto, el proyector podrá caerse o volcarse, y ocasionar heridas a alguien.

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

La energía eléctrica puede realizar numerosas funciones útiles. Esta unidad ha sido diseñada y fabricada para brindarle un funcionamiento seguro. Sin embargo, **el USO INCORRECTO PUEDE PRODUCIR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS.** Para no anular las salvaguardas incorporadas a este producto, asegúrese de respetar las reglas básicas siguientes para su instalación, uso y servicio. Por favor lea atentamente estas "Salvaguardas importantes" ante del uso.

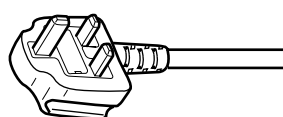
- Las instrucciones de seguridad y de uso deben leerse sin falta antes de usar el producto.
- Las instrucciones de seguridad y de uso deben guardarse para futuras consultas.
- Deben respetarse todas las advertencias inscritas en el producto y descritas en las instrucciones de uso.
- Siga al pie de la letra todas las instrucciones de uso.
- Ponga el proyector cerca de una toma de corriente de la pared de la que pueda desenchufarlo fácilmente.
- Desenchufe el producto de la toma de corriente de la pared antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni en aerosol. Utilice un paño húmedo para la limpieza.
- No utilice accesorios no recomendados por el fabricante del producto porque podrían resultar peligrosos.
- No utilice este producto cerca del agua. No lo use inmediatamente después de moverlo de un ambiente frío a otro cálido, porque podría producirse condensación, y resultar a su vez en un incendio, descarga eléctrica u otros peligros.
- No ponga este producto sobre carros, soportes o mesas inestables. La caída del producto puede causar heridas graves a la gente (niños y adultos) e incluso dañar el producto. Instale el producto de acuerdo con las instrucciones del fabricante, y utilice un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.
- Tenga cuidado cuando lleve el producto de un lugar a otro sobre un carro, porque éste puede volcarse si lo mueve o detiene con brusquedad, o si la superficie sobre la cual lo lleva está muy inclinada, y resultar en daños equipo o posibles heridas al operador.
- En la caja se han provisto ranuras y aberturas de ventilación. Tienen por objeto asegurar un funcionamiento fiable y protegerlo del recalentamiento. Estas aberturas no deben ser tapadas ni cubiertas. (Las aberturas podrían quedar tapadas si coloca el producto sobre la cama, sofá, alfombra o superficie similar. No deberá ponerse en un mueble armado tal como un estante o armario de libros a menos que se disponga de una ventilación adecuada y se observen las instrucciones del fabricante.)



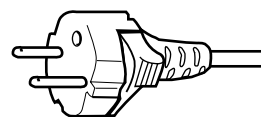
Para una ventilación adecuada, separe el producto de otros equipos que puedan obstaculizar la ventilación manteniendo una distancia de más de 60 cm.

- Este producto debe usarse solamente con la fuente de alimentación del tipo indicado en la etiqueta. Ante cualquier duda sobre la fuente de alimentación de su hogar, consulte al distribuidor donde adquirió el producto o a la compañía eléctrica de su zona.
 - Este producto está equipado con un enchufe de tres contactos. Este enchufe encajará solamente en una toma de corriente con toma de tierra. Si no puede introducir el enchufe en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista cualificado para que le instale una toma de corriente apropiada. No anule la toma de tierra de seguridad del enchufe.
 - Los cables de alimentación deben tenderse de manera tal que no se los pise y aplaste o presione con objetos puestos encima o contra ellos. Preste especial atención a los cables en las puertas, enchufes, tomas de corriente, y el punto del producto desde donde sale el cable.
 - Para una mayor protección del producto durante tormentas eléctricas o cuando se lo deja sin usar durante periodos de tiempo prolongados, desenchúfelo de la toma de corriente y desconecte el sistema de cables. Así se evitarán posibles daños al producto que pueden causar los rayos o los aumentos bruscos en la tensión de la línea.
 - No enchufe demasiados aparatos en una misma toma de corriente, en cables de extensión o tomacorrientes suplementarios de otros equipos, ya que la línea puede sobrecargarse y producirse una descarga eléctrica o incluso un incendio.
 - No introduzca ni deje caer ningún objeto por las ranuras o aberturas del producto, porque pueden entrar en contacto con delicados componentes internos y causar descargas eléctricas o incendios. Tenga cuidado de no derramar nunca líquidos de ningún tipo sobre el producto.
 - No intente reparar este producto, porque si abre o quita cubiertas podrá exponerse a peligrosas descargas eléctricas y a otros peligros. Deje todas las reparaciones y el mantenimiento en manos de personal de servicio cualificado.
 - En los siguientes casos, desenchufe el producto de la toma de corriente, y deje el servicio en manos de personal de servicio cualificado:
 - a) Cuando se haya dañado el cable de alimentación o el enchufe.
 - b) En caso de haberse derramado líquido o de haberse caído algún objeto dentro del producto.
 - c) Si se ha expuesto el producto a la lluvia o al agua.
 - d) Cuando el producto no funcione normalmente aun siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste solamente los controles que se indican en el manual de instrucciones, porque el ajuste incorrecto de otros controles puede ocasionar averías, requiriéndose luego que un técnico tenga que dedicar mucho tiempo en restaurar el funcionamiento normal del producto.
 - e) Si se ha dejado caer o se ha dañado de cualquier forma el producto.
 - f) Cuando note una gran merma en el rendimiento – esto significa que es necesario reparar el producto.
 - Siempre que se requiera sustituir alguna pieza, asegúrese de que el técnico de servicio utilice los repuestos especificados por el fabricante o sustitutos de las mismas características que la pieza original. El uso de piezas no autorizadas puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio u otros peligros.
 - Al término de cualquier servicio o reparación, pida al técnico que revise el producto, para comprobar que funciona sin problemas y con seguridad.
 - El producto debe alejarse a más de treinta centímetros de fuentes de calor tales como radiadores, termoregistradores, estufas y otros productos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
 - Cuando vaya a conectar otros productos tales como videos u ordenadores personales, deberá desconectar la alimentación de este producto como medida de protección contra descargas eléctricas.
 - No ponga objetos combustibles detrás del ventilador de enfriamiento. Por ejemplo, tela, papel, fósforos, aerosoles o encendedores de gas, porque suponen un peligro especial al recalentarse.
 - No mire hacia la lente de proyección mientras esté encendida la lámpara de iluminación. Su luz es muy fuerte y si la mira puede dañar su vista.
 - No mire al interior de esta unidad a través de las aberturas (orificios de ventilación), etc. No mire directamente a la lámpara de iluminación a través de la caja mientras esté encendida la lámpara de iluminación. La lámpara de iluminación también contiene rayos ultravioleta cuya luz es lo suficientemente potente como para dañarle la vista.
 - No deje caer, golpee, ni dañe la lámpara de la fuente de luz (unidad de lámpara) de ninguna forma. La lámpara podría romperse y ocasionarle heridas. No utilice una lámpara de fuente de luz dañada. Si la lámpara de la fuente de luz se rompe, pida a su distribuidor que se la repare. Los fragmentos de una lámpara de fuente de luz rota pueden ocasionarle heridas.
 - Hay gas xenón encerrado a alta presión dentro de la fuente de luz (unidad de lámpara) de este proyector. Si deja caer o aplica un golpe a la lámpara, o desecha la lámpara tal cual está, puede producirse una explosión, y consecuentes daños personales. Preste especial atención al manipular esta lámpara. En caso de dudas, consulte con el concesionario que le vendió el producto.
 - No monte el proyector en el techo en un lugar que tienda a vibrar, porque de lo contrario el accesorio de montaje del proyector podrá romperse a causa de la vibración, con el consiguiente riesgo de que se caiga o vuelque, lo que podría ocasionar heridas.
 - Para evitar descargas eléctricas, utilice solamente el cable accesorio diseñado para este producto.
- La tensión de la fuente de alimentación especificada para este producto es 200 V – 240 V CA, y el cable de alimentación adjunto cumple con la siguiente tensión de fuente de alimentación. Por motivos de seguridad y de compatibilidad electromagnética, utilice solamente el cable de alimentación designado por nuestro distribuidor. Cuando utilice el producto con corriente de otra tensión, deberá cambiar el cable de alimentación.
- Asegúrese de que el cable de alimentación usado para el proyector es el tipo correcto para la toma de corriente de CA de su país.
- Consulte a su distribuidor.

Cable de alimentación



Para el Reino Unido



Para los países del continente europeo

*** NO DEJE la instalación de la unidad en manos de personal inexperto.**

Asegúrese de pedirle a su distribuidor que le instale la unidad (por ej., montaje suspendido del techo), porque se requieren conocimientos técnicos y preparación especiales.

Si deja la instalación en manos de personal inexperto, podrán producirse heridas o descargas eléctricas.

CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN (Sólo Reino Unido)

ADVERTENCIA

No corte el enchufe de este equipo.

Si el enchufe provisto no es adecuado para la toma de corriente de su hogar o si el cable es demasiado corto para acceder a la misma, adquiera un cable de extensión o un adaptador aprobado y apropiado o consulte a su distribuidor.

No obstante, si de todos modos se corta el enchufe, retire el fusible y tírelo inmediatamente para evitar riesgos de descargas eléctricas al conectarlo inadvertidamente a la red de alimentación.

Si es necesario instalar un enchufe nuevo, siga las siguientes instrucciones:

ADVERTENCIA:


ESTE APARATO DEBE SER PUESTO A TIERRA.

IMPORTANTE:

Los hilos del cable de alimentación de este producto pueden distinguirse por su color de la siguiente forma:

Verde y amarillo:	Tierra
Azul:	Neutro
Marrón:	Activo

Como estos colores pueden no coincidir con las marcas de color que identifican a los terminales del su enchufe, proceda como sigue:

El hilo de color verde y amarillo debe ser conectado al terminal marcado  con la letra E o el símbolo de tierra de seguridad o de color verde o verde y amarillo.

El hilo de color azul debe ser conectado al terminal marcado con la letra N o de color negro.

El hilo de color marrón debe ser conectado al terminal marcado con la letra L o de color rojo.

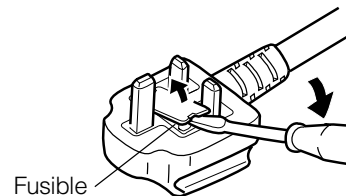
Cuando cambie el fusible, asegúrese de emplear solamente uno del tipo aprobado y de la especificación correcta, y de volver a poner la tapa del fusible.

EN CASO DE DUDA — CONSULTE CON UN ELECTRICISTA COMPETENTE.

Cómo cambiar el fusible

Abra el compartimiento del fusible con un destornillador plano, y cambie el fusible.

(* En la ilustración que sigue se muestra un ejemplo.)



Índice

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD .	1
Índice	4
Accesorios	5
Controles y características.....	6
Lado delantero / Superficie superior /	
Lado derecho	6
Lado izquierdo / Lado trasero	7
Lado inferior	8
Panel de control del proyector	9
Panel de conexiones.....	11
Mando a distancia.....	12
Instalación de las pilas.....	14
Precauciones sobre el uso de las pilas.....	14
Instalación del proyector	15
Precauciones de instalación	15
Ajuste de la inclinación del proyector.....	16
Instalación del proyector frente a la pantalla.....	17
Distancia de proyección y tamaño de la pantalla..	18
Ajuste del grado de movimiento de la lente	19
Margen y distancia de funcionamiento efectivos	
del mando a distancia	20
Ajuste del tornillo de selección de posición para	
montaje en techo.....	21
Cuando instale (ajuste/reglaje) la unidad.....	21
Conexión a los diversos	
dispositivos.....	22
Señales que pueden introducirse al proyector.....	22
Conexión a los dispositivos de vídeo.....	24
Conexión a los dispositivos Hi-Vision/lector	
de DVD.....	25
Conexión a otros dispositivos	26
Conexión a los dispositivos de control del	
proyector	27
Conexión a ordenadores.....	28
Conexión al DVI	29
Cómo se coloca el núcleo de ferrita.....	29
Conexión del cable de alimentación	30
Para quitar la tapa de la lente	30
Operaciones básicas.....	31
1. Conexión de la alimentación.....	32
2. Selección de la fuente de entrada a proyectar..	33
3. Ajuste del tamaño de pantalla (zoom).....	34
4. Ajuste del enfoque	34
5. Selección del formato de imagen.....	34
Ocultar la imagen (HIDE).....	35
Para quitar la distorsión trapezoidal de la imagen ..	35
Función de alineación rápida (QUICK ALIGN.).....	36
Visualización de una imagen fija (FREEZE)	37
Acercamiento o alejamiento de una parte de la	
imagen (DIGITAL ZOOM T/W).....	37
Empleo de los menús.....	38
Uso básico de los menús.....	43
Cambio del sistema de color (sólo en el modo menú	
de vídeo)	45
Cambio del idioma visualizado.....	46
Cambio de la relación de aspecto de pantalla/formato	
HDTV (Modo de menú de vídeo solamente)	46
Ajuste del seguimiento/fase	47
Configuración del equipo para ver películas	
(sólo en el modo de menú de vídeo).....	48
Ajuste de la calidad de la imagen.....	49
Ajuste de la temperatura de color	50
Ajuste de la posición de la pantalla de	
vídeo/menú.....	51
Cambio del tono de imagen/relación de aspecto	
(Sólo en el modo menú de vídeo)	52
Cambio del tamaño de la imagen – Función de	
redimensión	
(Sólo en el modo menú de PC)	53
Cambio de la posición de abrazadera	
(Modo menú PC solamente)	53
Establecimiento y ajuste de otras funciones	
(OPCIONES)	54
Obtención de información	56
Sustitución del fusible.....	57
Sustitución de la lámpara de la	
fuentes de luz	58
Limpieza y sustitución de la	
cubierta de filtro	63
Solución de problemas	64
Indicación de aviso.....	66
Mensajes de aviso	67
Especificaciones.....	70
Dimensiones exteriores.....	72
Asignación de clavijas	
(Especificaciones para los terminales).....	73
Control externo RS-232C	74
Appéndice.....	76

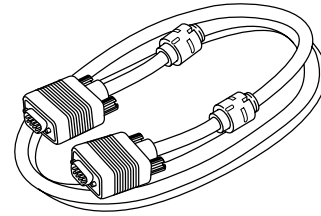
Accesorios

Su proyector se entrega con los siguientes accesorios. Compruébelos; si falta alguno, póngase en contacto con su distribuidor.

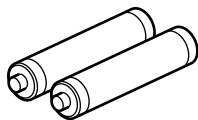
- Mando a distancia (RM-M160G)



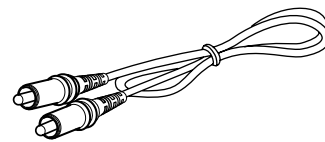
- Cable de conexión a ordenador personal [aprox. 2 m] (D-sub, 3 filas 15 clavijas)



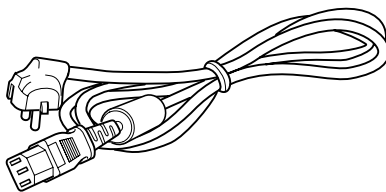
- Pilas secas tamaño AA/R6 (x2) (para verificar el funcionamiento)



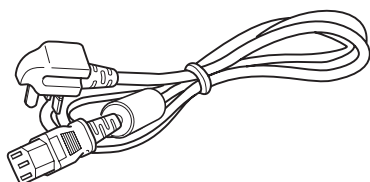
- Cable de vídeo [aprox. 2 m]



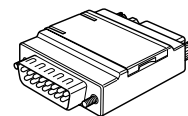
- Cable de alimentación [aprox. 2,5 m] (para los países del continente europeo)



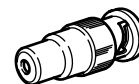
(para el Reino Unido)



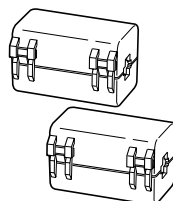
- Adaptador de conversión para Mac (para Macintosh)



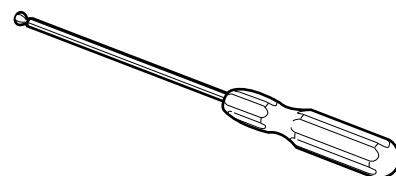
- Adaptador de Clavija BNC a RCA



- Núcleo de ferrita (x2)

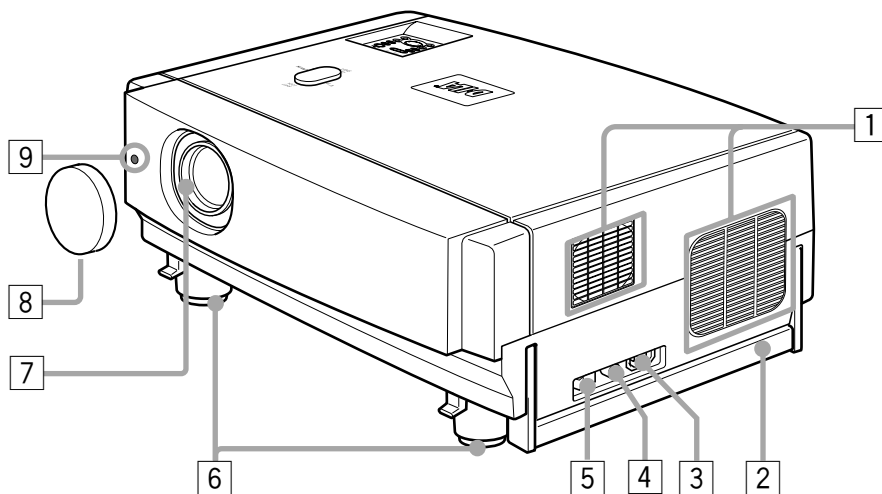


- Llave hexagonal



Controles y características

Lado delantero / Superficie superior / Lado derecho



1 Rejillas de ventilación

Rejillas para los ventiladores de enfriamiento por las que sale el aire caliente al exterior.

PRECAUCION

- No obstruya las aberturas de salida de aire, porque el calor se acumulará en el interior, y podría producirse un incendio. Asimismo, no toque las aberturas, porque podría sufrir quemaduras leves.

2 Asa de transporte

Suba esta asa cuando quiera transportar el proyector.

PRECAUCIONES

- Cuando transporte el proyector, tenga cuidado de no golpearlo. Tenga cuidado también de mantenerlo en equilibrio.
- No lo mueva mientras esté encendida la lámpara de la fuente de luz o mientras esté funcionando el ventilador de enfriamiento. Podría sufrir heridas.

3 Terminal de entrada de alimentación de CA (AC IN)

Este es el terminal de entrada de alimentación donde se conecta el cable de alimentación suministrado. Para más detalles, consulte la página 30.

4 Portafusibles

En él se instala un fusible de T6.3A H 250 V. (Para proteger la fuente de alimentación)
Para sustituir el fusible, consulte la página 57.

PRECAUCION

- Cuando sustituya el fusible, utilice uno del mismo tipo y especificación. De lo contrario, podrá producirse un incendio y/o dañarse el proyector.

5 Interruptor MAIN POWER

Este es el interruptor de alimentación principal. Al activarlo, el proyector entra en estado de espera, y se enciende el indicador STAND BY en el panel de control. (Consulte la página 32.)

ON [|] (Activado): Se conecta la alimentación principal.

OFF [○] (Desactivado): Se desconecta la alimentación principal.

6 Patas adaptables (para ajustar la altura y el ángulo)

Extendiendo las patas, el proyector puede inclinarse hasta un ángulo de 7 grados.

Para más detalles, consulte "Ajuste de la inclinación del proyector" en la "Ajuste de la inclinación del proyector" en la página 16.

7 Lente

Antes de utilizar el proyector habrá que instalar una de las lentes ópticas opcionales.

El proyector sale de fábrica con una tapa (negra) de lente instalada en el orificio de la lente.

Para más detalles sobre los tipos de lentes opcionales disponibles, consulte la página 18.

PRECAUCION

- Consulte con un concesionario autorizado o un centro de asistencia para informaciones sobre la aplicación de una lente opcional.

8 Tapa de la lente

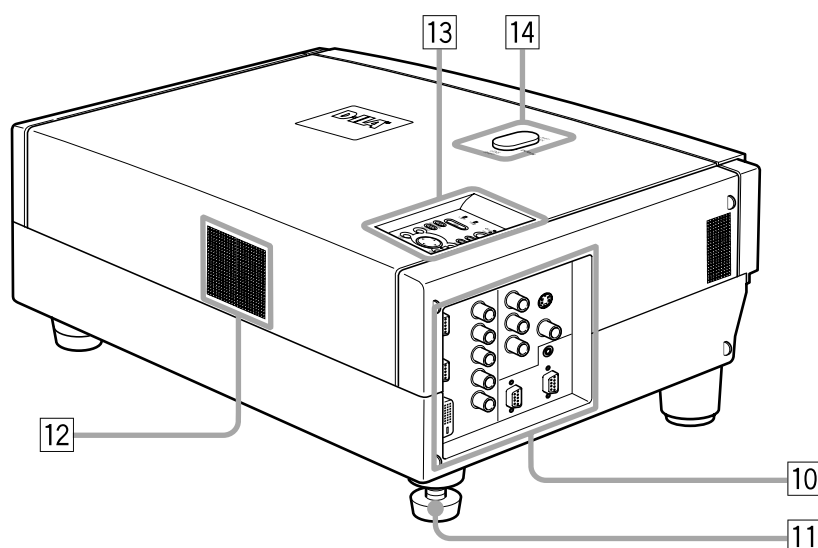
Esta es la tapa de lente suministrada con la lente opcional.

Cuando no esté utilizando el proyector, póngale la tapa a la lente para protegerla de la suciedad y evitar que se dañe. (Consulte la página 30.)

9 Sensor remoto

Cuando realice operaciones con el mando a distancia, apunte con él hacia este sensor. (Consulte la página 20.)

Lado izquierdo / Lado trasero



10 Panel de conexiones

Para más detalles, consulte "Panel de conexiones" en la página 11.

11 Pie trasero ajustable (para nivelar el proyector)

De fábrica sale ajustado en la posición más corta. Gire el pie para nivelar el proyector. El ajuste puede realizarse en el margen de $+1,5^\circ$ y $-1,5^\circ$ desde la posición horizontal. Para más detalles, consulte "Ajuste de la inclinación del proyector" en la página 16.

12 Entrada de aire

Esta es la entrada de aire. No cubra ni obstruya esta abertura.

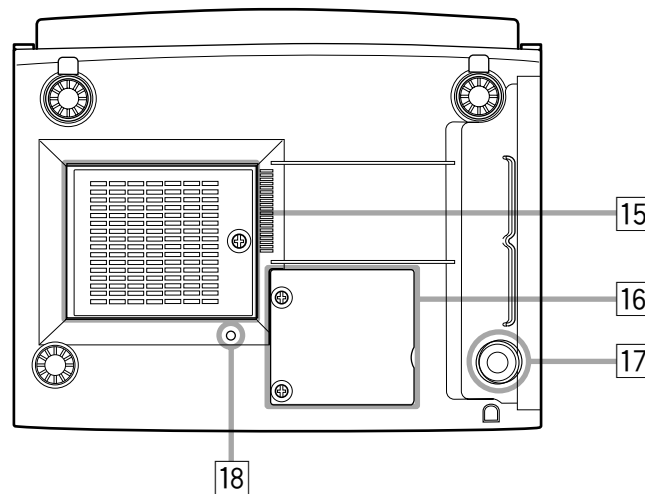
13 Panel de control

Para más detalles, consulte "Panel de control del proyector" en la página 9.

14 Tapa del mando de movimiento de la lente

Cuando monte una lente que emplee la función de movimiento de la lente, abra esta tapa y gire el mando de movimiento de la lente para mover la lente. Para más información, consulte "Ajuste del grado de movimiento de la lente" en la página 19.

Lado inferior



15 Entrada de aire (filtro)

El aire es conducido al interior a través del filtro para enfriar la lámpara de la fuente de luz. Si se obstruye la cubierta de filtro o si se coloca algo que obstruya el flujo de aire alrededor del proyector, podrá acumularse calor en el interior y producirse un incendio. Para ver el espacio requerido, consulte "Precauciones de instalación" en la página 15.

PRECAUCION

- Para montar el proyector en techo, son necesarios conocimientos y preparación especiales. Asegúrese de pedir a su distribuidor o especialista que le haga este trabajo.

PRECAUCIONES

- Tenga cuidado ya que los papeles, telas o cojines ligeros podrían ser aspirados al interior si se ponen cerca. No obstruya la cubierta de filtro, porque podrá acumularse calor y producirse un incendio.
- Limpie el filtro periódicamente. Para más detalles, consulte "Limpieza y sustitución de la cubierta de filtro" en la página 63. La acumulación de polvo en el filtro reduce el efecto de enfriamiento y hace que aumente el calor en el interior, pudiendo ocasionar un incendio o un mal funcionamiento.

16 Abertura para sustituir la lámpara de la fuente de luz

Para sustituir la lámpara de la fuente de luz, consulte "Sustitución de la lámpara de la fuente de luz" en la página 58.

17 Pie de fijación

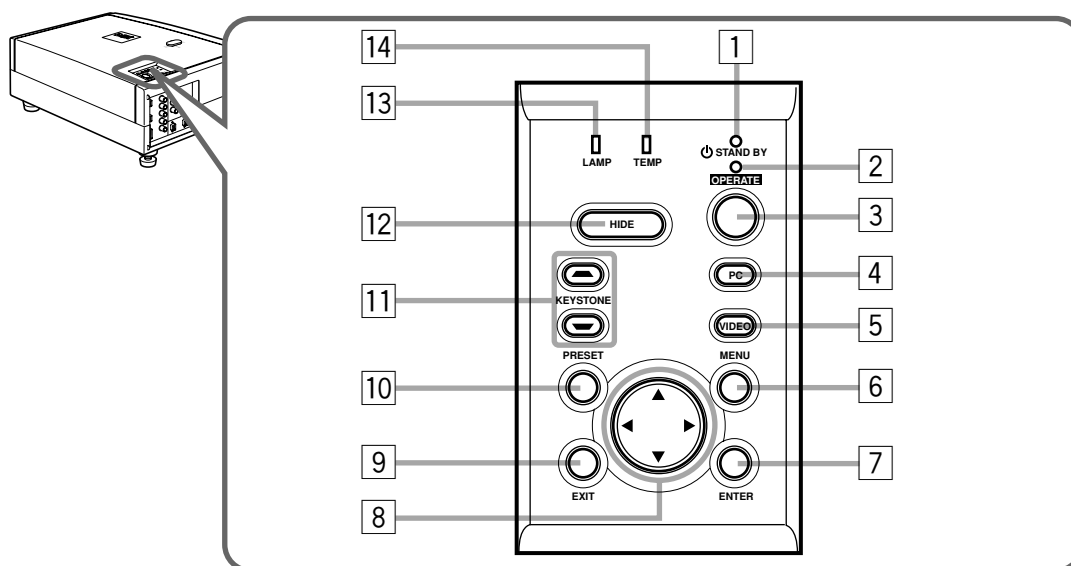
18 Tornillo de selección de posición para montaje en techo

Cuando utilice el protector al revés, en posición de montaje en techo (las partes superior e inferior y derecha e izquierda invertidas), deberá girar el "tornillo de selección de posición para montaje en techo" para cambiar a montaje en techo.

Esto corregirá las variaciones en las imágenes de color (sombreado), que de otra forma ocurrirían en montaje en techo.

Para más información, consulte "Ajuste del tornillo de selección de posición para montaje en techo" en la página 21.

Panel de control del proyector



1 Indicador STAND BY

Encendido: Cuando está en el modo de espera.
Parpadeando: Cuando está en el modo de enfriamiento.

Apunte

Acerca del modo de enfriamiento:

Esta es una función del proyector que permite enfriar la lámpara caliente durante un periodo de tiempo fijo (aprox. 120 segundos) después de finalizar la proyección. Esta característica recibe el nombre de modo de enfriamiento. El modo de enfriamiento cumple con la finalidad de evitar la rotura o la deformación de los componentes internos debido al calor de la lámpara, y prolongar la vida útil de la lámpara.

PRECAUCIONES

- No desactive el interruptor MAIN POWER estando en el modo de enfriamiento.
- No ponga el proyector de costado o vertical estando en el modo de enfriamiento; podrán obstruirse las aberturas de ventilación.

2 Indicador OPERATE

Encendido: Cuando el proyector está funcionando (proyectando).
Apagado: Cuando el proyector no está funcionando (no proyectando).

3 Botón OPERATE

Si pulsa este botón durante un segundo o más con el proyector en el modo de espera, el proyector se encenderá, y el indicador OPERATE se iluminará. Pulsándolo otra vez durante un segundo o más, el proyector se pondrá en el modo de enfriamiento, y luego en el modo de espera. (Consulte la página 32.)

** El botón OPERATE no se puede utilizar hasta aproximadamente un minuto después de que parpadee la lámpara. Presione el botón después de que haya transcurrido un minuto o más.*

Apunte

Mientras está en el modo de enfriamiento (indicador STAND BY parpadeando):

Aunque se pulse el botón OPERATE, el proyector no se enciende. Espere hasta que el proyector entre en el modo de espera (indicador STAND BY encendido).

4 Botón PC

Utilice este botón para seleccionar un dispositivo conectado a los terminales PC 1, PC 2 o DVI. Cada vez que pulse el botón, la selección cambiará entre PC 1, PC 2 y DVI.

** "PC1", "PC2" o "DVI" se visualizará en la parte superior derecha de la imagen proyectada. (Esta función puede desactivarse en el menú.)*

5 Botón VIDEO

Utilice este botón para seleccionar un dispositivo como un video conectado al terminal AV IN (Y/C, VIDEO o COMP) del proyector. Cada vez que pulse el botón, la selección cambiará entre Y/C, VIDEO y COMP.

** "Y/C", "VIDEO" o "COMP" se visualizará en la parte superior derecha de la imagen proyectada. (Esta función puede desactivarse en el menú.)*

6 Botón MENU

Utilice este botón para entrar o salir del menú. El menú principal aparece o desaparece en la pantalla. Para más detalles, consulte "Uso básico de los menús" en la página 43.

7 Botón ENTER

Este botón es para utilizar en el modo menú. Utilícelo para visualizar los menús jerárquicos. También se utiliza cuando "ENTER" está visualizado contra el ítem en la pantalla de menú o cuando se confirma la selección "Reset General". Para más detalles, consulte "Uso básico de los menús" en la página 43.

8 Botones de cursor ▲/▼/◀/▶

Estos botones se utilizarán en el modo menú para seleccionar un ítem o para establecer o ajustar el valor. Para más detalles, consulte "Uso básico de los menús" en la página 43.

9 Botón EXIT

Este botón se utilizará en el modo menú para volver al menú anterior. Cuando está visualizado el menú principal, al pulsar este botón desaparece el menú. Para más detalles, consulte “Uso básico de los menús” en la página 43.

10 Botón PRESET

El botón PRESET sólo funciona como botón de reinicialización del botón de ajuste directo de la distorsión trapezoidal (KEYSTONE) del panel de control y del botón DIGITAL ZOOM del mando a distancia. Cuando quiera modificar la distorsión trapezoidal o el zoom digital (a través de la función que se muestra en pantalla), el valor en cuestión se reinicializará y pasará a ser el definido de fábrica. De los distintos elementos del menú, este botón sólo funciona para la función de corrección de la distorsión trapezoidal.

11 Botones  KEYSTONE

Utilice estos botones para corregir la distorsión trapezoidal de la imagen proyectada. (Consulte la página 35.)

12 Botón HIDE

Utilice este botón para apagar momentáneamente la imagen de la pantalla. Si lo vuelve a pulsar, la imagen volverá. (Consulte la página 35.)

13 Indicador LAMP

Encendido: Después de haber usado la lámpara de la fuente de luz durante más de aprox. 900 horas. (Sólo modo NORMAL)

Parpadeando: Después de haber usado la lámpara de la fuente de luz durante más de aproximadamente 1000 horas (1900 horas en el modo LPC o LOC). Sustituya la lámpara de la fuente de luz. Consulte la “Sustitución de la lámpara de la fuente de luz” en la página 58.

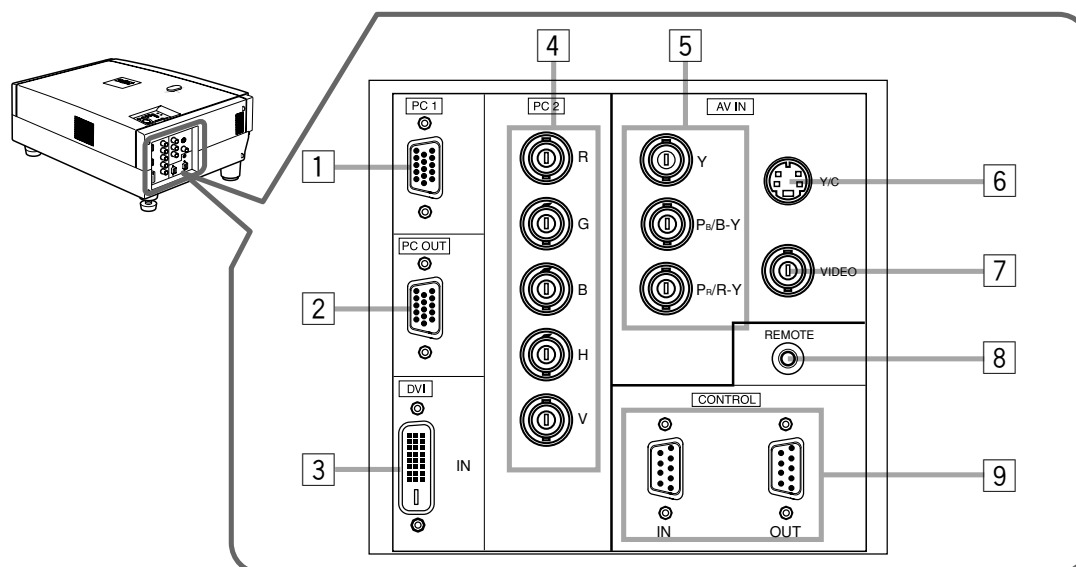
14 Indicador TEMP

Parpadeando: Aumento anormal de la temperatura dentro del proyector.

Nota

- Mientras está parpadeando el indicador TEMP (cuando la temperatura no es normal), la alimentación se desconecta automáticamente.

Panel de conexiones



1 Terminal PC OUT (salida a ordenador) (D-sub 3 filas 15 clavijas)

Este es el terminal para la salida de audio procedente del ordenador del ordenador conectado a PC1 o PC2. Por él sale la señal procedente del ordenador proyectada en la pantalla. Se puede utilizar un monitor conectándolo a este terminal.

Nota

- Cuando se dé entrada a señales relacionadas con el ordenador, el borde superior de la imagen podrá parecer que se inclina si la entrada de señal sincronizada es una señal sincronizada compuesta (Cs) o sincronizada en verde (G). En este caso, utilice señales sincronizadas separadas para la sincronización vertical (V) y horizontal (H).

2 Terminal de entrada PC (ordenador) 1 (D-sub 3 filas 15 clavijas)

Este es un terminal de entrada dedicado a las señales del ordenador (señales de vídeo RGB y señales sincronizadas). Conecte el terminal de salida de imágenes del ordenador a este terminal. Cuando el ordenador a conectar sea un Macintosh, utilice el adaptador de conversión para Mac suministrado.

3 Terminal DVI [DVI-D 24 clavijas]

Este es el terminal de entrada RGBHV digital.

- No se admite el ADC para Mac.

4 Terminales de entrada PC (ordenador) 2 (BNC x 5)

Estos son terminales de vídeo de múltiples usos que permiten la entrada de las siguientes señales.

- Señales RGB analógicas, señales sincronizadas verticales (V), y señales sincronizadas horizontales (H) / señales compuestas (Cs). (Se pueden conectar dispositivos que tengan terminales de salida de señal RGB analógica.)

* La entrada de señales sincronizadas externas es detectada automáticamente. La detección de señales H/V o señales Cs ocasiona el cambio automático a sincronización externa. El orden de prioridad es H/V > Cs.

Nota

- Cuando se dé entrada a señales relacionadas con el ordenador, el borde superior de la imagen podrá parecer que se inclina si la entrada de señal sincronizada es una señal sincronizada compuesta (Cs) o sincronizada en verde (G). En este caso, utilice señales sincronizadas separadas para la sincronización vertical (V) y sincronización horizontal (H).

5 Terminal de componentes

Señales componentes (Y, B-Y, R-Y) o señales en formato DTV (Y, P_B, P_R). (Se pueden conectar dispositivos que tengan terminales de salida componente.)

* Para más detalles sobre las señales en formato DTV (480i, 480p, 720p, 1080i) compatibles con esta unidad, consulte la página 22.

6 Terminal de entrada Y/C (S-video) (Mini DIN 4 clavijas)

Conecte este terminal al terminal de salida de S-video de un vídeo, etc.

Coloque el núcleo de ferrita (accesorio) en el cable conectado al terminal de entrada Y/C. (Consulte la página 29.)

7 Terminal de entrada VIDEO (vídeo compuesto) (BNC)

Conecte este terminal al terminal de salida de vídeo compuesto de un vídeo, etc.

8 Terminal REMOTE (miniclavija estéreo)

Conecte la unidad de extensión de control remoto por infrarrojos, etc., a este jack.

Coloque el núcleo de ferrita (accesorio) en el cable conectado al terminal REMOTE. (Consulte la página 29.)

* Para los detalles, consulte con su concesionario.

9 Terminal RS-232C CONTROL IN/OUT (D-sub 9 clavijas)

Este es el terminal para la interfaz RS-232C especificada. El proyector puede ser controlado con un ordenador conectado externamente.

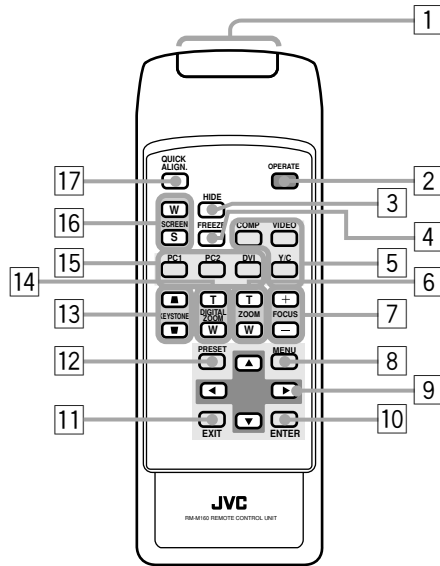
* Para más detalles, consulte las páginas 27 y 74.

Mando a distancia

El mando a distancia tiene todos los botones provistos en el panel de control del proyector, excepto los siguientes. En principio, los botones que son iguales se emplean también para lo mismo.

En el mando a distancia solamente:

DIGITAL ZOOM T/W, botón QUICK ALIGN., FREEZE, ZOOM T/W, FOCUS +/-, SCREEN W/S, PC1, PC2, VIDEO, Y/C, DVI, COMP.



1 Transmisor de las señales del mando a distancia

2 Botón OPERATE

Si pulsa este botón durante un segundo o más con el proyector en el modo de espera, el proyector se encenderá, y el indicador OPERATE se iluminará. Pulsándolo otra vez durante un segundo o más, el proyector se pondrá en el modo de enfriamiento, y luego en el modo de espera. (Consulte la página 32.)

** El botón OPERATE no funcionará hasta después de 1 minuto aproximadamente desde el momento de encender la lámpara de la fuente de luz. Utilice el botón después de 1 minuto aproximadamente.*

Apunte

Mientras está en el modo de enfriamiento (indicador STAND BY parpadeando):

Aunque se pulse el botón OPERATE, el proyector no se enciende. Espere hasta que el proyector entre en el modo de espera (indicador STAND BY encendido).

3 Botón HIDE

Utilice este botón para apagar momentáneamente la imagen de la pantalla. Si lo vuelve a pulsar, la imagen volverá. (Consulte la página 35.)

4 Botón FREEZE

Pulse este botón durante la proyección de una imagen para obtener una imagen fija.

Púlselo otra vez para reanudar la proyección normal. (Consulte la página 37.)

** Dependiendo de la fuente de señal de vídeo (UXGA, etc.), este botón podrá no funcionar.*

5 Botón VIDEO

Utilice este botón para seleccionar un dispositivo como un vídeo conectado al terminal (terminal de entrada VIDEO, Y/C o COMP) del proyector. Cada vez que pulse el botón, la selección cambiará entre Y/C, VIDEO y DVI. (Consulte la página 33.)

** "Y/C", "VIDEO" o "DVI" se visualizará en la parte superior derecha de la imagen proyectada. (Esta función puede desactivarse en el menú).*

6 Botones ZOOM T/W

Utilice estos botones para ajustar el tamaño de la pantalla proyectada. (Solamente funcionarán si se utiliza una lente con función de zoom.)

T (telefoto): Se reduce el tamaño de la pantalla proyectada.

W (gran angular): Aumenta el tamaño de la pantalla proyectada.

7 Botones FOCUS +/-

Utilice estos botones para ajustar el enfoque de la imagen de vídeo proyectada.

+ : Se alejará el punto de enfoque.

- : Se acercará el punto de enfoque.

8 Botón MENU

Utilice este botón para entrar o salir del menú. El menú principal aparece o desaparece en la pantalla. Para más detalles, consulte "Uso básico de los menús" en la página 43.

9 Botones de cursor ▲/▼/◀/▶

Estos botones se utilizan en el modo menú para seleccionar un ítem o para establecer o ajustar el valor. Para más detalles, consulte "Uso básico de los menús" en la página 43.

10 Botón ENTER

Este botón se utiliza en el modo menú. Utilícelo para visualizar los menús jerárquicos. También se utiliza cuando "ENTER" está visualizado contra el ítem en la pantalla de menú o cuando se confirma la selección "All reset". Para más detalles, consulte "Uso básico de los menús" en la página 43.

11 Botón EXIT

Este botón se utiliza en el modo menú para volver al menú anterior. Cuando esté visualizado el menú principal, al pulsar este botón desaparecerá. Para más detalles, consulte "Uso básico de los menús" en la página 43.

12 Botón PRESET

El botón PRESET sólo funciona como botón de reinicialización del botón de ajuste directo de la distorsión trapezoidal (KEystone) del panel de control y del botón DIGITAL ZOOM del mando a distancia. Cuando quiera modificar la distorsión trapezoidal o el zoom digital (a través de la función que se muestra en pantalla), el valor en cuestión se reinicializará y pasará a ser el definido de fábrica. De los distintos elementos del menú, este botón sólo funciona para la función de corrección de la distorsión trapezoidal.

13 Botones KEystone ▲/▼

Utilice estos botones para corregir la distorsión trapezoidal de la imagen proyectada. (Consulte la página 35.)

14 Botones DIGITAL ZOOM T/W

Se puede ampliar una parte de la imagen hasta cuatro veces en la pantalla.

Cada vez que se pulse el botón T o W, la imagen se ampliará o la imagen ampliada se reducirá un cierto aumento. (Consulte la página 37.)

** Las imágenes ampliadas con el zoom digital pierden claridad.*

** Dependiendo de la fuente de señal de vídeo (UXGA, etc.), este botón podrá no funcionar.*

15 Botones PC

Utilice estos botones para seleccionar un dispositivo conectado a los terminales PC 1, PC 2 o DVI. (Consulte la página 33.)

** "PC 1", "PC 2" o "DVI" se visualizará en la parte superior derecha de la imagen proyectada. (Esta función puede desactivarse en el menú.)*

16 Botones SCREEN W/S

Cambia el tamaño de la imagen proyectada entre [4:3] y [16:9].

17 Botón QUICK ALIGN. (Alineación rápida)

Utilice este botón para ajustar automáticamente el Brillo, el Contraste, la posición horizontal y vertical, el seguimiento (Tracking) y la Fase de la imagen proyectada.

Durante el ajuste automático, aparece "Quick Alignment" en la pantalla, y desaparece una vez finalizado el ajuste. (Consulte la página 36.)

** La función de alineación rápida solamente funciona cuando la señal entra por el terminal de entrada de PC 1, PC 2 o bien DVI. No funciona cuando la señal entra por el terminal VIDEO IN (terminal de entrada VIDEO, Y/C y COMP.).*

PRECAUCION

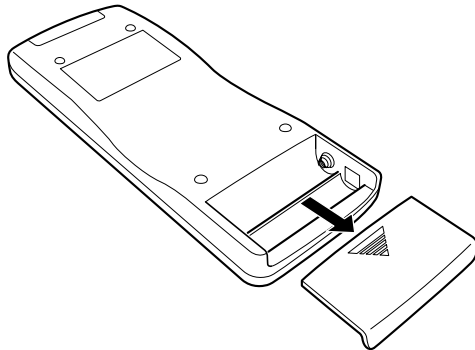
- El ajuste automático con la función de alineación rápida debe realizarse con una imagen fija clara. Esta función podrá no funcionar correctamente con una imagen oscura o animada. Si el ajuste realizado con esta función no es satisfactorio, ajuste la posición horizontal y vertical, el seguimiento (Tracking) y la Fase en el menú.

Instalación de las pilas

Instalación de las pilas en el mando a distancia. Cambie las pilas cuando el mando a distancia comience a funcionar de manera errática.

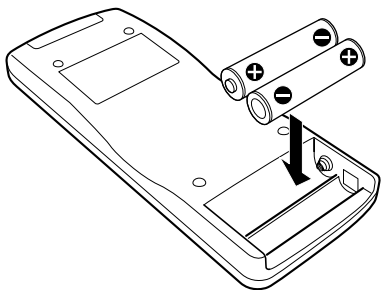
1 Abra la tapa posterior.

Abra la tapa posterior en el sentido de la flecha.



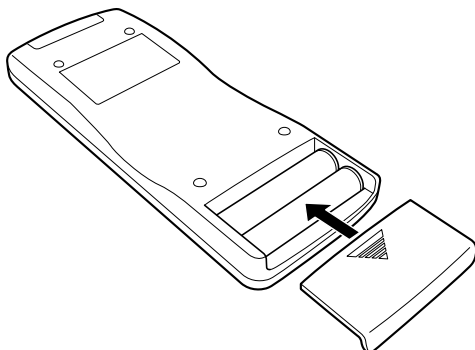
2 Instale las pilas.

Ponga las dos pilas suministradas (tamaño AA/R6) en el mando a distancia como se muestra en la ilustración.



3 Cierre la tapa posterior.

Primero encaje las uñas de la tapa posterior en la caja, y después cierre la tapa en el sentido de la flecha.



Precauciones sobre el uso de las pilas

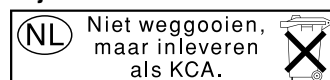
Si se usan incorrectamente, las pilas pueden agrietarse o producir fugas de electrolito. Esto puede ocasionar un incendio, quemaduras, fallos en el funcionamiento o manchas o daños en su entorno.

Preste atención a lo siguiente:

- No mezcle pilas nuevas y usadas.
 - No mezcle diferentes tipos de pilas porque sus características pueden ser diferentes.
 - Ponga las pilas de forma que coincidan con las polaridades indicadas: (+) con (+) y (-) con (-).
 - Asegúrese de poner primero el lado negativo (-) para evitar cortocircuitos.
 - Utilice solamente las pilas designadas.
 - Retire las pilas si no tiene intención de usar el mando a distancia durante un tiempo prolongado.
 - Cuando las pilas se gasten, cámbielas inmediatamente. De lo contrario, podrá fugarse líquido, u ocurrir un mal funcionamiento debido a la fuga del líquido. Si el líquido fugado entrase en contacto con la piel, límpielo con un paño, de lo contrario la piel podrá irritarse.
 - No arroje las pilas al fuego ni trate de recargarlas.
 - Las pilas duran de seis meses a un año usándolas normalmente.
- Sin embargo, las pilas suministradas son para confirmar el funcionamiento y podrán no durar tanto tiempo. Cuando el mando a distancia empiece a dejar de funcionar correctamente, cambie las pilas por otras nuevas.

La instrucción que sigue a continuación se aplica para el empleo en Holanda solamente.

Gebruike batterijen:



Instalación del proyector

Precauciones de instalación

PRECAUCIONES

1. No conecte el cable de alimentación hasta después de haber hecho la instalación.

2. No instale el proyector en los siguientes lugares:

- Donde haya agua, humedad o polvo.
- Donde el proyector pueda estar expuesto a aceite, humo o humo de tabaco.
- Sobre una superficie blanda tal como una alfombra o cojín.
- Donde el proyector pueda estar expuesto a la luz solar directa.
- Donde la temperatura sea alta o la humedad sea baja.

Margen de temperatura de funcionamiento admisible: +5°C a +35°C

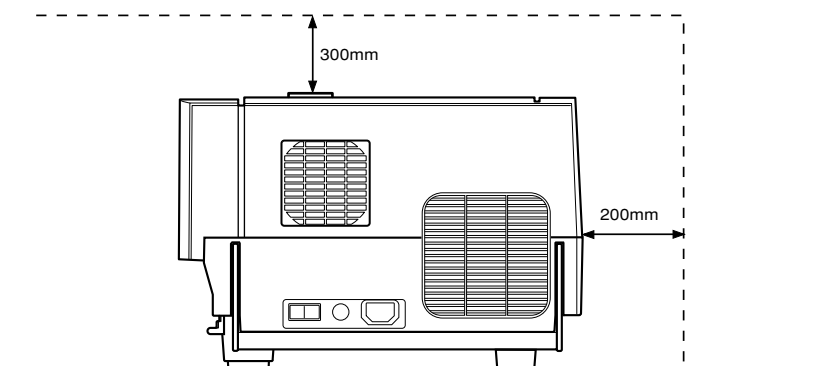
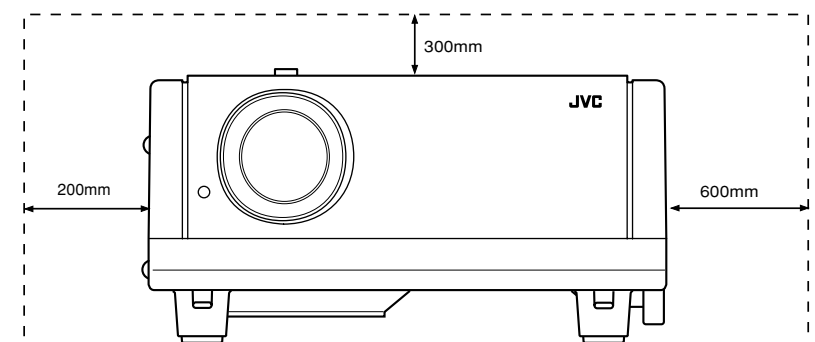
Margen de humedad relativa admisible: 20% a 80% (sin condensación)

Margen de temperatura de almacenamiento: -10°C a +60°C

■ Cuando instale el proyector, observe lo siguiente:

- No utilice el proyector poniéndolo de costado.
Evite utilizar el proyector poniéndolo de costado. Podrá producirse un mal funcionamiento.
- Utilice el proyector dentro del ángulo de instalación especificado.
No utilice el proyector con una inclinación de $\pm 30^\circ$ horizontalmente (izquierda/derecha). Esto puede producir una variación del color o acortar la vida útil de la lámpara.
- No obstruya las aberturas de ventilación.
No cubra el proyector de manera que se impida la libre circulación del aire o que se obstruyan las aberturas de ventilación. Provea un espacio suficiente alrededor del proyector. Cuando el proyector esté instalado en un espacio reducido de dimensiones tales como las siguientes, utilice un acondicionador de aire para mantener la temperatura interior igual a la temperatura exterior.

Espacio mínimo admisible requerido



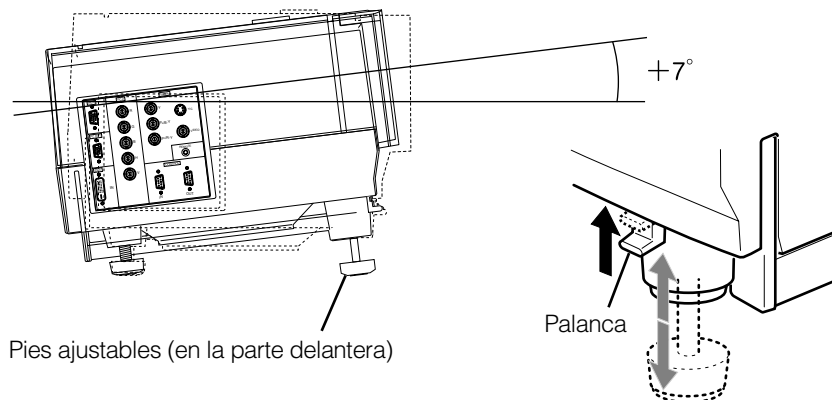
Ajuste de la inclinación del proyector

El ángulo vertical y la nivelación del proyector pueden ajustarse con el pie ajustable de la parte inferior del proyector.

■ Ajuste del ángulo vertical del proyector

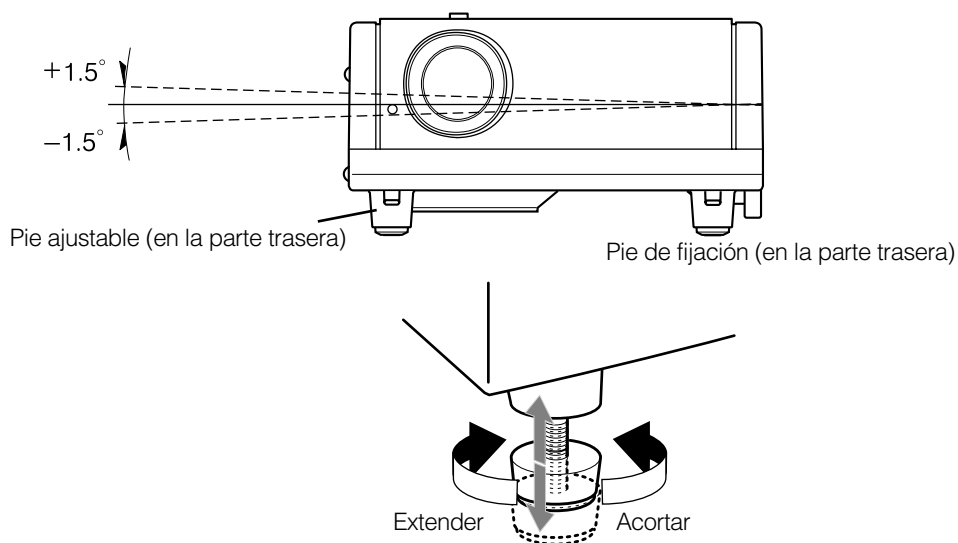
Suba el proyector a la vez que empuja la palanca hacia arriba. Los pies ajustables de la parte frontal se extienden automáticamente.

Para retraer los pies, empuje las palancas y baje el proyector lentamente, el proyector se fijará en la posición donde suelten las palancas.



■ Nivelación del proyector

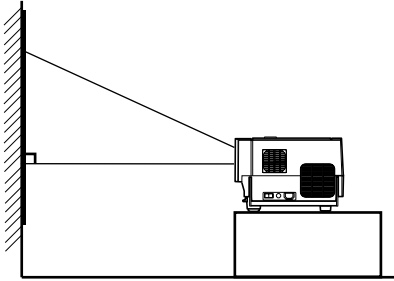
Levante el proyector, gire el pie ajustable trasero, y ajuste el ángulo horizontal hasta que el proyector esté nivelado.



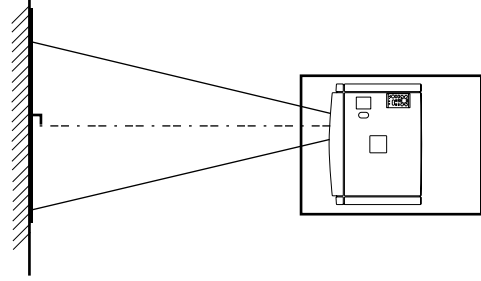
Instalación del proyector frente a la pantalla

El proyector deberá ser puesto de forma que la línea central de la lente forme ángulo recto con la pantalla como se muestra en las siguientes figuras.

■ Vista lateral



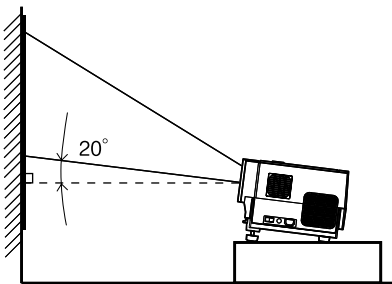
■ Vista superior



■ Ángulo máximo corregible para distorsión trapezoidal

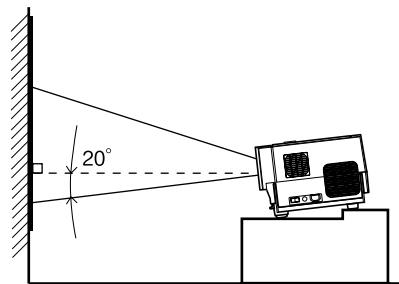
El proyector tiene una función para corregir la distorsión trapezoidal de la imagen proyectada en la pantalla. Para corregir esta distorsión, utilice los botones KEYSTONE del proyector. (Consulte "Para quitar la distorsión trapezoidal de la imagen" en la página 35.) La corrección puede hacerse también en el menú "Keystone". (Consulte "Establecimiento y ajuste de otras funciones (OPCIONES)" en la página 54.)

Ángulo corregible:



Hasta aprox. 20° hacia arriba desde la línea horizontal

Ángulo corregible:



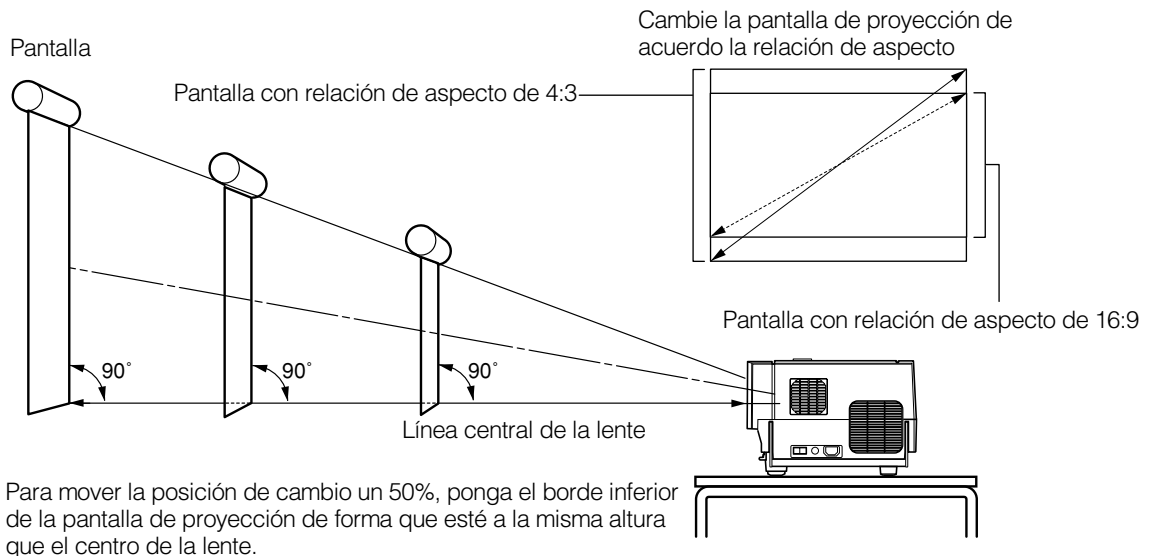
Hasta aprox. 20° hacia abajo desde la línea horizontal

Distancia de proyección y tamaño de la pantalla

- El margen de las distancias de proyección a las que se puede enfocar depende de la lente (opcional) utilizada. Cuando la relación de aspecto de la pantalla sea 4:3, el margen será como sigue y necesitará instalar el proyector dentro de este margen.

Tipo de lente	Distancia de proyección aproximada
GL-M2910G	0,77 m a 4,03 m
GL-M2915SG	1,76 m a 4,50 m
GL-M2920ZG	2,77 m a 19,71 m
GL-M2930SZG	4,74 m a 29,87 m

*: El valor para la distancia de proyección es a modo de guía (referencia). El tamaño de la imagen proyectada varía dependiendo de tolerancia de fabricación de la lente de proyección.



Notas

- Para ver una relación detallada entre las distancias de proyección y los tamaños de la pantalla de proyección, consulte el Apéndice A. Allí se indican las relaciones para ambas relaciones de aspecto 4:3 y 16:9.
- Cuando instale una pantalla, utilice una imagen de relación de aspecto 4:3.
- (Una imagen de relación de aspecto 16 : 9 se proyecta en función de la anchura del margen en el que se proyecta una imagen de relación de aspecto 4:3.)
- La longitud diagonal de una pantalla de relación de aspecto 16:9 es del 91,8% aproximadamente del de una de 4:3. Este es un valor guía solamente (de referencia).
- Si la luz del sol o de una lámpara incide directamente sobre la pantalla, la imagen tenderá a volverse pálida y opaca. Utilice una cortina para bloquear la luz.
- Ponga el proyector horizontalmente sobre una superficie que esté dentro del margen de los ángulos ajustables (ángulo de ajuste hacia arriba/abajo: +7° ; ángulo de ajuste horizontal: ±1,5°).
- Si se ajusta la distorsión, la pantalla se vuelve más pequeña.
- Cuando lo cuelgue en el techo, utilice un accesorio de montaje exclusivo (no suministrado).

■ Lentes opcionales

En este proyector no se incluye la lente. Usted podrá elegir una de las lentes opcionales según la distancia de proyección. Pregunte a su distribuidor autorizado o centro de servicio que le instale la lente.

Modelo de lente	Función
GL-M2910G	Enfoque asistido para retroproyección, distancia focal corta (relación de sujeto 1:1). 0% de influencia
GL-M2915SG	Enfoque asistido, distancia focal corta (relación de sujeto 1.5:1), ajuste de imagen asistido (2% zoom), incluye función de movimiento vertical manual. 30%-55% de influencia.
GL-M2920ZG	Zoom asistido/lente de enfoque asistido (relación de sujeto 2:1-3:1), 50% de influencia.
GL-M2930SZG	Zoom asistido/lente de distancia focal larga con enfoque asistido (relación de sujeto 2,9:1-5,5:1), incluye función de movimiento vertical manual, 30%-55% de influencia.

Ajuste del grado de movimiento de la lente

Cuando se utilice una lente con función de movimiento de la lente (opcional), la posición de la imagen proyectada podrá moverse hacia arriba y abajo.

Notas

- El grado del margen de movimiento es de aproximadamente 30% a 50%.
- Una vez finalizado el ajuste de movimiento de la lente, apriete firmemente el tornillo de fijación SHIFT LOCK para que la lente no se mueva.

1 Gire la tapa de la parte superior del proyector para abrirla.

2 Afloje el tornillo de fijación SHIFT LOCK.

Utilice la llave hexagonal suministrada.

3 Gire el mando LENS SHIFT para ajustar la posición (grado de movimiento) de la pantalla proyectada.

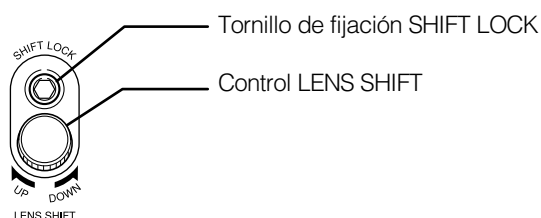
Gire hacia la derecha: para mover la lente hacia arriba.

Gire hacia la izquierda: para mover la lente hacia abajo.

4 Apriete el tornillo de fijación SHIFT LOCK firmemente.

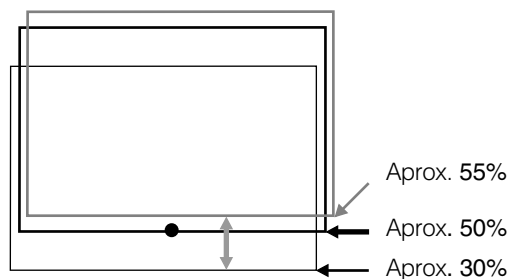
Utilice la llave hexagonal suministrada.

5 Gire la tapa para cerrarla.



■ Posición de la pantalla proyectada por grado de cambio

- * La posición de la pantalla proyectada puede cambiarse en dirección vertical. La ilustración muestra la pantalla movida transversalmente por motivos de explicación.



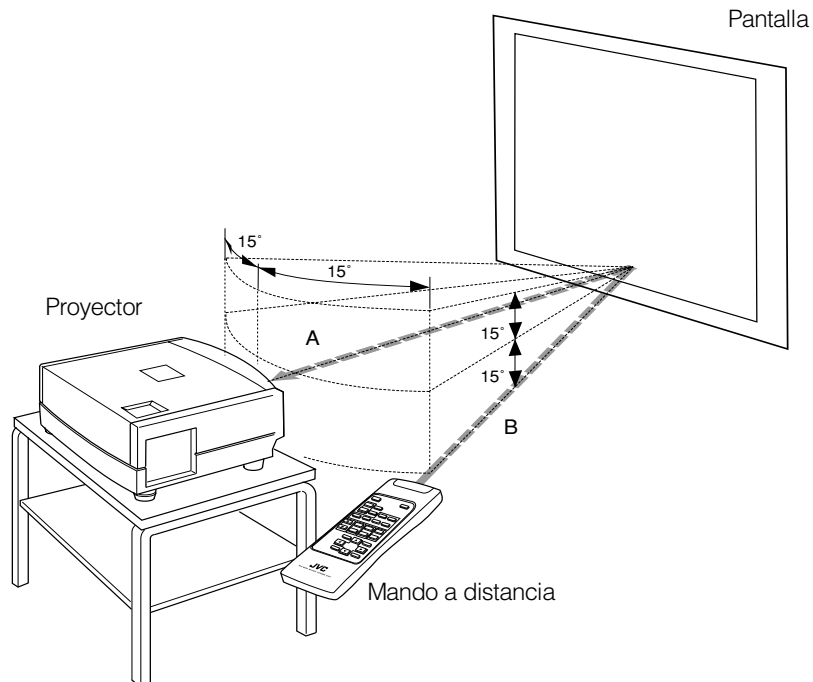
Margen y distancia de funcionamiento efectivos del mando a distancia

El mando a distancia puede utilizarse tanto con cable como sin él.

■ Empleo del mando a distancia sin cable

Apunte con el mando a distancia hacia el sensor remoto de la parte delantera o trasera del proyector.

La distancia de funcionamiento del mando a distancia es de unos 10 m en dirección recta. El mando a distancia puede emplearse haciendo que las señales se reflejen en la pantalla. En este caso, la distancia total de "A+B" deberá ser de unos 10 m o menos. Los ángulos de funcionamiento del mando a distancia son de 15° hacia la derecha e izquierda, y de 15° hacia arriba y abajo.



Ajuste del tornillo de selección de posición para montaje en techo

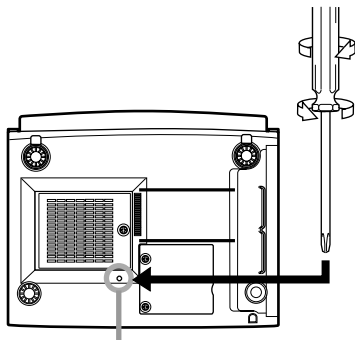
Cuando utilice el protector al revés, en posición de montaje en techo (las partes superior e inferior y derecha e izquierda invertidas), deberá girar el “tornillo de selección de posición para montaje en techo” para cambiar a montaje en techo. Esto corregirá las variaciones en las imágenes de color (sombreado), que de otra forma ocurrirían en montaje en techo. Para volver al ajuste de posición en sobremesa, gire el “tornillo de selección de posición para montaje en techo” otra vez a la posición normal (ajuste de fábrica).

Cuando utilice el protector al revés, en posición de montaje en techo:

Gire el “tornillo de selección de posición para montaje en techo” completamente hacia la derecha (hasta que gire loco).

Para volver a utilizar el proyector en posición de sobremesa:

Gire el “tornillo de selección de posición para montaje en techo” completamente hacia la izquierda (hasta apretarlo firmemente).



Tornillo de selección de posición para montaje en techo

Para montaje normal en sobremesa:

Gire el tornillo hacia la derecha.

Para montaje al revés, en techo:

Gire el tornillo hacia la izquierda.

PRECAUCIONES

- Para montar el proyector en techo, son necesarios conocimientos y preparación especiales. Asegúrese de pedir a su distribuidor o especialista que le haga este trabajo.
- Para girar el “tornillo de selección de posición para montaje en techo”, utilice un destornillador Phillips con mango de 30 mm o más de largo. El tornillo se encuentra en el orificio mostrado en la ilustración.

Nota

- Cuando utilice el proyector en la posición de montaje en techo, tendrá que invertir la imagen proyectada cambiando los ajustes de menú Right Left rev. y Top Bottom Rev. Para más detalles, consulte la página 54. Estos ajustes también se pueden hacer sin recibir una señal de vídeo. En este caso, consulte “Diagrama de transición de menús en el modo de menú sin señal” en la página 38.

Cuando instale (ajuste/reglaje) la unidad

- Cuando utilice “Techo” en el menú “Opciones”, reinicie la unidad mediante el procedimiento descrito a continuación.
- Este procedimiento de reinicialización se debe realizar antes de operar la unidad.
 1. Cambie el ajuste “Techo” en el menú “Opciones”.
 2. Pulse el botón OPERATE para poner la unidad en el modo de espera.
 3. Para encender la unidad, pulse el botón OPERATE.
- Ajuste el foco luego de proyectar una imagen por 30 minutos o más.

Conexión a los diversos dispositivos

Antes de la conexión, asegúrese de apagar el proyector y los dispositivos conectados.
Lea completamente el manual entregado con cada dispositivo.

Señales que pueden introducirse al proyector

Al proyector se pueden introducir las siguientes señales:

■ Señales de vídeo

(1) Respuesta a los sistemas de color

Sistema de color / Terminal de entrada	NTSC	NTSC4.43	PAL	SECAM
VIDEO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Y/C	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> *1	<input type="radio"/>	-----
Y, P _B /B-Y, P _R /R-Y	<input type="radio"/> *2	<input type="radio"/> *2	<input type="radio"/> *2	<input type="radio"/> *2
G, B, R, H/Cs, V	<input type="radio"/> *2	<input type="radio"/> *2	<input type="radio"/> *2	<input type="radio"/> *2

*1: Responde si la salida Y/C está disponible.

*2: Significa que las señales componentes ("Y, P_B, P_R" / "Y, B-Y, R-Y" / "G, B, R, H/Cs, V") conforman con la temporización de la señal (sincronización y periodo de vídeo) de cada sistema de color. Los sistemas de color se utilizan sólo para fines de conveniencia.

(2) Respuesta a las señales de doble densidad (*3), High-vision

Terminal de entrada	NTSC*4	NTSC*5	Señal High-vision
Y, P _B /B-Y, P _R /R-Y	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G, B, R, H/Cs, V	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

*3: Señales cuya densidad de líneas/campo de exploración es el doble de alto.

*4: Responde a las señales cuya frecuencia de exploración horizontal es de 31,5 kHz. NTSC puede hacerse el doble de denso por medio de un doblador de línea (disponible por separado: artículo recomendado). Asimismo, es posible responder a la señal de visión ancha y clara completamente especificada, decodificada y a la señal progresiva de 525P decodificada.

*5: Responde a las señales cuya frecuencia de exploración horizontal es de 33,5 kHz. PAL puede hacerse el doble de denso por medio de un doblador de línea (disponible por separado: artículo recomendado).

(3) Respuesta a las señales en formato DTV

Se pueden introducir señales en formato DTV (480i, 480p, 720p, 1080i) a los terminales de entrada Y, P_B/B-Y, P_R/R-Y, G, B, R, H/Cs, V.

■ Señales de ordenador

Las señales con las siguientes frecuencias de exploración pueden entrar por los terminales PC 1 o PC 2 (G, B, R, H/Cs, V) y terminales DVI.

Frecuencia de exploración horizontal	15kHz - 105kHz
Frecuencia de exploración vertical	50Hz - 100Hz

Asegúrese de que el ordenador que vaya a usar satisface las siguientes condiciones:

- El ordenador tiene el puerto de salida de señal de vídeo.

Asegúrese de que el ordenador tiene el puerto de salida de señal de vídeo leyendo el manual de instrucciones del ordenador.

El puerto de salida de señal de vídeo generalmente se conoce como "puerto RGB", "puerto monitor", o "puerto de vídeo". Si se utiliza el ordenador-monitor tipo híbrido o tipo portátil, tal vez sea necesario preparar un puerto de salida externo.

Asimismo, existe un tipo en el que no puede instalarse un puerto de salida externo.

- Entrada DVI

Durante la entrada DVI, dependiendo de los ajustes del ordenador, es posible que no entre la señal o que se produzca un error (pantalla azul).

Si esto ocurre, apague tanto el proyector como el ordenador y vuelva a encender el proyector antes de encender nuevamente el ordenador. A continuación, ajuste correctamente la tarjeta de gráficos del ordenador.

- La resolución y las frecuencias de exploración se encuentran dentro de los márgenes especificados en la tabla de la página 23. Asegúrese de que la resolución y las frecuencias de exploración de la señal de vídeo se encuentren dentro del margen. No puede usarse una señal de vídeo que esté fuera del margen. (Pueden proyectarse también señales que estén fuera del margen. Sin embargo, podrán no ser lo suficientemente nítidas. Por el contrario, incluso algunas de las señales de dentro del margen podrán requerir ajuste dependiendo de la tarjeta de vídeo utilizada.)

Cuando se introduzca una señal diferente a las indicadas en la tabla de la página 23, la imagen podrá aparecer parcialmente borrada o aparecer una imagen superpuesta.

Incluso las imágenes del margen de frecuencia que puede introducirse podrán no visualizarse normalmente dependiendo del tipo de señal. Las señales de sincronización compuesta (Cs) y sincronización en verde (G) no podrán manejarse dependiendo de los dispositivos conectados.

■ Señales de entrada permitidas

Señal			Resolución horizontal Hor [Pixels]	Resolución vertical Ver [Líneas]	Frecuencia horizontal H [kHz]	Frecuencia vertical V [Hz]
Sistema PC	PC98	VESA350	640	350	37,86	84,13
	PC/AT	PC98	640	400	24,83	56,42
	DOS/V	VGA 60Hz*	640	480	31,47	59,94
	DVI*	VGA 72Hz*	640	480	37,86	72,81
		VGA 75Hz*	640	480	37,50	75,00
		VGA 85Hz*	640	480	43,27	85,01
		SVGA 56Hz*	800	600	35,16	56,25
		SVGA 60Hz*	800	600	37,88	60,32
		SVGA 72Hz*	800	600	48,08	72,19
		SVGA 75Hz*	800	600	46,88	75,00
		SVGA 85Hz*	800	600	53,67	85,06
		XGA 43Hz*	1024	768/2	35,52	43,48
		XGA 60Hz*	1024	768	48,36	60,00
		XGA 70Hz*	1024	768	56,48	70,07
		XGA 75Hz*	1024	768	60,02	75,03
		XGA 85Hz*	1024	768	68,68	85,00
		SXGA 43Hz*	1280	1024/2	46,43	43,44
		SXGA 60Hz*	1280	1024	63,98	60,02
		SXGA 75Hz*	1280	1024	79,98	75,03
		SXGA 85Hz*	1280	1024	91,15	85,02
UXGA 60Hz		1600	1200	75,00	60,00	
Mac	MAC13		640	480	35,00	66,67
	MAC16		832	624	49,73	74,55
	MAC19		1024	768	60,24	74,93
	MAC21		1152	870	68,68	75,06
Sistema de vídeo	Vídeo	HDTV (1035i) 60Hz			33,75	60,00
		HDTV (1035i) 59Hz			33,72	59,94
		480p	720	483	31,47	59,94
		720p 60Hz	1280	720	45,00	60,00
		720p 59Hz	1280	720	44,96	59,94
		1080i 60Hz	1920	1080/2	33,75	60,00
		1080i 59Hz	1920	1080/2	33,72	59,94
		1080 24sF	1920	1080	27,00	24,00
		NTSC			15,734	60
		PAL			15,625	50
SECAM			15,625	50		

* Una señal que pueda entrar mediante DVI (no se admite sincronización vertical de 85Hz.)

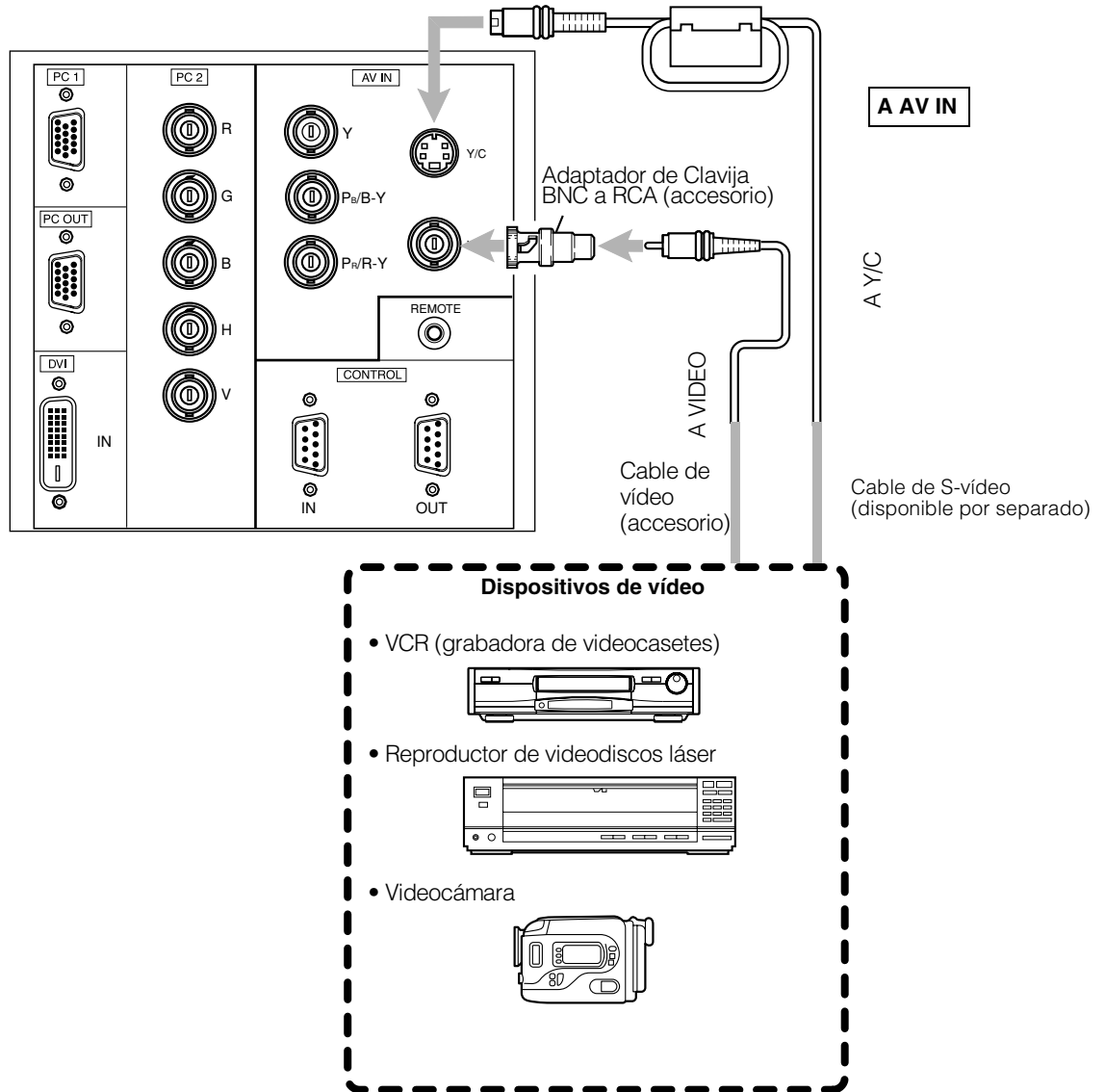
Notas

- En la tabla de arriba se indica la resolución para las señales de entrada.
- Incluso las imágenes del margen de frecuencia que puede introducirse podrán no visualizarse normalmente dependiendo del tipo de señal.
- Cuando se introduzca una señal diferente a las indicadas en la tabla de arriba la imagen podrá aparecer parcialmente borrada o aparecer una imagen superpuesta.
- Se pueden visualizar algunas señales distintas a las indicadas arriba. Pero podrán requerir ajuste.
- Incluso algunas de las señales indicadas arriba podrán requerir ajuste dependiendo de la tarjeta de vídeo utilizada.
- Las señales de sincronización compuesta (Cs) y de sincronización en verde (G) no podrán manejarse dependiendo de los dispositivos conectados.
- La señal VGA del sistema PC puede visualizarse en el modo 480p del sistema VIDEO. (En este caso, cuando se pulsa el botón MENU el proyector entra en el modo menú de vídeo.)

Conexión a los dispositivos de vídeo

Antes de la conexión, asegúrese de apagar el proyector y el dispositivo de vídeo.

- Lea completamente el manual entregado con cada dispositivo de vídeo.
- Utilice el cable de vídeo suministrado. No se suministra cable para terminales S-video (Y/C) con el equipo.



Notas

- Conecte un dispositivo de salida de imagen compuesta o dispositivo de salida de imagen Y/C (S-vídeo).
- Para conectar el cable de S-video cable, consulte el apartado "Cómo se coloca el núcleo de ferrita" en la página 29.

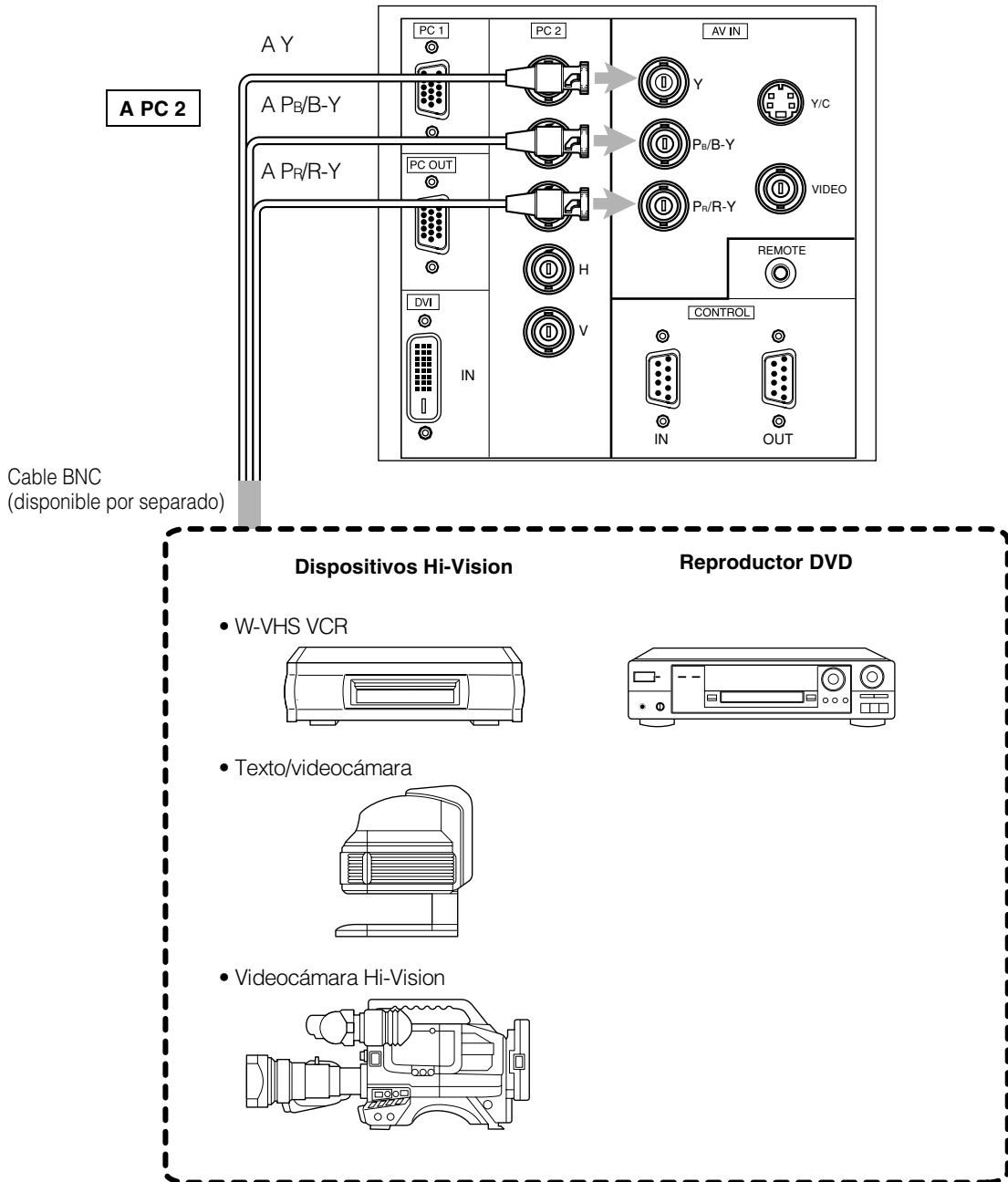
Apunte

- Cuando conecte un dispositivo de vídeo, utilice un TBC junto con él, o uno que tenga un TBC incorporado.
- El uso de un cable de extensión para conectar un dispositivo de vídeo y el proyector puede producir una degradación de la imagen.
- Cuando se reproduzca en una VCR una señal con mucha inestabilidad o se realice una reproducción con efectos especiales, la parte superior de la imagen o la imagen en sí podrá aparecer borrada o distorsionada.

Conexión a los dispositivos Hi-Vision/lector de DVD

Antes de conectar, asegúrese de apagar el proyector y los dispositivos Hi-Vision/lector de DVD.

- Lea todo el manual que se ha suministrado con cada dispositivo Hi-Vision o lector de DVD.
- Para conectar el equipo a dispositivos Hi-Vision y lectores de DVD utilice un cable BNC (en venta en establecimientos especializados).



Cable BNC
(disponible por separado)

Nota

- Conecte un dispositivo de salida de señal compuesta o un dispositivo de salida de señal en formato DTV.

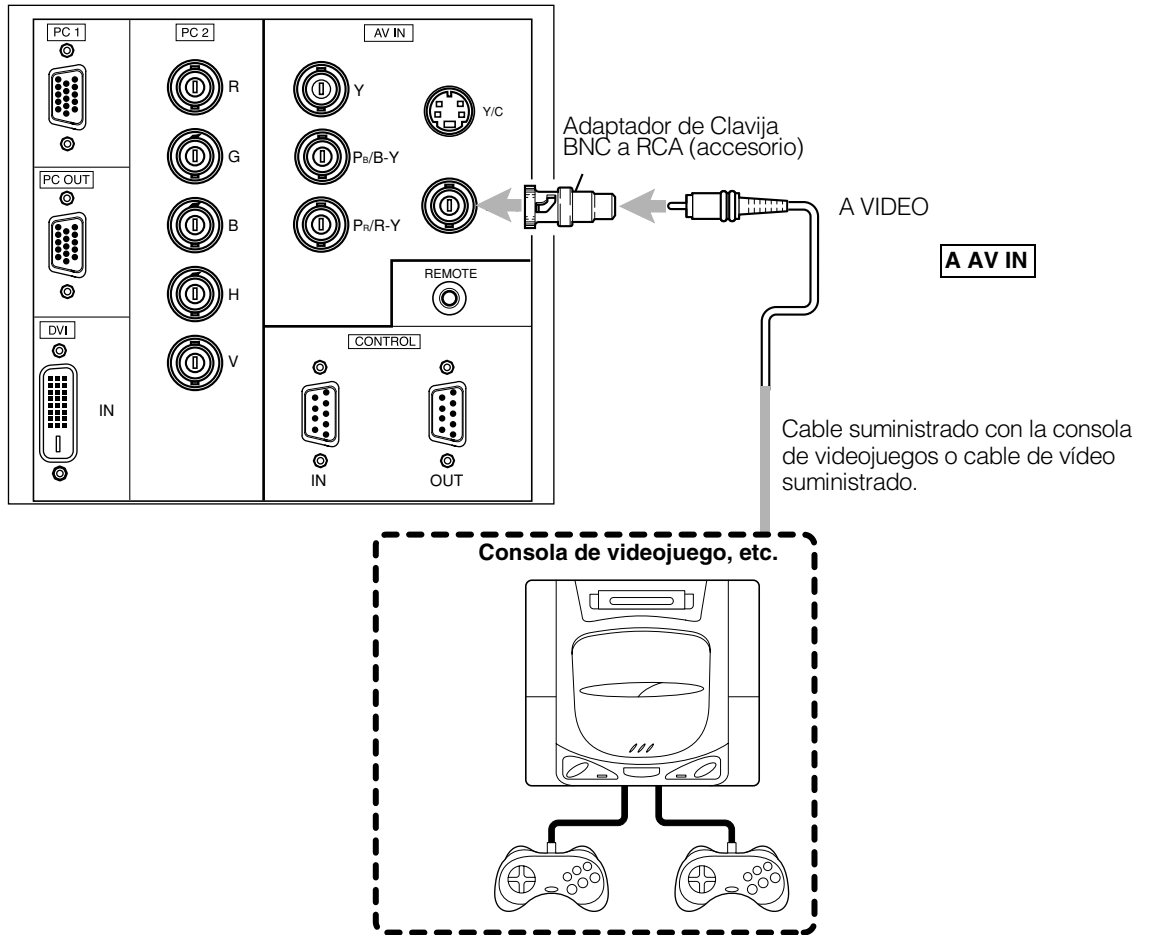
Apunte

- Se pueden conectar otros dispositivos con terminales de salida de señal componente (reproductor DVD (NTSC), etc.). (*DVD: disco digital versátil)
- Se pueden introducir señales en formato DTV (480i, 480p, 720p, 1080i). Con respecto a las señales en formato DTV que pueden manejarse, consulte "Señales en formato DTV" en la página 22.

Conexión a otros dispositivos

Antes de la conexión, asegúrese de apagar el proyector y los otros dispositivos que vaya a conectar.

- Lea completamente el manual entregado con el dispositivo que vaya a conectar.
- Utilice el cable de vídeo suministrado o el cable que se entrega con la consola de videojuegos.



Conexión a los dispositivos de control del proyector

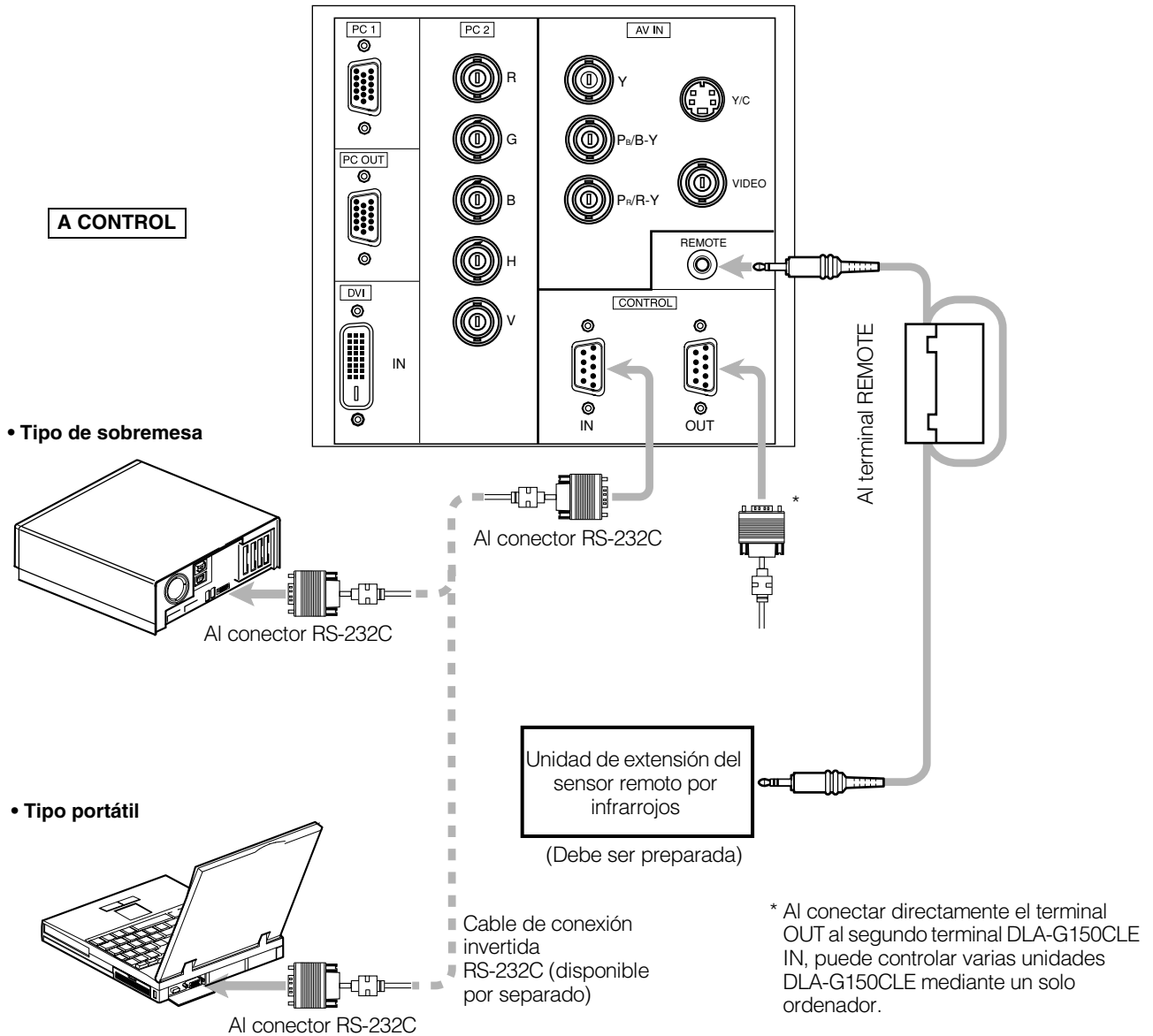
Antes de la conexión, asegúrese de apagar el proyector y los dispositivos que vaya a conectar.

- Lea completamente el manual entregado con cada dispositivo que vaya a conectar.
- Usted puede controlar el proyector con un ordenador conectando éste al terminal RS-232C. Asimismo, podrá preparar una unidad de extensión de sensor remoto por infrarrojos y conectarla al terminal REMOTE del proyector.

* Adquiera los cables de conexión requeridos. Utilice un cable de conexión invertida.

* Para más detalles, consulte "Control externo RS-232C" en la página 74.

* Para más detalles, consulte a con su distribuidor o con un centro de servicio autorizado.



Nota

- Para conectar el cable del terminal REMOTE, consulte el apartado "Cómo se coloca el núcleo de ferrita" en la página 29.

Conexión a ordenadores

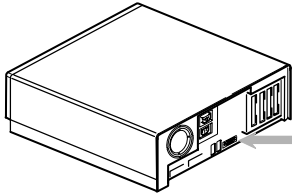
Antes de la conexión, asegúrese de apagar el proyector y los ordenadores.

- Lea completamente el manual entregado con cada dispositivo.

■ Conexión a un IBM PC u ordenador compatible con IBM

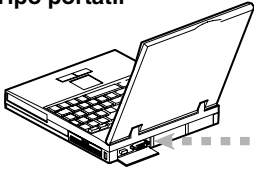
- Utilice el cable de conexión a ordenador suministrado. Asimismo, prepare los cables requeridos para la conexión de los dispositivos.

• Tipo de sobremesa



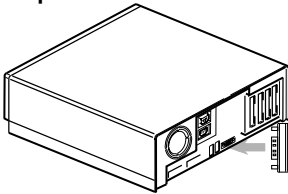
Al conector del monitor

• Tipo portátil

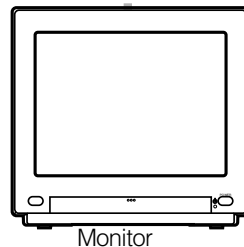
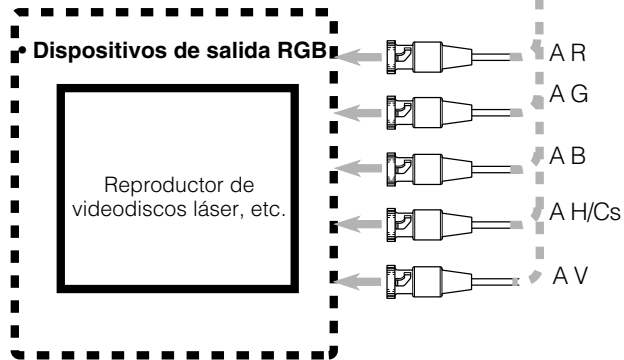
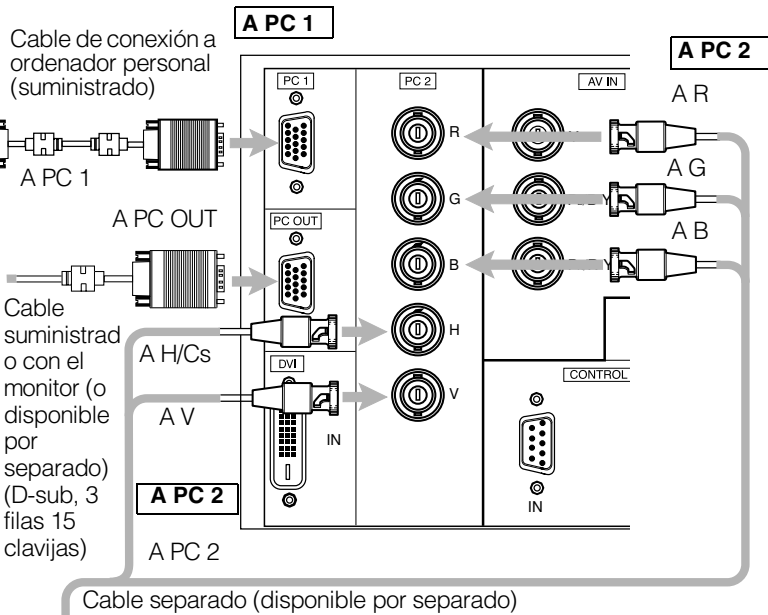


* Hay algunos ordenadores cuya pantalla LCD no funciona si se conecta una pantalla externa. Con un ordenador portátil de este tipo, habrá que intercambiar las salidas de la pantalla LCD y de la pantalla externa.

• Tipo de sobremesa



Al conector del monitor

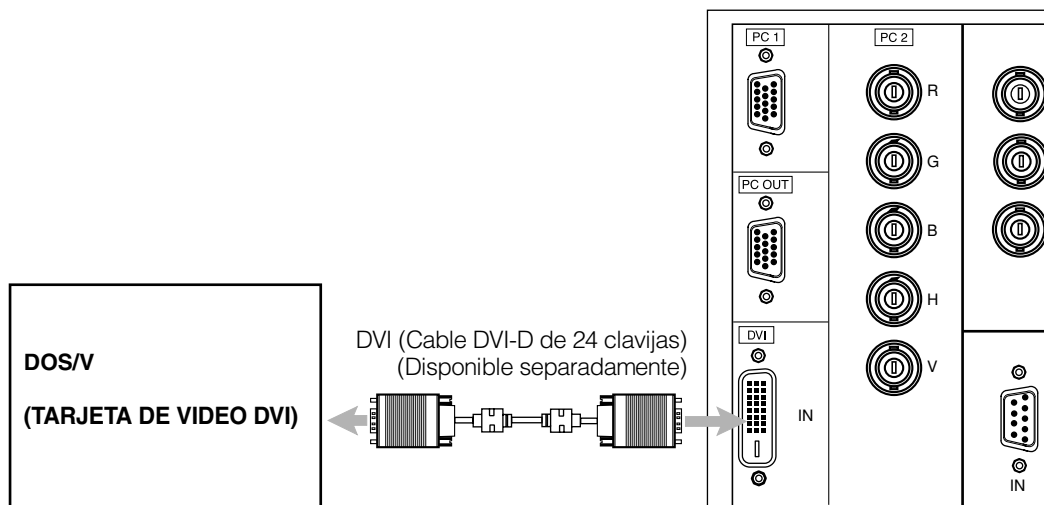


* Si conecta un monitor al terminal PC OUT, podrá ver el video del ordenador en el monitor.

Conexión al DVI

Antes de la conexión, asegúrese de apagar el proyector y los ordenadores.

- Lea completamente el manual entregado con cada dispositivo.



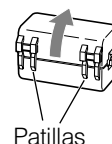
Nota

- Las otras conexiones son iguales a las del ejemplo de conexión para IBM PC o PCs compatibles con IBM.

Cómo se coloca el núcleo de ferrita

Coloque el núcleo de ferrita cuando utilice un cable S-video o un cable de alargo del sensor remoto (no suministrados). No obstante, utilice un cable que pueda ser enrollado una vez.

- 1 Abra las pestañas situadas a ambos extremos de la pieza y abra el núcleo de ferrita.**

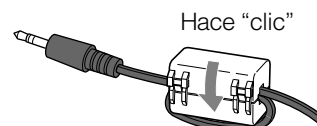


- 2 Enrolle el cable (una sola vuelta) alrededor del núcleo de ferrita.**

Desde el núcleo hasta la clavija del cable debe haber al menos 3 cm de separación.



- 3 Cierre el núcleo de ferrita (con el cable dentro) hasta que oiga un chasquido.**

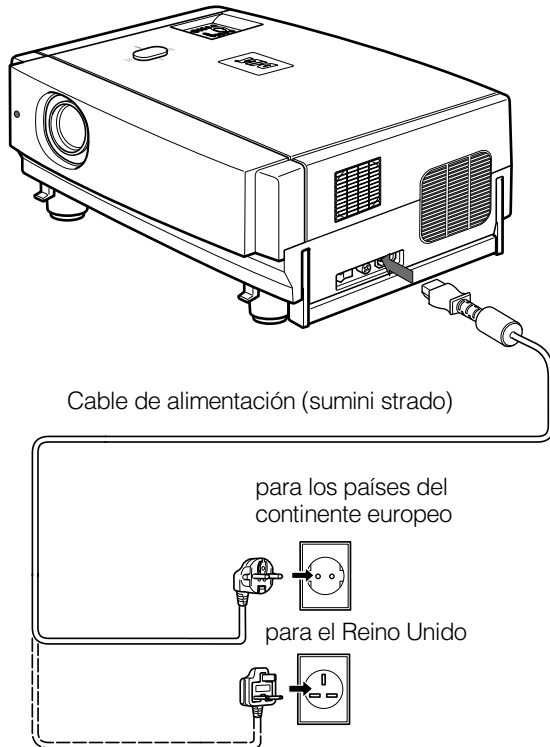


Nota

- Conecte al proyector el extremo del cable que tenga el núcleo de ferrita.

Conexión del cable de alimentación

Una vez terminada la conexión de todos los dispositivos, conecte el cable de alimentación suministrado. En este momento, **no active todavía el interruptor MAIN POWER.**

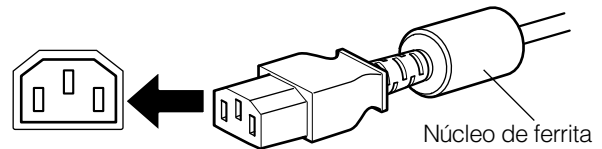


PRECAUCIONES

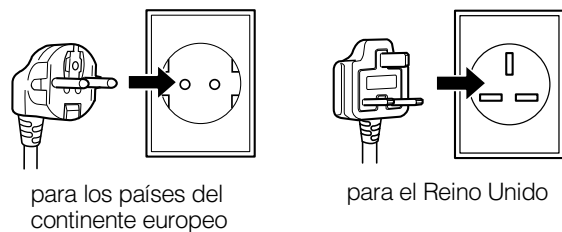
Para evitar incendios y descargas eléctricas, observe lo siguiente:

- Cuando los dispositivos no estén siendo usados, desenchufe sus cables de alimentación de las tomas de corriente de la pared.
- No conecte los dispositivos con cables de alimentación distintos a los suministrados.
- No utilice una corriente de tensión diferente a la indicada.
- No raje, dañe ni modifique los cables de alimentación. Además, no ponga objetos pesados encima de los cables de alimentación, ni los caliente, ni tire de ellos, porque podrán dañarse.
- No introduzca ni extraiga los enchufes con las manos mojadas.

1 Introduzca el cable de alimentación suministrado en el terminal de entrada de alimentación del proyector.



2 Introduzca el enchufe del cable de alimentación suministrado en una toma de corriente apropiada de la pared.



Nota

- El cable de alimentación para el Reino Unido sólo se incluye como accesorio especial cuando el aparato va destinado al Reino Unido. No está incluido cuando va destinado a los países del continente europeo.

PRECAUCIONES

- Dado que la demanda de alimentación del proyector es alta, asegúrese de introducir el enchufe del cable directamente a una toma de corriente de la pared.
- Utilice únicamente el cable de alimentación con núcleo de ferrita suministrado.
- No quite el núcleo de ferrita del cable de alimentación suministrado. De lo contrario, podrían producirse interferencias perjudiciales.

Para quitar la tapa de la lente

Para usar el proyector, quite la tapa de la lente.

Notas

- La tapa de lente se suministra con la lente (opcional). Deberá ponerse en la lente cuando no se utilice el proyector.
- No utilice el proyector con la tapa de lente puesta. Si lo hace, la tapa se deformará a causa del calor. Una tapa metálica se pondría muy caliente y le causaría heridas.

Operaciones básicas

■ Ajustes del control de la lámpara

Después de encender la unidad, realice en primer lugar los ajustes de control de la lámpara en el menú de ajustes según el apartado “Establecimiento y ajuste de otras funciones (OPCIONES)” de la página 54.

Los ajustes del control de la lámpara tienen 3 modos.

1: MODO NORMAL (“Normal”)

Se utiliza como una lámpara normal.

El proyector está ajustado en el modo “Normal” en el momento de la compra.

* *En la pantalla aparecerá “Reemplazo de lámpara” cuando el tiempo de uso de la lámpara sea superior a 1000 horas.*

2: MODO DE CONTROL DE LA POTENCIA DE LUZ (LPC)

Controla automáticamente la potencia utilizada por la lámpara y la aumenta poco a poco. Cuando se utiliza este modo, el brillo comienza al 70% aproximadamente. La disminución del brillo es más lenta que en el modo “Normal” por lo que este modo es más apropiado cuando utilice el proyector de forma continuada durante largos periodos de tiempo.

* *En la pantalla aparecerá “Reemplazo de lámpara” cuando el tiempo de uso de la lámpara sea superior a 2000 horas.*

3: MODO DE CONTROL DE LA SALIDA DE LUZ (LOC)

Puede ajustar el brillo en siete niveles (de -6 a 0). Como puede ajustar el brillo a distintos niveles, este modo es apropiado para el ajuste de varias pantallas. Es posible realizar este ajuste durante la utilización del proyector. Para cambiar el ajuste, seleccione LOC mediante los cursores ▲/▼ y seleccione el nivel mediante los cursores ◀/▶.

* *En la pantalla aparecerá “Reemplazo de lámpara” cuando el tiempo de uso de la lámpara sea superior a 2000 horas.*

El tiempo de sustitución de la lámpara varía para los 3 modos.

1: MODO NORMAL (“Normal”) ... 1000 horas

2: MODO DE CONTROL DE LA POTENCIA DE LUZ (LPC) ... 2000 horas

3: MODO DE CONTROL DE LA SALIDA DE LUZ (LOC) ... 2000 horas

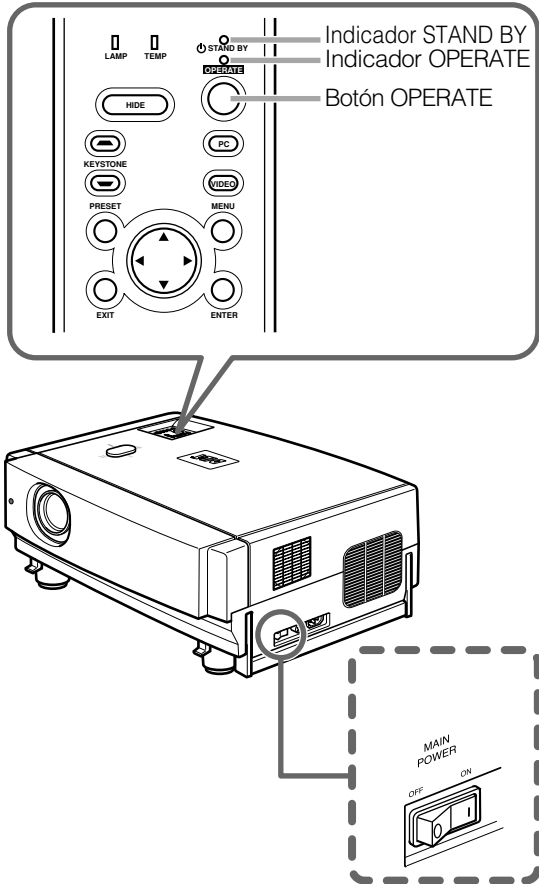
* *Estos tiempos de sustitución de la lámpara deben considerarse como una guía sobre la duración de la lámpara al utilizar estos modos desde el comienzo. No garantizan la vida de servicio.*

Notas

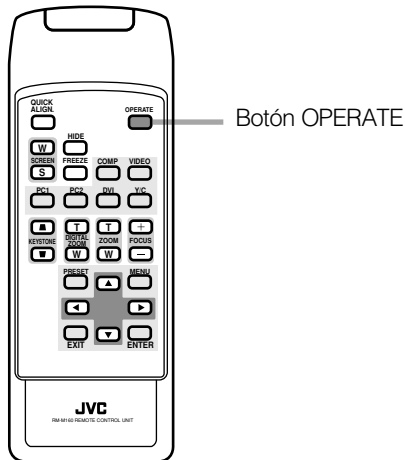
- Aunque el MODO DE CONTROL DE LA SALIDA DE LUZ (LOC) y el MODO DE CONTROL DE LA POTENCIA DE LUZ (LPC) controlan eléctricamente el brillo de la lámpara y aumentan el tiempo de sustitución de la misma con relación al MODO NORMAL, la vida de servicio de la lámpara es de 1000 horas aproximadamente.
- La lámpara perderá brillo de forma gradual en cada modo.
Debido a que la lámpara puede perder brillo más rápidamente en determinados entornos de uso, sustitúyala si detecta que el brillo ha desaparecido aunque no haya transcurrido el tiempo de duración estimado.
- Ajustes de modo
 - * *Si no pone el proyector en modo de espera ni lo apaga después de que la lámpara se haya utilizado de forma continua en el modo normal durante más de 1000 horas (pero menos de 2010 horas), podrá utilizarlo “hasta 2010 horas”. No obstante, si pone el proyector en modo de espera o lo apaga, no podrá encenderlo nuevamente.*
 - * *Si pone el proyector en modo de espera o lo apaga después de que la lámpara se haya utilizado en el modo de control de salida de luz o el modo de control de la potencia de luz durante más de 2000 horas (pero menos de 2010 horas), no podrá encenderlo nuevamente.*
No obstante, si no pone el proyector en modo de espera ni lo apaga, podrá utilizarlo “hasta 2010 horas”.
 - * *Si utiliza el proyector en el modo de control de salida de luz o el modo de control de la potencia de luz durante más de 1000 horas y después lo cambia al modo normal y lo pone en el modo de espera o lo apaga, no podrá encenderlo nuevamente.*

Después de realizar los ajustes anteriores, lleve a cabo los ajustes necesarios.

■ Botones del proyector



■ Mando a distancia



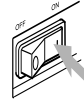
A continuación se describe el procedimiento básico para el uso normal del proyector.

1. Conexión de la alimentación

1 Active el interruptor MAIN POWER.

ON [I] : Se conecta la alimentación principal y se **(Activado)** enciende el indicador STAND BY.

Indicador del proyector



2 Pulse el botón OPERATE durante un segundo o más.

• El indicador OPERATE se enciende y la pantalla del proyector aparece poco a poco.

Mando a distancia



Proyector



Notas

- Después de conectar la alimentación, la imagen podrá no verse bien durante unos pocos segundos, pero esto no es un mal funcionamiento.
- Una vez que aparezca el indicador, podrá tardar un minuto más o menos hasta que la lámpara se caliente y alumbre consistentemente.

■ Desconexión de la alimentación

1 Pulse el botón OPERATE durante un segundo o más.

• El indicador STAND BY parpadeará, y el proyector se pondrá en el modo de enfriamiento. El modo de enfriamiento continuará durante 120 segundos aproximadamente.

Mando a distancia



Proyector (Parpadeando)

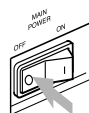


Nota

- El botón OPERATE no funcionará durante 1 minuto aproximadamente desde el momento en que se enciende la lámpara de la fuente de luz. Utilice el botón después de 1 minuto aproximadamente.

2 Desactive el interruptor MAIN POWER después de que el indicador STAND BY se halle encendido continuamente.

OFF [O] : El interruptor MAIN POWER se **(Desactivado)** desactiva y el indicador STAND BY se apaga.



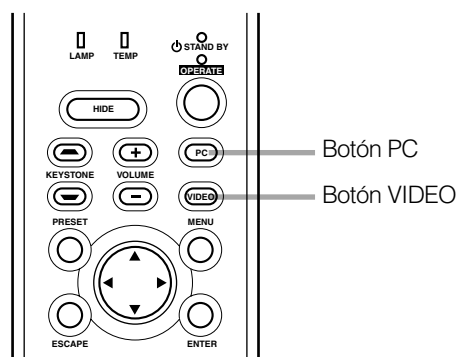
Proyector



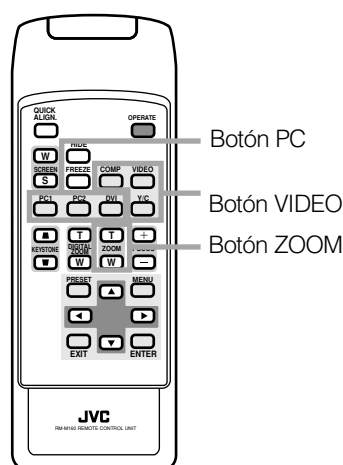
PRECAUCION

- No desactive el interruptor MAIN POWER durante el modo de enfriamiento (cuando el indicador STAND BY está parpadeando). Desactívelo después de que el indicador STAND BY se encienda (modo de espera).

■ Botones del proyector



■ Mando a distancia



■ Idioma de visualización

El idioma de las pantallas de menú, de los botones directos (DIGITAL ZOOM, KEYSTONE etc) y de los mensajes sale ajustado de fábrica en "ENGLISH" (inglés). El idioma de visualización puede seleccionarse de entre los siguientes 6 disponibles: "日本語 (Japonés)", "English (inglés)", "Deutsch (alemán)", "Español", "Italiano" y "Français (francés)". (Consulte la página 46.) No obstante, algunas palabras (VIDEO, NTSC, Quick Alignment, etc.) solamente se muestran en inglés.

2. Selección de la fuente de entrada a proyectar

Pulse el botón VIDEO o el botón PC para cambiar la fuente.

- Cada vez que pulse el botón, la fuente de entrada cambiará de la siguiente forma. El nombre seleccionado aparece durante cinco segundos en la parte superior derecha de la imagen proyectada en la pantalla. (Visualización de fuente seleccionada.)

Al seleccionar un dispositivo de imagen conectado al terminal AV IN (VIDEO, Y/C o COMP):

Proyector

Pulse VIDEO.

El modo de entrada cambia de la siguiente manera cada vez que se pulsa el botón.

VIDEO ↔ Y/C ↔ COMP

Mando a distancia

Pulse el botón "VIDEO", "Y/C" o "COMP".

VIDEO: Se proyecta la imagen del terminal de entrada VIDEO situado en el lateral del equipo.

Y/C: Se proyecta la imagen del terminal de entrada Y/C situado en el lateral del equipo.

COMP: Se proyecta la imagen del terminal de entrada COMP (Y, R_B/B-Y, P_R/R-Y) situado en el lateral del equipo.

* Si no se obtiene ninguna señal procedente del terminal de entrada (No signal), aparecerá el mensaje "No se ha introducido la señal imagen."

Al seleccionar un dispositivo como, por ejemplo, un ordenador conectado a los terminales PC1, PC2 o DVI:

Proyector

Pulse PC.

El modo de entrada cambia de la siguiente manera cada vez que se pulsa el botón.

PC1 ↔ PC2 ↔ DVI

Mando a distancia

Pulse el botón "PC1", "PC2" o "DVI".

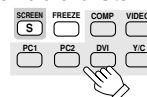
PC1: Se proyecta la imagen del terminal de entrada PC1 situado en el lateral del equipo.

PC2: Se proyecta la imagen del terminal de entrada PC2 situado en el lateral del equipo.

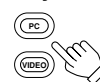
DVI: Se proyecta la imagen del terminal de entrada DVI situado en el lateral del equipo.

* Si no se obtiene ninguna señal procedente del terminal de entrada (No signal), aparecerá el mensaje "No se ha introducido la señal imagen."

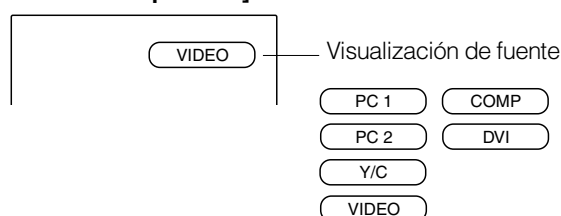
Mando a distancia



Proyector



[Visualización en pantalla]

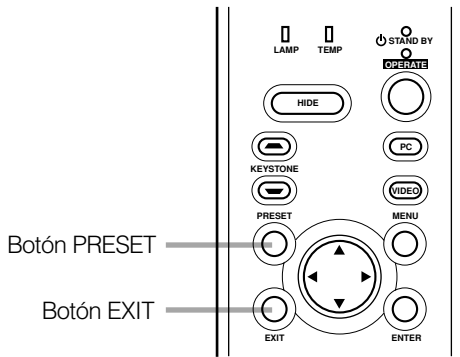


* En el menú se puede elegir entre mostrar o no mostrar la visualización de fuente (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 o DVI). Consulte "Establecimiento y ajuste de otras funciones (OPCIONES)" en la página 54.

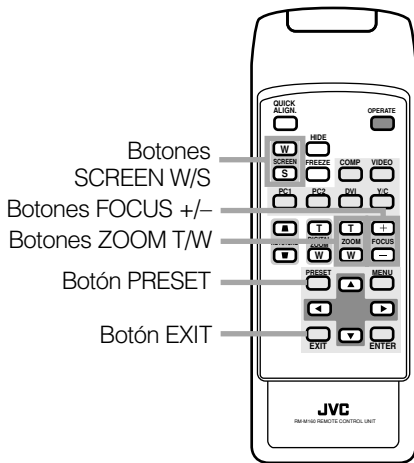
Nota

- Cuando no entre señal de imagen al terminal de entrada seleccionado, se visualizará el mensaje "No se ha introducido la señal imagen." en la pantalla. (Consulte la página 67.)

■ Botones del proyector



■ Mando a distancia



3. Ajuste del tamaño de pantalla (zoom)

El modo de ajustar el tamaño de la pantalla proyectada variará dependiendo de la lente (opcional) que esté utilizando.

GL-M2910G (sin función zoom):

El tamaño de la imagen proyectada no se puede cambiar.

GL-M2915SG/GL-M2920ZG/GL-M2930SZG (con función zoom):

Ajuste el tamaño de la imagen proyectada con los siguientes botones en el mando a distancia.

Nota

- La función de GL-M2915SG es la de ajustar el ángulo de visión acercando o alejando con el zoom en incrementos de 2%. (Para ajuste fino de ángulo de visión)

Para ampliar el tamaño de la pantalla proyectada

Presione el botón ZOOM W (gran angular).

Para reducir el tamaño de la pantalla

Presione el botón ZOOM T (teleobjetivo)

Mando a distancia



4. Ajuste del enfoque

Ajuste el enfoque con los siguientes botones del mando a distancia.

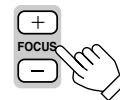
Para enfocar puntos más alejados

Presione el botón FOCUS +.

Para enfocar puntos más cercanos

Presione el botón FOCUS -.

Mando a distancia



5. Selección del formato de imagen

Configure esta opción según el tipo de pantalla que vaya a utilizar. Si la pantalla tiene formato 16:9, podrá proyectar imágenes en 4:3 sin tener que utilizar la función de zoom.

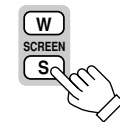
Si utiliza una pantalla 16:9:

Pulse el botón "W".

Si utiliza una pantalla 4:3:

Pulse el botón "S".

Remote control unit



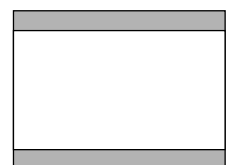
* El equipo no tiene ningún botón.

* Esta función se puede configurar también desde el menú. (Consulte la página 46.)

• **Si utiliza una pantalla con formato de imagen 16:9**

En posición "S" (4:3)

* Si se proyecta una imagen 4:3, es posible que las partes superior e inferior de la imagen queden cortadas.

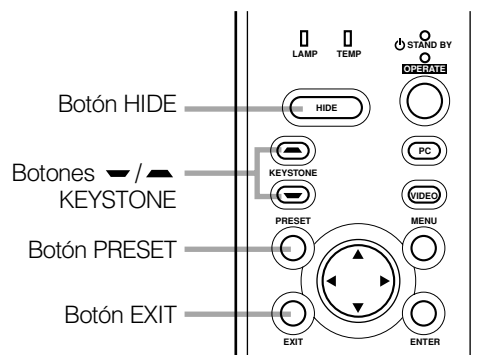


En posición "W" (16:9)

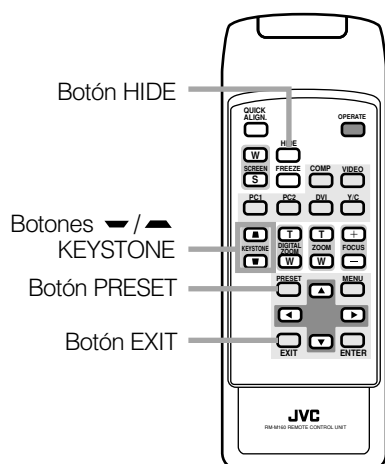
* Las imágenes 4:3 se visualizarán completas y ocuparán la parte central de la pantalla.



■ Botones del proyector



■ Mando a distancia



Ocultar la imagen (HIDE)

Se puede ocultar momentáneamente la imagen de vídeo.

Pulse el botón HIDE una vez:

La imagen de vídeo desaparece inmediatamente.

Pulse el botón HIDE de nuevo:

La imagen vuelve.

Mando a distancia



Proyector

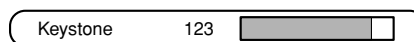


Nota

- Si se modifica la imagen de entrada proyectada, la función HIDE se desactiva y la imagen vuelve a aparecer en pantalla.

Para quitar la distorsión trapezoidal de la imagen

Si la imagen proyectada en la pantalla se distorsiona de forma trapezoidal, corríjala con los botones KEYSTONE del proyector. Cuando se pulsa el botón KEYSTONE, "Keystone" aparece en la pantalla junto con la barra de nivel y el valor de ajuste (-80 a 128). Cuando esté visualizado "15 sec." en el menú, "Keystone" aparecerá durante 15 segundos aproximadamente.



Cuando se pulsa el botón KEYSTONE ▼ :

La forma trapezoidal se corrige como se muestra en la figura.

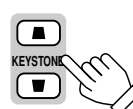
Cuando se pulsa el botón KEYSTONE ▲ :

La forma trapezoidal invertida se corrige como se muestra en la figura.

* Para cancelar la corrección y restablecer la pantalla original, pulse el botón PRESET. (Valor ajustado:0)

* Pulse el botón EXIT para quitar inmediatamente la visualización de la distorsión.

Mando a distancia



Proyector

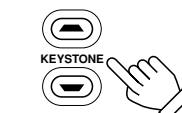
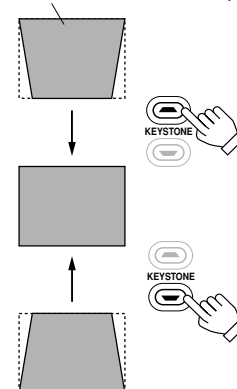


Imagen visualizada con distorsión trapezoidal



Notas

- La distorsión trapezoidal (keystone) puede ajustarse en las opciones del menú. (Consulte la página 54.)
- El margen de ajuste de la distorsión trapezoidal es de 20° aproximadamente en la dirección vertical.
- Durante el ajuste de la distorsión podrá aparecer interferencia en la pantalla. Esto no es un mal funcionamiento.
- Depende del tipo de señal, puede aparecer un poco de interferencia en la imagen cuando se ajusta la llave. Esto no es un mal funcionamiento.

■ Mando a distancia



Función de alineación rápida (QUICK ALIGN.)

La función de alineación rápida ajusta (establece) automáticamente la configuración de la entrada de imagen del terminal de entrada PC1, PC2 o DVI. Esto solamente puede hacerse desde el mando a distancia.

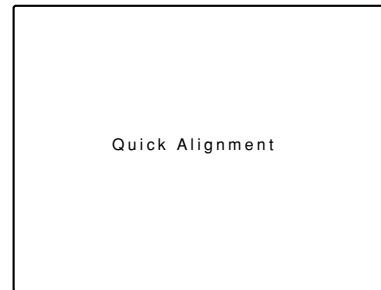
Mientras esté proyectando una imagen en la pantalla, pulse el botón QUICK ALIGN. en el mando a distancia. Se realizará la alineación rápida para obtener una imagen óptima.

** Durante la alineación automática, "Quick Alignment" aparece en la pantalla, y vuelve a desaparecer una vez completada la alineación rápida.*

Mando a distancia



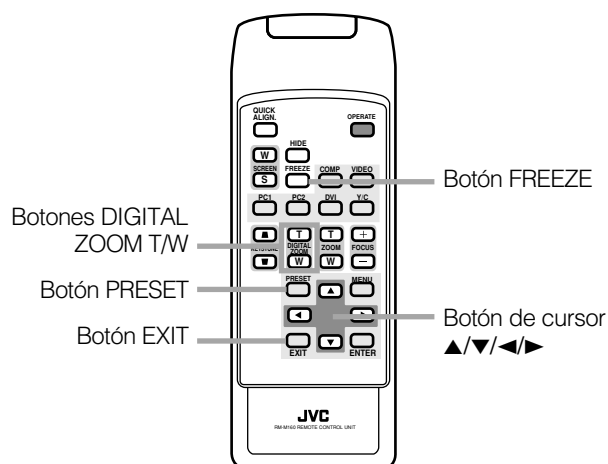
[Visualización en pantalla]



Notas

- Esto solamente funciona para la entrada de señales del terminal de entrada PC1, PC2 o DVI. No funciona para la entrada de señales del terminal AV IN (terminal de entrada VIDEO, Y/C o COMP).
- La función de alineación rápida se utiliza para ajustar automáticamente la posición horizontal y vertical, el seguimiento (Tracking) y la Fase, de la imagen proyectada.
- Cuando utilice la función de alineación rápida para ajustar automáticamente la imagen, utilice una imagen fija clara. Esta función podrá no funcionar correctamente con una imagen oscura o animada. Si los resultados obtenidos con la función de alineación rápida no son satisfactorios, ajuste manualmente la posición horizontal y vertical, el seguimiento (Tracking) y la Fase de la imagen proyectada.

■ Mando a distancia



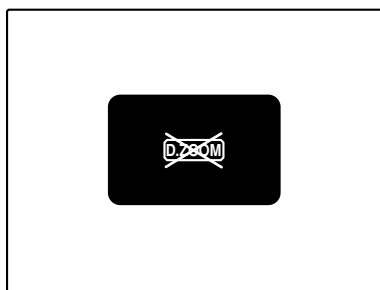
Mensaje FREEZE



Mensaje de anulación de FREEZE



Mensaje de anulación de DIGITAL ZOOM



Visualización de una imagen fija (FREEZE)

Mientras se proyecta una imagen, se puede obtener una imagen fija en cualquier momento utilizando el botón FREEZE en el mando a distancia.

Cuando se pulsa el botón FREEZE:

“FREEZE” aparece en la pantalla durante unos pocos segundos y luego se muestra la imagen fija en la pantalla. Refiérase al mensaje FREEZE mostrado en la izquierda de esta página.

* Para cancelar “FREEZE”, forzosamente, pulse el botón EXIT.

Cuando se pulsa el botón FREEZE por segunda vez. Se reanuda la imagen original.

Mando a distancia

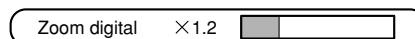


Notas

- Durante la congelación, se pierde la imagen enviada desde la fuente de señal.
- Si se pulsa cualquiera de los botones no operacionales (“MENU”, “QUICK ALIGN”, “KEYSTONE”) durante la visualización de una imagen fija, “FREEZE” se visualizará en la pantalla.
- Esta función no responderá con algunas fuentes de señal (UXGA, etc). En este caso, aparecerá el mensaje de anulación de FREEZE durante unos pocos segundos, como se muestra a la izquierda. Para cancelar forzosamente este mensaje, pulse el botón EXIT.

Acercamiento o alejamiento de una parte de la imagen (DIGITAL ZOOM T/W)

Se puede ampliar digitalmente hasta cuatro veces una parte de la imagen que se esté proyectando. Cuando se pulsa el botón DIGITAL ZOOM T o W, “Zoom digital” aparece en la pantalla junto con la barra de nivel y el poder de aumento ($\times 1.0$, $\times 1.2$, $\times 1.4$, $\times 1.6$, $\times 2.0$, $\times 2.5$, $\times 3.2$, $\times 4.0$). Cuando esté visualizado “15 sec.” en el menú, “Zoom digital” aparecerá durante 15 segundos aproximadamente.



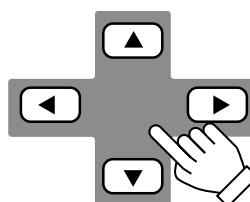
- Para acercar o alejar con el zoom, pulse el botón DIGITAL ZOOM T o W en el mando a distancia.

Mando a distancia



Para mover el zoom a otra parte de la imagen:

Si aparece en pantalla el “Zoom digital”, podrá mover la imagen ampliada mediante el botón cursor (▲/▼/◀/▶) del mando a distancia.



- ▲: Se visualizará la parte superior de la imagen.
- ▼: Se visualizará la parte inferior de la imagen.
- ◀: Se visualizará el lado izquierdo de la imagen.
- ▶: Se visualizará el lado derecho de la imagen.

Notas

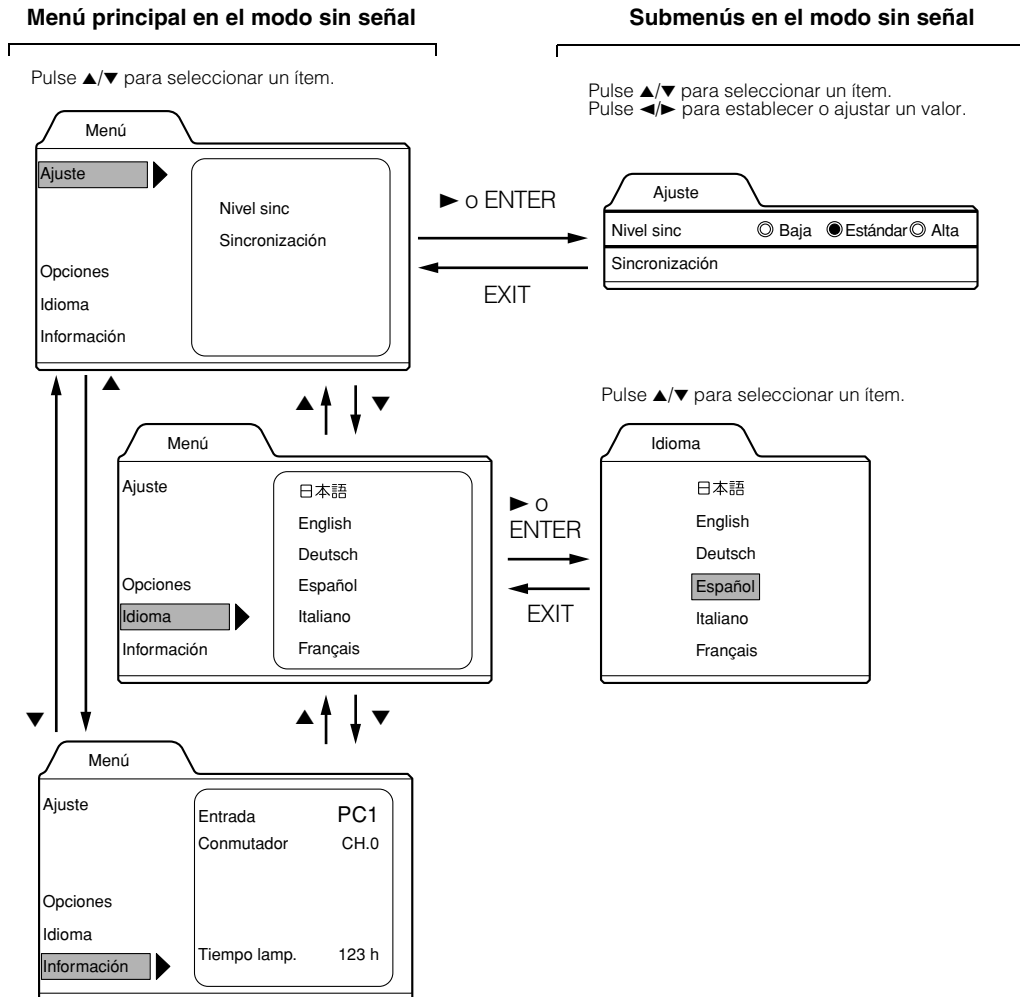
- Esta función no responderá con algunas fuentes de señal (UXGA, etc). En este caso, aparecerá el mensaje de anulación de DIGITAL ZOOM durante unos pocos segundos, como se muestra a la izquierda. Para cancelar forzosamente este mensaje, pulse el botón EXIT.
- La calidad de la imagen manipulada con el zoom se reduce en comparación con la original.
- Para volver al tamaño original ($\times 1.0$) y a la posición original, pulse el botón PRESET mientras “Zoom digital” esté visualizado en la pantalla.

Empleo de los menús

Mediante el uso de los menús, se puede ajustar la calidad de la imagen, establecer funciones, obtener información sobre la señal de vídeo de entrada, etc. En los siguientes diagramas que muestran la transición de los menús, pueden verse los menús que hay, y el uso básico de los botones en el modo menú. Tenga en cuenta que hay tres modos de menú, Modo menú sin señal, Modo menú de vídeo y modo menú de PC. Cuando se pulsa el botón MENU, el proyector entra en uno u otro modo en función de la señal de entrada que se está recibiendo.

■ Diagrama de transición de menús en el modo de menú sin señal

Se visualiza si no hay señal procedente del terminal de entrada seleccionado.



■ Guía de referencia rápida para el modo sin señal

Menú principal en el modo sin señal

- Ajuste
 - Nivel sinc: Baja. Estándar*. Alta.
 - Sincronización: 3-5
- Opciones
 - Retro.: OFF*/ON (Seleccione para colgar al revés en el techo.)
 - Techo.: OFF*/ON (Seleccione para colgar al revés en el techo.)
 - RS-232C [bps]: Tasa de baudios elegible (velocidad de transmisión). 9600/19200*
 - Reposo (min.): Tiempos para puesta en espera elegibles. Si transcurre el tiempo seleccionado (unidad: minutos) sin haber entrada de señal, el proyector entrará en el modo de espera. 15/30/60/OFF*
- Idioma
 - Japonés/inglés*/alemán/español/italiano/francés Idioma para la visualización en pantalla.
- Information
 - Entrada: Muestra el nombre del terminal seleccionado con el botón VIDEO o PC. (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 o DVI)
 - Conmutador: No tiene función. Esta visualización no tiene función actualmente. (Normalmente se visualiza "CH.0" indicando que no está siendo usado.)
 - Tiempo lamp.: Horas de uso acumuladas por la lámpara de la fuente de luz.

Diagrama de transición en el modo menú de vídeo

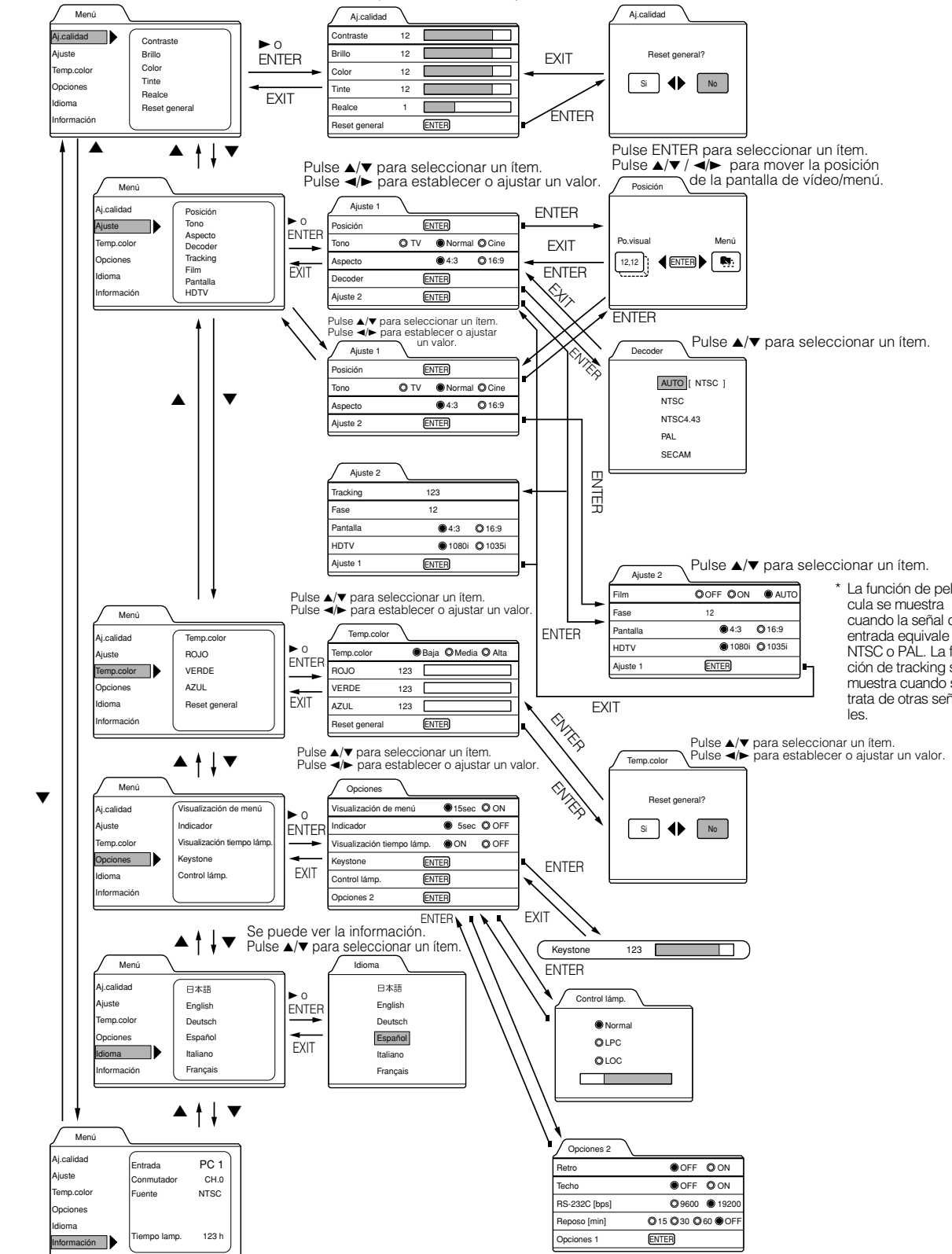
Menú principal en el modo menú de Video

Submenús en el modo menú de Video

Pulse ▲/▼ para seleccionar un ítem.

Pulse ▲/▼ para seleccionar un ítem.
Pulse ◀▶ para establecer o ajustar un valor.

Pulse ▲/▼ para seleccionar Sí o No.
Después, pulse ENTER para ejecutar.



* La función de película se muestra cuando la señal de entrada equivale a NTSC o PAL. La función de tracking se muestra cuando se trata de otras señales.

Nota

Pulse ▲/▼ para seleccionar un ítem.
Pulse ◀▶ para establecer o ajustar un valor.

- El idioma de visualización de los menús está ajustado en "English" (inglés) en el momento de adquirir el proyector. El idioma de visualización puede seleccionarse de entre los siguientes 6 disponible: "日本語 (Japonés)", "English (inglés)", "Deutsch (alemán)", "Español", "Italiano" y "Français (francés)". (Consulte la página 46.) Los ajustes de idioma en esta sección aparecen en "Español".

■ Guía de referencia rápida para el modo menú de vídeo

Menú principal en el modo menú de vídeo (Mientras se reciben señales relacionadas con dispositivos de vídeo)

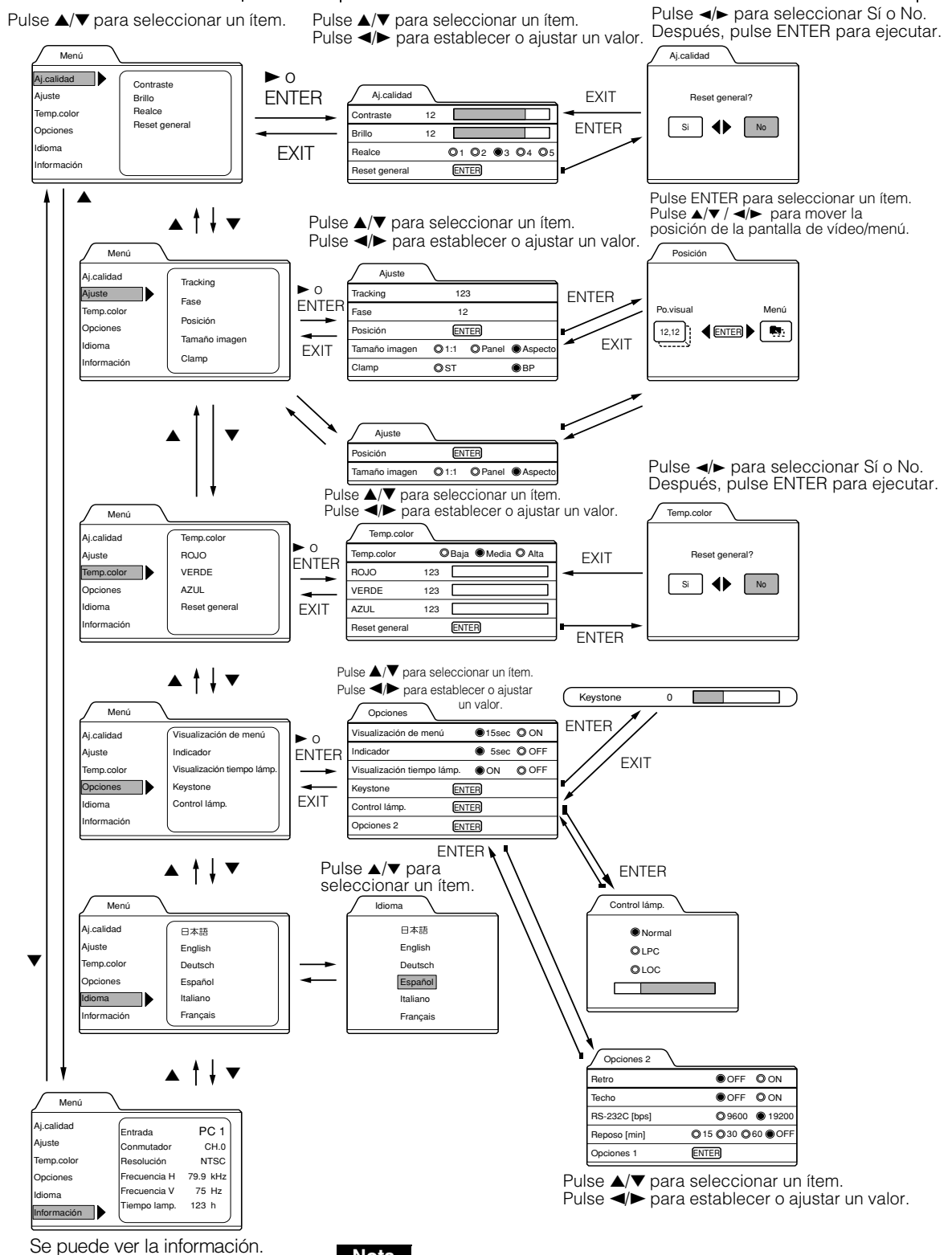
- Aj.calidad → (Consulte la página 49)
 - Contraste: Se puede ajustar el contraste de la imagen de vídeo que está siendo proyectada. (–30 a +30, 0*)
 - Brillo: Se puede ajustar el brillo de la imagen de vídeo que está siendo proyectada. (–30 a +30, 0*)
 - Color: Se puede ajustar la densidad del color de la imagen de vídeo que está siendo proyectada. (–30 a +30, 0*)
 - Tinte: Se puede ajustar el matiz de la imagen de vídeo que está siendo proyectada. (–30 a +30, 0*)
 - Realce: Se puede ajustar la nitidez de la imagen de vídeo que está siendo proyectada. (–5 a +5, 0*)
 - Reset general: Repone todos los ítems de arriba a sus valores ajustados en fábrica.
 - Sí / No
- Ajuste 1
 - Posición: Se puede ajustar la posición de la pantalla de vídeo y la posición del menú. → (Consulte la página 51)
 - Po.visual. / Menú
 - Tono: Se puede cambiar el tono de la imagen. TV / Normal* / Cine (Apropiado para películas) → (Consulte la página 52)
 - Aspecto: Relaciones de aspecto que pueden seleccionarse. 4:3* / 16:9 → (Consulte la página 52)
 - Decoder: Sistemas de color que pueden seleccionarse. Normalmente, déjelo en AUTO. → (Consulte la página 45)
 - AUTO* / NTSC / NTSC4.43 / PAL / SECAM
 - Ajuste 2 Presione ENTER para entrar en el submenú “Ajuste 2”.
 - Tracking: Normalmente no es necesario ajustarlo. Se puede ajustar el tamaño lateral y el área de visualización de la imagen de vídeo. (–128 a +127) → (Consulte la página 47)
 - Film (Película): Fijar cuando mire películas que fueron filmadas en película.
 - Fase: Se puede ajustar el parpadeo y claridad de la imagen. (0 a 31) → (Consulte la página 47)
 - Pantalla: Relaciones de aspectos de pantalla elegibles, 4:3* / 16:9 - (Consulte la página 46)
 - HDTV: Formato HDTV elegible. Normalmente, ponga en 1080i, 1080i* / 1035i - (Consulte la página 46)
 - Ajuste 1: Presione ENTER para volver al submenú “Setting 1”.
- Temp. color
 - Temp. color: Temperatura de color ajustable, Baja / Media* / Alta. Se ajustará para corregir una imagen rojiza o azulada.
 - ROJO: Ajusta el nivel rojo. (0 a 255, el rango ajustable varía dependiendo de las señales)
 - VERDE: Ajusta el nivel verde. (0 a 255, el rango ajustable varía dependiendo de las señales)
 - AZUL: Ajusta el nivel azul. (0 a 255, el rango ajustable varía dependiendo de las señales)
 - Reset general: Repone las opciones de arriba a sus valores de fábrica.
 - Si/No
- Opciones → (Consulte la página 54)
 - Opciones 1
 - Visualización de menú: 15sec* (El menú desaparece en 15 segundos.) / ON (El menú se mantiene visualizado.)
 - Indicador: 5sec* (Cuando se pulsa el botón VIDEO o PC, la visualización de fuente tal como “VIDEO”, “Y/C”, “PC1”, o “PC2” aparece en la parte superior derecha de la pantalla durante 5 segundos.) / OFF (No aparece la visualización de fuente.)
 - Visualización tiempo lámp.:
 - ON*: Muestra el tiempo de uso de la lámpara al alcanzar 1000 horas si está ajustado el modo LPC o LOC.
 - OFF: No muestra el tiempo de uso de la lámpara al alcanzar 1000 horas si está ajustado el modo LPC o LOC.
 - Keystone: Pulse ENTER para entrar en el submenú Keystone.
 - Keystone: Ajustelo para corregir la distorsión trapezoidal de la imagen proyectada. (–80 a +120, 0*)
 - Control lámp.:
 - Normal*: Se utiliza como una lámpara normal.
 - LPC: El brillo de la lámpara se controla automáticamente mediante el tiempo.
 - LOC: El brillo de la lámpara se controla mediante 7 niveles (de –6 a 0) independientemente del tiempo. Esto se ajusta en el menú.
 - Opciones 2: Pulse ENTER para entrar en el submenú “Opciones 2”.
 - Retro: OFF* / ON (Seleccione para colgar bocabajo en el techo.)
 - Techo: OFF* / ON (Seleccione para colgar bocabajo en el techo.)
 - RS-232C [bps]: Velocidades en baudios que pueden seleccionarse (velocidad de transmisión). 9600 / 19200*
 - Reposo [min]: Tiempos de reposo que pueden seleccionarse. Si no hay entrada de señal durante el periodo de tiempo seleccionado (Unidad: minutos), el proyector entra en el modo de espera. 15 / 30 / 60 / OFF*
 - Opciones 1: Pulse ENTER para volver al submenú “Opciones 1”.
- Idioma Idioma para la visualización en pantalla. → (Consulte la página 46)
 - Japonés / inglés* / alemán / español / italiano / francés
- Información → (Consulte la página 56)
 - Entrada: Muestra el nombre del terminal seleccionado con el botón VIDEO o PC. (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 o DVI)
 - Conmutador: No tiene implicación. Esta visualización actualmente no tiene significado, (Normalmente, “CH.0” se visualiza para indicar que no está siendo usado.)
 - Fuente: Muestra el tipo de señal de la imagen de vídeo proyectada.
 - Tiempo lamp.: Horas de uso acumuladas por la lámpara de la fuente de luz.

* : Valor ajustado en fábrica.

■ Diagrama de transición en el modo menú de PC

Menú principal del modo de menú PC

Submenús del modo de menú PC



Nota

- El idioma de visualización de los menús está ajustado en “English” (inglés) en el momento de adquirir el proyector. El idioma de visualización puede seleccionarse de entre los siguientes 6 disponible: “日本語 (Japonés)”, “English (inglés)”, “Deutsch (alemán)”, “Español”, “Italiano” y “Français (francés)”. (Consulte la página 46.) Los ajustes de idioma en esta sección aparecen en “Español”.

■ Guía de referencia rápida para el modo menú de PC

Menú principal en el modo menú de PC (Mientras se reciben señales relacionadas con ordenadores)

- Aj.calidad → (Consulte la página 49)
 - Contraste: Se puede ajustar el contraste de la imagen que está siendo proyectada. (–30 a +30, 0*)
 - Brillo: Se puede ajustar el brillo de la imagen que está siendo proyectada. (–30 a +30, 0*)
 - Realce: Ajusta el contorno de las letras, etc. (1 / 2 / 3 / 4 / 5, 3*)
 - Reset general: Repone todos los ítems de arriba a sus valores ajustados en fábrica.
 - Sí / No
- Ajuste
 - Tracking: Se puede ajustar el tamaño lateral y el área de visualización de la imagen. (–128 a +127) → (Consulte la página 47)
 - Fase: Se puede ajustar el parpadeo y claridad de la imagen. (0 a 31) → (Consulte la página 47)
 - Posición: Se puede ajustar la posición de la pantalla de vídeo y la posición del menú. → (Consulte la página 51)
 - Po.visual. / Menú
 - Tamaño imagen: Se puede seleccionar la relación entre el número de píxeles (resolución) y la pantalla. → (Consulte la página 53)
 - "1:1": La imagen se proyecta en su tamaño original.
 - Panel: La imagen se amplía al tamaño completo.
 - Aspecto*: La imagen se amplía a la vez que mantiene su relación de aspecto original.
 - Clamp: Posición de abrazadera elegible. Normalmente, ponga en "BP", ST / BP*
- Temp. color
 - Temp. color: Temperatura de color ajustable, Baja / Media* / Alta. Se ajustará para corregir una imagen rojiza o azulada.
 - ROJO: Ajusta el nivel rojo. (0 a 255, el rango ajustable varía dependiendo de las señales)
 - VER: Ajusta el nivel verde. (0 a 255, el rango ajustable varía dependiendo de las señales)
 - AZUL: Ajusta el nivel azul. (0 a 255, el rango ajustable varía dependiendo de las señales)
 - Reset general: Repone las opciones de arriba a sus valores de fábrica.
 - Si/No
- Opciones → (Consulte la página 54)
 - Opciones 1
 - Visualización de menú: 15sec* (El menú desaparece en 15 segundos.) / ON (El menú se mantiene visualizado.)
 - Indicador: 5sec* (Cuando se pulsa el botón VIDEO o PC, la visualización de fuente tal como "PC1", o "PC2" aparece en la parte superior derecha de la pantalla durante 5 segundos.) / OFF (No aparece la visualización de fuente.)
 - Visualización tiempo lámp.:
 - ON*: Muestra el tiempo de uso de la lámpara al alcanzar 1000 horas si está ajustado el modo LPC o LOC.
 - OFF: No muestra el tiempo de uso de la lámpara al alcanzar 1000 horas si está ajustado el modo LPC o LOC.
 - Keystone: Pulse ENTER para entrar en el submenú Keystone.
 - Keystone: Ajustelo para corregir la distorsión trapezoidal de la imagen proyectada. (–80 a +128, 0*)
 - Control lámp.:
 - Normal*: Se utiliza como una lámpara normal.
 - LPC: El brillo de la lámpara se controla automáticamente mediante el tiempo.
 - LOC: El brillo de la lámpara se controla mediante 7 niveles (de -6 a 0) independientemente del tiempo. Esto se ajusta en el menú.
 - Opciones 2: Pulse ENTER para entrar en el submenú "Opciones 2".
 - Retro: OFF* / ON (Seleccione para colgar bocabajo en el techo.)
 - Techo: OFF* / ON (Seleccione para colgar bocabajo en el techo.)
 - RS-232C [bps]: Velocidades en baudios que pueden seleccionarse (velocidad de transmisión). 9600 / 19200*
 - Reposo [min]: Tiempos de reposo que pueden seleccionarse. Si no hay entrada de señal durante el periodo de tiempo seleccionado (Unidad: minutos), el proyector entra en el modo de espera. 15 / 30 / 60 / OFF*
 - Opciones 1: Pulse ENTER para volver al submenú "Opciones 1".
- Idioma
 - Idioma para la visualización en pantalla. → (Consulte la página 46)
 - Japonés / inglés* / alemán / español / italiano / francés
- Información → (Consulte la página 56)
 - Entrada: Muestra el nombre del terminal seleccionado con el botón PC. (PC1 o PC2)
 - Conmutador: Esta visualización actualmente no tiene significado. (Normalmente, "CH.0" se visualiza para indicar que no está siendo usado.)
 - Resolución: Muestra la resolución de la señal de entrada que está recibiendo. (Horizontal × Vertical) Podrá no visualizarse correctamente con algunas señales de entrada.
 - Frecuencia H: Muestra la frecuencia horizontal de la señal de entrada que está recibiendo. (kHz)
 - Frecuencia V: Muestra la frecuencia vertical de la señal de entrada que está recibiendo. (Hz)
 - Tiempo lamp.: Horas de uso acumuladas por la lámpara de la fuente de luz.

* : Valor ajustado en fábrica.

Uso básico de los menús

Cuando se pulsa el botón MENU, el proyector entra en el modo menú de vídeo o de PC en función de la señal de entrada que se está recibiendo.

Modo menú de vídeo:

Entra en este modo cuando la entrada de señales es de dispositivos de vídeo procede de los siguientes dispositivos.

- Dispositivos de vídeo conectados a los terminales de VIDEO IN (Y/C, VIDEO y COMP).

Modo menú de PC:

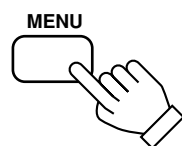
Entra en este modo cuando la entrada de señales es de ordenador procede de los siguientes dispositivos.

- Un ordenador conectado al terminal PC 1.
- Un ordenador conectado al terminal PC 2, con salida de señales RGB, V, H/Cs analógicas.
- Un ordenador conectado al terminal DVI.

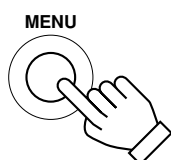
1 Pulse el botón MENU.

El menú principal se muestra en la pantalla.

Mando a distancia

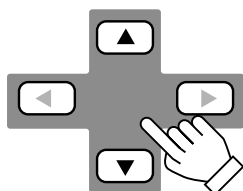


Proyector

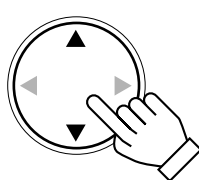


2 Pulse el botón de cursor ▲ o ▼ para seleccionar un ítem en el menú principal.

Mando a distancia



Proyector

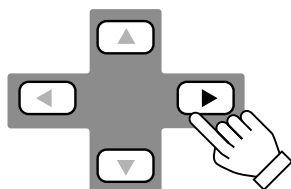


3 Pulse el botón de cursor ► o el botón ENTER para entrar en el submenú.

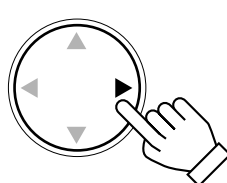
Aparecerá en la pantalla el submenú correspondiente al ítem seleccionado en el paso 2.

* Si seleccionó "Información" en el paso 2, no habrá submenú disponible.

Mando a distancia



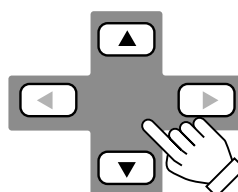
Proyector



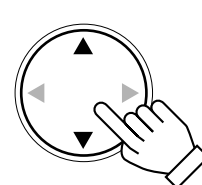
4 Pulse el botón de cursor ▲ o ▼ para seleccionar un ítem en el submenú.

Si ha seleccionado un idioma "Idioma" en el paso 2, pulse para establecer el idioma.

Mando a distancia

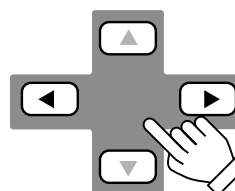


Proyector

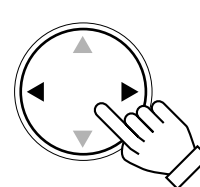


5 Pulse el botón de cursor ◀ o ▶ para establecer o ajustar un valor.

Mando a distancia



Proyector



Si ha seleccionado en el paso 4 un ítem que tiene el mensaje "ENTER", pulse el botón ENTER para pasar al siguiente submenú.

- Reset general → (Consulte la página 49)
- Posición → (Consulte la página 51)
- Decoder → (Consulte la página 45)
- Keystone → (Consulte la página 54)
- Opciones 1 → (Consulte la página 54)
- Opciones 2 → (Consulte la página 54)

Para salir del menú principal:

- Pulse el botón MENU mientras esté mostrado el menú principal. El menú principal desaparecerá y se reanudará la imagen original.

Para salir del submenú:

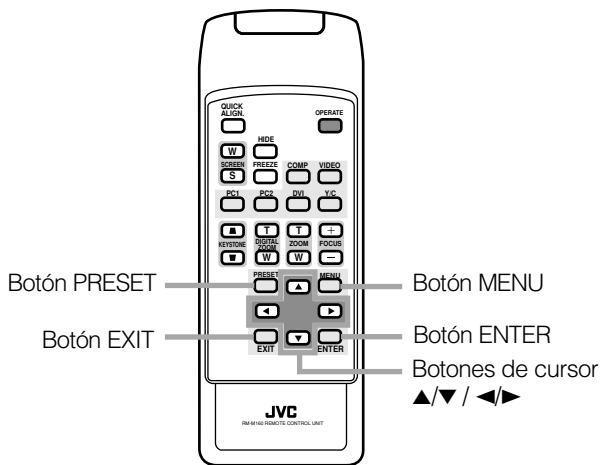
- Pulse el botón EXIT mientras esté mostrado el submenú. Volverá a aparecer el menú anterior.
- Para salir del modo menú directamente, pulse el botón MENU. El submenú desaparecerá y volverá a aparecer la imagen de vídeo original.

Uso básico de los menús (Continuación.)

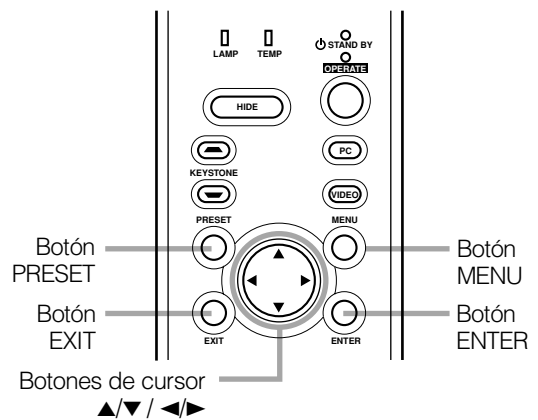
■ Funciones básicas de los botones en el modo menú

Botón	Función
MENU	Entra en el menú principal o sale del modo menú.
Botón de cursor ▲/▼	Selecciona un ítem en el menú. Al pulsar ▼ o ▲ se desplazará el ítem en el menú.
Botón de cursor ◀▶	Establece o ajusta el valor.
PRESET	Si se pulsa mientras está mostrado el submenú de ajuste distorsión (keystone), el valor se ajusta a "0".
EXIT	Vuelve al menú anterior.
ENTER	Se emplea para entrar en el submenú desde el menú principal. Se emplea para entrar en el siguiente submenú si está visualizado "ENTER" en el ítem seleccionado.

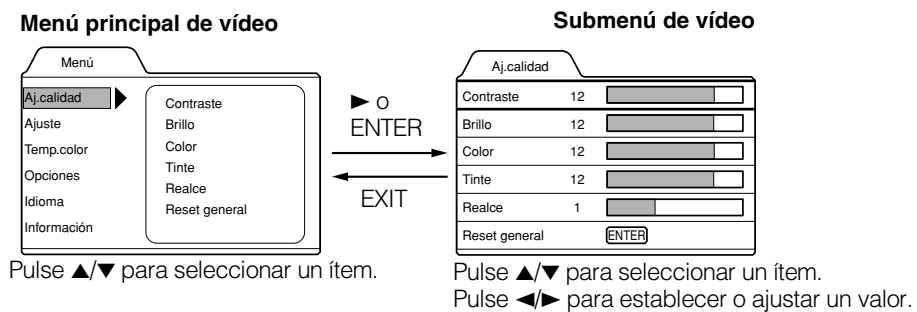
■ Mando a distancia



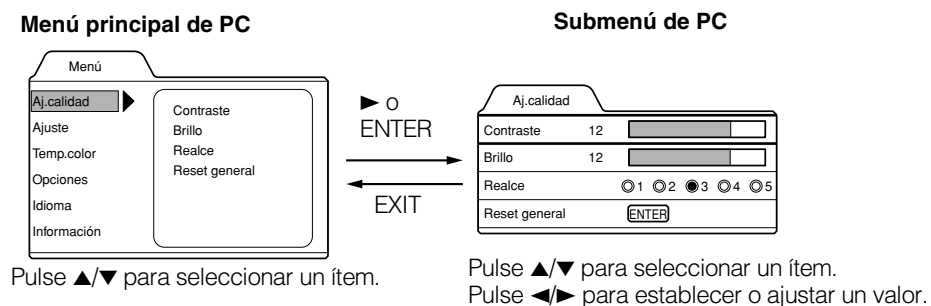
■ Proyector



■ Modo menú de vídeo



■ Modo menú de PC



Cambio del sistema de color (sólo en el modo menú de vídeo)

Esta función sólo está disponible en el modo menú de vídeo.

El menú solamente se visualiza cuando hay señal para el terminal AV IN (Y/C, VIDEO y COMP).

Normalmente, utilice el sistema de color en AUTO. Si el funcionamiento en AUTO no fuera estable, tal como si no aparece color, póngalo en un sistema de color específico de acuerdo con el sistema de color de la señal de vídeo que está entrando.

1 Pulse el botón MENU.

El menú principal aparecerá en la pantalla.

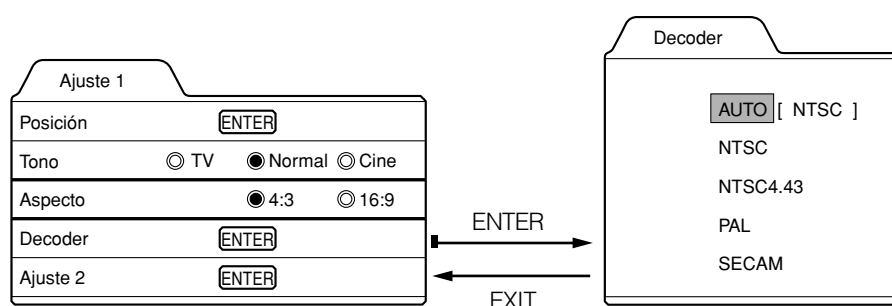
2 Seleccione “Ajuste” con el botón de cursor ▲ o ▼, y pulse ► o el botón ENTER.

El submenú “Ajuste 1” aparecerá en la pantalla.

3 Seleccione “Decoder” con el botón de cursor ▲ o ▼, y pulse el botón ENTER.

El submenú “Decoder” aparecerá en la pantalla.

Submenús de vídeo



4 Establezca el sistema de color con el botón de cursor ▲ o ▼.

AUTO: Normalmente, déjelo en “AUTO”. (Valor ajustado en fábrica)
 El sistema de color de la señal de vídeo que entra es identificado automáticamente y mostrado en [].
 En [], se mostrará B/W (Blanco y negro), NTSC, NTSC4.43, PAL o SECAM. (No se muestra siempre.)
 Por ejemplo, AUTO [NTSC] muestra que la señal que está recibándose es NTSC.

NTSC: Dedicado a NTSC.

NTSC4.43: Dedicado a NTSC4.43.

PAL: Dedicado a PAL.

SECAM: Dedicado a SECAM.

5 Pulse el botón EXIT para volver al menú anterior o pulse el botón MENU para salir del modo menú.

Ajuste del seguimiento/fase

Normalmente, los ajustes de seguimiento y fase se hacen automáticamente en el momento que entra una señal de vídeo en el proyector, o cuando se pulsa el botón QUICK ALIGN. en el mando a distancia.
Sin embargo, el seguimiento y la fase pueden ajustarse manualmente en el menú.

Si apareciese una franja ancha en la pantalla, ajuste el tamaño lateral de la imagen y área de visualización (ajuste de seguimiento) para hacer desaparecer la franja.

También, si el texto proyectado en la pantalla aparece parpadeando o poco claro, ajuste la fase para que se vea claro.

1 Pulse el botón MENU.

El menú principal aparecerá en la pantalla.

2 Seleccione “Ajuste” con el botón de cursor ▲ o ▼, y pulse ► o el botón ENTER.

Aparecerá el submenú “Ajuste 1” (modo vídeo) o “Ajuste” en la pantalla.

En el modo vídeo: Seleccione “Ajuste 2” con el botón de cursor ▲ o ▼, y presione el botón ENTER.

Aparecerá el submenú “Ajuste 2” en la pantalla.

Submenú de vídeo

Ajuste 1	
Posición	ENTER
Tono	<input type="radio"/> TV <input checked="" type="radio"/> Normal <input type="radio"/> Cine
Aspecto	<input checked="" type="radio"/> 4:3 <input type="radio"/> 16:9
Decoder	ENTER
Ajuste 2	ENTER

Submenú de PC

Ajuste	
Tracking	123
Fase	12
Posición	ENTER
Tamaño imagen	<input type="radio"/> 1:1 <input type="radio"/> Panel <input checked="" type="radio"/> Aspecto
Clamp	<input type="radio"/> ST <input checked="" type="radio"/> BP

El decodificador solamente se visualiza cuando hay señal para el terminal AV IN.

3 Seleccione “Tracking” o “Fase” con el botón de cursor ▲ o ▼.

4 Ajuste el seguimiento (Tracking) o la fase con el botón de cursor ◀ o ▶.

Ajuste el seguimiento y la fase de la imagen que está siendo proyectada. Para ajustar la fase, compruebe primero que el ajuste de seguimiento es correcto.

**Para ajustar múltiples ítems, repita los pasos 3 y 4.*

Ítem a ajustar	Botón	Detalles del ajuste
Tracking	◀ o ▶	La imagen se encoge lateralmente (de derecha a izquierda) o se alarga lateralmente (de izquierda a derecha). (-128 ↔ +127)
Fase	◀ o ▶	Ponga en una posición en la que el texto aparezca claramente. (0 ↔ 31)

5 Pulse el botón EXIT para volver al menú anterior o pulse el botón MENU para salir del modo menú.

Nota

- La falta de claridad de una imagen puede estar causada por un ajuste insuficiente del brillo y el contraste. Antes de ajustar la fase, asegúrese de que el brillo y el contraste están correctamente ajustados. Para ajustarlos, consulte “Ajuste de la calidad de la imagen” en la página 49.

Configuración del equipo para ver películas (sólo en el modo de menú de vídeo)

El equipo incorpora una función que le permite proyectar en las mejores condiciones posibles films grabados en películas. (Función de conversión de exploración entrelazada descendente 2-3 en exploraciones progresivas)

Normalmente está en posición AUTO.

1 Pulse el botón MENU.

Aparecerá en pantalla el menú principal.

2 Seleccione “Ajuste” con el botón del cursor ▲ o ▼ y pulse ► o el botón ENTER.

Aparecerá en pantalla el submenú “Ajuste 1”.

3 Seleccione “Ajuste 2” con el botón del cursor ▲ o ▼ y pulse ► o el botón ENTER.

Aparecerá en pantalla el submenú “Ajuste 2”.

4 Seleccione “Film (Película)” con el botón cursor ▲ o ▼.

5 Seleccione el modo de la función “Film (Película)” con el botón cursor ▲ o ▼.

OFF: Para ver imágenes grabadas con videocámara

ON: Para ver imágenes grabadas en película

AUTO: La configuración se cambia automáticamente

6 Pulse el botón EXIT para volver al menú anterior o pulse el botón MENU para salir del menú.

Nota

- Funciona si la señal es NTSC o PAL entrelazada, pero no con otras señales. (Si las señales de entrada no pertenecen a los tipos citados anteriormente, el menú no se visualizará.)

Ajuste de la calidad de la imagen

En el submenú “Aj.calidad”, ajuste el brillo, el contraste, la nitidez, etc., para obtener la calidad de imagen deseada. Tenga en cuenta que los ítems a ajustar son diferentes para el modo menú de vídeo y para el modo menú de PC.

1 Pulse el botón MENU.

El menú principal aparecerá en la pantalla.

2 Seleccione “Aj.calidad” con el botón de cursor ▲ o ▼, y pulse ► o el botón ENTER.

El submenú “Aj.calidad” aparecerá en la pantalla.

Submenú de vídeo

Aj.calidad		
Contraste	12	<input type="range"/>
Brillo	12	<input type="range"/>
Color	12	<input type="range"/>
Tinte	12	<input type="range"/>
Realce	1	<input type="range"/>
Reset general	<input type="button" value="ENTER"/>	

Submenú de PC

Aj.calidad		
Contraste	12	<input type="range"/>
Brillo	12	<input type="range"/>
Realce	<input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input checked="" type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5	
Reset general	<input type="button" value="ENTER"/>	

3 Seleccione el ítem que quiera ajustar con el botón de cursor ▲ o ▼.

*“Color” y “Tinte” sólo se muestran en el submenú de vídeo.

4 Haga el ajuste con el botón de cursor ◀ o ▶.

*Para ajustar múltiples ítems, repita los pasos 3 y 4.

Ítem a ajustar	Botón	Detalles del ajuste
Contraste	◀ o ▶	Se reduce/aumenta. (-30 ↔ 0* ↔ +30)
Brillo	◀ o ▶	Se oscurece/abrilanta. (-30 ↔ 0* ↔ +30)
Color	◀ o ▶	Se suaviza/profundiza. (-30 ↔ 0* ↔ +30) (Sólo en el modo menú de vídeo)
Tinte	◀ o ▶	Se enrojece/enverdece. (-30 ↔ 0* ↔ +30) (Sólo en el modo menú de vídeo)
Realce	◀ o ▶	Se suaviza/intensifica. • Modo menú de vídeo: (-5 ↔ 0* ↔ +5) • Modo menú de PC: (1 ↔ 3* ↔ 5) Nota • En el modo menú de PC, si la función de cambio de tamaño del submenú de PC está ajustada en “1:1”, la calidad de la imagen no cambiará aunque sea cambiado el valor.
Reset general	ENTER	Repone todos los ítems de arriba a sus valores ajustados en fábrica. El modo de usarlo se menciona más adelante (página siguiente).

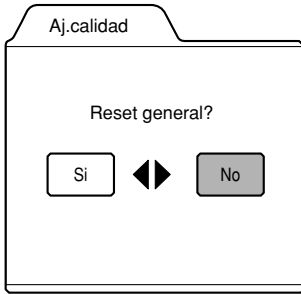
*: Valor ajustado en fábrica

■ Para reponer todo (Reset general)

- En el submenú “Aj.calidad”, seleccione “Reset general” con el botón de cursor ▲ o ▼, y pulse el botón ENTER. Luego, el submenú “Reset general” aparecerá en la pantalla.
- Pulse el botón de cursor ◀ para seleccionar “Si”, y después pulse el botón ENTER.
- Todos los ítems del submenú “Aj.calidad” se repondrán a los valores ajustados en fábrica y se volverá al menú anterior. Para salir del submenú “Reset general” sin reponer todos los ítems, seleccione “No” con el botón de cursor ▶ y pulse el botón ENTER.



(Continúa en la página siguiente)



5 Pulse el botón EXIT para volver al menú anterior o pulse el botón MENU para salir del modo menú.

Apunte

En algunos ajustes, la barra de nivel cambia de acuerdo con el valor ajustado. (El valor de ajuste también se visualiza a la izquierda de la barra de nivel.)

Ajuste de la temperatura de color

1 Presione el botón MENU.

Aparecerá el menú principal en la pantalla.

2 Seleccione “Temp. color” con el botón de cursor ▲ or ▼, y presione el botón ENTER.

Aparecerá el submenú “Temp. color” en la pantalla.

3 Seleccione “Temp. color” con el botón de cursor ▲ or ▼.

4 Ajuste la temperatura de color con el botón de cursor ◀ or ▶.

- Baja: La temperatura de color aumenta (la imagen se vuelve rojiza).
- Media: Se obtiene una temperatura de color intermedia. (Ajuste de fábrica).
- Alta: La temperatura de color aumenta (la imagen se vuelve azulada).

5 Seleccione “ROJO” o “VERDE” o “AZUL” con el botón de cursor ▲ or ▼.

6 Ajuste finamente la temperatura de color con el botón de cursor ◀ or ▶.

Para ajustar múltiples elementos, repita los pasos 5 y 6.

Ítem a ajustar	Botón	Detalles del ajuste
ROJO	◀ o ▶	Ajusta el nivel rojo. (0 a 255)
VERDE	◀ o ▶	Ajusta el nivel verde. (0 a 255)
AZUL	◀ o ▶	Ajusta el nivel azul. (0 a 255)

■ Para reponer todo

- En el submenú de temperatura de color, seleccione “Reset general” con el botón de cursor ▲ or ▼, y presione el botón ENTER. Después, aparecerá el submenú “Reset general” en la pantalla.
- Presione el botón de cursor ◀ para seleccionar “Si”, y después presione el botón ENTER.
- Todos los elementos del submenú “Temp. color” serán repuestos a sus valores de fábrica y volverá a aparecer el menú anterior.
Para salir del submenú “Reset general” sin realizar la reposición total, seleccione “No” con el botón de cursor ▶, y presione el botón ENTER.

7 Presione el botón EXIT para volver al menú anterior o presione el botón MENU para salir del modo menú.

Ajuste de la posición de la pantalla de vídeo/menú

Se puede ajustar la posición de la pantalla de vídeo y el menú de la pantalla de vídeo. Se puede ajustar finamente la posición de la pantalla de vídeo. El menú se moverá ampliamente en la pantalla de vídeo.

1 Pulse el botón MENU.

El menú principal aparecerá en la pantalla.

2 Seleccione “Ajuste” con el botón de cursor ▲ o ▼, y pulse ► o el botón ENTER.

El submenú “Ajuste 1” o “Ajuste” aparecerá en la pantalla.

Submenú de vídeo (submenú de “Ajuste 1”)

Ajuste 1	
Posición	<input type="button" value="ENTER"/>
Tono	<input type="radio"/> TV <input checked="" type="radio"/> Normal <input type="radio"/> Cine
Aspecto	<input checked="" type="radio"/> 4:3 <input type="radio"/> 16:9
Decoder	<input type="button" value="ENTER"/>
Ajuste 2	<input type="button" value="ENTER"/>

El decodificador solamente se visualiza cuando hay señal para el terminal IN de vídeo.

Submenú de PC (submenú de “Ajuste”)

Ajuste	
Tracking	123
Fase	12
Posición	<input type="button" value="ENTER"/>
Tamaño imagen	<input type="radio"/> 1:1 <input type="radio"/> Panel <input checked="" type="radio"/> Aspecto
Clamp	<input type="radio"/> ST <input checked="" type="radio"/> BP

3 Seleccione “Posición” con el botón de cursor ▲ o ▼, y pulse el botón ENTER.

El submenú “Posición” aparecerá en la pantalla.

4 Pulse el botón ENTER para seleccionar “Po.visual.” o “Menú”.

Po.visual. (Posición de visualización): Se puede ajustar la posición de la pantalla de vídeo (posición de visualización).

Menú: Se puede ajustar la posición del menú.

5 Pulse el botón de cursor ▲, ▼, ◀ o ▶ para mover la pantalla de vídeo (visualización) o el menú.

*Repita los pasos 4 y 5 para mover las posiciones de la pantalla de vídeo (visualización) y del menú.

Ítem a ajustar	Botón	Detalles del ajuste
Po.visual. - H	◀ o ▶	La pantalla de vídeo se mueve hacia la izquierda o derecha. (-30 ↔ +30)
Po.visual. - V	▲ o ▼	La pantalla de vídeo se mueve hacia arriba o abajo. (-30 ↔ +30)
Menú - H	◀ o ▶	El menú se mueve hacia la izquierda o derecha. (Izquierda, centro*, derecha)
Menú - V	▲ o ▼	El menú se mueve hacia arriba o abajo. (Arriba, centro*, abajo)

*:Valor ajustado en fábrica

6 Pulse el botón EXIT para volver al menú anterior o pulse el botón MENU para salir del modo menú.

Cambio del tono de imagen/relación de aspecto (Sólo en el modo menú de vídeo)

El tono de imagen (TV, Normal o Cine) y la relación de aspecto (4:3 o 16:9) se pueden seleccionar en el modo menú de vídeo.

1 Pulse el botón MENU button.

El menú principal aparecerá en la pantalla.

2 Seleccione "Ajuste" con el botón de cursor ▲ o ▼, y pulse ► o el botón ENTER.

El submenú "Ajuste 1" aparecerá en la pantalla.

Submenú de vídeo

Ajuste 1	
Posición	ENTER
Tono	<input type="radio"/> TV <input checked="" type="radio"/> Normal <input type="radio"/> Cine
Aspecto	<input checked="" type="radio"/> 4:3 <input type="radio"/> 16:9
Decoder	ENTER
Ajuste 2	ENTER

El decodificador solamente se visualiza cuando hay señal para el terminal IN de vídeo.

3 Seleccione "Tono" o "Aspecto" con el botón de cursor ▲ o ▼.

4 Ajuste el tono de imagen o la relación de aspecto con el botón de cursor ◀ o ▶.

* Para ajustar múltiples ítems, repita los pasos 3 y 4.

Ítem a ajustar	Botón	Detalles del ajuste
Tono	◀ o ▶	Se puede cambiar el tono de la imagen proyectada en la pantalla. TV : Apropriado para proyectar programas de vídeo. Normal*: Normalmente se utiliza este modo. Cine : Apropriado para proyectar películas.
Aspecto	◀ o ▶	Establece la relación vertical a horizontal (4:3 o 16:9) de la imagen de vídeo proyectada. "4:3*": La relación de aspecto de la imagen proyectada pasa a 4:3. Déjela en 4:3 para vídeo de NTSC, NTSC4.43, PAL, SECAM. "16:9": La relación de aspecto de la imagen proyectada pasa a 16:9. Déjela en 16:9 para dispositivos Hi-Vision (W-VHS VCR, etc.).

*:Valor ajustado en fábrica

5 Pulse el botón EXIT para volver al menú anterior o pulse el botón MENU para salir del modo menú.

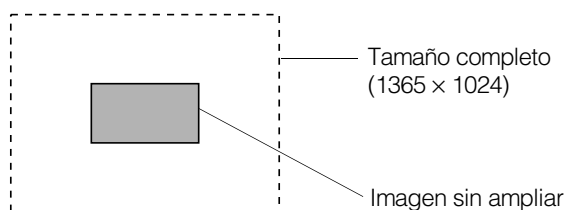
Cambio del tamaño de la imagen – Función de redimensión (Sólo en el modo menú de PC)

El tamaño de la imagen proyectada puede seleccionarse con la función de redimensión que sólo está disponible en el modo menú de PC.

Puede elegir el tamaño de la imagen de vídeo proyectada de entre lo siguiente: (El ajuste de fábrica es “Aspecto”).

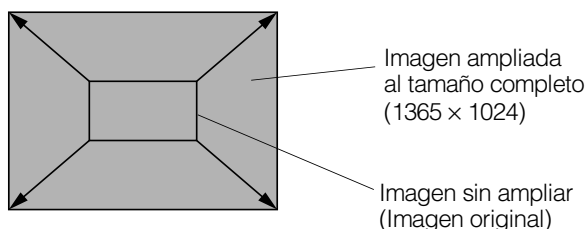
“1:1”: La imagen se visualiza a la resolución de entrada. La imagen proyectada no se amplía aunque su número de píxeles (resolución) sea menor que el del elemento D-ILA del proyector (1365 píxeles × 1024 píxeles).

Tamaño imagen: 1:1



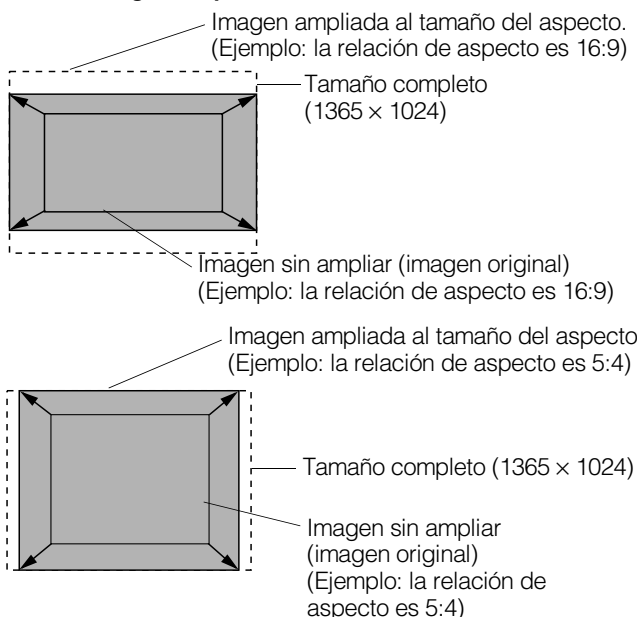
Panel: La imagen proyectada se amplía virtualmente al tamaño completo (1365 píxeles × 1024 píxeles). La relación de ampliación horizontal y vertical variará dependiendo de la imagen original y la imagen se deformará.

Tamaño imagen: Panel



Aspecto: Sin perder la relación de aspecto original, la imagen de vídeo proyectada se amplía virtualmente hasta que el lado horizontal o bien el vertical alcanza el tamaño completo (1365 píxeles × 1024 píxeles).

Tamaño imagen: Aspect



1 Pulse el botón MENU.

El menú principal aparecerá en la pantalla.

2 Seleccione “Ajuste” con el botón de cursor ▲ o ▼, y pulse ► o el botón ENTER.

El submenú “Ajuste” aparecerá en la pantalla.

Submenú de PC

Ajuste	
Tracking	123
Fase	12
Posición	ENTER
Tamaño imagen	<input type="radio"/> 1:1 <input type="radio"/> Panel <input checked="" type="radio"/> Aspecto
Clamp	<input type="radio"/> ST <input checked="" type="radio"/> BP

3 Seleccione “Tamaño imagen” con el botón de cursor ▲ o ▼.

4 Elija “1:1”, “Panel”, o “Aspecto” con el botón de cursor ◀ o ▶.

5 Pulse el botón EXIT para volver al menú anterior o pulse el botón MENU para salir del modo menú.

Cambio de la posición de abrazadera (Modo menú PC solamente)

Cuando la imagen sea muy oscura o brillante, o cuando sea inestable, si cambia la posición podrá mejorar la calidad de imagen. Normalmente, ponga en “BP”.

1 Presione el botón MENU.

Aparecerá el menú principal en la pantalla.

2 Seleccione “Ajuste” con el botón de cursor ▲ o ▼, y presione el botón ► o ENTER.

Aparecerá el submenú “Ajuste” en la pantalla.

3 Seleccione “Clamping” con el botón de cursor ▲ o ▼.

4 Elija “ST” o “BP” con el botón de cursor ◀ or ▶.

5 Presione el botón EXIT para volver al menú anterior o presione el botón MENU para salir del modo menú.

ST: Sync Tip BP: Back Porch

Establecimiento y ajuste de otras funciones (OPCIONES)

Se han provisto varias funciones como se muestra en los submenús “Opciones 1” y “Opciones 2”. Usted puede establecer o ajustar cada función según estime necesario.

1 Pulse el botón MENU.

El menú principal aparecerá en la pantalla.

2 Seleccione “Opciones” con el botón de cursor ▲ o ▼, y pulse ► o el botón ENTER.

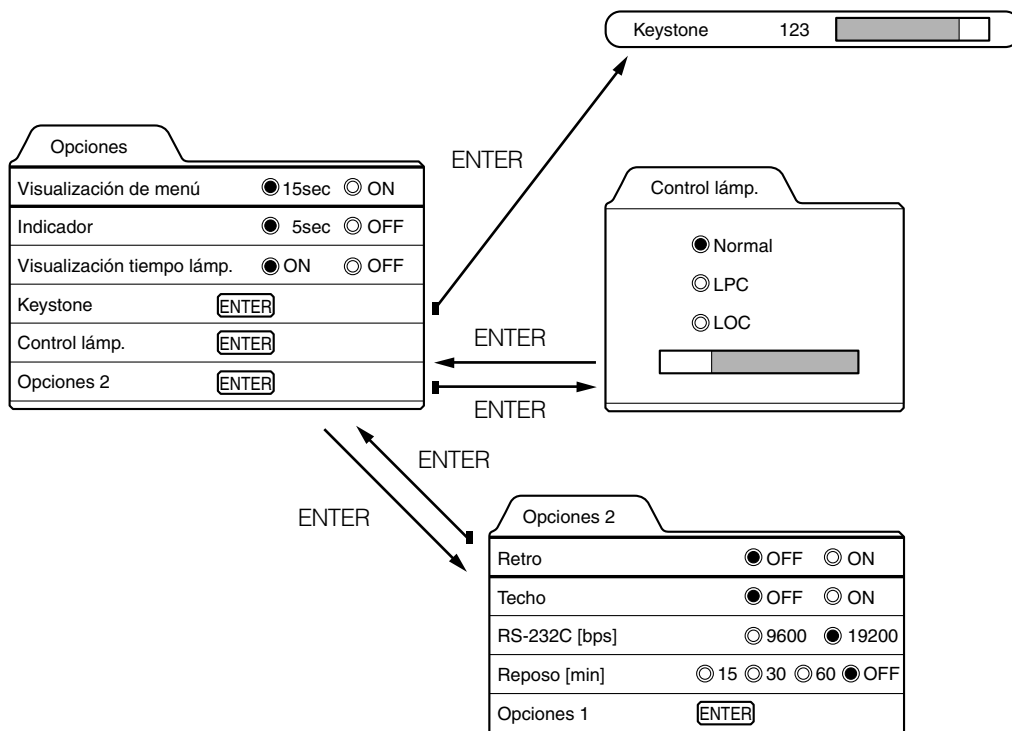
El submenú “Opciones 1” aparecerá en la pantalla.

Opciones 1	
Visualización de menú	<input checked="" type="radio"/> 15sec <input type="radio"/> ON
Indicador	<input checked="" type="radio"/> 5sec <input type="radio"/> OFF
Visualización tiempo lámp.	<input checked="" type="radio"/> ON <input type="radio"/> OFF
Keystone	<input type="text" value="ENTER"/>
Control lámp.	<input type="text" value="ENTER"/>
Opciones 2	<input type="text" value="ENTER"/>

3 Seleccione el ítem que quiera ajustar con el botón de cursor ▲ o ▼.

4 Haga el ajuste con el botón de cursor ◀ o ▶.

- Mientras está seleccionado el ítem keystone, pulse el botón ENTER para visualizar el submenú “Keystone”.
- Para entrar en el submenú “Opciones 2”, seleccione “Opciones 2” con el botón de cursor ▲ o ▼, y pulse el botón ENTER.
- Para volver al submenú “Opciones 1” desde el submenú “Opciones 2”, seleccione “Opciones 1” con el botón de cursor ▲ o ▼, y pulse el botón ENTER.



* Para ajustar múltiples ítems, repita los pasos 3 y 4.

* Para reponer la distorsión (distorsión trapezoidal de la imagen) al ajuste original, pulse el botón PRESET cuando aparezca el submenú “Keystone” en la pantalla.

Ítem a ajustar	Botón	Detalles del ajuste
Visualización de menú	◀ o ▶	Establece si se quiere o no quitar la visualización del menú automáticamente. 15sec* : Quita la visualización automáticamente en unos 15 segundos. ON : No quita automáticamente la visualización del menú.
Indicador	◀ o ▶	Establece si se quiere o no mostrar la visualización de fuente (Y/C, VIDEO, COMP, PC1, PC2 o DVI) en la parte superior derecha de la pantalla cuando se pulsa el botón VIDEO o PC. 5sec* : Muestra la visualización de fuente durante unos 5 segundos. OFF : No muestra la visualización de fuente.
Visualización de duración de lámpara	◀ o ▶	Muestra el tiempo de uso de la lámpara. ON* : Muestra el tiempo de uso de la lámpara al alcanzar 1000 horas si está ajustado el modo LPC o LOC. OFF : No muestra el tiempo de uso de la lámpara al alcanzar 1000 horas si está ajustado el modo LPC o LOC.
Keystone	ENTER	Pulse ENTER para entrar en el submenú Keystone. En el submenú keystone, pulse ◀ o ▶ para corregir la distorsión trapezoidal de la imagen proyectada. (-80 ↔ 0* ↔ +128) Para reponer la distorsión (distorsión trapezoidal de la imagen) al ajuste original (valor ajustado en fábrica: 0), pulse el botón PRESET cuando aparezca el submenú "Keystone" en la pantalla. Para salir del submenú keystone, pulse el botón EXIT.
Control de lámpara	ENTER	Pulse ENTER para entrar en el submenú de control de la lámpara. Normal* : Se utiliza como una lámpara normal. LPC : Controla automáticamente la potencia utilizada por la lámpara y la aumenta poco a poco. Cuando se utiliza este modo, el brillo comienza al 70% aproximadamente. La disminución del brillo es más lenta que en el modo "Normal" por lo que este modo es más apropiado cuando utilice el proyector de forma continuada durante largos periodos de tiempo. * En la pantalla aparecerá "Reemplazo de lámpara" cuando el tiempo de uso de la lámpara sea superior a 2000 horas. LOC : Puede ajustar el brillo en siete niveles (de -6 a 0). Como puede ajustar el brillo a distintos niveles, este modo es apropiado para el ajuste de varias pantallas. Es posible realizar este ajuste durante la utilización del proyector. Para cambiar el ajuste, seleccione LOC mediante los cursores ▲/▼ y seleccione el nivel mediante los cursores ◀/▶.
Retro	◀ o ▶	Invierte la imagen de derecha a izquierda. OFF* : Para el método delantero. ON : Para colgar bocabajo en el techo.
Techo	◀ o ▶	Invierte la imagen de arriba a abajo. OFF* : Para instalación normal. ON : Para colgar bocabajo en el techo.
RS-232C [bps]	◀ o ▶	Establece la velocidad en baudios para la transmisión. 9600 : 9600 bps 19200* : 19200 bps
Reposo [min]	◀ o ▶	Establece el tiempo de entrada automática en reposo que pondrá el proyector en el modo de espera. Puede seleccionar un tiempo de: 15, 30, 60 y 0 (OFF*) minutos.

* : Valor ajustado en fábrica

5 Pulse el botón EXIT para volver al menú anterior o pulse el botón MENU para salir del modo menú.

Nota

- Consulte "Para quitar la distorsión trapezoidal de la imagen" en la página 35 para ver más detalles sobre el ajuste de la distorsión.

Obtención de información

Se puede obtener información sobre la señal de entrada, horas de uso acumuladas por la lámpara de la fuente de luz, etc.

1 Pulse el botón MENU.

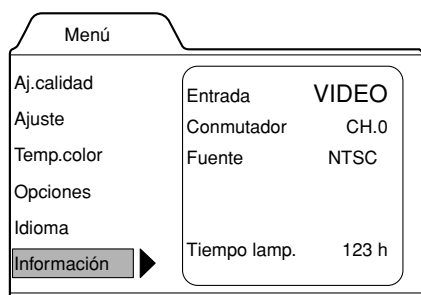
El menú principal aparecerá en la pantalla.

2 Seleccione “Información” con el botón de cursor ▲ o ▼.

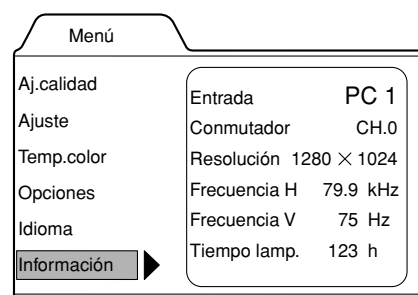
La “Información” se visualizará en el menú principal.

**No puede seleccionarse submenú.*

Menú principal de vídeo



Menú principal de PC



- Entrada:** Muestra el nombre del terminal seleccionado mediante el botón VIDEO o PC. (Y/C, VIDEO o COMP, o PC1, PC2 o DVI)
- Conmutador:** Esta visualización actualmente no tiene significado. Esta reservada para uso futuro. (Normalmente, “CH.0” se visualiza para indicar que no está siendo usado.)
- Fuente:** Muestra el tipo de señal de vídeo de la imagen proyectada. (Modo menú de vídeo)
- Resolución:** Muestra la resolución de la señal de vídeo que está siendo recibida. (Modo menú de PC)
Podrá no visualizarse correctamente con algunas señales de entrada.
- Frecuencia H:** Muestra la frecuencia horizontal de la señal de vídeo que está siendo recibida. (Modo menú de PC)
- Frecuencia V:** Muestra la frecuencia vertical de la señal de vídeo que está siendo recibida. (Modo menú de PC)
- Tiempo lamp.:** Horas de uso acumuladas por la lámpara de la fuente de luz.

3 Pulse el botón MENU para salir del modo menú.

Sustitución del fusible

Para proteger la fuente de alimentación del proyector se emplea un fusible. Si se conecta el interruptor de alimentación pero no se enciende el proyector, compruebe el fusible. Si tiene alguna duda consulte con el distribuidor al que adquirió el proyector, o consulte con el Centro de servicio.

PRECAUCION

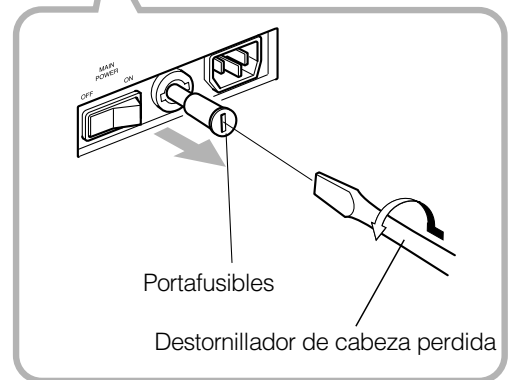
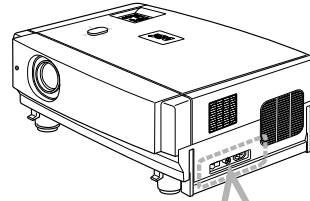
- Cuando sustituya el fusible, utilice uno del mismo tipo (T6.3A H, 250 V) y especificación. De lo contrario, podrá producirse un incendio y/o dañarse el reproductor.

1 Desactive el interruptor de la alimentación principal y desconecte el cable de alimentación del proyector y de la toma de corriente de la pared.

En el modo de espera (se enciende el indicador STANDBY), ponga le interruptor MAIN POWER en la posición OFF [O].

2 Afloje el portafusibles para quitarlo.

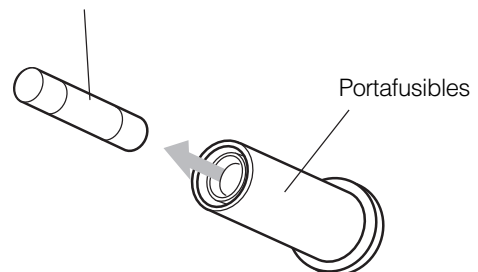
Para aflojar el portafusibles, utilice un destornillador de cabeza perdida.



3 Retire el fusible del portafusibles que acaba de quitar.

4 Instale el fusible nuevo (no suministrado) en el portafusibles.

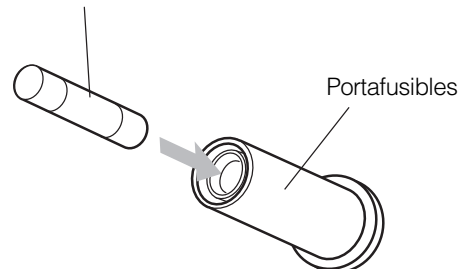
Fusible (T6.3A H, 250 V)



5 Vuelva a instalar el portafusibles en el proyector.

Para reinstalar el portafusibles, utilice un destornillador de cabeza perdida.

Fusible (T6.3A H, 250 V)



Sustitución de la lámpara de la fuente de luz

■ Tiempo de uso de la lámpara de la fuente de luz y de la lámpara

La lámpara de la fuente de luz tiene una vida de servicio de 1000 horas aproximadamente.

[Duración media de la lámpara: 1000 horas (la mitad de la duración del brillo)]

Cuando la lámpara de la fuente de luz se aproxime al final de su vida de servicio, su degradación aumentará rápidamente. En el MODO NORMAL, prepare una nueva lámpara (unidad de la lámpara) o sustituya la lámpara después de 900 horas.

Dependiendo de las condiciones de uso, el tiempo de sustitución puede ser menor.

(En los modos LOC y LPC, el brillo de la lámpara se controla eléctricamente y aumenta el tiempo de sustitución. Prepare una nueva lámpara (unidad de la lámpara) o sustituya la lámpara después de 1900 horas. Dependiendo de las condiciones de uso, el tiempo de sustitución puede ser menor.)

Si incluso después de ajustar el brillo o el color, la imagen del vídeo es demasiado oscura o el color no es el correcto, sustituya la lámpara cuanto antes.

Puede comprobar el tiempo de uso de la lámpara. Mire la "Tiempo lámp." que aparece con la opción "Información" del menú. (Consulte la página 40, 42.)

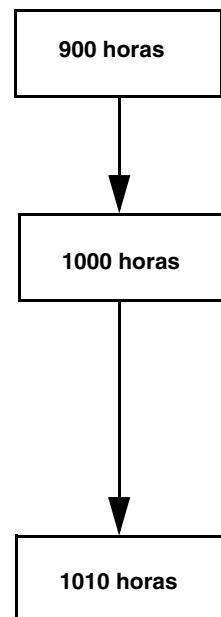
Póngase en contacto con el lugar dónde adquirió el proyector o con el distribuidor JVC autorizado para obtener más información acerca de la adquisición de lámparas de repuesto.

Número de pieza de la lámpara de repuesto (unidad de la lámpara): BHL 5001-SU

El indicador LAMP y el mensaje de la pantalla le indican que es necesario reemplazar la lámpara según se muestra a continuación:

■ Proyección después de utilizar la lámpara más de 900 horas (MODO NORMAL)

Horas de uso acumuladas de la lámpara de la fuente de luz



Cuando el tiempo de uso de la lámpara alcanza las 900 horas:

El indicador LAMP se encenderá en el proyector.

Cuando comience a proyectar después de superar las 900 horas:

En la pantalla aparecerá "Reemplazo de lámpara".

** El mensaje desaparecerá al pulsar cualquier botón.*

Cuando el tiempo de uso de la lámpara supera las 1000 horas:

El indicador LAMP parpadeará en el proyector.

En la pantalla aparecerá "Reemplazo de lámpara" y la palabra "Advertencia" parpadeará.

** Para cancelar este mensaje, pulse el botón EXIT.*

Sin embargo, el mensaje volverá a aparecer cada hora.

** Si pone el proyector en modo de espera o lo apaga después de que la lámpara se haya utilizado durante más de 1000 horas (pero menos de 2010 horas), no podrá encenderlo nuevamente a menos que reemplace la lámpara de la fuente de luz por una nueva.*

Reemplace la lámpara (unidad de la lámpara) por una nueva y restablezca la duración de la lámpara. (Consulte la página 62.)

Cuando el tiempo de uso de la lámpara alcanza las 1010 horas:

El proyector se apaga por sí mismo.

Los indicadores LAMP y OPERATE parpadearán en el proyector.

** El proyector no podrá encenderse a menos que la lámpara (unidad de la lámpara) haya sido sustituida por otra nueva y haya restablecido la duración de la lámpara. (Consulte la página 62).*

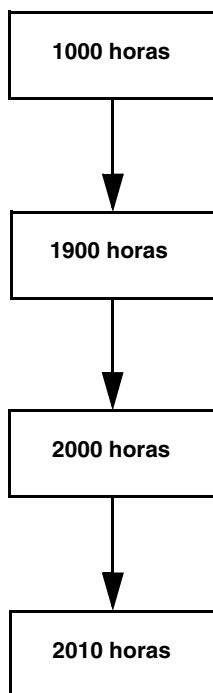


Nota

- Si no pone el proyector en modo de espera ni lo apaga, podrá utilizarlo hasta 2010 horas.

■ Proyección después de utilizar la lámpara más de 1000 horas (MODO DE CONTROL DE LA SALIDA DE LUZ) (MODO DE CONTROL DE LA POTENCIA DE LUZ)

Horas de uso acumuladas de la lámpara de la fuente de luz



Cuando el tiempo de uso de la lámpara alcanza las 1000 horas:

En la pantalla aparecerá "1000h" y "Reemplazo de la lámpara".

* Los mensajes desaparecerán al pulsar cualquier botón.

* El tiempo tras el que aparece la visualización puede ajustarse mediante el menú OSD.

Cuando el tiempo de uso de la lámpara supera las 1900 horas:

El indicador LAMP parpadeará en el proyector.

En la pantalla aparecerá "Reemplazo de la lámpara".

* Para cancelar este mensaje, pulse el botón EXIT o entre en otro menú.

Cada vez que encienda el proyector, aparecerá el mensaje.

Cuando el tiempo de uso de la lámpara supera las 2000 horas:

El indicador LAMP parpadeará en el proyector.

En la pantalla aparecerá "Reemplazo de lámpara" y la palabra "Advertencia" parpadeará.

* Para cancelar este mensaje, pulse el botón EXIT.

Sin embargo, el mensaje volverá a aparecer cada hora.

* Si pone el proyector en modo de espera o lo apaga después de que la lámpara se haya utilizado durante más de 2000 horas, no podrá encenderlo nuevamente a menos que reemplace la lámpara de la fuente de luz por una nueva.

(Si no pone el proyector en modo de espera ni lo apaga, podrá utilizarlo hasta 2010 horas.)

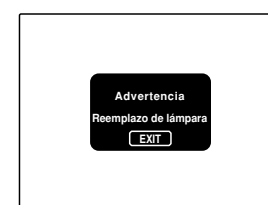
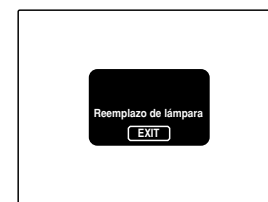
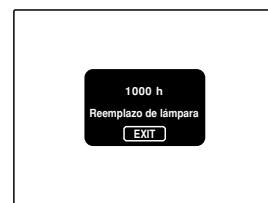
Reemplace la lámpara (unidad de la lámpara) por una nueva y restablezca la duración de la lámpara. (Consulte la página 62).

Cuando el tiempo de uso de la lámpara alcanza las 2010 horas:

El proyector se apaga por sí mismo.

Los indicadores LAMP y OPERATE parpadearán en el proyector.

* El proyector no podrá encenderse a menos que la lámpara (unidad de la lámpara) haya sido sustituida por otra nueva y haya restablecido la duración de la lámpara. (Consulte la página 62).



PRECAUCIONES

- Si el proyector está instalado en un lugar reducido poco apropiado para sustituir la lámpara y realiza la sustitución en ese mismo sitio, podrá producirse heridas. Mueva el proyector a un lugar lo suficientemente amplio para trabajar, y después sustituya la lámpara de la fuente de luz.
- Emplee una lámpara de fuente de luz genuina. Si utiliza una lámpara no genuina, podrá ocasionar un mal funcionamiento. Además, no utilice nunca una lámpara de fuente de luz vieja. Esto podría ocasionar una marcada degradación en el rendimiento o explotar, pudiendo ocasionar un mal funcionamiento del proyector o heridas a usted con los trozos rotos.
- No sustituya la lámpara de la fuente de luz inmediatamente después de apagar el proyector. La lámpara de la fuente de luz estará todavía muy caliente y podrá producirle quemaduras. Deje que se enfríe durante una hora o más antes de efectuar la sustitución.
- Antes de ponerse a sustituir la lámpara de la fuente de luz, desactive el interruptor MAIN POWER, y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Si efectúa la sustitución con el cable de alimentación conectado, podrá sufrir heridas o una descarga eléctrica.
- La lámpara de la fuente de luz utilizada en este proyector es una lámpara de mercurio a alta presión. Tenga cuidado a la hora de tirar la lámpara de la fuente de luz. Si tiene alguna duda, pregunte a su distribuidor.

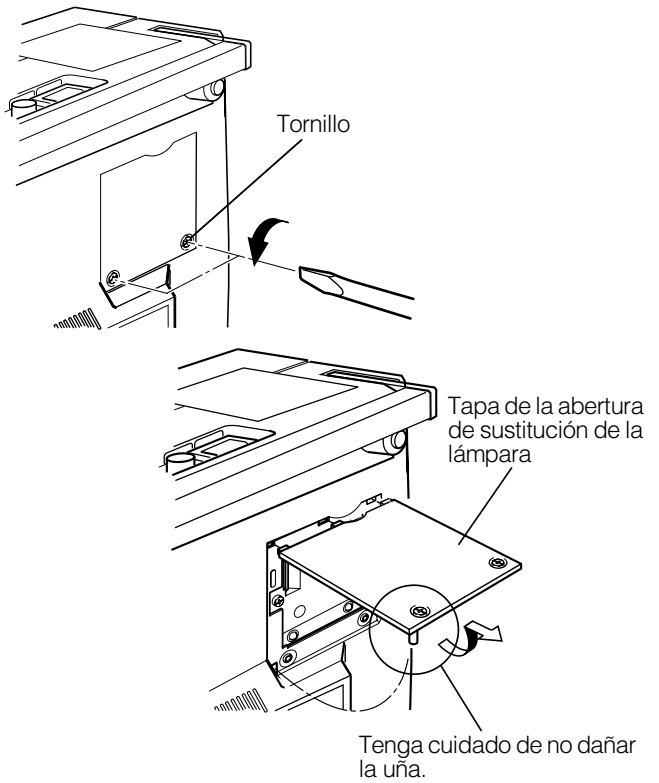
■ **Asegúrese de que el cable de alimentación está desenchufado de la toma de corriente de la pared**

1 Quite la tapa de la abertura de sustitución de la lámpara aflojando los tornillos.

Afloje los dos tornillos con un destornillador de punta plana.

Nota

- Los tornillos están encajados de forma que no se salen de la tapa de la abertura de sustitución de la lámpara.

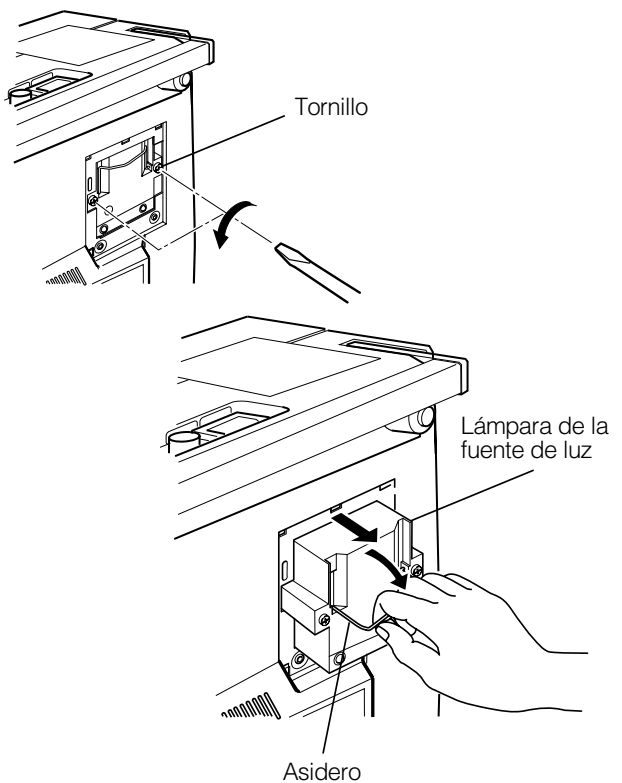


2 Afloje los tornillos, suba el asidero, y extraiga la lámpara de la fuente de luz.

Afloje los tornillos con un destornillador de punta plana.

Nota

- Los dos tornillos están encajados de forma que no se salen de la lámpara de la fuente de luz.



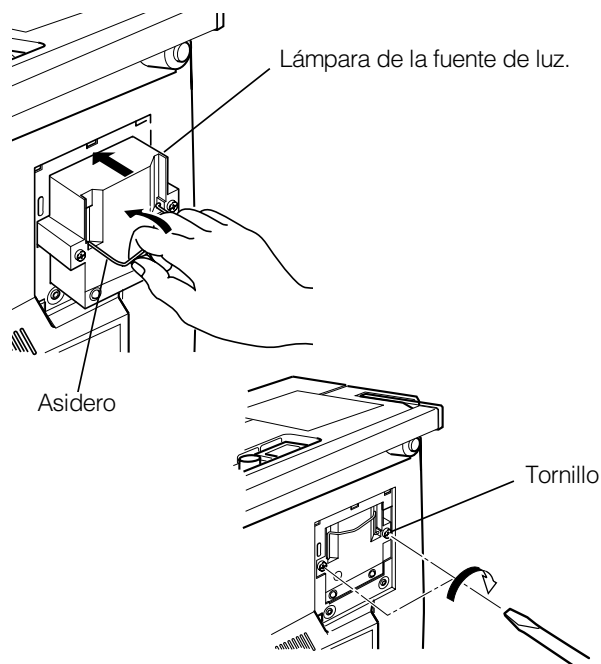
(Continúa en la página siguiente)

3 Introduzca la nueva lámpara de la fuente de luz completamente dentro y apriete los tornillos.

Apriete los dos tornillos con un destornillador de punta plana.

PRECAUCION

- No toque la superficie de cristal de la lámpara de la fuente de luz directamente con las manos para impedir que se manche. Si la toca con las manos desnudas, podrán adherirse a ella grasas y otras sustancias de la mano, impidiendo posiblemente que funcione de la forma especificada, con lo que se acortará su vida de servicio, y se oscurecerá la pantalla, etc. Maneje la lámpara de la fuente de luz nueva cogiéndola por la parte de plástico. No toque nunca la parte metálica ni la superficie de cristal.

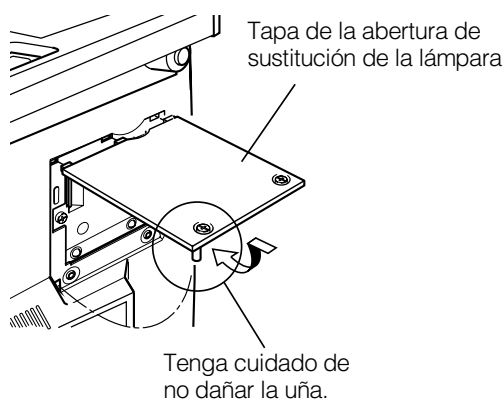


4 Vuelva a poner la tapa de la abertura de sustitución de la lámpara y apriete los tornillos.

Apriete los dos tornillos con un destornillador de punta plana.

PRECAUCIONES

- Instale la lámpara de la fuente de luz y cierre la tapa de la abertura de sustitución de la lámpara correctamente, de lo contrario, se activará un interruptor de seguridad impidiendo que el proyector pueda funcionar.
- Si la uña de la tapa de la abertura de sustitución de la lámpara se daña, el proyector podrá no funcionar. En este caso, sustituya la tapa de la abertura de sustitución de la lámpara por otra nueva.



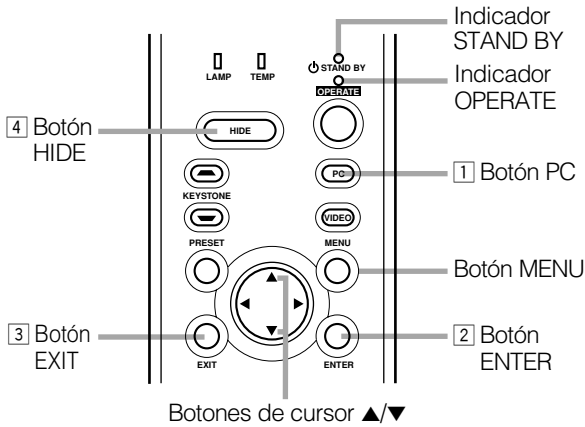
5 Reponga el tiempo de uso de la lámpara.

Realice "Reposición del tiempo de uso de la lámpara" en la página 62.

■ Reposición del tiempo de uso de la lámpara

Después de sustituir la lámpara de la fuente de luz con una nueva, reponga el contador de tiempo de uso de la lámpara del interior del proyector para poner el tiempo de uso acumulado a cero (0). Después de reponerlo, se iniciará una nueva cuenta para la nueva lámpara de la fuente de luz.

■ Botones del proyector



1 Active el interruptor MAIN POWER para entrar en el modo de espera.

En el modo de espera, se enciende el indicador STAND BY del proyector.

2 Pulse los siguientes botones en el proyector uno tras otro.

[Operación con el mando a distancia]

- 1 Pulse momentáneamente el botón PC.
- 2 Pulse momentáneamente el botón ENTER.
- 3 Pulse momentáneamente el botón EXIT.
- 4 Mantenga pulsado el botón HIDE durante dos segundos o más.

* Durante esta secuencia, los indicadores STAND BY y OPERATE parpadearán alternativamente cada 3 segundos aproximadamente. Una vez completada la secuencia, sólo el indicador STAND BY se mantendrá encendido.

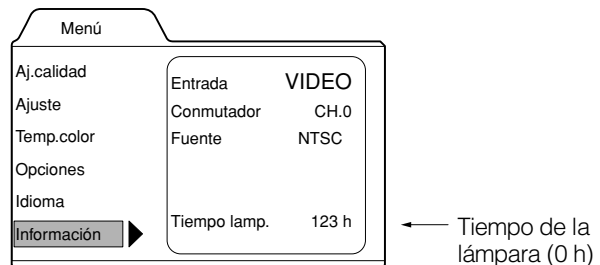
* Los botones deberán ser pulsados uno tras otro antes de 2 segundos.

* Cuando se equivoque al pulsar un botón, vuelva a comenzar la secuencia desde el principio.

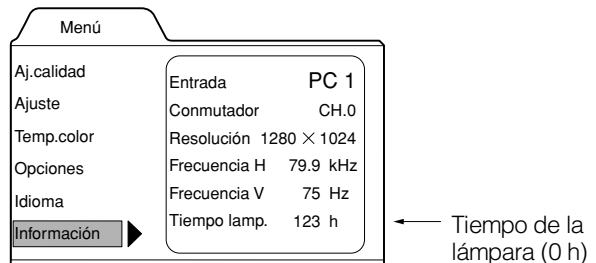
* Para comprobar el tiempo de la lámpara en el menú, pulse el botón MENU y seleccione "Información" con el botón de cursor ▲ o ▼.

El tiempo de uso de la lámpara se indica en el ítem "Tiempo lamp."

Menú principal de vídeo



Menú principal de PC



PRECAUCION

- Reponga el tiempo de uso de la lámpara solamente después de haber sustituido la lámpara de la fuente de luz con otra nueva. No lo reponga nunca durante la vida de servicio de la lámpara, porque de lo contrario, el tiempo de sustitución podrá no ser claro, y conducir a una degradación del rendimiento o a una explosión de la lámpara.

Limpieza y sustitución de la cubierta de filtro

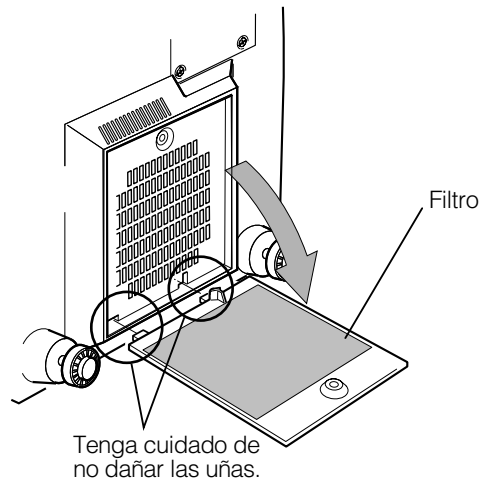
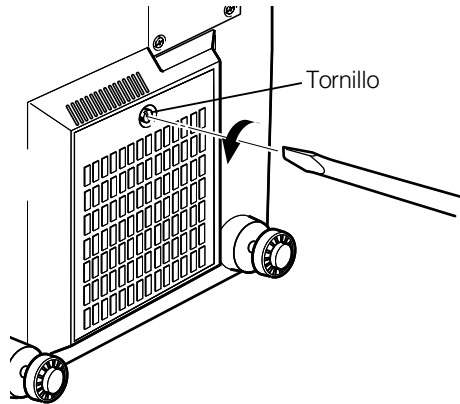
Limpie el filtro y la cubierta de filtro regularmente. Si el filtro está muy manchado y es difícil limpiarlo, o si está dañado, sustitúyalo con otra cubierta de filtro. De lo contrario, podrá entrar suciedad y aparecer en la pantalla, evitando que pueda disfrutar plenamente de las imágenes de vídeo. Si entra suciedad o si necesita información acerca del filtro, consulte con el distribuidor autorizado donde haya adquirido el proyector o con el centro de servicio más cercano.

1 Desactive el interruptor MAIN POWER.

Una vez que el proyector haya entrado en el modo de espera con el indicador STAND BY encendido, desactive el interruptor MAIN POWER y desconecte el cable de alimentación del proyector y de la toma de corriente de la pared.

2 Retire la cubierta de filtro.

Afloje el tornillo con un destornillador de punta plana.

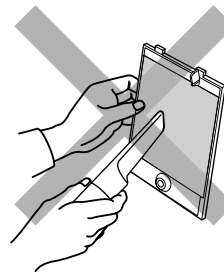
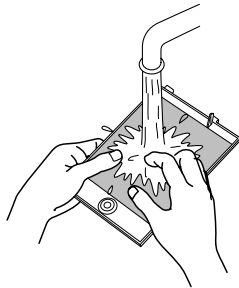


Notas

- El tornillo está encajado de forma que no se sale del filtro.
- Si el filtro se obstruye con suciedad, etc., el proyector entra en un estado de aviso (los indicadores OPERATE y STAND BY parpadean, etc.). Por lo tanto, limpie regularmente el filtro. Para la indicación de aviso, consulte la página 67.

3 Limpie el filtro.

Apriete el tornillo con un destornillador de punta plana.



PRECAUCIONES

- Póngase guantes de goma cuando utilice detergente neutro.
- Después de haber lavado con agua el filtro, asegúrese de que el filtro está completamente seco antes de volver a instalarlo, de lo contrario, podrá producirse una descarga eléctrica o un mal funcionamiento.
- No limpie el filtro con una aspiradora. Como el filtro es blando, podría ser succionado por la aspiradora o dañarse.

4 Vuelva a instalar el filtro.

Apriete el tornillo con un destornillador de punta plana.

Notas

- Instale el filtro correctamente. De lo contrario, el proyector no funcionará. (Entrará en estado de aviso (Para la indicación de aviso, consulte la página 66).)
- Si se dañan las uñas del filtro (especialmente la que está oculta detrás del pomo de la cubierta de filtro), el proyector podrá no funcionar. Después, sustituya el filtro con otra nueva.

Solución de problemas

Aquí se describen los problemas comunes relacionados con el proyector. Si el problema no puede resolverse con ninguna de las soluciones ofrecidas aquí, desenchufe el proyector y consulte con su distribuidor o centro de servicio autorizado.

Síntoma	Causas probables	Acción correctora	Página
El proyector no se enciende.	• ¿Está desconectado el cable de alimentación?	• Introduzca el cable de alimentación (enchufe) firmemente.	30
	• ¿Está activado el interruptor MAIN POWER?	• Active el interruptor MAIN POWER.	32
	• ¿Está fundido el fusible?	• Desactive el interruptor MAIN POWER y compruebe el fusible. Si está fundido, sustitúyalo.	57
	• ¿Está la tapa de la abertura de sustitución de la lámpara cerrada correctamente?	• Desactive el interruptor MAIN POWER, cierre la tapa de la abertura de sustitución de la lámpara correctamente, y active otra vez el interruptor MAIN POWER.	7, 32, 60
	• ¿Está la cubierta de filtro cerrada correctamente?	• Desactive el interruptor MAIN POWER, encaje correctamente la cubierta de filtro, y active otra vez el interruptor MAIN POWER.	7, 32, 63
	• ¿Ha expirado la vida de servicio de la lámpara? (¿Ha llegado el tiempo de uso de la lámpara a 1000 horas en el modo normal?) (¿Ha llegado el tiempo de uso de la lámpara a 2000 horas en el modo LPC o LOC?)	• Desactive el interruptor MAIN POWER, sustituya la lámpara de la fuente de luz con una nueva, y active otra vez el interruptor MAIN POWER. Reponga el tiempo de uso de la lámpara después de haberla sustituido con una nueva.	32, 58, 59, 62
No se emite luz, o el nivel de luz es bajo.	• ¿Está retirada la tapa de la lente?	• Retire la tapa de la lente.	30
	• ¿Está casi a terminar la vida de servicio de la lámpara?	• Compruebe el tiempo de uso de la lámpara en el menú, y si la vida de servicio está casi llegando a su fin, prepare una lámpara de sustitución, o si tiene una sustitúyala un poco antes.	56, 58, 59
Con la alimentación conectada, comienza a funcionar pero se para en unos pocos minutos.	• ¿Está bloqueada el área de entrada o salida de aire?	• Desactive el interruptor MAIN POWER, retire cualquier objeto causante del bloqueo, y active otra vez el interruptor MAIN POWER.	6, 7, 32
No aparece la imagen de vídeo.	• ¿Está seleccionada la entrada correcta?	• Seleccione la entrada correcta con los botones VIDEO y PC.	9, 13
	• ¿Están los dispositivos conectados correctamente?	• Conecte correctamente los dispositivos.	11, 22
	• ¿Se están suministrando señales desde los dispositivos conectados?	• Ajuste correctamente los dispositivos conectados.	–
	• ¿Son apropiadas las señales de entrada (frecuencia de exploración, etc.)?	• Compruebe si las señales de entrada son apropiadas (frecuencia de exploración, etc.) e introduzca la señal apropiada.	22, 23
	• ¿Está seleccionado el sistema de color correcto?	• Ponga el sistema de color en AUTO o en el sistema de color específico.	45
	• ¿Está ajustado correctamente el brillo?	• Ajuste el brillo en el menú.	49
	• ¿Ha ocultado la imagen pulsando el botón HIDE?	• Pulse de nuevo este botón para que aparezca la imagen otra vez.	10, 12, 35
	• Durante la entrada DVI, ¿están saliendo señales de imagen de la tarjeta de gráficos del ordenador (terminal de salida DVI)? (Durante la entrada DVI, dependiendo de los ajustes del ordenador, es posible que no entre la señal o que se produzca un error (pantalla azul).)	• Si esto ocurre, apague tanto el proyector como el ordenador y vuelva a encender el proyector antes de encender nuevamente el ordenador. A continuación, ajuste correctamente la tarjeta de gráficos del ordenador.	22
La imagen de vídeo se oscurece.	• ¿Está ajustado correctamente el enfoque?	• Ajuste el enfoque con el anillo de enfoque del bloque de la lente.	12, 76, 77
	• ¿Es la distancia demasiado larga o corta?	• Ponga el proyector a la distancia correcta.	18, 19
	• ¿Están el seguimiento (Tracking) y la Fase ajustados correctamente?	• Si no se obtienen resultados satisfactorios pulsando el botón QUICK ALIGN. para efectuar la alineación rápida, ajuste el seguimiento y la fase en el menú.	13, 36, 47

Síntoma	Causas probables	Acción correctora	Página
La imagen de vídeo es anormalmente oscura o brillante.	• ¿Está ajustada correctamente la calidad de la imagen (Brillo, etc.)?	• Ajuste la calidad de la imagen en el menú.	49
La imagen de vídeo se congela.	• ¿Ha pulsado el botón FREEZE del mando a distancia?	• Pulse el botón FREEZE para descongelar la imagen.	12, 37
Se amplía una parte de la imagen.	• ¿Ha pulsado el botón DIGITAL ZOOM T en el mando a distancia?	• Pulse el botón PRESET para restablecer la pantalla de vídeo original.	12, 37
El color es deficiente o inestable.	• ¿Está ajustada correctamente la calidad de la imagen (densidad del color, etc.)?	• Ajuste la calidad de la imagen en el menú.	49
	• ¿Está seleccionado el sistema de color correcto?	• Ponga el sistema de color en AUTO o en el sistema de color específico.	45
	• ¿Son apropiadas las señales de entrada (frecuencia de exploración, etc.) de los dispositivos conectados?	• Compruebe si las señales son apropiadas (frecuencia de exploración, etc.) e introduzca la señal apropiada.	22
La parte superior de la imagen de vídeo se inclina o distorsiona.	• ¿Está entrando una señal de sincronización para sincronización compuesta (Cs) o sincronización en verde (G) mientras está entrando señal del ordenador?	• Introduzca señales sincronizadas separadas para las señales sincronizadas verticales (V) y horizontales (H).	11, 23
	• ¿Está entrando una señal muy inestable o con mucha desviación procedente del vídeo?	• Introduzca señales con poca inestabilidad o desviación. Utilice un TBC o un dispositivo con TBC incorporado.	–
La imagen de vídeo desaparece de repente.	• ¿Ha ocultado la imagen de vídeo pulsando el botón HIDE?	• Pulse de nuevo este botón para que aparezca otra vez.	10, 12, 35
El mando a distancia no funciona.	• ¿Están instaladas correctamente las pilas?	• Haga coincidir las polaridades de la pilas correctamente (+ a + y – a –).	14
	• ¿Están agotadas las pilas?	• Sustituya las pilas con otras nuevas.	14
	• ¿Hay algún objeto interponiéndose entre el mando a distancia y el sensor remoto?	• Quite el objeto que se interpone.	20
	• ¿Es muy larga la distancia?	• Utilice el mando a distancia desde un punto más cercano.	20
	• ¿Está desconectado el cable remoto en uno de sus extremos?	• Introduzca firmemente el cable remoto cuando utilice el mando a distancia con el cable.	21

* Este dispositivo emplea un microordenador. El ruido exterior podrá hacer que no funcione bien. Si se diera el caso, apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Después vuelva a enchufar el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared, encienda el proyector, y compruebe el funcionamiento.

■ Cuando se muestre la indicación de aviso mediante el parpadeo de los indicadores:

El estado de aviso será notificado mediante la iluminación combinada de los indicadores del proyector. Para ver el significado del aviso y la acción a tomar, consulte "Indicación de aviso" en la página 66.

■ Mantenimiento

- **Manchas en la caja**
Habrá que limpiarlas con un paño suave. Si la caja está muy manchada, límpiela con un paño empapado en detergente neutro diluido en agua y bien escurrido, y después séquela bien con un paño seco.
- Como la caja podrá deteriorarse, dañarse, o su pintura pelarse, tenga en cuenta lo siguiente:
 - No la limpie con un paño áspero.
 - No la frote vigorosamente.
 - No la limpie con diluyente ni bencina.
 - No le aplique ninguna sustancia volátil tales como insecticidas.
 - No deje que ningún artículo de goma o de vinilo esté en contacto con la caja durante largo tiempo.
- **Manchas en la lente**
Estas manchas habrá que quitarlas con soplores para lentes o con papel para limpieza de lentes (para limpiar lentes y cámaras) disponibles en tiendas del ramo.
No utilice productos de limpieza líquidos. Con ellos puede desaparecer la capa superficial de acabado.
No frote, raspe ni golpee la lente porque su superficie es propensa a dañarse.

Indicación de aviso

Si ocurriera algo anormal al proyector, los estados de aviso se indicarán mediante una iluminación combinada de los indicadores en el panel de control como se muestra en la siguiente tabla. Después, el proyector cesará la proyección y pondrá en marcha el ventilador de enfriamiento durante unos 120 segundos.

Tabla de indicaciones de aviso:

Núm.	Indicador				Significado del aviso
	LAMP	TEMP	STAND BY	OPERATE	
1	Parpadea		Parpadea		La lámpara de la fuente de luz no se enciende ni se hace la proyección.
2	Parpadea			Parpadea	La lámpara de la fuente de luz se ha apagado repentinamente durante la proyección de una imagen.
3	Parpadea	Parpadea			El funcionamiento del circuito no es normal.
4			Parpadea	Parpadea	El filtro se ha desplazado.
5		Parpadea			La temperatura interna es muy alta. (Sensor 1)
6		Parpadea	Parpadea		La temperatura interna es muy alta. (Sensor 2)
7	Parpadea	Parpadea	Parpadea	Parpadea	El ventilador de enfriamiento se ha parado (bloqueado).

* Para la iluminación individual de un indicador, consulte la página 58.

■ Acción a tomar para una indicación de aviso

Parando el proyector:

Después de que el ventilador de enfriamiento se haya parado, haga lo siguiente.

- Núm. 1 : Compruebe que la tapa de la abertura de sustitución de la lámpara y el panel delantero están firmemente colocados, y después pulse el botón OPERATE durante un segundo o más para encender el proyector y volver a intentarlo.
- Núm. 2 : Compruebe que la tapa de la abertura de sustitución de la lámpara y el panel delantero están firmemente colocados, y después pulse el botón OPERATE durante un segundo o más para encender el proyector y volver a intentarlo.
- Núm. 3 : Pulse el botón OPERATE durante un segundo o más para encender el proyector y volver a intentarlo.

Núms. 4-7: Siga los pasos siguientes.

1. Desactive el interruptor MAIN POWER y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.
2. Tome una acción de acuerdo con el número.

Núm. 4 : Ponga el filtro en su sitio. Después deje el proyector hasta que se enfríe.

Núm. 5 : Compruebe que no haya nada bloqueando la entrada de aire, y espere hasta que el interior se enfríe.

Núm. 6 : Compruebe que no haya nada bloqueando la entrada de aire, y espere hasta que el interior se enfríe.

Núm. 7 : Deje el proyector hasta que se enfríe.

3. Enchufe el cable de alimentación otra vez, active el interruptor MAIN POWER, y pulse el botón OPERATE durante un segundo o más para encender el proyector y volver a intentarlo.


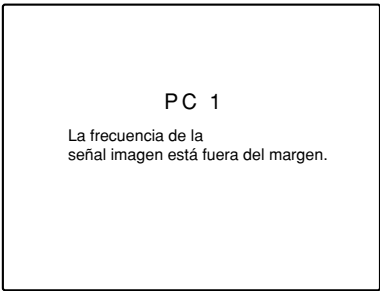



Volviendo a intentar la operación:




Enchufe el cable de alimentación otra vez y use el proyector.

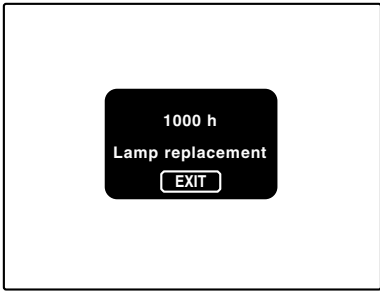


Si observa la misma indicación de aviso otra vez, después de haberse parado el ventilador de enfriamiento, desactive el interruptor MAIN POWER, desenchufe el cable de alimentación, y llame a su distribuidor para que lo repare.

Mensajes de aviso

A continuación se muestran los mensajes de aviso que pueden aparecer en la pantalla. Cuando se muestre un mensaje de aviso, tome la acción correctora descrita aquí.

Mensaje	Causa	Acción correctora	Página
 <p>PC 1 No se ha introducido la señal imagen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> No hay conectado un dispositivo al terminal de entrada. El terminal está conectado, pero no hay señal procedente del dispositivo conectado. * <i>El nombre del modo de entrada seleccionado (terminal de entrada) aparece en la primera línea del mensaje.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte un dispositivo al terminal seleccionado. Use el dispositivo conectado para enviar la señal. 	9, 11, 24 ~ 29, 33
 <p>PC 1 La frecuencia de la señal imagen está fuera del margen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> La frecuencia de la señal de vídeo de entrada está fuera de lo especificado. El nombre del modo de entrada seleccionado (terminal de entrada) aparece en la primera línea del mensaje. 	<ul style="list-style-type: none"> Introduzca señales de vídeo cuya frecuencia esté dentro de las especificaciones del proyector. 	22, 23, 70
 <p>PC 1 No se muestra la señal imagen para este tipo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Aunque la frecuencia de la señal de vídeo de entrada está dentro de los límites aceptables, otros ítems tales como la resolución están fuera de las especificaciones del proyector. El nombre del modo de entrada seleccionado (terminal de entrada) aparece en la primera línea del mensaje. 	<ul style="list-style-type: none"> Introduzca señales de vídeo que satisfagan las especificaciones del proyector. 	22, 23, 70
 <p>FREEZE</p>	<ul style="list-style-type: none"> Este mensaje aparece durante unos pocos segundos cuando se pulsa el botón FREEZE. Cuando se pulsa un botón que no es aceptable durante el congelamiento de imagen, este mensaje aparece durante unos pocos segundos para notificarle que la imagen está congelada. 	<ul style="list-style-type: none"> Para descongelar la imagen, pulse el botón FREEZE en el mando a distancia. 	12, 37
 <p>FREEZE</p>	<ul style="list-style-type: none"> Cuando se pulse el botón FREEZE para las imágenes de vídeo que no pueden congelarse (UXGA 60Hz, SXGA 60Hz), aparecerá este mensaje durante unos pocos segundos para notificarle que la imagen no puede congelarse. * <i>Para cancelar el mensaje forzosamente, pulse el botón EXIT.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> La función de congelación de imagen no funciona con las imágenes de vídeo que están entrando. Para utilizar esta función, introduzca señales de vídeo que puedan congelarse. 	12, 37

Mensaje	Causa	Acción correctora	Página
	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando se pulse el botón DIGITAL ZOOM para las imágenes de vídeo con las que no pueda usarse el zoom (UXGA 60Hz, SXGA 60Hz), aparecerá este mensaje durante unos pocos segundos para notificarle que el zoom digital no puede usarse con esa imagen. * <i>Para cancelar el mensaje forzosamente, pulse el botón EXIT.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • La función del zoom digital no funciona con las imágenes de vídeo que están entrando. Para utilizar esta función, introduzca señales de vídeo con las que pueda usarse el zoom digital. 	13, 37
	<p>Aparece cuando el ajuste de control de la lámpara corresponde al MODO NORMAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aparece cada vez que enciende el proyector después de superar el tiempo de uso de la lámpara en 900 horas y hasta alcanzar las 1000 horas. * <i>Desaparece el mensaje pulsando cualquier botón.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Prepare una nueva lámpara (unidad de la lámpara) o sustituya la lámpara cuanto antes. 	44, 46
	<p>Aparece cuando el ajuste de control de la lámpara corresponde al MODO NORMAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando el tiempo de uso de la lámpara alcance las 1000 horas, la palabra “Advertencia” parpadeará en la pantalla. * <i>Para cancelar este mensaje, pulse el botón EXIT. Sin embargo, el mensaje volverá a aparecer cada hora.</i> * <i>Si apaga la unidad después de que el tiempo de uso de la lámpara supere las 1000 horas, no podrá volver a encenderla.</i> * <i>Cuando el tiempo de uso de la lámpara alcance las 1010 horas, el proyector se apagará por sí solo y no podrá encenderlo nuevamente.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Reemplace la lámpara (unidad de la lámpara) por una nueva y restablezca la duración de la lámpara. 	44, 46

Mensaje	Causa	Acción correctora	Página
	<p>Aparece cuando el ajuste de control de la lámpara corresponde al MODO DE CONTROL DE LA SALIDA DE LUZ (LOC) o al MODO DE CONTROL DE LA POTENCIA DE LUZ (LPC) y se activa [ON] la visualización del tiempo de uso de la lámpara mediante el menú OSD</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando el tiempo de uso de la lámpara supera las 1000 horas. <p><i>* El mensaje no aparece si se desactiva [OFF] la visualización del tiempo de uso de la lámpara mediante el menú OSD.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prepare una nueva lámpara (unidad de la lámpara) o sustituya la lámpara cuanto antes. 	44, 46
	<p>Aparece cuando el ajuste de control de la lámpara corresponde al MODO DE CONTROL DE LA SALIDA DE LUZ (LOC) o al MODO DE CONTROL DE LA POTENCIA DE LUZ (LPC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aparece cada vez que enciende el proyector después de superar el tiempo de uso de la lámpara en 1900 horas y hasta alcanzar las 2000 horas. <p><i>* Desaparece el mensaje pulsando cualquier botón.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prepare una nueva lámpara (unidad de la lámpara) o sustituya la lámpara cuanto antes. 	44, 46
	<p>Aparece cuando el ajuste de control de la lámpara corresponde al MODO DE CONTROL DE LA SALIDA DE LUZ (LOC) o al MODO DE CONTROL DE LA POTENCIA DE LUZ (LPC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando el tiempo de uso de la lámpara alcance las 2000 horas, la palabra "Advertencia" parpadeará en la pantalla. <p><i>* Para cancelar este mensaje, pulse el botón EXIT. Sin embargo, el mensaje volverá a aparecer cada hora.</i></p> <p><i>* Si apaga la unidad después de que el tiempo de uso de la lámpara supere las 2000 horas, no podrá volver a encenderla.</i></p> <p><i>* Cuando el tiempo de uso de la lámpara alcance las 2010 horas, el proyector se apagará por sí solo y no podrá encenderlo nuevamente.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Reemplace la lámpara (unidad de la lámpara) por una nueva y restablezca la duración de la lámpara. 	44, 46

Apunte

El idioma en la visualización de mensajes corresponde con el ajuste de idioma para la visualización de los menús. Éste está ajustado en "English (inglés)" en el momento de adquirir el proyector. El idioma de las visualizaciones puede seleccionarse de entre 6 idiomas distintos. (Consulte la página 46.) Sin embargo, el modo de entrada (PC1, PC2, DVI, Y/C, VIDEO, COMP) y las indicaciones de los botones (FREEZE, D.ZOOM, EXIT) solamente se muestran en inglés independientemente del ajuste de idioma para las visualizaciones.

Los ajustes de idioma en esta sección aparecen en "Español".

Especificaciones

■ Sistema de mecanismo óptico

- Método de proyección Método D-ILA® (Direct Drive Image Light Amplifier) (Método matricial activo tipo reflector)
- Dispositivo D-ILA® 0,9 pulgadas (2,3 cm) medido diagonalmente (1365 píxeles × 1024 píxeles) × 3 (Número total de píxeles : 4.193.280)
- Lente de proyección GL-M2910G 1:1
GL-M2915SG 1.5:1 (con función de zoom/movimiento ±2%)
GL-M2920ZG lente de zoom x 1.5 (2:1 a 3:1) (función de zoom)
GL-M2930SZG lente de zoom x 1.9 (2.9 a 5.5:1) (función de zoom/movimiento)
- Tamaño de pantalla GL-M2910G: Consulte la página 76.
GL-M2915SG: Consulte la página 76.
GL-M2920ZG: Consulte la página 77.
GL-M2930SZG: Consulte la página 77.
- Distancia de proyección GL-M2910G: Consulte la página 76.
GL-M2915SG: Consulte la página 76.
GL-M2920ZG: Consulte la página 77.
GL-M2930SZG: Consulte la página 77.
- Lámpara de la fuente de luz Lámpara de xenón de 420 W

■ Sistema eléctrico

- Sistema de color NTSC, NTSC4.43, PAL, SECAM (Cambio automático / cambio manual)
- Resolución 1365 puntos × 1024 puntos (Resolución total S-XGA, durante entrada de RGB)
1000 líneas de TV (Resolución horizontal, relación de aspecto 4 : 3, durante entrada de vídeo)
- Frecuencia de exploración Frecuencia horizontal : 15 kHz ~ 105 kHz
Frecuencia vertical : 50 Hz ~ 100 Hz
- Potencia de salida de audio 1 W (monofónica), microaltavoz tipo redondo de 4 cm × 1

■ Terminales de entrada

[VIDEO IN]

- Y/C 1 línea, mini-DIN 4 clavijas × 1 (para S-video)
- VIDEO 1 línea, BNC macho × 1 (para vídeo compuesto)
1 línea, BNC × 3 (para ordenador, DTV o vídeo)
- Y, B-Y, R-Y Señal componente (Y, B-Y, R-Y)
- Y, P_B, P_R Señal en formato DTV (Y, P_B, P_R)

[PC 1]

- R, G, B, H, V 1 línea, D-sub 3-filas 15 clavijas × 1 (para ordenador)

[PC 2]

- 1 línea, BNC × 5 (para ordenador, DTV o vídeo)
- R, B, G Señal RGB analógica
- H/C_s, V Señal sinc. horizontal (H)/sinc. compuesta (C_s), sinc. vertical (V)

[DVI]

- 1 línea, DVI-D 24 clavijas × 1

[CONTROL]

- RS-232C 1 línea, D-sub 9 clavijas × 1
** Terminal de control de interfaz RS-232C especificada para controlar el proyector con un ordenador personal.*
- REMOTE 1 línea, miniclavija estéreo × 1
** Terminal remoto para conectar con el mando a distancia.*

■ Terminal de salidal

- PC OUT 1 línea, D-sub 3 filas 15 clavijas × 1 (salida para monitor)
- CONTROL OUT 1 línea, D-sub 9 clavijas × 1
** Terminal de control de interfaz RS-232C especificada para controlar el proyector con un ordenador personal.*

■ General

- Alimentación 200 V - 240 V CA, 50/60 Hz
- Consumo 4 A
- Temperatura de funcionamiento admisible + 5°C a + 35°C
- Humedad relativa admisible 20% a 80% (sin condensación)
- Temperatura de almacenamiento admisible - 10°C a + 60°C
- Dimensiones Aprox. (An)505 mm × (Al)265 mm × (Prf)393 mm
[Asa de transporte, excluyendo los salientes]
(Ancho × Alto × Profundidad)
- Peso Aprox. 14,6 kg
- Accesorios (Consulte la página 5.)

* El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

* Los dispositivos D-ILA están fabricados con una tecnología de muy alta precisión, permitiendo que el 99.99% de los píxeles sean efectivos. Sólo un 0,01% o menos de píxeles se pierden o están siempre presentes.

* Para facilitar el entendimiento, las imágenes y las ilustraciones pueden haber sido destacadas, compuestas o tener omisiones y podrán diferir ligeramente de las del producto.

* TRADEMARKS

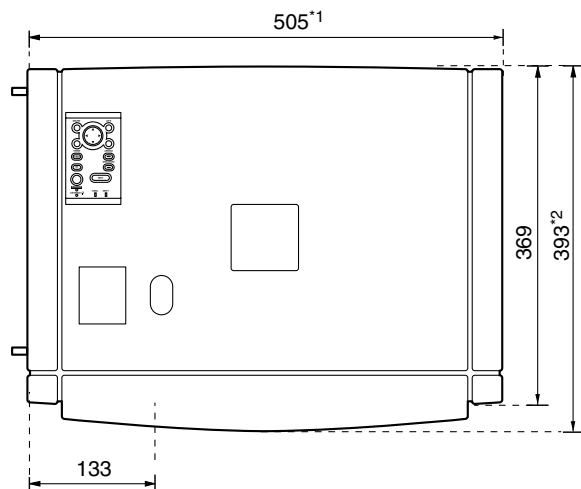
D-ILA es una marca comercial de Victor Company of Japan, Limited.

IBM y IBM PC son marcas comerciales registradas de International Business Machines Corporation. Macintosh es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.

Todos los demás nombres de productos mencionados en el manual han sido empleados sólo por motivos de identificación, y pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

Dimensiones exteriores

■ Vista superior

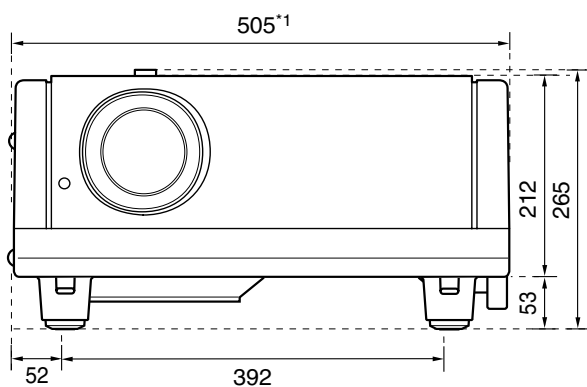


Unidad: mm

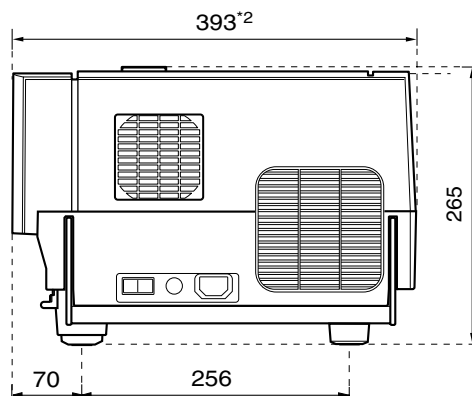
*1: Excluidos los salientes

*2: Lente excluida

■ Vista delantera

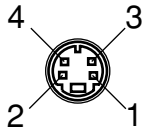


■ Vista lateral



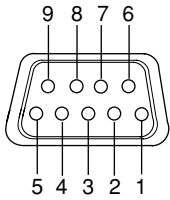
Asignación de clavijas (Especificaciones para los terminales)

Terminal Y/C



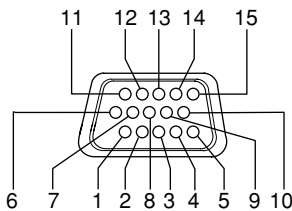
Número de clavija	Nombre de la señal
1	GND (Y)
2	GND (C)
3	Y
4	C

Terminal RS-232C



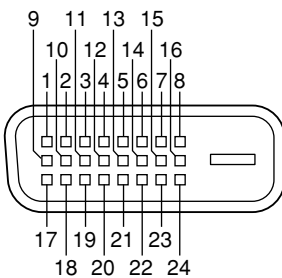
Número de clavija	Nombre de la señal	Número de clavija	Nombre de la señal
1	N/C	6	N/C
2	RD	7	N/C
3	TD	8	N/C
4	N/C	9	N/C
5	GND		

Terminal PC1/PC OUT



Número de clavija	Nombre de la señal	Número de clavija	Nombre de la señal
1	Rojo	9	N/C
2	Verde	10	GND (SYNC)
3	Azul	11	GND
4	N/C	12	N/C
5	N/C	13	H.SYNC
6	GND (Rojo)	14	V.SYNC
7	GND (Verde)	15	N/C
8	GND (Azul)		

Terminal DVI



Número de clavija	Nombre de la señal	Número de clavija	Nombre de la señal	Número de clavija	Nombre de la señal
1	T.M.D.S.Data2-	9	T.M.D.S.Data1-	17	T.M.D.S.Data0-
2	T.M.D.S.Data2+	10	T.M.D.S.Data1+	18	T.M.D.S.Data0+
3	T.M.D.S.Data2 Pantalla	11	T.M.D.S.Data1 Pantalla	19	Pantalla T.M.D.S.Data0
4	Sin conectar	12	Sin conectar	20	Sin conectar
5	Sin conectar	13	Sin conectar	21	Sin conectar
6	Reloj DDC	14	Potencia +5V	22	Pantalla de reloj T.M.D.S.
7	Datos DDC	15	Tierra (para +5 V)	23	Reloj T.M.D.S.+
8	Sin conectar	16	Detección Hot Plug	24	Reloj T.M.D.S. -

Control externo RS-232C

Mediante la conexión de un ordenador al terminal RS-232C, usted puede controlar el proyector. Utilice un cable de conexión invertida para el cable de conexión RS-232C.

Aquí se explican los comandos para controlar el proyector y los datos de respuesta obtenidos con los comandos recibidos. Para más información, consulte con el distribuidor donde haya adquirido el proyector o con el centro de servicio.

1. Especificaciones de comunicación

Las especificaciones de comunicación son como se indica a continuación:

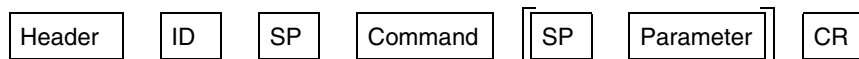
Velocidad en baudios	9600bps / 19200bps*
Longitud de datos	8 bits
Paridad	Ninguna
Bit de parada	1 bit
Control de flujo	Ninguno

* Valor ajustado en fábrica. Para cambiar el valor, consulte "Establecimiento y ajuste de otras funciones (OPCIONES)" en la página 54.

2. Formato de comando

2-1. Formato de los datos de comando (desde el ordenador al proyector)

Cuando envíe un comando de control, utilice el siguiente formato de datos.



Header: Designa la cabecera de los datos y el tipo de datos.

"!" (21h): Comando de control al proyector

"?" (3Fh): Consulta al proyector (Comando de pregunta)

ID: "1" (fija)

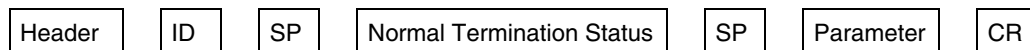
SP: Designa el delimitador para ID, Command y Parameter. (20h)

CR: Designa el terminal de los datos. (0Dh)

* [] no es necesario cuando al preguntar comando.

2-2. Formato de los datos de respuesta (desde el proyector al ordenador)

Al ejecutar el comando de control recibido, el proyector envía al ordenador los siguientes datos de respuesta.



Header: Designa los datos de cabecera.

"@" (40h): Recoge datos del proyector.

ID: "1" (fija)

SP: Designa el delimitador para ID, Command, y Parameter (20h)

Normal Termination Status: "0" (30h)

CR: Designa el terminal de los datos (0Dh)

2-3. Parámetros usados para el formato de los datos

Los siguientes tres tipos de parámetros están preparados para el comando de control y los datos de respuesta.

(1) Valor numérico

Designa el valor hexadecimal de 2-bitios con el signo como caracteres de 4 dígitos (bitios).

Margen de designación admisible: "8000" a "7FFF"

(2) ON/OFF

Designa el estado (ON/OFF) del proyector, tal como POWER y HIDE.

Caracter	Hex.	Significado
"0"	30	OFF
"1"	31	ON

(3) Parámetros especiales

Parámetros de conmutación de entrada:

Caracter	Hex.	Significado
"0"	30	Y/C
"1"	31	VIDEO
"2"	32	COMP
"3"	33	PC1
"4"	34	PC2
"5"	35	DVI

Parámetros del modo de operación:

Caracteres	Hex.	Significado
"0000"	30h, 30h, 30h, 30h	Modo de espera
"0001"	30h, 30h, 30h, 31h	Modo encendido
"0002"	30h, 30h, 30h, 32h	Modo de enfriamiento
"0004"	30h, 30h, 30h, 34h	Modo de aviso

3. Tabla de comandos de control

Los comandos de control que pueden enviarse desde el ordenador son los siguientes:

Función	Comando	Preguntando		Tipo de datos		
		Encendido	ELSE	Valor numérico	ON/OFF	Datos especiales
OPERATE	U0F	–	–	–	✓	–
HIDE	U00	✓	–	–	✓	–
Retro	U17	✓	–	–	✓	–
Techo	U18	✓	–	–	✓	–
Keystone	U40	✓	–	✓	–	–
Input	U1A	✓	–	–	–	Y/C, VIDEO, PC1, PC2, COMP, DVI
Modo de operación	Z03	✓	✓	–	–	Espera, Encendido, Enfriamiento, Aviso

* Keystone: El valor numérico puede variar de "FF80" a "0080"

* Modo de operación: Sólo es posible preguntando comandos

Appéndice

■ Relación entre las distancias de proyección y los tamaños de pantalla de proyección

- La relación entre las distancias de proyección y los tamaños de pantalla de proyección variarán dependiendo de la lente (opcional) que esté utilizando.
- La distancia de proyección y los tamaños de pantalla de proyección que se indican aquí son solamente a modo de guía. Utilícelos como referencia cuando prepare el proyector.

Para la lente GL-M2910G (1:1):

Tamaños de pantallas de proyección (Longitud diagonal)	Distancia de proyección aproximada unidad: m	
	Para pantallas de relación de aspecto de 4:3	Para pantallas de relación de aspecto de 16:9
36,7" (aprox. 93,2 cm)	---	0,77
40" (aprox. 101,6 cm)	0,77	0,84
50" (aprox. 127,0 cm)	0,97	1,06
60" (aprox. 152,4 cm)	1,17	1,28
70" (aprox. 177,8 cm)	1,38	1,51
80" (aprox. 203,2 cm)	1,58	1,73
90" (aprox. 228,6 cm)	1,79	1,95
100" (aprox. 254,0 cm)	1,99	2,17
110" (aprox. 279,4 cm)	2,20	2,40
120" (aprox. 304,8 cm)	2,40	2,62
130" (aprox. 330,2 cm)	2,60	2,84
140" (aprox. 355,6 cm)	2,81	3,06
150" (aprox. 381,0 cm)	3,01	3,29
160" (aprox. 406,4 cm)	3,22	3,51
170" (aprox. 431,8 cm)	3,42	3,73
180" (aprox. 457,2 cm)	3,62	3,95
190" (aprox. 482,6 cm)	3,83	4,17
200" (aprox. 508,0 cm)	4,03	---

Para la lente GL-M2915SG (1,5:1):

Tamaños de pantallas de proyección (Longitud diagonal)	Distancia de proyección aproximada unidad: m	
	Para pantallas de relación de aspecto de 4:3	Para pantallas de relación de aspecto de 16:9
55" (aprox. 139,7 cm)	---	1,83
60" (aprox. 152,4 cm)	1,76	1,92
65" (aprox. 165,1 cm)	1,91	2,08
70" (aprox. 177,8 cm)	2,06	2,25
75" (aprox. 190,5 cm)	2,22	2,41
80" (aprox. 203,2 cm)	2,37	2,58
85" (aprox. 215,9 cm)	2,52	2,75
90" (aprox. 228,6 cm)	2,67	2,91
95" (aprox. 241,3 cm)	2,83	3,08
100" (aprox. 254,0 cm)	2,98	3,24
105" (aprox. 266,7 cm)	3,13	3,41
110" (aprox. 279,4 cm)	3,28	3,58
115" (aprox. 292,1 cm)	3,43	3,74
120" (aprox. 304,8 cm)	3,59	3,91
125" (aprox. 317,5 cm)	3,74	4,07
130" (aprox. 330,2 cm)	3,89	4,24
135" (aprox. 342,9 cm)	4,04	4,40
140" (aprox. 355,6 cm)	4,19	---
145" (aprox. 368,3 cm)	4,35	---
150" (aprox. 381,0 cm)	4,50	---

Para la lente GL-M2920ZG (2 a 3:1):

Tamaños de pantallas de proyección (Longitud diagonal)	Distancia de proyección aproximada unidad: m			
	Para pantallas de relación de aspecto de 4:3		Para pantallas de relación de aspecto de 16:9	
	Gran angular	Telefoto	Gran angular	Telefoto
40" (aprox. 101,6 cm)	-----	-----	-----	2,60
42" (aprox. 106,7 cm)	-----	2,51	-----	2,73
50" (aprox. 127,0 cm)	-----	2,97	-----	3,23
60" (aprox. 152,4 cm)	-----	3,55	2,59	3,86
70" (aprox. 177,8 cm)	2,77	4,13	3,00	4,49
80" (aprox. 203,2 cm)	3,15	4,70	3,42	5,12
100" (aprox. 254,0 cm)	3,91	5,86	4,25	6,37
150" (aprox. 381,0 cm)	5,82	8,75	6,33	9,52
200" (aprox. 508,0 cm)	7,72	11,63	8,41	12,66
240" (aprox. 609,6 cm)	9,25	13,94	10,07	15,18
250" (aprox. 635,0 cm)	9,63	14,52	10,48	15,81
300" (aprox. 762,0 cm)	11,54	17,40	12,56	18,95
310" (aprox. 787,4 cm)	11,92	17,98	12,98	19,58
320" (aprox. 812,8 cm)	12,30	18,56	13,39	-----
330" (aprox. 838,2 cm)	12,68	19,13	13,81	-----
340" (aprox. 863,6 cm)	13,06	19,71	14,22	-----
350" (aprox. 889,0 cm)	13,44	-----	14,64	-----
400" (aprox. 1016,0 cm)	15,35	-----	16,72	-----
450" (aprox. 1143,0 cm)	17,26	-----	18,79	-----
470" (aprox. 1193,8 cm)	18,02	-----	19,62	-----
480" (aprox. 1219,2 cm)	18,40	-----	-----	-----
500" (aprox. 1270,0 cm)	19,17	-----	-----	-----
521" (aprox. 1323,3 cm)	19,97	-----	-----	-----

Para la lente GL-M2930SZG (2,9 a 5,5:1):

Tamaños de pantallas de proyección (Longitud diagonal)	Distancia de proyección aproximada unidad: m			
	Para pantallas de relación de aspecto de 4:3		Para pantallas de relación de aspecto de 16:9	
	Gran angular	Telefoto	Gran angular	Telefoto
40" (aprox. 101,6 cm)	-----	4,52	-----	4,91
50" (aprox. 127,0 cm)	-----	5,62	-----	6,11
60" (aprox. 152,4 cm)	-----	6,72	-----	7,31
70" (aprox. 177,8 cm)	-----	7,82	4,52	8,51
80" (aprox. 203,2 cm)	4,74	8,93	5,16	9,71
100" (aprox. 254,0 cm)	5,90	11,13	6,42	12,12
150" (aprox. 381,0 cm)	8,80	16,64	9,58	18,12
200" (aprox. 508,0 cm)	11,70	22,15	12,73	24,13
240" (aprox. 609,6 cm)	14,01	26,56	15,26	28,93
250" (aprox. 635,0 cm)	14,59	27,67	15,89	-----
260" (aprox. 660,4 cm)	15,17	28,77	16,52	-----
270" (aprox. 685,8 cm)	15,75	29,87	17,15	-----
280" (aprox. 711,2 cm)	16,33	-----	17,78	-----
300" (aprox. 762,0 cm)	17,49	-----	19,05	-----
350" (aprox. 889,0 cm)	20,39	-----	22,20	-----
400" (aprox. 1016,0 cm)	23,29	-----	25,36	-----
470" (aprox. 1193,8 cm)	27,34	-----	29,78	-----
480" (aprox. 1219,2 cm)	27,92	-----	-----	-----
500" (aprox. 1270,0 cm)	29,08	-----	-----	-----
510" (aprox. 1295,4 cm)	29,66	-----	-----	-----

